

GRÖNE

2560-241000 SmartSpray 21LF

2560-261000 SmartSpray 21

2560-281300 SmartSpray 27



- PL** Instrukcja obsługi elektrycznego rozpylacza bezpowietrznego
- EN** Gröne piston airless painting unit operating instruction
- UA** Інструкція з експлуатації безповітряного поршневого розпилювача Gröne
- BY** Инструкция по эксплуатации поршневого окрасочного аппарата безвоздушного распыления Gröne
- RO** Manual de utilizare pentru unitatea de vopsire fără aer cu piston Gröne
- BG** Инструкция за експлоатация Бутална безвъздушна пръскачка за боядисване Gröne
- LV** Gröne virzuļa bezgaisa krāsošanas iekārtas lietošanas instrukcija
- SRB** Gröne – Klipna prskalica – Uputstvo za upotrebu
- EST** Gröne kolviga õhuvaba värvipüstoli kasutusjuhend
- LT** „Gröne“ beorio stūmoklinio dažymo įrenginio naudojimo instrukcija
- RU** Инструкция по эксплуатации поршневого окрасочного аппарата безвоздушного распыления Gröne

DEKLARACJA ZGODNOŚCI:

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkty opisane w niniejszej instrukcji i oznaczone numerem katalogowym oraz typem, a których dane techniczne znajdują się w rozdziale „Dane techniczne” odpowiadają wymaganiom następujących dyrektyw: 2004/108/UE, 2006/95/UE, 2006/42/UE, 2011/65/UE oraz z następującymi normami zharmonizowanymi:

PN-EN 60335-1
PN-EN 50580+A1
PN-EN 62233
PN-EN 55014-1
PN-EN ISO 12100
PN-EN 1037+A1
PN-EN 3744
PN-EN 61000-6-2
PN-EN 61000-6-4



Bezpowietrzny tłokowy agregat malarski służy do bezpowietrznego malowania powierzchni ścian, sufitów słupów i innych, materiałami wodorozcieńczalnymi i rozpuszczalnikowymi tj. lakiery, grunty akryle, lateksy, olejnice

DEFINICJE UŻYTYCH W INSTRUKCJI PIKTOGRAMÓW:



Konieczne przeczytaj!



Stosować maski przeciwpyłowe



Używać środków ochrony oczu



Stosuj rękawice ochronne



UWAGA!
Stosuj uziemienie



Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym



Ostrzeżenie związane z ruchomymi elementami



Ostrzeżenie przed wtryskiem podskórnym



Ostrzeżenie o zagrożeniu wybuchem

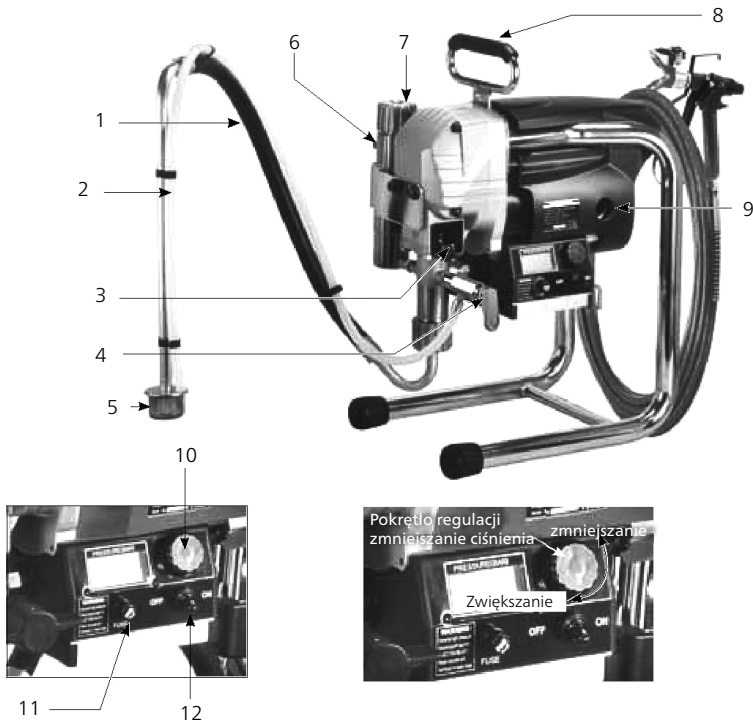


Należy przestrzegać wskazówek oznaczonych w tekście tym symbolem!



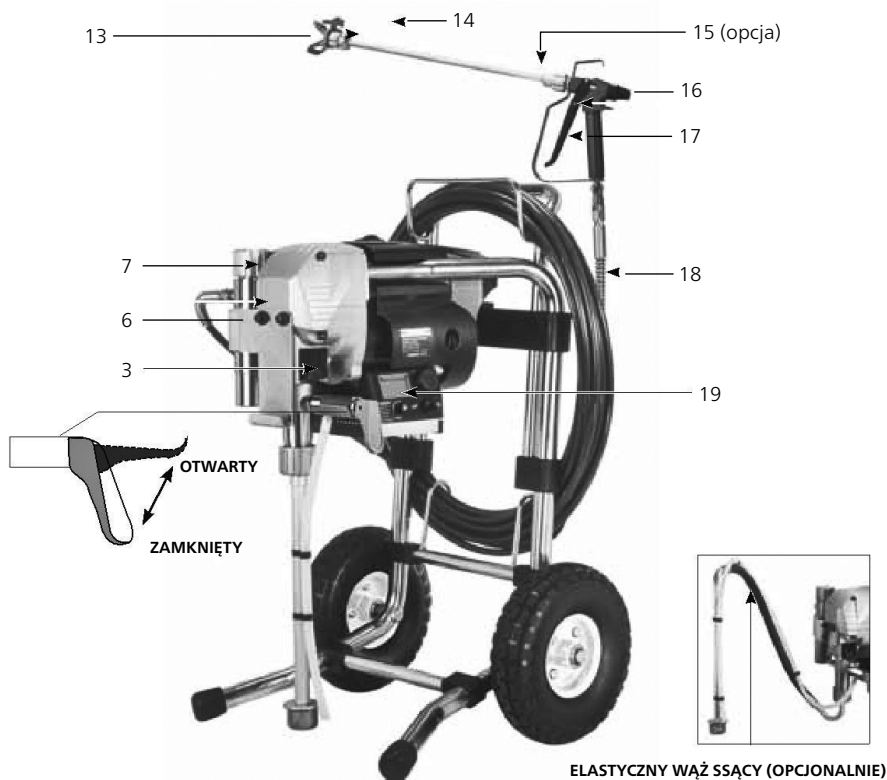
Składować oddzielnie i utylizować wg. wskazań zgodnych z normami ochrony środowiska!

OPIS KOMPONENTÓW MASZYN



1. Rura zasysająca
2. Rura przelewowa
3. Nakrętka uszczelniający
4. Zawór przlewowy
5. Filtr zasysający
6. Obudowa filtra
7. Nakrętka filtra
8. Uchwyt transportowy
9. Zaślepka szczotek silnika
10. Pokrętło regulacji ciśnienia
11. Bezpiecznik
12. Włącznik On/Off
13. Osłona dyszy
14. Dysza
15. Przedłużka
16. Pistolet natryskowy
17. Spust pistoletu
18. Wąż natryskowy
19. Wyświetlacz LCD

OPIS KOMPONENTÓW MASZYN



1. Rura zasysająca
2. Rura przelewowa
3. Nakrętka uszczelniający
4. Zawór przelewowy
5. Filtr zasysający
6. Obudowa filtra
7. Nakrętka filtra
8. Uchwyt transportowy
9. Zaślepka szczotek silnika
10. Pokrętko regulacji ciśnienia
11. Bezpiecznik
12. Włącznik On/Off
13. Osłona dyszy
14. Dysza
15. Przedłużka
16. Pistolet natryskowy
17. Spust pistoletu
18. Wąż natryskowy
19. Wyświetlacz LCD

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA:



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. Należy starannie przecho- wywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania. Użyte w poniż- szym tekście pojęcie „elektonarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- a. Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone. Nieporządek w miejscu pracy lub nieoświetlona przestrzeń robocza mogą być przyczyną wypadków.
- b. Nie należy pracować tym elektronarzędziem w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. Podczas pracy elektronarzędziem wytwarza- ją się iskry, które mogą spowodować zapłon.
- c. Podczas użytkowania urządzenia zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znaj- dowyły się w bezpiecznej odległości. Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda. Nie wolno zmieniać wtyczki w jakikol- wiek sposób. Nie wolno używać wtyków adapterowych w przypadku elektronarzędzi z uzie- mieniem ochronnym. Niezmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b. Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Ry- zyka porażenia prądem jest większe, gdy ciało użytkownika jest uziemione.
- c. Urządzenie należy zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią. Przedostanie się wody do elektro- narzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- d. Nigdy nie należy używać przewodu do innych czynności. Nigdy nie należy nosić elektronarzę- dzia, trzymając je za przewód, ani używać przewodu do zawieszenia urządzenia; nie wolno też wyciągać wtyczki z gniazdka pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urzą- dzenia. Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- e. W przypadku pracy elektronarzędziem pod gołym niebem, należy używać przewodu przedłu- żającego, dostosowanego również do zastosowań zewnętrznych. Użycie właściwego przedłu- żacza (dostosowanego do pracy na zewnątrz) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f. Jeżeli nie da się uniknąć zastosowania elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy użyć wyłącznika ochronnego różnicowo-prądowego. Zastosowanie wyłącznika ochronnego różni- cowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a. Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować ostrożność, każdą czynność wykonywać uważnie i z rozwagą. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzę- dzia może stać się przyczyną poważnych urazów ciała.
- b. Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne. Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego – maski przeciwpyłowej, obuwia z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- c. Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed włożeniem wtyczki do gniaz- dka i/lub podłączeniem do akumulatora, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem

elektronarzędzia, należy upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku podczas przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie do prądu włączonego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.

- d. Przed włączeniem elektronarzędzia, należy usunąć narzędzia nastawcze lub klucze. Narzędzie lub klucz, znajdujący się w ruchomych częściach urządzenia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.
- e. Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi. W ten sposób możliwa będzie lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.
- f. Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g. Jeżeli istnieje możliwość zamontowania urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy upewnić się, że są one podłączone i będą prawidłowo użyte. Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.

4. Prawidłowa obsługa i eksploatacja elektronarzędzi

- a. Nie należy przeciążać urządzenia. Do pracy używać należy elektronarzędzia, które są do tego przewidziane. Odpowiednio dobranym elektronarzędziem pracuje się w danym zakresie wydajności lepiej i bezpieczniej.
- b. Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c. Przed regulacją urządzenia, wymianą osprzętu lub po zaprzestaniu pracy narzędziem, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda i/lub usunąć akumulator. Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu włączeniu się elektronarzędzia.
- d. Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które go nie znają lub nie przeczytały niniejszych przepisów. Używane przez niedoświadczonych osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.
- e. Konieczna jest należyta konserwacja elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia działają bez zarzutu i nie są zablokowane, czy części nie są pęknięte lub uszkodzone w taki sposób, który miałby wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy przed użyciem urządzenia oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.
- f. Elektronarzędzia, osprzęt, narzędzia pomocnicze itd. należy używać zgodnie z niniejszymi zaleceniami. Uwzględnić należy przy tym warunki i rodzaj wykonywanej pracy. Niezgodne z przeznaczeniem użycie elektronarzędzia może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Serwis

- a. Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie wykwalifikowanemu fachowcowi i przy użyciu oryginalnych części zamiennych. To gwarantuje, że bezpieczeństwo urządzenia zostanie zachowane.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy dla rozplacy bezpowietrznych

Poniższe ostrzeżenia dotyczą ustawienia, używania, uziemiania, konserwacji i naprawy tego urządzenia. Znak wykrzyknika oznacza ostrzeżenie ogólne, zaś symbol niebezpieczeństwa oznacza występowanie ryzyka związanego z daną procedurą. Gdy te symbole pojawiają się w treści podręcznika lub na etykietach, należy powrócić do niniejszych ostrzeżeń. W stosownych miejscach w treści niniejszej instrukcji obsługi mogą pojawiać się symbole niebezpieczeństwa oraz ostrzeżenia związane z określonym produktem, których nie opisano w niniejszej części.

ZAGROŻENIE POŻAREM I WYBUCHEM



Znajdujące się w obszarze roboczym łatwopalne opary pochodzące z rozpuszczalników oraz farb, mogą ulec zapłonowi lub eksplodować. Aby zapobiec wybuchowi pożaru lub eksplozji należy:

1. Unikać natryskiwania materiałów łatwopalnych i palnych w pobliżu otwartych płomieni albo źródeł zapłonu, np. papierosów, silników zewnętrznych i urządzeń elektrycznych.
2. Farba lub roztwór przepływający przez sprzęt może być przyczyną pojawienia się elektryczności statycznej. Elektryczność statyczna stwarza ryzyko pożaru lub wybuchu w obecności oparów farby lub rozpuszczalnika.
3. Sprawdzić, czy wszystkie pojemniki i systemy zbiorcze są uziemione, aby zapobiec rozładowywaniu ładunków elektrostatycznych. Nie stosować okładzin kubła, jeżeli nie mają właściwości antystatycznych lub przewodzących.
4. Nie stosować farb ani rozpuszczalników zawierających fluorowcowane węglowodory.
5. Zapewnić dobrą wentylację przestrzeni, w której odbywa się natryskiwanie. Utrzymywać odpowiedni przepływ świeżego powietrza w tej przestrzeni. Przechowywać moduł pompy w dobrze wentylowanym miejscu. Nie natryskiwać na moduł pompy.
6. W obszarze tym nie wolno palić papierosów.
7. W obszarze natryskiwania nie korzystać z przełączników światła, silników lub podobnych produktów generujących iskry.
8. Obszar należy utrzymywać w czystości. Nie mogą się w nim znajdować pojemniki z farbami lub rozpuszczalnikami, szmaty ani inne łatwopalne materiały.
9. Należy sprawdzić skład natrykiwanych farb i rozpuszczalników. Należy zapoznać się ze wszystkimi kartami charakterystyki substancji niebezpiecznych (MSDS) oraz naklejkami na pojemnikach z farbami i rozpuszczalnikami. Należy postępować zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa producenta farby i rozpuszczalników.
10. Na miejscu powinien znajdować się sprawny sprzęt gaśniczy.
11. Urządzenie natryskowe generuje iskry. Jeżeli w urządzeniu natryskowym lub w jego pobliżu albo do płukania lub czyszczenia jest używany łatwopalny płyn, należy utrzymywać urządzenie natryskowe w odległości co najmniej 6 m od wybuchowych oparów.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE



1. Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Zabronione jest modyfikowanie wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie podłączać żadnych przejściówek (adapterów) do uziemionych elektronarzędzi. Stosowanie niezmodyfikowanych wtyczek i dopasowanych gniazdek zmniejsza prawdopodobieństwo porażenia elektrycznego.
2. Uziemione narzędzia muszą być podłączone do i w właściwy sposób zainstalowanego i uziemionego gniazodka, zgodnie ze wszystkimi normami i zarządzeniami. Zabronione jest usuwanie wtyku uziemiającego lub modyfikowanie wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie używać jakichkolwiek przejściówek wtyczki. W razie wątpliwości czy gniazdko jest należycie uziemione, należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Jeśli praca elektronarzędzi zacznie przebiegać niewłaściwie lub zepsują się one, uziemienie zapewnia drogę niskooporowego odprowadzenia elektryczności od użytkownika.
3. Unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, chłodziarki. Kiedy ciało użytkownika jest uziemione, zwiększa się prawdopodobieństwo porażenia elektrycznego.
4. Nie wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Woda przedostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
5. Kabli używać zgodnie z przeznaczeniem. Nigdy nie używać okablowania do przenoszenia, przeciągania ani do odłączania elektronarzędzia z gniazodka. Trzymać kabel z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i od poruszających się części. Wymienić natychmiast uszkodzone przewody. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

6. Podczas stosowania elektronarzędzia na zewnątrz, używać przedłużaczy dostosowanych do zastosowania na zewnątrz. Wykorzystanie przewodów dostosowanych do pracy na zewnątrz zmniejsza prawdopodobieństwo porażenia elektrycznego.

ZAGROŻENIE WTRYSIEM PODSKÓRNYM



Natryskiwany pod wysokim ciśnieniem strumień może być przyczyną wstrzyknięcia toksyn do ciała oraz poważnych obrażeń. W takim wypadku należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną do chirurga.

1. Pistoletu nie wolno kierować w stronę osób czy zwierząt; nie wolno ich również natryskiwać.
2. Nie wolno zbliżać dłoni ani innych części ciała do dyszy wylotowej. Na przykład nie należy podejmować próby zatrzymania wycieku żadną częścią ciała.
3. Należy zawsze używać osłony końcówki dyszy. Nie wolno wykonywać natryskiwania, gdy osłona końcówki dyszy nie znajduje się na swoim miejscu.
4. Należy używać dysz firmy GRÖNE.
5. Podczas czyszczenia i wymiany końcówek dysz wymagane jest zachowanie ostrożności. W przypadku zatkania końcówki dyszy podczas natryskiwania należy wykonać procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia w celu wyłączenia urządzenia i zmniejszenia ciśnienia przed zdjęciem końcówki dyszy w celu oczyszczenia.
6. Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania lub znajdującego się pod ciśnieniem. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć i wykonać procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia.
7. Należy sprawdzić, czy węże i części nie są uszkodzone. Uszkodzone węże lub części należy wymienić.
8. System może wytwarzać ciśnienie 21 Mpa (207 bar). Stosować części zamienne i akcesoria firmy GRÖNE o parametrach znamionowych minimum na poziomie 21 Mpa (207 bar).
9. Gdy urządzenie nie jest używane, należy włączyć blokadę spustu. Należy sprawdzić, czy blokada spustu funkcjonuje prawidłowo.
10. Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są pewnie połączone.
11. Należy zapoznać się z procedurą szybkiego zatrzymywania urządzenia i usuwania nadmiaru ciśnienia.
12. Należy zapoznać się dokładnie z elementami sterującymi.

ZAGROŻENIE ZWIĄZANE Z ELEMENTAMI ALUMINIOWYMI ZNAJDUJĄCYMI SIĘ POD CIŚNIENIEM



Używanie w urządzeniach ciśnieniowych płynów, które nie są przeznaczone do kontaktu z aluminium, może spowodować silną reakcję chemiczną i doprowadzić do rozerwania urządzenia. Niezastosowanie się do niniejszego ostrzeżenia prowadzić może do zgonu, powstania poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia mienia.

1. Nie stosować 1,1,1-trójchloroetanu, chlorku metylenu, innych fluorowcowanych rozpuszczalników węglowodorowych ani płynów zawierających takie rozpuszczalniki.
2. Wiele innych płynów może zawierać substancje chemiczne, które mogą wchodzić w reakcję z aluminium. Informacje na temat zgodności można uzyskać u dostawcy materiałów.

ZAGROŻENIE ZWIĄZANE Z RUCHOMYMI CZĘŚCIAMI



Ruchome części mogą ścisnąć, skaleczyć lub obciąć palce oraz inne części ciała.

1. Nie zbliżać się do ruchomych części.
2. Nie obsługiwać sprzętu bez założonych oston i pokryw zabezpieczających.
3. Sprzęt znajdujący się pod ciśnieniem może uruchomić się bez ostrzeżenia. Przed sprawdzeniem, przeniesieniem lub serwisem sprzętu należy wykonać Procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia i odłączyć wszystkie źródła zasilania.

ZAGROŻENIE ZWIĄZANE Z NIEWŁAŚCIWYM UŻYTKOWANIEM URZĄDZENIA

Niewłaściwe stosowanie sprzętu może prowadzić do śmierci lub kalectwa.

- Podczas malowania należy zawsze korzystać z odpowiednich rękawic, osłony oczu i respiratora lub maski.
- Nie wolno uruchamiać urządzenia lub wykonywać natryskiwania w pobliżu dzieci. Utrzymać dzieci z dala od urządzenia.
- Nie wolno przekraczać normalnego zasięgu ani stawiać urządzenia na niestabilnym podłożu. Należy zachowywać dobrą postawę i równowagę.
- Należy utrzymywać koncentrację i skupić się na wykonywanej czynności.
- Nie wolno pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do zasilania lub znajdującego się pod ciśnieniem. Gdy urządzenie nie jest używane, należy je wyłączyć i wykonać procedurę usuwania nadmiaru ciśnienia.
- Nie obsługiwać sprzętu w stanie zmęczenia lub pod wpływem substancji odurzających lub alkoholu.
- Nie wolno załamywać ani nadmiernie wyginać węża.
- Nie wystawiać węża na działanie temperatury lub ciśnienia przekraczających wartości zalecane przez Firmę GRÖNE
- Nie wolno używać węża do przesuwania lub podnoszenia wyposażenia.
- Nie wykonywać natryskiwania, jeżeli wąż jest krótszy niż 7,5 metrów

ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ



W trakcie przebywania w obszarze roboczym należy nosić odpowiednie środki ochrony, co pomoże zapobiec poważnym urazom, w tym urazom oczu, utracie słuchu, wdychaniu oparów toksycznych oraz oparzeniom.



Obejmują one między innymi:

- Okulary ochronne
- Aparaty oddechowe, odzież ochronną i rękawice zgodne z zaleceniami producenta płynu oraz rozpuszczalnika.



Należy zachować czujność, uważać na to, co się robi i posługiwać się zdrowym rozsądkiem w czasie operowania elektronarzędziem. Nie używać elektronarzędzi, będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila rozproszenia uwagi w czasie posługiwania się elektronarzędziami może skutkować poważnymi obrażeniami.

1. Stosować wyposażenie bezpieczeństwa. Zawsze używać okularów ochronnych. Urządzenia zabezpieczające takie jak maska przeciwpyłowa, nieślizgające się buty, kask czy ochraniacze na uszy, jeśli użyte we właściwy sposób ograniczą obrażenia osobiste.

2. Unikać przypadkowego załączenia. Przed podłączeniem urządzenia upewnić się, że wyłącznik jest w położeniu WYŁ. Umieszczenie palca na wyłączniku w czasie przenoszenia lub podłączenia do prądu urządzeń przy wyłączniku w pozycji WŁ zwiększa ryzyko wypadków.
3. Usunąć klucz regulujący przed włączeniem urządzenia. Klucz przyczepiony do obracającej się części narzędzia może spowodować obrażenia cieleśne.
4. Nie wychylać się nadmiernie. Podczas pracy przyjąć stabilną pozycję. Dzięki temu zapewniona jest lepsza kontrola elektronarzędzia w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
5. Nosić odpowiedni strój. Nie nosić luźnych elementów odzieży lub biżuterii. Włosy, ubrania i rękawiczki utrzymywać z dala od poruszających się części. Luźne ubrania, biżuteria czy długie włosy mogą zaczepić o i utknąć w poruszających się częściach.
6. Jeśli dostarczone zostały przyrządy do ekstrakcji i zbierania pyłów, należy upewnić się, że są podłączone i używane we właściwy sposób. Użycie tych urządzeń może zmniejszyć ryzyko związane z pyłami.



ALARM MEDYCZNY – obrażenia spowodowane natryskiem bezpowietrznym

W przypadku przenikania płynu przez skórę,

NALEŻY NATYCHMIAST WEZWAĆ POGOTOWIE. NIE NALEŻY TEGO LEKCEWAŻYĆ

Płyny wysokociśnieniowe z urządzenia natryskowego lub wycieki mają wystarczającą siłę przeniknięcia przez skórę i mogą spowodować bardzo poważne obrażenia, co może prowadzić do ewentualnej amputacji.

ZAWSZE należy ustawić blokadę bezpieczeństwa pistoletu na pozycję „zablokowany”, gdy nie jest on używany, a także przed konserwacją lub czyszczeniem.

NIGDY nie usuwać ani nie zmieniać żadnej części pistoletu

ZAWSZE zdejmować **DYSZĘ** urządzenia natryskowego podczas czyszczenia. Przeplukać urządzenie **PRZY JAK NAJMNIEJSZYM CIŚNIENIU.**

ZAWSZE sprawdzić działanie wszystkich urządzeń bezpieczeństwa pistoletu przed każdym użyciem. Należy bardzo uważać podczas zdejmowania dyszy urządzenia natryskowego lub węża z pistoletu. W podłączonym układzie płyn jest pod ciśnieniem. Jeżeli dysza lub układ są podłączone, należy zastosować procedurę dekompresji

ZAWSZE należy trzymać osłonę dyszy na pistolecie podczas natryskiwania. Osłona dyszy ostrzega o zagrożeniu i chroni przed przypadkowym umieszczeniem palców lub jakiegokolwiek części ciała blisko dyszy urządzenia natryskowego.

Należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia i przy wymianie dyszy urządzenia natryskowego. Jeśli dysza urządzenia natryskowego jest zatkana należy natychmiastowo zablokować pistolet. **ZAWSZE** należy postępować zgodnie z **PROCEDURĄ DEKOMPRESJI**, a następnie zdjąć dyszę urządzenia natryskowego i wyczyścić ją. **NIGDY** nie należy wycierać nagromadzonego materiału wokół dyszy.



Ryzyko związane z toksycznymi płynami

ZAWSZE zdejmować osłonę dyszy i dyszę do czyszczenia po wyłączeniu pompy i redukcji ciśnienia stosując **PROCEDURĘ DEKOMPRESJI.**

Ryzykowne płyny lub toksyczne opary mogą powodować poważne obrażenia czy nawet śmierć po załapaniu nimi oczu lub skóry lub jeśli będą wdychane lub połknięte. Należy znać niebezpieczeństwa

związane z płynem, którego się używa. Niebezpieczne płyny należy składować i pozbywać się ich w sposób zgodny z wytycznymi podanymi przez producenta oraz wyznaczonymi na szczeblu miejscowym, regionalnym i państwowym.

ZAWSZE używaj okularów ochronnych, rękawic, ubrania i maski oddechowej, zgodnie z zaleceniami producenta płynu.

Węże:

Dokręcić wszystkie połączenia z płynem w sposób bezpieczny przed każdym użyciem. Wysokie ciśnienie może rozerwać luźne połączenie lub spowodować, że z połączenia będzie wydostawał się płyn natryskowy, co może skutkować ciężkimi obrażeniami ciała.

Używać tylko węży zabezpieczonych sprężyną. Zabezpieczenie sprężynowe pomaga chronić wąż przed zapętlaniem lub innymi uszkodzeniami, które mogłyby spowodować pęknięcie węża i obrażenia związane z natryskiwaniem. Nie dopuszczać do zapętlania lub gnienienia węży ani do wibracji na szorstkich, ostrych i gorących powierzchniach.

Przy zastosowaniach hydrodynamicznych używać tylko węże przewodzące prąd. Sprawdzić czy pistolet jest uziemiony połączeniami węży. Używać tylko hydrodynamiczne węże wysokociśnieniowe z drutem statycznym, które zostały zatwierdzone dla 3000 psi.

NIGDY nie należy używać uszkodzonego węża, co może spowodować uszkodzenia lub pęknięcia węża jak i obrażenia związane z natryskiwaniem lub inne poważne obrażenia ciała lub szkody w mieniu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić cały wąż, jeśli chodzi o przecięcia, wycieki, otarcia, wyrzuszania lub uszkodzenia czy przemieszczanie połączeń. W takich sytuacjach należy natychmiast wymienić wąż.

NIGDY nie należy używać taśmy lub dowolnego urządzenia w celu naprawy węża, ponieważ nie wytrzyma ona wysokiego ciśnienia płynu. **NIGDY NIE NALEŻY PONOWNIE PODŁĄCZAĆ WĘŻA.**

Podczas natrysku i czyszczenia farbami łatwopalnymi i rozcieńczalnikami

1. Podczas natrysku płynami łatwopalnymi, urządzenie musi znajdować się w odległości minimum 6 metrów od obszaru natrysku w dobrze wentylowanej przestrzeni. Moc wentylacji powinna być właściwa do zapobiegania zbierania się oparów.
2. Aby wyeliminować wyładowania elektrostatyczne, uziemić urządzenie natryskowe, wiaderko z farbą i obiekt natrysku. Używać tylko hydrodynamicznych węży wysokociśnieniowych dopuszczonych do wartości 3000 psi.
3. Przed płukaniem zdjąć dyszę natryskową. Trzymać metalową część pistoletu przy boku metalowego wiaderka i w trakcie płukania stosować możliwie najniższe ciśnienie płynu.
4. Nigdy nie stosować wysokiego ciśnienia podczas czyszczenia. **STOSOWAĆ MINIMALNE CIŚNIENIE**
5. Nie palić w obszarze natrysku/czyszczenia. **NIGDY** nie używać rozpuszczalników czyszczących o temperaturze zapłonu poniżej 60 stopni C. Niektóre z nich to: aceton, benzen, eter, benzyna, nafta. W celu upewnienia się należy skontaktować się z dostawcą.

Montaż

Wymagane narzędzia: Dwa klucze nastawne – brak w zestawie

1. Podłączyć wąż do pompy i dokręcić kluczem.
2. Podłączyć wąż do pistoletu i dokręcić dwoma kluczami.



Połączenie elektryczne

Napięcie sieci musi być zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej narzędzia. W żadnym wypadku nie wolno używać narzędzia kiedy kabel zasilający jest uszkodzony. Uszkodzony kabel musi być natychmiast wymieniony przez autoryzowany Punkt Obsługi Klienta. Nie próbować samemu naprawiać uszkodzony kabel. Korzystanie z uszkodzonych kabli zasilających może prowadzić do porażenia prądem.

Instrukcja uziemienia

Ten produkt musi być uziemiony. W przypadku wystąpienia zwarcia elektrycznego, uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym poprzez przewód odprowadzający prąd elektryczny. Ten produkt jest wyposażony w przewód z żyłą ochronną z odpowiednią wtyczką z uziemieniem. Wtyczkę należy włączyć do właściwie zainstalowanego i uziemionego gniazdka zgodnie z wszystkimi miejscowymi normami i przepisami.

OSTRZEŻENIE - Niewłaściwa instalacja wtyczki uziemienia może spowodować ryzyko porażenia prądem.

Jeżeli konieczna jest naprawa lub wymiana przewodu lub wtyczki nie wolno podłączać zielonego przewodu uziemienia do któregośkolwiek terminalu płaskiego noża. Przewód drutowy z izolacją o zielonej zewnętrznej powierzchni z lub bez żółtych pasków jest przewodem uziemającym i musi być połączony z bolcem uziemającym. Sprawdź u fachowca elektryka lub serwisanta, czy instrukcje uziemienia są w pełni zrozumiałe, lub jeżeli są wątpliwości czy produkt został prawidłowo uziemiony. Nie należy zmieniać wtyczki w komplecie. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, fachowiec powinien zainstalować odpowiednie gniazdko.

WAŻNE: używać tylko przedłużaczy z 3 żyłową wtyczką i gniazdem z 3 szczelinami, do którego będzie pasować wtyczka na produkcie. Należy sprawdzić czy przedłużacz jest w dobrym stanie. W przypadku korzystania, należy użyć przedłużacza, który będzie odpowiadał mocy prądu pobieranego przez produkt. Niewymiarowy przewód spowoduje spadek napięcia, czego wynikiem będą straty mocy i przegrzanie. Zalecane jest przewód o wymiarze 12 AWG. Jeśli przedłużacz ma być stosowany na zewnątrz, musi być oznaczony symbolem W-A znajdującym się za oznaczeniem typu przewodu. Na przykład, oznaczenie SJTW-A wskazuje, że przewód nadaje się do stosowania na zewnątrz.

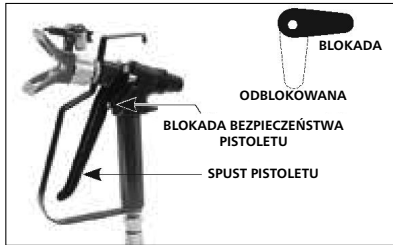
Działanie

Przed rozpoczęciem należy sprawdzić i dokręcić dokładnie wszystkie elementy.

OSTRZEŻENIE: Luźne połączenie może zostać zerwane pod ciśnieniem stwarzając zagrożenie. Należy sprawdzić czy wszystkie połączenia są szczelne. Dotyczy to obu końców węża, filtra pistoletu, osłony dyszy, filtra pompy i nakrętki dławika rury ssącej.

OSTRZEŻENIE: Należy zawsze sprawdzać czy blokada bezpieczeństwa pistoletu jest w odpowiedniej pozycji.

Należy zawsze ustawiać blokadę bezpieczeństwa pistoletu. Tylko, gdy pistolet nie jest używany można odblokować spust.



Podczas zalewania, płukania i czyszczenia ustawić dyszę poza pistoletem.

Posmarować uszczelnienia: Wypełnić nakrętkę dławika 2- 3 kroplami oleju do tłoka

Przygotować co najmniej trzy wiaderka

W pierwszym wiaderku będzie znajdował się środek do natryskiwania.

W drugim wiaderku płyn do płukania, którym będzie benzyna lakowa (dla materiałów na bazie oleju), rozcieńczalnik lakieru (dla lakierów), wody (w przypadku materiałów opartych na wodzie), lub wodą z mydłem (dla konwersji na bazie oleju lub lakieru na materiały na bazie wody). Trzecim wiaderkiem będzie wiaderko na odpady.

Płukanie

Kiedy należy przepłukać pompę

1. Gdy pompa jest wypełniona płynem magazynowym, jak i wtedy, gdy obsługuje się nowe hydrodynamiczne urządzenie natryskowe po raz pierwszy, lub jest ono pobierane z magazynu. Płukać benzyną lakową. (Jeśli masz zamiar używać materiałów na bazie wody patrz część 2 poniżej).
2. W przypadku zmiany pomiędzy materiałami na bazie oleju i wody należy najpierw płukać benzyną lakową, następnie wodą z mydłem, i potem strumieniem czystej wody.
3. W przypadku zmiany pomiędzy materiałami na bazie wody i oleju. Najpierw przepłukać czystą wodą, a następnie benzyną lakową.
4. Przy zmianie kolorów. Przepłukać odpowiednim rozpuszczalnikiem, takim jak woda lub benzyna lakowa, w zależności od sytuacji
5. Podczas czyszczenia. Zobacz rozdział **CZYSZCZENIE** w dalszej części instrukcji.
6. Magazynowanie. Pozostawić pompę wypełnioną specjalnym płynem konserwującym

UWAGA: Nie należy nigdy pozostawiać wody w pompie na dłużej niż jeden dzień. Przepłukać płynem konserwującym.

Jak Płukać

1. Umieścić wąż ssący/rurę ssącą w wiaderku do płukania wypełnionym czystym płynem: albo benzyna lakowa (dla materiałów na bazie oleju), rozcieńczalnik lakieru (dla lakierów), woda (dla materiałów na bazie wody), lub woda z mydłem (dla konwersji z materiałów na bazie oleju na materiały na bazie wody).
2. Wyjąć rurę odpływową z rury ssącej (jeśli są połączone) i umieścić ją w pustym wiaderku na odpady.
3. Otworzyć zawór do zalewania pompy.

4. Sprawdzić czy urządzenie jest wyłączone i czy pokrętło regulacji ciśnienia (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) jest ustawione na minimum. Włączyć wtyczkę urządzenia.
5. Włączyć urządzenie.
6. Obrócić pokrętło sterowania ciśnieniem zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć ciśnienie na tyle, żeby pompa zaczęła pracować.
7. Pozostawić pompę włączoną i obserwować środek wypływający z rury spustowej. Poczekać aż środek czyszczący całkowicie wypłynie. Należy również przepłukać wąż i pistolet przy zmianie kolorów lub podczas zmiany na różne rodzaje materiałów / farb:
8. Po zdjęciu dyszy i osłony dyszy z pistoletu, umieścić pistolet w wiaderku na odpady tak aby spust był otwarty.

OSTRZEŻENIE: Ryzyko statycznego iskrzenia, pożaru lub wybuchu. Trzymać metalową część pistoletu przy boku metalowego wiaderka. Wszystkie wiaderka z rozpuszczalnikiem muszą być z metalu przewodzącego i dobrze uziemione. Nie umieszczać na powierzchni izolacyjnej, która nie jest przewodnikiem, chyba że w ziemi znajduje się przewód uziemiający podłączony do, na przykład, metalowej rury wodnej.

9. Zamknąć zawór do zalewania pompy.
10. Pozostawić pompę włączoną i obserwować środek wypływający z pistoletu. Poczekać aż środek czyszczący całkowicie wypłynie.

OSTRZEŻENIE: Nie zwalniać spustu pistoletu podczas tej czynności. Po zwolnieniu spustu, ciśnienie w systemie będzie narastać i kiedy ponownie zwolnisz spust powstanie zagrożenie odprysków.

11. Należy wtedy wyłączyć urządzenie i obrócić pokrętło sterowania ciśnieniem przeciwnie do ruchu wskazówek zegara z ustawieniem na minimum. Następnie wyłączyć urządzenie. Pompa jest teraz czysta i gotowa do zalania.

Zalewanie

Jest to pompa wysokociśnieniowa i całe powietrze i niepożądane środki należy usunąć z pompy i przewodów przed natryskiwaniem. Sprawdzić czy dysza i osłona dyszy zostały zdjęte z pistoletu i czy spust jest zablokowany.

W celu zalania

1. Umieścić rurę ssącą w wiaderku.
2. Umieścić rurę spustową w wiaderku na odpady i otworzyć zawór do zalewania pompy.
3. Sprawdzić czy pokrętło kontroli ciśnienia jest na pozycji minimum, i czy urządzenie jest wyłączone. Podłączyć wtyczkę urządzenia i włączyć je.
4. Obracać pokrętło sterowania ciśnieniem powoli zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć ciśnienie na tyle, aby pompa zaczęła pracować.
5. Pozostawić pompę włączoną i obserwować środek wypływający z rury spustowej. Poczekać aż płyn wycieknie i pojawi się czysta ciecz.
6. Włożyć pistolet do wiaderka na odpady, odblokować spust. Zamknąć zawór do zalewania pompy.
7. Pozostawić otwarty spust i pracującą pompę i obserwować środek wypływający z pistoletu. Poczekać aż środek wycieknie do momentu pojawienia się czystej cieczy. Wyłączyć urządzenie.
8. Aby wyeliminować powietrze dokładnie, włożyć pistolet do wiaderka lub leja tak żeby spust był otwarty. Włączyć urządzenie i poczekać aż czysta ciecz zacznie cyrkulować w układzie maszyny. Obserwować ciecz i sprawdzić czy nie ma pęcherzyków powietrza.
9. Teraz należy wyłączyć urządzenie i zamknąć spust
10. Teraz można ponownie połączyć rurę spustową z rurą ssącą w wiaderku.

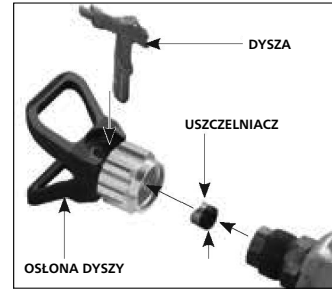
Urządzenie jest teraz zalane i można zainstalować dyszę i osłonę dyszy.

Montaż dyszy natryskowej (dysze typu odwracalnego)

OSTRZEŻENIE: Jeśli urządzenie jest pod ciśnieniem, należy stosować PROCEDURĘ DEKOMPRESJI przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji dyszy.

Zapoznać się z poniższym rozdziałem „Wybór Dyszy Natryskowej” w celu wybrania odpowiedniej dyszy.

1. Sprawdzić kilkakrotnie czy blokada bezpieczeństwa pistoletu jest włączona przed założeniem dyszy i osłony dyszy na pistolet.
2. Jeśli nie jest włączona, sprawdzić czy uszczelka jest na swoim miejscu w gnieździe i włożyć uszczelkę do osłony dyszy. Sprawdzić czy pasuje ona do otworu w osłonie dyszy.
3. Wkręcić osłonę dyszy do główki pistoletu
4. Włożyć dyszę do osłony i sprawdzić czy jest ona na miejscu. Obracać dyszę cały czas do uzyskania pozycji w przód. (Strzałka na uchwycie dyszy pokazuje kierunek do przodu). Dyszę można obracać o 180 stopni aby usunąć zabrudzenia. 5. Obrócić zespół osłony dyszy w pożądanym kierunku i dokręcić mocno nakrętkę blokującą ręcznie.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy natryskiwać dyszą w pozycji pośredniej, albo całkowicie do przodu lub całkowicie do tyłu. Może to stworzyć zagrożenie spowodowane wysokim ciśnieniem.

Teraz można przeprowadzić czynność natryskiwania.

Procedura dekompresji

Po zakończeniu czynności natryskiwania, nawet na krótki okres, postępować zgodnie z „Procedurą Dekompresji”.

WAŻNE! Aby uniknąć ewentualnych poważnych obrażeń ciała, należy zawsze przestrzegać tej procedury, w sytuacji kiedy urządzenie natryskowe jest wyłączone, podczas sprawdzania go, podczas instalacji, wymiany lub czyszczenia dysz, podczas dodawania środka i kiedy kończy się czynność natryskiwania. Nigdy nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono pod ciśnieniem.

1. Włączyć blokadę bezpieczeństwa pistoletu.
2. Wyłączyć urządzenie za pomocą przełącznika On / Off.
3. Wyłączyć blokadę bezpieczeństwa pistoletu i spust pistoletu, aby uwolnić ciśnienie resztkowe płynu. Metalowa część pistoletu powinna być połączona z uziemionym metalowym wiaderkiem. Ponownie włączyć blokadę bezpieczeństwa.
4. Powoli przekręcać zawór zalewania na otwartą pozycję (zalewanie), aby uwolnić ciśnienie resztkowe płynu.



Następnie zamknąć zawór zalewowy

OSTRZEŻENIE: JEŻELI DYSZA NATRYSKOWA LUB WĄŻ SĄ ZATKANE, należy spodziewać się, że substancja będzie rozpryskiwać się w wiaderku przy otwieraniu zaworu do zalewania pompy. Należy zatem otwierać zawór bardzo powoli i podjąć wszelkie środki ostrożności.

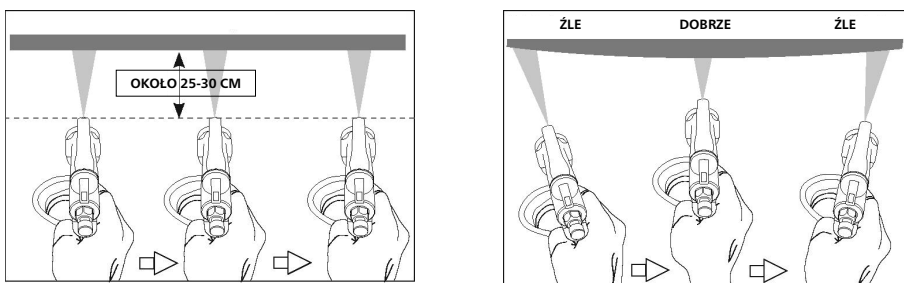
NATRYSKIWANIE - WSZYSTKIE MODELE

Sprawdzić jakość natrysku na kawałku materiału nie nadającego się do użytku, takiego jak tektura. Obracać pokrętko regulacji ciśnienia zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć ciśnienie i odwrotnie, aby zmniejszyć ciśnienie.

Zacząć od niskiego ciśnienia natrysku i powoli zwiększać ciśnienie, aż do uzyskania odpowiedniego ciśnienia natrysku. Jeżeli ciśnienie jest zbyt niskie, natrysk pozostawi po sobie cienkie pasy na krawędzi strumienia, nastąpi tzw. pisanie. Przeprowadzać próby i zwiększać ciśnienie aż do uzyskania gładkiego, regularnego wzoru. Jeżeli ciśnienie jest maksymalne i wzór wciąż nie jest idealny, należy skorzystać albo z mniejszego otworu dyszy lub rozcieńczyć substancję.

Nie wolno zwiększać ciśnienia niż jest to konieczne. Obsługa urządzenia natryskowego z ciśnieniem większym niż materiał odpadowy powoduje szybkie zużycie dyszy i skraca żywotność urządzenia natryskowego. Zbyt duże ciśnienie może także spowodować odbicie się materiału i szorstkość wykończenia.

Podczas natryskiwania, należy trzymać pistolet prostopadle, około 25-30 cm (10-12 cali) od powierzchni. Nie należy wymachiwać pistoletem. Nie należy przechylać pistoletu.



Zwolnić spust pistoletu po każdym skoku/przyciśnięciu. Nałożyć każdy poprzedni skok o połowę. Przeprowadzić tę czynność kierując dyszę w stronę krawędzi poprzedniego skoku. Praca w sekcjach w swoim zasięgu. Podczas malowania narożników, ustawić pistolet równoległe do rogu. Najpierw wyciąć krawędzie i narożniki. Następnie pomalować obszary płaskie.

Nie dopuścić do wycieku substancji. Pamiętać o postępowaniu zgodnym z PROCEDURĄ DEKOMPRESJI przed ponownym napełnieniem. Jeżeli substancja wycieka, pompa będzie zasysać powietrze. Należy usunąć powietrze przed dalszym kontynuowaniem czynności. Przestrzegać instrukcji „Zalewania” powyżej.

Aby usunąć grudki z dyszy natryskowej (odwracalne dysze)

1. Zamknąć blokadę bezpieczeństwa pistoletu i postępować zgodnie z PROCEDURĄ DEKOMPRESJI
2. Obrócić uchwyt dyszy o 180 stopni.
3. Zwolnić blokadę spustu do wiaderka.
4. Jeśli uchwyt dyszy jest zablokowany poluzować nakrętkę ustalającą. Uchwyt będzie teraz łatwo się obracał.
5. Uruchomić blokadę bezpieczeństwa pistoletu i ustawić z powrotem dyszę na pozycję natryskiwania.



Nigdy nie należy natryskiwać dyszą w pozycji innej niż albo całkowicie do przodu albo całkowicie do tyłu.

Zatkana płaska dysza

Jeśli korzystasz z płaskiej dyszy i dysza natryskowa się zatka, należy uwolnić ciśnienie z węża zgodnie z „**PROCEDURĄ DEKOMPRESJI**”. Zabezpieczyć pistolet blokadą bezpieczeństwa, zdjąć osłonę, wyjąć dyszę, namoczyć w odpowiednim rozpuszczalniku i wyczyścić miękką szczotką. (Nie należy używać igły czy ostrego spiczasty narzędzia do czyszczenia dyszy. Węglik wolframu jest kruchy).

Wybór dyszy natryskowej

Wybór dyszy natryskowej zależy od stopnia lepkości farby, rodzaju farby i zastosowania. Są dwie możliwości identyfikacji dyszy: wielkość otworu i szerokość wentylatora. Głównym elementem jest wielkość otworu dyszy. Ogólnie rzecz biorąc, należy użyć dyszy o mniejszych otworach przy małej lepkości (rzadkie materiały, jak lakier) i korzystać z większych otworów dyszy przy większej lepkości (grubsze materiały, takie jak farby lateksowe). Rozmiar otworu dyszy natryskowej zależy od ilości litrów farby na minutę rozpylanej przez dyszę. Nie należy używać dyszy większej niż maksymalna szybkość przepływu pompy lub pojemności urządzenia natryskowego. Szybkość przepływu na pompie mierzy się w galonach na minutę (GPM) i litrach na minutę (LPM).

Inną alternatywą jest szerokość wentylatora. Dwie dysze mające ten sam rozmiar otworu, ale różne szerokości wentylatora podadzą tą samą ilość farby w innym obszarze (szerszy lub węższy pas). Dysza z wąskim wentylatorem ułatwia natrysk w ciasnych przestrzeniach. (Grubość powłoki materiału na skok jest określona przez szerokość dyszy wentylatora, szybkość przepływu pistoletu natryskowego, i odległość od powierzchni).

Numery na dyszy informują o wielkości otworu i szerokości wentylatora. Pierwszy numer na dyszy informuje o promieniu szerokości wentylatora w calach. Ostatnie dwa numery informują o wielkości otworu w tysięcznych cala. Tak więc, na przykład, dysza 517 będzie miała szerokość wentylatora 25 cm (promień 12,5 cm) i otwór 0,017 cala.

Wymiana dyszy natryskowej

Podczas użytkowania, w szczególności jeśli chodzi o farbę lateksową, żwirek i zanieczyszczenia pod wysokim ciśnieniem spowodują powiększenie się otworu ze względu na zużywanie się i zmniejszanie szerokości wentylatora.

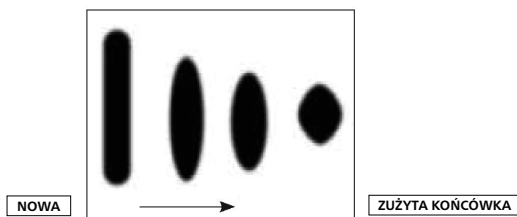
Łatwo jest określić stan zużycia dyszy obserwując wentylator. Gdy dysza się zużywa, szerokość wentylatora zmniejsza się. Nowa dysza ma kształt podobny do wąskiego prostokąta z zaokrąglonymi narożnikami. W czasie użytkowania kształt ten staje się owalny.

Gdy jest ona całkowicie zużyta natrysk jest okrągły. Gdy zmniejsza się szerokość wentylatora do około 2/3 jego pierwotnej wielkości, uważa się go za zużyty.

Uwaga: Aby zminimalizować zużycie dyszy, najlepiej jest zawsze przepuścić farbę przez sitko i regularnie czyścić wszystkie filtry i sitka.

Wymienić dysze zanim zbyt szybko się zużyją. Zużyte dysze powodują nadmierne nanoszenie natrysku, utrudniają cięcie i zmniejszają wydajność urządzenia natryskowego.

Jeżeli dysza ma maksymalny rozmiar przystosowany do urządzenia natryskowego, to w trakcie używania się przekroczy szybkość przepływu maszyny. Jeśli przy maksymalnej pojemności dyszy pompa nie może nadążyć, to jest to znak że dysza została zużyta w sposób nieodwracalny.



CZYSZCZENIE

Pod koniec dnia, należy zebrać całą substancję i dokładnie wyczyścić maszynę. Unika się w ten sposób wysuszenia materiału w pompie lub wężu.

UWAGA: W żadnym wypadku nie dopuścić do wyschnięcia materiału w pompie. Jeżeli materiał wysuszy się w pompie i wężu, należy całkowicie zdemontować i ponownie zamontować pompę a węż należy wyrzucić lub wymienić.

1. Uwolnić ciśnienie w układzie zgodnie z Procedurą Dekompresji.
2. Zdjąć dyszę i osłonę dyszy i moczyć w odpowiednim rozpuszczalniku dla stosowanego materiału
3. Przepłukać rurę ssącą i umieścić w wiaderku z odpowiednim płynem do płukania. Zazwyczaj będzie to woda (dla materiałów na bazie wody), benzyna lakowa (dla materiałów na bazie oleju) lub cieńszy lakier (dla lakierów). Specjalne płyny do płukania mogą być wymagane dla materiałów składowych lub epoksydy itp.
4. Aby odzyskać materiał z pompy, umieścić rurkę spustową w oryginalnym wiaderku.

Jeżeli zawór do zalewania nadal jest w pozycji otwartej, włączyć maszynę i obrócić pokrętko kontroli ciśnienia zgodnie z ruchem wskazówek na tyle, aby uruchomić pompę. Obserwować materiał wyciekający z rury spustowej do momentu aż zacznie się przerzedzać. Oznacza to, że środek do płukania jest wypompowywany. Teraz przenieść rurę spustową do wiaderka na odpady i w dalszym ciągu płukać, aż wypłynie czysty płyn.

5. Wyłączyć maszynę i ustawić pokrętko kontroli ciśnienia na minimum. Zamknąć zawór do zalewania pompy.
6. Aby odzyskać materiał z układu, z usuniętą dyszą i osłoną, skierować pistolet do wiaderka przy czym spust musi być otwarty.
7. Umieścić wiaderko na odpady obok wiaderka ze środkiem.
8. Sprawdzić czy pokrętko kontroli ciśnienia jest na pozycji minimum, i włączyć urządzenie.

9. Przy otwartym spuście, powoli obracać pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara na tyle aby pompa pracowała
10. Pozostawić pompę włączoną i obserwować wypływający środek z pistoletu. Poczekać aż środek wypłynie i zacznie się przerzedzać.

Oznacza to, że środek do płukania dochodzi do węża.

11. Nie zwalniając spustu, szybko przenieść pistolet z wiaderka ze środkiem czyszczącym do wiaderka na odpady obok.

OSTRZEŻENIE: Nie należy zwalniać spustu pistoletu podczas tego procesu. Jeżeli zwolnisz spust, zacznie narastać ciśnienie i kiedy ponownie naciśniesz spust może powstać zagrożenie odprysków.

12. Pozostawić otwarty spust i włączoną pompę i obserwować środek wypływający z pistoletu. Środek czyszczący powinien wypływać, do momenty aż pojawi się czysty płyn.
13. Nie zwalniając spustu, przenieść pistolet do wiaderka do płukania i poczekać aż środek do płukania obiegnie cały układ przez 2-3 minuty, i sprawdzić czy wszystkie pozostałości środka zostały usunięte.
14. Wyłączyć maszynę i wyjąć wtyczkę za pomocą klucza.

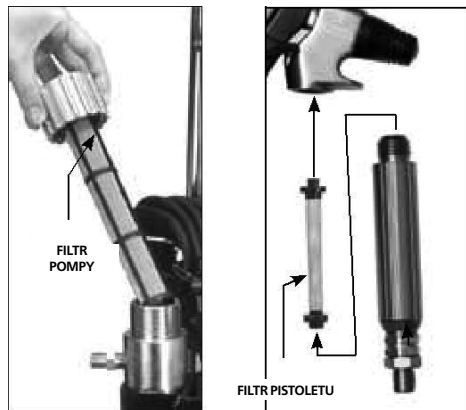
Otworzyć zawór do zalewania, aby uwolnić wody, splukać ponownie benzyną lakową, aby ciśnienie resztkowe.

15. Wyjąć rurę ssącą z płynu do płukania.
16. Oczyszczyć filtr wlotowy lub sitko leja. Wyjąć i oczyścić używając miękkiej szczotki w odpowiednim rozpuszczalniku i wymienić.
17. Wyczyścić filtr pompy. Przy pomocy klucza w komplecie, wyjąć filtr pompy i oczyścić go miękką szczotką w odpowiednim rozpuszczalniku. Następnie wymienić i dokręcić.
18. **Czyszczenia pistoletu, dyszy i filtra pistoletu.** zdjąć osłonę ręczną i obrócić ją tak żeby nie przeszkadzała. Następnie, za pomocą klucza (nie ma go w zestawie) poluzować nakrętkę na dole uchwytu i wyjąć uchwyt, aby wyjąć filtr pistoletu. Oczyszczyć dyszę i filtr za pomocą miękkiej szczotki w odpowiednim rozpuszczalniku. Nanieść niewielką ilość oleju lekkiego, takiego jak WD-40 do wnętrza obudowy pistoletu natryskowego. Umieścić filtr w pistolecie i ponownie zamontować urządzenie, dokręcając nakrętkę za pomocą klucza.
19. Wyczyścić urządzenie natryskowe od zewnątrz szmatką nasączoną w odpowiednim rozpuszczalniku
20. Jeżeli płukanie było przeprowadzone przy użyciu wody, splukać ponownie benzyną lakową, aby zapobiec korozji wewnątrz pompy.

UWAGA: Nigdy nie zostawiać w pompie wody na dłuższy czas. Woda powoduje korozję pompy.

Magazynowanie długoterminowe

Przy długoterminowym magazynowaniu, napełnić pompę specjalnym płynem konserwującym.



Aby napełnić pompę:

1. Umieścić zarówno rurę ssącą jak i rurę spustową w małej ilości roztworu do magazynowania.
2. Jeżeli zawór zalewowy jest w pozycji otwartej, włączyć urządzenie i obrócić pokrętko regulacji ciśnienia na tyle aby pompa pracowała
3. Obserwować rurę spustową i jak tylko pojawi się roztwór w rurce, wyłączyć urządzenie i zamknąć zawór zalewowy. Zablokuje on roztwór wewnątrz pompy, aby ją chronić.

KONSERWACJA

Co 50 godzin pracy należy oczyścić silnik sprężonym powietrzem z nagromadzonego pyłu. (W przypadku używania urządzenia w otoczeniu o szczególnie dużym zapyleniu, operację tą należy przeprowadzać częściej)

Konserwacja co godzinę

Zalecamy po każdej godzinie pracy z natryskiem wyłączenie urządzenia i wykonanie **PROCEDURY DEKOMPRESJI**

- Dodać około 2 krople uszczelnacza/oleju aby nasmarować uszczelnienia
- Wyczyścić filtr pompy.
- Oczyszczyć filtr pistoletu.
- Wyczyścić dyszę Wyczyścić sitko

UWAGA: Nigdy nie należy kłaść pompy na plecach.

Materiał mógłby zacząć płynąć do tyłu i uszkodzić elektronikę lub silnik.

Codzienna konserwacja

1. Nakrętka dławika pompy powinna być smarowana olejem uszczelniającym gardziel.

Dodać około pięciu krople oleju na górze pompy z rozpoczęciem każdego dnia. Następnie dwie krople po każdej godzinie natrysku. Olej uszczelniający gardziel pomaga chronić tłok.

2. Codziennie sprawdzać nakrętkę dławika. Jeżeli zaistnieje którakolwiek z podanych niżej sytuacji należy dokręcić nakrętkę dławika: a.) Stwierdzono przeciekanie materiału z nakrętki

Podczas gdy system jest pod ciśnieniem w przerwach, gdy silnik nie pracuje, tłok nie utrzymuje swojej pozycji. Przeciwnie, ma ona tendencję do poślizgu w górę.

Aby nakrętkę dławika: Najpierw należy poluzować pokrętko ręczne 90 aby obniżyć ogrodzenie 99. Teraz włożyć koniec klucza podwójnego przeznaczenia przez otwór i dokręcić nakrętkę dławika Wymienić ogrodzenie.

UWAGA: Nakrętkę dławika należy dokręcić na tyle, aby jedynie zatrzymać wyciek, ale nie mocniej. Zbyt mocne dokręcenie może spowodować uszkodzenie uszczelnień i skrócenie żywotności uszczelki.

3. Oczyszczyć kulkę kontrolną wlotu i gniazdo.

Aby wyczyścić:

1. Za pomocą dołączonego klucza podwójnego przeznaczenia, poluzować nakrętkę dławika, aby wyjąć rurę ssącą.
2. Wyjąć zawór kulkowy i prowadnicę oraz wyczyścić wszystkie części wlotowe.
3. Wymienić w odwrotnej kolejności montażu i dokręcić.

Uszczelnienia pompy

Uszczelnienia zużywają się. Jeśli pompa nie może dłużej utrzymać ciśnienia, ma trudności z zalewaniem i farba wycieka do gardła pompy, a dokręcanie nakrętki dławika nie zdaje już egzaminu, należy wymienić uszczelnienia. Najlepiej powierzyć to wykwalifikowanemu serwisantowi.

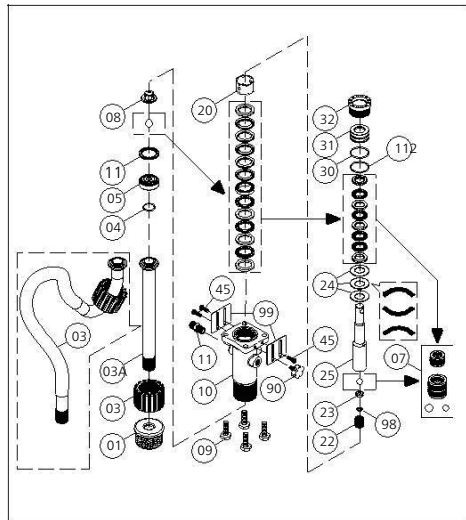
Aby zdemontować pompę i wymienić uszczelnienia, należy wykonać następujące czynności:

Demontaż pompy

1. Użyć specjalnego klucza wypustowego, aby poluzować nakrętkę dławika (2) i wyjąć rurkę zasysającą (3) na dole pompy. Jednocześnie wyjąć płytę gniazda wlotowego kulki (5), pierścien uszczelniający (6), kulkę (7) i prowadnicę kulki (8)
2. Położyć maszynę na plecach i zdjąć urządzenie elektroniczne radiatora (67). Umożliwi to dostęp do czujnika ciśnienia, który zostanie wyłączony (12) z urządzenia elektronicznego.
3. Wyłączyć połączenie (42) i trzy śruby (40) na wsporniku filtra pompy i wyjąć filtr pompy.
4. Włączyć pompę dopóki tłok nie znajdzie się w najniższym punkcie. Pozwoli to na zdjęcie pierścienia ustalającego (33). To z kolei spowoduje wypchnięcie trzpienia pompy (35).
5. Wykręć cztery śruby (9) aby wyjąć pompę.
6. W celu wymiany należy postępować w odwrotnej kolejności do czynności zdejmowania. Nasmarować odsłoniętą część tłoka i sworznia stopy korbowodu podczas montażu.

Wymiana uszczelnień

1. Poluzować nakrętkę dławika za pomocą specjalnego klucza i wyjąć.
2. Wyciągnąć tłok.
3. Wyjąć wszystkie części i wyczyścić. Zaciśnąć tłok i na dole tłoka, wyjąć śrubę ustalającą (22), aby wyjąć gniazdo matłej kulki (23) i kulki kontrolnej (24)
4. Wyrzucić wszystkie stare uszczelnienia.
5. Moczyć nowe uszczelnienia ze skóry w oleju W30 przez co najmniej jedną godzinę przed montażem.
6. Wymienić uszczelnienia, dławiki, pierścienie samouszczelniające i kulki kontrolne na nowe części z zestawu. Ścisłe przestrzegać dokładnej kolejności i kierunku.
7. Wymienić tłok i gwint na nakrętce dławika. Jeżeli odczuwalny jest opór sprężyn płyty, dokręcić nakrętkę dławika o dalsze 3/4 obrotu.

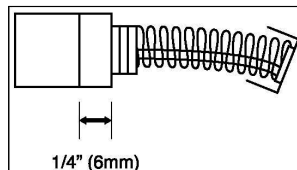


Konserwacja silnika

SMAROWANIE - Smar w skrzyni korbowej można wymieniać co 200 godzin pracy. Najlepiej powierzyć to wykwalifikowanemu

SZCZOTKI WĘGLOWE

Szczotki węglowe są częściami, które normalnie się używają i należy je wymienić. Kiedy szczotki się zużyją na długość 1/4" należy je wszystkie wymienić.



Aby wymienić szczotki

1. Wylączyć maszynę.
2. Zdjąć nasadkę szczotki śrubokrętem szczelinowym.
3. Wyjąć szczotkę
4. Założyć nowe szczotki w odwrotnej kolejności i wymienić osłony



Jeżeli konieczna jest wymiana przewodu zasilającego, czynność ta musi być wykonana przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE: Wszystkie naprawy muszą być przeprowadzane przez autoryzowany serwis. Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą prowadzić do obrażeń ciała lub śmierci.

WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Problem: Silnik nie działa	
Sprawdzić	Rozwiązanie
Zasilanie elektryczne musi być zgodne z napięciem na tabliczce znamionowej urządzenia	Użyć odpowiedniego gniazda
Przedłużacz - kontrola ciągłości	Wymienić przedłużacz
Kabel zasilający - kontrola ciągłości	Wymienić kabel.
Szczotki węglowe	Wymienić szczotki
Uszkodzony przełącznik	Wymienić przełącznik
Uszkodzony silnik	Wymienić lub naprawić silnik
Problem: Pompa traci zdolność zalewania lub nie zalewa	
Sprawdzić	Rozwiązanie
Niski poziom farby	Napełnić
Zatkany filtr siatkowy na wlocie	Wyczyścić
Poluzowana rura ssącą	Dokręcić
Kulki wlotu nie ma w gnieździe	Oczyścić lub wymienić

Problem: Silnik nie uruchamia pompy	
Sprawdzić	Rozwiązanie
Farba w pompie stwardniała	Wymienić uszczelnienia i wyczyścić wszystkie części pompy i filtry
Farby zamrożona w pompie	Rozmrozić pompę.
Problem: Problemy z ciśnieniem	
Sprawdzić	Rozwiązanie
Zatkany filtr lub dysza	Uwolnić ciśnienie i wyczyścić
Problem: Silnik nie może utrzymać ciśnienia	
Sprawdzić	Rozwiązanie
Niewymiarowa dysza	Użyć prawidłowej dyszy do natrysku
Dysza zużyta	Uwolnić ciśnienie i wymienić dyszę
Problem: Mała wydajność	
Sprawdzić	Rozwiązanie
Zużyta dysza	Uwolnić ciśnienie i wymienić dyszę
Zużyte uszczelnienia	Wymienić uszczelnienia
Zatkany filtr	Uwolnić ciśnienie i wyczyścić filtr
Zawór do zalewania pompy przecieka	Uwolnić ciśnienie i naprawić zawór
Przewód ssący nieszczelny lub zagięty.	Naprawić lub ewentualnie dokręcić
Niskie napięcie	Użyć krótszego przedłużacza.
Pompa uruchamia się po zwolnieniu spustu	Skontaktować się z serwisem lub dokręcić nakrętkę dławika
Problem: Silnik pracuje skokowo	
Sprawdzić	Rozwiązanie
Zbyt wysokie ciśnienie dla rozmiaru dyszy	Wyregulować do odpowiedniego ciśnienia
Problem: Silnik gorący i przeciążony	
Sprawdzić	Rozwiązanie
Uszczelnienia zbyt mocne	Właściwie wyregulować nakrętkę dławika

EKRAN LCD: KODY BŁĘDÓW

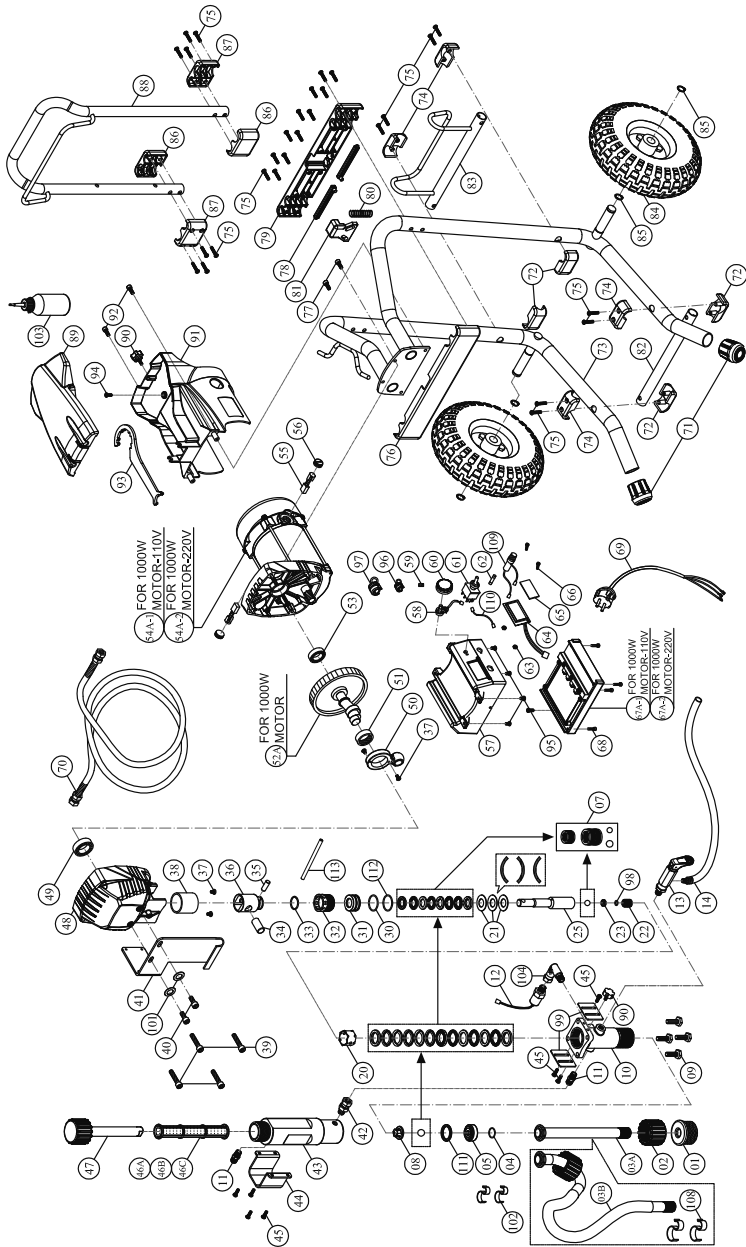
Sprawdzić		Rozwiązanie
E05	Wyłączony	Sprawdzić czy przetwornik ciśnienia i ekran LCD nie są wyłączone
E06	Brak materiału	Ponownie uzupełnić materiałem
E07	Przeciążenie (musi zostać wymieniony przez serwisanta)	Sprawdzić silnik i przetwornik ciśnienia
E09	Ciśnienie maksymalne przekroczone	Sprawdzić przetwornik ciśnienia kontrolnego

DANE TECHNICZNE

Model	SmartSpray 21	SmartSpray27
Typ silnika	1000W TEFC DC	1300W TEFC DC
Moc wejściowa	1000W	1300W
Napięcie	230V 50-60Hz	230V 50-60Hz
Maksymalny rozmiar dyszy	0.021 cala	0.025 cala
Przepływ maksymalny	2.1 l/min (0,55 gpm)	2.7 l/min (0.71 gpm)
Ciśnienie maksymalne	207 bar (3,000 psi)	207 bar (3,000 psi)
Wymiary (DxSxW)	515 x 530 x 795 mm	515 x 530 x 795m m
Waga netto	33 kg (72,6 Lbs)	33 kg (72,6 Lbs)
Zastosowania przedmiotowe		
Drewno	Lakier, Pokost, Bejca, Emalia	
Budowla	Podkłady, Grunty, Emalie, Akryle, Lateksy	
Antykorozja	Alkidy	

Model	SmartSpray 21 LF (niska rama)
Typ silnika	1000W TEFC DC
Moc wejściowa	1000W
Napięcie	230V 50-60Hz
Maksymalny rozmiar dyszy	0.021 cala
Maksymalny przepływ	2,1 l / min (0,55 gpm)
Maksymalne ciśnienie:	207 bar (3,000 psi)
Wymiary (DxSxW)	420 x 300 x 550 mm
Waga netto	25 kg (55 Lbs)
Zastosowania przedmiotowe	
Drewno wewnątrz	Lakier, Pokost, Bejca, Emalia
Budowla	Podkład, Grunt, Emulsja, Akryl, Lateks
Antykorozja	Alkid

SmartSpray 21 - 2560-261000



2560-261000

WYKAZ CZĘŚCI

Model: SmartSpray21

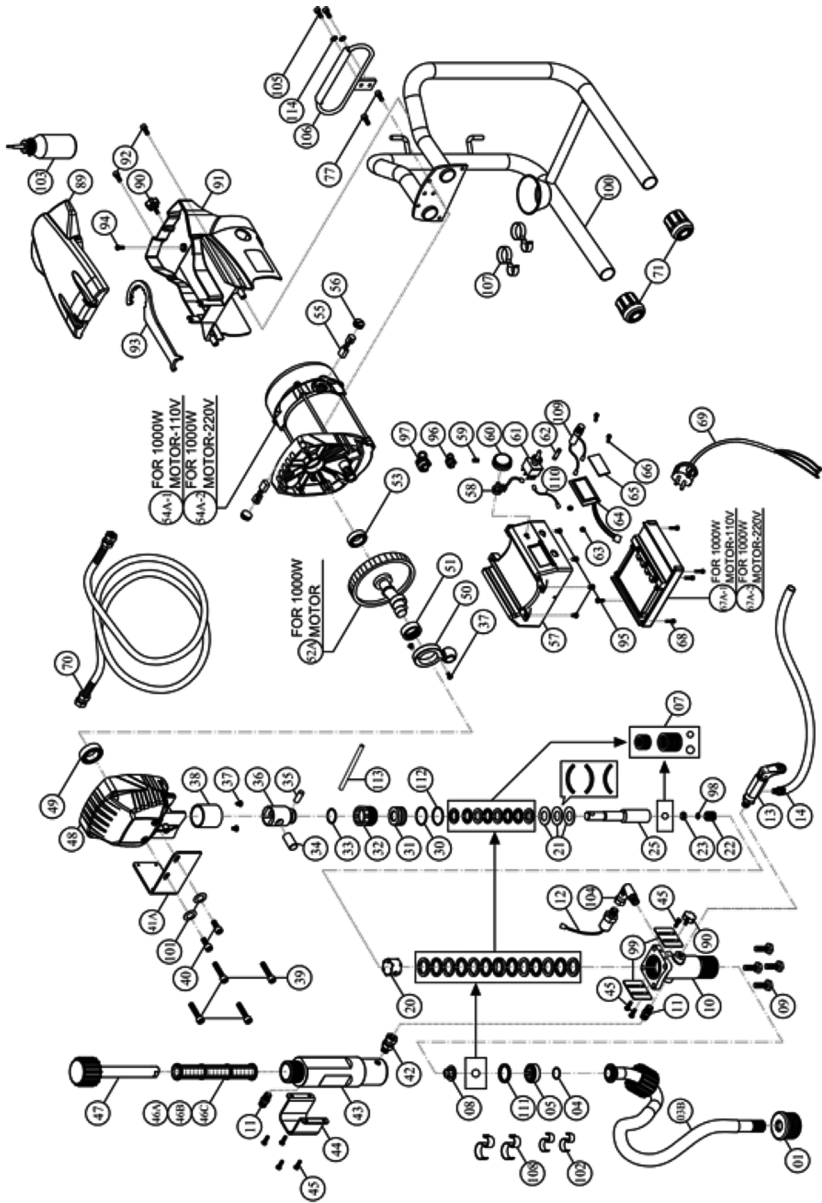
No.	Nazwa Części	Ilość	Numer katalogowy
1	Sitko zasysające	1	2561-160021
2	Obudowa zaworu	1	3560-240002
3A	Rura zasysająca	1	3560-26003A
3B	Wąż zasysający	1	3560-24003B
4	O-ring 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Gniazdo zaworu	1	3560-240005
6	Nie dotyczy	-	-
7	Zestaw naprawczy	1	2561-190005
8	Prowadnica kuli	1	3560-210068
9	Śruba M8-25	4	3560-240009
10	Cylinder	1	3560-240010
11	Nypel ¼	2	2561-261414
12	Czujnik ciśnienia	1	3560-240012
13	Zawór zalewowy	1	3560-240013
14	Wąż przelewowy	1	3560-260014
14A	Nie dotyczy	-	-
15	Nie dotyczy	-	-
16	Nie dotyczy	-	-
17	Nie dotyczy	-	-
18	Nie dotyczy	-	-
19	Nie dotyczy	-	-
20	Pierścień dystansowy	1	3560-210057
21	Sprężyna talerzowa	3	3560-210052
22	Zawór tłoka	1	3560-210056
23	Gniazdo zaworu tłoka	1	2561-210054
24	Nie dotyczy	-	-
25	Tłok	1	3560-240025
26	Nie dotyczy	-	-
27	Nie dotyczy	-	-
28	Nie dotyczy	-	-
29	Nie dotyczy	-	-
30	O-ring S-31.5	1	3560-210049

No.	Nazwa Części	Ilość	Numer katalogowy
31	Gniazdo uszczelniający	1	3560-210048
32	Nakrętka zamykająca	1	3560-210047
33	Pierścień ustalający	1	3560-240033
34	Sworzeń tłoka korbowodu	1	3560-240034
35	Sworzeń tłoka pompy	1	3560-240035
36	Tłok korbowodu	1	3560-240036
37	Śruba M5-8	4	3560-240037
38	Tuleja korbowodu	1	3560-240038
39	Śruba M8-50	4	3560-240039
40	Śruba M8-16	2	3560-240040
41	Wspornik filtra	1	3560-260041
41A	Nie dotyczy	-	-
42	Złączka ¼	1	3560-240042
43	Obudowa filtra	1	3560-240043
44	Uchwyt filtra	1	3560-240044
45	Śruba M5-8	7	3560-240045
46A	Filtr główny 30	1	2561-140030
46B	Filtr główny 60	1	2561-140060
46C	Filtr główny 100	1	2561-140100
47	Korek filtra	1	3560-240047
48	Obudowa korbowodu	1	3560-240048
49	Łożysko kulowe	1	3560-240049
50	Korbowód	1	3560-240050
51	Łożysko igiełkowe	1	3560-240051
52	Nie dotyczy	-	-
52A	Wał korbowy z kołem 1000W	1	3560-24052A
53	Łożysko igiełkowe	1	3560-240053
54-1	Nie dotyczy	-	-
54-2	Nie dotyczy	-	-
54A-1	Nie dotyczy	-	-
54A-2	Silnik 1000W	1	3560-2454A2
55	Szczotka silnika	2	3560-240055
56	Zaślepka	2	3560-210028
57	Obudowa płytki	1	3560-240057
58	Regulator ciśnienia	1	3560-240058
59	Śruba M4-4	1	3560-240059

No.	Nazwa Części	Ilość	Numer katalogowy
60	Pokrętko regulatora	1	3560-240060
61	Włącznik	1	3560-210033
62	Bezpiecznik 15A	1	3560-240062
63	Nakrętka M3	2	3560-240063
64	Wyświetlacz	1	3560-240064
65	Szybka wyświetlacza	1	3560-240065
66	Śruba M3-12	2	3560-240066
67-1	Nie dotyczy	-	-
67-2	Nie dotyczy	-	-
67A-1	Nie dotyczy	-	-
67A-2	Płytką sterującą	1	3560-2467A2
68	Śruba M4-12	4	3560-240068
69	Przewód zasilający	1	3560-240069
70	Wąż wysokociśnieniowy 1/4 - 16,5M	1	2561-260014
71	Zaślepka	2	3560-240071
72	Złączka ramy dolna	4	3560-260072
73	Rama	1	3560-260073
74	Złączka ramy górna	4	3560-260074
75	Śruba M5-32	28	3560-260075
76	Pokrywa przednia	1	3560-260076
77	Śruba M6-16	2	3560-260077
78	Dźwignia zwalniająca	2	3560-260078
79	Pokrywa tylna	1	3560-260079
80	Sprężyna	1	3560-260080
81	Przycisk blokady	1	3560-260081
82	Poprzeczka	1	3560-260082
83	Uchwyt węża	1	3560-260083
84	Koło	2	3560-260084
85	Pierścień Segera	4	3560-260085
86	Obudowa przednia	2	3560-260086
87	Obudowa tylna	2	3560-260087
88	Rączka ramy	1	3560-260088
89	Pokrywa pojemnika	1	3560-240089
90	Śruba z motylkiem	2	3560-240090
91	Obudowa silnika z pojemnikiem	1	3560-240091
92	Śruba M6-35	2	3560-240092

No.	Nazwa Części	Ilość	Numer katalogowy
93	Klucz dwufunkcyjny	1	3560-240093
94	Śruba M5-10	1	3560-240094
95	Śruba M4-10	5	3560-240095
96	Dławik kablowy SB7R-3	1	3560-240096
97	Dławik kablowy SB8R-3	1	3560-240097
98	O-ring 2009	1	3560-240098
99	Kratka	2	3560-240099
100	Nie dotyczy	-	-
101	Podkładka	2	3560-240101
102	Uchwyt 11-22	2	3560-240102
103	Olej do tłoka	1	2561-100100
104	Złączka kątowna	1	3560-240104
105	Nie dotyczy	-	-
106	Nie dotyczy	-	-
107	Nie dotyczy	-	-
108	Uchwyt 11-28	2	3560-240108
109	Oprawa bezpiecznika	1	3560-240109
110	Kabel	1	3560-240110
111	Uszczelka 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	O-ring 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Klucz uszczelniający Tommy Bar	1	3560-210083
114	Nie dotyczy	-	-
115	Oznaczenie uziemienia	1	-

SmartSpray 21 LF - 2560-241000



SmartSpray 21 LF

No.	Nazwa części	Ilość	Numer katalogowy
1	Sitko zasysające	1	2561-160021
2	Nie dotyczy	-	-
3A	Nie dotyczy	-	-
3B	Wąż zasysający	1	3560-24003B
4	O-ring 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Gniazdo zaworu	1	3560-240005
6	Nie dotyczy	-	-
7	Zestaw naprawczy	1	2561-190005
8	Prowadnica kuli	1	3560-210068
9	Śruba M8-25	4	3560-240009
10	Cylinder	1	3560-240010
11	Nypel ¼	2	2561-261414
12	Czujnik ciśnienia	1	3560-240012
13	Zawór zalewowy	1	3560-240013
14	Nie dotyczy	-	-
14A	Wąż przelewowy	1	3560-240014
15	Nie dotyczy	-	-
16	Nie dotyczy	-	-
17	Nie dotyczy	-	-
18	Nie dotyczy	-	-
19	Nie dotyczy	-	-
20	Pierścień dystansowy	1	3560-210057
21	Sprężyna talerzowa	3	3560-210052
22	Zawór tłoka	1	3560-210056
23	Gniazdo zaworu tłoka	1	3560-210054
24	Nie dotyczy	-	-
25	Tłok	1	3560-240025
26	Nie dotyczy	-	-
27	Nie dotyczy	-	-
28	Nie dotyczy	-	-
29	Nie dotyczy	-	-
30	O-ring S-31.5	1	3560-210049
31	Gniazdo uszczelniający	1	3560-210048
32	Nakrętka zamykająca	1	3560-210047

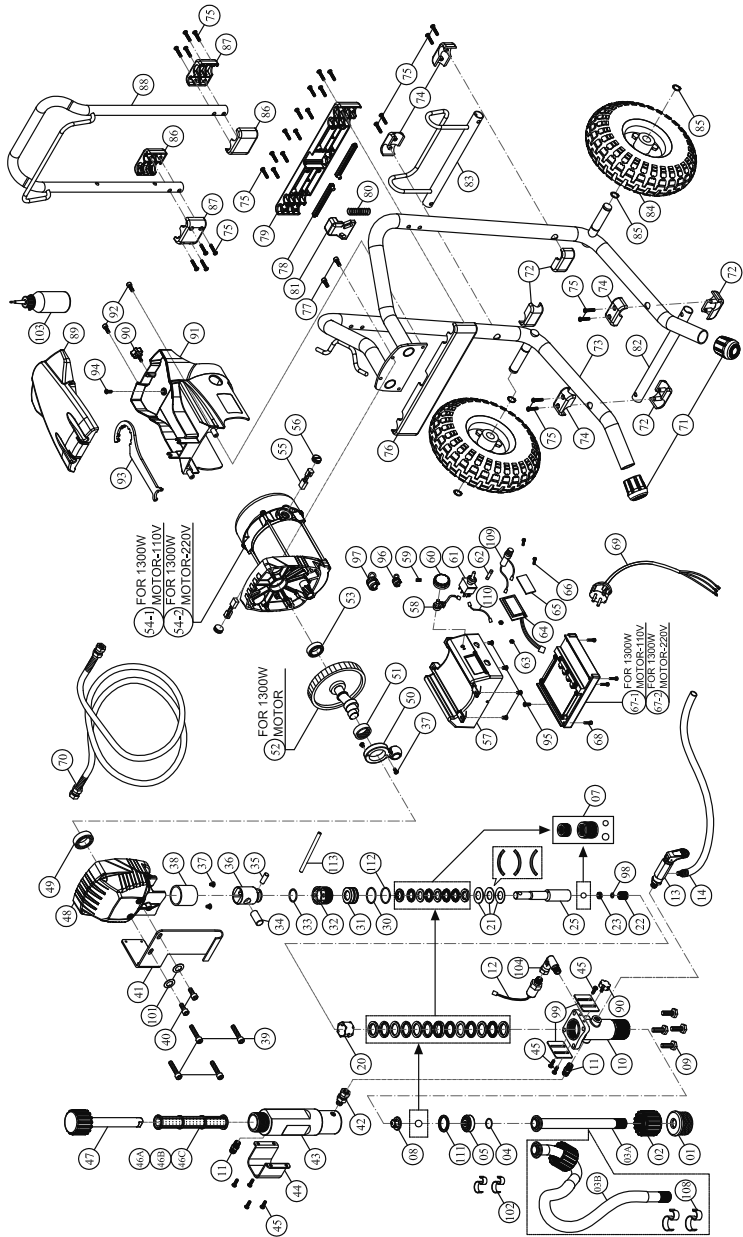
No.	Nazwa części	Ilość	Numer katalogowy
33	Pierścień ustalający	1	3560-240033
34	Sworzeń tłoka korbowodu	1	3560-240034
35	Sworzeń tłoka pompy	1	3560-240035
36	Tłok korbowodu	1	3560-240036
37	Śruba M5-8	4	3560-240037
38	Tuleja korbowodu	1	3560-240038
39	Śruba M8-50	4	3560-240039
40	Śruba M8-16	2	3560-240040
41	Nie dotyczy	-	-
41A	Wspornik filtra	1	3560-24041A
42	Złączka ¼	1	3560-240042
43	Obudowa filtra	1	3560-240043
44	Uchwyt filtra	1	3560-240044
45	Śruba M5-8	7	3560-240045
46A	Filtr główny 30	1	2561-140030
46B	Filtr główny 60	1	2561-140060
46C	Filtr główny 100	1	2561-140100
47	Korek filtra	1	3560-240047
48	Obudowa korbowodu	1	3560-240048
49	Łożysko kulowe	1	3560-240049
50	Korbowód	1	3560-240050
51	Łożysko igiełkowe	1	3560-240051
52	Nie dotyczy	-	-
52A	Wał korbowy z kołem 1000W	1	3560-24052A
53	Łożysko igiełkowe	1	3560-240053
54-1	Nie dotyczy	-	-
54-2	Nie dotyczy	-	-
54A-1	Nie dotyczy	-	-
54A-2	Silnik 1000W	1	3560-2654A2
55	Szczotka silnika	2	3560-240055
56	Zaślepka	2	3560-210028
57	Obudowa płytki	1	3560-240057
58	Regulator ciśnienia	1	3560-240058
59	Śruba M4-4	1	3560-240059
60	Pokrętło regulatora	1	3560-240060
61	Włącznik	1	3560-210033

No.	Nazwa części	Ilość	Numer katalogowy
62	Bezpiecznik 15A	1	3560-240062
63	Nakrętka M3	2	3560-240063
64	Wyświetlacz	1	3560-240064
65	Szybka wyświetlacza	1	3560-240065
66	Śruba M3-12	2	3560-240066
67-1	Nie dotyczy	-	-
67-2	Nie dotyczy	-	-
67A-1	Nie dotyczy	-	-
67A-2	Płytk sterująca	1	3560-2467A2
68	Śruba M4-12	4	3560-240068
69	Przewód zasilający	1	3560-240069
70	Wąż wysokociśnieniowy ¼ - 16,5M	1	2561-260014
71	Zaślepka	2	3560-240071
72	Nie dotyczy	-	
73	Nie dotyczy	-	
74	Nie dotyczy	-	
75	Nie dotyczy	-	
76	Nie dotyczy	-	
77	Śruba M6-16	2	3560-240077
78	Nie dotyczy	-	
79	Nie dotyczy	-	
80	Nie dotyczy	-	
81	Nie dotyczy	-	
82	Nie dotyczy	-	
83	Nie dotyczy	-	
84	Nie dotyczy	-	
85	Nie dotyczy	-	
86	Nie dotyczy	-	
87	Nie dotyczy	-	
88	Nie dotyczy	-	
89	Pokrywa pojemnika	1	3560-240089
90	Śruba z motylkiem	1	3560-240090
91	Obudowa silnika z pojemnikiem	1	3560-240091
92	Śruba M6-35	2	3560-240092
93	Klucz dwufunkcyjny	1	3560-240093
94	Śruba M5-10	1	3560-240094

No.	Nazwa części	Ilość	Numer katalogowy
95	Śruba M4-10	5	3560-240095
96	Dławik kablowy SB7R-3	1	3560-240096
97	Dławik kablowy SB8R-3	1	3560-240097
98	O-ring 2009	1	3560-210055
99	Kratka	2	3560-240099
100	Rama	1	3560-240100
101	Podkładka 8-19-3	2	3560-240101
102	Uchwyt 11-22	2	3560-240102
103	Olej do tłoka 100 ml	1	2561-100100
104	Złączka kątowna	1	3560-240104
105	Śruba M8-12	2	3560-240105
106	Rączka	1	3560-240106
107	Uchwyt 21-31	2	3560-240106
108	Uchwyt 11-28	2	3560-240107
109	Oprawa bezpiecznika	1	3560-240109
110	Kabel	1	3560-240110
111	Uszczelka 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	O-ring 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Klucz uszczelniający Tommy Bar	1	3560-210083
114	Podkładka M8	2	3560-240114

2560-281300

SmartSpray 21 - 2560-281300



SmartSpray 27

No.	Nazwa części	Ilość	Numer katalogowy
1	Sitko wlotowe	1	2561-160021
2	Obudowa zaworu	1	3560-240002
3A	Rura zasysająca	1	3560-26003A
3B	Wąż zasysający	1	3560-24003B
4	O-ring 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Gniazdo zaworu	1	3560-240005
6	Nie dotyczy	-	-
7	Zestaw naprawczy	1	2561-190005
8	Prowadnica kuli	1	3560-210068
9	Śruba M8-25	4	3560-240009
10	Cylinder	1	3560-240010
11	Nypel ¼	2	2561-261414
12	Czujnik ciśnienia	1	3560-240012
13	Zawór zalewowy	1	3560-240013
14	Wąż przelewowy	1	3560-260014
14A	Nie dotyczy	-	-
15	Nie dotyczy	-	-
16	Nie dotyczy	-	-
17	Nie dotyczy	-	-
18	Nie dotyczy	-	-
19	Nie dotyczy	-	-
20	Pierścień dystansowy	1	3560-210057
21	Sprężyna talerzowa	3	3560-210052
22	Zawór tłoka	1	3560-210056
23	Gniazdo zaworu tłoka	1	3560-210054
24	Nie dotyczy	-	-
25	Tłok	1	3560-240025
26	Nie dotyczy	-	-
27	Nie dotyczy	-	-
28	Nie dotyczy	-	-
29	Nie dotyczy	-	-
30	O-ring S-31.5	1	3560-210049
31	Gniazdo uszczelniaczy	1	3560-210048
32	Nakrętka uszczelniaczy	1	3560-210047

No.	Nazwa części	Ilość	Numer katalogowy
33	Pierścień ustalający	1	3560-240033
34	Sworzeń tłoka korbowodu	1	3560-240034
35	Sworzeń tłoka pompy	1	3560-240035
36	Tłok korbowodu	1	3560-240036
37	Śruba M5-8	4	3560-240037
38	Tuleja korbowodu	1	3560-240038
39	Śruba M8-50	4	3560-240039
40	Śruba M8-16	2	3560-240040
41	Wspornik filtra	1	3560-260041
41A	Nie dotyczy	-	-
42	Nypel ¼	1	3560-240042
43	Obudowa filtra	1	3560-240043
44	Uchwyt filtra	1	3560-240044
45	Śruba M5-8	7	3560-240045
46A	Filtr główny 30	1	2561-140030
46B	Filtr główny 60	1	2561-140060
46C	Filtr główny 100	1	2561-140100
47	Korek filtra	1	3560-240047
48	Obudowa korbowodu	1	3560-240048
49	Łożysko kulowe	1	3560-240049
50	Korbowód	1	3560-240050
51	Łożysko igielkowe	1	3560-240051
52	Wał korbowy	1	3560-281052
52A	Nie dotyczy	-	-
53	Łożysko kulkowe	1	3560-240053
54-1	Nie dotyczy	-	-
54-2	Silnik 1300W	1	3560-281542
54A-1	Nie dotyczy	-	-
54A-2	Nie dotyczy	-	-
55	Szczotka silnika	2	3560-240055
56	Zaslepka	2	3560-210028
57	Obudowa płytki	1	3560-240057
58	Regulator ciśnienia	1	3560-240058
59	Śruba M4-4	1	3560-240059
60	Pokrętło regulatora	1	3560-240060
61	Włącznik	1	3560-210033

No.	Nazwa części	Ilość	Numer katalogowy
62	Bezpiecznik 15A	1	3560-240062
63	Nakrętka M3	1	3560-240063
64	Wyświetlacz	2	3560-240064
65	Szybka wyświetlacza	1	3560-240065
66	Śruba M4-12	2	3560-240066
67-1	Nie dotyczy	-	-
67-2	Płytko sterująca	1	3560-281672
67A-1	Nie dotyczy	-	-
67A-2	Nie dotyczy	-	-
68	Śruba M4-12	4	3560-240068
69	Przewód napięciowy	1	3560-240069
70	Wąż wysokociśnieniowy 1/4" 16,5 M	1	2561-260014
71	Zasłepka	2	3560-240071
72	Złączka ramy dolna	4	3560-260072
73	Rama	1	3560-260073
74	Złączka ramy górna	4	3560-260074
75	Śruba M5-32	28	3560-260075
76	Pokrywa przednia	1	3560-260076
77	Śruba M6-16	2	3560-260077
78	Dźwignia zwalnająca	2	3560-260078
79	Pokrywa tylna	1	3560-260079
80	Sprężyna	1	3560-260080
81	Przycisk blokady	1	3560-260081
82	Poprzeczka	1	3560-260082
83	Uchwyt węża	1	3560-260083
84	Koło	2	3560-260084
85	Pierścień Segera	4	3560-260085
86	Obudowa przednia	2	3560-260086
87	Obudowa tylna	2	3560-260087
88	Rączka ramy	1	3560-260088
89	Pokrywa pojemnika	1	3560-240089
90	Śruba z motylkiem	2	3560-240090
91	Obudowa silnika z pojemnikiem	1	3560-240091
92	Śruba M6-35	2	3560-240092
93	Klucz dwufunkcyjny	1	3560-240093
94	Śruba M5-10	1	3560-240094

No.	Nazwa części	Ilość	Numer katalogowy
95	Śruba M4-10	5	3560-240095
96	Dławik kablowy SB7R-3	1	3560-240096
97	Dławik kablowy SB8R-3	1	3560-240097
98	O-ring 2009	1	3560-210055
99	Kratka	2	3560-240099
100	Nie dotyczy	-	-
101	Podkładka	2	3560-240101
102	Uchwyt 11-22	2	3560-260102
103	Olej do tłoka	1	2561-100100
104	Złączka kątowa	1	3560-240104
105	Nie dotyczy	-	-
106	Nie dotyczy	-	-
107	Nie dotyczy	-	-
108	Uchwyt 11-28	2	3560-240108
109	Oprawa bezpiecznika	1	3560-240109
110	Kabel	1	3560-240110
111	Uszczelka 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	O-ring 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Klucz uszczelniający Tommy Bar	1	3560-210083
114	Nie dotyczy	-	-
115	Oznaczenie uziemienia	1	-

DECLARATION OF CONFORMITY:

We declare our sole responsibility that the products described in this manual and marked with catalog number and type, and whose specifications is provided in the chapter "Specifications" meet the requirements of the following directives: 2004/108/UE, 2006/95/UE, 2006/42/UE, 2011/65/UE and the following harmonized standards:

PN-EN 60335-1
PN-EN 50580+A1
PN-EN 62233
PN-EN 55014-1
PN-EN ISO 12100
PN-EN 1037+A1
PN-EN 3744
PN-EN 61000-6-2
PN-EN 61000-6-4



Piston airless painting unit is used for airless painting of walls, ceilings, columns and other water-based materials and solvent, i.e. varnishes, sealers, acrylics, latex, oil paints

DEFINITIONS OF PICTOGRAMS USED IN THE INSTRUCTION MANUAL:



Read the instruction manual



Use dust masks



Use eye protection measures



Use protective gloves



WARNING! Ensure grounding



Warning against electric shock



Warning against movable elements



Warning against subcutaneous injection



Warning against explosion

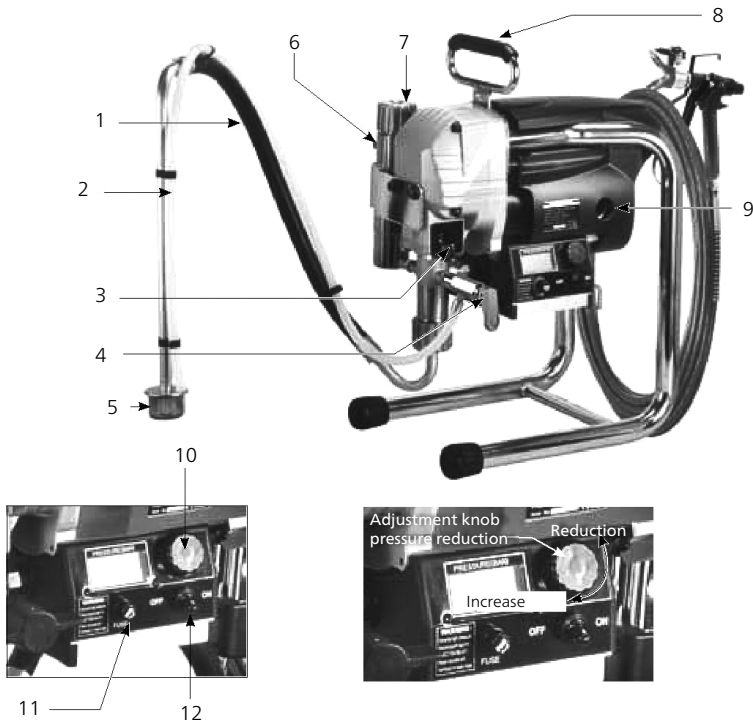


Guidelines marked with this symbol in the text should be followed!



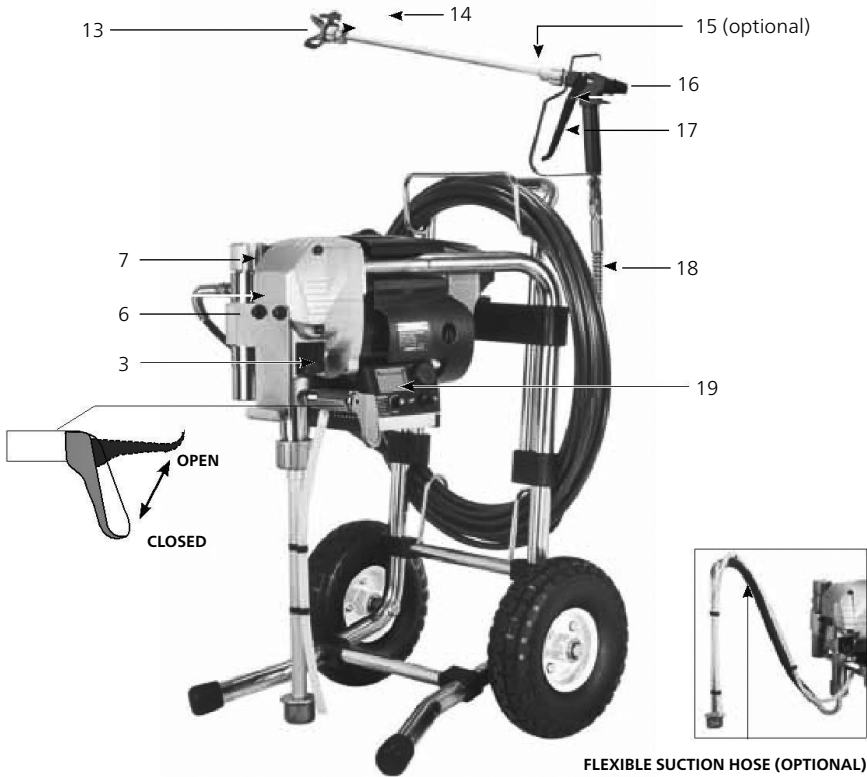
Store separately and dispose of in accordance with guidelines compliant with environmental protection standards!

DESCRIPTION OF MACHINE COMPONENTS



1. Suction cap
2. Overflow pipe
3. Sealing cap
4. Overflow valve
5. Suction filter
6. Filter housing
7. Filter cap
8. Transportation handle
9. Engine bushes cover
10. Pressure regulation knob
11. Fuse
12. On/Off switch
13. Nozzle guard
14. Nozzle
15. Extender
16. Spray gun
17. Gun trigger
18. Spray hose
19. LCD display

DESCRIPTION OF MACHINE COMPONENTS



1. Suction cap
2. Overflow pipe
3. Sealing cap
4. Overflow valve
5. Suction filter
6. Filter housing
7. Filter cap
8. Transportation handle
9. Engine bushes cover
10. Pressure regulation knob
11. Fuse
12. On/Off switch
13. Nozzle guard
14. Nozzle
15. Extender
16. Spray gun
17. Gun trigger
18. Spray hose
19. LCD display

SAFETY INSTRUCTIONS:



General safety advice for power tools

Read all instructions and regulations. Failure to follow instructions may result in electric shock, fire and / or serious injury. You should carefully store all the regulations and safety instructions for further use. Use of the following term "power tool" refers to your mains electricity powered (corded) power tool and to power tools powered by rechargeable batteries (without cord).

1. Workplace safety

- a. The workplace must be kept clean and well-lit. A cluttered workplace or poorly lit working area may cause accidents.
- b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, in which there are e.g. flammable liquids, gases or dust. While operating power tools sparks are produced that can cause ignition.
- c. When using equipment, ensure that children and other bystanders are at a safe distance. A distraction can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a. Power tool plugs must match the outlet. Do not change the plug in any way. Do not use an adapter plug for power tools a protective grounding. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electrical shock.
- b. Avoid contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, stoves and refrigerators. Risk of electric shock is greater when the user's body is grounded.
- c. The device should be protected from rain and moisture. Water entering a power tool will increase the risk of electrical shock.
- d. Never use the cord for other activities. Never carry power tools, holding them by the cord or use the cord for hanging the power tool; also do not unplug the power tool by pulling on the cord. The cable should be protected from high temperatures, it should be kept away from oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electrical shock.
- e. In the case of operating power tools in the open, use extension cable, adapted also for outdoor applications. Using the proper extension cord (adapted for outdoor use) reduces the risk of electrical shock.
- f. If you cannot avoid the use of a power tool in a moist environment, use a circuit breaker residual current. The use of residual current circuit breaker reduces the risk of electrical shock.

3. Personal safety

- a. When working with power tools be careful, carryout every activity carefully and with caution. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Momentary lapses while using power tools can cause serious injuries.
- b. Wear personal protective equipment and always wear safety glasses. Wearing personal protective equipment - a dust mask, shoes with anti-slip soles, a helmet or ear protection (depending on the type and use of power tools) - reduces the risk of injury.
- c. Avoid accidental starting of power tools. Before inserting the plug into the socket and / or connecting to a battery, as well as picking up or carrying power tools, make sure that the tool is switched off. Keeping your finger on the switch when transferring power tools or connecting a power tool while it is turned on may cause accidents.
- d. Before turning on the power tool, remove any other tools or wrenches. A tool or spanner, located in the moving parts of the machine can lead to injury.
- e. Avoid abnormal positions at work. Keep a stable position at work and maintain balance. In this way will be possible to better control power tools in unexpected situations.
- f. Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Hair, clothing and gloves should be kept away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

- g. If there is a possibility to install equipment to extract and capture dust, make sure that they are connected and will be properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Proper operation and maintenance of power tools

- a. Do not overload the machine. Use the correct power tools, which is appropriate for the task. Working with an appropriately selected power tool allows the given task to be performed better and in safer manner.
- b. Do not use the power tool if the on / off switch is defective. Any power tool that cannot be turned on or off is dangerous and must be repaired.
- c. Before adjusting, changing accessories, or after ceasing to use the tool, pull the plug out of the socket and / or remove the battery. This precaution prevents inadvertent switching on the power tool.
- d. Store unused power tools out of the reach of children. Do not share the power tool with people who do not know or do not read these instructions. Used by inexperienced people power tools are dangerous.
- e. Maintenance of the power tool is necessary. You should check that moving parts work well and are not blocked, and parts are not cracked or damaged in such a way that would affect the proper operation of the tool. Damaged parts should be repaired before using the machine. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. Power tools, accessories, auxiliary tools etc. should be used in accordance with these instructions. Conditions and the type of work performed should be taken into account. Improper use of power tools can lead to dangerous situations.

5. Servicing

- a. Repair of the power tools should only be carried out by a qualified person using original spare parts. This ensures that the safety of the device will be preserved.

Safe operation instructions for airless spray machines

The following warnings apply to the settings, use, grounding, maintenance, and repair of this device. An exclamation mark indicates a general warning and the hazard symbol indicates the presence of risk associated with the procedure. When these symbols appear in the text of the manual or on the label, you should return to these warnings. In the appropriate places in the text of this manual may appear danger symbols and warnings related to a specific product, which is not described in this section.

FIRE AND EXPLOSION HAZARD



Flammable fumes from solvents and paints located in the workspace, can ignite or explode. To prevent the outbreak of fire or explosion you must:

1. Avoid spraying flammable and combustible materials in the vicinity of open flames or sources of ignition, e.g. cigarettes, engines and electric appliances.
2. Paint or solution flowing through the equipment may cause the emergence of static electricity. Static electricity creates a risk of fire or explosion in the presence of paint or solvent fumes.
3. Verify that all containers and collecting systems are grounded to prevent discharge static electricity. Do not use bucket linings, if they do not have anti-static properties or aren't conductive.
4. Do not use paints and solvents containing halogenated hydrocarbons.
5. Ensure good ventilation of the space in which spraying takes place. Maintain an adequate flow of fresh air in this space. Keep the pump module in a well ventilated area. Do not spray the pump module.
6. Do not smoke in this area

7. In the area of spraying does not use light switches, Engines, or similar products that generate sparks.
8. The area must be kept clean. They cannot be containers with paint or solvents, rags or other flammable materials in the area.
9. You should check the composition of spray paint and solvents. Be sure to read all Material Safety Data Sheets (MSDS) and the labels on paint containers and solvents. Follow the safety instructions of the manufacturer of paint and solvents.
10. On site there should be efficient fire-fighting equipment.
11. The spray device generates sparks. If in the spray device or near it, or for flushing or cleaning flammable fluid is used, hold the spray device at least 6 m away from explosive vapors.

ELECTRICAL SAFETY



1. Power tool plugs must match the outlet. Do not change the plug in any way. Do not connect any other adapter (adapters) to the grounded power tools. The use of unmodified plugs and matching sockets reduces the likelihood of electric shock.
2. Grounded tools must be plugged into and properly installed and grounded outlet in accordance with all standards and regulations. You must not remove the grounding pin or modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs. In the event of doubt as to whether the outlet is properly grounded, consult a qualified electrician. If the power tools begin to operate in a faulty manner or deteriorates, grounding provides a path of low resistance to discharge electricity from the user.
3. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, refrigerators. When the user's body is grounded, the likelihood of electric shock increases.
4. Do not expose power tools to rain or moisture. Water entering the power tool will increase the risk of electric shock.
5. Use cables for their intended purpose. Never use the cable for carrying, pulling or unplugging the power tool from the socket. Keep the cable away from heat, oil and sharp edges of moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged or entangled cords increase the risk of electrical shock.
6. When using the power tool outdoors, use an extension cord adapted intended for outdoor use. The use of cables intended for outdoor reduces the likelihood of electrical shock.

RISK OF SUBCUTANEOUS INJECTION



A stream sprayed under high pressure can lead to injection of toxins into the body and serious injuries. In such a case you should immediately seek medical help of a surgeon.

1. The gun must not be directed at persons or animals; they must not be sprayed.
2. Do not keep hands or other parts of the body to the nozzle. For example, do not attempt to stop leakage with any part of the body.
3. Always use the nozzle tip guard. Do not carry out spraying when the nozzle tip guard is not in place.
4. Be sure to use nozzles produced by GRÖNE.
5. During the cleaning and replacement of nozzle tips caution is required. In case of blockage of the nozzle tip while spraying the procedure to remove excess pressure should be followed, with the intention of stopping the equipment and reducing the pressure, before removing the tip of the nozzle for cleaning.
6. Do not leave unattended appliance connected to the power supply or under pressure. When the machine is not used, turn it off and follow the procedure to remove excess pressure.
7. Make sure that the hoses and other parts are not damaged. Damaged hoses and parts must be replaced.

8. The system can produce pressure of up to 21 MPa (207 bar). Use GRÖNE replacement parts and accessories, rated for a minimum of 21 MPa (207 bar).
9. When not in use, turn on the trigger lock. Make sure that the trigger lock is functioning properly.
10. Before starting the machine, check that all components are securely connected.
11. Please refer to the procedure for quickly stopping the machine and removing excess pressure.
12. You should be thoroughly familiar with the controls.

RISK RELATED TO ALUMINUM PARTS SUBJECTED TO PRESSURE



Using devices for pressure fluids, which are not intended for contact with aluminum, can lead to a strong chemical reaction and lead to the device rupturing. Failure to comply with this warning can lead to death or serious injury or property damage.

1. Do not use 1,1,1-trichloroethane, methylene chloride and other halogenated hydrocarbon solvents, or liquids containing such solvents.
2. Many other fluids may contain chemicals that can react with aluminum. Compatibility information can be obtained from materials suppliers.

RISK ASSOCIATED WITH MOVING PARTS



Moving parts can crimp, injure and cut fingers and other body parts.

1. Keep away from moving parts.
2. Do not operate the equipment without all guards and protective covers.
3. Equipment located in under pressure can start without warning. Before checking, moving and servicing equipment, follow the procedure to remove excess pressure and disconnect all power sources.

RISK RELATED TO THE IMPROPER USE OF THE DEVICE

Improper use of the equipment may lead to death or disability.

- When painting, always use the appropriate gloves, eye protection and a respirator or mask.
- Do not operate the machine and perform spraying near children. Keep children away from the machine.
- Do not exceed the normal range, or place the device on an unstable surface. You should maintain good posture and balance.
- Keep your concentration and focus on the activity performed.
- Do not leave an unattended appliance connected to the power supply or under pressure. When the machine is not used, turn it off and follow the procedure to remove excess pressure.
- Do not operate the equipment when you are tired and under the influence of drugs or alcohol.
- Do not kink or excessively pull the hose.
- Do not expose the hose to temperatures and pressures in excess of those recommended by GRÖNE
- Do not use the hose to move and lift equipment.
- Do not conduct spraying if the hose is less than 7.5 meters' long

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT



While in the vicinity of the work area you should wear appropriate protective equipment to help prevent serious injury, including eye injury, hearing loss, inhalation of toxic fumes and burns.



These include:

- Goggles
- Breathing apparatus, protective clothing and gloves as recommended by the manufacturers of liquid and solvent.



Be alert, watch what you are doing and use common sense when operating the power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of distraction during the use of the power tool may result in serious injury.

1. Use safety equipment. Always wear protective goggles. Safety devices such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat and ear protection if used properly will reduce personal injuries.
2. Avoid accidental activation. Before connecting the device make sure that the switch is in the OFF position. Placing a finger on the switch during moving or connecting the devices to the power supply the switch in the ON position increases the risk of accidents.
3. Remove the wrench regulating before switching on. A wrench attached to the rotating part of the tool may result in personal injury.
4. Do not lean excessively. While working adopt a stable position. This ensures better control of the power tool in the event of unexpected situations.
5. Wear appropriate attire. Do not wear loose items of clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can get caught stuck in moving parts.
6. If the apparatus were provided to extract and collect dust, make sure that they are connected and used in an appropriate manner. Use of these devices can reduce the risk of dust.

MEDICAL ALARM - Damage caused by airless spray

In the case of fluid penetration through the skin,

IMMEDIATELY CALL FOR AN AMBULANCE. THIS SHOULD NO BE NEGRLECTED

High pressure liquids from the spray device or leaks have sufficient strength to penetrate the skin and can cause very serious injuries, which can lead to eventual amputation.

ALWAYS place the safety catch to the position "locked" when not in use and before maintenance or cleaning.

NEVER remove or alter any part of the gun

ALWAYS remove the spray **NOZZLE** when cleaning. Flush the device with **AS LITTLE PRESSURE AS POSSIBLE**.

ALWAYS check operation of all spray gun safety devices before each use. Be very careful when removing the spray nozzle equipment or hose from the gun. In the connected system the liquid is under pressure. If the nozzle or the system is connected, carryout the decompression procedure

ALWAYS keep the nozzle guard on the spray gun when spraying. The nozzle cover warns about the dangers and protects against accidentally putting fingers or any part of the body near the nozzle of the spray device.

Use extreme caution when cleaning and when replacing the nozzle sprayer. If the nozzle of the spray equipment is clogged the trigger should be locked immediately. **ALWAYS** follow the **DECOMPRESSION PROCEDURE**, and then remove the spray nozzle unit and clean it. **NEVER** wipe the accumulated material around the nozzle.

Risks associated with toxic liquids

ALWAYS remove the cover and nozzle cleaning nozzle after turning off the pump and reducing pressure by following the DECOMPRESSION PROCEDURE.

Hazardous liquids or toxic fumes can cause serious injury or even death when splashed on the skin or eyes, or if they are inhaled or ingested. You must know the dangers associated with the liquid you are using. Hazardous liquids must be stored and disposed of in a manner consistent with the guidelines provided by the manufacturer and designated at a local, regional and national level.

ALWAYS use safety glasses, gloves, clothing and respirator as recommended by the manufacturer of the fluid.

Hoses:

Tighten all connections with liquids in a safe manner before each use. High pressure can break loose connection or make the connection will be flows out the liquid spray, which can result in serious injury.

Use only hoses secured with a spring. Securing springs help to protect the hose from looping or other damage that could result in the hose rupturing and damage associated with spraying. Do not allow looping or wrinkling of the hose or vibrations on rough, sharp or hot surfaces.

For applications of hydrodynamics only use electrically conductive hoses. Check whether the gun is grounded via the hose connection. Use only hydrodynamic high pressure hoses with a static wire, which have been approved for 3000 psi.

NEVER use a damaged hose, which can cause damage or cracks in the hose and damage associated with spraying or other serious injury or damage to property. Before each use, check the hose for cuts, leaks, abrasions, bulging or damage or movement calls. In such situations, you should immediately replace the hose.

NEVER use tape or any device to repair the hose, because it will not withstand the pressure of the fluid. **NEVER RE-CONNECT THE HOSE.**

Spraying and cleaning with flammable paints and thinners.

1. When spraying flammable liquids, the device must be at least 6 meters away from the area being sprayed in a well-ventilated area. The power of the ventilation should be sufficient to prevent accumulation of vapors.
2. To avoid electrostatic discharge, ground spraying equipment, paint bucket and the object being sprayed. Use only of hydrodynamics high-pressure hoses approved for 3,000 psi.
3. Before flushing, remove the spray nozzle. Hold the metal part of the gun at the side of a metal bucket and during flushing use the lowest possible liquid pressure.
4. Never use high pressure during cleaning. **USE MINIMUM PRESSURE**
5. Do not smoke in the spray/cleaning area. **NEVER** use cleaning solvents with a flash point below 60 degrees C. Some of them are: acetone, benzene, ether, gasoline, kerosene. In order to make sure, please contact your supplier.

Installation

Required tools: Two wrenches - not included

1. Connect the hose to the pump and tighten with a wrench.
2. Connect the hose to the gun and tighten using two wrenches.



Electrical connection

The power supply must be compatible with the voltage on the nameplate. No matter what, do not use the power tool when the electrical cord is damaged. A damaged cable must be replaced immediately by an authorized Customer Service Centre. Do not attempt to repair the damaged cable. Using a damaged power cable may result in electric shock.

Grounding instructions

This product must be grounded. In event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock through the cable discharging the electric current. This product is equipped with a cable having a grounding wire with a corresponding grounding plug. The plug should be connected to a properly installed and grounded outlet in accordance with all local standards and regulations.

WARNING - Improper installation of the grounding plug can result in the risk of electric shock.

If you need to repair or replace the cord or plug, do not connect the green grounding wire into any flat blade terminal. The wire insulated with a green outer surface with or without yellow stripes is the grounding wire and must be connected to the grounding pin. Check with a professional electrician or serviceman if the grounding instructions are fully understood, or if there are doubts whether the product is properly grounded. Do not change the plug in the set. If the plug does not fit into the outlet, a professional should install the proper outlet.

IMPORTANT: Only use extension cords with a 3-wire plug and socket with 3 slots, which will fit the plug on the product. Make sure that the extension cord is in good condition. If you use, you should use an extension cord that will suit the power current drawn by the product. Undersized cords result in a voltage drop, which results will be loss of power and overheating. Recommended wire gauge is 12 AWG. If the extension cord is to be used outdoors, it must be marked with W-A is located behind the cable designation. For example, reference SJTW-A indicates that the cable is suitable for outdoor use.

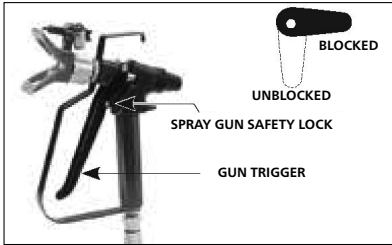
Action

Before you begin, check and tighten thoroughly all the elements.

WARNING: Loose connection can be ripped off under pressure creating a hazard. Verify that all connections are tight. This applies to both ends of the hose, gun filter, nozzle cover, the filter pump and the suction pipe nuts.

WARNING: Always check whether the safety lock of the gun is in the correct position.

Always have the spray gun safety lock. Only when the gun is not in use, you can unlock the trigger.



During priming, flushing and cleaning set the nozzle away from the gun.

Lubricate the seals: Fill the gland cap with 2 to 3 drops of oil for the piston

Prepare at least three buckets

The first bucket will contain material to be sprayed.

In the second bucket there will be fluid for flushing: solvent (for oil-based substances), varnish thinner (for varnishes), water (for substances based on water) or water with soap (transitioning from oil-based substances or varnish-based substances to water-based substances).

The third bucket is used to collect waste.

Flushing

When to flush the pump

1. When the pump is filled with storage fluid, as well as when a new hydrodynamic spray device is being operated for the first time, or when it is taken from the warehouse. Flush with white spirit (If you intend to use water-based material, see part 2).
2. In the case of changing between oil-based materials and water-based materials, first flush with white spirit, then with water with soap, and then with a stream of clean water.
3. In the case of changing between water-based materials and oil-based materials, first flush with clean water, and then with white spirit.
4. When changing colors. Flush with appropriate solvent, such as water or white spirit, depending on the situation.
5. During cleaning. See the chapter **CLEANING** in the further part of the instruction manual.
6. Storing. Leave the pump filled with special maintenance fluid.

NOTE: Never leave water in the pump for more than one day. Flush with maintenance fluid.

How to flush

1. Place the suction hose / suction pipe in the bucket for flushing filled with clean fluid: white spirit (for oil-based materials), varnish thinner (for varnishes), water (for water-based materials), or water with soap (for conversion from oil-based materials to water-based materials).
2. Remove the drain pipe from the suction pipe (if they are connected) and place it in the empty bucket for waste.
3. Open the valve to flush the pump.
4. Check whether the device is turned off and whether the pressure regulation knob (counter clockwise) is set to minimum. Plug the device.
5. Turn on the device.

6. Turn the pressure regulation knob clockwise to increase pressure enough for the pump to start working.
7. Leave the pump turned on and observe the fluid coming out the drain pump. Wait until the cleaning agent comes out completely. Also flush the hose and the gun when changing colors or when changing various types of materials/paints:
8. After removing the nozzle and the nozzle cover from the gun, place the gun in the bucket for waste so that the trigger is open.

WARNING: Risk of static sparking, fire or explosion. Hold the metal part of the gun by the side of the metal bucket. All buckets with solvent must be made of conductive metal and grounded. Do not place on the insulation surface which is not conductive, unless there is a grounding wire in the ground connected to e.g. a metal water pipe.

9. Close the pump priming valve.
10. Leave the pump turned on and watch the agent coming out from the gun. Wait until the cleaning agent comes out completely.

WARNING: Do not release the gun trigger during this step. Once the trigger is released, pressure in the system will increase and again when you release the trigger there is a threat of spattering.

11. Turn off the device and turn the pressure regulation knob counter-clockwise to the minimum. Then turn off the device. The pump is now clean and ready for priming.

Priming

The pump in the system is a high pressure pump and therefore all air and undesirable agents must be removed from the pump and the transmission line before spraying. Make sure that the nozzle and nozzle cover are removed from the gun and the trigger is locked.

To prime

1. Place the suction pipe into the bucket.
2. Place the end of the discharge pipe in the bucket for waste and open the pump priming valve.
3. Make sure that the pressure control knob is set to the minimum, and the device is turned off. Connect the device and activate it.
4. Slowly turn the pressure control knob clockwise and increase pressure just enough to allow the pump to work.
5. Allow the pump to operate and observe the agent coming out of the drain pipe. Allow the fluid to flow until clean fluid starts coming out.
6. Aim the gun inside the bucket for waste, unlock the trigger. Then close the pump priming valve.
7. Leave the trigger in the open position, allowing the pump to work and look at the agent coming out of the gun. Allow the fluid to flow until clean fluid starts coming out. Turn off the device.
8. In order to thoroughly get rid of any air, aim the gun inside the bucket or the funnel and leave the trigger open. Turn on the device and allow clean fluid to circulate in the device system. Watch the fluid and make sure there are no air bubbles in it.
9. Now switch the device off and lock the trigger.
10. Now you can re-connect the drain pipe with the suction pipe in the bucket.

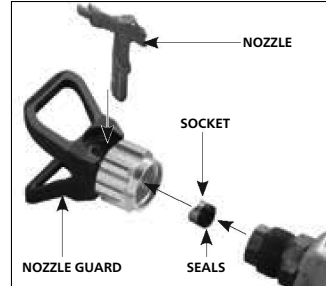
You can place the cover and the nozzle on the device primed in such a way.

Assembly of the spray nozzle (reversible type nozzle)

WARNING: If pressure is maintained in the device, before any adjustments with the nozzle, apply the DECOMPRESSION PROCEDURE.

Please refer to the section below "Select a spray nozzle" to choose a nozzle suitable for the intended use.

1. Before installing the nozzle and the nozzle cover, make sure several times that the safety catch is locked.
2. If it is not turned on, check whether the seal is in place in the socket and place the seal into the nozzle cover. Verify whether it suits the opening in the nozzle cover.
3. Screw the nozzle cover into the gun head.
4. Place the nozzle in the cover and check if it is in place. Rotate the nozzle all the time until you obtain a forward position (the arrow on the nozzle handle shows the forward direction). The nozzle can be rotated by 180 degrees in order to remove dirt.
5. Rotate the nozzle cover set in the desired direction and tighten the locking cap manually.



WARNING: Never spray if the nozzle is in an indirect position – it must be either forward or backward. Doing so may cause danger associated with high pressure.

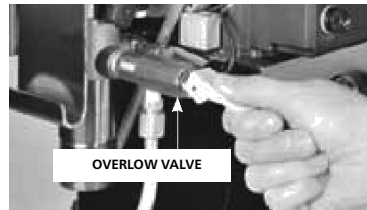
The device is now ready to spray.

DECOMPRESSION PROCEDURE

Every time you stop spraying, even for a short time, carry out the DECOMPRESSION PROCEDURE!

IMPORTANT! To avoid possible serious body injury, always apply this procedure every time when the sprayer is switched off, when it goes through verification, installation, modification or cleaning of the nozzle, when you add substance to be sprayed, and always when you stop spraying. Never leave the device unattended if it remains under pressure.

1. Turn on the gun safety lock.
2. Turn off the device using the ON / OFF switch.
3. Turn off the gun security lock and the gun trigger to release fluid residual pressure. The metal part of the gun should be connected with the grounded metal bucket. Turn on the security lock again.
4. Slowly turn the pump priming valve to the open position (priming) to get rid of residual fluid pressure.



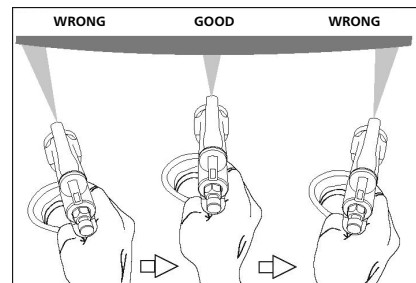
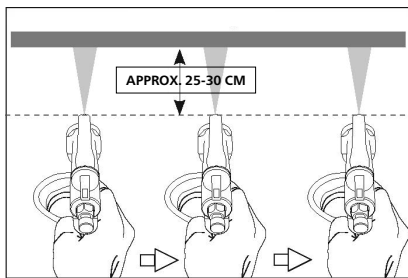
Then, close the priming valve.

SPRAYING – ALL MODELS

Check the quality of the spray pattern on a scrap backing, such as e.g. a piece of cardboard. Turn the pressure regulation knob clockwise to increase pressure and counter clockwise to decrease pressure. Start with low spraying pressure and slowly increase pressure until it reaches an appropriate level. If pressure is too low, spraying will leave thin lines on the stream edge, and so called writing will occur. Continue testing and increasing pressure until the pattern is smooth and regular. If pressure reaches its maximum and the pattern is still not ideal, use a smaller nozzle opening or dilute the substance.

Do not increase pressure more than necessary. Using the device with pressure higher than minimum causes losses of the spray substance, premature wear of nozzles and it shortens the lifetime of the sprayer. Excessively high pressure may also result in bouncing of the substance and uneven finish.

When spraying, consistently hold the gun perpendicularly to the surface, approx. 25-30 cm away. Do not move the gun. Do not tilt the gun.



Release the trigger after each stroke/pulling. Overlap each previous stroke halfway. Conduct this activity, directing the nozzle towards the edge of the previous stroke. Work in reachable sections. When painting corners, aim the gun parallel to the corner. First cut the edges and corners. Then paint flat areas. Do not allow the substance to leak. Follow the DECOMPRESSION PROCEDURE before refilling the material. If the substance leaks, the pump will suck air. Remove air before continuing the activity. Follow the above instructions concerning PRIMING. To remove lumps from the spray nozzle (reversible nozzles) close the safety lock of the gun and follow the DECOMPRESSION PROCEDURE.

1. Turn the nozzle handle by 180 degrees.
2. Release the trigger lock into the bucket.
3. If the nozzle handle is locked, loosen the lock cap. The handle will rotate easily now.
4. Activate the gun safety lock and set the nozzle back to the spraying position.



Never spray if the nozzle is in any other position than forward or backward.

Clogged flat nozzle

If you use a flat nozzle and the spray nozzle is clogged, release pressure from the hose in accordance with the “**DECOMPRESSION PROCEDURE**”. Secure the gun with the safety lock, remove the cover, take out the nozzle, soak in appropriate solvent and clean with a soft brush. (Do not use a needle or a sharp pointy tool to clean the nozzle. Tungsten carbide is fragile).

SPRAYING NOZZLE SELECTION

Selection of an appropriate spray nozzle should be made depending on viscosity and the type of paint and its application. There are two ways to identify nozzles: opening size and fan width. The main element is the opening size of the nozzle. Generally speaking, use a nozzle with smaller openings in the case of small viscosity (rare materials, such as varnish) and use larger openings of the nozzle in the case of larger viscosity (thicker materials, such as latex paint). The opening size of the spray nozzle depends on the quantity of liters of paint per minute of spraying. Do not use a nozzle larger than the maximum flow pace of the pump or the capacity of the spray device. The flow pace of the pump is measured in gallons per minute (GPM) and liters per minute (LPM).

Another alternative is the fan width. Two nozzle with the same opening size, but different fan width will provide the same amount of paint in different areas (wider or narrower line). A nozzle with a narrow fan facilitates spraying in tight spaces. (Thickness of the material coat per stroke is determined by the fan width, the flow pace of the spray gun and distance from the surface).

Numbers on the nozzle inform about the opening size and the fan width. The first number on the nozzle informs about the radius of the fan width in inches. The last two numbers inform about the opening size in thousandths of an inch. Therefore, e.g. a 517 nozzle will have a 25cm wide fan (radius: 12.5) and an 0.017 inch opening.

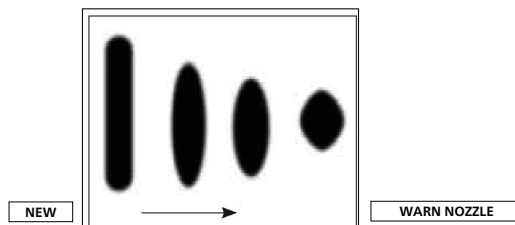
SPRAY NOZZLE SELECTION

During use, in particular regarding latex paint, grit and impurities at high pressure will cause an increase of the opening due to wear and a decrease of the fan width.

It is easy to determine the level of wear of the nozzle watching the fan. When the nozzle is getting used up, the fan width decreases. A new nozzle has a shape similar to a narrow rectangle with rounded corners. During use the shape becomes more oval.

If it is completely used, the spraying shape is round. When the fan width decreases to approx. 2/3 of its initial size, it is considered worn out.

Warning: In order to minimize nozzle wear, preferably before each use filter the paint, using a bag-sieve, and apart from that, regularly clean all filters and sieves.



Replace nozzles before they are too worn out. A worn nozzle causes excessive spraying, impedes cutting and decreases efficiency of the spray device.

If a nozzle has the maximum size adjusted to the spray device, then during use it will exceed the flow pace of the device. If with the maximum capacity of the nozzle, the pump cannot keep up, it is a sign that the nozzle is worn out in an irreversible manner.

CLEANING

At the end of the day, collect the substance and precisely clean the device. This way you can prevent the material from drying up in the pump or the hose.

WARNING! Under no circumstances it is allowed to let the spraying substance dry up in the pump. If the substance dries up in the pump or hose, the pump will have to be totally dismantled and reassembled, and the hose will have to be disposed or replaced with a new one.

1. In order to eliminate pressure in the system, follow the decompression procedure.
2. Remove the nozzle and the nozzle cover and soak in solvent appropriate for the used material.
3. Flush the suction pipe and place it in the bucket with appropriate fluid for flushing. Usually it is water (for water-based materials), white spirit (for oil-based materials) or thinner varnish (for varnishes). Special fluids for flushing can be required for components or epoxies, etc.
4. In order to obtain the material from the pump, place the drain pipe in the original bucket.

If the priming valve is still in the open position, turn on the device and rotate the pressure regulation knob clockwise to activate the pump. Observe the material flowing out of the drain pipe until it gets thinner. It means that the flushing agent is being pumped out. Now, transfer the drain pipe into the bucket for waste and keep flushing until clean fluid starts coming out.

5. Turn off the device and set the pressure regulation knob to minimum. Close the valves while priming the pump.
6. In order to recover the material from the system, with removed nozzle and cover, direct the gun into the bucket; the trigger must be open.
7. Place the bucket for waste next to the bucket with the agent.
8. Check whether the pressure regulation knob is set to minimum and turn on the device.
9. With open trigger, slowly rotate the knob clockwise enough for the pump to work.
10. Leave the pump turned on and observe the agent coming out of the gun. Wait until the agent comes out and starts to thin.

It means that the agent for flushing is getting to the hose.

11. Without releasing the trigger, move the gun from the bucket with the cleaning agent into the bucket for waste next to it.

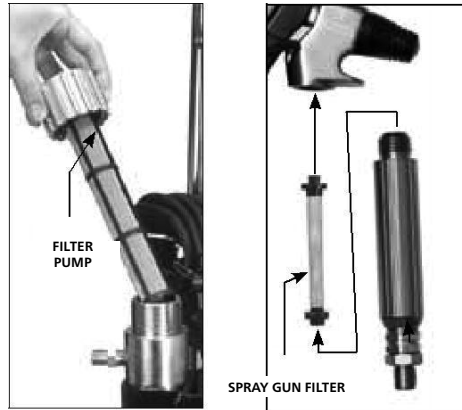
WARNING: Do not release the trigger during this process. If you release the trigger, pressure will start increasing and when you pull the trigger again, there is a risk of chipping.

12. Leave the trigger open and the pump turned on and observe the agent coming out of the gun. The cleaning agent should flow until clean fluid appears.
13. Without releasing the trigger, transfer the gun into the bucket for flushing and wait until the flushing agent goes through the entire system for 2-3 minutes, and check whether all remains of the agent are removed.
14. Turn on the device and unplug it using a wrench.

Open the priming valve to release residual pressure.

15. Remove the suction pipe from flushing fluid.
16. Clean the inlet filter and the hallow sieve. Remove and clean with a soft brush in appropriate solvent and exchange.
17. Clean the pump filter. Using the wrench included in the set, remove the pump filter and clean it with a soft brush in appropriate solvent. Then replace it and tighten it.
18. **Cleaning the gun, the nozzle and the gun filter.** Remove the cover manually and rotate it so that it is not in a way. Then, using a wrench (not included in the set) loosen the cap at the bottom of the handle and remove the handle to remove the filter of the gun. Clean the nozzle and the filter using a soft brush in appropriate solvent. Apply a small amount of light oil, such as WD-40 inside the cover of the spray gun. Place the filter in the gun and re-mount the device, tightening the cap using a wrench.
19. Clean the spray device from the outside with a cloth soaked in appropriate solvent.
20. If during flushing water was used, then flush again with white spirit to prevent corrosion inside the pump.

WARNING! Never leave water in the pump for a longer period of time. Water causes corrosion of the pump.



Long-term storage

In the case of long-term storage, fill up the pump with special maintenance fluid.

To fill up the pump:

1. Place both the suction pipe and the drain pipe in a small amount of storage solution.
2. If the priming valve is in the open position, turn on the device and rotate the pressure regulation knob so that the pump starts working.
3. Observe the drain pipe and as soon as the solution appears in the pipe, turn off the device and close the priming valve. It will block the solution inside the pump to protect it.

MAINTENANCE

Every 50 hours of work clean the engine with compressed air from accumulated dust. (In the case of using the device in a particularly dusty area, conduct this operation more frequently).

Every hour maintenance

We recommend that after every hour of spraying you should stop spraying and apply the DECOMPRESS-ION PROCEDURE.

- Add approximately 2 drops of sealant/oil to lubricate the seals.
- Clean the pump filter.
- Clean the spray gun filter.
- Clean the nozzle.
- Clean the sieve.

WARNING! Never place the pump on its back.

The material could flow backward and damage the electronic or the engine.

Daily maintenance

1. The pump gland cap should be lubricated with oil sealing the throat.

Add approximately five drops of oil at the top of the pump at the beginning of each day. Then two drops after each hour of spraying. Oil sealing the throat helps protect the piston.

2. Check the gland cap every day. If any of the following situations appear, tighten the gland cap:
 - a) Leaking of the material from the cap was observed.

When the system is under pressure when the engine is not working, the piston does not keep its position. On the contrary, it tends to slide up.

The gland cap: loosen the knob manually by 90 degrees to lower the fencing by 99. Place the end of the dual purpose wrench into the opening and tighten the gland cap. Replace the fencing.

WARNING! The gland cap should be tightened only to stop the leakage – not tighter. Tightening the cap too much may damage the seals and shorten the lifetime of the seal.

3. Clean the inlet control ball and the socket.

To clean:

1. Using the attached dual purpose wrench loosen the gland cap to remove the suction pipe.
2. Remove the ball valve and the guide, and clean all inlet components.
3. Replace in reverse order, install and tighten.

Sealing the pump

Seals wear out. If the pump cannot hold pressure any more, has troubles with priming and paint leaks into the pump throat, and tightening the gland cap does not work, replace the seals. Preferably, subcontract it to a qualified serviceman.

In order to dismantle the pump and replace the seals, follow the steps below:

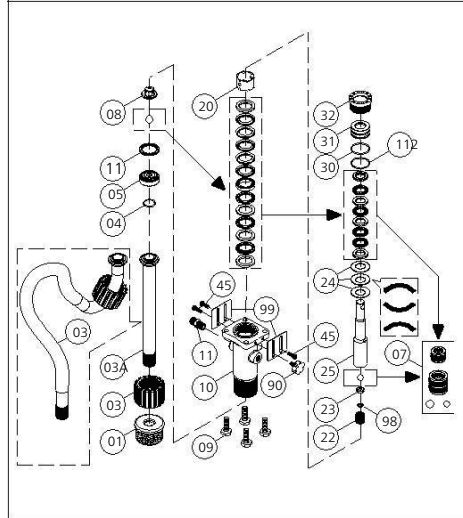
Dismantling the pump

1. Use a special spline key to loosen the gland cap (2) and remove the suction pipe (3) at the bottom of the pump. Simultaneously, remove the inlet ball socket plate (5), the sealing ring (6), the ball (7) and the ball guide (8).
2. Place the device on the back and remove the electronic device of the radiator (67). It will allow access to the pressure sensor which will be turned off (12) from the electronic device.
3. Turn off the connection (42) and three screws (4) on the support of the pump filter and remove the pump filter.
4. Turn on the pump until the piston is not in the lowest point. It will allow the retaining ring (33) to be removed. Subsequently, it will cause the pump plunger to be pushed (35).

- Screw out four screws (9) to remove the pump.
- In order to replace, follow the above steps in reverse order. Lubricate the revealed part of the piston and the rod foot pivot during installation.

Replacing the seals

- Loosen the gland cap using a special wrench and remove.
- Remove the piston.
- Remove all parts and clean them. Tighten the piston and at the bottom of the piston remove the retaining screw (22) to remove the small ball socket (23) and the control ball socket (24).
- Dispose of all old seals.
- Soak the new seals made of leather in W30 oil for at least one hour before installation.
- Replace seals, glands, self-sealing rings and control balls with new parts from the set. Strictly follow the order and the direction.
- Replace the piston and the thread on the gland cap. If there is resistance of the plate springs, tighten the gland cap by a further $\frac{3}{4}$ turn.

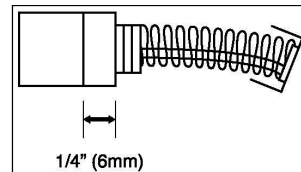


Engine maintenance

LUBRICATION - Lubricant in the crankcase can be replaced every 200 hours of operation. Preferably subcontract it to a qualified serviceman.

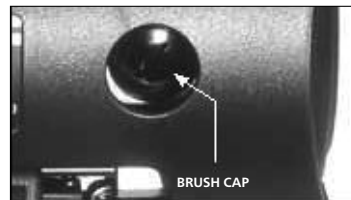
CARBON BRUSHES

Carbon brushes are parts which normally wear out and they should be replaced. When brushes are worn out to $\frac{1}{4}$ " replace all of them.



To replace brushes

- Turn off the device.
- Remove the brush cap with a slot screwdriver.
- Remove the brush.
- Place new brushes in reverse order and replace covers.



If it is necessary to replace the power cable, it must be conducted by the manufacturer or their representative to avoid any danger.

WARNING: All repairs must be conducted by an authorized service. Improperly conducted repairs can lead to injuries or death.

TROUBLESHOOTING

Problem: Engine is not working	
Check	Solution
The power supply must be compatible with the voltage on the nameplate	Use the appropriate socket
Extension Cord - check continuity	Replace the extension cord
Power cable – continuity control	Replace the cable
Carbon brushes	Replace brushes
Damaged switch	Replace the switch
Damages engine	Replace or repair the engine
Problem: The pump cannot prime or it does not prime	
Check	Solution
Low level of paint	Fill
Clogged inlet mesh filter	Clean
Loose suction hose	Tighten
Inlet ball is not in its slot	Clean or replace
Problem: The engine will not start the pump	
Check	Solution
Paint in the pump has hardened	Replace the seals and clean all parts of the pump and filters
Frozen paint in the pump	Defreeze the pump.
Problem: Pressure problems	
Check	Solution
Clogged filter or nozzle	Reduce pressure and clean
Problem: The engine cannot maintain pressure	
Check	Solution
Wrong size nozzle	Use the appropriate nozzle for spraying
The nozzle is worn	Release pressure and replace the nozzle
Problem: Low efficiency	
Check	Solution
Warn nozzle	Release pressure and replace the nozzle
Worn out seals	Replace the seals
Clogged filter	Reduce pressure and clean the filter
Valve for priming the pump is leaking	Reduce pressure and fix the valve
Suction wire leaking or kinked	Repair or tighten
Low voltage	Use a shorter extension cord
The pump turns on after releasing the trigger	Contact the service or tighten the gland cap
Problem: Engine works with interruptions	
Check	Solution
Excessive pressure for the nozzle size	Regulate pressure
Problem: Engine hot or overloaded	
Check	Solution
Seals are too tight	Regulate the gland cap

LCD SCREEN: ERROR CODES

Check		Solution
E05	Turned off	Check whether the pressure transmitter and the LCD screen are not turned off
E06	No material	Refill with material
E07	Overload (to be replaced by the serviceman)	Check the engine and the pressure transmitter
E09	Pressure maximally exceeded	Check the control pressure transmitter

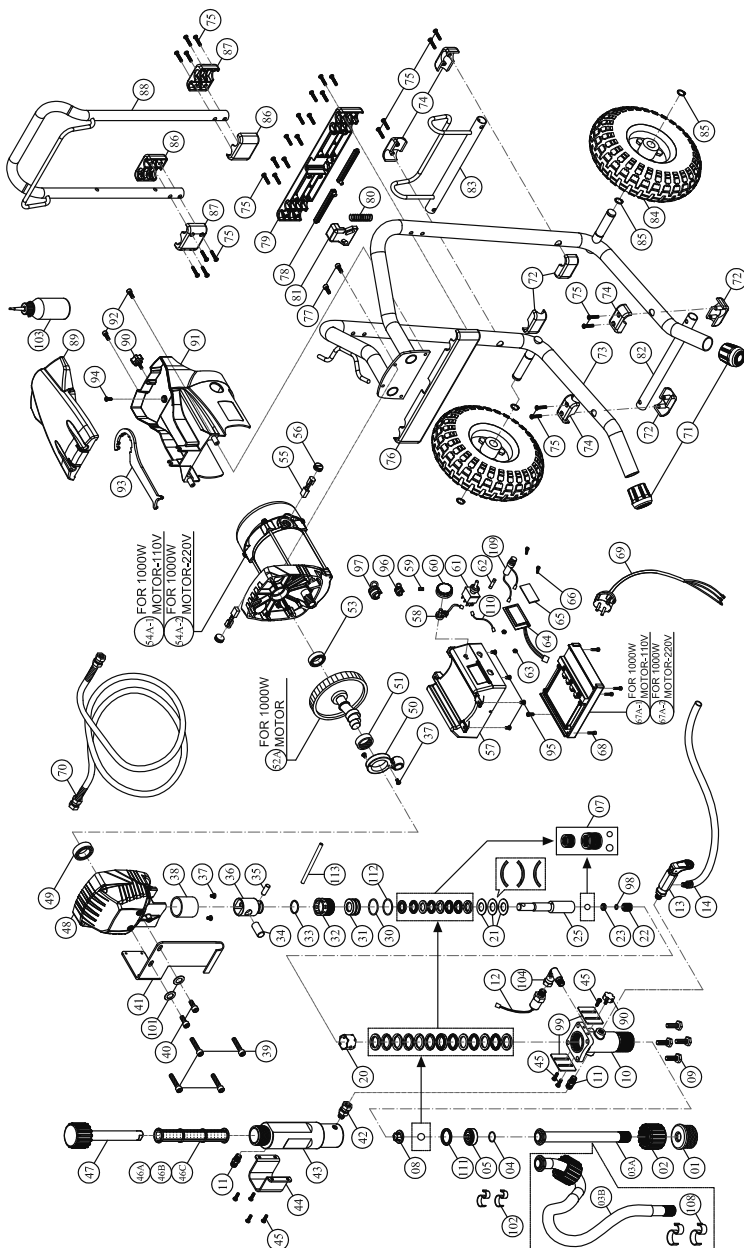
TECHNICAL DATA

Model	SmartSpray 21	SmartSpray27
Engine type	1000W TEFC DC	1300W TEFC DC
Input power	1000W	1300W
Voltage	230V 50-60Hz	230V 50-60Hz
Maximum nozzle size	0.021 inches	0.025 inches
Maximum flow	2.1 l/min (0.55 gpm)	2.7 l/min (0.71 gpm)
Maximum pressure	207 bar (3,000 psi)	207 bar (3,000 psi)
Dimensions (L x W x H)	515 x 530 x 795 mm	515 x 530 x 795m m
Net weight	33 kg (72.6 Lbs)	33 kg (72.6 Lbs)
Application		
Wood	Varnish, Drying oils, Stain, Enamel	
Construction	Undercoat, Primers, Enamel, Acrylic, Latex	
Corrosion prevention	Alkyds	

Model	SmartSpray 21 LF (low frame)
Engine type	1000W TEFC DC
Input power	1000W
Voltage	230V 50-60Hz
Maximum nozzle size	0.021 inches
Maximum flow	2.1 l / min (0.55 gpm)
Maximum pressure	207 bar (3,000 psi)
Dimensions (L x W x H)	420 x 300 x 550 mm
Net weight	25 kg (55 Lbs)
Application	
Internal wood	Lacquer, varnish, stains, enamel
Construction	Undercoat, primer, emulsion, acrylics, latex
Corrosion prevention	Alkyds

2560-261000

SmartSpray 21 - 2560-261000



LIST OF PARTS

Model: SmartSpray21

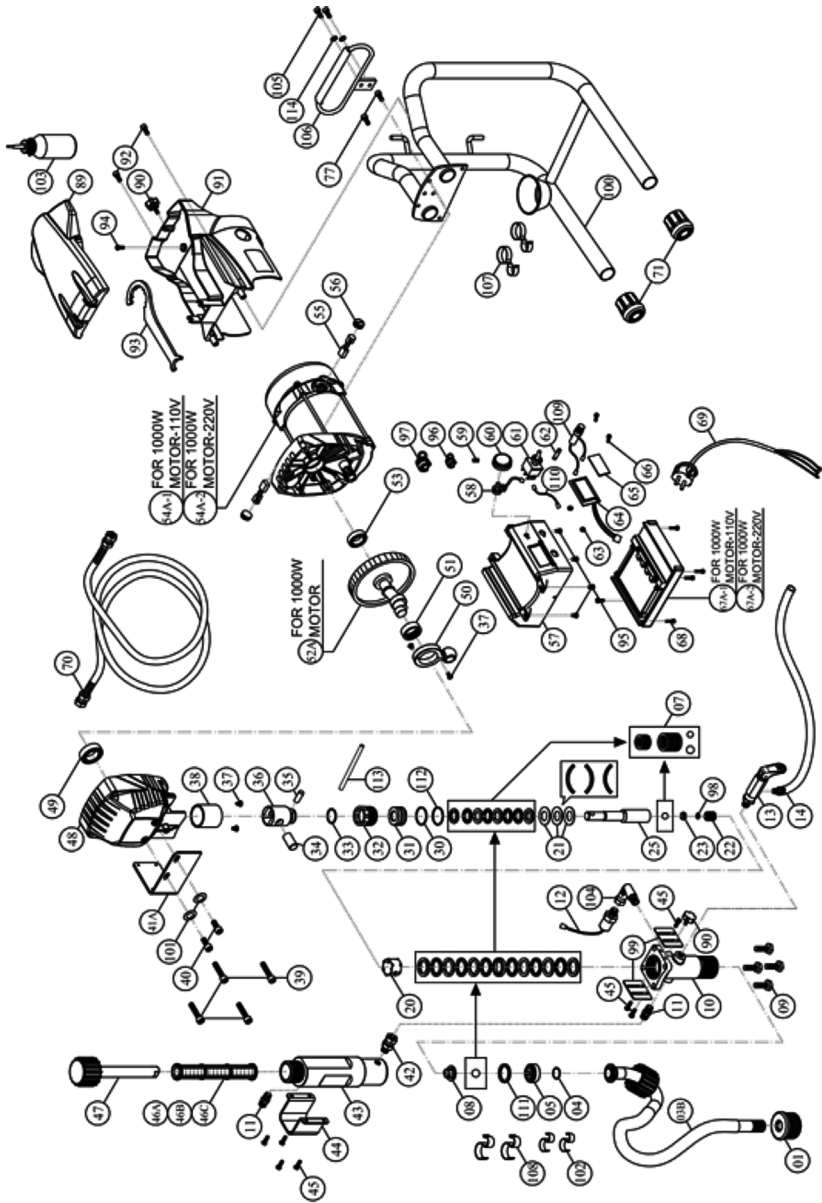
No.	Part name	Quantity	Catalog number
1	Suction sieve	1	2561-160021
2	Valve housing	1	3560-240002
3A	Suction pipe	1	3560-26003A
3B	Suction hose	1	3560-24003B
4	O-ring 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Valve sockets	1	3560-240005
6	Not applicable	-	-
7	Repair kit	1	2561-190005
8	Ball guide	1	3560-210068
9	M8-25 screw	4	3560-240009
10	Cylinder	1	3560-240010
11	¼ nipple	2	2561-261414
12	Pressure sensor	1	3560-240012
13	Deluge valve	1	3560-240013
14	Overflow pipe	1	3560-260014
14A	Not applicable	-	-
15	Not applicable	-	-
16	Not applicable	-	-
17	Not applicable	-	-
18	Not applicable	-	-
19	Not applicable	-	-
20	Spacer ring	1	3560-210057
21	Plate spring	3	3560-210052
22	Piston valve	1	3560-210056
23	Piston valve sockets	1	2561-210054
24	Not applicable	-	-
25	Piston	1	3560-240025
26	Not applicable	-	-
27	Not applicable	-	-
28	Not applicable	-	-
29	Not applicable	-	-
30	O-ring 2-15.95	1	3560-210049

No.	Part name	Quantity	Catalog number
31	Sealant socket	1	3560-210048
32	Closing knob	1	3560-210047
33	Retaining ring	1	3560-240033
34	Piston pin connecting rod	1	3560-240034
35	Pump piston pin	1	3560-240035
36	Piston rod	1	3560-240036
37	M5-8 screw	4	3560-240037
38	Bushing rod	1	3560-240038
39	M8-50 screw	4	3560-240039
40	M8-16 screw	2	3560-240040
41	Filter bracket	1	3560-260041
41A	Not applicable	-	-
42	¼ connector	1	3560-240042
43	Filter housing	1	3560-240043
44	Filter holder	1	3560-240044
45	M5-8 screw	7	3560-240045
46A	Main filter 30	1	2561-140030
46B	Main filter 60	1	2561-140060
46C	Main filter 100	1	2561-140100
47	Filter plug	1	3560-240047
48	Crank housing	1	3560-240048
49	Ball bearing	1	3560-240049
50	Rod	1	3560-240050
51	Needle bearing	1	3560-240051
52	Not applicable	-	-
52A	Crankshaft with a wheel 1000W	1	3560-24052A
53	Needle bearing	1	3560-240053
54-1	Not applicable	-	-
54-2	Not applicable	-	-
54A-1	Not applicable	-	-
54A-2	1000W engine	1	3560-2454A2
55	Engine brushes	2	3560-240055
56	Cap	2	3560-210028
57	Plate housing	1	3560-240057
58	Pressure regulator	1	3560-240058
59	M4-4 screw	1	3560-240059

No.	Part name	Quantity	Catalog number
60	Adjustment knob	1	3560-240060
61	Switch	1	3560-210033
62	15A Fuse	1	3560-240062
63	M3 nut	2	3560-240063
64	Display	1	3560-240064
65	Display screen	1	3560-240065
66	M3-12 screw	2	3560-240066
67-1	Not applicable	-	-
67-2	Not applicable	-	-
67A-1	Not applicable	-	-
67A-2	Control board	1	3560-2467A2
68	M4-12 screw	4	3560-240068
69	Power cord	1	3560-240069
70	¼ - 16,5M high pressure hose	1	2561-260014
71	Cap	2	3560-240071
72	Lower frame coupling	4	3560-260072
73	Frame	1	3560-260073
74	Upper frame coupling	4	3560-260074
75	M5-32 screw	28	3560-260075
76	Front cover	1	3560-260076
77	M6-16 screw	2	3560-260077
78	Release lever	2	3560-260078
79	Rear cover	1	3560-260079
80	Spring	1	3560-260080
81	Locking button	1	3560-260081
82	Crossbar	1	3560-260082
83	Hose holder	1	3560-260083
84	Wheel	2	3560-260084
85	Circlip	4	3560-260085
86	Front cover	2	3560-260086
87	Rear cover	2	3560-260087
88	Frame arm	1	3560-260088
89	Container cover	1	3560-240089
90	Wing nut	2	3560-240090
91	Engine housing and container	1	3560-240091
92	M6-35 screw	2	3560-240092

No.	Part name	Quantity	Catalog number
93	Dual function wrench	1	3560-240093
94	M5-10 screw	1	3560-240094
95	M4-10 screw	5	3560-240095
96	Cable gland SB7R-3	1	3560-240096
97	Cable gland SB8R-3	1	3560-240097
98	O-ring 2009	1	3560-240098
99	Grid	2	3560-240099
100	Not applicable	-	-
101	Pad	2	3560-240101
102	Handle 11-22	2	3560-240102
103	Oil for the piston	1	2561-100100
104	Angle connection	1	3560-240104
105	Not applicable	-	-
106	Not applicable	-	-
107	Not applicable	-	-
108	Handle 11-28	2	3560-240108
109	Fuse holder	1	3560-240109
110	Cable	1	3560-240110
111	Seal 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	O-ring 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Sealing wrench Tommy Bar	1	3560-210083
114	Not applicable	-	-
115	Grounding designation	1	-

SmartSpray 21 LF - 2560-241000



SmartSpray 21 LF

No.	Part name	Quantity	Catalog number
1	Suction sieve	1	2561-160021
2	Not applicable	-	-
3A	Not applicable	-	-
3B	Suction hose	1	3560-24003B
4	O-ring 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Valve sockets	1	3560-240005
6	Not applicable	-	-
7	Repair kit	1	2561-190005
8	Ball guide	1	3560-210068
9	M8-25 screw	4	3560-240009
10	Cylinder	1	3560-240010
11	¼ nipple	2	2561-261414
12	Pressure sensor	1	3560-240012
13	Deluge valve	1	3560-240013
14	Not applicable	-	-
14A	Overflow pipe	1	3560-240014
15	Not applicable	-	-
16	Not applicable	-	-
17	Not applicable	-	-
18	Not applicable	-	-
19	Not applicable	-	-
20	Spacer ring	1	3560-210057
21	Plate spring	3	3560-210052
22	Piston valve	1	3560-210056
23	Piston valve sockets	1	3560-210054
24	Not applicable	-	-
25	Piston	1	3560-240025
26	Not applicable	-	-
27	Not applicable	-	-
28	Not applicable	-	-
29	Not applicable	-	-
30	O-ring 2-15.95	1	3560-210049
31	Sealant socket	1	3560-210048
32	Closing knob	1	3560-210047

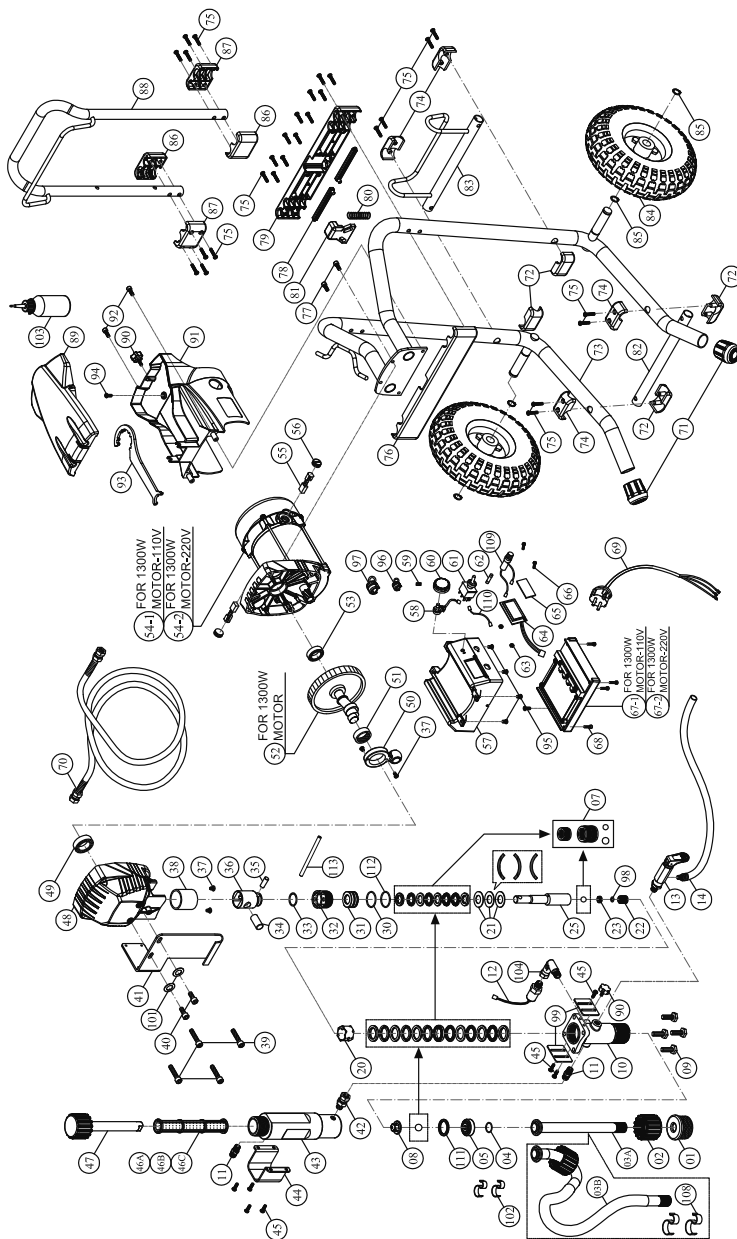
No.	Part name	Quantity	Catalog number
33	Retaining ring	1	3560-240033
34	Piston pin connecting rod	1	3560-240034
35	Pump piston pin	1	3560-240035
36	Piston rod	1	3560-240036
37	M5-8 screw	4	3560-240037
38	Bushing rod	1	3560-240038
39	M8-50 screw	4	3560-240039
40	M8-16 screw	2	3560-240040
41	Not applicable	-	-
41A	Filter bracket	1	3560-24041A
42	¼ connector	1	3560-240042
43	Filter housing	1	3560-240043
44	Filter holder	1	3560-240044
45	M5-8 screw	7	3560-240045
46A	Main filter 30	1	2561-140030
46B	Main filter 60	1	2561-140060
46C	Main filter 100	1	2561-140100
47	Filter plug	1	3560-240047
48	Rod housing	1	3560-240048
49	Ball bearing	1	3560-240049
50	Rod	1	3560-240050
51	Needle bearing	1	3560-240051
52	Not applicable	-	-
52A	Crankshaft with a 1000W wheel	1	3560-24052A
53	Needle bearing	1	3560-240053
54-1	Not applicable	-	-
54-2	Not applicable	-	-
54A-1	Not applicable	-	-
54A-2	1000W engine	1	3560-2654A2
55	Engine brushes	2	3560-240055
56	Cap	2	3560-210028
57	Plate housing	1	3560-240057
58	Pressure regulator	1	3560-240058
59	M4-4 screw	1	3560-240059
60	Adjustment knob	1	3560-240060
61	Switch	1	3560-210033

No.	Part name	Quantity	Catalog number
62	15A Fuse	1	3560-240062
63	M3 nut	2	3560-240063
64	Display	1	3560-240064
65	Display screen	1	3560-240065
66	M3-12 screw	2	3560-240066
67-1	Not applicable	-	-
67-2	Not applicable	-	-
67A-1	Not applicable	-	-
67A-2	Control board	1	3560-2467A2
68	M4-12 screw	4	3560-240068
69	Power cord	1	3560-240069
70	¼ - 16,5M high pressure hose	1	2561-260014
71	Cap	2	3560-240071
72	Not applicable	-	
73	Not applicable	-	
74	Not applicable	-	
75	Not applicable	-	
76	Not applicable	-	
77	M6-16 screw	2	3560-240077
78	Not applicable	-	
79	Not applicable	-	
80	Not applicable	-	
81	Not applicable	-	
82	Not applicable	-	
83	Not applicable	-	
84	Not applicable	-	
85	Not applicable	-	
86	Not applicable	-	
87	Not applicable	-	
88	Not applicable	-	
89	Container cover	1	3560-240089
90	Wing nut	1	3560-240090
91	Engine housing and container	1	3560-240091
92	M6-35 screw	2	3560-240092
93	Dual function wrench	1	3560-240093
94	M5-10 screw	1	3560-240094

No.	Part name	Quantity	Catalog number
95	M4-10 screw	5	3560-240095
96	Cable gland SB7R-3	1	3560-240096
97	Cable gland SB8R-3	1	3560-240097
98	O-ring 2009	1	3560-210055
99	Grid	2	3560-240099
100	Frame	1	3560-240100
101	Pad 8-19-3	2	3560-240101
102	Handle 11-22	2	3560-240102
103	Oil for the piston 100 ml	1	2561-100100
104	Angle connection	1	3560-240104
105	M8-12 screw	2	3560-240105
106	Handle	1	3560-240106
107	Handle 21-31	2	3560-240106
108	Handle 11-28	2	3560-240107
109	Fuse holder	1	3560-240109
110	Cable	1	3560-240110
111	Seal 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	O-ring 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Sealing wrench Tommy Bar	1	3560-210083
114	Pad M8	2	3560-240114

2560-281300

SmartSpray 21 - 2560-281300



SmartSpray 27

No.	Part name	Quantity	Catalog number
1	Inlet sieve	1	2561-160021
2	Valve housing	1	3560-240002
3A	Suction pipe	1	3560-26003A
3B	Suction hose	1	3560-24003B
4	O-ring 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Valve sockets	1	3560-240005
6	Not applicable	-	-
7	Repair kit	1	2561-190005
8	Ball guide	1	3560-210068
9	M8-25 screw	4	3560-240009
10	Cylinder	1	3560-240010
11	¼ nipple	2	2561-261414
12	Pressure sensor	1	3560-240012
13	Deluge valve	1	3560-240013
14	Overflow pipe	1	3560-260014
14A	Not applicable	-	-
15	Not applicable	-	-
16	Not applicable	-	-
17	Not applicable	-	-
18	Not applicable	-	-
19	Not applicable	-	-
20	Spacer ring	1	3560-210057
21	Plate spring	3	3560-210052
22	Piston valve	1	3560-210056
23	Piston valve sockets	1	3560-210054
24	Not applicable	-	-
25	Piston	1	3560-240025
26	Not applicable	-	-
27	Not applicable	-	-
28	Not applicable	-	-
29	Not applicable	-	-
30	O-ring 2-15.95	1	3560-210049
31	Sealant socket	1	3560-210048
32	Sealant cap	1	3560-210047

No.	Part name	Quantity	Catalog number
33	Retaining ring	1	3560-240033
34	Piston pin connecting rod	1	3560-240034
35	Pump piston pin	1	3560-240035
36	Piston rod	1	3560-240036
37	M5-8 screw	4	3560-240037
38	Bushing rod	1	3560-240038
39	M8-50 screw	4	3560-240039
40	M8-16 screw	2	3560-240040
41	Filter bracket	1	3560-260041
41A	Not applicable	-	-
42	¼ nipple	1	3560-240042
43	Filter housing	1	3560-240043
44	Filter holder	1	3560-240044
45	M5-8 screw	7	3560-240045
46A	Main filter 30	1	2561-140030
46B	Main filter 60	1	2561-140060
46C	Main filter 100	1	2561-140100
47	Filter plug	1	3560-240047
48	Rod housing	1	3560-240048
49	Ball bearing	1	3560-240049
50	Rod	1	3560-240050
51	Needle bearing	1	3560-240051
52	Crankshaft	1	3560-281052
52A	Not applicable	-	-
53	Ball bearing	1	3560-240053
54-1	Not applicable	-	-
54-2	1300W engine	1	3560-281542
54A-1	Not applicable	-	-
54A-2	Not applicable	-	-
55	Engine brushes	2	3560-240055
56	Cap	2	3560-210028
57	Plate housing	1	3560-240057
58	Pressure regulator	1	3560-240058
59	M4-4 screw	1	3560-240059
60	Adjustment knob	1	3560-240060
61	Switch	1	3560-210033

No.	Part name	Quantity	Catalog number
62	15A Fuse	1	3560-240062
63	M3 nut	1	3560-240063
64	Display	2	3560-240064
65	Display screen	1	3560-240065
66	M4-12 screw	2	3560-240066
67-1	Not applicable	-	-
67-2	Control board	1	3560-281672
67A-1	Not applicable	-	-
67A-2	Not applicable	-	-
68	M4-12 screw	4	3560-240068
69	Power wire	1	3560-240069
70	High-pressure hose ¼" 16,5 M	1	2561-260014
71	Cap	2	3560-240071
72	Lower frame coupling	4	3560-260072
73	Frame	1	3560-260073
74	Upper frame coupling	4	3560-260074
75	M5-32 screw	28	3560-260075
76	Front cover	1	3560-260076
77	M6-16 screw	2	3560-260077
78	Release lever	2	3560-260078
79	Rear cover	1	3560-260079
80	Spring	1	3560-260080
81	Locking button	1	3560-260081
82	Crossbar	1	3560-260082
83	Hose holder	1	3560-260083
84	Wheel	2	3560-260084
85	Circlip	4	3560-260085
86	Front cover	2	3560-260086
87	Rear cover	2	3560-260087
88	Frame arm	1	3560-260088
89	Container cover	1	3560-240089
90	Wing nut	2	3560-240090
91	Engine housing and container	1	3560-240091
92	M6-35 screw	2	3560-240092
93	Dual function wrench	1	3560-240093
94	M5-10 screw	1	3560-240094

No.	Part name	Quantity	Catalog number
95	M4-10 screw	5	3560-240095
96	Cable gland SB7R-3	1	3560-240096
97	Cable gland SB8R-3	1	3560-240097
98	O-ring 2009	1	3560-210055
99	Grid	2	3560-240099
100	Not applicable	-	-
101	Pad	2	3560-240101
102	Handle 11-22	2	3560-260102
103	Oil for the piston	1	2561-100100
104	Angle connection	1	3560-240104
105	Not applicable	-	-
106	Not applicable	-	-
107	Not applicable	-	-
108	Handle 11-28	2	3560-240108
109	Fuse holder	1	3560-240109
110	Cable	1	3560-240110
111	Seal 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	O-ring 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Sealing wrench Tommy Bar	1	3560-210083
114	Not applicable	-	-
115	Grounding designation	1	-

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ:

Ми з повною відповідальністю заявляємо, що продукти, описані в цьому посібнику та зазначені в каталозі під певним номером та типом, технічні дані яких знаходяться у розділі «Технічні дані», відповідають вимогам наступних директив: 2004/108/UE 2006/95/UE, 2006/42/UE, 2011/65/UE, а також таким уніфікованим нормам:

PN-EN 60335-1
 PN-EN 50580+A1
 PN-EN 62233
 PN-EN 55014-1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 3744
 PN-EN 61000-6-2
 PN-EN 61000-6-4



Безповітряний поршневий розпилювач використовується для фарбування стін, стель, колон і інших поверхонь матеріалами на водній основі та матеріалами на основі розчинника: лаки, акрилові фарби, латексні фарби, масляні фарби

ПОЗНАЧЕННЯ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ В ІНСТРУКЦІЇ:



Обов'язково прочитайте!



Застосовувати респіраторні маски



Застосовувати засоби захисту слуху



Застосовувати захисні рукавички



УВАГА!
 використовуйте заземлення



Попередження ураження електричним струмом



Попередження ураження рухомими частинами



Небезпечно при попаданні на шкіру



Попередження загроза вибуху

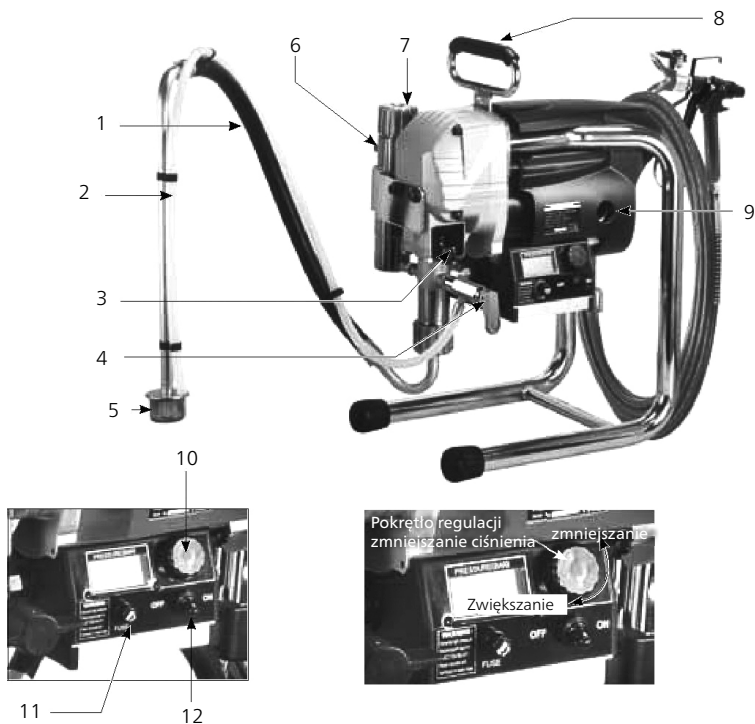


Необхідно звернути увагу на інформацію позначену цим символом!



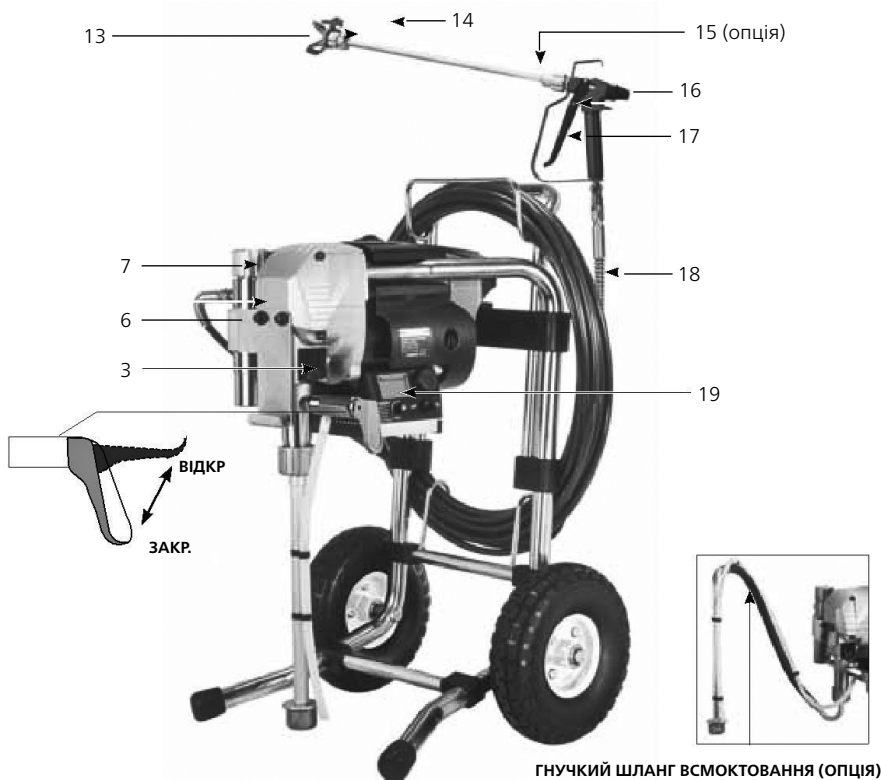
Утилізувати з дотриманням стандартів захисту навколишнього середовища!

ОПИС КОМПОНЕНТІВ ІНСТРУМЕНТА



1. Всмоктуючий шланг
2. Переливний шланг
3. Гайка йщільнення
4. Переливний клапан
5. Фьльтр всмоктування
6. Корпус фьльтра
7. Ручка фьльтра
8. Транспортуюча ручка
9. Кришки щіток двігуна
10. Ручка регулювання тиску
11. Запобіжник
12. Вимикач
13. Кришка форсунки
14. Форсунка
15. Подовжувач
16. Пістолет
17. Курок пістолета
18. Шланг вісокого тиску
19. Дисплей LCD

ОПИС КОМПОНЕНТІВ ІНСТРУМЕНТА



1. Всмоктуючий шланг
2. Переливний шланг
3. Гайка йщільнення
4. Переливний клапан
5. Фільтр всмоктування
6. Корпус фільтра
7. Ручка фільтра
8. Транспортуюча ручка
9. Кришки щіток двігуна
10. Ручка регулювання тиску
11. Запобіжник
12. Вимикач
13. Кришка форсунки
14. Форсунка
15. Подовжувач
16. Пістолет
17. Курок пістолета
18. Шланг високого тиску
19. Дисплей LCD

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ:



Загальні заходи безпеки при роботі з електроінструментом

Уважно прочитайте всі інструкції та правила. Недотримання цих правил може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозних травм. Зберігайте інструкцію для подальшого використання. Вжите в цьому тексті поняття «електроінструмент» відноситься до електроінструменту з живленням від електромережі (за наявністю мережевого кабелю) і до електроінструменту з живленням від акумуляторної батареї (без мережевого кабелю).

1. Безпека робочого місця

- a. Робоче місце необхідно тримати в чистоті і добре освітленим. Безлад на робочому місці або погане освітлення робочого місця можуть бути причиною нещасних випадків.
- b. Не слід працювати з цим електроінструментом у вибухонебезпечному середовищі, в якому є, наприклад, легкозаймисті рідини, газу або пил. Під час роботи з електроінструментом виникають іскри, які можуть викликати займання.
- c. Під час використання пристрою, зверніть увагу на те, щоб діти та інші сторонні особи, знаходилися на безпечній відстані. Миттєва неувважність може призвести до втрати контролю над інструментом.

2. Електробезпека

- a. Вилка електроінструменту повинна відповідати розетці. Не можна будь-яким чином змінювати вилку. Забороняється використовувати роз'єми адаптерів для електроінструментів з захисним заземленням. Оригінальні вилки і відповідні розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- b. Уникайте контакту з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити й холодильники. Ризик ураження електричним струмом підвищується, якщо Ваше тіло заземлене.
- c. Пристрій необхідно захистити від дощу і вологи. Попадання води в електроінструмент підвищує ризик ураження електричним струмом.
- d. Ніколи не використовуйте кабель для інших цілей. Ніколи не слід носити електроінструмент, тримаючи його за кабель або використовувати кабель для підвішування пристрою; також не можна витягати вилку з розетки, потягнувши за шнур. Кабель слід захистити від дії високих температур, його слід тримати подалі від мастил, гострих країв або рухомих деталей електроінструменту. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- e. У випадку роботи з електроінструментом під відкритим небом, слід використовувати подовжувальні кабелі, пристосовані для зовнішнього застосування. Використання правильного подовжувача (пристосованого для роботи на відкритому повітрі), зменшує ризик ураження електричним струмом.
- f. Якщо неможливо уникнути застосування електроінструменту в вологому приміщенні, слід використовувати захисний вимикач при перепаді напруги. Застосування захисного вимикача при перепаді напруги зменшує ризик ураження електричним струмом.

3. Безпека людей

- a. При роботі з електроінструментом, необхідно дотримуватись обережності та виконувати будь-які дії уважно і з обережністю. Не використовуйте електроінструмент, коли Ви відчуваєте втому або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Момент неувважності при використанні електроінструменту може стати причиною серйозних травм тіла.
- b. Необхідно носити засоби індивідуального захисту і завжди захисні окуляри. Носіння засобів індивідуального захисту – респіраторної маски, взуття з підошвами проти ковзання, захисної каски або засобів захисту органів слуху (у залежності від типу і застосування електроінструменту) – знижує ризик травмування.

- c. Слід уникати випадкового запуску інструменту. Перед тим, як вставити вилку в розетку і/або підключити пристрій до акумулятора, а також під час переміщення електроінструменту, переконайтеся, що електроінструмент вимкнений
 - d. Тримання пальця на вимикачі під час перенесення електроінструменту або підключення до джерела електроенергії може стати причиною нещасних випадків. Перед включенням електроінструменту слід видалити регулювальні інструменти або ключі. Інструмент або ключ, що знаходиться в рухомих частинах електроінструменту, може призвести до травмування тіла.
 - e. Слід уникати неприродних поз під час роботи. Слід дбати про стабільне положення під час роботи та утримання рівноваги. Таким чином, можна буде краще контролювати електроінструмент в непередбачених ситуаціях.
 - f. Слід носити відповідний одяг. Не носіть просторий одяг або прикраси. Волосся, одяг та рукавички слід тримати подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть заплутатися в рухомих частинах.
 - g. Якщо існує можливість установки обладнання, що усуває пил, слід переконатися, що воно підключене і буде використовуватись правильно. Використання пристрою, що всмоктує пил, може знизити ризик уражень, викликаних пилом.
- 4. Правильне обслуговування та експлуатація електроінструменту**
- a. Не перевантажуйте пристрій. Для роботи слід використовувати електроінструменти, які для цього передбачені. Відповідно підібраний електроінструмент працює в певному діапазоні більш ефективно та безпечно.
 - b. Не використовуйте електроінструмент, вимикач котрого несправний. Електроінструмент, який не можна включити або виключити, небезпечний і має бути відремонтований.
 - c. Перед регулюванням електроінструменту, заміною обладнання чи після припинення роботи з інструментом, необхідно витягти вилку з розетки та/або вийняти акумулятор. Цей запобіжний захід запобігає випадковому вмиканню електроінструменту.
 - d. Електроприлади, які не використовуються, слід зберігати у недоступному для дітей місці. Не слід передавати інструмент особам, які не вміють працювати з ним або не прочитали ці положення. Використання інструменту недосвідченими людьми є небезпечним.
 - e. Обов'язковим є належне технічне обслуговування електроінструменту. Слід контролювати, щоб рухомі частини електроінструменту працювали належним чином та не були заблоковані, щоб частини не були тріснутими або пошкодженими настільки, щоб це могло вплинути на нормальну роботу електроінструменту. Пошкоджені деталі слід перед використанням інструменту здати в ремонт. Багато нещасних випадків спричинені неправильним технічним обслуговуванням електроінструментів.
 - f. Необхідно постійно дбати про гостроту і чистоту ріжучих елементів. Набагато рідше виникає застрягання ріжучого інструменту, якщо він ретельно зберігається. Доглянутими інструментами простіше керувати.
- 5. Обслуговування**
- a. Ремонт електроінструменту слід доручити лише кваліфікованому фахівцю, і необхідно використовувати тільки оригінальні запасні частини. Це гарантує, що безпека пристрою буде збережена.

Вказівки з техніки безпеки для безповітряних розпилювачів

Наступні попередження стосуються встановлення, експлуатації, заземлення, технічного обслуговування і ремонту даного пристрою. Знак оклику позначає загальне попередження, а символ безпеки вказує на наявність ризику, пов'язаного з даною процедурою. Коли ці символи з'являються у тексті інструкції або на етикетках, необхідно звернути увагу на ці попередження. У відповідних місцях у тексті цієї інструкції з експлуатації можуть з'являтися символи безпеки та попередження, пов'язані з конкретним продуктом, які не описані в даному розділі.

НЕБЕЗПЕКА ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ ТА ВИБУХУ



Легкозаймісті пари, що знаходяться в робочій області, надходять з розчинників та фарби, можуть зайнятися або вибухнути. Щоб запобігти виникненню пожежі або вибуху необхідно:

1. Уникати розприскування горючих та легкозаймістих матеріалів поблизу відкритого вогню або інших джерел займання, наприклад, сигарет, зовнішніх двигунів і електроприладів.
2. Фарба або розчин, що проходить через обладнання, може бути причиною появи статичної електрики. Статична електрика створює ризик виникнення пожежі або вибуху за наявності парів фарби або розчинника.
3. Перевірити, чи всі ємності і системи накопичення заземлені для запобігання розряду статичної електрики. Не застосовувати ємності, якщо вони не мають антистатичних або струмопровідних властивостей.
4. Не застосовувати фарби і розчинники, що містять галогеновані вуглеводні.
5. Забезпечити хорошу вентиляцію простору, в якому відбувається розприскування. Підтримувати циркуляцію свіжого повітря в цьому просторі. Зберігайте модуль насоса в добре провітрюваному місці. Не розприскувати на модуль насоса.
6. В робочій зоні не дозволяється курити.
7. В зоні розпилення не використовувати перемикачі світла, двигуни або аналогічні продукти, які утворюють іскри.
8. Область розпилення слід тримати в чистоті. Не можуть в ній знаходитися контейнери з фарбами або розчинниками, ганчірки та інші легкозаймісті матеріали.
9. Необхідно перевірити склад фарб і розчинників, що розпилюються. Ознайомтеся з усіма вкладками картками характеристики небезпечних речовин (MSDS), а також наклейками на контейнерах з фарбами і розчинниками. Будь ласка, дотримуйтесь інструкцій з безпеки виробника фарби і розчинника.
10. На місці повинно знаходитися справне обладнання для пожежогасіння.
11. Пристрій розпилення створює іскри. Якщо у пристрої розпилювача або біля нього, або для промивання або очищення використовуються легкозаймісті рідини, слід тримати пристрій розпилення на відстані не менш 6 м від вибухонебезпечних парів.

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА



1. Вилки електроінструментів повинні відповідати розеткам. Заборонено будь-яким чином змінювати вилки. Не приєднуйте жодних адаптерів (перехідників) до заземлених електроінструментів. Застосування немодифікованої вилки і відповідної розетки знижують імовірність ураження електричним струмом.
2. Заземлені інструменти повинні бути підключені заземленої розетки, у відповідності з усіма стандартами та розпорядженнями. Заборонено видалення заземленої вилки або її модифікація. Не використовуйте будь-яких адаптерів для вилки. У разі виникнення сумнівів в тому, чи розетка належним чином заземлена, необхідно проконсультуватися з кваліфікованим електриком. Якщо на корпус електроінструмента почне подаватись напруга, заземлення забезпечить шлях відведення електрики від користувача за більш низьким опором.
3. Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, вентиляція. Коли тіло користувача заземлено, підвищується ризик ураження електричним струмом.
4. Не піддавайте електроінструменти дії дощу або вологи. Вода, що потрапляє до електроінструменту, збільшує ризик ураження електричним струмом.
5. Кабелі слід використовувати за призначенням. Ніколи не використовуйте кабель для перенесення, перетягування або відключення електроінструменту від електричної розетки. Тримайте кабель далеко від джерел тепла, масла, гострих країв і рухомих деталей. Пошкоджений кабель замінійте відразу. Пошкоджені або заплутані кабелі підвищують ризик ураження електричним струмом.

- При використанні електроінструменту на відкритому повітрі, слід використовувати подовжувачі, пристосовані для використання на відкритому повітрі. Використання проводів, адаптованих для роботи на відкритому повітрі знижує ризик ураження електричним струмом.

РИЗИК ПОПАДАННЯ НА ШКІРУ



Розпилювання матеріалу під високим тиском може бути причиною попадання токсичних речовин на шкіру і серйозного травмування. У такому випадку слід негайно звернутися за медичною допомогою.

- Пістолет не можна направляти і розпилювати речовинув бік людей або тварин.
- Забороняється наближати руки або інші частини тіла до вихідної форсунки. Не намагайтеся зупинити витік речовини будь-якою частиною тіла.
- Завжди використовуйте кришки форсунки. Забороняється виконувати розпилення, коли кришка наконечника форсунки не знаходиться на своєму місці.
- Використовуйте форсунки компанії GRÖNE.
- Під час очищення та заміни наконечників форсунки необхідно дотримуватися обережності. У разі засмічення форсунки при розпиленні необхідно виконати процедуру видалення надлишкового тиску для відключення інструменту і зниження тиску перед зняттям форсунки для очищення.
- Не залишайте без нагляду пристрій, під тиском або підключений до мережі живлення. Коли пристрій не використовується, вимкніть його і здійсніть процедуру видалення надлишку тиску.
- Перевірте, чи всі шланги і частини інструменту не пошкоджені. Пошкоджені шланги або деталі необхідно замінити.
- Система може створювати тиск 21 Мпа (207 бар). Застосовуйте запасні частини та аксесуари фірми GRÖNE з номінальними параметрами, як мінімум, на рівні 21 Мпа (207 бар).
- Коли пристрій не використовується, слід включити блокування кнопки спуску. Необхідно перевірити, чи блокування кнопки працює правильно.
- Перед запуском пристрою слід перевірити, чи всі елементи надійно з'єднані.
- Ознайомтеся з процедурою швидкої зупинки пристрою і видалення надлишку тиску.
- Слід ознайомитися з елементами управління.

РИЗИКИ, ПОВ'ЯЗАНІ З АЛЮМІНІЄВИМИ ЕЛЕМЕНТАМИ, ЩО ЗНАХОДЯТЬСЯ ПІД ТИСКОМ



Використання в пристроях під тиском рідин, які не призначені для контакту з алюмінієм, може викликати сильну хімічну реакцію і призвести до вибуху пристрою. Недотримання даного попередження може призвести до серйозного травмування або пошкодження майна.

- Не використовуйте 1,1,1-трихлоретану, хлористого метилена, інших галогенних розчинників вуглеводнів і рідини, що містять ці розчинники.
- Багато інших рідини можуть містити хімічні речовини, які можуть вступати в реакцію з алюмінієм. Інформацію про це можна отримати у постачальника матеріалу.

РИЗИКИ, ПОВ'ЯЗАНІ З РУХОМИМИ ЧАСТИНАМИ



Рухомі частини можуть стиснути, порізатися або відрізати пальці і інші частини тіла.

1. Не наближайтеся до рухомих частин.
2. Не використовуйте обладнання, без закритих захисних кришок.
3. Обладнання, яке перебуває під тиском, може запускатися без попередження. Перед перевіркою, переміщенням та технічним обслуговуванням інструменту необхідно виконати Процедуру усунення надлишкового тиску і вимкнути усі джерела живлення.

РИЗИКИ, ПОВ'ЯЗАНІ З НЕПРАВИЛЬНОЮ ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ ПРИСТРОЮ

Неправильне застосування обладнання може призвести до смерті або покалічення.

- При фарбуванні слід завжди використовувати захисні рукавички, окуляри і респіратор або маску.
- Забороняється запускати пристрій або виконувати розпилення поблизу дітей. Тримати дітей подалі від пристрою.
- Не перевищуйте нормального діапазону і не встановлюйте пристрій на нестійкій поверхні. Необхідно зберігати зручне положення тіла і рівновагу.
- Слід зберігати концентрацію і зосередитися на виконуваній роботі.
- Не залишайте без нагляду пристрій, який перебуває під тиском або підключений до мережі живлення. Коли пристрій не використовується, вимкніть його і виконайте процедуру усунення надлишкового тиску.
- Не використовуйте інструмент у стані втоми або під впливом наркотичних речовин або алкоголю.
- Не допускається заламування або надмірного згинання шланга.
- Не піддавайте шланг впливу температури або тиску, що перевищують значення, рекомендовані фірмою GRÖNE
- Не використовуйте шланг для переміщення або підйому обладнання.
- Не виконувати розпилення, якщо шланг коротший ніж 7,5 метрів

ЗАСОБИ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ



Під час перебування в робочій зоні, слід носити відповідні засоби захисту, що допоможе запобігти серйозному травмуванню, у тому числі травмуванню очей, втраті слуху, вдиханню токсичних парів і опікам.



Вони включають в себе, серед іншого:

- Захисні окуляри
- Засоби захисту дихання, захисний одяг і рукавички відповідно з рекомендаціями виробника рідини і розчинника.



Будьте пильними, уважними, виконуючи роботи і послуговуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструменти будучи втомленим або під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Момент неухважності при роботі з електроінструментом може призвести до серйозного травмуванн.

1. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди використовуйте захисні окуляри. Засоби захисту, такі як респіраторна маска, неслизькі черевики, каску та засоби захисту слуху, це зменшує ризик травмування.

2. Щоб уникнути випадкового включення. Перед підключенням приладу переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні ВИКЛ. Розміщення пальця на вимикачі під час перенесення або підключення до мережі, коли перемикач знаходиться в положенні ВКЛ збільшує ризик нещасних випадків.
3. Видалити ключ регулювання перед включенням пристрою. Ключ, підключений до обертової частини інструменту, може призвести до тілесних ушкоджень.
4. Не слід нахилитися занадто сильно. Під час роботи необхідно прийняти стійку позицію. Завдяки цьому забезпечується кращий контроль над електроінструментом в разі виникнення несподіваних ситуацій.
5. Носіть відповідний одяг. Не слід носити одяг з вільними елементами, або прикраси. Волосся, одяг і рукавички тримати подалі від рухомих частин. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитись і застрягти в рухомих частинах.
6. Якщо були використовуються прилади для видалення пилу, переконайтеся, що вони підключені і використовуються належним чином. Використання цих пристроїв може зменшити ризик, пов'язаний з пилом.



ЗАГРОЗА ЗДО РОВЬЮ – травми, які може нанести безповітряний розпилювач

У разі попадання рідини на шкіру,

СЛІД НЕГАЙНО ВИКЛИКАТИ ШВИДКУ ДОПОМОГУ. НЕ СЛІД НЕДООЦІНЮВАТИ СЕРЬОЗНІСТЬ ЦЬОГО ВИПАДКУ

Рідини під високим тиском з пристрою для розпилення мають достатню силу щоб пошкодити шкіру це може призвести до дуже серйозного травмування, та загрози здоров'ю.

ЗАВЖДИ слід вмикати запобіжний стопор пістолета в положення «заблокований», коли він не використовується, а також перед технічним обслуговуванням чи чищенням.

НІКОЛИ не видаляйте і не змінюйте будь-які частини пістолета

ЗАВЖДИ слід знімати форсунку розпилювача під час чищення. Промийте пристрій мінімальним тиском.

ЗАВЖДИ перевіряйте роботу всіх елементів безпеки пістолета перед кожним використанням. Ви повинні бути дуже обережні під час зняття форсунки розпилювача або шланга з пістолету. У вихідній системі рідина знаходиться під тиском. Якщо форсунка або система підключені, необхідно скинути залишковий тиск

ЗАВЖДИ тримайте кришку форсунки на пістолеті під час розпилення. Кришка форсунки захищає від небезпеки та від випадкового розміщення пальців або будь-якої іншої частини тіла близько до форсунки розпилювача.

Слід дотримуватися особливої обережності під час чищення і при заміні сопла розпилювача. Якщо сопло розпилювача забилося необхідно негайно заблокувати пістолет.

ЗАВЖДИ скидайте остаточний тиск, а потім знімайте форсунку розпилювача і очистіть її. **НІКОЛИ** не протирайте накопичений матеріал навколо форсунки.



Ризики, пов'язані з токсичними рідинами

ЗАВЖДИ знімайте кришку з форсунки і форсунку для чищення після відключення насоса і зниження тиску.

Шкідливі рідини або отруйні пари можуть викликати серйозні травми після потрапляння в очі, на шкіру, або в організм. Ви повинні знати про небезпеки, пов'язані з рідиною, яка використовується. Небезпечні рідини повинні зберігатись та утилізуватись у відповідності з інструкціями виробника і встановленими на місцевому, регіональному і державному рівні вимогами.

ЗАВЖДИ використовуйте захисні окуляри, рукавички, одяг і респіраторні маски, у відповідності з рекомендаціями виробника рідини.

Шланги:

Перевірте всі з'єднання перед кожним використанням. Високий тиск може розірвати нещільне з'єднання або призвести до того, що зі з'єднання буде виходити рідина для розпилення, що, в свою чергу, може привести до тяжких травм.

Використовуйте тільки шланги з пружиною. Захисні пружини допомагають захистити шланг від заплутування та від інших ушкоджень, які можуть призвести до розриву шланга і травмування, пов'язані з розпилюванням. Не допускайте заплутування та загинання шлангів, а також контактування шлангу з гострими та гарячими поверхнями.

Використовуйте лише струмопровідні шланги. Перевірте, що пістолет заземлюється підключенням шлангів. Використовуйте тільки гідравлічні шланги високого тиску зі статичним дротом, які були випробувані для 3000 psi.

НІКОЛИ не використовуйте пошкоджений шланг, це може привести до розриву шланга і травмування, або інших серйозних травм чи пошкодження майна.

Перед кожним застосуванням слід перевірити весь шланг, чи немає загинань, витікань, потертостей, нерівностей або пошкоджень. Якщо це виявлено, слід негайно замінити шланг.

НІКОЛИ не слід використовувати стрічки або будь-який інший пристрій для ремонту шланга, тому що він не витримає високого тиску рідини. Ніколи не використовуйте пошкоджений шланг.

Під час розпилення легкозаймистих фарб та розчинників

1. Під час розпилення легкозаймистих рідин, пристрій повинен розміщуватися на відстані мінімум 6 метрів від зони розпилення у добре вентиляваному приміщенні. Потужність вентиляції повинна забезпечити запобігання накопичення парів.
2. Щоб уникнути появи електростатичних розрядів, слід заземлити пристрій для розпилення, ємність з фарбою і об'єкт, на який здійснюється розпилення. Використовувати тільки гідравлічні шланги високого тиску, випробуваних для показника 3000 psi.
3. Перед промиванням зняти форсунку розпилення. Тримайте металеву частину пістолета поруч з металевою ємністю і в процесі промивки застосовувати максимально низький тиск рідини.
4. Ніколи не використовуйте високий тиск під час очищення. **ЗАСТОСОВУВАТИ МІНІМАЛЬНИЙ ТИСК**
5. Не палити в зоні розпилення/очищення. **НІКОЛИ** не використовуйте розчинники, миючі засоби з температурою горіння нижче 60 ° C. Деякі з них це: ацетон, бензол, ефір, бензин, гас. Для того, щоб переконатися, зв'яжіться з постачальником.

Монтаж

Необхідні інструменти: Два гайкові ключа (не входять в комплект).

1. Приєднати шланг до насоса і затягнути його ключем.
2. Приєднати шланг до пістолета і затягнути двома ключами.



Підключення до електромережі

Напруга в мережі повинна відповідати напрузі, вказаній на інформаційній табличці приладу. Ні в якому разі не використовуйте інструмент, якщо кабель живлення пошкоджений. Пошкоджений кабель повинен бути негайно замінений у авторизованому сервісному центрі. Не намагайтеся ремонтувати пошкоджений кабель самостійно. Використання пошкоджених кабелів живлення може призвести до ураження електричним струмом.

Інструкції по заземленню

Пристрій повинен бути заземлений. У разі короткого замикання електромережі, заземлення знижує ризик ураження електричним струмом, забезпечуючи відвод струму. Пристрій має кабель з дротом заземлення і вилкою, що підтримує заземлення. Вилка повинна бути підключена до розетки, яка була належним чином встановлена і заземлена згідно з місцевими стандартами та розпорядженнями.

ПРИМІТКА - Встановлення вилки без заземлення, збільшує ризик ураження електричним струмом.

Якщо вам потрібен ремонт або заміна кабелю або вилки, не підключайте кабель заземлення ні до одного з плоских наконечників. Провід з зеленої ізоляцією, з або без жовтих смужок є заземлюючим проводом і повинен бути підключений для стрижня заземлення. Якщо інструкції по техніці заземлення не є до кінця зрозумілими, або якщо є сумніви в тому, чи інструмент заземлений, проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком або обслуговуючим персоналом. Не модифікуйте вилку, що поставляється з пристроєм. Якщо вилка не підходить до розетки, доручіть встановити правильну розетку кваліфікованими електриками.

ВАЖЛИВО: використовуйте лише трижильний подовжувач, який має заземлену вилку з трьома направляючими і розетку з трьома отворами, в яку можна вставити вилку пристрою. Переконайтеся, що подовжувач знаходиться в хорошому стані. При використанні кабелю подовжувача, необхідно бути впевненим у тому, що він має параметри, достатні для струму, який споживає пристрій. Кабель з надто слабкими характеристиками викличе падіння мережевої напруги, що, в свою чергу, призведе до втрати потужності і перегріву. Рекомендується використовувати кабель з перерізом 3 x 1,5 мм. Якщо кабель-подовжувач повинен використовуватися на відкритому повітрі, після визначення типу кабелю він повинен мати позначення W-A. Наприклад, позначення SJTW-A буде означати, що кабель підходить для використання на відкритому повітрі.

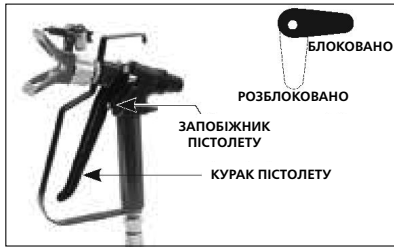
Перед початком роботи

Перш ніж почати використовувати інструмент, кожен раз перевірте і затягніть всі елементи системи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: нещільне з'єднання може розірватись під дією високого тиску і викликати небезпечну ситуацію. Переконайтеся, що всі з'єднання щільні. Це стосується обох кінців шланга, фільтра пістолета, кришки насадки, фільтра насоса і гайки дроселя трубки всмоктування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди слід переконатися, що запобіжник пістолета закритий.

Запобіжник пістолета завжди повинен бути закритий. Курок пістолета можна розблокувати тільки тоді, коли пістолет дійсно використовується.



Зняти наконечник перед заливанням, промиванням і чищенням пістолета.

Змастіть ущільнення: Додати до гайки ущільнення бл. 2-3 крапель масла для поршня

Підготувати три ємності

У першій ємності буде знаходитися матеріал, який повинен бути розпилений.

В другій ємності повинна бути рідина для промивання: розчинник (для речовин на основі масла), розріджувач для лаків, вода (для речовин на основі води) або вода з милом (при переході від речовини на основі масла або лаку на речовину на основі води). Третя ємність служить для збору відходів.

ОЧИЩЕННЯ І ПРОМИВАННЯ

Коли необхідно промивати насос

1. Коли насос заповнений рідиною для зберігання, наприклад, коли новий безповітряний розпилювач повинен бути запущений вперше або протягом деякого часу перебував на складі. Промивати уайт-спіритом. (Якщо ви збираєтеся використовувати матеріали на основі води, дивіться розділ 2 нижче).
2. У разі зміни речовин на основі води на речовину на основі масла необхідно промити перший раз уайт-спіритом, другий раз мильною водою і третій раз чистою воддою.
3. У режимі зміни кольору фарби. Промивати відповідним розчинником, таким як вода або розчинник.
4. Зберігання. Насос залишити наповненим спеціальною рідиною для зберігання тоді, коли машина не використовується більш, ніж два дні

ОБЕРЕЖНО: Ніколи не залишайте воду в насосі довше ніж на два дні. Якщо інструмент не використовуватиметься довший час, заповніть рідиною для зберігання пристрою.

Спосіб промивання

1. Помістити трубку або шланг у ємність з чистою рідиною для очищення: розчинником при застосуванні речовин на основі масла, розріджувачем для лака (при застосуванні лаків), водою (при застосуванні речовин на основі води) або водою з милом (при переході з застосування речовин на основі масла до речовин на основі води).
2. Відокремити трубку для відведення від трубки всмоктування (якщо вони з'єднані захищеною) і помістити їх в порожній ємності для відходів.

3. Відкрити перепускний клапан.
4. Переконайтеся, що пристрій вимкнено, і регулятор тиску встановлений на мінімальне значення (повернені проти годинникової стрілки). Підключіть пристрій до розетки живлення.
5. Увімкнути пристрій
6. Поверніть ручку регулювання тиску за годинниковою стрілкою, щоб збільшити тиск настільки, щоб насос запрацював.
7. Дозволити насосу працювати і спостерігати за рідиною, що виходить з трубки відведення. Дозволити рідині виходити до тих пір, поки з труби не почне виливатися повністю чиста рідина для промивання. Шланг і пістолет також слід промити, коли змінюється колір фарби, що використовується, або при переході на інші типи речовин:
8. Після видалення наконечника і кришки наконечника, навести пістолет всередину ємності для відходів і залишити спусковий гак пістолета розблокованим.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека електростатичного іскріння, загоряння або вибуху. Тримайте металеву частину пістолета в контакті з краєм металевієї посудини. Усі посудини для розчинників повинні бути зроблені з провідного металу і належним чином заземлені. Не ставте посудини на ізолюючих поверхнях, за винятком ситуацій, коли знаходиться на них додатковий провід, що з'єднує зі справжньою землею, наприклад, металевую водопрвідною трубу.

9. Закрити клапан переливання.
10. Дозволити насосу працювати і спостерігати за рідиною, що виходить з пістолета. Дозволити рідині виходити до тих пір, поки з пістолета не почне виходити повністю чиста рідина для промивання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не слід відпускати курок пістолета під час роботи. Якщо курок буде відпущений, тиск в інструменті зросте і при повторному натисканні кнопки виникне небезпека розбризкування.

11. Потім вимкніть пристрій і знову поверніть ручку регулювання тиску проти годинникової стрілки до мінімуму. Насос тепер чистий й готовий для заливки речовиною

ЗАЛИВКА

Насос у системі є насосом високого тиску в зв'язку з цим все повітря і небажані рідини необхідно видалити з насоса і з лінії проведення речовини, перш ніж можна буде приступати до розпилення. Переконайтеся, що наконечник і кришка наконечника були зняті з пістолета, а спусковий гак заблокований.

Щоб залити матеріал:

1. Помістити трубку всмоктування у ємність з речовиною для розпилення.
2. Помістити край стічної труби у ємність для відходів і відкрийте перепускний клапан.
3. Переконайтеся, що регулятор тиску встановлений на мінімум, а прилад вимкнений. Підключіть пристрій і запустити його.
4. Повільно поверніть ручку регулювання тиску за годинниковою стрілкою і збільшіть тиск лише настільки, щоб насос міг працювати.
5. Дозвольте насосу працювати і спостерігайте за рідиною, що виходить з водостічної труби. Слід дозволити рідині виходити до тих пір, поки з отвору для зливу не почне витікати чиста речовина, що розпилюється.
6. Направити пістолет всередину ємності для відходів, розблокувати спусковий гак і, утримувати його в відкритому положенні. Потім закрити перепускний клапан.
7. Зафіксувати спусковий гак у відкритому положенні, щоб дозволити насосу працювати і спостерігати за рідиною, що виходить з пістолета. Дозволити рідині виходити до тих пір, поки з пістолета не почне виходити чиста речовина для розпилення. Вимкнути машину.
8. Щоб ретельно позбутися від будь-якого повітря, направте пістолет всередину ємності для речовини для розпилення або воронки і залишити спусковий гак у відкритому

положенні. Увімкнуті пристрій і дозволить речовини циркулювати. Спостерігати за речовиною, щоб переконатися, що в ній немає бульбашок повітря.

9. Тепер вимкніть пристрій і заблокуйте спусковий гак
10. Стічну трубку тепер можна знову з'єднати з трубкою всмоктування у ємності з речовиною.

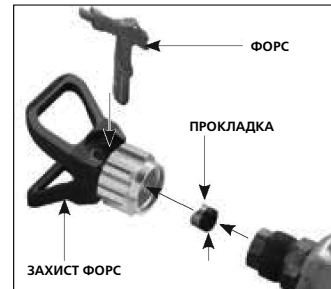
На залитий таким чином пристрій можна встановити кришку і форсунку.

МОНТАЖ КРИШКИ ФОРСУНКИ РОЗПИЛЮВАЧА (двостороннього наконечника)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо у пристрої наявний тиск, перед вчиненням будь-яких регулювань слід скинути тиск.

Будь ласка, ознайомтеся з розділом «Вибір форсунки розпилення», щоб вибрати форсунки, що підходить для запланованого застосування.

1. Перед установкою форсунки і кришки форсунки слід перевірити, щоб запобіжник пістолета був заблокований.
2. Якщо форсунка ще не встановлена, слід переконатися, що ущільнювач попадає на місце в гнізді і вставити у гніздо кришки форсунку. Переконайтеся, що ущільнювач встановлений на лінії круглого отвору в кришці форсунки.
3. Встановити кришку форсунки на пістолет, притискаючи її тільки пальцями.
4. Вставити форсунку на кришку наконечника і переконатися, що вона повністю притиснута. Поверніть наконечник в попереднє положення (стрілка на рукоятці наконечника буде показувати вперед). Наконечник можна повернути на 180 градусів, щоб очистити затори.
5. Поверніть кришку форсунки для потрібної орієнтації і тільки рукою, затягніть контргайку.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не використовуйте розпилювач, якщо форсунка спрямована в інше положення, вперед або назад. Це може викликати небезпеку, пов'язану з високим тиском.

Тепер прилад готовий для розпилення.

СКИДАННЯ ТИСКУ

Кожен раз, коли припиняється розпилення, навіть на короткий час, необхідно провести СКИДАННЯ ТИСКУ”.

ВАЖЛИВО! Щоб уникнути серйозного травмування тіла, завжди слід проводити скидання тиску, коли розпилювач відключається, коли відбувається перевірка, налаштування, зміна або очищення наконечників, при додаванні речовини для розпилення і завжди, коли розпилення припиняється з будь-якої причини. Ніколи не залишайте прилад без нагляду, якщо він залишається під тиском.

1. Заблокувати спусковий гак пістолета.
2. Вимкнуті пристрій з перемикачем



- Звільнити блокувальний запобігач пістолета і натиснути на курок, щоб позбутись залишкового тиску рідини. Металева частина пістолета повиненна залишатись в контакт з заземленою металевою ємністю. Знову переключити блокувальний запобігач пістолета.
- Повільно поверніть клапан переливання у відкрите положенні (залиття), щоб позбутися залишкового тиску рідини. Потім закрити клапан переливання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо в форсунці розпилення або в шлангу утворилися затори, слід очікувати потрапляння речовини, що розпиляється у ємність під час відкриття переливного клапана. Тому клапан слід відкривати повільно, дотримуючись обережності.

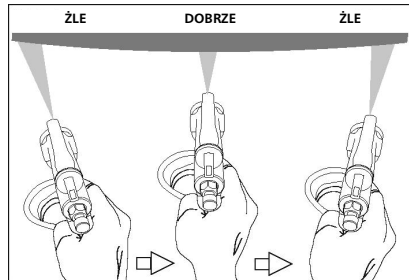
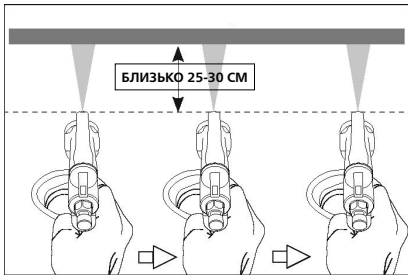
РОЗПИЛЕННЯ - ВСІ МОДЕЛІ

Перевірити якість малюнка розпилення на непотрібному фрагменті матеріалу, такому як, наприклад, шматок картону. Повертайте ручку регулювання тиску за годинниковою стрілкою, щоб збільшити тиск, і проти годинникової стрілки, щоб зменшити тиск.

Почати слід від низького тиску рідини, що розпилюється, і повільно його збільшувати до тих пір, поки не буде досягнуто потрібного малюнку розпилення. Якщо тиск дуже низький, картина буде мати масивні, нерегулярні, фрагменти, що виступають по краях. Необхідно продовжити тестування, постійно збільшуючи тиск, до моменту, коли малюнок стане рівний і регулярний. Якщо тиск вже максимальний, і, незважаючи на це, малюнок, як і раніше не якісний, слід використовувати наконечник з меншим отвором або розбавити речовину для розпилення.

Не збільшувати тиск більше, ніж це необхідно. Робота з пристроєм при тиску вищому, ніж потрібний, призведе до збільшення втрати речовини, що розпилюється, до передчасного зносу наконечників і скорочення терміну роботи розпилювача. Занадто високий тиск може також призвести до відбивання речовини і утворення нерівної поверхні. (Робота при максимальному можливому тиску, також призведе до того, що під час включення і відключення насос буде вести себе не так, як очікувалося.

При розпиленні, постійно слід тримати пістолет перпендикулярно до поверхні, на відстані прибіл. 25-30 см. Не розмахувати пістолетом. Не перехилити пістолет.



Натисніть напусковий гак перед переміщенням пістолета і відпускайте гак після кожного нанесення. Кожне наступне нанесення повинно наполовину покривати попереднє. Для цього необхідно перед кожним наступним нанесенням спрямувати наконечник у межі попереднього нанесення. Працювати у межах досяжності. Фарбуючи кути, слід навести пістолет паралельно до кути. Починати фарбувати від країв та кутів. Тільки потім фарбувати плоскі ділянки.

Не допускати використання всього матеріалу. Кожен раз скидайте тиск перед наповненням матеріалу. Якщо матеріал, що розпилюється, закінчиться, насос почне втягувати повітря. Повітря, яке

було втягнуте таким чином, потрібно позбутися з пристроєм, перш ніж продовжити розпилення. Діяти згідно з вищевикладеними інструкціями по ЗАЛИВАННЮ.

ЩОБ ВИДАЛИТИ ЗАСМІТЧЕННЯ З НАКОНЕЧНИКА РОЗПИЛЕННЯ (двосторонній наконечник) необхідно

1. Надійно заблокувати пістолет і скинути тиск.
2. Поверніть тримач наконечника на 180 градусів.
3. Відключити блокування курка і направити пістолет всередину ємності.
4. Якщо держатель наконечника заблокований, послабте гайки кріплення. Тепер ручка буде обертатися без проблем.
5. Заблокувати курок пістолета і повернути насадку в положення розпилення.



Завжди ставте форсунку в положення вперед або назад.

Засмічення плоска насадка

Якщо форсунка забивається, скиньте тиск з шланга. Заблокуйте пістолет, зніміть кришку, зніміть насадку, замочіть у відповідному розчиннику і протріть чистою м'якою щіткою. (Не слід використовувати голки або гострі предмети для очищення форсунки).

ПІДБІР ФОРСУНКИ РОЗПИЛЕННЯ

Вибір відповідної форсунки розпилення потрібно робити в залежності від в'язкості і типу фарби та потреб, продиктованими конкретною задачею. Основні параметри форсунки це ширина отвору і ширина нанесення. Основним параметром є розмір отвору форсунки. Загалом, для менш в'язких речовин необхідно використовувати наконечники з меншим розміром форсунки, а для більш в'язких (концентровані речовини, наприклад, латексні фарби) форсунки з великим отвором. Розмір отвору визначає те, скільки літрів фарби форсунка може нанести за хвилину. Не використовуйте форсунки, що забезпечують витрату більше, ніж може обслужити насос та які перевищують продуктивність розпилювача. Швидкість потоку через насос, вимірюється в галонах на хвилину (GPM) і літрах за хвилину (LPM).

Другим параметром, що характеризує наконечник є ширина нанесення. Дві насадки з таким же розміром отвору наконечника, але з різними значеннями кута потоку, покривають різні поверхні тією ж кількістю фарби (більш широка або більш вузька смужка). Форсунка розпилення з низьким показником нанесення полегшує розпилення у важкодоступних місцях. (Товщина покриття речовиною, що розпилюється, в одному нанесенні визначається через розмір нанесення наконечника, швидкість переміщення пістолета розпилення і відстань від поверхні, що покривається.)

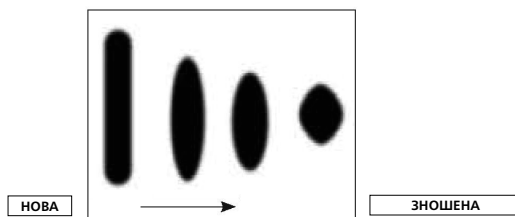
На наконечнику розташовані цифри, які визначають розмір отворів і розмір нанесення. Перша цифра вказує на розмір нанесення в дюймах. Наступні дві описують розмір отвору в тисячних дюймах. Наприклад, наконечник 517 буде мати ширину нанесення 25 см, (5 (50 градусів) x 5 (постійна величина) = 25 см) і розмір отвору 0.017 дюйма.

ЗАМІНА ФОРСУНКИ РОЗПИЛЕННЯ

Під час роботи, особливо з латексними фарбами, пил і забруднення фарби під високим тиском призведе до збільшення отвору разом зі зносом, а розмір потоку буде зменшуватися.

Легко визначити стан зносу форсунки, спостерігаючи за розміром струменя. Разом зі зносом наконечника, зменшуватиметься розмір струї. Новий наконечник буде покривати струєю довгий, вузький прямокутник із закругленими вершинами. Разом зі зносом форма ставатиме овальною. Повністю зношена форсунка розпилюватиме у формі кола..

Коли розмір нанесення впаде до прибіл. 2/3 свого початкового розміру, форсунку слід вважати зношеною.



Примітка: Щоб звести до мінімуму знос форсунки, бажано кожного разу перед використанням процідити фарбу за допомогою ситечка, а крім того, регулярно очищати всі фільтри та сита.

Міняти форсунки слід до того, як вони стануть надто зношеними. Зношені наконечники призведуть до втрати фарби, до надмірного розпилення, ускладнюватимуть початок фарбування і в цілому знизять ефективність фарбування.

Якщо наконечник має максимально допустимий для даного розпилювача розмір, разом зі зносом, швидкість споживання рідини перевищуватиме швидкість, яку підтримує пристрій. Якщо при використанні найбільшого допустимого розміру наконечника насос не забезпечує достатньої кількості речовин, зрозуміло, що наконечник є надмірно зношений.

ЧИСТКА

Після закінчення робочого дня необхідно звільнити пристрій від речовини, яка міститься в пристрої, а сам пристрій ретельно очистити. Завдяки цьому, Ви уникнете засихання речовин в насосі або шлангу.

ОБЕРЕЖНО: ні в якому разі не допускається засихання речовини для розпилення в насосі. Якщо речовина засохне в насосі або шлангу, насос потрібно буде повністю розібрати і скласти знову, і шланг доведеться замінити на новий.

1. Зменшити тиск в системі, застосовуючи процедуру скидання тиску.
2. Зняти наконечник і кришку наконечника, замочити у відповідному для даної речовини розчиннику.
3. Промити трубку всмоктування і помістити її у ємність з розчинником для промивання. Як правило, це вода (для речовин на основі води), мінеральний спирт (для речовин на основі масла) або розріджувач лаку (для лаків). Деякі речовини, наприклад, складні матеріали або епоксидні смоли, можуть вимагати застосування спеціальних рідин для промивання.

- Щоб видалити речовину, що знаходиться в насосі, слід помістити трубку зливу у ємність з чистою речовиною для розпилення.

При відкритому клапані заливання, включити пристрій, повернути ручку регулювання тиску за годинниковою стрілкою настільки, щоб насос почав працювати. Спостерігати за речовиною, яка виливається зі стічної труби до тих пір, поки речовина, що витікає, не почне рідіти. Це вказує на те, що починає всмоктуватися рідина для промивання. Тепер слід перенести стічну трубку у ємність для відходів і продовжувати промивати до тих пір, поки не почне виходити чиста рідина для промивання.

- Вимкнути прилад, повернути ручку регулювання тиску знову на мінімум. Закрити клапан для заливання.
- Щоб видалити речовину, що знаходиться в системі, слід після зняття насадки і кришки наконечника навести пістолет у ємність з речовиною для розпилення, весь час тримаючи курок натиснутим.
- Поставте ємність для відходів прямо біля ємності з речовиною для розпилення.
- Переконайтесь, що ручка регулювання тиску виставлена на мінімальний тиск і включіть пристрій.
- При натиснутому курку повільно поверніть ручку регулювання тиску за годинниковою стрілкою, збільшуючи тиск лише настільки, щоб насос почав працювати
- Дозволити насосу працювати і спостерігати за рідиною, що виходить з пістолета. Дозвольте речовині вилитися до тих пір, поки вона не почне рідшти.

Це вказує на те, що через шланг проходить рідина для промивання.

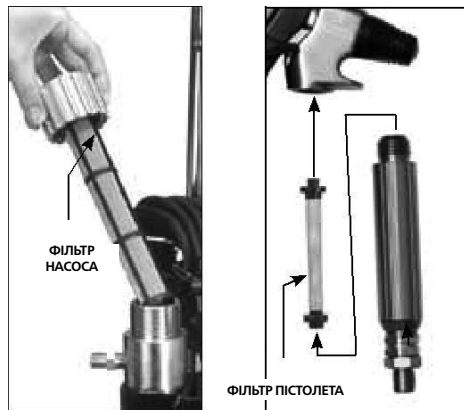
- Не відпускаючи курок, слід швидко змінити напрям пістолета з ємності з речовиною для розпилення на ємність для відходів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не відпускати курок пістолета під час процесу. Якщо курок буде відпущений, тиск в приладі зросте і, при повторному натисканні курка, виникне небезпека розбризкування.

- Натиснути курок пістолета, щоб дозволити насосу працювати і спостерігати за рідиною, що виливається з пістолета. Дозволити рідині виходити до того моменту, коли зникнуть всі залишки речовин для розпилення, і в потоці буде тільки чиста рідина для промивання.
- Не відпускаючи курок, змінити напрямок пістолета на ємність з рідиною для промивання і дозволити їй циркулювати впродовж 2-3 хвилини, що дозволить переконатися в тому, що система повністю очищена від залишків речовини для розпилення.
- Вимкніть машину й витягніть вилку з розетки.

Відкрийте клапан для заливання, щоб випустити залишковий тиск.

- Вийміть трубку всмоктування з рідини для промивання.
- Очистити сито входу або сито воронки. Зніміть їх, та почистіть м'якою щіткою, під час замочування в розчиннику і знову надіньте.
- Якщо конкретний пристрій має додатковий фільтр на насосі необхідно використовувати ключ (який не входить в комплект поставки), щоб відкрутити гайку фільтра. Потім зняти фільтр насоса і очистити його м'якою щіткою, замочивши в розчиннику. Після цього встановіть назад і затягніть.



18. Очистити пістолет, наконечник, фільтр пістолета, відстебнути кришку і приборати її. Потім, за допомогою гайкового ключа (не входить в комплект), послабити гайку на нижній частині ручки і зняти ручку, щоб вийняти фільтр пістолета. М'якою щіткою очистіть наконечник і фільтр, замочивши їх у відповідному розчиннику. Всередину корпусу пістолета слід ввести невелику кількість легкого масла, приміром, WD-40. Встановити фільтр в пістолет і знову скласти пристрій. Затягніть гайку за допомогою гайкового ключа.
19. Очистіть розпилювач з зовнішньої сторони за допомогою тканини, змоченої у відповідному розчиннику
20. Якщо промивка була проведена з використанням води, знову промити уайт-спіритом, щоб запобігти корозії всередині насоса.

ОБЕРЕЖНО: Ніколи не залишайте воду в насосі тривалий час. Вода призведе до корозії насоса.

Тривале зберігання

При тривалому зберіганні, заповнити насос спеціальним рідким консервантом.

Щоб заповнити насос:

1. Помістіть трубку всмоктування і в той же час стічну трубку у невелику кількість захисного розчину.
2. Відкритим клапаном заливання, необхідно запустити машину, і повернути ручку регулювання тиску так, щоб забезпечити роботу насоса. Спостерігайте за трубкою зливу і відразу після появи захисного розчину, вимкнути прилад і закрити клапан заливання. Завдяки цьому захисний розчин залишається в насосі і буде його захищати.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Кожні 50 годин роботи слід очищати двигун стисненим повітрям від пилу, що скопився в ньому. (У разі використання пристрою у приміщеннях з підвищеним запиленням, цю процедуру слід проводити частіше)

Технічне обслуговування кожену годину

Ми рекомендуємо після кожної години розпилення зупинитись, скинути тиск і виконати наступні дії:

- Додати близько 2 крапель масла, щоб змастити ущільнення
- Очистити фільтр насоса.
- Очистити фільтр пістолета.
- Очистити наконечник.
- Очистити фільтр входу. За необхідності

ОБЕРЕЖНО: не кладіть насос перевернутим. Матеріал для розпилення може потрапити в задню частину машини і пошкодити електроніку або двигун.

Щоденне обслуговування

1. Гайка ущільнювальна насоса повинна бути весь час змащена маслом для ущільнення.

Додавати близько п'яти крапель масла на верхній частині насоса на початку кожного дня. Потім по дві краплі після кожної години розпилення. Масло для ущільнення допомагає захистити поршень, шток і ущільнення.

2. Щодня слід перевіряти затяжку гайку. Якщо виникає один з наступних випадків, слід затягувати гайку ущільнення

Помічено витік речовини за ущільнення. Якщо в системі високий тиск в ті періоди, коли двигун не працює, поршень не тримається на своїй позиції та підіймається вгору.

Щоб затягнути ущільнюючу гайку: По-перше, послабити ручку 90, щоб опустити кришку 99. Тепер вставте кінець ключа подвійного призначення в отвір і затягніть гайку сальника.

ОБЕРЕЖНО: Ущільнювальна гайка повинна бути затягнута рівно настільки, щоб заблокувати витікання, але не сильніше. Надмірне затягування може привести до пошкодження ущільнень і скоротити термін служби ущільнень.

3. Очистіть зворотній клапан всмоктуючого шлангу.

Для очищення:

1. За допомогою гайковий ключ, ослабте гайку, щоб зняти всмоктуючий трубопровід.
2. Видалити зворотний клапан і зняти всі пов'язані з ним частини.
3. Знову встановити на місце всі деталі в зворотному порядку і затягнути.

УЩІЛЬНЕННЯ НАСОСА

Ущільнення з часом зношуються. Якщо насос не тримає тиску, виникають проблеми з заливанням, фарба витікає в горло насоса, а затягування гайки ущільнення вже не допомагає, необхідно замінити ущільнення. Краще всього доручити це кваліфікованому спеціалісту у сервісному центрі.

Щоб зняти насос з системи і замінити ущільнення, виконайте наступні інструкції:

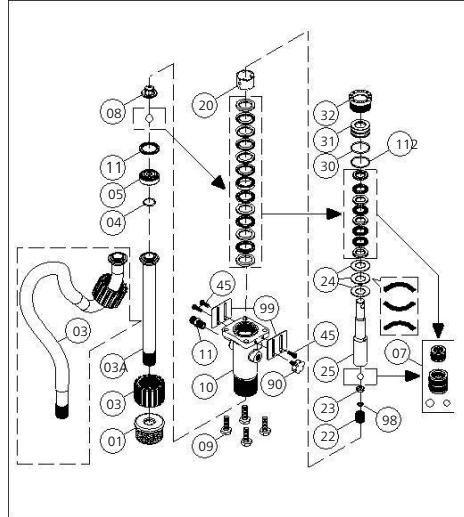
ДЕМОНТАЖ НАСОСА

1. За допомогою спеціального шлицевого ключа, послабте гайку (2) і зніміть шланг (3) в нижній частині насоса. У той же час, зніміть сідло кульового клапана (5), кільце ущільнювача (6), кульку (7) і сідло кульки (8)
2. Положить машину та зніміть електронну схему (67). Це дасть доступ до датчика тиску (12).
3. Відкрутіть з'єднання (42) і три гвинта (40) і зніміть фільтр насоса.
4. Прокрутіть насос, поки поршень стане в найнижчій точці. Це дозволить побачити стопорне кільце (33). Це, в свою чергу, викликає виштовхування плунжера насоса (35).
5. Видаліть чотири гвинти (9), щоб зняти насос.
6. Для збирання дійте в зворотному порядку операцій з видалення. Змастіть відкриту частину штока поршня штифта в процесі монтажу.

ЗАМІНА УЩІЛЬНЕНЬ

1. Послабте за допомогою викрутки, що входить до комплекта пристрою, стягну гайку і зніміть її.
2. Витягніть поршень.
3. Дістаньте всі частини і очистіть їх. Закріпіть шток (25) в м'яких лещатах і зніміть кріплення кульки (22), завдяки цьому можна буде зняти гніздо кульки (23) і маленьку кульку замикавання)

4. Позбутися всіх старих елементів ущільнення.
5. Нові шкіряні ущільнення змочувати в маслі W30 впродовж принаймні години перед монтажем.
6. Встановити нові ущільнення, дроселі, прокладки і кульки замикання, беручи їх з ремонтних комплектів. Суворо дотримуватися послідовності і точно направляти частини.
7. Встановити поршень назад і затягнути гайку ущільнення. Коли відчуєте опір з боку тарілчастих пружин, затягніть гайку ще на 3/4 оберти

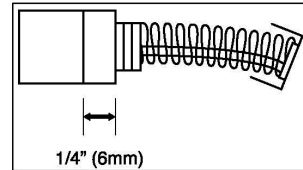


Обслуговування двигуна

ЗМАЩУВАННЯ - масло для редуктора може бути змінене кожні 200 год роботи. Краще всього доручити це кваліфікованому інженеру сервісного центру

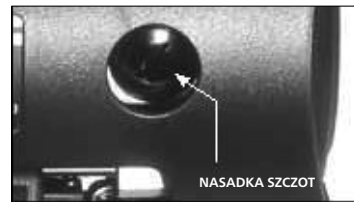
ВУГІЛЬНІ ЩІТКИ

Вугільні щітки з часом зношуються і їх треба міняти завжди, коли дана щітка досягає певну межу зносу. Коли щітки зітруться до довжини 1/4», слід замінити весь комплект.



ЗАМІНА ЩІТОК

1. Вийміть вилку машини з розетки.
2. Видаліть кришку щітки, за допомогою плоскої викрутки
3. Видаліть щітку.
4. Виконуючи дії у зворотному порядку встановіть нові щітки і знову встановіть кришку



Якщо потрібно замінити кабель живлення, робити це повинен виробник або призначена ним особа, це допоможе уникнути загрози для безпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Всі ремонтні роботи повинні виконуватися в авторизованому сервісному центрі. Неправильно проведений ремонт може призвести до травмування або навіть смерті.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА: ДВИГУН НЕ ПРАЦЮЄ	
Перевірити	Рішення
Електричне живлення має збігатися з напругою, зазначеною на табличці показників пристрою	Використовувати відповідне гніздо
перевірити цілісність подовжувача	Замінити подовжувач

Перевірити цілісність кабеля живлення	Замінити кабель.
Вугільні щітки	Замінити щітки
Несправний перемикач	Замінити перемикач
Несправний двигун	Замінити або відремонтувати двигун
Проблема: Насос слабо втягує або не втягує рідину	
Перевірити	Рішення
Низький рівень фарби	Наповнити
Засмітився сітчастий фільтр на вході	Очистити
Ослаблена трубка всмоктування	Докрутити
Кулька входу не входить у гніздо	Очистити або замінити

ПРОБЛЕМА: ДВИГУН НЕ ЗАПУСКАЄ НАСОС	
Перевірити	Рішення
Фарба в насосі застигла	Замінити ущільнення і очистити всі частини насоса і фільтри
Фарба в насосі замерзла	Розморозити насос
ПРОБЛЕМА: ПРОБЛЕМИ З ТИСКОМ	
Перевірити	Рішення
Забився фільтр або форсунка	Скинути тиск і очистити
ПРОБЛЕМА: ДВИГУН НЕ МОЖЕ ПІДТРИМУВАТИ ТИСК	
Перевірити	Рішення
Занадто великий наконечник	Використовувати правильний наконечника розпилювача
Наконечник зносився і має занадто великий отвір	Скинути тиск і замінити наконечник
ПРОБЛЕМА: НИЗЬКИЙ ПОТІК ФАРБИ НА ВИХОДІ	
Перевірити	Рішення
Зношений наконечник	Звільнити тиск і замінити наконечник
Зношені ущільнення	Замінити ущільнення
Засмітився фільтр	Скинути тиск і очистити фільтр
Протікає клапан заливання	Скинути тиск і відремонтувати клапан
Трубка всмоктування протікає або заплуталася	Усунути вузол і, за необхідності, натягнути трубку
Низька напруга.	Усунути несправність, використовувати більш короткий подовжувач.
Насос працює після відпускання курка	Відремонтувати насос або затягнути гайку

ПРОБЛЕМА: ДВИГУН ПРАЦЮЄ З ПЕРЕРВАМИ	
Перевірити	Рішення
Високий тиск для данного розміру форсунки.	Відрегулювати, щоб тиск був відповідним
ПРОБЛЕМА: ДВИГУН ГАРЯЧИЙ І ПЕРЕГРІТИЙ	
Перевірити	Рішення
Надто тісне ущільнення	Належним чином відрегулювати гайку ущільнення

ЕКРАН LCD: КОДИ ПОМИЛОК

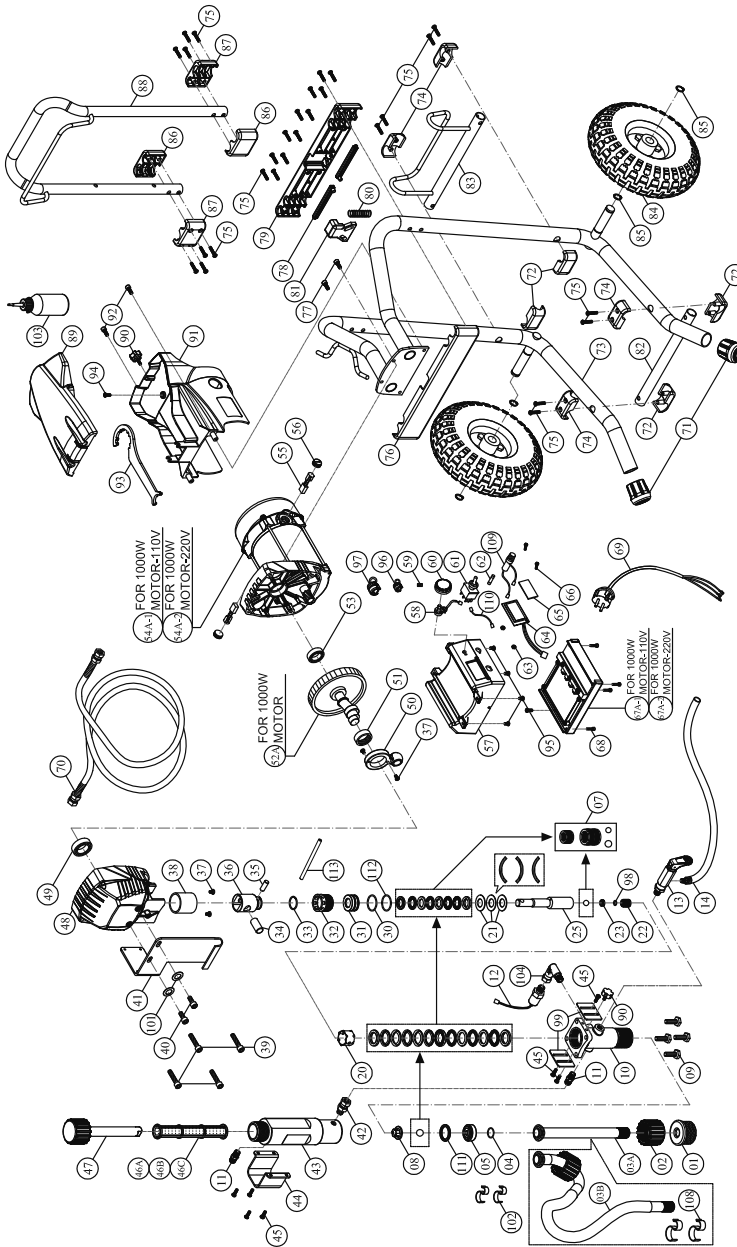
Перевірити		Рішення
E05	виключений	Переконайтеся, що датчик тиску і ЖК-екран не виключені
E06	Недостатньо матеріалу	Добавте матеріал
E07	Перевантаження (повинен бути замінений фахівцем сервісної служби)	Перевірте датчик двигуна і тиску
E09	Перевищено максимальний тиск	Перевірте регулятор тиску

ТЕХНІЧНІ ДАННІ

Модель	SmartSpray 21	SmartSpray27
Тип двигуна	1000Вт TEFC DC	1300Вт TEFC DC
Номинальна потужність	1000Вт	1300Вт
Напруга	230В 50-60Гц	230В 50-60Гц
Макимальній розмір форсунки	0.021 дюймів	0.025 дюймів
Максимальний розхід	2.1 л/хв (0,55 gpm)	2.7 л/хв (0.71 gpm)
Максимальний тиск	207 Бар (3,000 psi)	207 Бар (3,000 psi)
Габаритні розміри (ДхШхВ)	515 x 530 x 795 мм	515 x 530 x 795 мм
Вага нетто	33 кг(72,6 Lbs)	33 кг (72,6 Lbs)
Застосування		
Деревина	Лаки, Глянець, Емалі	
Будівельні матеріали	Праймери, Грунти, Емалі, Акріли, Латексі	
Антикор	Алкіді	

Модель	SmartSpray 21 LF (низька рама)
Тип двигуна	1000Вт TEFC DC
Номінальна потужність	1000Вт
Напруга	230В 50-60Гц
Макимальний розмір форсунки	0.021 дюймів
Макимальний розхід	2,1 л/хв (0,55 gpm)
Макимальний тиск	207 Бар (3,000 psi)
Габаритні розміри (ДхШхВ)	420 x 300 x 550 мм
Вага нетто	25 кг (55 Lbs)
Застосування	
Деревина Drewno wewnątrz	Лаки, Глянець, Емалі
Будівельні матеріали	Праймери, Грунти, Емалі, Акріли, Латекс
Антикор	Алкіди

SmartSpray 21 - 2560-261000



2560-261000

WYKAZ CZĘŚCI

Модель: SmartSpray21

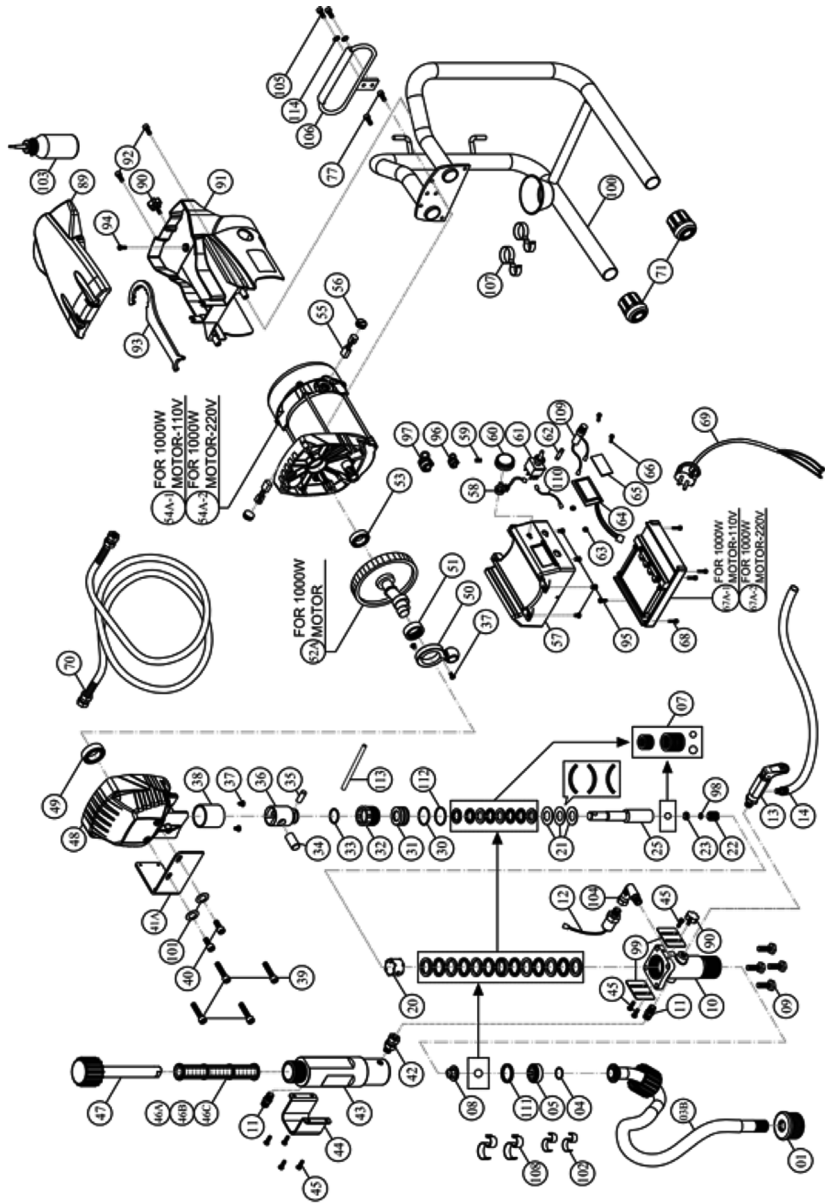
No.	Назва деталі	кількість	Номер в каталозі
1	Сітчатий фільтр	1	2561-160021
2	Корпус клапану	1	3560-240002
3A	Всмоктувальна трубка	1	3560-26003A
3B	Всмоктувальний шланг	1	3560-24003B
4	Кільце 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Гніздо клапану	1	3560-240005
6	Не використовується	-	-
7	Ремонтний комплект	1	2561-190005
8	Направляюча кульки	1	3560-210068
9	Болт М8-25	4	3560-240009
10	Циліндер	1	3560-240010
11	Штуцер I ¼	2	2561-261414
12	Датчик тиску	1	3560-240012
13	Заливний клапан	1	3560-240013
14	Заливний шланг	1	3560-260014
14A	Не використовується	-	-
15	Не використовується	-	-
16	Не використовується	-	-
17	Не використовується	-	-
18	Не використовується	-	-
19	Не використовується	-	-
20	Pierścień dystansowy	1	3560-210057
21	Тарільчаста пружина	3	3560-210052
22	Клапан штока	1	3560-210056
23	Гніздо клапану	1	2561-210054
24	Не використовується	-	-
25	Шток	1	3560-240025
26	Не використовується	-	-
27	Не використовується	-	-
28	Не використовується	-	-
29	Не використовується	-	-
30	Кільце S-31.5	1	3560-210049

No.	Назва деталі	кількість	Номер в каталозі
31	Гніздо ущільнювача	1	3560-210048
32	Гайка затяжна	1	3560-210047
33	Кільце	1	3560-240033
34	Палець поршня	1	3560-240034
35	Палець штока	1	3560-240035
36	Поршень	1	3560-240036
37	Болт М5-8	4	3560-240037
38	Втулка	1	3560-240038
39	Болт М8-50	4	3560-240039
40	Болт М8-16	2	3560-240040
41	Кронштейн фільтра	1	3560-260041
41А	Не використовується	-	-
42	Штуцер ¼	1	3560-240042
43	Кришка фільтра	1	3560-240043
44	Ручка фільтра	1	3560-240044
45	Болт М5-8	7	3560-240045
46А	Головний фільтр 30	1	2561-140030
46В	Головний фільтр 60	1	2561-140060
46С	Головний фільтр 100	1	2561-140100
47	Пробка фільтра	1	3560-240047
48	Кришка поршня	1	3560-240048
49	Підшипник	1	3560-240049
50	Колінчастий вал	1	3560-240050
51	Підшипник	1	3560-240051
52	Не використовується	-	-
52А	Колінвал з шестернюю 1000W	1	3560-24052А
53	Підшипник	1	3560-240053
54-1	Не використовується	-	-
54-2	Не використовується	-	-
54А-1	Не використовується	-	-
54А-2	Двигун 1000W	1	3560-2454А2
55	Щітка двигуна	2	3560-240055
56	Кришка	2	3560-210028
57	Кришка плати	1	3560-240057
58	Регулятор тиску	1	3560-240058
59	Болт М4-4	1	3560-240059

№.	Назва деталі	кількість	Номер в каталозі
60	Ручка регулятора	1	3560-240060
61	Вимикач	1	3560-210033
62	Запобіжник 15А	1	3560-240062
63	Гайка М3	2	3560-240063
64	Екран	1	3560-240064
65	Скло екрана	1	3560-240065
66	Болт М3-12	2	3560-240066
67-1	Не використовується	-	-
67-2	Не використовується	-	-
67А-1	Не використовується	-	-
67А-2	Блок управління	1	3560-2467А2
68	Болт М4-12	4	3560-240068
69	Мережевий кабель	1	3560-240069
70	Шланг високого тиску ¼ - 16,5М	1	2561-260014
71	Защибка	2	3560-240071
72	Защибка рами нижня	4	3560-260072
73	Рама	1	3560-260073
74	Защибка рами верхня	4	3560-260074
75	Болт М5-32	28	3560-260075
76	Кришка передня	1	3560-260076
77	Болт М6-16	2	3560-260077
78	Важіль	2	3560-260078
79	Задня кришка	1	3560-260079
80	Пружина	1	3560-260080
81	Прижим	1	3560-260081
82	Поперечина	1	3560-260082
83	Захват шлангу	1	3560-260083
84	Колесо	2	3560-260084
85	Стопорне кільце	4	3560-260085
86	Кришка передня	2	3560-260086
87	Кришка задня	2	3560-260087
88	Ручка рами	1	3560-260088
89	Рокрува роємника	1	3560-240089
90	Болт	2	3560-240090
91	Корпус двигуна	1	3560-240091
92	Болт М6-35	2	3560-240092

№.	Назва деталі	кількість	Номер в каталозі
93	Ключ	1	3560-240093
94	Болт М5-10	1	3560-240094
95	Болт М4-10	5	3560-240095
96	Кабельний ввід SB7R-3	1	3560-240096
97	Кабельниця ввід SB8R-3	1	3560-240097
98	Кільце 2009	1	3560-240098
99	Решітка	2	3560-240099
100	Не використовується	-	-
101	Прокладка	2	3560-240101
102	Зажим 11-22	2	3560-240102
103	Масло штока	1	2561-100100
104	Кутовий штуцер	1	3560-240104
105	Не використовується	-	-
106	Не використовується	-	-
107	Не використовується	-	-
108	Зажим 11-28	2	3560-240108
109	Патрон запобіжника	1	3560-240109
110	Кабель	1	3560-240110
111	Прокладка 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	Кільце 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Ключ	1	3560-210083
114	Не використовується	-	-
115	Маркування заземлення	1	-

SmartSpray 21 LF - 2560-241000



SmartSpray 21 LF

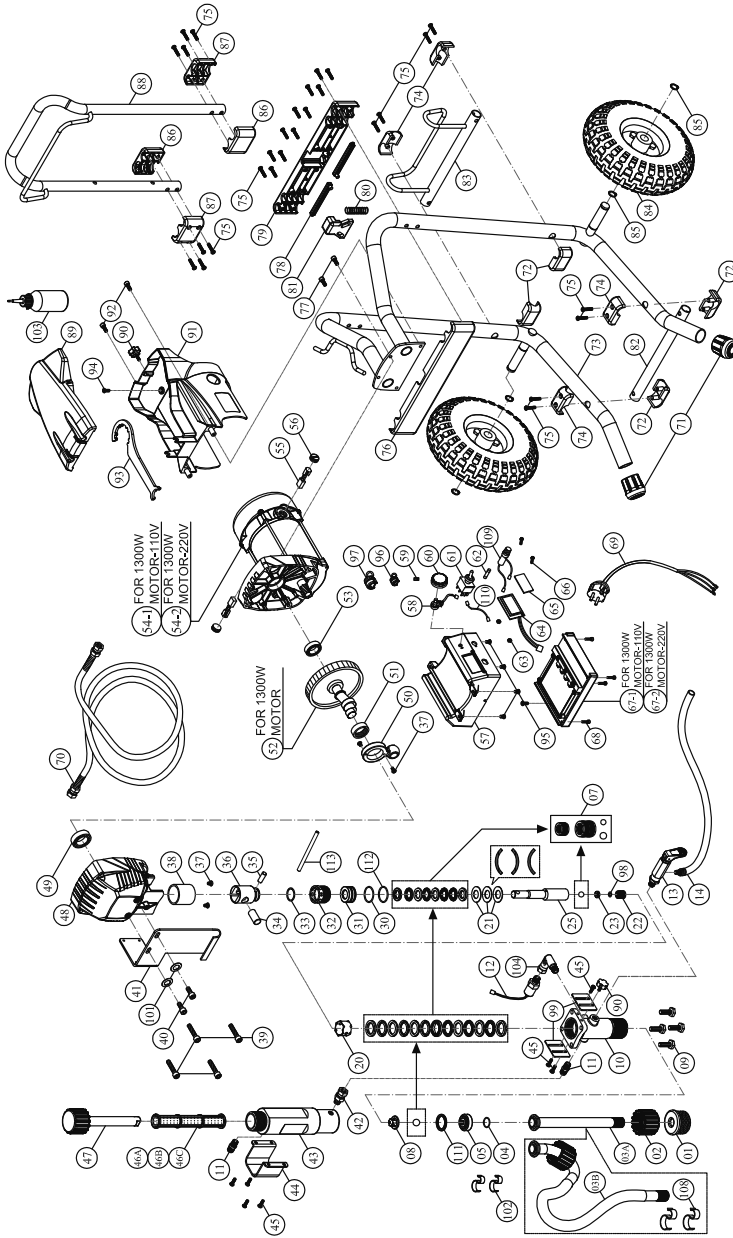
№.	Назва деталі	кількість	Номер в каталозі
1	Сітчатий фільтр	1	2561-160021
2	Не використовується	-	-
3А	Не використовується	-	-
3В	Всмоктуючий шланг	1	3560-24003В
4	Кільце 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Гніздо клапана	1	3560-240005
6	Не використовується	-	-
7	Ремонтний комплект	1	2561-190005
8	Гніздо кули	1	3560-210068
9	Болт М8-25	4	3560-240009
10	Циліндер	1	3560-240010
11	Штуцер¼	2	2561-261414
12	Датчик тиску	1	3560-240012
13	Переливний клапан	1	3560-240013
14	Не використовується	-	-
14А	Переливний шланг	1	3560-240014
15	Не використовується	-	-
16	Не використовується	-	-
17	Не використовується	-	-
18	Не використовується	-	-
19	Не використовується	-	-
20	Дистанційна шайба	1	3560-210057
21	Sprężyna talerzowa	3	3560-210052
22	Клапан штока	1	3560-210056
23	Кніздо клапана штока	1	3560-210054
24	Не використовується	-	-
25	Шток	1	3560-240025
26	Не використовується	-	-
27	Не використовується	-	-
28	Не використовується	-	-
29	Не використовується	-	-
30	Кільце S-31.5	1	3560-210049
31	Гніздо ущільнення	1	3560-210048
32	Гайка ущільнення	1	3560-210047

No.	Назва деталі	кількість	Номер в каталозі
33	Кільце	1	3560-240033
34	Палець поршня	1	3560-240034
35	Палець штока	1	3560-240035
36	Поршень	1	3560-240036
37	Болт М5-8	4	3560-240037
38	Втолка поршня	1	3560-240038
39	Болт М8-50	4	3560-240039
40	Болт М8-16	2	3560-240040
41	Не використовується	-	-
41А	Кранштейн фільтра	1	3560-24041А
42	Штуцер ¼	1	3560-240042
43	Корпус фільтра	1	3560-240043
44	Ручка фільтра	1	3560-240044
45	Болт М5-8	7	3560-240045
46А	Фільтр головний 30	1	2561-140030
46В	Фільтр головний 60	1	2561-140060
46С	Фільтр головний 100	1	2561-140100
47	Пробка фільтра	1	3560-240047
48	Корпус колінвала	1	3560-240048
49	Підшипник	1	3560-240049
50	Колінвал	1	3560-240050
51	Підшипник	1	3560-240051
52	Не використовується	-	-
52А	Колінвал з шестерною 1000W	1	3560-24052А
53	Підшипник	1	3560-240053
54-1	Не використовується	-	-
54-2	Не використовується	-	-
54А-1	Не використовується	-	-
54А-2	Двигун 1000W	1	3560-2654А2
55	Щітка двигуна	2	3560-240055
56	Кришка	2	3560-210028
57	Корпус плати	1	3560-240057
58	Регулятор тиску	1	3560-240058
59	Болт М4-4	1	3560-240059
60	Ручка регулятора	1	3560-240060
61	Вимикач	1	3560-210033

No.	Назва деталі	кількість	Номер в каталозі
62	Запобіжник 15А	1	3560-240062
63	Гайка МЗ	2	3560-240063
64	Екран	1	3560-240064
65	Скло екрану	1	3560-240065
66	Болт М3-12	2	3560-240066
67-1	Не використовується	-	-
67-2	Не використовується	-	-
67А-1	Не використовується	-	-
67А-2	Блок керування	1	3560-2467А2
68	Болт М4-12	4	3560-240068
69	Мережевий кабель	1	3560-240069
70	Шланг високого тиску ¼ - 16,5М	1	2561-260014
71	Защібка	2	3560-240071
72	Не використовується	-	
73	Не використовується	-	
74	Не використовується	-	
75	Не використовується	-	
76	Не використовується	-	
77	Болт М6-16	2	3560-240077
78	Не використовується	-	
79	Не використовується	-	
80	Не використовується	-	
81	Не використовується	-	
82	Не використовується	-	
83	Не використовується	-	
84	Не використовується	-	
85	Не використовується	-	
86	Не використовується	-	
87	Не використовується	-	
88	Не використовується	-	
89	Кришка контейнера	1	3560-240089
90	Болт	1	3560-240090
91	Кришка двигуна	1	3560-240091
92	Болт М6-35	2	3560-240092
93	Ключ	1	3560-240093
94	Болт М5-10	1	3560-240094

No.	Назва деталі	кількість	Номер в каталозі
95	Болт М4-10	5	3560-240095
96	Ввід SB7R-3	1	3560-240096
97	Ввід SB8R-3	1	3560-240097
98	Кільце 2009	1	3560-210055
99	Решітка	2	3560-240099
100	Рама	1	3560-240100
101	Прокладка 8-19-3	2	3560-240101
102	Зажим 11-22	2	3560-240102
103	Масло поршня 100 ml	1	2561-100100
104	Штуцер кутовий	1	3560-240104
105	Болт М8-12	2	3560-240105
106	Ручка	1	3560-240106
107	Зажим 21-31	2	3560-240106
108	Зажим 11-28	2	3560-240107
109	Патрон запобіжника	1	3560-240109
110	Kabel	1	3560-240110
111	Прокладка 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	Кільце 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Ключ	1	3560-210083
114	Шайба М8	2	3560-240114

SmartSpray 21 - 2560-281300



2560-281300

SmartSpray 27

№.	Назва деталі	кількість	Номер в каталозі
1	Сітчастий фільтр	1	2561-160021
2	Корпус клапану	1	3560-240002
3А	Всмоктуюча трубка	1	3560-26003А
3В	Всмоктуючий шланг	1	3560-24003В
4	Кільце 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Гніздо клапану	1	3560-240005
6	Не використовується	-	-
7	Ремонтний комплект	1	2561-190005
8	Гніздо кули	1	3560-210068
9	Болт М8-25	4	3560-240009
10	Циліндер	1	3560-240010
11	Штуце ¼	2	2561-261414
12	Датчик тиску	1	3560-240012
13	Клапан переливний	1	3560-240013
14	Шланг переливний	1	3560-260014
14А	Не використовується	-	-
15	Не використовується	-	-
16	Не використовується	-	-
17	Не використовується	-	-
18	Не використовується	-	-
19	Не використовується	-	-
20	Дистанційна шайба	1	3560-210057
21	Тарільчаста пружина	3	3560-210052
22	Клапан штока	1	3560-210056
23	Гніздо клапану штока	1	3560-210054
24	Не використовується	-	-
25	Шток	1	3560-240025
26	Не використовується	-	-
27	Не використовується	-	-
28	Не використовується	-	-
29	Не використовується	-	-
30	Кільце S-31.5	1	3560-210049
31	Гніздо ущільнення	1	3560-210048
32	Гайка ущільнення	1	3560-210047

No.	Назва деталі	кількість	Номер в каталозі
33	Кільце	1	3560-240033
34	Палець поршня	1	3560-240034
35	Палець штока	1	3560-240035
36	Поршень	1	3560-240036
37	Болт М5-8	4	3560-240037
38	Втулка поршня	1	3560-240038
39	Болт М8-50	4	3560-240039
40	Блот М8-16	2	3560-240040
41	Кронштейн фільтра	1	3560-260041
41А	Не використовується	-	-
42	Штуцер ¼	1	3560-240042
43	Корпус фільтра	1	3560-240043
44	Ручка фільтра	1	3560-240044
45	Болт М5-8	7	3560-240045
46А	Фільтр головний 30	1	2561-140030
46В	Фільтр головний 60	1	2561-140060
46С	Фільтр головний 100	1	2561-140100
47	Пробка фільтра	1	3560-240047
48	Корпус колінвала	1	3560-240048
49	Підшипник	1	3560-240049
50	Колінвал	1	3560-240050
51	Підшипник	1	3560-240051
52	Колінвал	1	3560-281052
52А	Не використовується	-	-
53	Підшипник	1	3560-240053
54-1	Не використовується	-	-
54-2	Двигун 1300W	1	3560-281542
54А-1	Не використовується	-	-
54А-2	Не використовується	-	-
55	Щітка двигуна	2	3560-240055
56	Кришка	2	3560-210028
57	Корпус плати	1	3560-240057
58	Регулятор тиску	1	3560-240058
59	Болт М4-4	1	3560-240059
60	Ручка регулятора	1	3560-240060
61	Вимикач	1	3560-210033

No.	Назва деталі	кількість	Номер в каталозі
62	Запобіжник 15А	1	3560-240062
63	Гайка МЗ	1	3560-240063
64	Екран	2	3560-240064
65	Скло екрана	1	3560-240065
66	Болт М4-12	2	3560-240066
67-1	Не використовується	-	-
67-2	Блок керування	1	3560-281672
67А-1	Не використовується	-	-
67А-2	Не використовується	-	-
68	Болт М4-12	4	3560-240068
69	Кабель живлення	1	3560-240069
70	Шланг високого тиску ¼" 16,5 М	1	2561-260014
71	Зщібка	2	3560-240071
72	Защипка рами нижня	4	3560-260072
73	Рама	1	3560-260073
74	Защипка рами верхня	4	3560-260074
75	Болт М5-32	28	3560-260075
76	Кришка передня	1	3560-260076
77	Болт М6-16	2	3560-260077
78	Важиль	2	3560-260078
79	Кришка задня	1	3560-260079
80	Пружина	1	3560-260080
81	Блокуючий прижим	1	3560-260081
82	Поперечка	1	3560-260082
83	Захват шланга	1	3560-260083
84	Колесо	2	3560-260084
85	Стопорне кільце	4	3560-260085
86	Кришка передня	2	3560-260086
87	Кришка задня	2	3560-260087
88	Ручка рами	1	3560-260088
89	Кришка контейнера	1	3560-240089
90	Болт	2	3560-240090
91	Корпус двигуна	1	3560-240091
92	Болт М6-35	2	3560-240092
93	Ключ	1	3560-240093
94	Болт М5-10	1	3560-240094

No.	Назва деталі	кількість	Номер в каталозі
95	Болт М4-10	5	3560-240095
96	Ввід SB7R-3	1	3560-240096
97	Ввід SB8R-3	1	3560-240097
98	Кільце 2009	1	3560-210055
99	Решітка	2	3560-240099
100	Не використовується	-	-
101	Прокладка	2	3560-240101
102	Защібка 11-22	2	3560-260102
103	Масло поршня	1	2561-100100
104	Штуцер кутовий	1	3560-240104
105	Не використовується	-	-
106	Не використовується	-	-
107	Не використовується	-	-
108	Защібка 11-28	2	3560-240108
109	Патрон заопіжника	1	3560-240109
110	Кабель	1	3560-240110
111	Прокладка 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	Кільце 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Ключ	1	3560-210083
114	Не використовується	-	-
115	Позначення заземлення	1	-

ТОВ «Хардекс»
Україна, 02121. Київ, вул. Колекторна, 3А
т./ф.: +38 (044) 492-04-61

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ:

Настоящим мы с полной ответственностью заявляем, что изделия, описанные в данном руководстве и маркированные номером и типом по каталогу, и технические характеристики которых приводятся в главе "Технические характеристики", отвечают требованиям следующих директив: 2004/108/ЕС 2006/95/ЕС, 2006/42/ЕС, 2011/65/ЕС и следующим гармонизированным стандартам:

PN-EN 60335-1
 PN-EN 50580+A1
 PN-EN 62233
 PN-EN 55014-1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 3744
 PN-EN 61000-6-2
 PN-EN 61000-6-4



Поршневой окрасочный аппарат безвоздушного распыления используется для безвоздушной окраски стен, потолков, колонн, а также других материалов и растворителей на водной основе, т.е. лаков, герметиков, акрила, латекса, масляных красок

ОПРЕДЕЛЕНИЯ СИМВОЛОВ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:



Перед эксплуатацией прочитайте инструкцию по эксплуатации!



Надевать пылезащитную маску!



Надевать защитные очки!



Надевать защитные перчатки!



ВНИМАНИЕ!
Обеспечить заземление



Опасность поражения электрическим током



Опасность движущихся элементов



Опасность попадания под кожу



Взрывоопасно

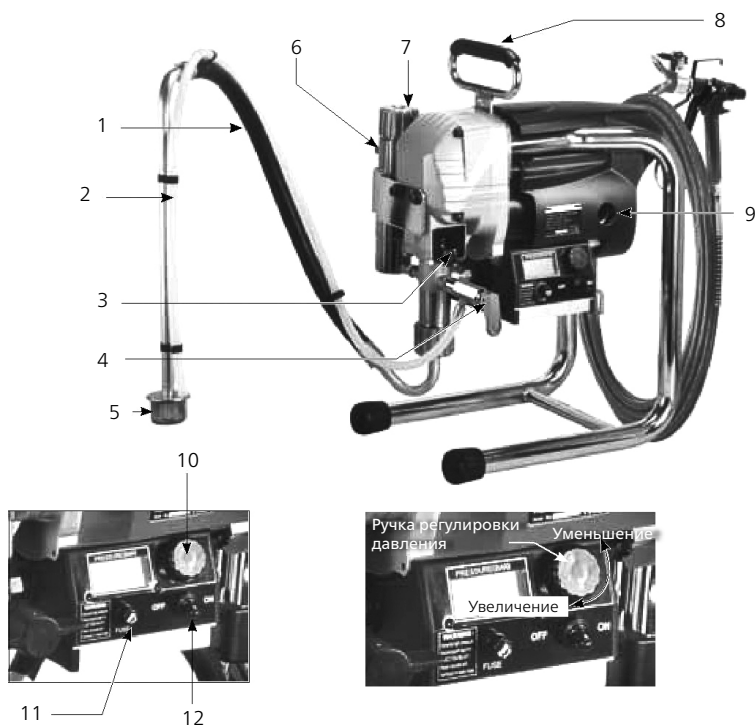


Следовать инструкциям, обозначенным данным символом в тексте!



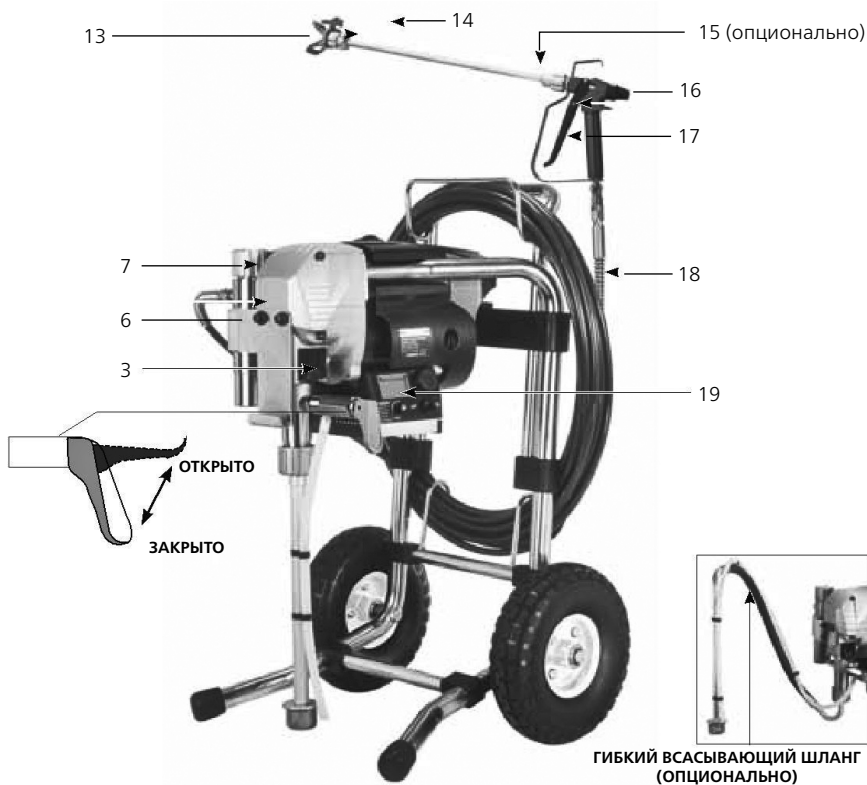
Хранить отдельно и утилизировать в соответствии со стандартами защиты окружающей среды!

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ИНСТРУМЕНТА



1. Вытяжной колпак
2. Сливная труба
3. Уплотнительная крышка
4. Сливной клапан
5. Вакуумный фильтр
6. Корпус фильтра
7. Крышка фильтра
8. Ручка для транспортировки
9. Крышка втулок двигателя
10. Ручка регулировки давления
11. Предохранитель
12. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
13. Предохранитель сопла
14. Сопло
15. Удлинитель
16. Распылитель
17. Триггер распылителя
18. Поливной шланг
19. ЖК дисплей

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ИНСТРУМЕНТА



1. Вытяжной колпак
2. Сливная труба
3. Уплотнительная крышка
4. Сливной клапан
5. Вакуумный фильтр
6. Корпус фильтра
7. Крышка фильтра
8. Ручка для транспортировки
9. Крышка втулок двигателя
10. Ручка регулировки давления
11. Предохранитель
12. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
13. Предохранитель сопла
14. Сопло
15. Удлинитель
16. Распылитель
17. Триггер распылителя
18. Поливной шланг
19. ЖК дисплей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О СОБЛЮДЕНИИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:



Общее предупреждение о соблюдении техники безопасности при работе с механическим инструментом

Прочитать все предупреждения о соблюдении техники безопасности и все инструкции. Несоблюдение данных предупреждений может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Сохранить все предупреждения о соблюдении техники безопасности и инструкции для обращения в будущем. Термин «механический инструмент», используемый в настоящей инструкции по эксплуатации, относится к механическим инструментам с питанием от сети (с кабелем электропитания) и механическим инструментам с питанием от аккумулятора (без кабеля питания).

1. Техника безопасности на рабочем месте

- a. Поддерживать чистоту и хорошее освещение рабочего места. Загроможденные и темные рабочие места становятся причиной инцидентов.
- b. Не эксплуатировать механические инструменты во взрывоопасной среде, например, при наличии воспламеняемых жидкостей, газов или пыли. Механические инструменты создают искры, которые могут привести к воспламенению.
- c. Не подпускать детей и посторонних при работе с механическим инструментом. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над механическим инструментом.

2. Электробезопасность

- a. Штепсель механического инструмента должен соответствовать разъему. Запрещено модифицировать штепсель. Запрещено использовать какие-либо адаптеры с заземленными механическими инструментами. Использование немодифицированных штепселей и соответствующих разъемов снижает риск поражения электрическим током.
- b. Избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Когда тело пользователя заземлено, возрастает риск поражения электрическим током.
- c. Защищать механические инструменты от дождя и влаги. Попадание воды в механический инструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- d. Запрещено нарушать правила использования кабеля. Запрещено использовать кабель для переноски, подвешивания, вытягивания или отключения механического инструмента. Защищать кабель от тепла, масла, острых краев и подвижных деталей, а также обеспечить защиту от высоких температур. Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- e. При эксплуатации механического инструмента вне помещений использовать удлинитель, пригодный для использования вне помещений. Использование соответствующего кабеля (подходящего для использования вне помещений) снижает риск поражения электрическим током.
- f. При невозможности избежать эксплуатации механического инструмента во влажной среде использовать устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3. Персональная безопасность

- a. При эксплуатации механического инструмента следует быть внимательным и осмотрительным. Запрещается использовать механический инструмент, если пользователь находится в уставшем состоянии, под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Моментная потеря внимания во время эксплуатации механических инструментов может привести к серьезным травмам.
- b. Следует использовать средства индивидуальной защиты и всегда носить защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользкая

защитная обувь, каска или защитные наушники, используемые в соответствующих условиях, снизят риск получения травмы.

- c. Следует избегать непреднамеренного запуска оборудования. Необходимо убедиться, что выключатель находится в положении выкл. прежде, чем подключать к источнику питания и/или блоку аккумулятора, подъема или перемещения инструмента. Перемещение механических инструментов, когда пальцы находятся на выключателе или подключение к сети механических инструментов, выключатель которых находится в положении «Вкл.», приводит к несчастным случаям.
- d. Перед включением механического инструмента снять все раздвижные ключи. Ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся детали механического инструмента, может привести к травмам.
- e. Не следует пытаться дотягиваться до инструмента. Следует всегда сохранять надежную точку опоры и равновесие. Это обеспечивает более надежный контроль механического инструмента в неожиданных ситуациях.
- f. Одеваться соответствующим образом. Не одевать свободную одежду или ювелирные украшения. Избегать попадания волос, одежды и перчаток в подвижные детали. Свободная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут попасть в подвижные детали.
- g. Если устройство оборудовано соединениями для инструментов для удаления и сбора пыли, убедиться, что они подсоединены и используются соответствующим образом. Использование пылесборников может снизить риски, связанные с пылью.

4. Эксплуатация и обслуживание механического инструмента

- a. Ускорять механический инструмент запрещено. Использовать инструмент для целей, для которых он предназначен. Эксплуатация соответствующего механического инструмента будет более эффективной и безопасной при соблюдении проектных показателей.
- b. Запрещено использовать механический инструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой механический инструмент, который не контролируется выключателем, является опасным и подлежит ремонту.
- c. Отсоединить штепсель механического инструмента от источника питания и/или блока аккумулятора перед проведением каких-либо настроек, заменой вспомогательного оборудования или хранением инструментов. Такие превентивные меры предосторожности снижают риск случайного запуска механического инструмента.
- d. Хранить бездействующие механические инструменты вдали от детей. Лицам, которые не знакомы с механическим инструментом или с настоящими инструкциями, запрещено пользоваться механическим инструментом. Механические инструменты представляют опасность в руках необученных пользователей.
- e. Проводить техническое обслуживание механических инструментов. Проверять наличие отклонений или зажимов подвижных деталей, поломок деталей или других условий, которые могут повлиять на эксплуатацию механического инструмента. При обнаружении повреждений механическое устройство подлежит ремонту перед его эксплуатацией. Несчастные случаи происходят по причине ненадлежащего технического обслуживания механических инструментов.
- f. Использовать механический инструмент, вспомогательное оборудование, наконечники и т.д. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание условия эксплуатации и работу, которую необходимо выполнить. Использование механического инструмента для работ, которые отличаются от предусмотренного применения, может привести к опасной ситуации.

5. Обслуживание

- a. Обслуживание механического инструмента должно проводиться квалифицированным специалистом по ремонту, использовать только идентичные оригинальные запасные детали. Таким образом, обеспечивается безопасность механического инструмента.

Предупреждения о соблюдении техники безопасности при эксплуатации безвоздушных распылителей

Следующие предупреждения относятся к настройкам, использованию, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту данного устройства. Восклицательный знак указывает на общее предупреждение, предупреждающий знак указывает на наличие риска, связанного с проведением процедуры. Когда эти символы появляются в тексте руководства или на этикетке, вы должны вернуться к данным предупреждениям. В соответствующих местах в тексте настоящего руководства могут появляться символы опасности и предупреждения, связанные с определенным продуктом, не описанным в данном разделе.

ПОЖАРОВЗРЫВООПАСНОСТЬ



Легковоспламеняющиеся пары от растворителей и красок, расположенных в рабочем месте, могут воспламениться или взорваться. Для предотвращения пожара или взрыва соблюдайте следующие требования:

1. Избегать распыления легковоспламеняющихся и горючих веществ вблизи открытого огня или источников воспламенения, таких как сигареты, двигатели и электрические устройства;
2. Краска или растворитель на поверхности оборудования могут привести к возникновению статического электричества. Статическое электричество создает риск возгорания или взрыва при наличии паров краски или растворителя;
3. Убедиться, что все контейнеры и системы сбора заземлены для предотвращения разряда. Не использовать коврики, если они не обладают антистатическими или электропроводными характеристиками;
4. Не использовать краски и растворители, содержащие галогенные углеводороды;
5. Убедиться, что место, где осуществляется распыление, хорошо вентилируется. Поддерживать необходимый приток свежего воздуха в этом месте. Держать насосный модуль в хорошо вентилируемом месте. Ничего не распылять на насосный модуль;
6. Не курить в месте распыления;
7. Не использовать зажигалки, двигатели или сходные устройства, образующие искры, в месте распыления;
8. Поддерживать чистоту на месте проведения работ. В помещении не должно быть контейнеров с краской или растворителями, мусора и других легковоспламеняющихся материалов;
9. Всегда проверять состав распыляемой краски и растворителей. Паспорта безопасности материалов и ярлыки на контейнерах с краской и растворителями. Следовать инструкциям по технике безопасности, предоставленным производителями краски и растворителей;
10. Помещение должно быть оснащено эффективным противопожарным оборудованием;
11. Инструмент распыления производит искры. Если в инструменте распыления или рядом с ним, либо для промывки и чистки используется легковоспламеняющаяся жидкость, держать инструмент на расстоянии не менее 6 м от взрывоопасных паров.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ



1. Штепсель механического инструмента должен соответствовать разъему. Запрещено модифицировать штепсель. Запрещено использовать какие-либо адаптеры с заземленными механическими инструментами. Использование немодифицированных штепселей и соответствующих разъемов снижает риск поражения электрическим током.



2. Заземленные инструменты должны подсоединяться к правильно установленной сетевой розетке в соответствии со стандартами и нормативами. Нельзя удалять контакт заземления или каким-либо образом изменять конструкцию розетки. Не использовать переходники. Если есть сомнение в том, что сетевая розетка заземлена правильно, следует обратиться к квалифицированному электрику. Если механический инструмент начинает работать неисправно или ломается, заземление обеспечивает низкое сопротивление, чтобы уменьшить возможность поражения рабочего электрическим током.
3. Избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Когда тело пользователя заземлено, возрастает риск поражения электрическим током.
4. Защищать механические инструменты от дождя и влаги. Попадание воды в механический инструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
5. Запрещено нарушать правила использования кабеля. Запрещено использовать кабель для переноски, подвешивания, вытягивания или отключения механического инструмента. Защищать кабель от тепла, масла, острых краев и подвижных деталей, а также обеспечить защиту от высоких температур. Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
6. При эксплуатации механического инструмента вне помещений использовать удлинитель, пригодный для использования вне помещений. Использование соответствующего кабеля (подходящего для использования вне помещений) снижает риск поражения электрическим током.

ОПАСНОСТЬ ПОПАДАНИЯ ПОД КОЖУ



При распылении под высоким давлением возможно попадание в организм токсинов, вызывающих серьезные повреждения. В таком случае необходимо немедленно обратиться за медицинской помощью.

1. Запрещено направлять распылитель на людей или животных и не распылять на них его содержимое.
2. Запрещено подставлять руки или другие части тела к выпускному соплу. Например, не пытаться закрывать протечку частями тела.
3. Всегда пользоваться крышкой наконечника сопла. Не осуществлять распыление, если крышка наконечника сопла не находится на месте.
4. Использовать сопло, произведенное компанией GRÖNE.
5. Быть особо осторожными во время чистки и замены наконечников сопла. Если наконечник сопла засорится при распылении, выполнить процедуру снижения избыточного давления, чтобы отключить прибор и снизить давление перед тем, как снять и очистить наконечник сопла.
6. Не оставлять без присмотра прибор, подключенный к источнику питания или под давлением. Когда прибор не используется, отключить его и осуществить процедуру снижения избыточного давления.
7. Убедиться, что шланги и другие детали прибора не повреждены. Поврежденные шланги или детали должны быть заменены.
8. Система создаёт давление до 21 МПа (207 бар). Использовать запасные детали GRÖNE, рассчитанные на давление в 21 МПа (207 бар).
9. Когда устройство не используется, зафиксировать триггер. Убедиться, что блокировка триггера функционирует правильно.
10. Перед включением прибора убедиться, что все его детали надежно соединены.
11. Строго следовать процедуре при быстрой остановке устройства и снятии избыточного давления.
12. Тщательно ознакомиться с элементами управления

ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С АЛЮМИНИЕВЫМИ ДЕТАЛЯМИ, НАХОДЯЩИМИСЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ



Использование в устройстве жидкостей под давлением, не предназначенных для контакта с алюминием, может привести к сильной химической реакции и повреждению устройства. Игнорирование данного предупреждения может привести к смерти, серьезной травме или материальному ущербу.

1. Не использовать 1,1,1-трихлорэтан, метиленхлорид, а также другие растворители на газогенированных углеводородах или жидкости, содержащие данные растворители.
2. Многие другие жидкости могут содержать химические вещества, вступающие в реакцию с алюминием. Информацию о совместимости веществ могут предоставить поставщики материалов.

ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ



Движущиеся детали могут защемять, повредить или порезать пальцы и другие части тела.

1. Не приближаться к движущимся деталям.
2. Не управлять оборудованием без всех предохранителей и защитных крышек.
3. Оборудование, находящееся под давлением, может запуститься без предупреждения. Перед проверкой, перемещением или обслуживанием оборудования выполнить процедуру снижения избыточного давления и отключить все источники питания.

ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С НЕНАДЛЕЖАЩИМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Ненадлежащее использование оборудования может привести к инвалидности или смерти.

- При окраске всегда использовать подходящие перчатки, оборудование для защиты органов зрения и респиратор или маску.
- Не управлять устройством и не выполнять распыление поблизости от детей. Держать устройство в местах, недоступных для детей.
- Не превышать нормальный диапазон показателей и не располагать устройство на неустойчивой поверхности. Поддерживать прибор в правильном положении и в равновесии.
- При работе следует сосредоточиться на выполняемой деятельности.
- Не оставлять без присмотра прибор, подключенный к источнику питания или под давлением. Когда прибор не используется, отключить его и осуществить процедуру снижения избыточного давления.
- Оператор не должен управлять устройством, если он устал или находится под воздействием наркотиков или алкоголя.
- Не допускать скручивания или чрезмерного вытягивания шланга.
- Не подвергать шланг действию температур или давлений, превышающих рекомендованные GRÖNE показатели.
- Не использовать шланг для перемещения или подъема прибора.
- Не осуществлять распыление, если длина шланга меньше 7,5 метров.

⚠ СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ



При нахождении вблизи зоны работы устройства, использовать соответствующее защитное снаряжение во избежание серьезных травм, в том числе травм органов зрения, потери слуха, вдыхания токсичных паров и ожогов.



К защитному снаряжению относятся:

- Очки
- Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендуемые производителями жидкостей и растворителей.



При использовании механического инструмента необходимо проявлять бдительность, следить за выполняемыми действиями и руководствоваться здравым смыслом. Не использовать механическим инструментом, если оператор устал, находится под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. Даже недолгая потеря внимания во время эксплуатации механического инструмента может привести к серьезным травмам.

1. Использовать средства индивидуальной защиты. Всегда надевать защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как маска от пыли, защитная противоскользкая обувь, каска или наушники при правильном использовании позволят снизить риск получения травмы.
2. Избегать непреднамеренного включения устройства. Перед подключением устройства к источнику питания убедиться, что переключатель находится в положении “Выкл.”. Удержание пальца на кнопке питания во время переноса или подключения устройства к источнику питания, а также переключение в положение “Вкл.” может привести к несчастным случаям.
3. Перед включением убрать регулирующий ключ. Ключ, оставленный на вращающихся деталях устройства, может привести к травмам.
4. Избегать чрезмерного наклона устройства. Во время работы принять устойчивую позицию. Это позволит лучше управлять механическим инструментом в непредвиденных ситуациях.
5. Надевать соответствующую одежду. Не надевать свободную одежду или украшения. Волосы, одежда и перчатки должны всегда находиться на расстоянии от вращающихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали устройства.
6. При использовании устройств сбора и удаления пыли убедиться, что они подключены к сети и используются правильно. Использование этих устройств снижает риск запыления



МЕДИЦИНСКАЯ ТРЕВОГА - Нанесение вреда здоровью в процессе безвоздушного распыления. В случае проникновения жидкости в организм

НЕМЕДЛЕННО ВЫЗВАТЬ СКОРУЮ ПОМОЩЬ. ЭТИМ НЕЛЬЗЯ ПРЕНЕБРЕГАТЬ.

Жидкости высокого давления, подаваемые устройством, обладают способностью проникать в организм через кожу и вызывать серьезные повреждения, которые могут привести к ампутации конечностей.

ВСЕГДА ставить предохранитель в положение “заблокировано”, когда устройство не используется, а также перед техническим обслуживанием или очисткой.

НИКОГДА не удалять и не изменять детали распылителя.

ВСЕГДА снимать **СОПЛО** распылителя при его очистке. Промывать устройство **ПОД САМЫМ НИЗКИМ ВОЗМОЖНЫМ ДАВЛЕНИЕМ.**

ВСЕГДА проверять функционирование всех частей устройства перед его использованием. Необходимо проявлять предельную осторожность, когда оператор снимает сопло распыляющего устройства или шланг распылителя. Во включенной системе жидкость находится под давлением. Если сопло или система подключены, приступить к декомпрессии.

ВСЕГДА придерживать крышку сопла распылителя во время работы. Крышка сопла снижает риски возникновения опасности и препятствует случайному попаданию пальцев и других частей тела к соплу распылителя.

Необходимо проявлять осторожность при очистке и снятии сопла распылительного устройства. Если сопло устройства засорилось, немедленно заблокировать распылитель. **ВСЕГДА** действовать в соответствии с положениями о **ПРОЦЕДУРЕ ЕКОМПРЕССИИ**, снять сопло распыляющего устройства и прочистить его.

Опасность, связанная с токсичными жидкостями

ВСЕГДА снимать крышку сопла и само сопло для очистки после выключения помпы и понижения давления согласно ПРОЦЕДУРЕ ДЕКОМПРЕССИИ.

Опасные жидкости или токсичные пары при попадании на кожу или в глаза, а также при вдыхании или проглатывании могут привести к серьезным травмам и даже смерти. Необходимо знать об опасностях, связанных с используемыми жидкостями. Опасные жидкости должны храниться и использоваться в условиях, предписанных производителями и закрепленных на местном, региональном и государственном уровнях.

ВСЕГДА использовать защитные очки, перчатки, одежду и респираторы, согласно предписаниям производителя жидкости.

Шланги:

Затягивать все соединения с жидкостью безопасным способом перед каждым использованием устройства. Высокое давление может разрушить плохо зафиксированные соединения или привести к утечке жидкости из соединения, в результате чего возможно получение серьезной травмы.

Использовать только шланги, защищенные пружиной. Пружина позволяет избежать перекручивания шланга или получения другого повреждения, которое может привести к разрыву шланга и возникновению опасностей, связанных с распылением. Не допускать перекручивания, смятия или вибрирования шланга на шероховатых, острых или горячих поверхностях.

Для гидродинамического нанесения использовать только проводящие шланги. Проверить, заземлен ли распылитель шланговыми соединениями. Использовать гидродинамические шланги высокого давления с заземлением, рассчитанные на 3000 psi.

НИКОГДА не использовать поврежденный шланг. Это может привести к возникновению повреждений и трещин в шланге и возникновению опасностей, связанных с распылением, или другим серьезным травмам или материальному ущербу. Перед каждым использованием проверять шланг на предмет разрывов, утечек, потертостей, вздутий или повреждений, а также на предмет прочности и корректности соединения. В случае наличия повреждений немедленно заменить шланг.

НИКОГДА не использовать изоляцию или другие устройства для ремонта шланга, если они не способны выдержать высокое давление жидкости. **НИКОГДА НЕ ПОДСОЕДИНЯТЬ ШЛАНГ ПОВТОРНО.**

Распыление и очистка с использованием легковоспламеняющихся красок и разбавителей

1. При распылении легковоспламеняющихся жидкостей устройство должно находиться в хорошо проветриваемом помещении и на расстоянии не менее 6 метров от зоны распыления. Мощность вентиляции должна быть достаточной для предотвращения скапливания паров.
2. Во избежание электростатического разряда необходимо заземлить распыляющее устройство, емкость с краской и обрабатываемый объект. Использовать гидродинамические шланги высокого давления, рассчитанные на давление 3000 psi.
3. Перед ополаскиванием снять распылительное сопло. Удерживать металлическую часть распылителя на стороне металлической емкости, во время распыления использовать минимально возможный уровень давления жидкости.
4. Не использовать высокое давление при очистке. **ИСПОЛЬЗОВАТЬ МИНИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ.**
5. Не курить в зоне распыления/очистки. **НЕ** использовать чистящие растворители с температурой воспламенения ниже 60 градусов по Цельсию, такие как ацетон, бензол, эфир, бензин, керосин. Свяжитесь со своим поставщиком для получения дополнительной информации.

Установка

Необходимые инструменты: два разводных ключа (не включены в комплект).

1. Присоединить шланг к насосу и закрепить с помощью ключа.
2. Присоединить шланг к распылителю и закрепить, используя два ключа.



Подключение к источнику электропитания

Напряжение сети питания должно соответствовать требованиям к напряжению, указанным на фирменной табличке устройства. Не использовать инструмент, если кабель питания поврежден. Поврежденный кабель немедленно должен быть заменен уполномоченным Центром обслуживания клиентов. Не пытаться самостоятельно починить поврежденный кабель. Использование поврежденного кабеля может привести к поражению электрическим током.

Инструкции по заземлению

Устройство должно быть заземлено. В случае короткого замыкания, заземление снижает риск поражения электрическим током с помощью сливной трубы. Устройство оснащено кабелем с проводом заземления и заземляющей вилкой. Штепсель должен быть подсоединен к правильно установленной и заземленной сетевой розетке в соответствии с местными стандартами и нормами.

ВНИМАНИЕ - Неправильная установка заземляющей вилки повышает риск поражения электрическим током.

В случае необходимости ремонта или замены кабеля или штепселя не соединять зеленый кабель заземления с плоскими концами. Провод с зеленой изоляцией с желтыми полосами или без них - заземляющий провод, который должен быть присоединен к контакту заземления.

Если оператор не полностью понял инструкции по заземлению или у него есть сомнения в том, правильно ли заземлено устройство, необходимо посоветоваться с квалифицированным электриком или техническим специалистом. Не изменять конструкцию штепселя, идущей в наборе с устройством. Если штепсель не подходит для розетки, установить подходящую розетку с помощью квалифицированного электрика.

ВАЖНО: Использовать только трехжильный удлиннитель с заземляющей вилкой с тремя штырьками и разъем с тремя отверстиями, к которому вы сможете подключить устройство. Убедиться, что удлиннитель полностью исправен. Следует использовать удлиннитель, который подходит для тока питания, потребляемого устройством. Нестандартные кабели приводят к падению напряжения, что приводит к потере мощности и перегреву. Рекомендуемый калибр проволоки - 12 AWG. Если удлиннитель будет использоваться вне помещения, он должен быть промаркирован отметкой W-A, расположенной после обозначения кабеля. К примеру, маркировка SJTW-A указывает на то, что кабель пригоден для использования вне помещения.

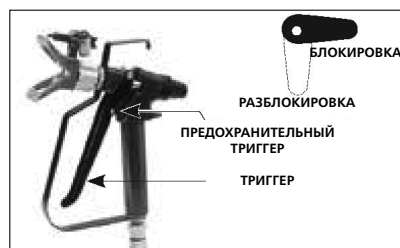
Принцип действия

Перед началом работы необходимо проверять и закреплять все детали устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Плохо зафиксированные соединения могут разорваться ввиду высокого давления, что приведет к возникновению опасности. Убедиться, что все соединения достаточно прочные. Это относится к обоим концам шланга, фильтру распылителя, крышки наконечника, фильтру насоса и уплотняющего колпачка всасывающей трубки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда проверять, закрыт ли предохранитель распылителя.

Храповик предохранителя распылителя всегда должен быть закрыт. Разблокировать триггер распылителя только при использовании распылителя.



Перед ополаскиванием, промывкой и очисткой распылителя снять сопло с распылителя.

Смазать уплотнители: Заполнить крышку сальника 2-3 каплями масла для поршня.

Приготовить как минимум 3 емкости

Первая емкость будет содержать распыливаемый материал.

Во второй емкости будут содержаться жидкости для ополаскивания: растворитель (для веществ на масляной основе), лаковый разбавитель (для лаков), вода (для веществ на водной основе) или вода с мылом (для перехода от веществ на масляной или лаковой основах к веществам на водной основе). Третья емкость используется для сбора отходов.

Промывка

Промывка насоса выполняется

1. При заполнении насоса консервационной жидкостью, а также при эксплуатации нового гидродинамического распылительного устройства впервые или когда он взят со склада. Промыть его с помощью уайт-спирита (если вы намереваетесь использовать материал на водной основе, см. часть 2).
2. В случае замены материалов на масляной основе материалами на водной основе сначала промыть уайт-спиритом, затем - водой с мылом, а затем - потоком чистой воды.
3. В случае замены материалов на водной основе материалами на масляной основе сначала промыть чистой водой, а затем - уайт-спиритом.
4. При замене цвета краски. Промыть с помощью подходящего растворителя, воды или уайт-спирита, в зависимости от материала.
5. Во время чистки. См. главу **Очистка** далее в руководстве.
6. Во время хранения. Оставлять насос заполненным специальной жидкостью для обслуживания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не оставлять воду в насосе более чем на один день. Промыть с помощью жидкости для обслуживания.

Промывка

1. Поместить всасывающийся шланг/всасывающую трубу в емкость для промывки, наполненную чистой жидкостью: уайт-спиритом (для материалов на масляной основе), лаковым разбавителем (для лаков), водой (для материалов на водной основе) или водой с мылом (для перехода от материалов на масляной основе к материалам на водной основе).
2. Снять сливную трубу с всасывающей трубы (если она подсоединена) и поместить ее в пустую емкость для отходов.
3. Откройте клапан для промывки насоса.
4. Проверить, отключено ли устройство и установлена ли ручка регулировки давления (повернуть против часовой стрелки) на минимум. Подключить устройство к сети питания.
5. Включить устройство.
6. Поворачивать ручку регулировки давления по часовой стрелке для увеличения давления, пока насос не начнет работать.
7. Оставить насос включенным и проверить жидкость, выходящую из дренажного насоса. Дождаться, пока очищающее средство не выйдет полностью. Также промыть шланг и распылитель при замене цвета краски или смене различных типов материалов/красок:
8. После того как будет снято сопло и крышка сопла с распылителя, поместить распылитель в емкость для отходов, чтобы триггер был открыт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск статического искрообразования, пожара или взрыва. Удерживать металлическую часть распылителя на стороне металлической емкости. Все емкости с растворителем должны быть сделаны из проводящего металла и заземлены. Не размещать на непроводящих изолирующих поверхностях при отсутствии дополнительного кабеля, соединяющегося с заземлением, например, металлической водопроводной трубой.

9. Закрыть клапан заливки насоса.
10. Оставить насос включенным и проследить за средством, выходящем из распылителя. Дождаться, пока очищающее средство не выйдет полностью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отпускать триггер распылителя во время процесса. Как только триггер будет опущен, давление в системе увеличится, и, когда оператор снова нажмет на триггер, появится угроза разбрызгивания.

11. Отключить устройство и повернуть ручку регулировки давления против часовой стрелки до минимума. Затем отключить устройство. Теперь насос чист и готов к заливке.

Заливка

Насос системы данного устройства - насос высокого давления, и поэтому весь воздух и нежелательные жидкости должны быть удалены из насоса и линий подачи перед распылением. Убедиться, что сопло и крышка сопла сняты с распылителя и триггер заблокирован.

Заправка

1. Поместить всасывающую трубу в емкость.
2. Поместить конец сливной трубы в емкость для отходов и откройте клапан заливки насоса.
3. Убедиться, что ручка регулировки давления находится на минимальной отметке, а устройство выключено. Подсоедините устройство и включить его.
4. Медленно поворачивать ручку регулировки давления по часовой стрелке для увеличения давления, пока насос не начнет работать.
5. Во время работы насоса следить за средством, выходящим из сливной трубы. Жидкость должна выходить до тех пор, пока не станет полностью чистой.
6. Направить распылитель внутрь емкости для отходов, разблокировать триггер. Затем закрыть клапан заливки насоса.
7. Оставить триггер в открытом положении, при котором насос работает, и следить за жидкостью, выходящей из распылителя. Жидкость должна выходить до тех пор, пока не станет полностью чистой. Отключить устройство.
8. Чтобы максимально избавиться от воздуха в системе, направить распылитель внутрь емкости или воронки и оставить триггер в открытом положении. Включить устройство и позволить чистой жидкости циркулировать в системе. Следить за жидкостью, чтобы убедиться, что в ней нет пузырьков воздуха.
9. После отключить устройство и зафиксировать триггер.
10. Теперь можно повторно подключить сливную трубу к всасывающей трубе в емкости.

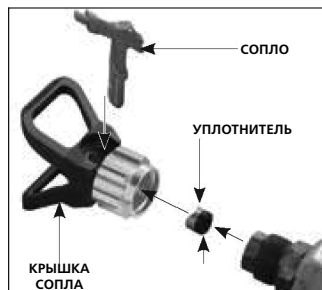
Можно установить крышку и сопло на заправленное согласно инструкции устройство.

Сборка распылительного сопла (сопла реверсивного типа)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если в устройстве присутствует давление, то перед любой работой с соплом, пройдите ПРОЦЕДУРУ ДЕКОМПРЕССИИ.

Обратиться к разделу "Выбор сопла для распылителя", чтобы выбрать подходящее сопло.

1. Перед установкой сопла и крышки сопла, убедиться, что предохранитель заблокирован.
2. Если он не включен, убедиться, что уплотнитель находится в разъеме, вставить уплотнитель в крышку наконечника. Проверить, входит ли он в отверстие в крышке сопла.
3. Прикрутить крышку сопла на головку распылителя.
4. Вставить наконечник в крышку и убедиться, что он находится на месте. Вращать сопло все время до достижения переднего положения (стрелка на ручке сопла показывает направление вперед). Сопло может вращаться на 180 градусов для удаления грязи.
5. Вращать крышку сопла, установленную в желаемом направлении, и затянуть закрепляющую гайку вручную.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не начинать распыление, если сопло находится в непрямом положении – оно должно находиться в переднем или обратном положении. В противном случае это может привести к рискам, связанным с высоким давлением.

Устройство готово к распылению.

ПРОЦЕДУРА ДЕКОМПРЕССИИ

При остановке распыления даже на короткое время провести ПРОЦЕДУРУ ДЕКОМПРЕССИИ.

ВАЖНО! Во избежание серьезных травм, всегда применять эту процедуру перед выключением распылителя, при его проверке, установке, модифицировании или очистки наконечника, при добавлении распыляемого вещества и при остановке распыления по каким-либо причинам. Никогда не оставлять устройство без присмотра, если оно находится под давлением.

1. Повернуть предохранительный триггер распылителя.
2. Отключить устройство при помощи переключателя ВКЛ/ВЫКЛ.
3. Отпустить предохранительный триггер распылителя и нажать на триггер, чтобы избавиться от давления не расходуемых остатков жидкости. Металлическая часть распылителя должна соприкасаться с заземлённой металлической емкостью. Снова повернуть предохранительный триггер распылителя.
4. Медленно повернуть сливной клапан в положение "открыто" (заливка), чтобы избавиться от давления не расходуемых остатков жидкости.



Затем закрыть сливной клапан.

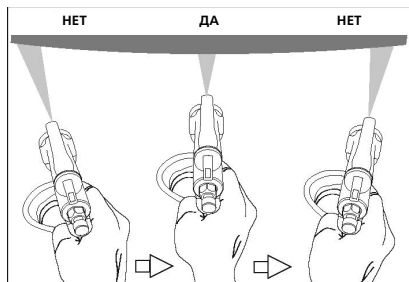
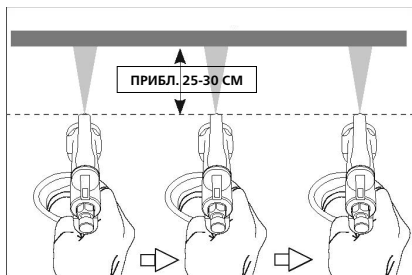
РАСПЫЛЕНИЕ – ВСЕ МОДЕЛИ

Проверить качество распыления, например, на кусочке картона. Повернуть ручку регулировки давления по часовой стрелке, чтобы увеличить давление, и против часовой стрелки, чтобы уменьшить давление. Начать распыление с низкого давления и медленно увеличивать давление, пока оно не достигнет оптимального уровня. Если давление будет слишком низким, при распылении будут оставаться тонкие линии на краю струи, и образуется так называемый рельеф. Продолжать проверку, увеличивая давление до тех пор, пока рисунок распыления не станет гладким и ровным. Если давление достигло своего максимума, а рисунок распыления не оптимален, использовать сопло с меньшим отверстием или разбавьте вещество.

Не увеличивать давление больше чем необходимо. Увеличение давления больше необходимого минимума может привести к потере содержимого распылителя, преждевременному износу сопел и сокращению срока службы распылителя. Чрезмерно высокое давление также может привести к разбрызгиванию вещества и неравномерному нанесению.

При распылении постоянно удерживать струю перпендикулярно поверхности, приблизительно на расстоянии 25-30 см. Не двигать распылитель. Не наклонять распылитель.

Отпускать триггер после каждого нажатия. Перекрывать каждый предыдущий штрих наполовину. Выполнять это движение, направляя сопло к краю предыдущего штриха. Работать на доступных участках. При окрашивании углов направляйте распылитель параллельно углу. Начинать с краев и углов. Затем окрашивать плоские поверхности. Не допускать подтеков вещества.



Следовать ПРОЦЕДУРЕ ДЕКОМПРЕССИИ перед заправкой вещества. При подтеках насос будет засасывать воздух. Удалите воздух перед продолжением работы. Следовать вышеуказанным инструкциям по ЗАЛИВКЕ. Чтобы убрать остатки с распылительного сопла (реверсивных сопел), закрыть предохранитель распылителя и следовать ПРОЦЕДУРЕ ДЕКОМПРЕССИИ.

1. Повернуть ручку сопла на 180 градусов.
2. Отпустить предохранитель триггера в емкости.
3. Если ручка сопла заблокирована, ослабить закрепляющую гайку. Ручка будет легко вращаться.
4. Активировать предохранитель распылителя и установить заднюю часть сопла в положение для распыления.



Никогда не распылять вещество, если сопло находится в положении, отличном от переднего или обратного.

Засорение плоского сопла

При использовании плоского сопла и в случае засорения распылительного сопла, сбросить давление из шланга в соответствии с ПРОЦЕДУРОЙ ДЕКОМПРЕССИИ. Закрепить распылитель с помощью предохранителя, снять крышку, извлечь сопло, смочить соответствующим растворителем и очистить с помощью мягкой щётки. (Не использовать иглу или остроконечный инструмент, чтобы очистить сопло. Карбид вольфрама является хрупким материалом).

ВЫБОР РАСПЫЛИТЕЛЬНОГО СОПЛА

Выбор подходящего распылительного сопла зависит от вязкости, типа краски и применения. Существует два показателя, характеризующих сопло: размер отверстия и ширина вентилятора. Основным элементом – размер отверстия сопла. В общем случае использовать сопло с маленькими отверстиями в случае низкой вязкости (неплотные материалы, такие как лак) и с большими отверстиями в случае более высокой вязкости (более плотные материалы, такие как латексная краска). Размер отверстия распылительного сопла зависит от количества литров краски в минуту распыления. Не использовать сопло, превышающее максимальную скорость потока через насос

или мощность устройства распыления. Скорость потока через насос измеряется в галлонах в минуту (гал/мин) и в литрах в минуту (л/мин).

Другой вариант – ширина вентилятора. Два сопла с одним и тем же размером отверстия, но разной шириной вентилятора используют для окрашивания одно и то же количество краски на разных площадях (более широкую или узкую линию). Сопло с узким вентилятором облегчает распыление в ограниченном пространстве. (Толщина покрытия одного штриха определяется шириной вентилятора, скоростью потока из распылителя и расстоянием от поверхности).

Числа на сопле соответствуют размеру отверстия и ширине вентилятора. Первое число на сопле обозначает радиус ширины вентилятора в дюймах. Последние два числа обозначают размер отверстия в тысячных дюйма. Таким образом, например, сопло 517 будет иметь вентилятор шириной 25 см (радиус: 12,5) и отверстие 0,017 дюйма.

ВЫБОР РАСПЫЛИТЕЛЬНОГО СОПЛА

Во время использования, особенно латексной краски, абразив и примеси в краске при высоком давлении приводят к увеличению отверстия из-за износа и уменьшению ширины вентилятора.

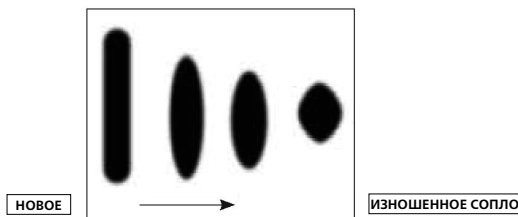
Уровень износа сопла легко определить по вентилятору. Когда сопло изнашивается, ширина вентилятора уменьшается. Новое сопло имеет форму, подобную узкому прямоугольнику с закругленными углами. Во время использования форма становится более овальной.

Если оно полностью изнашивается, форма распыления становится круглой. Когда ширина вентилятора уменьшается приблизительно до 2/3 от исходного размера, он считается изношенным.

Предупреждение: Чтобы уменьшить износ сопла, рекомендуется перед каждым использованием фильтровать краску с помощью фильтр-пакета и регулярно очищать все фильтры и сита.

Необходимо заменить сопла до того, как они полностью изнасятся. Износ сопла приводит к чрезмерному распылению, препятствует обработке и снижает эффективность распылительного устройства.

Если сопло имеет максимальный размер, отрегулированный под распылительное устройство, во время использования оно будет превышать скорость потока устройства. Если насос не справляется с максимальной мощностью сопла, это признак того, что сопло необратимо изношено.



ОЧИСТКА

В конце дня собрать вещество и аккуратно очистить устройство. Таким образом можно предотвратить высыхание материала в насосе или шланге.

ВНИМАНИЕ! Ни при каких обстоятельствах нельзя допускать засыхания вещества в насосе. В случае если вещество в насосе или шланге засохнет, необходимо полностью демонтировать и заново собрать насос, шланг необходимо убрать или заменить новым.

1. Для устранения давления в системе следовать процедуре декомпрессии.
2. Снять сопло и крышку сопла и смочить в растворителе, подходящем для использованного материала.
3. Промыть всасывающую трубку и поместить ее в емкость с подходящей жидкостью для промывки. Обычно это вода (для материалов на водной основе), уайт-спирит (для материалов на масляной основе) или лаковый разбавитель (для лаков). Для деталей и эпоксидов могут понадобиться специальные жидкости для промывки.
4. Чтобы извлечь материал из насоса, поместить сливную трубу в основную емкость.

Если клапан заливки все еще находится в открытом положении, включить устройство и вращать ручку регулировки давления по часовой стрелке, чтобы включить насос. Следить за материалом из сливной трубы, пока он не станет более жидким. Это означает, что выкачивается средство для промывки. Теперь переместить сливную трубу в емкость для отходов и продолжать промывать, пока не начнет выходить чистая жидкость.

5. Отключить устройство и установить ручку регулировки давления на минимум. Закрыть клапаны во время заливки насоса.
6. Чтобы восстановить вещество из системы со снятым соплом и крышкой, направить распылитель в емкость; триггер должен быть в открытом положении.
7. Разместить емкость для отходов возле емкости с промывочной жидкостью.
8. Проверить, установлена ли ручка регулировки давления на минимум, и включить устройство.
9. С разомкнутым триггером медленно вращать ручку по часовой стрелке, чтобы насос начал работу.
10. Оставить насос включенным и проследить за выходом жидкости из распылителя. Подождать, пока средство не выйдет и не станет более жидким.

Это означает, что средство для промывки попадает в шланг.

11. Не отпуская триггер, перевести распылитель из емкости с очищающим средством в емкость для отходов рядом с ним.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отпускать триггер распылителя во время этого процесса. Если отпустить триггер, давление начнет увеличиваться, и, когда оператор нажмет на триггер повторно, возникнет риск разделения.

12. Оставить триггер в открытом положении, а насос включенным и проследить за выходом жидкости из распылителя. Очищающее средство должно течь, пока не появится чистая жидкость.
13. Не отпуская триггер, перенесите распылитель в емкость для промывки и дождаться, пока промывочная жидкость не пройдет через всю систему в течение 2-3 минут, и проверить, что все остатки жидкости удалены.
14. Подключать и отключать устройство при помощи ключа.

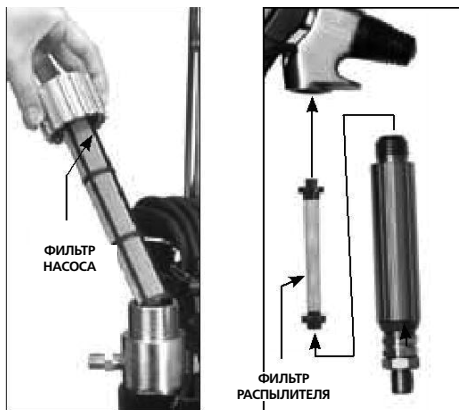
Открыть клапан заливки, чтобы сбросить остаточное давление.

15. Удалить всасывающую трубу из промывочной жидкости.
16. Очистить впускной фильтр и сито. Снять и очистить с помощью мягкой щетки в подходящем растворителе и заменить.
17. Очистить фильтр насоса. Используя ключ в комплекте, снять фильтр насоса и очистить его с помощью мягкой щетки в подходящем растворителе. Затем заменить его и затянуть.
18. **Очистка распылителя, сопла и фильтра распылителя.** Снять крышку вручную и повернуть ее, чтобы она не мешала процессу. Затем, используя ключ (не включенный в комплект), ослабить крышку внизу ручки и снять ручку, чтобы снять фильтр распылителя. Очистить сопло и фильтр, используя мягкую щетку и подходящий растворитель. Нанести

небольшое количество легкого масла, такого как WD-40, на внутреннюю поверхность крышки распылителя. Поместить фильтр в распылитель и повторно собрать устройство, затягивая крышку с использованием ключа.

19. Очистить распылительное устройство снаружи с помощью ткани, смоченной в подходящем растворителе.
20. Если во время промывки использовалась вода, промыть снова с помощью уайт-спирита, чтобы предотвратить коррозию внутри насоса.

ВНИМАНИЕ! Никогда не оставлять воду в насосе на длительный период времени. Вода приводит к коррозии насоса.



Долговременное хранение

В случае долговременного хранения заполните насос специальной жидкостью для обслуживания.

Чтобы заполнить насос:

1. Поместить всасывающую и сливную трубы в небольшое количество раствора для хранения.
2. Если клапан заливки находится в открытом положении, включить устройство и вращать ручку регулировки давления по часовой стрелке, чтобы включить насос.
3. Следить за сливной трубой, пока раствор не появится в трубе, отключить устройство и закрыть клапан заливки. Он заблокирует раствор внутри насоса, чтобы защитить его.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

После каждых 50 часов работы очищать двигатель от накопленной пыли с помощью сжатого воздуха. (В случае использования устройства в очень пыльном помещении проводить эту операцию чаще).

Почасовой уход

Мы рекомендуем после каждого часа распыления останавливать работу и выполнять **ПРОЦЕДУРУ ДЕКОМПРЕССИИ**.

- Добавить приблизительно 2 капли герметика/масла для смазки уплотнителей.
- Очистить фильтр насоса.
- Очистить фильтр распылителя.
- Очистить сопло.
- Очистить сито.

ВНИМАНИЕ! Никогда не ставить насос на его заднюю часть.

Материал может вытечь обратно и повредить электронику или двигатель.

Ежедневный уход

1. Крышка сальника насоса должна быть смазана маслом, герметизирующим горловину.

В начале каждого дня добавлять приблизительно пять капель масла на верхнюю часть насоса. Затем каждый час распыления добавлять еще по две капли. Масло, герметизирующее горловину, помогает защитить поршень.

2. Проверять крышку сальника каждый день. При возникновении какой-либо из следующих ситуаций, затянуть крышку сальника:

Наблюдается утечка материала из-под крышки.

Когда система находится под давлением и двигатель не работает, поршень не удерживает свое положение. Напротив, он скользит вверх.

Крышка сальника: ослабить ручку вручную на 90 градусов, чтобы уменьшить ограждение на 99. Поместить конец универсального ключа в отверстие и затянуть крышку сальника. Заменить ограждение.

ВНИМАНИЕ! Крышка сальника должна быть затянута так, чтобы прекратить утечку – не сильнее. Сильное затягивание крышки может повредить уплотнители и сократить срок эксплуатации уплотнителя.

3. Очистить регулирующий впускной шар и разъем.

Для очистки:

1. Используя приложенный универсальный ключ, ослабить крышку сальника, чтобы снять всасывающую трубу.
2. Снять шаровой клапан и направляющую и очистить все компоненты входного отверстия.
3. Заменить в обратном порядке, установить и затянуть.

Герметизация насоса

Уплотнители изношены. Если насос больше не может удерживать давление, имеются трудности с заливкой и утечками краски в горловину насоса, а натяжка крышки сальника не помогает, заменить уплотнители. Предпочтительно заключить договор с квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию.

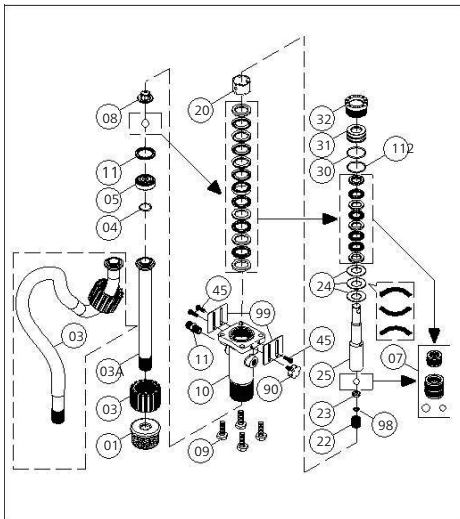
Чтобы разобрать насос и заменить уплотнители, выполнять указанные ниже действия:

Разборка насоса

1. Использовать специальный шлицевой ключ, чтобы ослабить крышку сальника (2) и снять всасывающую трубу (3) внизу насоса. Одновременно снять пластину впускного шарового шарнира (5), уплотнительное кольцо (6), шар (7) и направляющую шара (8).
2. Поставить устройство на его заднюю часть и удалите электронное устройство радиатора (67). Это откроет доступ к датчику давления, который будет отключен (12) от электронного устройства.
3. Отключить соединение (42) и три винта (4) на опоре фильтра насоса и снять фильтр насоса.
4. Включить насос и дождаться, пока поршень не достигнет самой низкой точки. Это позволит снять стопорное кольцо (33). В дальнейшем это приведет к нажатию плунжера насоса (35).
5. Открутите четыре винта (9), чтобы снять насос.
6. Для замены выполнять вышеуказанные действия в обратном порядке. Смазать открытую часть поршня и ось ножи штока во время установки.

Замена уплотнений

1. Ослабить крышку сальника, используя специальный ключ, и снять её.
2. Удалите поршень.
3. Снять все детали и очистить их. Затянуть поршень, и убрать удерживающий винт (22) снизу поршня, чтобы убрать разъем малых шаров (23) и разъем регулирующего шара (24).
4. Утилизировать все старые уплотнители.
5. Замочить новые кожаные уплотнители в масле W30 минимум за один час до установки.
6. Заменить уплотнители, сальники, самогерметизирующиеся кольца и регулирующие шары новыми деталями из комплекта. Строго следовать порядку процедуры и указаниям.
7. Заменить поршень и резьбу на крышке сальника. Если есть сопротивление пластинчатых пружин, затянуть крышку сальника с помощью дополнительного поворота на $\frac{3}{4}$.



Обслуживание двигателя

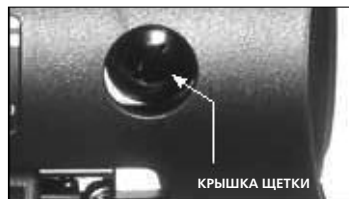
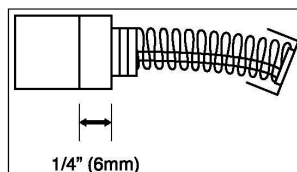
СМАЗКА - Смазка в картере подлежит замене каждые 200 часов работы. Предпочтительно заключить договор субподряда с квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию.

УГОЛЬНЫЕ ЩЕТКИ

Угольные щетки представляют собой детали, которые, как правило, изнашиваются и должны заменяться. Если щетки изношены на $\frac{1}{4}$ ", заменить их.

Замена щеток

1. Отключить устройство.
2. Снять крышку щетки с помощью крестообразной отвертки.
3. Снять щетку.
4. Установить новые щетки в обратном порядке и заменить крышки.



В случае необходимости замена кабеля питания во избежание опасности должна выполняться изготовителем или его представителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Все ремонтные работы должны проводиться уполномоченным сервисным центром. Неправильно проведенный ремонт может привести к повреждению устройства или летальному исходу.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема: Двигатель не работает	
Проверка	Методы устранения
Напряжение сети питания должно соответствовать напряжению, указанному на фирменной табличке	Использовать подходящую розетку
Удлинитель – проверить целостность	Заменить удлинитель
Кабель питания – проверить целостность	Заменить кабель
Угольные щетки	Заменить щётки
Повреждён выключатель	Заменить переключатель
Повреждён двигатель	Заменить или отремонтировать двигатель
Проблема: Насос не осуществляет заливку	
Проверка	Методы устранения
Недостаточный уровень краски	Наполните краской
Засорение впускного сетчатого фильтра	Очистить фильтр
Ослабление всасывающей трубы	Затянуть
Шар впускного клапана не находится в своем отверстии	Очистить или заменить
Проблема: Двигатель не запускает насос	
Проверка	Методы устранения
Засохла краска в насосе	Заменить уплотнители и очистить все детали насоса и фильтры
Замерзшая краска в насосе	Разморозить насос.
Проблема: Проблемы с давлением	
Проверка	Методы устранения
Засорённый фильтр или сопло	Понизить давление и очистить
Проблема: Двигатель не поддерживает давление	
Проверка	Методы устранения
Сопло неправильного размера	Использовать подходящее сопло для опрыскивания
Сопло изношено	Сбросить давление и заменить сопло

Проблема: Низкая эффективность	
Проверка	Методы устранения
Изнанное сопло	Сбросить давление и заменить сопло
Изнаннные уплотнители	Заменить уплотнители
Засорился фильтр	Понизить давление и очистить фильтр
Клапан для заливки насоса протекает	Понизить давление и закрепить клапан
Разуплотнение или излом провода всасывания	Отремонтировать или затянуть
Низкое напряжение	Использовать более короткий удлинитель
Насос включается после отпущания триггера	Обратиться в сервисный центр или затянуть крышку сальника
Проблема: Двигатель работает с перебоями	
Проверка	Методы устранения
Чрезмерное давление для размера сопла	Отрегулировать давление
Проблема: Горячий или перегружённый двигатель	
Проверка	Методы устранения
Слишком тугие уплотнители	Отрегулировать крышку сальника

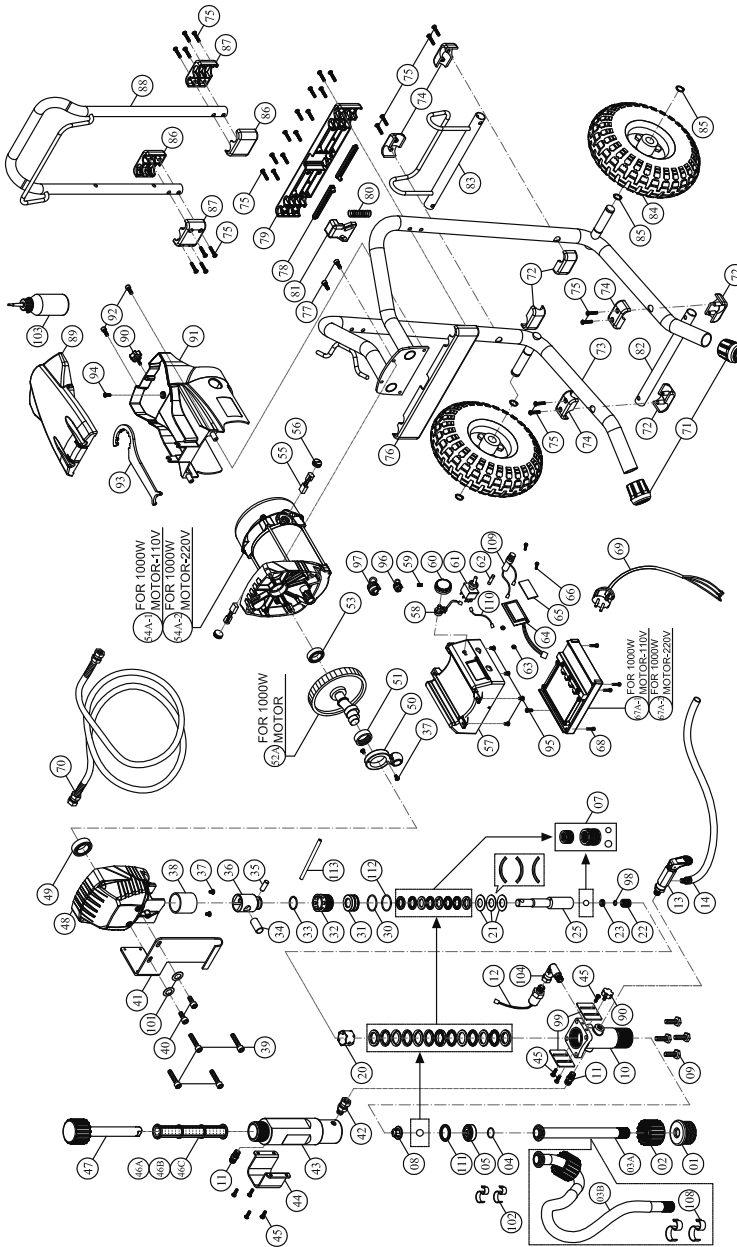
ЖК-ДИСПЛЕЙ: КОДЫ ОШИБКИ

Проверка		Методы устранения
E05	Отключен	Проверить, не отключены ли датчик давления и жидкокристаллический экран
E06	Отсутствие материала	Заправить материалом
E07	Перегрузка (заменяется специалистом по ТО)	Проверить двигатель и датчик давления
E09	Превышено максимальное давление	Проверить датчик давления

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	SmartSpray 21	SmartSpray27
Тип двигателя	1000W TEFC DC	1300W TEFC DC
Входная мощность	1000 Вт	1300 Вт
Напряжение	230 В 50-60 Гц	230 В 50-60 Гц
Максимальный размер сопла	0,021 дюйма	0,025 дюйма
Максимальная скорость потока	2,1 л/мин (0,55 галл/мин)	2,7 л/мин (0,71 галл/мин)
Максимальное давление	207 бар (3000 psi)	207 бар (3000 psi)
Размеры (Д x Ш x В)	515 x 530 x 795 мм	515 x 530 x 795 мм
Масса нетто	33 кг (72,6 фунтов)	33 кг (72,6 фунтов)
Назначение		
Древесина	Лаки, олифы, красители, эмали	
Строительство	Внешние покрытия, грунтовки, эмульсии, акриловые краски, латекс	
Предотвращение коррозии	Алкиды	
Модель	SmartSpray 21 LF (низкорамный)	
Тип двигателя	1000W TEFC DC	
Входная мощность	1000 Вт	
Напряжение	230 В 50-60 Гц	
Максимальный размер сопла	0,021 дюйма	
Максимальная скорость потока	2,1 л/мин (0,55 галл/мин)	
Максимальное давление	207 бар (3000 psi)	
Размеры (Д x Ш x В)	420 x 300 x 550 мм	
Масса нетто	25 кг (55 фунтов)	
Назначение		
Дерево (внутренние работы)	Лаки, олифа, красители, эмали	
Строительство	Верхние покрытия, грунтовки, эмульсии, акриловые краски, латекс	
Предотвращение коррозии	Алкиды	

SmartSpray 21 - 2560-261000



2560-261000

Модель: SmartSpray21

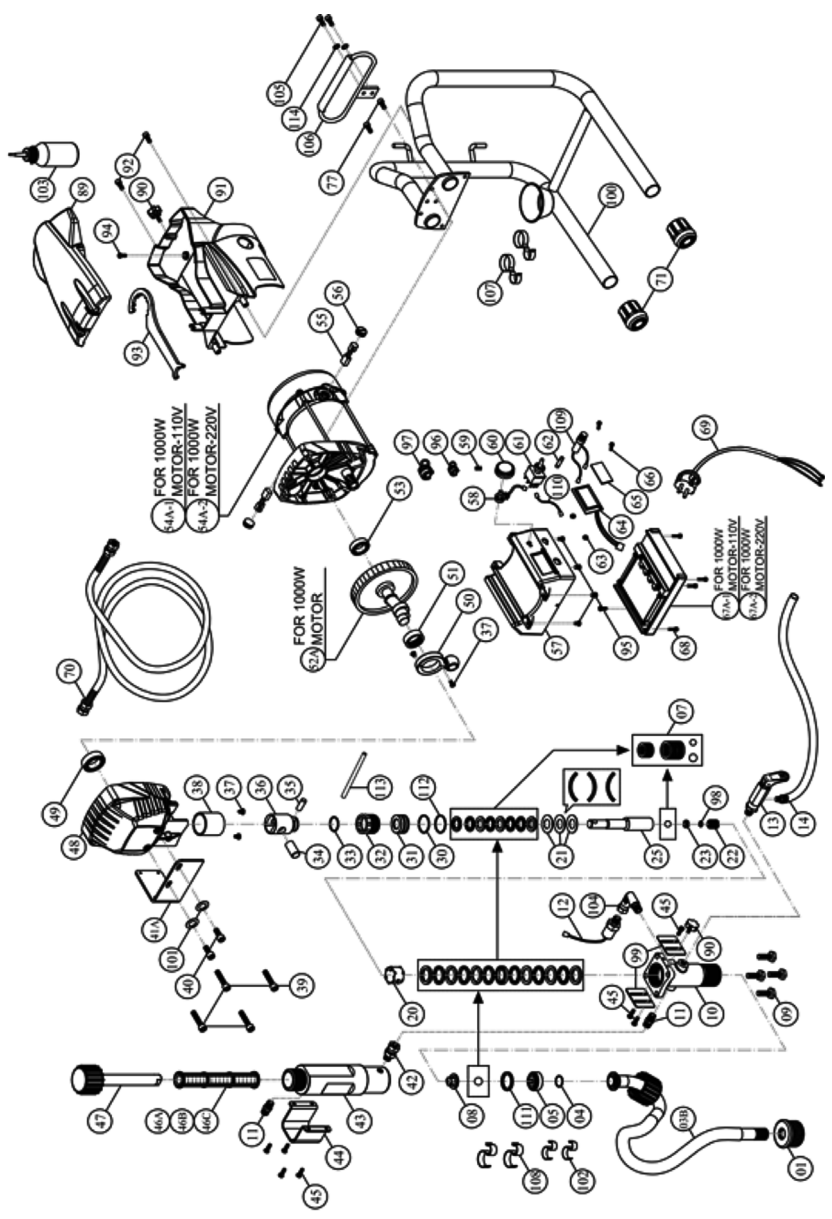
№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
1	Всасывающее сито	1	2561-160021
2	Корпус клапана	1	3560-240002
3 А	Всасывающая труба	1	3560-26003А
3В	Всасывающийся шланг	1	3560-24003В
4	Уплотнительное кольцо 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Разъемы клапанов	1	3560-240005
6	Не применимо	-	-
7	Ремонтный комплект:	1	2561-190005
8	Направляющая шара	1	3560-210068
9	Винт М8-25	4	3560-240009
10	Цилиндр	1	3560-240010
11	Ниппель ¼	2	2561-261414
12	Датчик давления	1	3560-240012
13	Мембранный клапан	1	3560-240013
14	Сливная труба	1	3560-260014
14А	Не применимо	-	-
15	Не применимо	-	-
16	Не применимо	-	-
17	Не применимо	-	-
18	Не применимо	-	-
19	Не применимо	-	-
20	Распорное кольцо	1	3560-210057
21	Пластинчатая пружина	3	3560-210052
22	Поршневой клапан	1	3560-210056
23	Разъемы поршневого клапана	1	2561-210054
24	Не применимо	-	-
25	Поршень	1	3560-240025
26	Не применимо	-	-
27	Не применимо	-	-
28	Не применимо	-	-
29	Не применимо	-	-
30	Кольцевое уплотнение 2-15.95	1	3560-210049
31	Разъем для уплотнителя	1	3560-210048
32	Закрывающая ручка	1	3560-210047

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
33	Стопорное кольцо	1	3560-240033
34	Соединительный стержень поршневого штифта	1	3560-240034
35	Поршневой штифт насоса	1	3560-240035
36	Шток поршня	1	3560-240036
37	Винт М5-8	4	3560-240037
38	Шток-втулка	1	3560-240038
39	Винт М8-50	4	3560-240039
40	Винт М8-16	2	3560-240040
41	Кронштейн фильтра	1	3560-260041
41А	Не применимо	-	-
42	Соединитель ¼	1	3560-240042
43	Корпус фильтра	1	3560-240043
44	Держатель фильтра	1	3560-240044
45	Винт М5-8	7	3560-240045
46А	Основной фильтр 30	1	2561-140030
46В	Основной фильтр 60	1	2561-140060
46С	Основной фильтр 100	1	2561-140100
47	Заглушка фильтра	1	3560-240047
48	Корпус кривошипа	1	3560-240048
49	Шарикоподшипник	1	3560-240049
50	Шток	1	3560-240050
51	Игольчатый подшипник	1	3560-240051
52	Не применимо	-	-
52А	Коленчатый вал с колесом 1000 Вт	1	3560-24052А
53	Игольчатый подшипник	1	3560-240053
54-1	Не применимо	-	-
54-2	Не применимо	-	-
54А-1	Не применимо	-	-
54А-2	Двигатель 1000 Вт	1	3560-2454А2
55	Щетки двигателя	2	3560-240055
56	Крышка	2	3560-210028
57	Корпус пластины	1	3560-240057
58	Регулятор давления	1	3560-240058
59	Винт М4-4	1	3560-240059
60	Регулировочная ручка	1	3560-240060

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
61	Переключатель	1	3560-210033
62	Предохранитель 15А	1	3560-240062
63	Гайка М3	2	3560-240063
64	Дисплей	1	3560-240064
65	Экран дисплея	1	3560-240065
66	Винт М3-12	2	3560-240066
67-1	Не применимо	-	-
67-2	Не применимо	-	-
67А-1	Не применимо	-	-
67А-2	Пульт управления	1	3560-2467А2
68	Винт М4-12	4	3560-240068
69	Кабель питания	1	3560-240069
70	¼ – шланг высокого давления 16,5м	1	2561-260014
71	Крышка	2	3560-240071
72	Муфта нижней рамы	4	3560-260072
73	Рама	1	3560-260073
74	Муфта верхней рамы	4	3560-260074
75	Винт М5-32	28	3560-260075
76	Передняя крышка	1	3560-260076
77	Винт М6-16	2	3560-260077
78	Рычаг выключения	2	3560-260078
79	Задняя крышка	1	3560-260079
80	Пружина	1	3560-260080
81	Кнопка блокировки	1	3560-260081
82	Перемычка	1	3560-260082
83	Держатель шланга	1	3560-260083
84	Колесо	2	3560-260084
85	Пружинное кольцо	4	3560-260085
86	Передняя крышка	2	3560-260086
87	Задняя крышка	2	3560-260087
88	Плечо рамы	1	3560-260088
89	Крышка контейнера	1	3560-240089
90	Барашковая гайка	2	3560-240090
91	Корпус и контейнер двигателя	1	3560-240091
92	Винт М6-35	2	3560-240092

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
93	Универсальный ключ	1	3560-240093
94	Винт М5-10	1	3560-240094
95	Винт М4-10	5	3560-240095
96	Кабельный сальник SB7R-3	1	3560-240096
97	Кабельный сальник SB8R-3	1	3560-240097
98	Уплотнительное кольцо 2009	1	3560-240098
99	Сетка	2	3560-240099
100	Не применимо	-	-
101	Прокладка	2	3560-240101
102	Ручка 11-22	2	3560-240102
103	Масло для поршня	1	2561-100100
104	Угловое соединение	1	3560-240104
105	Не применимо	-	-
106	Не применимо	-	-
107	Не применимо	-	-
108	Ручка 11-28	2	3560-240108
109	Держатель предохранителя	1	3560-240109
110	Кабель	1	3560-240110
111	Уплотнитель 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	Уплотнительное кольцо 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Уплотнительный ключ – Торцовый ключ	1	3560-210083
114	Не применимо	-	-
115	Обозначение заземления	1	-

SmartSpray 21 LF - 2560-241000



SmartSpray 21 LF

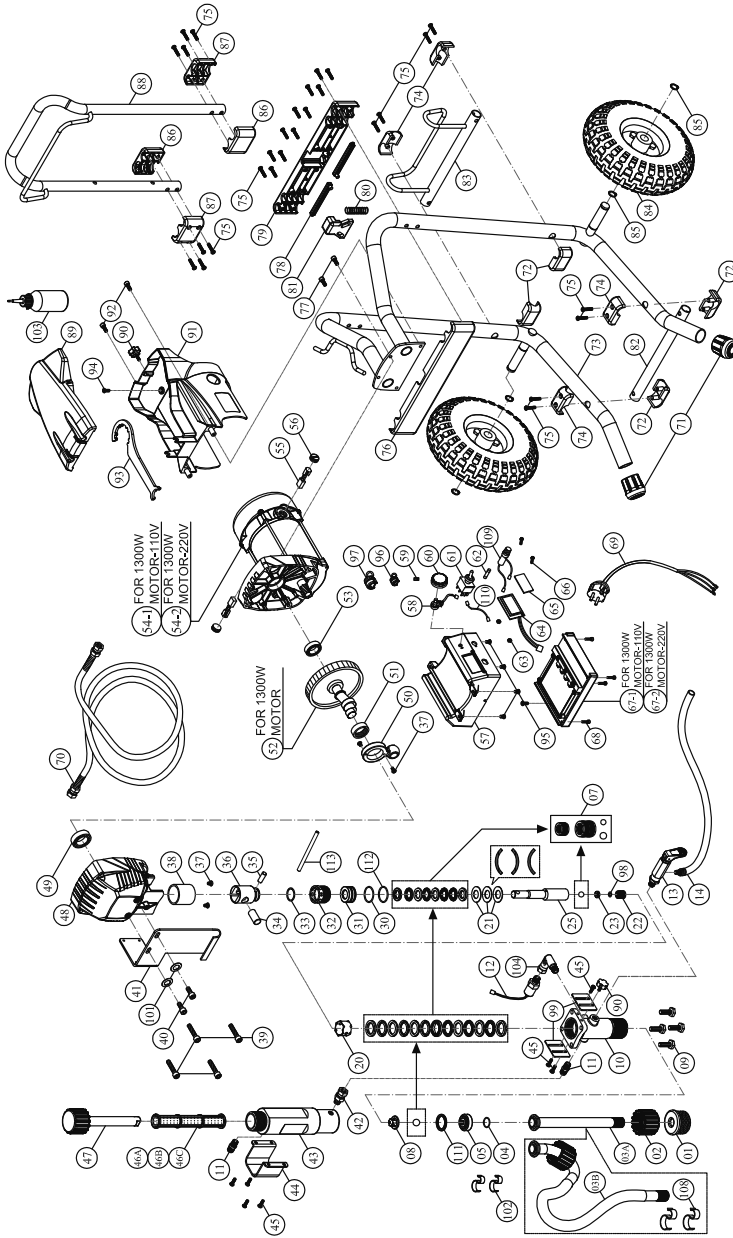
№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
1	Всасывающее сито	1	2561-160021
2	Не применимо	-	-
3 А	Не применимо	-	-
3В	Всасывающийся шланг	1	3560-24003В
4	Уплотнительное кольцо 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Разъемы клапанов	1	3560-240005
6	Не применимо	-	-
7	Ремонтный комплект:	1	2561-190005
8	Направляющая шара	1	3560-210068
9	Винт М8-25	4	3560-240009
10	Цилиндр	1	3560-240010
11	Ниппель ¼	2	2561-261414
12	Датчик давления	1	3560-240012
13	Мембранный клапан	1	3560-240013
14	Не применимо	-	-
14А	Сливная труба	1	3560-240014
15	Не применимо	-	-
16	Не применимо	-	-
17	Не применимо	-	-
18	Не применимо	-	-
19	Не применимо	-	-
20	Распорное кольцо	1	3560-210057
21	Пластинчатая пружина	3	3560-210052
22	Поршневой клапан	1	3560-210056
23	Разъемы поршневого клапана	1	3560-210054
24	Не применимо	-	-
25	Поршень	1	3560-240025
26	Не применимо	-	-
27	Не применимо	-	-
28	Не применимо	-	-
29	Не применимо	-	-
30	Кольцевое уплотнение 2-15.95	1	3560-210049
31	Разъем для уплотнителя	1	3560-210048
32	Закрывающая ручка	1	3560-210047

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
33	Стопорное кольцо	1	3560-240033
34	Соединительный стержень поршневого штифта	1	3560-240034
35	Поршневой штифт насоса	1	3560-240035
36	Шток поршня	1	3560-240036
37	Винт М5-8	4	3560-240037
38	Шток-втулка	1	3560-240038
39	Винт М8-50	4	3560-240039
40	Винт М8-16	2	3560-240040
41	Не применимо	-	-
41А	Кронштейн фильтра	1	3560-24041А
42	Соединитель ¼	1	3560-240042
43	Корпус фильтра	1	3560-240043
44	Держатель фильтра	1	3560-240044
45	Винт М5-8	7	3560-240045
46А	Основной фильтр 30	1	2561-140030
46В	Основной фильтр 60	1	2561-140060
46С	Основной фильтр 100	1	2561-140100
47	Заглушка фильтра	1	3560-240047
48	Корпус штока	1	3560-240048
49	Шарикоподшипник	1	3560-240049
50	Шток	1	3560-240050
51	Игольчатый подшипник	1	3560-240051
52	Не применимо	-	-
52А	Коленчатый вал с колесом 1000 Вт	1	3560-24052А
53	Игольчатый подшипник	1	3560-240053
54-1	Не применимо	-	-
54-2	Не применимо	-	-
54А-1	Не применимо	-	-
54А-2	Двигатель 1000 Вт	1	3560-2654А2
55	Щетки двигателя	2	3560-240055
56	Крышка	2	3560-210028
57	Корпус пластины	1	3560-240057
58	Регулятор давления	1	3560-240058
59	Винт М4-4	1	3560-240059
60	Регулировочная ручка	1	3560-240060

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
61	Переключатель	1	3560-210033
62	Предохранитель 15А	1	3560-240062
63	Гайка М3	2	3560-240063
64	Дисплей	1	3560-240064
65	Экран дисплея	1	3560-240065
66	Винт М3-12	2	3560-240066
67-1	Не применимо	-	-
67-2	Не применимо	-	-
67А-1	Не применимо	-	-
67А-2	Пульт управления	1	3560-2467А2
68	Винт М4-12	4	3560-240068
69	Кабель питания	1	3560-240069
70	¼ – шланг высокого давления 16,5м	1	2561-260014
71	Крышка	2	3560-240071
72	Не применимо	-	
73	Не применимо	-	
74	Не применимо	-	
75	Не применимо	-	
76	Не применимо	-	
77	Винт М6-16	2	3560-240077
78	Не применимо	-	
79	Не применимо	-	
80	Не применимо	-	
81	Не применимо	-	
82	Не применимо	-	
83	Не применимо	-	
84	Не применимо	-	
85	Не применимо	-	
86	Не применимо	-	
87	Не применимо	-	
88	Не применимо	-	
89	Крышка контейнера	1	3560-240089
90	Барашковая гайка	1	3560-240090
91	Корпус и контейнер двигателя	1	3560-240091
92	Винт М6-35	2	3560-240092

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
93	Универсальный ключ	1	3560-240093
94	Винт М5-10	1	3560-240094
95	Винт М4-10	5	3560-240095
96	Кабельный сальник SB7R-3	1	3560-240096
97	Кабельный сальник SB8R-3	1	3560-240097
98	Уплотнительное кольцо 2009	1	3560-210055
99	Сетка	2	3560-240099
100	Рама	1	3560-240100
101	Прокладка 8-19-3	2	3560-240101
102	Ручка 11-22	2	3560-240102
103	Масло для поршня 100 мл	1	2561-100100
104	Угловое соединение	1	3560-240104
105	Винт М8-12	2	3560-240105
106	Рукоятка	1	3560-240106
107	Ручка 21-31	2	3560-240106
108	Ручка 11-28	2	3560-240107
109	Держатель предохранителя	1	3560-240109
110	Кабель	1	3560-240110
111	Уплотнитель 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	Уплотнительное кольцо 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Уплотнительный ключ – Торцовый ключ	1	3560-210083
114	Прокладка М8	2	3560-240114

SmartSpray 21 - 2560-281300



2560-281300

SmartSpray 27

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
1	Впускное сито	1	2561-160021
2	Корпус клапана	1	3560-240002
3 А	Всасывающая труба	1	3560-26003А
3В	Всасывающийся шланг	1	3560-24003В
4	Уплотнительное кольцо 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Разъемы клапанов	1	3560-240005
6	Не применимо	-	-
7	Ремонтный комплект:	1	2561-190005
8	Направляющая шара	1	3560-210068
9	Винт М8-25	4	3560-240009
10	Цилиндр	1	3560-240010
11	Ниппель ¼	2	2561-261414
12	Датчик давления	1	3560-240012
13	Мембранный клапан	1	3560-240013
14	Сливная труба	1	3560-260014
14А	Не применимо	-	-
15	Не применимо	-	-
16	Не применимо	-	-
17	Не применимо	-	-
18	Не применимо	-	-
19	Не применимо	-	-
20	Распорное кольцо	1	3560-210057
21	Пластинчатая пружина	3	3560-210052
22	Поршневой клапан	1	3560-210056
23	Разъемы поршневого клапана	1	3560-210054
24	Не применимо	-	-
25	Поршень	1	3560-240025
26	Не применимо	-	-
27	Не применимо	-	-
28	Не применимо	-	-
29	Не применимо	-	-
30	Кольцевое уплотнение 2-15.95	1	3560-210049
31	Разъем для уплотнителя	1	3560-210048
32	Герметичная крышка	1	3560-210047

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
33	Стопорное кольцо	1	3560-240033
34	Соединительный стержень поршневого штифта	1	3560-240034
35	Поршневой штифт насоса	1	3560-240035
36	Шток поршня	1	3560-240036
37	Винт М5-8	4	3560-240037
38	Шток-втулка	1	3560-240038
39	Винт М8-50	4	3560-240039
40	Винт М8-16	2	3560-240040
41	Кронштейн фильтра	1	3560-260041
41А	Не применимо	-	-
42	Ниппель ¼	1	3560-240042
43	Корпус фильтра	1	3560-240043
44	Держатель фильтра	1	3560-240044
45	Винт М5-8	7	3560-240045
46А	Основной фильтр 30	1	2561-140030
46В	Основной фильтр 60	1	2561-140060
46С	Основной фильтр 100	1	2561-140100
47	Заглушка фильтра	1	3560-240047
48	Корпус штока	1	3560-240048
49	Шарикоподшипник	1	3560-240049
50	Шток	1	3560-240050
51	Игольчатый подшипник	1	3560-240051
52	Коленчатый вал	1	3560-281052
52А	Не применимо	-	-
53	Шарикоподшипник	1	3560-240053
54-1	Не применимо	-	-
54-2	Двигатель 1300 Вт	1	3560-281542
54А-1	Не применимо	-	-
54А-2	Не применимо	-	-
55	Щетки двигателя	2	3560-240055
56	Крышка	2	3560-210028
57	Корпус пластины	1	3560-240057
58	Регулятор давления	1	3560-240058
59	Винт М4-4	1	3560-240059
60	Регулировочная ручка	1	3560-240060

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
61	Переключатель	1	3560-210033
62	Предохранитель 15А	1	3560-240062
63	Гайка М3	1	3560-240063
64	Дисплей	2	3560-240064
65	Экран дисплея	1	3560-240065
66	Винт М4-12	2	3560-240066
67-1	Не применимо	-	-
67-2	Пульт управления	1	3560-281672
67А-1	Не применимо	-	-
67А-2	Не применимо	-	-
68	Винт М4-12	4	3560-240068
69	Провод питания	1	3560-240069
70	Шланг высокого давления ¼" 16,5 м	1	2561-260014
71	Крышка	2	3560-240071
72	Муфта нижней рамы	4	3560-260072
73	Рама	1	3560-260073
74	Муфта верхней рамы	4	3560-260074
75	Винт М5-32	28	3560-260075
76	Передняя крышка	1	3560-260076
77	Винт М6-16	2	3560-260077
78	Рычаг выключения	2	3560-260078
79	Задняя крышка	1	3560-260079
80	Пружина	1	3560-260080
81	Кнопка блокировки	1	3560-260081
82	Перемычка	1	3560-260082
83	Держатель шланга	1	3560-260083
84	Колесо	2	3560-260084
85	Пружинное кольцо	4	3560-260085
86	Передняя крышка	2	3560-260086
87	Задняя крышка	2	3560-260087
88	Плечо рамы	1	3560-260088
89	Крышка контейнера	1	3560-240089
90	Барашковая гайка	2	3560-240090
91	Корпус и контейнер двигателя	1	3560-240091
92	Винт М6-35	2	3560-240092

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
93	Универсальный ключ	1	3560-240093
94	Винт М5-10	1	3560-240094
95	Винт М4-10	5	3560-240095
96	Кабельный сальник SB7R-3	1	3560-240096
97	Кабельный сальник SB8R-3	1	3560-240097
98	Уплотнительное кольцо 2009	1	3560-210055
99	Сетка	2	3560-240099
100	Не применимо	-	-
101	Прокладка	2	3560-240101
102	Ручка 11-22	2	3560-260102
103	Масло для поршня	1	2561-100100
104	Угловое соединение	1	3560-240104
105	Не применимо	-	-
106	Не применимо	-	-
107	Не применимо	-	-
108	Ручка 11-28	2	3560-240108
109	Держатель предохранителя	1	3560-240109
110	Кабель	1	3560-240110
111	Уплотнитель 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	Уплотнительное кольцо 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Уплотнительный ключ – Торцовый ключ	1	3560-210083
114	Не применимо	-	-
115	Обозначение заземления	1	-

ИООО «ХАРДЫ ТУЛС»

г.Минск, пер.Козлова 7Б, пом 4

+375 17 245 04 54

www.hardy-tools.by

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE:

Declarăm pe propria răspundere faptul că produsele descrise în acest manual și marcate cu număr de catalog și tip și ale căror specificații sunt disponibile în capitolul „Specificații” sunt conforme cu cerințele următoarelor directive: 2004/108/UE, 2006/95/UE, 2006/42/UE, 2011/65/UE și ale următoarelor standarde armonizate:

PN-EN 60335-1
 PN-EN 50580+A1
 PN-EN 62233
 PN-EN 55014-1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 3744
 PN-EN 61000-6-2
 PN-EN 61000-6-4



Unitatea de vopsire fără aer cu piston este utilizată pentru vopsirea fără aer a pereților, tavanelor, coloanelor și cu alte materiale și solvenți pe bază de apă, cum ar fi lacuri, grunduri, acrilice, latex, vopsele pe bază de ulei.

DEFINIȚIILE PICTOGRAMELOR FOLOSITE ÎN MANUALUL DE UTILIZARE



Citiți manualul de utilizare



Folosiți măști de praf



Folosiți măsuri de protecție a ochilor



Folosiți mănuși de protecție



AVERTIZARE!
 Asigurați legarea la pământ



Avertizare asupra electrocutării



Avertizare împotriva elementelor mobile



Avertizare împotriva injecției subcutanate



Avertizare asupra riscului de explozie

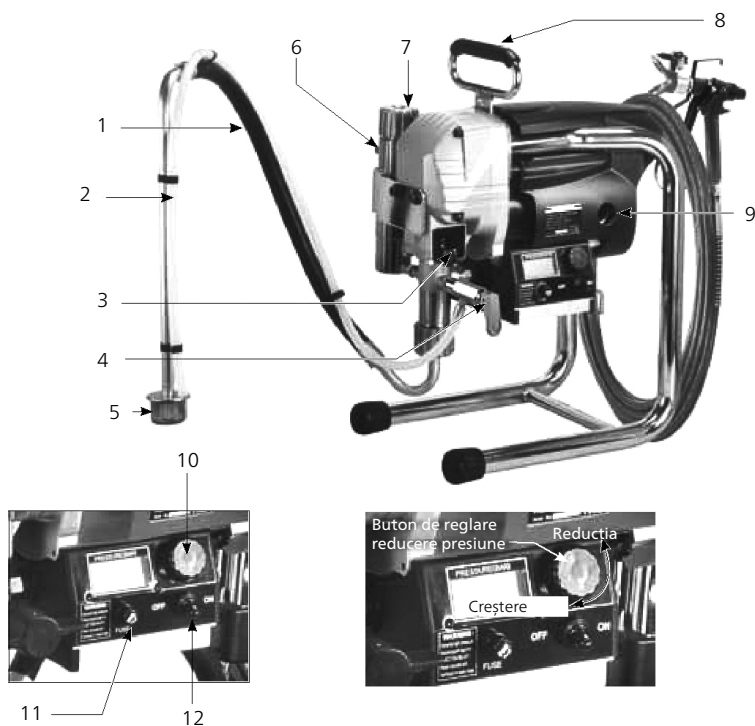


Instrucțiunile marcate cu acest simbol din text ar trebui urmate!



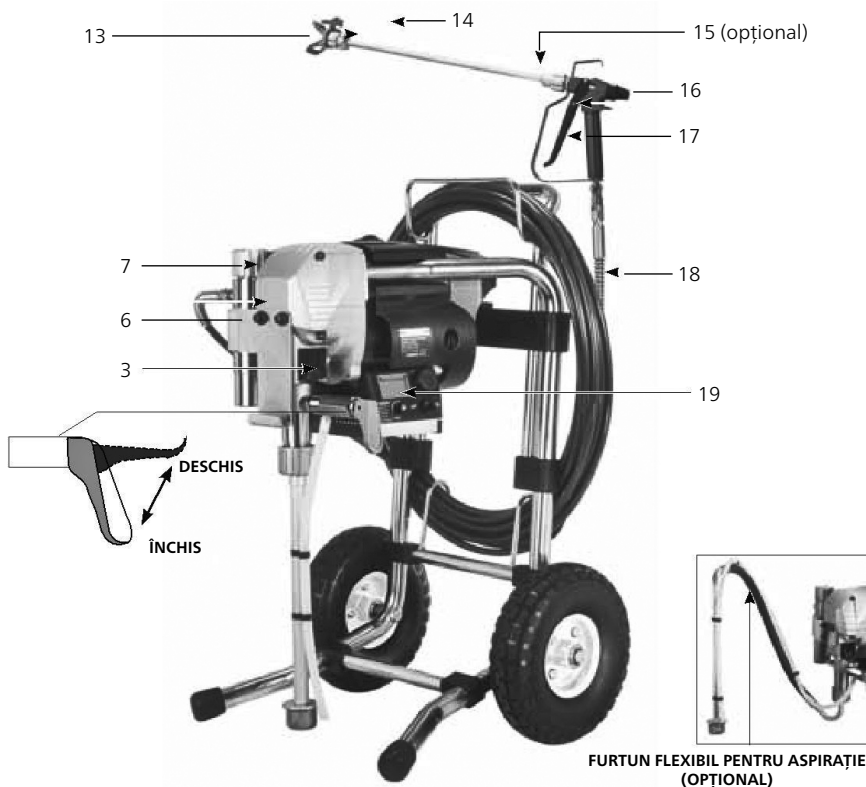
Depozitați separat și reciclați în conformitate cu directivele de respectare a standardelor de protecție a mediului!

DESCRIEREA COMPONENTELOR MAȘINII



1. Bușon de aspirație
2. Conductă de descărcare
3. Bușon etanșare
4. Supapa de descărcare
5. Filtru de aspirație
6. Carcasa filtrului
7. Capacul filtrului
8. Mâner pentru transport
9. Carcasa bucșelor motorului
10. Buton reglare presiune
11. Siguranță
12. Buton de pornire/oprire
13. Capac pentru duză
14. Duză
15. Extensie
16. Pistol de pulverizare
17. Declanșator
18. Furtun de pulverizare
19. Afișaj LCD

DESCRIEREA COMPONENTELOR MAȘINII



1. Bușon de aspirație
2. Conductă de descărcare
3. Bușon etanșare
4. Supapa de descărcare
5. Filtru de aspirație
6. Carcasa filtrului
7. Capacul filtrului
8. Mâner pentru transport
9. Carcasa bușnelor motorului
10. Buton reglare presiune
11. Siguranță
12. Buton de pornire/oprire
13. Capac pentru duză
14. Duză
15. Extensie
16. Pistol de pulverizare
17. Declanșator
18. Furtun de pulverizare
19. Afișaj LCD

MĂSURI DE SIGURANȚĂ:



Atenționări generale de siguranță pentru unelte electrice

Citiți toate instrucțiunile și regulamentele. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendii și/sau răniri grave. Toate regulamentele și instrucțiunile de siguranță ar trebui păstrate în siguranță pentru a fi folosite în caz de necesitate. Noțiunea de „echipamente electrice” folosită în acest text se referă la echipamentele electrice conectate la rețeaua de electricitate (prin cablu de alimentare) și echipamentele electrice alimentate cu baterie (fără cablu de alimentare).

1. Siguranța la locul de muncă

- a. Locul de muncă trebuie păstrat curat și bine iluminat. Dezordinea la locul de muncă sau mijloacele neadecvate de iluminare în zona de muncă poate cauza accidente.
- b. Nu utilizați unelte electrice în medii explozive, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile. În timp ce operați uneltele electrice se produc scântei care pot cauza aprinderea.
- c. Când folosiți echipamentul, asigurați-vă că copiii și alte persoane neautorizate se află la o distanță sigură. Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului.

2. Siguranța electrică

- a. Ștecherul echipamentului electric trebuie să fie compatibil cu priza. Nu modificați în niciun fel ștecherul. Nu folosiți un ștecher cu adaptor pentru uneltele electrice cu legare la pământ de protecție. Ștecherurile nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- b. Evitați contactul cu suprafețele legate la pământ, precum țevi, radiatoare, mașini de gătit și frigidere. Riscul de electrocutare este mai mare când corpul utilizatorului este legat la pământ.
- c. Dispozitivul trebuie protejat împotriva ploii și umezelii. Infiltrarea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.
- d. Nu folosiți niciodată cablul pentru alte activități. Nu transportați niciodată uneltele electrice ținându-le de cablu și nu utilizați cablul pentru atârănarea uneltei electrice; de asemenea, nu scoateți din priză unealta electrică trăgând de cablu. Cablul ar trebui protejat împotriva temperaturilor ridicate, ar trebui evitată expunerea la ulei, margini ascuțite sau piese aflate în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul de electrocutare.
- e. În cazul operării uneltelor electrice în spații deschise, utilizați cablul prelungitor, adaptat de asemenea pentru aparatele electrocasnice de exterior. Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat (adaptat utilizarea pentru exterior) reduce riscul de electrocutare.
- f. Dacă nu puteți evita utilizarea unei unelte electrice într-un mediu umed, utilizați întrerupătorul de curent rezidual. Utilizarea întrerupătorului de curent rezidual reduce riscul de electrocutare.

3. Siguranța personală

- a. Atunci când lucrați cu unelte electrice procedați cu atenție, desfășurând fiecare activitate cu grijă. Nu utilizați unealta electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a băuturilor alcoolice sau a medicamentelor. Momentele de neatenție în timpul folosirii uneltelor electrice pot cauza răniri grave.
- b. Purtați întotdeauna echipament de protecție individual și ochelari de protecție. Purtarea echipamentului de protecție individual - mască de praf, încălțăminte cu talpă anti-alunecare, cască și protecție pentru urechi (în funcție de natura și întrebunțările uneltelor electrice) - reduce riscul de rănire.
- c. Evitați pornirea accidentală a uneltelor electrice. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a conecta la baterie, precum și înainte de a ridica sau transporta unealta electrică, asigurați-vă că aceasta este oprită. Menținerea degetului pe comutator la transferarea uneltelor electrice sau la conectarea uneltei electrice în timp ce este pornită poate cauza accidente.
- d. Îndepărtați orice cheie de reglaj sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică. O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a uneltei electrice poate provoca vătămări.

- e. Evitați pozițiile nenaturale în timpul lucrului. Păstrați o poziție stabilă la lucru și mențineți-vă echilibrul. Astfel va fi posibil să controlați mai bine uneltele electrice în situații neprevăzute.
- f. Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul, hainele și mănușile la distanță de componentele mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în componentele mobile.
- g. Dacă există posibilitatea de a instala echipamente de extragere și captare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și că vor fi utilizate adecvat. Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce riscurile generate de praf.

4. Operarea adecvată și întreținerea echipamentelor electrice

- a. Nu suprasolicitați dispozitivul. Folosiți uneltele electrice corecte, adecvate pentru operațiune. Lucrarea cu o unealtă electrică corectă selectată permite realizarea operațiunii în condiții mai bune și mai sigure.
- b. Nu folosiți unealta electrică în cazul în care comutatorul pornit/oprit este deteriorat. Orice unealtă electrică care nu poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată.
- c. Înainte de a regla, schimba accesorii sau după încetarea utilizării uneltei, scoateți ștecherul din priză și/sau bateria. Această precauție previne pornirea accidentală a uneltei electrice.
- d. Nu depozitați la îndemâna copiilor uneltele electrice necuplate. Nu împrumutați uneltele electrice unor persoane care nu știu să o folosească sau nu au citit aceste instrucțiuni. Uneltele electrice utilizate de persoane neexperimentate sunt periculoase.
- e. Menținerea uneltei electrice este necesară. Verificați dacă piesele mobile funcționează corect și nu sunt blocate și dacă piesele nu sunt crăpate sau deteriorate astfel încât să afecteze funcționarea corectă a uneltei. Piesele deteriorate ar trebui reparate înainte de a folosi aparatul. Multe accidente sunt generate de o mentenanță inadecvată a uneltelor electrice.
- f. Uneltele electrice, accesoriile, uneltele auxiliare, etc. trebuie folosite în conformitate cu aceste recomandări. În același timp, trebuie luate în considerare condițiile și tipul lucrării. Utilizarea inadecvată a uneltelor electrice poate duce la situații periculoase.

5. Întreținerea

- a. Repararea uneltei electrice ar trebui realizată doar de o persoană calificată folosind piese de schimb originale. Aceasta asigură menținerea siguranței dispozitivului.

Instrucțiuni de siguranță pentru mașinile de pulverizare fără aer

Următoarele avertizări se aplică pentru setările, utilizarea, legarea la pământ, mentenanța și repararea acestui dispozitiv. Semnul de exclamare indică o avertizare generală, în timp ce simbolul de pericol indică prezența unui risc asociat cu o anumită procedură. Când aceste simboluri apar în cuprinsul manualului sau pe etichetă, consultați din nou aceste avertizări. În locurile adecvate din cuprinsul acestui manual pot exista simboluri de pericol și avertizări referitoare la un produs specific, care nu sunt descrise în această secțiune.



PERICOL DE INCENDIU ȘI EXPLOZIE



Vapori inflamabili ai solvenților și vopselelor din spațiul de lucru se pot aprinde sau exploda. Pentru a preveni izbucnirea unui incendiu sau a unei explozii:

1. Evitați pulverizarea materialelor inflamabile și combustibile în apropierea flăcărilor deschise sau surselor de aprindere, de ex. țigări, motoare și echipamente electrice.
2. Vopseaua sau substanța care se scurg din echipament poate cauza apariția electricității statice. Electricitatea statică generează riscul de incendiu sau explozie în prezența vaporilor de vopsea sau solvenți.

3. Toate containerele și sistemele de colectare trebuie să fie proiectate cu împământare pentru a preveni descărcarea sarcinilor electrostatice. Nu utilizați recipiente fără proprietăți antistatice sau conductive.
4. Nu utilizați vopsele și solvenți care conțin hidrocarburi halogenate.
5. Asigurați o bună aerisire a spațiului unde efectuați vopsirea. Mențineți un flux de aer proaspăt adecvat în spațiul de lucru. Montați unitatea pompei într-o zonă bine ventilată. Nu pulverizați modulul pompei.
6. În această zonă, fumatul este interzis
7. Nu folosiți întrerupătoare de lumină, motoare sau produse similare care generează scânteii în zona pulverizării.
8. Zona trebuie păstrată curată. Este interzisă depozitarea oricărui recipient cu vopsea sau solvenți, cârpe sau alte materiale inflamabile în această zonă.
9. Verificați compoziția vopselii și solvenților destinați pulverizării. Citiți toate fișele cu date de siguranță ale materialelor (MSDS) și etichetele recipientelor cu vopsea și solvenți. Urmați instrucțiunile de siguranță ale producătorului de vopsea și solvenți.
10. La locație trebuie să existe echipamente de stingere a incendiilor eficiente.
11. Dispozitivul de pulverizare generează scânteii. Dacă este folosit lichid inflamabil în dispozitivul de pulverizare sau pentru clătire sau curățare, țineți dispozitivul cel puțin la 6 m de vapori explozivi.

SIGURANȚA ELECTRICĂ



1. Ștecherile echipamentelor electrice trebuie să fie compatibile cu priza. Nu modificați în niciun fel ștecherul. Nu conectați alt adaptor (adaptoare) la echipamentele electrice legate la pământ. Utilizarea de ștechere nemodificate și prize compatibile reduce probabilitatea de electrocutare.



2. Echipamentele trebuie conectate la o priză instalată și legată la pământ în mod corespunzător, în conformitate cu toate standardele și regulamentele. Nu îndepărtați niciodată electrodul de împământare și nu modificați ștecherul în niciun fel. Nu utilizați nici un fel de adaptor. Consultați un electrician calificat dacă nu sunteți sigur(ă) că priza este legată la pământ în mod adecvat. Dacă uneltele electrice încep să funcționeze incorect sau se defectează, legarea la pământ asigură o cale de rezistență scăzută pentru descărcarea electricității de la utilizator.

3. Evitați contactul cu suprafețele legate la pământ, precum conductele, radiatoarele, frigiderele. Riscul de electrocutare este mai mare când corpul utilizatorului este legat la pământ.
4. Nu expuneți echipamentele electrice la ploaie sau umezeală. Infiltrarea apei în echipamentul electric crește riscul de electrocutare.
5. Folosiți cabluri pentru destinația autorizată. Nu utilizați cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză unealta electrică. Nu expuneți cablul la căldură, ulei și margini ascuțite ale pieselor aflate în mișcare. Înlocuiți imediat cablurile deteriorate. Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul de electrocutare.
6. Atunci când utilizați unealta electrică în aer liber, folosiți un prelungitor adaptat pentru utilizarea în aer liber. Folosirea cablurilor adaptate pentru utilizarea în aer liber reduce probabilitatea electrocutării.

RISC DE PENETRARE SUBCUTANATĂ



Prin pulverizare la presiune înaltă, debitul poate cauza penetrarea toxinelor în organism și vătămări grave. În acest caz trebuie să solicitați imediat asistență medicală de la un chirurg.

1. Pistolul nu trebuie îndreptat spre oameni sau animale; de asemenea, nu pulverizați înspre aceștia.

2. Nu țineți mâinile sau alte părți ale corpului în direcția duzei. De exemplu, nu încercați să opriți scurgerile cu orice parte a corpului.
3. Utilizați întotdeauna un capac pentru vârful duzei. Nu pulverizați dacă nu ați instalat vârful duzei.
4. Asigurați-vă că folosiți duze produse de GRÖNE.
5. În timpul curățării și înlocuirii vârfurilor duzelor trebuie să aveți grijă. Dacă se blochează vârful duzei în timpul pulverizării, trebuie urmată procedura de eliminare a presiunii excesive, cu intenția opririi echipamentului și reducerii presiunii, înainte de a scoate vârful duzei pentru curățare.
6. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare sau este sub presiune. Când nu este utilizată unealta, opriți-o și aplicați procedura pentru eliminarea excesului de presiune.
7. Verificați furtunurile și piesele să nu fie avariate. Furtunurile și piesele avariate trebuie înlocuite.
8. Sistemul poate produce o presiune de 21 Mpa (207 bar). Folosiți piese de schimb și accesorii produse de GRÖNE pentru minim 21 Mpa (207 bar).
9. Când nu utilizați dispozitivul, activați pedica declanșatorului. Asigurați-vă că mecanismul de blocare funcționează corect.
10. Anterior pornirii dispozitivului, verificați dacă toate componentele sunt bine fixate.
11. Aplicați procedura pentru oprirea rapidă a dispozitivului și eliminați excesul de presiune.
12. Trebuie să fiți familiarizat bine cu comenzile.

RISCUL PRIVIND PIESELE DE ALUMINIU SUPUSE PRESIUNII



Utilizarea dispozitivelor cu lichide sub presiune, care nu sunt destinate contactului cu piesele de aluminiu, poate conduce la reacții chimice puternice și defectarea dispozitivelor. Nerespectarea acestui avertisment poate conduce la deces, vătămări grave sau prejudicierea proprietății.

1. Nu utilizați 1,1,1-triclorețan, clorură de metilen, alți solvenți halogenați sau lichide care conțin respectivii solvenți.
2. Multe alte lichide pot conține substanțe chimice care intra în reacție cu aluminiul. Informațiile privind compatibilitatea pot fi obținute de la furnizorii de materiale.

RISCUL ASOCIAT PIESELOR MOBILE



Piesele mobile pot strivi, răni sau tăia degetele sau alte părți ale corpului.

1. Nu vă apropiați de piesele mobile.
2. Nu utilizați echipamentul care nu are montate toate apărătorile și carcasa de protecție.
3. Echipamentul sub presiune poate porni accidental. Anterior verificării, mutării sau depanării echipamentului, aplicați procedura de eliminare a excesului de presiune și deconectați toate sursele de alimentare.

RISCURI REFERITOARE LA UTILIZAREA INADECVATĂ A DISPOZITIVULUI

Utilizarea inadecvată a echipamentului poate duce la deces sau dizabilitate.

- În timpul vopsirii, purtați întotdeauna mănuși adecvate, ochelari de protecție și aparat respirator sau mască.
- Nu utilizați echipamentul și nu pulverizați în apropierea copiilor. Nu permiteți accesul copiilor la echipament.
- Nu depășiți raza normală de acțiune a acestuia și nu lăsați echipamentul pe suprafețe instabile. Mențineți-vă un echilibru și o postură corectă.

- Păstrați-vă concentrația și atenția asupra activității desfășurate.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când este conectat la sursa de alimentare sau este sub presiune. Când nu este utilizată unealta, opriți-o și aplicați procedura pentru eliminarea excesului de presiune.
- Nu utilizați echipamentul când sunteți obosit, sub influența băuturilor alcoolice sau a medicamentelor.
- Nu loviți sau trageți excesiv de furtun.
- Nu expuneți furtunul la temperaturi sau presiuni care depășesc valorile recomandate de GRÖNE
- Nu utilizați furtunul pentru mișcarea sau ridicarea echipamentului.
- Nu pulverizați dacă furtunul are sub 7,5 metri

ECHIPAMENT INDIVIDUAL DE PROTECȚIE



Când vă aflați în apropierea spațiului de lucru purtați echipamentul de protecție pentru a ajuta la prevenirea vătămarilor grave, inclusiv afectarea vederii, a auzului, inhalarea vaporilor toxici și arsuri.



Printre acestea se numără:

- Ochelari
- Măștile de oxigen, îmbrăcămintea de protecție și mănușile așa cum sunt recomandate de producătorul lichidelor și solvenților utilizați.



Fiți atent, urmăriți ceea ce faceți și apelați la bunul simț atunci când utilizați o unealtă electrică. Nu utilizați unealta electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a băuturilor alcoolice sau a medicamentelor. Un moment de distragere a atenției când folosiți echipamentul electric poate duce la răniri grave.

1. Utilizați echipament de protecție personală. Întotdeauna purtați ochelari de protecție. Echipamentul de protecție, precum măștile pentru praf, încălțămintea anti-derapantă, căștile de protecție sau protecțiile fonice vor reduce vătămarile corporale.
2. Evitați activarea accidentală. Înainte de a conecta dispozitivul, asigurați-vă că comutatorul se află în poziția OPRIT. Ținerea degetului pe comutator în momentul transferului sau conectarea dispozitivului cu comutatorul în poziția PORNIT la sursa de alimentare crește riscul de accidente.
3. Scoateți cheia de reglare înainte de comutare. Cheia atașată unei piese rotative a echipamentului poate cauza vătămare corporală.
4. Nu aplicați presiune excesivă. Când lucrați mențineți o poziție stabilă. În acest fel veți avea un control mai bun asupra unelei electrice chiar și în situații neașteptate.
5. Purtați echipament adecvat. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Păstrați-vă părul, hainele și mănușile la distanță de componentele mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în componentele mobile.
6. Dacă este furnizat un aparat de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că este conectat și folosit corect. Utilizarea acestor dispozitive poate reduce riscul asociat cu praful.



ALARMĂ MEDICALĂ - Răniri cauzate de pulverizarea fără aer în caz de penetrare a pielii,

CHEMAȚI IMEDIAT O AMBULANȚĂ. ACEST ASPECT NU TREBUIE NEGLIJAT

Lichidele sub presiune ridicată din dispozitivul de pulverizare sau scurgerile pot avea suficientă putere să treacă prin piele și pot cauza răniri grave, care pot duce la amputare potențială.

ÎNTOTDEAUNA plasați butonul de siguranță în poziția „blocat” când nu folosiți echipamentul și înainte de mentenanță sau curățare.

NICIODATĂ nu scoateți sau modificați nicio piesă a pistolului

ÎNTOTDEAUNA ÎNDEPĂRTAȚI DUZA DE PULVERIZARE atunci când curățați dispozitivul. Spălați dispozitivul cu **CEA MAI MICĂ PRESIUNE POSIBILĂ**.

ÎNTOTDEAUNA verificați funcționarea tuturor dispozitivelor de siguranță ale pistolului anterior fiecărei utilizări. Fiți foarte atenți atunci când îndepărtați echipamentul duzei de pulverizare sau furtunul de pe pistol. În sistemul conectat, lichidul se află sub presiune. Dacă duza sau sistemul sunt conectate, aplicați procedura de decompresie.

ÎNTOTDEAUNA păstrați capacul duzei pistolului când pulverizați. Capacul duzei vă alertează cu privire la pericole și vă protejează să nu puneți din greșeală degetele sau orice parte a corpului lângă duza dispozitivului de pulverizare.

Fiți foarte atent(ă) când curățați și înlocuiți duza dispozitivului de pulverizare. Dacă duza echipamentului de pulverizare este blocată, declanșatorul trebuie blocat imediat. Urmați **ÎNTOTDEAUNA PROCEDURA DE DECOMPRESIE** și apoi scoateți unitatea de pulverizare cu duză și curățați-o. **NU** ștergeți niciodată materialul acumulat în jurul duzei.



Riscul asociat cu lichidele toxice

ÎNTOTDEAUNA scoateți capacul duzei și duza pentru curățare după oprirea pompei și reduceți presiunea aplicând **PROCEDURA DE DECOMPRESIE**.

Lichidele periculoase sau vaporii toxici pot cauza răniri grave sau chiar decesul când sunt împrăsciate pe piele sau ochi, sau dacă sunt inhalate sau ingerate. Trebuie să cunoașteți pericolele asociate cu lichidul, atunci când îl folosiți. Lichidele periculoase trebuie depozitate și aruncate în conformitate cu liniile directe furnizate de producător și proiectate la nivel local, regional și național.

ÎNTOTDEAUNA folosiți ochelari, mănuși și echipament de protecție și un aparat de respirat recomandat de producătorul lichidului.



Furtunuri:

Strângeți toate conexiunile cu lichidul în condiții de siguranță înainte de utilizare. Presiunea ridicată poate întrerupe o conexiune slăbită sau poate face conexiunea să evacueze spray-ul lichid, ceea ce poate cauza răniri grave.

Folosiți doar furtunuri asigurate cu arc. Asigurarea cu arc ajută la protejarea furtunului de crearea de bucle sau alte daune care ar putea duce la ruperea furtunului și daunele asociate cu pulverizarea. Nu permiteți crearea buclilor sau boțirea furtunului sau vibrații pe suprafețe dure, ascuțite sau fierbinți.

Pentru aplicații hidrodinamice utilizați doar furtunuri conductive electrice. Verificați dacă pistolul este legat la pământ prin conexiunile furtunului. Folosiți doar furtunuri cu presiune ridicată hidrodinamice cu fire statice, care au fost aprobate pentru 3000 psi.

NICIODATĂ nu folosiți un furtun deteriorat, care poate cauza deteriorări sau crăpături în furtun și daune asociate cu pulverizarea sau alte răniri grave sau daune materiale. Anterior fiecărei utilizări, verificați furtunul pentru ca acesta să nu prezinte tăieturi, scurgeri, abraziuni, umflături sau deteriorări sau joc la racordurilor. În astfel de situații, trebuie să înlocuiți imediat furtunul.

Nu folosiți **NICIODATĂ** bandă sau alt dispozitiv pentru a repara furtunul, deoarece nu va rezista la presiunea lichidului. **NU RECONECTAȚI NICIODATĂ FURTUNUL.**

Curățarea și pulverizarea cu vopsele și diluanți inflamabili.

1. Când pulverizați cu lichide inflamabile, dispozitivul trebuie să fie la cel puțin 6 metri de zona de pulverizare într-o zonă bine ventilată. Puterea ventilației ar trebui să fie suficientă pentru a preveni acumularea vaporilor.
2. Pentru a preveni descărcarea electrostatică, legați la pământ echipamentul de pulverizare, recipientul de vopsea și obiectul care trebuie pulverizat. Folosiți doar furtunuri de înaltă presiune hidrodinamice aprobate pentru 3.000 psi.
3. Înainte de clătirea cu jet, scoateți duza de pulverizare. Țineți partea de metal a pistolului de laterala recipientului de metal și utilizați presiunea cea mai mică posibilă a lichidului în timpul clătirii cu jet.
4. Nu folosiți niciodată presiune ridicată în timpul curățării. **UTILIZAȚI PRESIUNE MINIMĂ**
5. Nu fumați în zona de pulverizare / zona de curățare. **NICIODATĂ** nu utilizați solvenți de curățare cu temperatura de aprindere sub 60°C. Astfel de substanțe sunt: acetona, benzenul, eterul, benzina, kerosenul. Pentru a vă asigura de respectarea acestei cerințe, contactați furnizorul.

Instalare

Unelte necesare: Două chei fixe – (nu sunt incluse.)

1. Conectați furtunul la pompă și strângeți cu o cheie.
2. Conectați furtunul la pistol și strângeți folosind două chei.



Conexiuni electrice

Sursa de tensiune trebuie să fie compatibilă cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare. În niciun caz nu folosiți unealta electrică atunci când cablul de alimentare este deteriorat. Cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit imediat de un Centru pentru Servicii Clienți autorizat. Nu încercați să reparați cablul de alimentare deteriorat. Folosirea unui cablu de alimentare deteriorat poate cauza electrocutarea.

Instrucțiuni de legare la pământ

Acest produs trebuie legat la pământ. În cazul unui scurt circuit, împământarea reduce riscul de electrocutare prin cablul care facilitează scurgerea curentului electric. Acest produs este dotat cu un cablu cu fir de împământare și un ștecher dotat cu împământare corespunzătoare. Ștecherul trebuie conectat la o priză instalată și legată la pământ în mod corespunzător, în conformitate cu toate standardele și regulamentele locale.

AVERTISMENT - Instalarea necorespunzătoare a prizei de împământare poate cauza riscul de electrocutare.

Dacă este necesară repararea sau înlocuirea cablului sau a ștecherului, nu conectați firul verde de împământare la niciuna din fișele-terminal. Firul izolat cu suprafața exterioară verde cu sau fără dungi galbene este firul de împământare și trebuie conectat la circuitul de împământare. Consultați-vă cu un electrician calificat sau cu un depanator în cazul în care instrucțiunile de legare la pământ nu au fost complet înțelese sau dacă aveți dubii dacă produsul a fost legat la pământ în mod corespunzător.

Nu modificați în niciun fel ștecherul din set. Dacă ștecherul nu intră în priză, un profesionist trebuie să instaleze o priză adecvată.

IMPORTANT: Utilizați doar prelungitoare cu un ștecher cu trei fire și priză cu 3 fante, care vor fixa ștecherul pe produs. Asigurați-vă că prelungitorul este în stare bună. Dacă îl utilizați, folosiți un cablu prelungitor care se va potrivi curentului folosit de produs. Cablurile subdimensionate pot cauza o cădere de tensiune, al cărei rezultat va fi pierderea de tensiune și supraîncălzirea. Ecartamentul recomandat al cablului este de 12 AWG. Atunci când cablul prelungitor este utilizat în aer liber, acesta trebuie să poarte marcajul W-A în spatele denumirii cablului. De exemplu, referința SJTW-A indică faptul că cablul este adecvat pentru utilizarea în exterior.

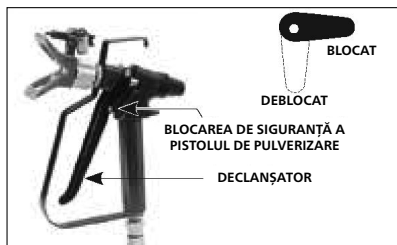
Operare

Înainte de a începe, verificați și strângeți bine toate elementele.

AVERTISMENT: O conexiune slăbită poate fi întreruptă sub presiune constituind un pericol. Verificați dacă toate racordurile sunt bine strânse. Acest lucru este valabil pentru ambele capete ale furtunului, filtrul pistolului, capacul duzei, pompa filtrului și piulițele furtunului de aspirație.

AVERTISMENT: Verificați întotdeauna dacă butonul de blocare al pistolului se află în poziția corectă.

Folosiți întotdeauna blocarea de siguranță a pistolului de pulverizare. Numai atunci când pistolul nu este utilizat, puteți debloca declanșatorul.



În timpul amorsării, curățării și curățării cu jet, poziționați duza departe de pistol.

Lubrifiați izolațiile: Umpleți capacul suportului cu 2 sau 3 picături de ulei pentru piston

Pregătiți cel puțin trei recipiente

Primul recipient va conține materialul care urmează să fie pulverizat.

În al doilea recipient va exista lichid pentru clătire cu jet: solvent (pentru substanțele pe bază de ulei), agent de subțiere a lacului (pentru lacuri), apă (pentru substanțele pe bază de apă) sau apă cu săpun (tranziția de la substanțele pe bază de ulei sau lac la substanțele pe bază de apă). Al treilea recipient este folosit pentru colectarea reziduurilor.

Clătirea cu jet

Când este necesară clătirea cu jet a pompei

1. Atunci când pompa este plină cu lichid de depozitare, precum și atunci când noul dispozitiv de pulverizare hidrodinamic este operat pentru prima dată, sau atunci când este scos din depozit. Clătiți cu alcool alb (dacă intenționați să folosiți materiale pe bază de apă, consultați partea 2).
2. În cazul schimbării dintre materialele pe bază de ulei și materialele pe bază de apă, mai întâi curățați cu jet de alcool alb, apoi cu apă cu săpun și apoi cu un jet de apă curată.
3. În cazul schimbării dintre materialele pe bază de apă și materialele pe bază de ulei, mai întâi curățați cu jet de apă curată, apoi cu alcool alb.
4. Atunci când schimbați culorile. Clătiți cu jet de solvent adecvat, precum apa sau alcoolul alb, în funcție de situație.
5. În timpul curățării. Consultați capitolul **CURĂȚAREA** din partea următoare a manualului cu instrucțiuni.
6. Depozitare. Lăsați pompa umplută cu lichid special pentru mentenanță.

NOTĂ: Nu lăsați niciodată apă în pompă mai mult de o zi. Clătiți cu lichid de mentenanță. Modalitatea de clătire

1. Poziționați furtunul/conducta de aspirație în grup pentru clătirea cu lichid de curățare: alcool alb (pentru materialele pe bază de ulei), dizolvant pentru lac (pentru materiale pe bază de apă) sau apă cu săpun (pentru conversia de la materialele pe bază de ulei la materialele pe bază de apă).
2. Îndepărtați țeava de drenare de țeava de aspirație (dacă sunt conectate) și puneți-o într-un recipient gol pentru reziduuri.
3. Deschideți valva pentru a clăti pompa.
4. Verificați dacă dispozitivul este închis și dacă butonul de reglare a presiunii (în sensul opus acelor de ceasornic) este setat la minim. Introduceți dispozitivul în priză.
5. Porniți dispozitivul.
6. Rotiți butonul de reglare a presiunii în sensul acelor de ceas pentru a mări presiunea suficient pentru ca pompa să înceapă să lucreze.
7. Lăsați pompa pornită și observați lichidul care iese din țeava de drenare. Așteptați până când agentul se curățare iese complet. De asemenea, clătiți cu jet furtunul și pistolul atunci când schimbați culorile sau când schimbați diferite tipuri de materiale/vopseluri:
8. După scoaterea duzei și a capacului duzei din pistol, poziționați pistolul în recipientul pentru reziduuri pentru ca declanșatorul să fie deschis.

AVERTISMENT: Risc de scântei statice, incendiu sau explozie. Țineți partea de metal a pistolului de marginea recipientului de metal. Toate recipientele cu solvent trebuie confecționate din metal conductiv și împământat. Nu plasați pe suprafața de izolație care nu este conductivă cu excepția cazului în care există un cablu de împământare în pământ conectat la, de exemplu, o conductă de apă din metal.

9. Închideți supapa de amorsare a pompei.
10. Lăsați pompa pornită și urmăriți agentul care iese din pistol. Așteptați până când agentul se curățare iese complet.

AVERTISMENT: Nu eliberați declanșatorul pistolului în timpul acestei etape. După eliberarea declanșatorului, presiunea din sistem va crește și atunci când eliberați declanșatorul există un risc de stropire.

11. Apoi opriți dispozitivul și rotiți butonul de reglare a presiunii în sensul invers acelor de ceasornic la minim. Apoi opriți dispozitivul. Acum pompa este acum curată și gata pentru amorsare.

Amorsarea

Pompa din sistem este o pompă de presiune ridicată și prin urmare tot aerul și agenții nedoriti trebuie scoase din pompă și linia de transmisie înainte de pulverizare. Asigurați-vă că apărătoarea și capacul acesteia sunt detașate de pe pistol, iar declanșatorul este blocat.

Pentru a amorsa

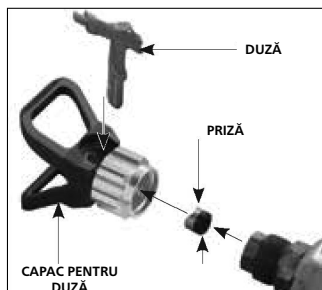
1. Puneți țeava de aspirație într-o găleată.
2. Plasați capătul țevii de evacuare în recipientul pentru reziduuri și deschideți supapa de amorsare a pompei.
3. Asigurați-vă că potențiometrul de reglare a presiunii este setat la valoarea minimă și că dispozitivul este oprit. Conectați dispozitivul și activați-l.
4. Rotiți încet butonul de control presiune în sensul acelor de ceas pentru a crește presiunea suficient cât pompa să funcționeze.
5. Lăsați pompa să funcționeze și observați agentul care iese din țeava de drenare. Permiteți lichidului să curgă până când începe să iasă un lichid curat.
6. Direcționați pistolul către recipientul pentru reziduuri, deblocați declanșatorul. Apoi, închideți supapa de amorsare a pompei.
7. Lăsați declanșatorul în poziția deschisă, lăsați pompa să funcționeze și priviți agentul care iese din pistol. Permiteți lichidului să curgă până când începe să iasă un lichid curat. Opriți dispozitivul.
8. Pentru a scoate aerul, direcționați pistolul în interiorul găleții sau pâlniei și lăsați declanșatorul deschis. Opriți dispozitivul și permiteți lichidului curat să circule în sistemul dispozitivului. Urmăriți lichidul pentru a vă asigura că nu are bule de aer.
9. Acum opriți dispozitivul și blocați declanșatorul.
10. Puteți reconecta țeava de drenare cu furtunul de aspirație în găleată. Puteți plasa capacul și duza de pe dispozitivul amorsat în acest fel.

Ansamblul duzei de pulverizare (tip de duză reversibilă)

AVERTISMENT: Dacă presiunea este menținută în dispozitiv, înainte de orice reglări a duzei, urmați PROCEDURA DE DECOMPRESIE.

A se consulta secțiunea „**Selectarea unei duze de pulverizare**” pentru a alege o duză potrivită pentru operațiunea respectivă.

1. Înainte de a instala duza și capacul duzei, asigurați-vă de câteva ori că mecanismul de siguranță este blocat.
2. Dacă nu este pornit, verificați dacă etanșarea este amplasată la priză și puneți etanșarea în capacul duzei. Verificați dacă se potrivește deschiderii din capacul duzei.
3. Înșurubați capacul duzei în discul pistolului.
4. Plasați duza în capac și verificați dacă este fixată bine. Rotiți duza până ce obțineți o poziție înainte (săgeata de pe mânerul duzei indică direcția înainte). Duza poate fi rotită cu 180 de grade pentru a elimina murdăria.
5. Rotiți setul capacului duzei în direcția dorită și strângeți manual bușonul de blocare.



AVERTISMENT: Nu pulverizați niciodată dacă duza se află într-o poziție indirectă - trebuie să fie ori înainte, ori înapoi. Aceasta poate cauza pericole asociate cu presiunea ridicată.

Acum dispozitivul este pregătit pentru pulverizare.

PROCEDURA DE DECOMPRESIE

De fiecare dată când opriți pulverizarea, chiar și pentru scurt timp, aplicați PROCEDURA DE DECOMPRESIE!

IMPORTANT! Pentru a evita posibilele răni grave, întotdeauna aplicați această procedură de fiecare dată când pulverizatorul este oprit, când sunt verificate, instalate, modificate sau curățate duzele, când adăugați substanța de pulverizat și întotdeauna când opriți pulverizarea. Nu lăsați niciodată dispozitivul nesupravegheat dacă rămâne sub presiune.

1. Activați blocarea de siguranță a pistolului.
2. Opriți dispozitivul prin intermediul butonului de alimentare.
3. Opriți blocarea de siguranță a pistolului și declanșatorul pistolului pentru a elibera presiunea lichidului rezidual. Partea metalică trebuie conectată la recipientul metalic împământat. Porniți din nou blocarea de siguranță.
4. Rotiți ușor supapa de amorsare a pompei în poziția deschis (amorsare) pentru a scăpa de presiunea reziduală a lichidului.



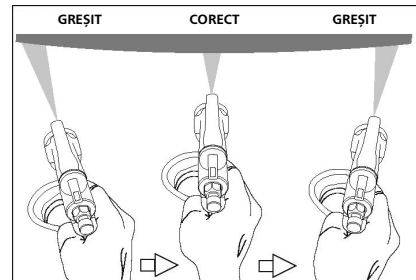
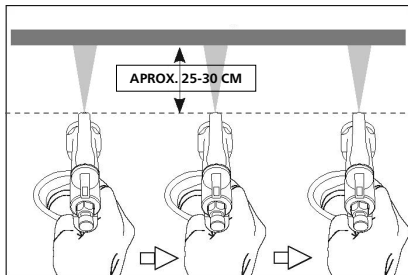
Apoi, închideți supapa de amorsare.

PULVERIZAREA - TOATE MODELELE

Verificați calitatea modelului de pulverizare pe o bucată de material nefolositor, precum un carton. Rotiți butonul de reglare presiune în sensul acelor de ceasornic pentru a crește presiunea și invers acelor de ceasornic pentru a scădea presiunea. Începeți cu presiunea mică de pulverizare și creșteți încet presiunea până ce atinge un nivel adecvat. Dacă presiunea este prea mică, pulverizarea va lăsa linii fine pe marginea fluxului și va avea loc așa-numita scriere. Continuați să testați crescând presiunea până când modelul este uniform și regulat. Dacă presiunea atinge maximum și modelul nu este încă cel ideal, utilizați un orificiu mai mic al duzei sau diluați substanța.

Nu creșteți presiunea mai mult decât este necesar. Folosirea dispozitivului la o presiune mai mare decât presiunea minimă cauzează pierderi ale substanței de pulverizare, uzura prematură a duzei și scurtează durata de funcționare a pulverizatorului. O presiune excesiv de mare poate duce la aruncarea substanței și finisaj neregulat.

Când pulverizați, țineți tot timpul dispozitivul perpendicular pe suprafață, aproximativ la 25-30 cm. Nu mișcați pistolul. Nu înclinați pistolul.



Eliberați declanșatorul după fiecare cursă/tragere. Suprapuneți cu jumătate peste fiecare cursă anterioară. Faceți această operațiune direcționând duza spre marginea cursei anterioare. Lucrul în secțiunile accesibile. Când vopsiți colțurile, țintiți pistolul paralel cu acestea. Mai întâi tăiați marginile și colțurile. Apoi vopsiți zonele plate.

Nu permiteți scurgerea substanței. Urmați PROCEDURA DE DECOMPRESIE înainte de reumplerea materialului. Dacă substanța se scurge, pompa va aspira aer. Evacuați aerul înainte de a continua activitatea. Urmați instrucțiunile de mai sus privind AMORSAREA.

Pentru a scoate depunerile din duza pulverizatorului (duze reversibile)

1. Închideți blocarea de siguranță a pistolului și urmați PROCEDURA DE DECOMPRESIE.
2. Rotiți mânerul duzei cu 180 de grade.
3. Eliberați dispozitivul de blocare al declanșatorului în recipient.
4. Dacă mânerul duzei este blocat, slăbiți capacul blocării. Mânerul va putea fi rotit cu ușurință acum.
5. Activați blocarea de siguranță a pistolului și setați duza înapoi în poziție de pulverizare.



Nu pulverizați niciodată dacă duza este în orice altă poziție decât drept înainte sau drept înapoi.

Duză plată înfundată

Dacă utilizați o duză plată și duza pulverizatorului este blocată, eliberați presiunea din furtun în conformitate cu „**PROCEDURA DE DECOMPRESIE**”. Asigurați pistolul cu blocarea de siguranță, scoateți capacul, scoateți duza, introduceți în solvențul adecvat și curățați cu o perie fină. (Nu utilizați un ac sau un instrument ascuțit pentru a curăța duza. Carbura de tungsten este fragilă.)

SELECTAREA DUZEI DE PULVERIZARE

Selectarea unei duze de pulverizare adecvate ar trebui făcută în funcție de vâscozitate și tipul de vopsea și de aplicarea sa. Există două moduri de a identifica duzele: dimensiunea orificiului și lățimea ventilatorului. Elementul principal este dimensiunea orificiului duzei. În general, utilizați o duză cu orificii mai mici în caz de vâscozitate redusă (materiale rare, precum lacul) și utilizați orificii mai mari ale duzei în caz de vâscozitate mai mare (materiale mai dense, precum vopsea latex). Dimensiunea orificiului duzei de pulverizare depinde de cantitatea de litri de vopsea pe minut de pulverizare. Nu utilizați o duză mai mare decât debitul maxim al fluxului pompei sau capacitatea dispozitivului de pulverizare. Rata de debit a pompei este măsurată în galoane pe minut (GPM) și litri pe minut (LPM).

O alternativă este lățimea ventilatorului. Două duze cu aceeași dimensiune a orificiului duzei, dar cu un ventilator diferit, vor furniza aceeași cantitate de vopsea în zone diferite (linie mai lată sau mai subțire). O duză cu un ventilator îngust facilitează pulverizarea în locuri înguste. (Grosimea stratului de material per cursă este determinată de lățime de pulverizare, rata de pulverizare a pistolului și distanța până la suprafața de pulverizare).

Numeralele de pe duză vă informează asupra dimensiunii orificiului și lățimii de pulverizare. Primele numere de pe duză vă informează asupra razei lățimii de pulverizare în inci. Ultimele două cifre indică dimensiunea orificiului în miimi de inci. Prin urmare, de ex. o duză 517 va avea o lățime de pulverizare de 25 cm (rază: 12,5) și un orificiu de 0,017 inci.

SELECTAREA DUZEI DE PULVERIZARE

În timpul utilizării, în special în ceea ce privește vopseaua latex, murdăria și impuritățile la presiune ridicată vor cauza o creștere a deschiderii din cauza uzurii și o descreștere a lățimii ventilatorului.

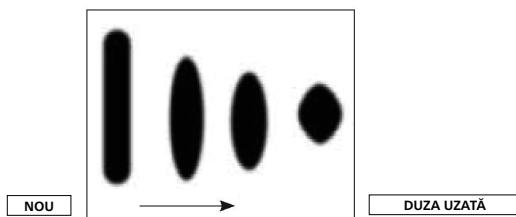
Este ușor de stabilit nivelul de uzură al duzei urmărind ventilatorul. Atunci când duza se uzează, lățimea ventilatorului descrește. O nouă duză are o formă similară cu un dreptunghi îngust cu colțuri rotunjite. În timpul utilizării forma devine mai ovală.

Dacă este complet utilizat, forma de pulverizare este rotundă. Când lățimea de pulverizare scade la circa 2/3 din dimensiunea sa inițială, este considerat uzat.

Avertisment: Pentru a minimaliza uzura duzei, preferabil înainte de fiecare folosire, filtrați vopseaua, folosind un filtru de tip pungă, și curățați toate filtrele.

Înlocuiți duzele înainte să se uzeze excesiv. O duză uzată cauzează pulverizarea excesivă, împiedică tăierea și descrește eficiența dispozitivului de pulverizare.

Dacă o duză are dimensiunea maximă ajustată la dispozitivul de pulverizare, atunci în timpul utilizării va depăși rata de pulverizare a dispozitivului. Dacă la capacitatea maximă a duzei, pompa nu poate ține ritmul, este un semn că duza este uzată în mod ireversibil.



CURĂȚAREA

La sfârșitul zilei, colectați substanța și curățați cu precizie dispozitivul. În acest mod, puteți preveni uscarea materialului în pompă sau în furtun.

AVERTIZARE! În niciun caz nu aveți voie să lăsați substanța de pulverizare să se usuce în pompă. Dacă substanța se usucă în pompă sau furtun, pompa va trebui demontată complet și reasblată, iar furtunul va trebui eliminat sau înlocuit cu unul nou.

1. Pentru evacuarea presiunii din sistem, aplicați procedura de decompresie.
2. Scoateți duza și capacul duzei și introduceți în solvențul adecvat pentru materialul utilizat.
3. Clătiți sub jet țeava de aspirație și poziționați-o în recipient cu lichidul adecvat pentru curățare. De obicei este vorba despre apă (pentru materialele pe bază de apă), alcool alb (pentru materialele pe bază de ulei) sau dizolvant pentru lac (pentru lacuri). Fluidele speciale pentru curățare cu jet pot fi necesare pentru materiale compuse sau rășini epoxidice, etc.
4. Pentru a obține materialul din pompă, plasați țeava de evacuare în recipientul original.

Dacă supapa de amorsare este încă în poziție deschisă, porniți dispozitivul și rotiți butonul de reglare a presiunii pentru a activa pompa. Observați curgerea materialului din țeava de evacuare până ce devine mai subțire. Acest lucru înseamnă că agentul de curățare este evacuat. Mutați țeava de drenare în recipientul pentru reziduuri și continuați să clătiți până când începe să iasă lichid curat.

5. Oprțiți dispozitivul și setați butonul de reglare a presiunii la minim. Închideți supapele în timp ce amorsați pompa.

6. Pentru a recupera materialul din sistem cu duza și capacul scoase, direcționați pistolul în recipient; declanșatorul trebuie deschis.
7. Plasăți recipientul pentru reziduuri lângă recipientul cu agentul.
8. Verificați dacă butonul de reglare a presiunii este setat la minim și porniți dispozitivul.
9. Cu declanșatorul deschis, rotiți încet butonul în sensul acelor de ceasornic, suficient pentru ca pompa să funcționeze.
10. Lăsați pompa pornită și urmăriți agentul care iese din pistol. Așteptați până ce agentul iese și începe să se subțieze.

Acest lucru înseamnă că agentul pentru curățarea cu jet ajunge la furtun.

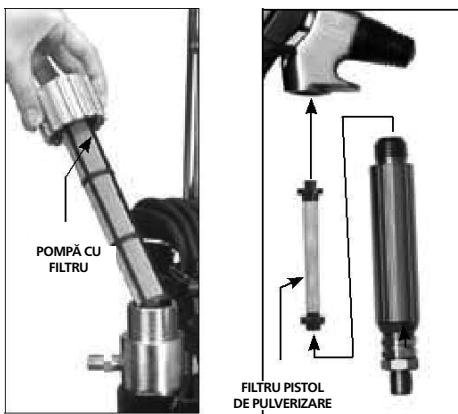
11. Fără a elibera declanșatorul, deplasați pistolul din recipient cu agentul de curățare în recipientul pentru deșeuri alăturat.

AVERTISMENT: Nu eliberați declanșatorul în timpul acestui proces. Dacă eliberați declanșatorul, presiunea va începe să crească și atunci când trageți din nou declanșatorul, există un risc de spargere.

12. Lăsați declanșatorul deschis și pompa pornită și urmăriți agentul care iese din pistol. Agentul de curățarea ar trebui să curgă până ce apare lichid curat.
13. Fără a elibera declanșatorul, transferați pistolul în recipientul pentru curățare și așteptați până ce agentul de curățare trece prin întregul sistem pentru 2-3 minute și verificați dacă sunt eliminate toate depozitele agentului.
14. Porniți dispozitivul și scoateți-l din priză cu o cheie.

Deschideți supapa de amorsare pentru a evacua presiunea reziduală.

15. Scoateți țeava de drenare din lichidul de curățare.
16. Curățați filtrul de admisie și sita goală. Detașați-l și curățați-l cu o perie moale și solvenul adecvat, apoi înlocuiți-l.
17. Curățați filtrul pompei. Folosind cheia inclusă, scoateți filtrul pompei și curățați-l cu o perie moale în solvenul adecvat. Apoi, înlocuiți-l și strângeți-l.
18. **Curățarea pistolului, duzei și a filtrului pistolului.** Scoateți manual capacul și rotiți-l pentru a nu vă sta în cale. Apoi, folosind o cheie (care nu este inclusă în set), slăbiți capacul din partea inferioară a mânerului și scoateți mânerul pentru a detașa filtrul pistolului. Curățați duza și filtrul utilizând o perie moale în solvenul adecvat. Aplicați o cantitate mică de ulei slab, precum WD-40, pe interiorul carcasei pistolului de pulverizare. Poziționați filtrul în pistol și remontați dispozitivul, strângeți capacul utilizând cheia.
19. Curățați dispozitivul de pulverizare din exterior cu o lavetă înmuiată în solvenul adecvat.
20. Dacă în timpul curățării a fost utilizată apă, atunci curățați din nou cu alcool alb pentru a preveni coroziunea în interiorul pompei.



AVERTIZARE! Nu lăsați niciodată apă în pompă pentru perioadă mai lungă de timp. Apa cauzează corodarea pompei.

Depozitare pe termen lung

Pentru depozitare pe termen lung, umpleți pompa cu soluție specială de menținere.

Pentru umplerea pompei:

1. Plasați țeava de aspirație și țeava de drenare într-o cantitate mică de soluție de întreținere în timpul depozitării.
2. Dacă supapa de amorsare este în poziție deschisă, porniți dispozitivul și rotiți butonul de reglare a presiunii pentru a activa pompa.
3. Urmăriți țeava de drenare și de îndată ce soluția apare în țeavă, opriți dispozitivul și închideți supapa de amorsare. Astfel va bloca soluția în interiorul pompei pentru a o proteja.

MENTENANȚA

La fiecare 50 de ore de activitate, curățați motorul cu aer comprimat de praful acumulat. (În cazul în care utilizați dispozitivul într-o zonă cu mult praf, faceți această operație mai frecvent).

Mentenanță la fiecare oră

Vă recomandăm ca după fiecare oră de pulverizare să opriți pulverizarea și să aplicați PROCEDURA DE DECOMPRESIE.

- Adăugați aproximativ 2 picături de material de etanșare/ulei pentru a lubrifia garniturile.
- Curățați filtrul pompei.
- Curățați filtrul pistolului de pulverizare.
- Curățați duza.
- Curățați sita.

AVERTIZARE! Nu așezați niciodată pompa pe spate.

Materialul poate curge din aceasta, deteriorând componentele electronice sau motorul.

Mentenanță zilnică

1. Capacul suportului pompei trebuie lubrifiat cu ulei pentru etanșarea gâtului.

Adăugați circa cinci picături de ulei pe partea superioară a pompei la începutul fiecărei zi de lucru. Apoi adăugați două picături la fiecare oră de pulverizare. Etanșarea cu ulei a gâtului ajută la protejarea pistonului.

2. Verificați capacul suportului în fiecare zi. Dacă au loc oricare dintre următoarele situații, strângeți capacul suportului:

Scurgerea materialului din capac a fost observată.

Atunci când sistemul se află sub presiune când motorul nu funcționează, pistonul nu își menține poziția. Dimpotrivă, are tendința să gliseze.

Capacul suportului: slăbiți butonul manual până la 90 de grade pentru a coborî gardul până la 99. Plasați capătul cheii cu scop dublu în deschidere și strângeți capacul suportului. Înlocuiți gardul.

AVERTIZARE! Capacul suportului trebuie strâns numai pentru a opri scurgerea, nu mai strâns de atât. Strângerea prea accentuată a capacului poate deteriora garniturile și poate scurta durata de viață a garniturii.

3. Curățați bila de control a admisiei și priza.

Pentru curățare:

1. Folosind cheia dublă inclusă, slăbiți capacul suportului pentru a scoate furtunul de aspirație.
2. Scoateți supapa bilei și ghidajul și curățați toate componentele de admisie.
3. Înlocuiți în ordine inversă, instalați și strângeți.

Etanșarea pompei

Garniturile se uzează. Dacă pompa nu mai poate menține presiunea, are probleme cu amorsarea și se scurge vopsea în gâtul pompei, iar strângerea capacului suportului nu funcționează, înlocuiți garniturile. Este preferabil să apelați la serviciile unui depanator calificat.

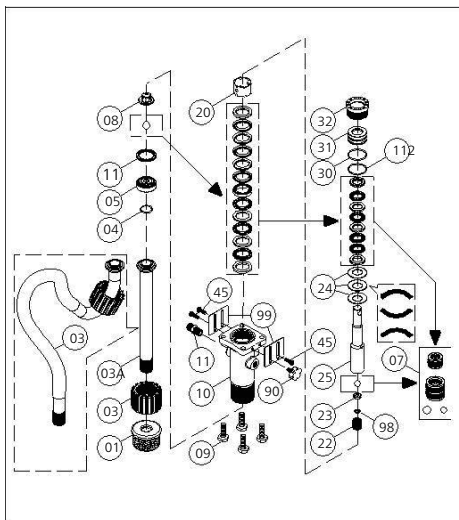
Pentru a dezambla pompa și a înlocui garniturile, urmați pașii de mai jos:

Dezasamblarea pompei

1. Utilizați o cheie arbore canelat specială pentru a slăbi capacul suportului (2) și scoateți țeava de aspirație (3) din partea inferioară a pompei. Simultan, scoateți placa prizei bilei de admisie (5), inelul de etanșare (6), bila (7) și ghidajul bilei (8).
2. Poziționați dispozitivul pe spate și eliminați dispozitivul electric al radiatorului (67). Acesta va permite accesul la senzorul de presiune care va fi oprit (12) de la dispozitivul electronic.
3. Deconectați joncțiunea (42) și trei șuruburi (4) de pe suportul filtrului pompei și scoateți filtrul pompei.
4. Rotiți pompa până când pistonul ajunge în punctul cel mai de jos. Aceasta va permite inelului de siguranță (33) să fie scos. Apoi, va determina împingerea plonjorului pompei (35).
5. Înșurubați patru șuruburi (9) pentru a scoate pompa.
6. Pentru a o reintroduce, urmați etapele de mai sus în ordine inversă. Lubrifiați piesa pistonului și pivotul tijei piciorului în timpul instalării.

Înlocuirea garniturilor

1. Slăbiți capacul suportului utilizând o cheie specială și scoateți-l.
2. Scoateți pistonul.
3. Scoateți toate componentele și curățați-le. Strângeți pistonul și la baza acestuia scoateți șurubul de fixare (22) pentru a scoate priza mică cu bilă (23) și priza cu bilă de control (24).
4. Eliminați toate garniturile vechi.
5. Înmuiați noile garnituri din piele în ulei W30 cel puțin o oră anterior montării lor.
6. Înlocuiți garniturile, suporturile, inelele cu autoetanșare și bilele de control cu piese noi din set. Urmăriți strict ordinea și direcția.
7. Înlocuiți pistonul și filetul de pe capacul suportului. Dacă se opune o rezistență a arcurilor plăcii, strângeți capacul suportului cu o rotație de $\frac{3}{4}$.

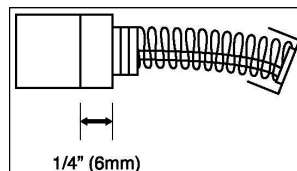


Mentenanța motorului

LUBRIFIEREA - Lubrifianțul din carter poate fi înlocuit la fiecare 200 de ore de funcționare. Este preferabil să apeleți la serviciile unui depanator calificat.

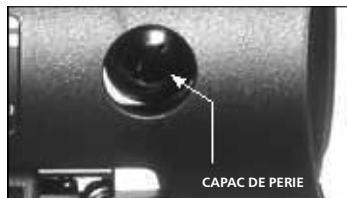
PERII DE CARBON

Periile de carbon sunt piese care se uzează în mod obișnuit și trebuie înlocuite. Atunci când piesele se uzează la 1/4" înlocuiți-le pe toate.



Pentru a înlocui periile

1. Opriți dispozitivul.
2. Demontați capacul periei cu o șurubelniță cu cap crestă.
3. Scoateți peria.
4. Instalați periile noi în ordinea inversă demontării și apoi capacele.



Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, aceasta trebuie efectuată de către producător sau de reprezentantul acestuia pentru a evita orice pericol.

AVERTISMENT: Toate reparațiile trebuie executate de un centru de depanare autorizat. Reparațiile efectuate necorespunzător pot conduce la răniri sau deces.

DEPANARE

Problema: Nu funcționează motorul	
Verificați	Soluție
Sursa de tensiune trebuie să fie compatibilă cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare	Utilizați o priză adecvată
Verificați continuitatea prelungitorului	Înlocuiți cablul prelungitor
Cablu de alimentare cu energie - control continuitate	Înlocuiți cablul
Periile de carbon	Înlocuiți periile
Comutator deteriorat	Înlocuiți comutatorul
Motor deteriorat	Înlocuiți sau reparați motorul
Problema: Pompa nu poate amorsa sau nu amorsează	
Verificați	Soluție
Nivel redus de vopsea	Umpleți
Filtru cu sită de admisie blocată	Curățați
Furtunul de aspirație este desprins	Strângeți
Bila de admisie nu se află în fantă	Curățați-o sau înlocuiți-o

Problema: Motorul nu pornește pompa	
Verificați	Soluție
Vopsea întărită în pompă	Înlocuiți garniturile și curățați toate piesele pompei și filtrele
Vopsea înghețată în pompă	Dezghețați pompa.
Problema: Probleme de presiune	
Verificați	Soluție
Filtru sau duză blocate	Reduceți presiunea și curățați
Problema: Motorul nu poate menține presiunea	
Verificați	Soluție
Dimensiune duză greșită	Utilizați duza adecvată pentru pulverizare
Duza este uzată	Evacuați presiunea și înlocuiți duza
Problema: Eficiență scăzută	
Verificați	Soluție
Duza uzată	Evacuați presiunea și înlocuiți duza
Garnituri uzate	Înlocuiți garniturile
Filtru blocat	Reduceți presiunea și curățați filtrul
Supapa pentru amorsarea pompei prezintă scurgeri	Reduceți presiunea și fixați supapa
Furtunul de aspirație are scurgeri sau este îndoit	Reparați sau strângeți
Tensiune scăzută	Utilizați un prelungitor mai scurt
Pompa pornește după eliberarea declanșatorului	Contactați unitatea de service sau strângeți capacul suportului
Problema: Motorul funcționează cu întreruperi	
Verificați	Soluție
Presiune excesivă pentru dimensiunea duzei	Reglați presiunea
Problema: Motor supraîncălzit sau supraîncărcat	
Verificați	Soluție
Garniturile sunt prea strânse	Reglați capacul suportului

ECRAN LCD: CODURI DE EROARE

Verificați	Soluție
E05 Oprit	Verificați dacă transmitătorul presiunii și ecranul LCD nu sunt oprite
E06 Niciun material	Reumpleți cu material.

E07	Supraîncărcare (de înlocuit de către depanator)	Verificați motorul și transmisătorul de presiune
E09	Nivel de presiune maxim depășit:	Verificați transmisătorul de control al presiunii

DATE TEHNICE:

Model	SmartSpray 21	SmartSpray27
Tipul motorului	1000W TEFC DC	1300W TEFC DC
Putere de intrare	1000W	1300W
Tensiune	230V 50-60Hz	230V 50-60Hz
Dimensiunea maximă a duzei	0,021 inci	0,025 inci
Debit maxim	2,1 l/min (0.55 gpm)	2,7 l/min (0.71 gpm)
Presiune maximă	207 bari (3.000 psi)	207 bari (3.000 psi)
Dimensiuni (L x l x Î)	515 x 530 x 795 mm	515 x 530 x 795mm
Greutate netă	33 kg (72,6 livre)	33 kg (72,6 livre)

Aplicare

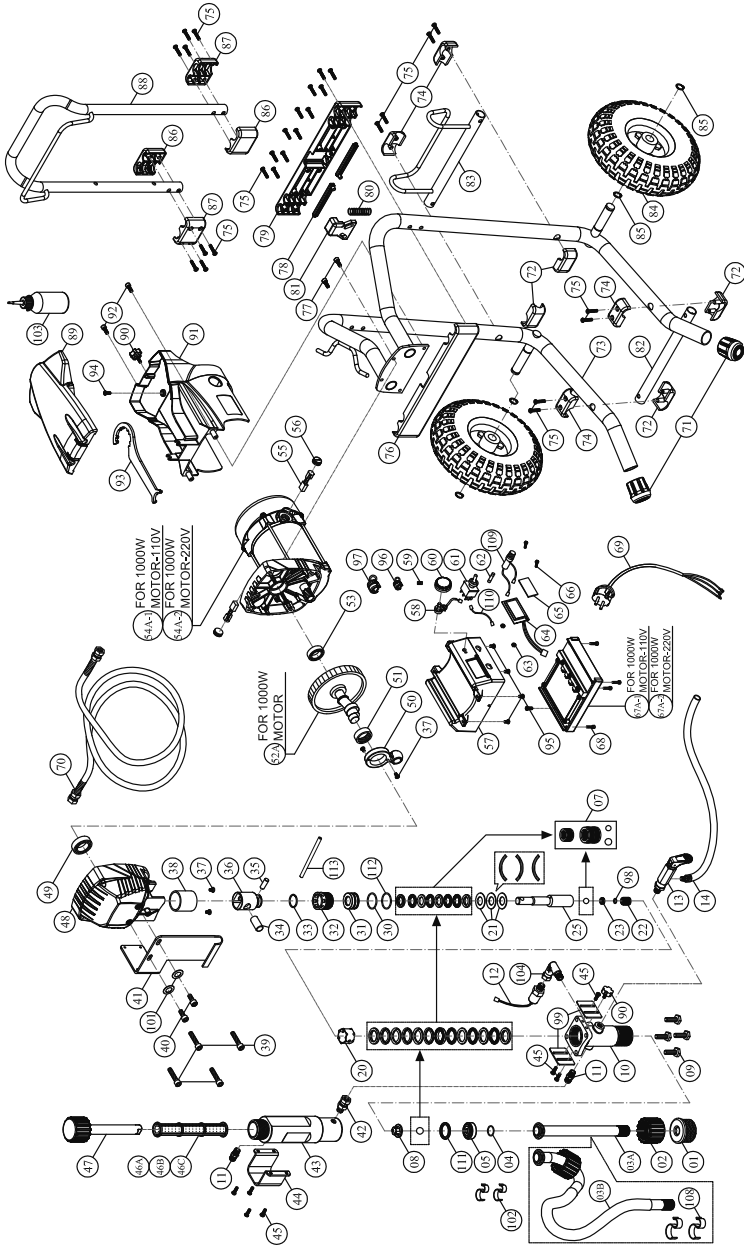
Lemn	Lac, uleiuri uscare, pete, email
Construcție	Strat protector de vopsea, amorse, email, acrilic, latex
Prevenirea coroziunii	Rășini alchidice

Model	SmartSpray 21 LF (carcasă joasă)
Tipul motorului	1000W TEFC DC
Putere de intrare	1000W
Tensiune	230V 50-60Hz
Dimensiunea maximă a duzei	0,021 inci
Debit maxim	2,1 l / min (0.55 gpm)
Presiune maximă	207 bari (3.000 psi)
Dimensiuni (L x l x Î)	420 x 300 x 550 mm
Greutate netă	25 kg (55 livre)

Aplicare

Lemn intern	Lac, lustru, baie, grund, email
Construcție	Strat protector de vopsea, amorse, emulsie, acrilic, latex
Prevenirea coroziunii	Rășini alchidice

SmartSpray 21 - 2560-261000



2560-261000

Model: SmartSpray21

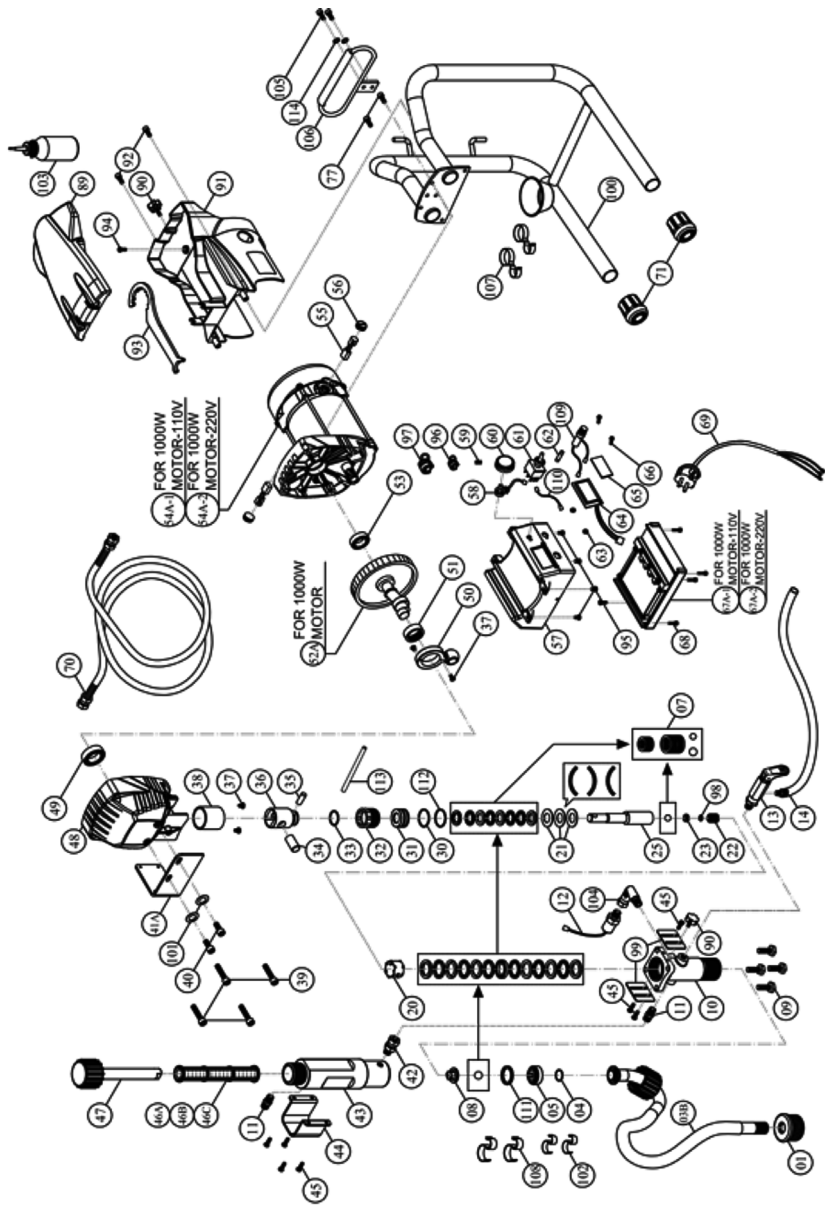
Nr.	Denumirea piesei	Cantitate	Număr de catalog
1	Sită de aspirație	1	2561-160021
2	Carcasă supapă	1	3560-240002
3A	Furtun de aspirație	1	3560-26003A
3B	Furtun de aspirație	1	3560-24003B
4	Inel O 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Prize supapă	1	3560-240005
6	Inaplicabil	-	-
7	Set de reparații	1	2561-190005
8	Dispozitiv de ghidare a bilei	1	3560-210068
9	Șurub M8-25	4	3560-240009
10	Capacitate	1	3560-240010
11	Niplu 1/4"	2	2561-261414
12	Senzor de presiune	1	3560-240012
13	Supapă revărsare	1	3560-240013
14	Conductă de descărcare	1	3560-260014
14A	Inaplicabil	-	-
15	Inaplicabil	-	-
16	Inaplicabil	-	-
17	Inaplicabil	-	-
18	Inaplicabil	-	-
19	Inaplicabil	-	-
20	Inel distanțier	1	3560-210057
21	Arc placă	3	3560-210052
22	Supapă piston	1	3560-210056
23	Soclu supapă piston	1	2561-210054
24	Inaplicabil	-	-
25	Piston	1	3560-240025
26	Inaplicabil	-	-
27	Inaplicabil	-	-
28	Inaplicabil	-	-
29	Inaplicabil	-	-
30	Inel O 2-15.95	1	3560-210049
31	Soclu de etanșare	1	3560-210048
32	Buton închidere	1	3560-210047

Nr.	Denumirea piesei	Cantitate	Număr de catalog
33	Inel de reținere	1	3560-240033
34	Tijă de racord știft piston	1	3560-240034
35	Știft piston pompă	1	3560-240035
36	Tijă pentru pistoane	1	3560-240036
37	Șurub M5-8	4	3560-240037
38	Tijă bucușă	1	3560-240038
39	Șurub M8-50	4	3560-240039
40	Șurub M8-16	2	3560-240040
41	Consolă filtru	1	3560-260041
41A	Inaplicabil	-	-
42	Conector ¼	1	3560-240042
43	Carcasa filtrului	1	3560-240043
44	Mâner filtru	1	3560-240044
45	Șurub M5-8	7	3560-240045
46A	Filtru principal 30	1	2561-140030
46B	Filtru principal 60	1	2561-140060
46C	Filtru principal 100	1	2561-140100
47	Cartuș filtru	1	3560-240047
48	Carcasă manivelă	1	3560-240048
49	Rulment cu bile	1	3560-240049
50	Tijă	1	3560-240050
51	Rulment cu ac	1	3560-240051
52	Inaplicabil	-	-
52A	Arbore cotit cu o roată de 1000 W	1	3560-24052A
53	Rulment cu ac	1	3560-240053
54-1	Inaplicabil	-	-
54-2	Inaplicabil	-	-
54A-1	Inaplicabil	-	-
54A-2	Motor 1000W	1	3560-2454A2
55	Perii motor	2	3560-240055
56	Bușon	2	3560-210028
57	Carcasă placă	1	3560-240057
58	Regulator de presiune	1	3560-240058
59	Șurub M4-4	1	3560-240059
60	Buton de reglare	1	3560-240060
61	Comutator	1	3560-210033

Nr.	Denumirea piesei	Cantitate	Număr de catalog
62	Siguranță 15A	1	3560-240062
63	Piuliță M3	2	3560-240063
64	Afișaj	1	3560-240064
65	Ecran de afișare	1	3560-240065
66	Șurub M3-12	2	3560-240066
67-1	Inaplicabil	-	-
67-2	Inaplicabil	-	-
67A-1	Inaplicabil	-	-
67A-2	Tablou de comandă	1	3560-2467A2
68	Șurub M4-12	4	3560-240068
69	Cablu de alimentare cu energie electrică	1	3560-240069
70	¼ - Furtun de presiune înaltă 16,5M	1	2561-260014
71	Bușon	2	3560-240071
72	Cuplaj cadru inferior	4	3560-260072
73	Cadru	1	3560-260073
74	Cuplaj cadru superior	4	3560-260074
75	Șurub M5-32	28	3560-260075
76	Carcasă față	1	3560-260076
77	Șurub M6-16	2	3560-260077
78	Mâner evacuare	2	3560-260078
79	Carcasă spate	1	3560-260079
80	Arc	1	3560-260080
81	Buton de blocare	1	3560-260081
82	Traversă	1	3560-260082
83	Suport furtun	1	3560-260083
84	Roată	2	3560-260084
85	Inel elastic	4	3560-260085
86	Carcasă față	2	3560-260086
87	Carcasă spate	2	3560-260087
88	Braț cadru	1	3560-260088
89	Carcasă rezervor	1	3560-240089
90	Piuliță aripă	2	3560-240090
91	Carcasă motor și rezervor	1	3560-240091
92	Șurub M6-35	2	3560-240092
93	Cheie cu funcție dublă	1	3560-240093
94	Șurub M5-10	1	3560-240094

Nr.	Denumirea piesei	Cantitate	Număr de catalog
95	Șurub M4-10	5	3560-240095
96	Apărătoare cablu SB7R-3	1	3560-240096
97	Apărătoare cablu SB8R-3	1	3560-240097
98	Inel O 2009	1	3560-240098
99	Grilaj	2	3560-240099
100	Inaplicabil	-	-
101	Manșon	2	3560-240101
102	Mâner 11-22	2	3560-240102
103	Ulei pentru piston	1	2561-100100
104	Conexiune unghi	1	3560-240104
105	Inaplicabil	-	-
106	Inaplicabil	-	-
107	Inaplicabil	-	-
108	Mâner 11-28	2	3560-240108
109	Suport siguranță	1	3560-240109
110	Cablu	1	3560-240110
111	Etanșare 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	Inel O 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Cheie izolare Tommy Bar	1	3560-210083
114	Inaplicabil	-	-
115	Denumire împământare	1	-

SmartSpray 21 LF - 2560-241000



SmartSpray 21 LF

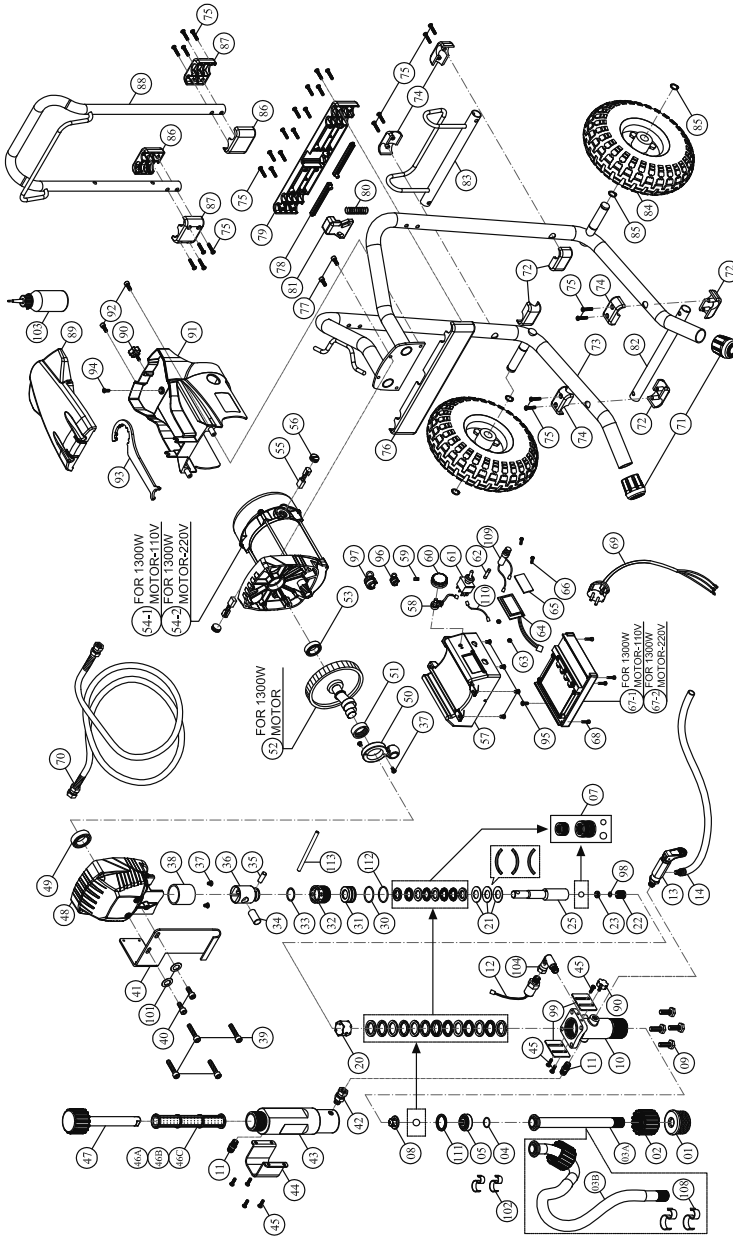
Nr.	Denumirea piesei	Cantitate	Număr de catalog
1	Sită de aspirație	1	2561-160021
2	Inaplicabil	-	-
3A	Inaplicabil	-	-
3B	Furtun de aspirație	1	3560-24003B
4	Inel O 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Prize supapă	1	3560-240005
6	Inaplicabil	-	-
7	Set de reparații	1	2561-190005
8	Dispozitiv de ghidare a bilei	1	3560-210068
9	Șurub M8-25	4	3560-240009
10	Capacitate	1	3560-240010
11	Niplu 1/4"	2	2561-261414
12	Senzor de presiune	1	3560-240012
13	Supapă revărsare	1	3560-240013
14	Inaplicabil	-	-
14A	Conductă de descărcare	1	3560-240014
15	Inaplicabil	-	-
16	Inaplicabil	-	-
17	Inaplicabil	-	-
18	Inaplicabil	-	-
19	Inaplicabil	-	-
20	Inel distanțier	1	3560-210057
21	Arc placă	3	3560-210052
22	Supapă piston	1	3560-210056
23	Soclu supapă piston	1	3560-210054
24	Inaplicabil	-	-
25	Piston	1	3560-240025
26	Inaplicabil	-	-
27	Inaplicabil	-	-
28	Inaplicabil	-	-
29	Inaplicabil	-	-
30	Inel O 2-15.95	1	3560-210049
31	Soclu de etanșare	1	3560-210048
32	Buton închidere	1	3560-210047

Nr.	Denumirea piesei	Cantitate	Număr de catalog
33	Inel de reținere	1	3560-240033
34	Tijă de racord știft piston	1	3560-240034
35	Știft piston pompă	1	3560-240035
36	Tijă pentru pistoane	1	3560-240036
37	Șurub M5-8	4	3560-240037
38	Tijă bucușă	1	3560-240038
39	Șurub M8-50	4	3560-240039
40	Șurub M8-16	2	3560-240040
41	Inaplicabil	-	-
41A	Consolă filtru	1	3560-24041A
42	Conector ¼	1	3560-240042
43	Carcasa filtrului	1	3560-240043
44	Mâner filtru	1	3560-240044
45	Șurub M5-8	7	3560-240045
46A	Filtru principal 30	1	2561-140030
46B	Filtru principal 60	1	2561-140060
46C	Filtru principal 100	1	2561-140100
47	Cartuș filtru	1	3560-240047
48	Carcasă tijă	1	3560-240048
49	Rulment cu bile	1	3560-240049
50	Tijă	1	3560-240050
51	Rulment cu ac	1	3560-240051
52	Inaplicabil	-	-
52A	Arbore cotit cu o roată de 1000 W	1	3560-24052A
53	Rulment cu ac	1	3560-240053
54-1	Inaplicabil	-	-
54-2	Inaplicabil	-	-
54A-1	Inaplicabil	-	-
54A-2	Motor 1000W	1	3560-2654A2
55	Perii motor	2	3560-240055
56	Bușon	2	3560-210028
57	Carcasă placă	1	3560-240057
58	Regulator de presiune	1	3560-240058
59	Șurub M4-4	1	3560-240059
60	Buton de reglare	1	3560-240060
61	Comutator	1	3560-210033

Nr.	Denumirea piesei	Cantitate	Număr de catalog
62	Siguranță 15A	1	3560-240062
63	Piuliță M3	2	3560-240063
64	Afișaj	1	3560-240064
65	Ecran de afișare	1	3560-240065
66	Șurub M3-12	2	3560-240066
67-1	Inaplicabil	-	-
67-2	Inaplicabil	-	-
67A-1	Inaplicabil	-	-
67A-2	Tablou de comandă	1	3560-2467A2
68	Șurub M4-12	4	3560-240068
69	Cablu de alimentare cu energie electrică	1	3560-240069
70	¼ - Furtun de presiune înaltă 16,5M	1	2561-260014
71	Bușon	2	3560-240071
72	Inaplicabil	-	
73	Inaplicabil	-	
74	Inaplicabil	-	
75	Inaplicabil	-	
76	Inaplicabil	-	
77	Șurub M6-16	2	3560-240077
78	Inaplicabil	-	
79	Inaplicabil	-	
80	Inaplicabil	-	
81	Inaplicabil	-	
82	Inaplicabil	-	
83	Inaplicabil	-	
84	Inaplicabil	-	
85	Inaplicabil	-	
86	Inaplicabil	-	
87	Inaplicabil	-	
88	Inaplicabil	-	
89	Carcasă rezervor	1	3560-240089
90	Piuliță aripă	1	3560-240090
91	Carcasă motor și rezervor	1	3560-240091
92	Șurub M6-35	2	3560-240092
93	Cheie cu funcție dublă	1	3560-240093
94	Șurub M5-10	1	3560-240094

Nr.	Denumirea piesei	Cantitate	Număr de catalog
95	Șurub M4-10	5	3560-240095
96	Apărătoare cablu SB7R-3	1	3560-240096
97	Apărătoare cablu SB8R-3	1	3560-240097
98	Inel O 2009	1	3560-210055
99	Grilaj	2	3560-240099
100	Cadru	1	3560-240100
101	Manșon 8-19-3	2	3560-240101
102	Mâner 11-22	2	3560-240102
103	Ulei pentru piston 100 ml	1	2561-100100
104	Conexiune unghi	1	3560-240104
105	Șurub M8-12	2	3560-240105
106	Mâner	1	3560-240106
107	Mâner 21-31	2	3560-240106
108	Mâner 11-28	2	3560-240107
109	Suport siguranță	1	3560-240109
110	Cablu	1	3560-240110
111	Etanșare 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	Inel O 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Cheie izolare Tommy Bar	1	3560-210083
114	Platformă M8	2	3560-240114

SmartSpray 21 - 2560-281300



2560-281300

SmartSpray 27

Nr.	Denumirea piesei	Cantitate	Număr de catalog
1	Sită admisie	1	2561-160021
2	Carcasă supapă	1	3560-240002
3A	Furtun de aspirație	1	3560-26003A
3B	Furtun de aspirație	1	3560-24003B
4	Inel O 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Prize supapă	1	3560-240005
6	Inaplicabil	-	-
7	Set de reparații	1	2561-190005
8	Dispozitiv de ghidare a bilei	1	3560-210068
9	Șurub M8-25	4	3560-240009
10	Capacitate	1	3560-240010
11	Niplu 1/4"	2	2561-261414
12	Senzor de presiune	1	3560-240012
13	Supapă revărsare	1	3560-240013
14	Conductă de descărcare	1	3560-260014
14A	Inaplicabil	-	-
15	Inaplicabil	-	-
16	Inaplicabil	-	-
17	Inaplicabil	-	-
18	Inaplicabil	-	-
19	Inaplicabil	-	-
20	Inel distanțier	1	3560-210057
21	Arc placă	3	3560-210052
22	Supapă piston	1	3560-210056
23	Soclu supapă piston	1	3560-210054
24	Inaplicabil	-	-
25	Piston	1	3560-240025
26	Inaplicabil	-	-
27	Inaplicabil	-	-
28	Inaplicabil	-	-
29	Inaplicabil	-	-
30	Inel O 2-15.95	1	3560-210049
31	Soclu de etanșare	1	3560-210048
32	Capac de izolare	1	3560-210047

Nr.	Denumirea piesei	Cantitate	Număr de catalog
33	Inel de reținere	1	3560-240033
34	Tijă de racord știft piston	1	3560-240034
35	Știft piston pompă	1	3560-240035
36	Tijă pentru pistoane	1	3560-240036
37	Șurub M5-8	4	3560-240037
38	Tijă bucă	1	3560-240038
39	Șurub M8-50	4	3560-240039
40	Șurub M8-16	2	3560-240040
41	Consolă filtru	1	3560-260041
41A	Inaplicabil	-	-
42	Niplu 1/4"	1	3560-240042
43	Carcasa filtrului	1	3560-240043
44	Mâner filtru	1	3560-240044
45	Șurub M5-8	7	3560-240045
46A	Filtru principal 30	1	2561-140030
46B	Filtru principal 60	1	2561-140060
46C	Filtru principal 100	1	2561-140100
47	Cartuș filtru	1	3560-240047
48	Carcasă tijă	1	3560-240048
49	Rulment cu bile	1	3560-240049
50	Tijă	1	3560-240050
51	Rulment cu ac	1	3560-240051
52	Arbore cotit	1	3560-281052
52A	Inaplicabil	-	-
53	Rulment cu bile	1	3560-240053
54-1	Inaplicabil	-	-
54-2	Motor 1300W	1	3560-281542
54A-1	Inaplicabil	-	-
54A-2	Inaplicabil	-	-
55	Perii motor	2	3560-240055
56	Bușon	2	3560-210028
57	Carcasă placă	1	3560-240057
58	Regulator de presiune	1	3560-240058
59	Șurub M4-4	1	3560-240059
60	Buton de reglare	1	3560-240060
61	Comutator	1	3560-210033

Nr.	Denumirea piesei	Cantitate	Număr de catalog
62	Siguranță 15A	1	3560-240062
63	Piuliță M3	1	3560-240063
64	Afișaj	2	3560-240064
65	Ecran de afișare	1	3560-240065
66	Șurub M4-12	2	3560-240066
67-1	Inaplicabil	-	-
67-2	Tablou de comandă	1	3560-281672
67A-1	Inaplicabil	-	-
67A-2	Inaplicabil	-	-
68	Șurub M4-12	4	3560-240068
69	Cablu de alimentare	1	3560-240069
70	Furtun ¼ 16,5" de înaltă presiune.	1	2561-260014
71	Bușon	2	3560-240071
72	Cuplaj cadru inferior	4	3560-260072
73	Cadru	1	3560-260073
74	Cuplaj cadru superior	4	3560-260074
75	Șurub M5-32	28	3560-260075
76	Carcasă față	1	3560-260076
77	Șurub M6-16	2	3560-260077
78	Mâner evacuare	2	3560-260078
79	Carcasă spate	1	3560-260079
80	Arc	1	3560-260080
81	Buton de blocare	1	3560-260081
82	Traversă	1	3560-260082
83	Suport furtun	1	3560-260083
84	Roată	2	3560-260084
85	Inel elastic	4	3560-260085
86	Carcasă față	2	3560-260086
87	Carcasă spate	2	3560-260087
88	Braț cadru	1	3560-260088
89	Carcasă rezervor	1	3560-240089
90	Piuliță aripă	2	3560-240090
91	Carcasă motor și rezervor	1	3560-240091
92	Șurub M6-35	2	3560-240092
93	Cheie cu funcție dublă	1	3560-240093
94	Șurub M5-10	1	3560-240094

Nr.	Denumirea piesei	Cantitate	Număr de catalog
95	Șurub M4-10	5	3560-240095
96	Apărătoare cablu SB7R-3	1	3560-240096
97	Apărătoare cablu SB8R-3	1	3560-240097
98	Inel O 2009	1	3560-210055
99	Grilaj	2	3560-240099
100	Inaplicabil	-	-
101	Manșon	2	3560-240101
102	Mâner 11-22	2	3560-260102
103	Ulei pentru piston	1	2561-100100
104	Conexiune unghi	1	3560-240104
105	Inaplicabil	-	-
106	Inaplicabil	-	-
107	Inaplicabil	-	-
108	Mâner 11-28	2	3560-240108
109	Suport siguranță	1	3560-240109
110	Cablu	1	3560-240110
111	Etanșare 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	Inel O 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Cheie izolare Tommy Bar	1	3560-210083
114	Inaplicabil	-	-
115	Denumire împământare	1	-

Sc Hardex Products Srl

Bucuresti,Romania

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ:

Декларираме с пълна отговорност, че описаните в настоящата инструкция изделия, които са обозначени с каталожен номер и тип, и чиито технически данни са представени в глава „Технически характеристики“, отговарят на изискванията на директиви: 2004/108/EU, 2006/95/EU, 2006/42/ EU, 2011/65/EU и следните на хармонизирани стандарти:

PN-EN 60335-1
 PN-EN 50580+A1
 PN-EN 62233
 PN-EN 55014-1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 3744
 PN-EN 61000-6-2
 PN-EN 61000-6-4



Буталната безвъздушна пръскачка за боядисване се използва за безвъздушно боядисване на повърхности на стени, тавани, колони и др., с водоразтворими и базирани на разтворител материали, като лакове, грундове, акрилни, латексови и маслени бои.

ДЕФИНИЦИЯ НА ПИКТОГРАМИТЕ, ИЗПОЛЗВАНИ В НАРЪЧНИКА



Да се прочете инструкцията



Да се използва противопръскачова маска



Да се използват предпазни очила



Да се използват защитни ръкавици



Внимание!
 Да се осигури заземяване



Опасност от електрошок



Опасност от движещи се части



Опасност от подкожно инжектиране



Взривоопасно

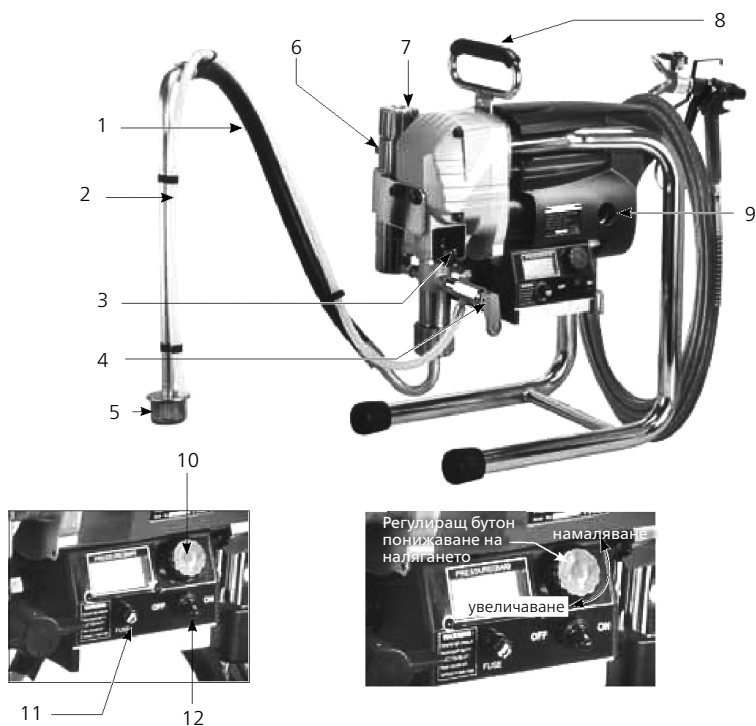


Да се следват указанията отбелязани с този символ!



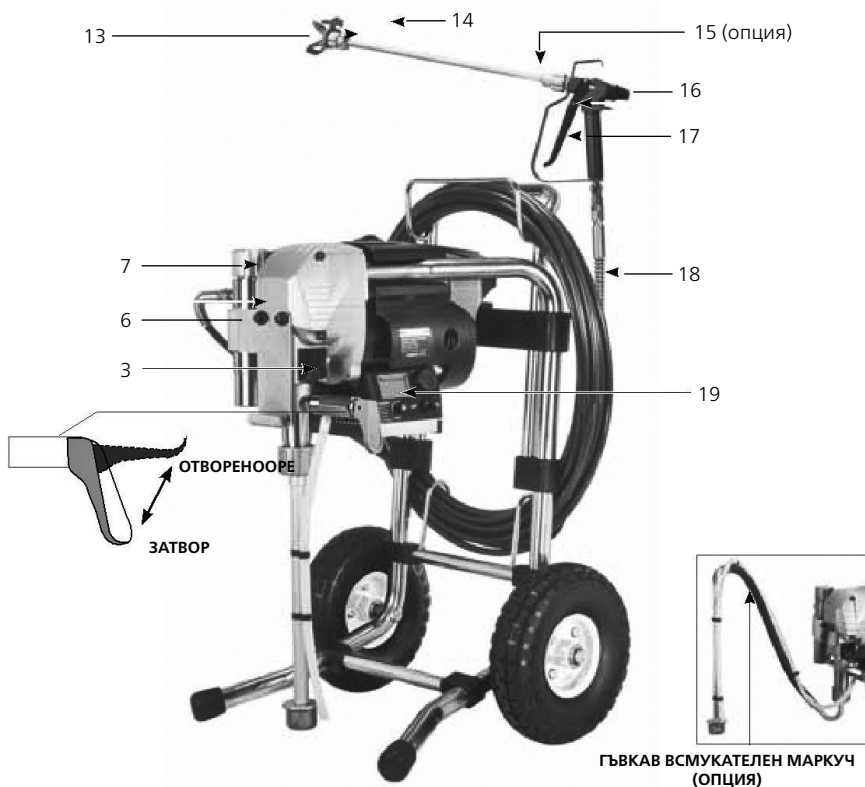
Да се съхранява отделно и изхвърля в съответствие със стандартите за защита на околната среда!

УСТРОЙСТВО



1. Всмукателна тръба
2. Преливна тръба
3. Уплътнителна капачка
4. Преливна клапа
5. Всмукателен филтър
6. Корпус на филтъра
7. Капак на филтъра
8. Транспортна дръжка
9. Капак на съединителя на електромотора
10. Бутон за регулиране на налягането
11. Предпазител
12. Стартов ключ ON/OFF за включване и изключване
13. Предпазител на дюзата
14. Дюза
15. Удължител
16. Пистолет
17. Спусък
18. Маркуч за пистолет
19. LCD дисплей

УСТРОЙСТВО



1. Всмукателна тръба
2. Преливна тръба
3. Уплътнителна капачка
4. Преливна клапа
5. Всмукателен филтър
6. Корпус на филтъра
7. Капак на филтъра
8. Транспортна дръжка
9. Капак на куплунга на двигателя
10. Бутон за регулиране на налягането
11. Предпазител
12. Стартов ключ ON/OFF за включване и изключване
13. Предпазител на дюзата
14. Дюза
15. Удължител
16. Пистолет
17. Спусък
18. Маркуч за пистолет
19. LCD дисплей

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Общи указания за безопасност при работа с електрически силови инструменти

Прочетете всички инструкции и правила. Неспазването им може да предизвика електрошок, пожар и/или сериозно нараняване. Всички правила и инструкции за безопасност трябва да бъдат грижливо съхранявани за бъдещи справки. Понятието „електрически силови инструменти“ по-долу се отнася за електрически инструменти, захранвани с електричество от електрическата мрежа (посредством кабел) и за електрически инструменти, захранвани с батерии и акумулатор (без използване на електрически кабел).

1. Безопасност на работното място

- a. Работното място трябва да се поддържа чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчната светлина може да доведат до инциденти.
- b. Не използвайте електрически силови инструменти във взривоопасна среда при наличие на запалими течности, газове или прах. По време на работа те предизвикват искри, които могат да се възпламенят.
- c. При работа с електрически силов инструмент се уверете, че всички присъстващи и деца са на безопасно разстояние. Отклоняването на вниманието може да предизвика загуба на управление.

2. Електробезопасност

- a. Щепселите на електрическите силови инструменти трябва да съответстват на контакта. Не видоизменяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптер за щепсели на електрически инструменти със защитно заземяване. Оригиначните невидоизменени щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от поражение от електрически ток.
- b. Избягвайте допир със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници. Рискът от поражение от електрически ток е по-значителен, когато тялото на потребителя е заземено.
- c. Електрическият силов инструмент трябва да бъде защитен от дъжд и влага. Попадането на вода увеличава риска от електрошок.
- d. Никога не използвайте кабела за други дейности. Не носете електрически силов инструмент за кабела и не използвайте кабела за закачване. Не изключвайте електрически силов инструмент от мрежата с дърпане на кабела. Кабелът трябва да е защитен от високи температури, както и да бъде държан далеч от смазочни материали, режещи остриета или движещи се части. Повредените или усукани кабели увеличават риска от електрошок.
- e. При работа с електрически силов инструмент на открито, използвайте удължителен кабел, предназначен за тази цел. Използването на подходящ удължителен кабел (предназначен за употреба на открито) намалява риска от електрошок.
- f. Ако не е възможно да се избегне експлоатацията на електрически силов инструмент във влажна среда, използвайте прекъсвач, задействан от остатъчен ток. Така се намалява риска от електрошок.

3. Лична безопасност

- a. При работа с електрически силови инструменти подхождайте предпазливо, всяко действие трябва да се извършва внимателно. Не използвайте електрически силов инструмент при умора или под въздействие на наркотици, алкохол или лекарства. Отклоняването на вниманието при боравене с електрически силов инструмент може да предизвика сериозни наранявания.
- b. Носете лични предпазни средства и винаги слагайте предпазни очила. Ползването на лични предпазни средства – противопрахова маска, обувки с нехлъзгащи подметки,

каска или антифони (в зависимост от естеството и начина на работа), намалява риска от нараняване.

- c. Избягвайте случайно задействане на електрическия силов инструмент. Преди включване на щепсела в контакта и/или свързване към акумулатора/батерията, както и преди да вдигнете и пренесете електрическия силов инструмент, проверете дали е изключен. Докосването на ключа с пръста при носене на електрически силов инструмент или включването към мрежата, когато стартовият ключ е натиснат в позиция „ON“ (включено), може да предизвика инцидент.
- d. Преди да включите електрическия силов инструмент, отстранете от него всички ключове за настройка и гаечни ключове. Ключ за настройка или гаечен ключ, намиращ се върху движещи се части, може да предизвика наранявания.
- e. Избягвайте неестествени пози при работа. Заемете стабилно положение на тялото. Така по-добре ще може да контролирате неочакваните ситуации.
- f. Носете подходящо облекло. Избягвайте широки дрехи или бижута. Косата, дрехите и ръкавиците трябва да бъдат далеч от движещи се части. Широки дрехи, бижута или дългата коса може да попаднат в движещите се части и да бъдат увлечени.
- g. Ако има възможност за инсталиране на съоръжения за изсмукване и улавяне на прах, проверете дали са свързани и използвани съгласно спецификациите. Съоръженията за събиране на прах могат да намалят свързаните със запрашаване рискове за здравето.

4. Правилна експлоатация и поддръжка на електрическите силови инструменти

- a. Не претоварвайте електрическия силов инструмент. Използвайте го по предназначение. Правилно избраният електрически силов инструмент работи по-добре и по-безопасно в границата на предписаните показатели за ефективност.
- b. Не използвайте електрическия силов инструмент, ако стартовият ключ ON / OFF за включване и изключване е повреден. Електрически силов инструмент, който не може да бъде включен или изключен, е опасен и трябва да бъде поправен.
- c. Преди пренастройка, смяна на приставките или след спиране на работа с електрическия силов инструмент, изключете го от мрежата и / или отстранете акумулатора/батериите. Тази предпазна мярка предотвратява случайно включване на електрическия силов инструмент.
- d. Дръжте електрическите силови инструменти на недостъпно за деца място. Не позволявайте да го ползват лица, които не го познават или не са чели инструкциите му. Боравенето с електрически силови инструменти от неопитни лица е опасно.
- e. Електрическите силови инструменти изискват редовна поддръжка. Проверете дали движещите се части не са блокирани, дали частите не са пукнати или повредени по начин, който да повлияе на правилната работа на електрическия силов инструмент. Повредените части трябва да бъдат поправени преди употреба. Много инциденти са предизвикани от лошо поддържани електрически силови инструменти.
- f. Електрическите силови инструменти, приставките към тях, помощните инструменти и др. трябва да се използват в съответствие с настоящите препоръки. Същевременно с това, е необходимо да се вземат предвид условията и вида на работата. Неправилната експлоатация на електрическия силов инструмент може да предизвика опасни ситуации.

5. Сервизно обслужване

- a. Сервизното обслужване на електрически силови инструменти се извършва единствено от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това гарантира безопасна експлоатация.

Инструкция за безопасност на Безвъздушни пръскачки

Изброените по-долу предупреждения се отнасят за настройката, използването, заземяването, поддръжката и ремонта на пръскачката. Удивителният знак обозначава общо предупреждение, докато символът за опасност показва наличие на риск, свързан с дадена процедура. Когато тези

символи се появяват в текста или пред някой абзац, направете справка с настоящите предупреждения. На определени места в инструкцията може да присъстват символи за опасност и предупреждения относно конкретен продукт, които не са описани в този раздел.

ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР И ВЗРИВ



Горимите изпарения от разтворители и бои, намиращи се в работното помещение, може да се samozапалят или взривят. За да предотвратите възникването на пожар или взрив:

1. Избягвайте да пръскате със запалителни или горими материали в близост до открит пламък или запалими източници, като цигари, извънбордови двигатели или електрически съоръжения.
2. Боите или разтворите, изтичащи от пръскачката, могат да предизвикат поява на статично електричество. То създава риск от пожар или взрив при наличие на изпарения от боя или разтворител.
3. Проверете дали всички контейнери и насипни системи са заземени, за да предотвратите изпразване на електростатичен заряд. Не използвайте облицовка за контейнерите, ако тя няма антистатични или електропроводими качества.
4. Не използвайте бои или разтвори, съдържащи халогенни въглеводороди.
5. Осигурете добра вентилация на пространствата, където се извършва пръскането. Поддържайте достатъчен приток на свеж въздух в тях. Дръжте помпения модул на добре проветрено място. Не пръскайте помпения модул.
6. Не пушете в работното пространство.
7. Не използвайте ключове за лампи, мотори или устройства, които може да генерират искри в пространството за пръскане.
8. Работното пространство трябва да се поддържа чисто. В него не трябва да има никакви контейнери с боя или разтворители, парцали или други горими материали.
9. Проверете състава на боята за пръскане и разтворителите. Уверете се, че сте прочели всички сертификати и паспорти за безопасност на опасните материали и етикетите върху контейнерите с боя и разтвори. Следвайте инструкциите за безопасност от производителя на боята и разтворителите.
10. На мястото трябва да е разположено ефективно противопожарно оборудване.
11. Пръскачката произвежда искри. Ако в нея, в близост до нея или при миене и плакнене са използвани запалителни течности, дръжте пръскачката на поне 6 m разстояние от взривоопасните изпарения.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ



1. Щепселите на електрическите силови инструменти трябва да съответстват на контакта. Не видоизменяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптер за щепсел на електрически силови инструменти със защитно заземяване. Използването на оригинални невидоизменени щепсели и съответстващи контакти намалява риска от електрошок.
2. Заземените инструменти трябва да бъдат свързани към правилно инсталирани и заземени контакти, съответстващи на всички стандарти и правила. Не отстранявайте контактния щифт за заземяване и не видоизменяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери за контакти. Ако се съмнявате дали контактът е заземен правилно, обърнете се към квалифициран електротехник. Ако електрическият силов инструмент спре да работи както трябва или се повреди, заземяването осигурява път на ниско съпротивление за отвеждане на електричеството от потребителя.

3. Избягвайте контакт на тялото със заземените повърхности като тръби, радиатори, охладители. Когато тялото на потребителя е заземено, вероятността от електрошок нараства.
4. Не излагайте електрическите силови инструменти на дъжд и влага. Попадането на вода в него увеличава риска от електрошок.
5. Използвайте кабелите в съответствие с тяхното предназначение. Не използвайте кабел за носене, дърпане или изключване на електрически силов инструмент от мрежата. Дръжте кабелите далече от топлина, масла, остри предмети и движещи се части. Незабавно подменяйте повредените кабели. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от електрошок.
6. При работа с електрически силов инструмент на открито, използвайте удължителен кабел, предназначен за работа на открито. Употребата на кабели за работа на открито намалява вероятността от електрошок.

ОПАСНОСТ ОТ ПОДКОЖНО ИНЖЕКТИРАНЕ



Струя, пръскана под високо налягане, може да причини инжектиране на токсини в тялото и това да доведе до сериозни наранявания. В такъв случай незабавно потърсете медицинска хирургическа помощ.

1. Пистолетът не трябва да бъде насочван към хора и животни; не пръскайте по тях.
2. Дръжте ръцете и други части на тялото далеч от дюзата за пръскане. Например не се опитвайте да спрете изтичане, като затиснете дюзата с която и да е част от тялото си.
3. Винаги използвайте капачка за накрайника за дюзата. Не пръскайте при липсваща капачка на накрайника.
4. Използвайте дюзи, произведени от GRÖNE.
5. При почистване и замяна на накрайника на дюзата трябва да се борави внимателно. В случай на задръстен накрайник на дюзата по време на пръскане, следвайте процедурата за отстраняване на излишното налягане, за да спрете действието на пръскачката и намалите налягането, преди да свалите накрайника за почистване.
6. Не оставяйте пръскачката без надзор, когато е свързана към захранването или е под налягане. Когато не използвате пръскачката, изключете я и изпълнете процедурата за отстраняване на излишното налягане.
7. Проверявайте дали маркучите и частите на пръскачката не са повредени. Повредените маркучи и части трябва да се подменят своевременно.
8. Системата може да осигури налягане от 21 Мра (207 bar). Използвайте резервни части и приставки, произведени от GRÖNE и оразмерени за минимум 21 Мра (207 bar)
9. Когато пръскачката не се използва, включете блокировката на спусъка. Проверете дали функционира правилно.
10. Преди привеждане на пръскачката в действие, **проверете дали всички компоненти са надеждно свързани.**
11. Моля, при нужда следвайте процедурата за бързо спиране на пръскачката и отстраняване на излишното налягане.
12. Запознайте се подробно с елементите за управление.

ОПАСНОСТИ СВЪРЗАНИ С АЛУМИНИЕВИ ЧАСТИ ПОД НАЛЯГАНЕ



Използването в пръскачката на течности под налягане, които не трябва да влизат в контакт с алуминий, може да доведе до силна химическа реакция и до нарушаване целостта на корпуса. Неспазването на това предупреждение може да доведе до смърт, сериозно нараняване или повреда на имущество.

1. Не използвайте 1,1,1-трихлоретан, метиленов хлорид и други основани на халогенирани въглеводороди разтворители, нито течности, съдържащи такива разтворители.

- Много други течности може да съдържат химикали, които да влязат в реакция с алуминия. Информация за съвместимост може да бъде получена от доставчика на материалите.

ОПАСНОСТИ СВЪРЗАНИ С ДВИЖЕЩИ СЕ ЧАСТИ



Движещите се части може да притиснат, наранят или да срежат пръсти и други части на тялото.

- Стойте далече от движещи се части.
- Не използвайте електрически силов инструмент, ако всички защитни приспособления и капази не са на мястото си.
- Електрически силов инструмент под налягане може да се задейства без предупреждение. Преди инспектиране, преместване или сервизиране, изпълнете процедурата по отстраняване на излишното налягане и изключете всички източници на захранване.

ОПАСНОСТИ, СВЪРЗАНИ С НЕПРАВИЛНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Неправилната експлоатация на пръскачката може да доведе до смърт или осакатяване.

- При боядисване винаги използвайте подходящи ръкавици, защита на очите и респиратор или маска.
- Не използвайте пръскачката в близост до деца. Дръжте децата далеч от оборудването.
- Не излизайте извън нормалния обхват и не поставяйте пръскачката върху нестабилна повърхност. Заемете подходящо и стабилно положение на тялото.
- Съсредоточете се върху извършваната работа.
- Не оставяйте пръскачката без надзор, когато е свързана към източник на захранване или е под налягане. Когато не я използвате, изключете я и изпълнете процедурата по сваляне на излишното налягане.
- Не използвайте пръскачката, когато сте уморени или под влиянието на упойващи вещества или алкохол.
- Не подритвайте и не дърпайте прекалено маркуча.
- Не излагайте маркуча при температури или под налягане по-високи от препоръчаните от GRÖNE
- Не използвайте маркуча за придвижване или повдигане на оборудването.
- Не започвайте да пръскате, ако маркучът е по-къс от 7,5 метра.

ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА



Когато се намирате в пространството за работа, вземете подходящи мерки за безопасност за предотвратяване на сериозни наранявания, включително увреждане на зрението, загуба на слуха, вдишване на отровни изпарения и изгаряния.



Те включват:

- Защитни очила
- Противопрахова маска, защитни дрехи и ръкавици в съответствие с препоръките на производителя на течностите или разтворите.



Бъдете внимателни и използвайте здрав разум, когато работите с електрически силов инструмент. Не го използвайте при умора или под въздействие на наркотици, алкохол или лекарства. Отклоняването на вниманието при боравене с електрически силов инструмент може да предизвика сериозни наранявания.

1. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила. Използването на подходящи лични предпазни средства като противопрохова маска, нехлъзгащи се защитни обувки, каска и антифони може да намали риска от нараняване.
2. Избягвайте случайно задействане. Преди включване на пръскачката, проверете дали стартовия ключ ON/OFF е в позиция OFF (изключено). Докосването на ключа с пръст по време на преместване или свързването на пръскачката към източника на захранване при ключ в позиция ON (включено) увеличава риска от инциденти.
3. Отстранете ключа за регулиране преди включване на пръскачката. Ключът за регулиране върху въртящата се част на инструмента може да предизвика нараняване.
4. Не се навеждайте прекалено много. По време на работа поддържайте стабилно положение на тялото. Това осигурява по-добър контрол върху електрическия силов инструмент в случай на неочаквана ситуация.
5. Носете подходящо облекло. Избягвайте свободно висящи дрехи и бижута. Дръжте косата си, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части. Свободно висящите дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат увлечени и захванати от движещите се части.
6. Ако разполагате с устройства за изсмукване и събиране на прах, проверете дали са свързани и се използват правилно. Използването на такива устройства може да намали риска, свързан със запращаване.



МЕДИЦИНСКА ТРЕВОГА – Наранявания, причинени от безвъздушната пръскачка.

Ако течност проникне през кожата,

НЕЗАБАВНО ПОВИКАЙТЕ ЛИНЕЙКА. НЕ ГО ПРЕНЕБРЕГВАЙТЕ.

Течностите под високо налягане от пръскачката или течовете притежават достатъчно сила, за да проникнат през кожата и могат да предизвикат много сериозно нараняване, което да доведе до ампутация.

ВИНАГИ когато пръскачката не се използва и преди извършване на поддръжка или почистване, поставяйте предпазното лостче на позиция „locked“ (заклучено).

НИКОГА не премахвайте и не видоизменяйте която и да било част на пистолета.

ВИНАГИ отстранявайте **ДЮЗАТА** на пръскачката при почистване. Изплаквайте пръскачката при **ВЪЗМОЖНО НАЙ-НИСКО НАЛЯГАНЕ.**

ВИНАГИ преди всяко ползване проверявайте изправността на всички защитни средства на пистолета. Бъдете много внимателни при сваляне на дюзата на пръскачката или на маркуча на пистолета. В система, включена към електрическата мрежа, течностите са под налягане. Ако дюзата на системата е свързана, приложете процедурата за декомпресия.

ВИНАГИ поставяйте накрайника на дюзата при пръскане. Накрайникът на дюзата предупреждава за опасности и предпазва срещу инцидентно поставяне на пръсти или друга част на тялото в близост до дюзата на пръскачката.

Бъдете изключително предпазливи, когато почиствате и подменяте дюзата на пръскачката. Ако дюзата е задръстена, незабавно блокирайте спуська. **ВИНАГИ** действайте в съответствие с **ПРОЦЕДУРАТА ЗА ДЕКОМПРЕСИЯ** и после свалете дюзата на пръскачката и я почистете. **НИКОГА** не избърсвайте материала, натрупан около дюзата.

Рискове, свързани с токсични течности

ВИНАГИ сваляйте накрайника на дюзата и дюзата след изключване на помпата и намаляване на налягането, като следвате **ПРОЦЕДУРАТА ЗА ДЕКОМПРЕСИЯ**.

Опасните течности и токсичните изпарения могат да предизвикат сериозно нараняване и даже смърт при допир с кожата и очите или при вдишване или поглъщане. Необходимо е да сте запознати с опасностите, свързани с използваните течности. Опасните течности трябва да се съхраняват и изхвърлят в съответствие с указанията на производителя и с правилата на местно, регионално и национално равнище.

ВИНАГИ използвайте предпазни очила, ръкавици, облекло и респиратор в съответствие с препоръките на производителя на течностите.

Маркучи:

Преди всяко използване, затегнете по надежден начин всички съединения, през които преминават течности. Високото налягане може да разруши хлабавите съединения или да предизвика изтичане на течността за пръскане, което от своя страна да причини сериозни наранявания.

Използвайте само маркучи, обезопасени с пружина. Пружинната защита предпазва маркуча от образуване на примки и други повреди, които да доведат до разкъсване и до щети при пръскането. Не позволявайте образуване на примки, прегъване на маркучите или вибриране върху неравни, остри или горещи повърхности.

За хидродинамични приложения използвайте само електропроводими маркучи. Проверете дали pistolетът е заземен чрез съединения с маркуча. Използвайте само хидродинамични маркучи за високо налягане със статични жички, които са одобрени за налягане от 3,000 psi.

НИКОГА не използвайте повреден маркуч, тъй като това може да предизвика последваща повреда или цепнатина на маркуча и повреди при пръскането, както и други сериозни наранявания или повреда на имущество. Преди всяка употреба, проверете дали по маркуча няма нарязи, течове, протъркване, подутини или повреди, както и дали съединенията са свързани правилно. При такива обстоятелства незабавно подменете маркуча.

НИКОГА не използвайте лепяща лента или друго за поправка на маркуча, тъй като няма да издържат на високото налягане на течността. **НИКОГА НЕ СЪЕДИНЯВАЙТЕ ЧАСТИ ОТ МАРКУЧИ.**

При пръскане и почистване със запалими бои и разтворители

1. При пръскане със запалими течности пръскачката трябва да се намира на поне 6 метра от областта на пръскане в добре проветрявано пространство. Вентилацията трябва да е достатъчно силна за предотвратяване натрупването на изпарения.
2. За предотвратяване на електростатично разреждане, заземете пръскачката, контейнера с боя и пръскания предмет. Използвайте само маркучи, одобрени за хидродинамично високо налягане от 3,000 psi.
3. Преди изплакване, отстранете дюзата. Задръжте металната част от pistolета върху метална кофа и по време на изплакването използвайте минималното възможно налягане на течността.
4. Никога не прилагайте високо налягане при почистване. **ПРИЛАГАЙТЕ МИНИМАЛНО НАЛЯГАНЕ.**

5. Не пушете в областта на пръскане/областта на почистване. **НИКОГА** не използвайте разтвори за почистване с температура на запалване под 60 градуса С. Някои от тях са: ацетон, бензол, етер, бензин, керосин. За да се уверите, моля, обърнете се към доставчика.

Инсталиране

Необходими инструменти: Два гаечни ключа (невключени в комплекта).

1. Свържете маркуча към помпата и затегнете с гаечния ключ.
2. Свържете маркуча към пистолета и затегнете, като ползватедвата ключа.



Свързване към източник на електрозахранване

Напрежението в мрежата трябва да съответства на напрежението, отбелязано върху табелката на пръскачката. В никакъв случай не използвайте електрически силов инструмент, ако захранващият кабел е повреден. Повреден кабел трябва да се замени незабавно от упълномощен център за обслужване на клиенти. Не се опитвайте да поправяте повреден кабел сами. Използването на повредени захранващи кабели може да причини електрошок.

Инструкции относно заземяването

Пръскачката трябва да бъде заземена. В случай на електрическо късо съединение, заземяването намалява риска от електрошок, осигурявайки провод за отвеждане на тока. Пръскачката е снабдена с кабел със заземителен проводник и заземителен щепсел. Щепселът трябва да бъде поставен в контакт, който е правилно монтиран и заземен в съответствие с местните стандарти и правила.

ВНИМАНИЕ: Неправилното монтиране на заземителния щифт увеличава риска от електрошок.

Ако се наложи да поправите или да подмените кабела или щепсела, не свързвайте зеления заземителен проводник към никоя от плоските клеми. Жицата със зелена изолация със или без жълти ивици е заземителната жица и тя трябва да бъде свързана към заземителния щифт. Ако не разбирате напълно инструкциите относно заземяването или се съмнявате, че пръскачката е правилно заземена, обърнете се към квалифициран електротехник или сервизен техник. Не видоизменяйте щепсела в комплекта. Ако щепселът не влиза в контакта, обърнете се към квалифициран електротехник, който да постави подходящ контакт.

ВАЖНО: Използвайте само трижичен удължителен кабел със заземителен щепсел с три щифта и контакт с три отвора, към които да свържете пръскачката. Проверете дали удължителният кабел е в добро състояние. При използване на удължителен кабел, уверете се, че притежава параметрите, необходими за провеждане на тока, необходим на пръскачката. Кабел с недостатъчна проводимост предизвиква пад на напрежението, който води до загуба на мощност и прегряване. Препоръчва се използване на кабел със сечение 12 AWG. Ако удължителният кабел ще бъде използван на открито, след определяне на вида му, трябва да се провери, че е обозначен с W-A. Например обозначението SJTW-A означава, че кабелът е годен за употреба на открито.

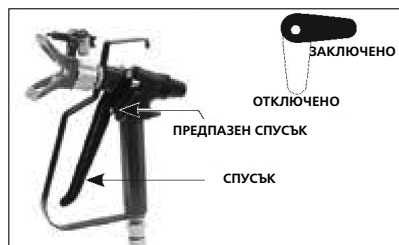
Преди започване на работа

Преди всяко използване на пръскачката проверете и затегнете всички компоненти на системата.

ВНИМАНИЕ: Хлабавите връзки могат да се разпаднат под влияние на високото налягане и да възникне опасна ситуация. Уверете се, че всички връзки са затегнати. Това се отнася за двата края на маркуча, филтъра на пистолета, накрайника, филтъра на помпата и накрайника на всмукателния провод.

ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали предпазното лостче на пистолета е затворено.

Предпазното лостче на пистолета трябва да бъде затворено. Отключете спусъка на пистолета, само по време на работа с пистолета.



Отстранете накрайника преди пълнене, миене и почистване на пистолета.

Смажете уплътненията: сложете приблизително 2-3 капки масло в уплътнителната капачка за буталото.

Пригответе поне три кофи.

Първата кофа ще съдържа материала за пръскане.

Втората кофа ще се използва за почистващата течност: разтворител (за течности на маслена основа), разреждател на лак (за лакове), вода (за водоразтворими течности) или сапунена вода (преминаване от маслена основа или лак към водна основа). Третата кофа се използва за събиране на отпадък.

Почистване и изплакване

Кога да изплакнете помпата

1. Когато помпата е пълна със съхраняваща течност, както и преди първа употреба на нова хидродинамична пръскачка, или след продължително неизползване. Изплакнете с разтворител (ако възнамерявате да използвате вещества на водна основа, виж част 2).
2. При преминаване от вещества на маслена основа към такива на водна основа, първо изплакнете с разтворител, после със сапунен разтвор и накрая с чиста вода.
3. При преминаване от водоразтворими към масленоразтворими вещества първо изплакнете с чиста вода, а после с разтворител.
4. При смяна на цвета на боята изплакнете с подходящ разтворител като вода или друго.
5. При почистване – виж Раздел „Почистване“ в следващата глава на инструкциите за експлоатация.
6. Съхранение. Когато пръскачката няма да бъде ползвана известно време, трябва да се напълни със специална съхраняваща течност.

ВНИМАНИЕ: Никога не оставяйте вода в помпата за повече от един ден. Изплакнете с течност за съхранение.

Начин на изплакване

1. Сложете всмукателния маркуч или тръба в кофа с почистваща течност: разтворител, когато използвате течности на маслена основа, разтворител за лак (за лакове), вода (за водоразтворими вещества) или сапунена вода (за преминаване от маслено към водоразтворими вещества).
2. Отделете тръбичката за дрениране от всмукателната тръба (ако те са свързани) и я поставете в празна кофа, където да изтече отпадъкът.
3. Отворете преливната клапа.
4. Уверете се, че пръскачката е изключена, а ръчният регулатор за налягане е установен на минимум (обратно на часовниковата стрелка). Свържете пръскачката към електрическата мрежа.
5. Включете пръскачката.
6. Завъртете регулатора за налягане по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите налягането до степен, достатъчна за работа с помпата.
7. Оставете помпата да работи и наблюдавайте течността, излизаща от тръбичката за дрениране. Оставете течността да тече, докато излизащата течност за плакнене не се избистри напълно. Маркучът и пистолетът също трябва да бъдат изплакнати при смяна на цвета на боята или при преход към друг тип течности/бои.
8. След отстраняването на капачката на крайника и самия крайник, насочете пистолета в кофата за отпадък и оставете спусъкът отключен.

ВНИМАНИЕ: Риск от статични искри, пожар или взрив. Дръжте металната част на пистолета до ръба на металната кофа. Всички кофи за разтворители трябва да са изработени от проводящ метал и правилно заземени. Не поставяйте върху изолирани повърхности, които не са проводими, освен ако няма допълнителен кабел, свързан с истинска земя, например метална водопроводна тръба.

9. Затворете всмукателната клапа.
10. Оставете помпата да работи и наблюдавайте течността, която излиза от пистолета. Пуснете течността да тече, докато не се избистри съвсем.

ВНИМАНИЕ: Не освобождавайте е спусъкът на пистолета по време на операцията. Ако спусъкът се освободи, налягането в пръскачката ще се увеличи и когато отново натиснете спусъкът, има риск от разпликване.

11. Изключете пръскачката и завъртете регулатора за налягане обратно на часовниковата стрелка до минимум. Сега помпата е чиста и готова за пълнене.

Пълнене

Помпата на пръскачката работи под високо налягане и следователно преди пръскане всякакви нежелани течности и въздух трябва да бъдат отстранени от нея и проводите. Уверете се, че крайникът и капачката са отстранени от пистолета и че спусъкът е заключен.

За да напълните помпата:

1. Поставете всмукателната тръба в кофата.
2. Поставете края на изпускателната тръба в кофата за отпадък и отворете всмукателната клапа.
3. Проверете дали регулаторът за налягане е установен на минимум и пръскачката е изключена. Свържете пръскачката и я пуснете да работи.
4. Бавно завъртете регулатора за налягане по часовниковата стрелка и увеличете налягането, докато помпата заработи.
5. Оставете помпата да работи и наблюдавайте изтичащата течност от дренажната тръба. Оставете течността да тече, докато от тръбата за дрениране не започне да излиза чиста течност за пръскане.
6. Насочете пистолета в кофата за отпадък, отключете спусъкът и го задръжте отворен. После затворете всмукателната клапа.

7. Спрете спусъка в отворена позиция, оставяйки помпата да работи, и следете излизащата от пистолета течност. Оставете я да тече, докато от дренажната тръба не започне да излиза чисто вещество за пръскане. Изключете пръскачката.
8. За да отстраните докрай въздуха, насочете пистолета в кофата или фунията и оставете спусъка отворен. Включете пръскачката и оставете чистата течност да циркулира. Наблюдавайте течността, за да сте сигурни, че в него няма въздушни мехурчета.
9. Сега изключете пръскачката и заключете спусъка.
10. Сега дренажната тръба може отново да бъде съединена към всмукателната в кофата с течността.

Можете да поставите капачката и накрайника на напълнената по този начин пръскачка.

Сглобяване на капачката и накрайника за пръскане (двустранни краища)

ВНИМАНИЕ: Ако пръскачката поддържа налягане, преди всякакви настройки с поставен накрайник, приложете ПРОЦЕДУРАТА ЗА ДЕКОМПРЕСИЯ



Моля, консултирайте се с раздел „Избор на дюза за пръскане“ по-долу, за да изберете подходяща за целта дюза.

1. Преди поставянето на дюзата и накрайника, проверете дали предпазното лостче е двойно заключено.
2. Ако не е вече поставено, уверете се, че уплътнението е на място в цокъла и вмъкнете цокъла в накрайника. Уверете се, че той е на мястото си в кръглият отвор в накрайника.
3. Поставете накрайника на пистолета в главата на пистолета.
4. Мушнете накрайника в дюзата и се уверете, че са притиснати докрай. Завъртете накрайника на фронтална позиция (стрелката на дръжката на накрайника ще показва фронтална позиция). Накрайникът може да бъде завъртян на 180 градуса за почистване на задръстване.
5. Завъртете накрайника в желаната ориентация и затегнете капачката с ръка.

ВНИМАНИЕ: Никога не пръскайте, ако накрайникът се намира в някакво друго положение, освен право напред или право назад. Това може да предизвика опасност, свързана с високото налягане.

Сега пръскачката е готова за работа.

ПРОЦЕДУРА ЗА ДЕКОМПРЕСИЯ

Всеки път когато спрете да пръскате, даже и за кратко време, изпълнете ПРОЦЕДУРАТА ЗА ДЕКОМПРЕСИЯ.

ВАЖНО! За избягване на сериозни наранявания, винаги прилагайте тази процедура, когато пръскачката се изключва, когато се проверява, инсталира, видоизменя или накрайниците се почистват, когато добавяте боя за пръскане и винаги когато спирате да пръскате по каквато и да е причина. Никога не оставяйте пръскачката без надзор, когато е под налягане.



1. Включете защитния спусък на пистолета.
2. Изключете пръскачката с помощта с стартовия ключ ON/OFF.
3. Освободете защитния спусък на пистолета и дръпнете спусъка, за да премахнете остатъчното налягане на течността. Металната част на пистолета трябва да бъде в контакт със заземената метална кофа. Отново включете защитния спусък на пистолета.
4. Бавно завъртете всмукателната клапа на позиция "priming" (пълнене), за да премахнете остатъчното налягане на течността.

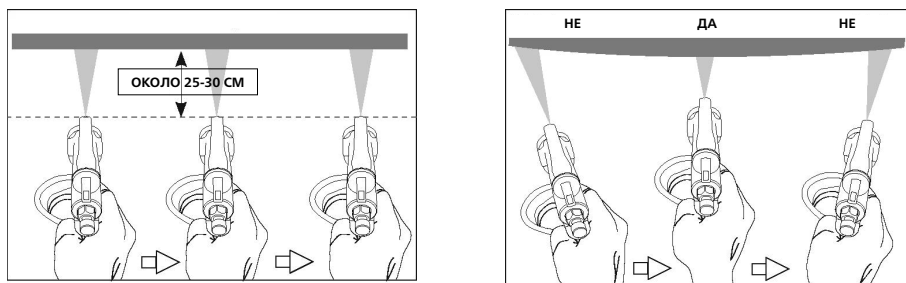
После затворете всмукателната клапа.

ПРЪСКАНЕ – ВСИЧКИ МОДЕЛИ

Проверете качеството на пръскане върху подходящо парче ненужен материал, например картон. Завъртете регулатора за налягане по часовниковата стрелка за увеличаване на налягането и обратно на часовниковата стрелка за намаляването му. Започнете с ниско налягане на пръскане и бавно увеличавайте до достигане на желаната структура на пръскане. Ако налягането е прекалено ниско, структурата ще има масивни неравномерни, изпъкнали фрагменти в края. Продължете да тествате, като увеличавате налягането до момента, в който структурата стане гладка и равномерна. Ако налягането стане максимално и все пак мострата не е на желаното равнище, сменете накрайника с такъв с по-малка дупка или разрежете пръскащото вещество.

Не увеличавайте налягането повече, отколкото е необходимо. Използването на пръскачката с по-високо от минималното необходимо налягане причинява разхищение на пръскаща течност, преждевременно износване на накрайниците и по-кратък на живот на пръскачката. Излишно високото налягане може също да предизвика отскачане на пръскащата течност и неравномерно покритие.

При пръскане постоянно дръжте пистолета перпендикулярно на повърхността на разстояние около 25-30cm. Не местете пистолета. Не го наклонявайте.



Преди да преместите пистолета, дръпнете спусъка и отпуснете след всеки откос. Всеки последователен откос трябва наполовина да застъпва предишния. За да постигнете това, при всеки последователен откос, насочете накрайника към граничната линия на предишния. Обработвайте достъпните зони. При боядисване на ъгли, насочете пистолета успоредно на ъгъла. Започнете с боядисването на ръбовете на ъгъла, след което боядисайте плоските повърхности. Не позволявайте стичане на материала. Преди добавяне на материал, следвайте ПРОЦЕДУРАТА ЗА ДЕКОМПРЕСИЯ. Ако пръскащият материал свърши, помпата ще засмуче въздух. Той трябва да бъде отстранен от пръскачката преди пръскане. Изпълнете горните инструкции относно ПЪЛНЕНЕТО. За да отстраните задръствания от накрайника за пръскане (двустранни краища), заключете предпазителя на пистолета и следвайте ПРОЦЕДУРАТА ЗА ДЕКОМПРЕСИЯ.

1. Завъртете дръжката на накрайника на 180 градуса.
2. Освободете заключването на спусъка и насочете пистолета в кофата.
3. Ако дръжката на накрайника е блокирана, разхлабете фиксиращата капачка. Сега дръжката ще се завърти без проблеми.
4. Дръпнете обезопасяващия спусък и върнете накрайника в позиция за пръскане.



Никога не пръскайте, освен ако дюзата не е в позиция напред или назад.

Запушена плоска дюза

Ако използвате плоска дюза и тя се запуши, освободете налягането от маркуча в съответствие с „ПРОЦЕДУРАТА ЗА ДЕКОМПРЕСИЯ“. Заключете пистолета с предпазителя, отстранете накрайника, извадете дюзата, наксинете я в подходящ разтворител и почистете с мека четка. (Не използвайте игла или инструмент с остър връх за почистване на дюзата, тъй като волфрам карбидът е чуплив).

ИЗБОР НА ДЮЗА ЗА ПРЪСКАНЕ

Изборът на подходяща дюза за пръскане зависи от вискозитета и типа боя, както и от работата. Видът на дюзата се определя от два параметъра: размер на отвора и широчина на потока. Главен параметър на дюзата е размерът на нейния отвор. По принцип, за по-малко лепкави течности (по-редки като лакове) използвайте накрайници с по-малък размер на отвора, за по-лепкави (сгъстени вещества, например латексови бои) използвайте дюзи с по-голям отвор. Размерът на отвора определя колко литра боя може да пръска дюзата в минута. Не използвайте дюза, която е по-голяма от максималния поток на помпата или капацитета на пръскачката. Скоростта на потока на помпата се измерва в галони в минута (GPM) и литри в минута (LPM).

Вторият параметър, характеризиращ накрайника, е широчината на потока. Два накрайника с еднакъв размер на отвора, но различни стойности на ъгъла, ще осигурят същото количество боя в различни области (по-широка или по-тънка линия). Накрайник с по-малка широчина на потока позволява пръскане на по-тесни места. (Дебелината на покритието на един откос се определя от широчината на потока, скоростта на движение на пръскащия пистолет и разстоянието от покриваната повърхност). Върху накрайниците има числа, които показват размера на техния отвор и широчината на потока. Първата цифра определя широчината на потока в инчове. Последните две цифри определят размера на отвора в хилядни от инча, например 517 обозначава широчина на потока от 25см. (радиус 12.5) и размер на отвора от 0.017 инча.

СМЯНА НА ПРЪСКАЩАТА ДЮЗА

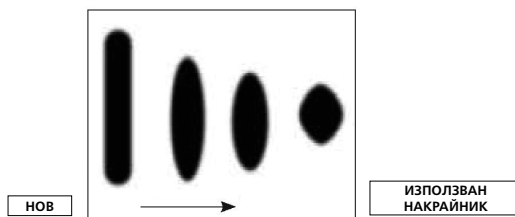
При употреба, особено с латексови бои, прахът и мръсотията в боята под високо налягане предизвикват разширяване на отвора, а широчината на потока намалява. Лесно е да се определи състоянието на дюзата, като се наблюдава широчината на потока. С износването на накрайника

широчината на потока намалява. Новият накрайник има форма подобна на тесен правоъгълник със заоблени ъгли. С течение на износването покриваната област става овална. Напълно износената дюза пръска кръгъл поток. Ако широчината на потока намалее на приблизително 2/3 от първоначалния си размер, дюзата трябва да се смята за износена.

ВНИМАНИЕ: За ограничаване износването на дюзата, за предпочитане предни всяко използване, прецеждайте боята с платнена цедилка и независимо от това периодично почиствайте всички филтри и цедки.

Подменяйте дюзите, преди да се износят прекалено. Износените накрайници причиняват загуба на боя, правят по-трудно началото на боядисването и намаляват ефективността на пръскачката.

Ако накрайникът е с максимално позволения размер за дадена пръскачка, с износването скоростта на събиране на течност нараства и превишава поддържаната от пръскачката скорост. Ако се използва накрайник с максимално допустим размер и помпата не доставя достатъчно количество течност, това е знак че накрайникът е прекалено износен.



ПОЧИСТВАНЕ

След края на работния ден течността в пръскачката трябва да се извади и пръскачката да бъде внимателно почиствана. Това ще предотврати изсъхването на течност в помпата и маркуча.

ВНИМАНИЕ: При никакви обстоятелства не трябва да се оставя течността да изсъхне в помпата. Ако тя изсъхне в помпата или маркуча, помпата трябва да се разглоби и сглоби изцяло, а маркучът трябва да се замени с нов.

1. Намалете налягането в системата чрез процедурата за намаляване на налягането.
2. Отстранете накрайника и капачката му и наkisнете в подходящ разтворител съобразно пръсканата течност.
3. Изплакнете всмукателната тръба и я поставете в контейнер с подходящ разтворител за изплакване. Обикновено това е вода (за водоразтворимите материали), минерален спирт (за течностите на маслена основа) и разтворител на лак (за лаковете). Някои вещества, например епоксидни смоли може да изискват специални течности за размекване.
4. За извличане на течността от помпата, сложете тръбата за дрениране в кофа с чиста течност за пръскане.

Ако всмукателната клапа е още отворена, включете пръскачката и завъртете регулатора на налягането по часовниковата стрелка до момента, в който помпата започне да работи. Наблюдавайте течността, излизаща от дрениращата тръба, докато то започне да се избистря. Това показва, че течността за почистване започва да се изпомпва. Сега преместете дренажната тръба в кофата за отпадък и продължавайте да плакнете, докато започне да излиза чиста течност.

5. Изключете устройството и завъртете регулатора на налягане отново до минимум. Затворете клапите, докато се пълни помпата.
6. За да извлечете течността от системата, след отстраняване на накрайника и капачката му, насочете пистолета в кофата, докато натискате спусъка отгоре

7. Поставете кофата за отпадък до кофа с течност за пръскане.
8. Уверете се, че регулаторът на налягане е завъртян на минимум и включете пръскачката.
9. С натиснат спусък бавно завъртете регулатора на налягане по часовниковата стрелка, увеличавайки налягането достатъчно, че помпата да заработи.
10. Оставете помпата да работи и наблюдавайте изтичащата течност от пистолета. Оставете течността да тече, докато не започне да се избистря.

Това показва, че почистващата течност минава през маркуचा.

11. Без да отпускате спусъка, бързо променете посоката на пистолета от кофата с течност за пръскане към кофата за отпадък.

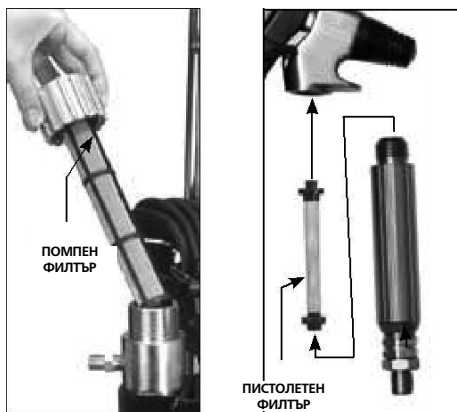
ВНИМАНИЕ: По време на тази операция не отпускате спусъка на пистолета. Ако спусъкът бъде освободен, налягането в пръскачката ще се покачи и при повторното натискане на спусъка ще има риск от разплискване.

12. Спрете спусъка в отворена позиция, оставете помпата да работи и наблюдавайте течността, излизаща от пистолета. Оставете я да тече, докато всички остатъци от веществото за пръскане не изчезнат и не започне да тече чиста почистваща течност.
13. Без да отпускате спусъка, променете посоката на пистолета към контейнера с почистващата течност и оставете да циркулира 2-3 минути, което ще осигури пълна чистота на системата от остатъци от вещество за пръскане.
14. Включете пръскачката и я разкачете с помощта на гаечен ключ.

Отворете всмукателната клапа, за да освободите остатъчното налягане.

15. Отстранете всмукателната тръба от почистващата течност.
16. Почистете дренажното филтъриче или ръкава на фунията. Свалете го, почистете го с мека четка, наксинете го в подходящ разтвор и пак го сглобете.
17. Почистете помпения филтър. С помощта на гаечния ключ (включен в комплекта) свалете филтърната капачка. После свалете помпения филтър и го почистете с мека четка, като го наксинете в подходящ разтворител. После сглобете отново и затегнете.
18. Почистете пистолета, накрайника и пистолетния филтър. Откачете предпазителя на ръка и го плъзнете, за да не ви пречи. С помощта на ключ (невключен в комплекта), разхлабете капачката на ръкохватката и отстранете ръкохватката, за да отстраните пистолетния филтър. Използвайте мека четка за почистване на накрайника и филтъра. Сложете малко масло във вътрешността на пистолета, например WD-40. Поставете филтъра в пистолета и сглобете отново устройството. Затегнете капачката с гаечен ключ.
19. Почистете външната част на пръскачката с подходящ разтворител.
20. Когато изплаквате с вода, изплакнете повторно с минерален спирт, за да предотвратите корозия във вътрешността на помпата.

ВНИМАНИЕ: Никога не оставяйте вода в помпата за дълго време. Водата причинява корозия.



Продължително съхранение

За продължително съхранение напълнете помпата със специална течност за поддръжка. За да напълните помпата:

1. Поставете всмукателната тръба и дрениращата тръба в малко количество разтвор за съхранение.
2. Стартирайте пръскачката с отворена всмукателна клапа и завъртете регулатора на налягането достатъчно, за да може помпата да заработи.
3. Наблюдавайте дренажната тръба и веднага след появяването на разтвора за съхранение, спрете пръскачката и затворете зареждащата клапа. В резултат на това, разтворът за съхранение ще остане в помпата и ще я предпазва по време на съхранението.

ПОДДРЪЖКА

На всеки 50 часа експлоатация, продухайте работещия на празен ход електромотор с въздух под налягане, за да отстраните събрания прах (ако пръскачката се експлоатира при силно запрашени условия, тази операцията трябва да се извършва по-често).

Поддръжка на всеки час

Препоръчваме на всеки час пръскане да спирате работа, да извършите процедурата за ДЕКОМ-ПРЕСИЯ и да приложите следните стъпки:

- Добавете приблизително 2 капки масло за смазване на уплътненията.
- Почистете филтъра на помпата.
- Почистете филтъра на пистолета.
- Почистете накрайника.
- Почистете дренажната цедилка.

ВНИМАНИЕ: Никога не поставяйте помпата в хоризонтално положение.

Течността може да тръгне в обратна на нормалната посока, което да повреди електромотора или електрониката.

Всекидневна поддръжка

1. Уплътнителната капачка на нагнетателната помпа трябва да се смазва с масло за уплътняване.

Добавете приблизително 5 капки масло на върха на помпата в началото на всеки работен ден. После, след всеки час работа по още 2 капки. Маслото за уплътненията подпомага предпазването на буталото.

2. Ежедневно проверявайте състоянието на уплътненията. Ако настъпи някое от следните обстоятелства, уплътнителната капачка трябва да бъде затегната: Изтичане на течност извън уплътнението.

Ако в системата има високо налягане при неработещ електромотор, буталото не стои в позицията си, а има тенденция да се плъзга нагоре.

За затягане на уплътнителната капачка: Освободете ръчно копчето на 90 градуса, за да свалите предпазителя. Затегнете капачката с помощта на гаечния ключ. Върнете отново предпазителя.

ВНИМАНИЕ: Уплътнителната капачка трябва да се затегне единствено за предотвратяване на течове, но не и повече. Излишното затягане уврежда уплътненията и намалява живота им.

3. Почистете сачмения затвор, леглото и цокъла му.

За да почистите:

1. Свалете всмукателната тръба, като използвате гаечен ключ за разхлабване на капачките на пакета.
2. Отстранете сачмения затвор и водача му и почистете всички части.
3. Сглобете частите в обратен ред и затегнете.

Уплътняване на помпата

Уплътненията се изнасят с времето. Ако помпата започне да не задържа налягане, има проблеми с първоначалното запълване, боята тече към гърлото на помпата и затягането на уплътнителните капачки вече не помага, то уплътнението трябва да се подмени. Препоръчително е това да се направи от квалифициран сервизен техник.

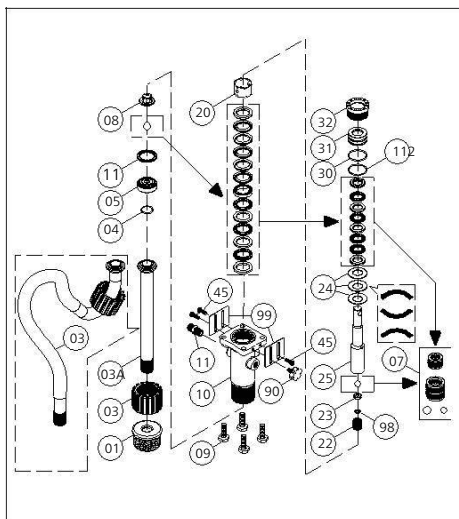
За сваляне на помпата от системата и подмяна на уплътненията, следвайте инструкциите по-долу:

Демонтиране на помпата

1. Използвайте специален шлицов ключ, за да разхлабите уплътнителната капачка (2) и да свалите всмукателната тръба (3) в долната част на помпата. Едновременно с това отстранете смукателния сферичен опорен лагер (5), уплътнителния пръстен (6), сферичното тяло (7) и сачмения водач (8).
2. Обърнете пръскачката и отстранете електронното устройство на радиатора (67). Така ще имате достъп до сензора за налягане, който е изключен (12) от електронното устройство.
3. Изключете връзката (42) и трите винта (4) в основата на помпения филтър и го отстранете.
4. Включете помпата, докато буталото излезе от най-ниската си точка. Това ще позволи освобождаване на задържащия пръстен (33), след което помпеният плунжер ще се избуца (35).
5. Развийте четирите винта (9), за да отстраните помпата.
6. За да я сглобите отново, следвайте стъпките в обратен ред. При инсталиране смажете откритата част на буталото и основата на осевия щифт.

Подмяна на уплътнителите

1. Разхлабете уплътнителната капачка с гаечния ключ, включен в комплекта, и я свалете.
2. Свалете буталото.
3. Свалете всички части и ги почистете. Захванете буталото и в дъното му махнете задържащия винт (22), за да махнете малкия сачмен цокъл (23) и контролната сачма (24).
4. Отстранете всички стари уплътнения.
5. Новите кожени уплътнения трябва да се накснат в масло W30 за минимум един час преди сглобяване.
6. Инсталирайте новите уплътнения и заключващи сачми от резервния набор. Стриктно следвайте реда и точната посока на поставяне на частите.
7. Инсталирайте отново буталото с винтовете и уплътнителната капачка. Когато почувствате съпротивление от дисковите пружини, затегнете уплътнителната капачка с още 3/4 оборот.

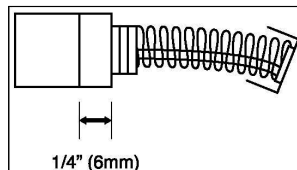


Поддръжка на електромотора

СМАЗВАНЕ - Смазката на трансмисията трябва да се подменя на всеки 200 работни часа. Препоръчва се тази операция да се извършва от квалифициран сервизен специалист.

Въглеродни четки

Въглеродните четки се износват с времето и трябва да се подменят при достигане на границата на износване. Когато четките се износят до дължина 1/4" (6мм), подменете целия набор.



Подмяна на четките

1. Изключете пръскачката от мрежата.
2. Отстранете капака на отделението за четките с помощта на плоска отвертка.
3. Отстранете четките.
4. Поставете нови четки в обратен ред и подменете капаците.



Ако се наложи подмяна на захранващия кабел, това трябва да бъде направено от производителя или от упълномощено от него лице за избягване на всяка заплаха за безопасността.

ВНИМАНИЕ: Всички ремонти трябва да се извършват от упълномощен сервизен център. Неправилно извършваните ремонти може да предизвикат нараняване или смърт.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ: ЕЛЕКТРОМОТОРЪТ НЕ РАБОТИ	
Провери	Решение
Източника на захранване - трябва да съответства на напрежението, отбелязано на табелката	Използвайте правилен контакт
Удължителен кабел - проверете за прекъсвания	Подменете удължителния кабел
Захранващ кабел – проверете за прекъсвания	Подменете кабела
Въглеродни четки	Подменете четките
Повреден ключ	Подменете ключа
Повреда на електромотора	Подменете или ремонтирайте електромотора
ПРОБЛЕМ: ПОМПАТА СПИРА ДА СЕ ПЪЛНИ ИЛИ НЕ СЕ ПЪЛНИ ВЪОБЩЕ	
Провери	Решение
Недостатъчно количество боя	Долейте боя
Задръстена входна цедилка	Почистете
Хлабава смукателна тръба	Затегнете съединителя
Входният сачмен затвор не влиза в цокъла	Почистете или подменете

ПРОБЛЕМ: ЕЛЕКТРОМОТОРЪТ НЕ МОЖЕ ДА ЗАВЪРТИ ПОМПАТА	
Провери	Решение
Втвърдена боя в помпата	Подменете уплътненията и почистете всички части на помпата и филтъра
Замръзнала боя в помпата	Размразете помпата
ПРОБЛЕМ: ПРОБЛЕМИ С НАЛЯГАНЕТО	
Провери	Решение
Задръстен накрайник или филтър	Изпуснете налягането и почистете
ПРОБЛЕМ: ЕЛЕКТРОМОТОРЪТ НЕ МОЖЕ ДА ПОДДЪРЖА НАЛЯГАНЕТО	
Провери	Решение
Прекалено голям накрайник	Използвайте накрайник, подходящ за пръскане
Накрайникът е износен и отворът му е прекалено широк	Изпуснете налягането и подменете накрайника
ПРОБЛЕМ: НИСКА ЕФЕКТИВНОСТ	
Провери	Решение
Износен накрайник	Изпуснете налягането и подменете накрайника
Износени уплътнения	Подменете уплътнението
Задръстен филтър	Изпуснете налягането и почистете филтъра
Всмукателната клапа тече	Изпуснете налягането и поправете клапата
Всмукателната тръба има теч или е усукана	Елиминирайте възела и ако е необходимо разтегнете маркуча
Ниско напрежение	Използвайте по-къс удължителен кабел
Помпата работи даже след отпускане на спуська.	Повикайте сервизен техник или затегнете уплътнителната капачка
ПРОБЛЕМ: ЕЛЕКТРОМОТОРЪТ РАБОТИ С ПРЕКЪСВАНИЯ	
Провери	Решение
Прекалено високо налягане за използвания размер накрайник,	Регулирайте налягането
ПРОБЛЕМ: ЕЛЕКТРОМОТОРЪТ Е ПРЕГРЯЛ ИЛИ ПРЕТОВАРЕН	
Провери	Решение
Уплътнението е пренатегнато	Регулирайте уплътнителната капачка

LCD ЕКРАН: КОДОВЕ НА ГРЕШКИТЕ

Провери	Решение
E05 Изключено	Провери дали трансмитера на налягането и LCD екранът не са изключени

E06	Няма материал	Напълни отново с материал
E07	Претоварване (за подмяна от сервизен специалист)	Провери мотора и трансмитера на налягането
E09	Максималното налягане превишено	Провери контролния трансмитер на налягането

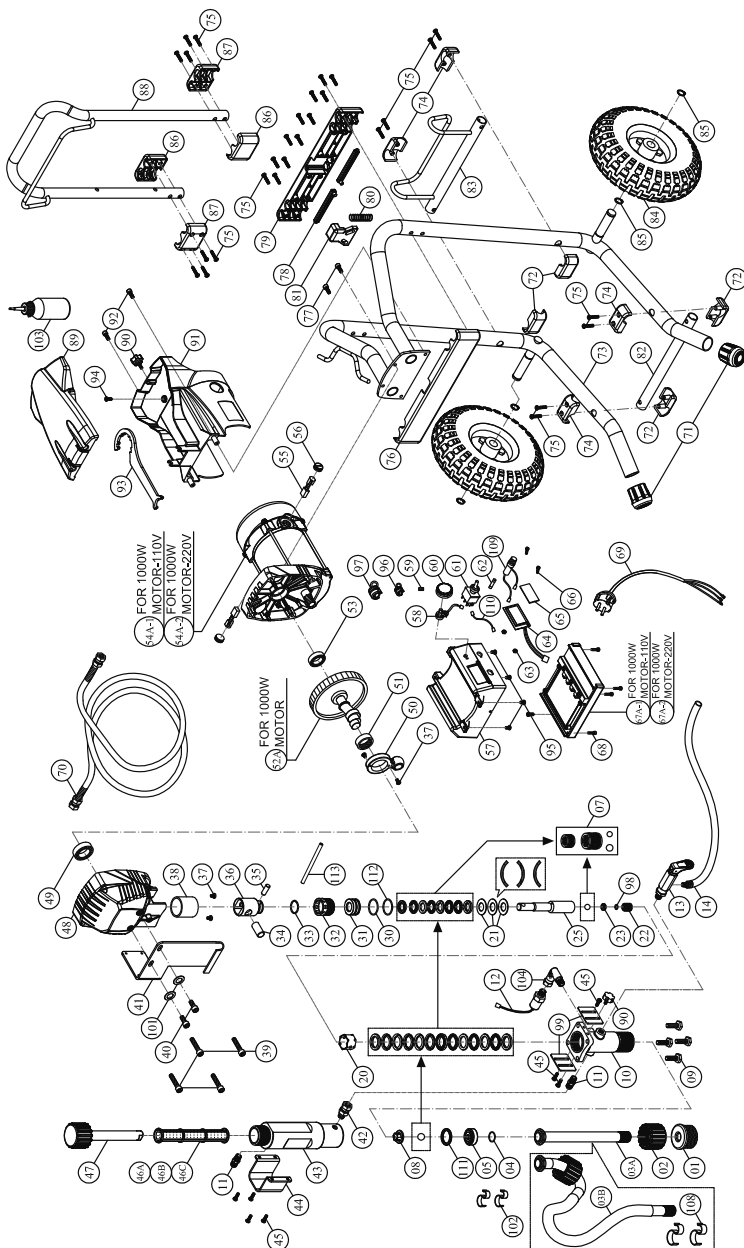
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	SmartSpray 21	SmartSpray27
Вид на електромотора	1000W TEFC DC	1300W TEFC DC
Входяща мощност	1000W	1300W
Напрежение	230V 50-60Hz	230V 50-60Hz
Максимален размер на дюзата	0.021 inches	0.025 inches
Максимален поток	2.1 l/min (0.55 gpm)	2.7 l/min (0.71 gpm)
Максимално налягане	207 bar (3,000 psi)	207 bar (3,000 psi)
Размери (L x W x H)	515 x 530 x 795 mm	515 x 530 x 795m m
Нетно тегло	33 kg (72.6 Lbs)	33 kg (72.6 Lbs)
Приложими материали		
За дърво	лак, масла, байц, емайл	
За строителство	Грундове, емулсии, емайл, акрилни бои, латекс	
За предпазване от корозия	Алкидни бои	

Модел	SmartSpray 21 LF (low frame)
Вид на електромотора	1000W TEFC DC
Входяща мощност	1000W
Напрежение	230V 50-60Hz
Максимален размер на дюзата	0.021 inches
Максимален поток	2.1 l / min (0.55 gpm)
Максимално налягане	207 bar (3,000 psi)
Размери (L x W x H)	420 x 300 x 550 mm
Нето тегло	25 kg (55 Lbs)
Приложими материали	
За дърво в дома	Лак, байц, емайл
За строителство	Грундове, емулсии, емайл, акрилни, латекс
За предпазване от корозия	Алкидни бои

2560-261000

SmartSpray 21 - 2560-261000



СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ

модел SmartSpray21

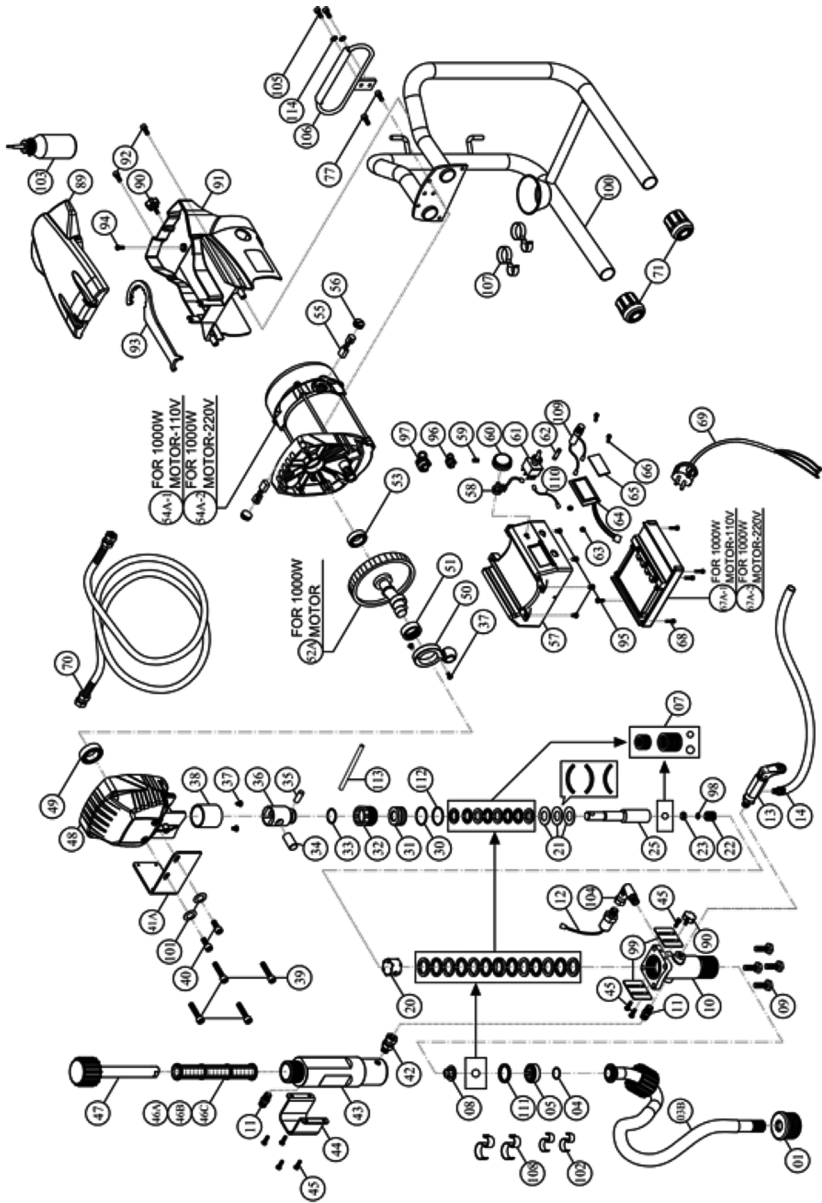
№.	Наименование	Количество	Каталожен номер
1	Всмукателно сито	1	2561-160021
2	Корпус на клапана	1	3560-240002
3А	Всмукателна тръба	1	3560-26003А
3В	Всмукателен маркуч	1	3560-24003В
4	О-пръстен 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Гнездо за клапан	1	3560-240005
6	Неприложимо	-	-
7	Комплект инструменти за ремонт	1	2561-190005
8	Сачмен водач	1	3560-210068
9	M8-25 винт	4	3560-240009
10	Цилиндър	1	3560-240010
11	¼ нипел	2	2561-261414
12	Сензор за налягане	1	3560-240012
13	Клапан против наводнение	1	3560-240013
14	Преливна тръба	1	3560-260014
14А	Неприложимо	-	-
15	Неприложимо	-	-
16	Неприложимо	-	-
17	Неприложимо	-	-
18	Неприложимо	-	-
19	Неприложимо	-	-
20	Дистанционен пръстен	1	3560-210057
21	Листов ресор	3	3560-210052
22	Бутален клапан	1	3560-210056
23	Гнездо на буталния клапан	1	2561-210054
24	Неприложимо	-	-
25	Бутало	1	3560-240025
26	Неприложимо	-	-
27	Неприложимо	-	-
28	Неприложимо	-	-
29	Неприложимо	-	-
30	О-образен пръстен 2-15.95	1	3560-210049

№.	Наименование	Количество	Каталожен номер
31	Уплътнител за муфа	1	3560-210048
32	Затягаща гайка	1	3560-210047
33	Сепаратор	1	3560-240033
34	Мотовилка с бутален болт	1	3560-240034
35	Щифт на буталото на помпата	1	3560-240035
36	Бутален прът	1	3560-240036
37	M5-8 винт	4	3560-240037
38	Втулков прът	1	3560-240038
39	M8-50 винт	4	3560-240039
40	M8-16 винт	2	3560-240040
41	Скоба за филтър	1	3560-260041
41A	Неприложимо	-	-
42	¼ конектор	1	3560-240042
43	Корпус на филтъра	1	3560-240043
44	Поставка за филтър	1	3560-240044
45	M5-8 винт	7	3560-240045
46A	Основен филтър 30	1	2561-140030
46B	Основен филтър 60	1	2561-140060
46C	Основен филтър 100	1	2561-140100
47	Филтърен щифт	1	3560-240047
48	Картер	1	3560-240048
49	Сачмен лагер	1	3560-240049
50	Прът	1	3560-240050
51	Иглен лагер	1	3560-240051
52	Неприложимо	-	-
52A	Колянов вал с колело 1000W	1	3560-24052A
53	Иглен лагер	1	3560-240053
54-1	Неприложимо	-	-
54-2	Неприложимо	-	-
54A-1	Неприложимо	-	-
54A-2	1000W двигател	1	3560-2454A2
55	Четки за двигателя	2	3560-240055
56	Капак	2	3560-210028
57	Плосък корпус	1	3560-240057
58	Регулатор на налягането	1	3560-240058
59	M4-4 винт	1	3560-240059

№.	Наименование	Количество	Каталожен номер
60	Бутон за настройване	1	3560-240060
61	Превключвател	1	3560-210033
62	15А Предпазител	1	3560-240062
63	М3 гайка	2	3560-240063
64	Дисплей	1	3560-240064
65	Екран на дисплея	1	3560-240065
66	М3-12 винт	2	3560-240066
67-1	Неприложимо	-	-
67-2	Неприложимо	-	-
67А-1	Неприложимо	-	-
67А-2	Командно табло	1	3560-2467А2
68	М4-12 винт	4	3560-240068
69	Захранващ кабел	1	3560-240069
70	¼ - 16,5М маркуч за високо налягане	1	2561-260014
71	Капак	2	3560-240071
72	Долна рамка съединител	4	3560-260072
73	Рамка	1	3560-260073
74	Горна рамка съединител	4	3560-260074
75	М5-32 винт	28	3560-260075
76	Преден капак	1	3560-260076
77	М6-16 винт	2	3560-260077
78	Освобождаващ лост	2	3560-260078
79	Заден капак	1	3560-260079
80	Пружина	1	3560-260080
81	Бутон с фиксация	1	3560-260081
82	Разпънка	1	3560-260082
83	Стойка за маркуч	1	3560-260083
84	Колело	2	3560-260084
85	Зегерка	4	3560-260085
86	Преден капак	2	3560-260086
87	Заден капак	2	3560-260087
88	Монтажно рамо	1	3560-260088
89	Капак на контейнера	1	3560-240089
90	Крилчата гайка	2	3560-240090
91	Корпус на двигателя и контейнер	1	3560-240091
92	М6-35 винт	2	3560-240092

№.	Наименование	Количество	Каталожен номер
93	Гаечен ключ с двойно предназначение	1	3560-240093
94	M5-10 винт	1	3560-240094
95	M4-10 винт	5	3560-240095
96	Щуцер SB7R-3	1	3560-240096
97	Щуцер SB8R-3	1	3560-240097
98	O-образен пръстен 2009	1	3560-240098
99	Решетка	2	3560-240099
100	Неприложимо	-	-
101	Тампон	2	3560-240101
102	Дръжка 11-22	2	3560-240102
103	Масло за буталото	1	2561-100100
104	Ъглова връзка	1	3560-240104
105	Неприложимо	-	-
106	Неприложимо	-	-
107	Неприложимо	-	-
108	Дръжка 11-28	2	3560-240108
109	Държач за предпазител	1	3560-240109
110	Кабел	1	3560-240110
111	Уплътнение28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	O-пръстен 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Гаечен ключ с щанга Tommy Bar	1	3560-210083
114	Неприложимо	-	-
115	Заземяващо обозначаване	1	-

SmartSpray 21 LF - 2560-241000



модел SmartSpray 21 LF

№.	Наименование	Количество.	Каталожен номер
1	Всмукателно сито	1	2561-160021
2	Неприложимо	-	-
3А	Неприложимо	-	-
3В	Всмукателен маркуч	1	3560-24003В
4	О-пръстен 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Гнездо за клапан	1	3560-240005
6	Неприложимо	-	-
7	Комплект инструменти за ремонт	1	2561-190005
8	Сачмен водач	1	3560-210068
9	Винт М8-25	4	3560-240009
10	Цилиндър	1	3560-240010
11	¼ нипел	2	2561-261414
12	Сензор за налягане	1	3560-240012
13	Клапан против наводнение	1	3560-240013
14	Неприложимо	-	-
14А	Преливна тръба	1	3560-240014
15	Неприложимо	-	-
16	Неприложимо	-	-
17	Неприложимо	-	-
18	Неприложимо	-	-
19	Неприложимо	-	-
20	Дистанционен пръстен	1	3560-210057
21	Листов ресор	3	3560-210052
22	Бутален клапан	1	3560-210056
23	Гнездо на буталния клапан	1	3560-210054
24	Неприложимо	-	-
25	Бутало	1	3560-240025
26	Неприложимо	-	-
27	Неприложимо	-	-
28	Неприложимо	-	-
29	Неприложимо	-	-
30	О-пръстен 2-15.95	1	3560-210049
31	Уплътнител за муфа	1	3560-210048
32	Затягаща гайка	1	3560-210047

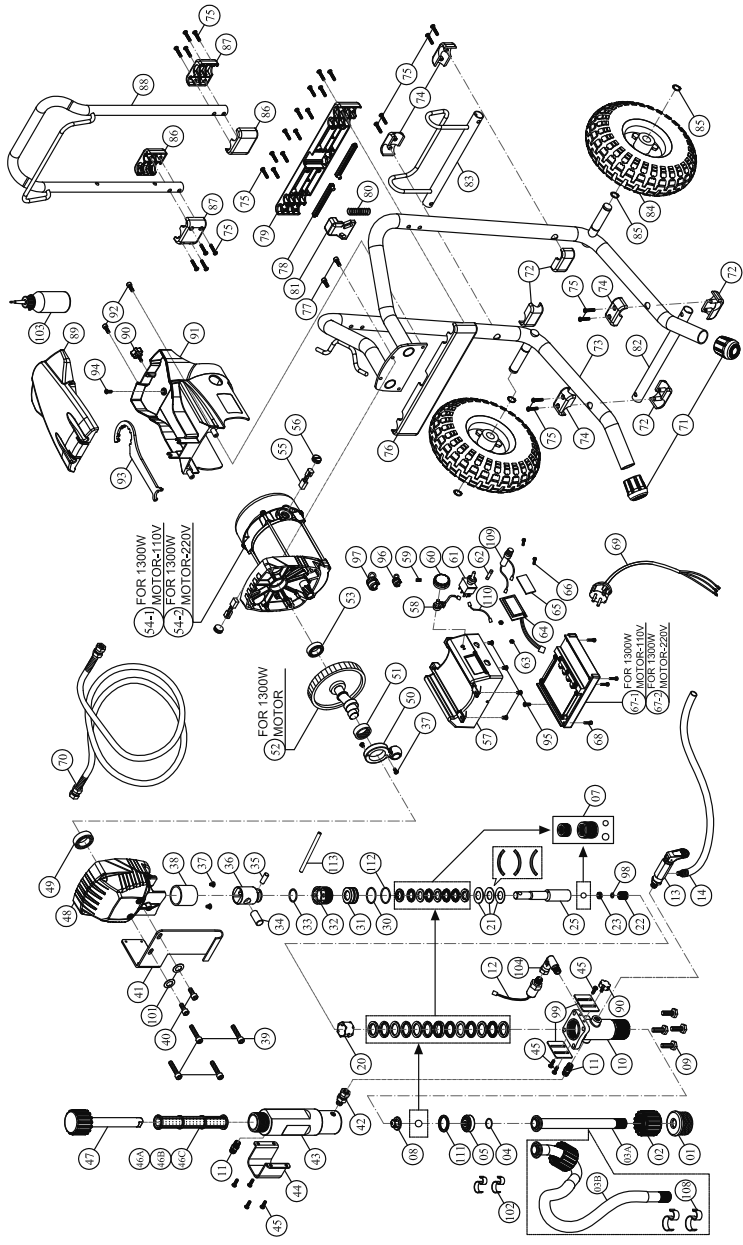
№.	Наименование	Количество.	Каталожен номер
33	Сепаратор	1	3560-240033
34	Мотовилка с бутален болт	1	3560-240034
35	Щифт на буталото на помпата	1	3560-240035
36	Бутален прът	1	3560-240036
37	M5-8 винт	4	3560-240037
38	Втулков прът	1	3560-240038
39	M8-50 винт	4	3560-240039
40	M8-16 винт	2	3560-240040
41	Неприложимо	-	-
41A	Скоба за филтър	1	3560-24041A
42	¼ конектор	1	3560-240042
43	Корпус на филтъра	1	3560-240043
44	Поставка за филтър	1	3560-240044
45	M5-8 винт	7	3560-240045
46A	Основен филтър 30	1	2561-140030
46B	Основен филтър 60	1	2561-140060
46C	Основен филтър 100	1	2561-140100
47	Филтърен щифт	1	3560-240047
48	Картер	1	3560-240048
49	Сачмен лагер	1	3560-240049
50	Прът	1	3560-240050
51	Иглен лагер	1	3560-240051
52	Неприложимо	-	-
52A	Колянов вал с колело 1000W	1	3560-24052A
53	Иглен лагер	1	3560-240053
54-1	Неприложимо	-	-
54-2	Неприложимо	-	-
54A-1	Неприложимо	-	-
54A-2	1000W двигател	1	3560-2654A2
55	Четки за двигателя	2	3560-240055
56	Капак	2	3560-210028
57	Плосък корпус	1	3560-240057
58	Регулатор на налягането	1	3560-240058
59	M4-4 винт	1	3560-240059
60	Бутон за настройване	1	3560-240060
61	Превключвател	1	3560-210033

№.	Наименование	Количество.	Каталожен номер
62	15А Предпазител	1	3560-240062
63	М3 гайка	2	3560-240063
64	Дисплей	1	3560-240064
65	Екран на дисплея	1	3560-240065
66	М3-12 винт	2	3560-240066
67-1	Неприложимо	-	-
67-2	Неприложимо	-	-
67А-1	Неприложимо	-	-
67А-2	Командно табло	1	3560-2467А2
68	М4-12 винт	4	3560-240068
69	Захранващ кабел	1	3560-240069
70	¼ - 16,5М маркуч за високо налягане	1	2561-260014
71	Капак	2	3560-240071
72	Неприложимо	-	
73	Неприложимо	-	
74	Неприложимо	-	
75	Неприложимо	-	
76	Неприложимо	-	
77	М6-16 винт	2	3560-240077
78	Неприложимо	-	
79	Неприложимо	-	
80	Неприложимо	-	
81	Неприложимо	-	
82	Неприложимо	-	
83	Неприложимо	-	
84	Неприложимо	-	
85	Неприложимо	-	
86	Неприложимо	-	
87	Неприложимо	-	
88	Неприложимо	-	
89	Капак на контейнера	1	3560-240089
90	Крилчата гайка	1	3560-240090
91	Корпус на електромотора и контейнер	1	3560-240091
92	М6-35 винт	2	3560-240092
93	Гаечен ключ с двойно предназначение	1	3560-240093
94	М5-10 винт	1	3560-240094

№.	Наименование	Количество.	Каталожен номер
95	M4-10 винт	5	3560-240095
96	Щуцер SB7R-3	1	3560-240096
97	Щуцер SB8R-3	1	3560-240097
98	O-пръстен 2009	1	3560-210055
99	Решетка	2	3560-240099
100	Рамка	1	3560-240100
101	Тампон 8-19-3	2	3560-240101
102	Дръжка 11-22	2	3560-240102
103	Масло за буталото 100 ml	1	2561-100100
104	Ъглова връзка	1	3560-240104
105	M8-12 винт	2	3560-240105
106	Дръжка	1	3560-240106
107	Дръжка 21-31	2	3560-240106
108	Дръжка 11-28	2	3560-240107
109	Държач за предпазител	1	3560-240109
110	Кабел	1	3560-240110
111	Уплътнение28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	O-пръстен 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Гаечен ключ с щанга Tommy Bar	1	3560-210083
114	Тампон M8	2	3560-240114

2560-281300

SmartSpray 21 - 2560-281300



модел SmartSpray 27

№.	Наименование	Количество	Каталожен номер
1	Всмукателно сито	1	2561-160021
2	Корпус на клапана	1	3560-240002
3А	Всмукателна тръба	1	3560-26003А
3В	Всмукателен маркуч	1	3560-24003В
4	О-пръстен 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Гнездо за клапан	1	3560-240005
6	Неприложимо	-	-
7	Комплект инструменти за ремонт	1	2561-190005
8	Сачмен водач	1	3560-210068
9	Винт М8-25	4	3560-240009
10	Цилиндър	1	3560-240010
11	¼ нипел	2	2561-261414
12	Сензор за налягане	1	3560-240012
13	Клапан против наводнение	1	3560-240013
14	Преливна тръба	1	3560-260014
14А	Неприложимо	-	-
15	Неприложимо	-	-
16	Неприложимо	-	-
17	Неприложимо	-	-
18	Неприложимо	-	-
19	Неприложимо	-	-
20	Дистанционен пръстен	1	3560-210057
21	Листов ресор	3	3560-210052
22	Бутален клапан	1	3560-210056
23	Гнездо на буталния клапан	1	3560-210054
24	Неприложимо	-	-
25	Бутало	1	3560-240025
26	Неприложимо	-	-
27	Неприложимо	-	-
28	Неприложимо	-	-
29	Неприложимо	-	-
30	О-пръстен 2-15.95	1	3560-210049
31	Уплътнител за муфа	1	3560-210048
32	Затягаща гайка	1	3560-210047

No.	Наименование	Количество	Каталожен номер
33	Сепаратор	1	3560-240033
34	Мотовилка с бутален болт	1	3560-240034
35	Щифт на буталото на помпата	1	3560-240035
36	Бутален прът	1	3560-240036
37	M5-8 винт	4	3560-240037
38	Втулков прът	1	3560-240038
39	M8-50 винт	4	3560-240039
40	M8-16 винт	2	3560-240040
41	Скоба за филтър	1	3560-260041
41A	Неприложимо	-	-
42	¼ нипел	1	3560-240042
43	Корпус на филтъра	1	3560-240043
44	Поставка за филтър	1	3560-240044
45	M5-8 винт	7	3560-240045
46A	Основен филтър30	1	2561-140030
46B	Основен филтър60	1	2561-140060
46C	Основен филтър 100	1	2561-140100
47	Филтърен щифт	1	3560-240047
48	Картер	1	3560-240048
49	Сачмен лагер	1	3560-240049
50	Прът	1	3560-240050
51	Иглен лагер	1	3560-240051
52	Колянов вал	1	3560-281052
52A	Неприложимо	-	-
53	Сачмен лагер	1	3560-240053
54-1	Неприложимо	-	-
54-2	1300W двигател	1	3560-281542
54A-1	Неприложимо	-	-
54A-2	Неприложимо	-	-

Но.	Наименование	Количество	Каталожен номер
55	Четки за двигателя	2	3560-240055
56	Капак	2	3560-210028
57	Плосък корпус	1	3560-240057
58	Регулатор на налягането	1	3560-240058
59	M4-4 винт	1	3560-240059
60	Бутон за настройване	1	3560-240060
61	Превключвател	1	3560-210033
62	15A Предпазител	1	3560-240062
63	M3 гайка	1	3560-240063
64	Дисплей	2	3560-240064
65	Екран на дисплея	1	3560-240065
66	M4-12 винт	2	3560-240066
67-1	Неприложимо	-	-
67-2	Командно табло	1	3560-281672
67A-1	Неприложимо	-	-
67A-2	Неприложимо	-	-
68	M4-12 винт	4	3560-240068
69	Захранващ проводник	1	3560-240069
70	Маркуч за високо налягане ¼ " 16,5 M	1	2561-260014
71	Капак	2	3560-240071
72	Долна рамка съединител	4	3560-260072
73	Рамка	1	3560-260073
74	Горна рамка съединител	4	3560-260074
75	M5-32 винт	28	3560-260075
76	Преден капак	1	3560-260076
77	M6-16 винт	2	3560-260077
78	Освобождаващ лост	2	3560-260078
79	Заден капак	1	3560-260079
80	Пружина	1	3560-260080

No.	Наименование	Количество	Каталожен номер
81	Бутон с фиксация	1	3560-260081
82	Разпънка	1	3560-260082
83	Стойка за маркуч	1	3560-260083
84	Колело	2	3560-260084
85	Зегерка	4	3560-260085
86	Преден капак	2	3560-260086
87	Заден капак	2	3560-260087
88	Монтажно рамо	1	3560-260088
89	Капак на контейнера	1	3560-240089
90	Крилчата гайка	2	3560-240090
91	Корпус на електромотора и контейнер	1	3560-240091
92	M6-35 винт	2	3560-240092
93	Гаечен ключ с двойно предназначение	1	3560-240093
94	M5-10 винт	1	3560-240094
95	M4-10 винт	5	3560-240095
96	Щуцер SB7R-3	1	3560-240096
97	Щуцер SB8R-3	1	3560-240097
98	O-пръстен 2009	1	3560-210055
99	Решетка	2	3560-240099
100	Неприложимо	-	-
101	Тампон	2	3560-240101
102	Дръжка 11-22	2	3560-260102
103	Масло за буталото	1	2561-100100
104	Ъглова връзка	1	3560-240104
105	Неприложимо	-	-
106	Неприложимо	-	-
107	Неприложимо	-	-
108	Дръжка 11-28	2	3560-240108
109	Държач за предпазител	1	3560-240109

№.	Наименование	Количество	Каталожен номер
110	Кабел	1	3560-240110
111	Уплътнение28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	О-образен пръстен 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Гаечен ключ с щанга Tommy Bar	1	3560-210083
114	Неприложимо	-	-
115	Заземяващо обозначаване	1	-

ХАРДЕКС ЕООД
Бул. Ботевградско шосе №247
София 1517

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Uzņemoties pilnu atbildību, ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk rokasgrāmatā minētais produkts, kas ir marķēts ar kataloga numuru un tipu un kura tehniskie dati ir norādīti sadaļā Specifikācijas, atbilst turpmāk minēto direktīvu: 2004/108/EK, 2006/95/EK, 2006/42/EK, 2011/65/EK un saskaņoto standartu prasībām:

PN-EN 60335-1;
 PN-EN 50580+A1;
 PN-EN 62233;
 PN-EN 55014-1;
 PN-EN ISO 12100;
 PN-EN 1037+A1;
 PN-EN 3744;
 PN-EN 61000-6-2;
 PN-EN 61000-6-4.



Virzuļa bezgaisa krāsošanas iekārtu izmanto sienu, griestu, kolonnu un citu ūdens bāzes materiālu un šķīdinātāju, t. i., laku, blīvētāju, akrilu, lateksa, eļļas krāsu, bezgaisa krāsošanai.

ROKASGRĀMATĀ IZMANTOTO PIKTOGRAMMU DEFINĪCIJAS



Izlasiet instrukciju rokasgrāmatu.



Lietojiet putekļu masku.



Lietojiet acu aizsarglīdzekļus.



Lietojiet aizsargcimdus.



BRĪDINĀJUMS!
Pārbaudiet zemējumu.



Brīdinājums par elektrošoku



Brīdinājums par kustīgajām daļām



Brīdinājums par zemādas inžekciju



Brīdinājums par sprādzienbīstamību

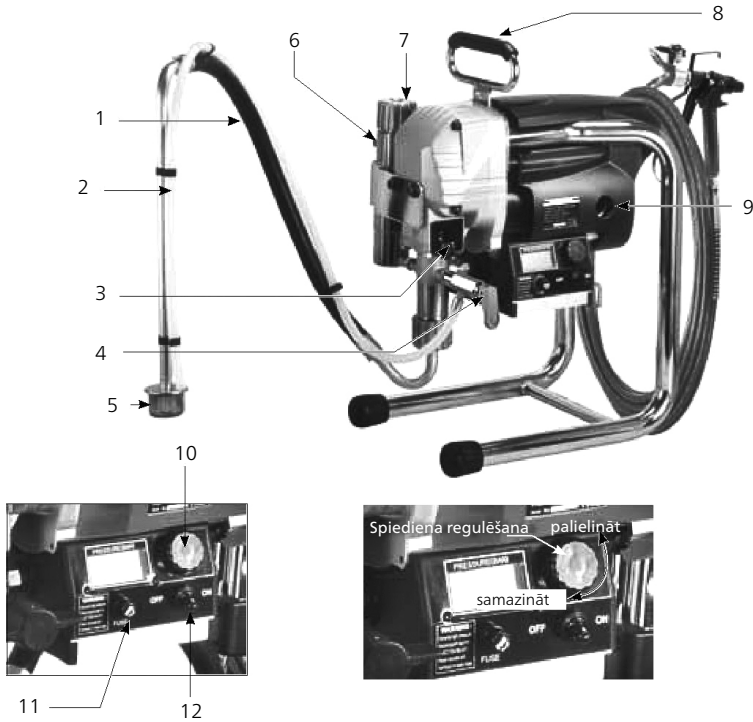


Nemiet vērā norādījumus, kas ir apzīmēti ar šo simbolu!



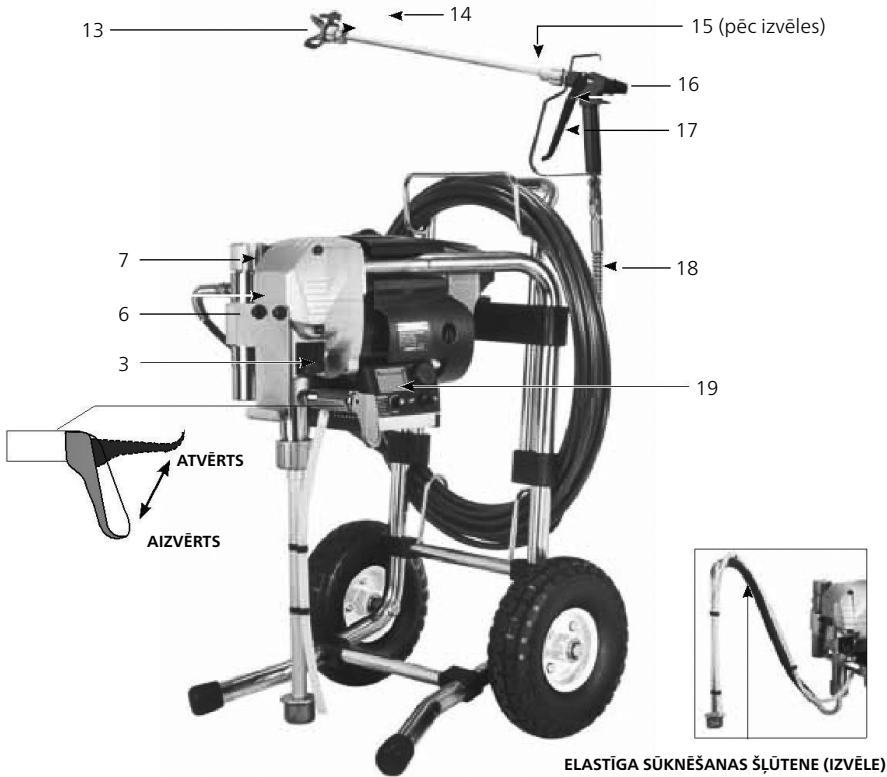
Uzglabājiet atsevišķi un likvidējiet saskaņā ar vides aizsardzības noteikumiem!

IEKĀRTAS KOMPONENTU APRAKSTS



1. Sūkņēšanas vāciņš
2. Pārplūdes caurule
3. Blīvējuma vāciņš
4. Pārplūdes vārsts
5. Iesūkšanas filtrs
6. Filtra korpuss
7. Filtra vāciņš
8. Transportēšanas rokturis
9. Motora suku vāciņš
10. Spiediena regulēšanas slēdzis
11. Drošinātājs
12. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
13. Sprauslas aizsargs
14. Sprausla
15. Pagarinātājs
16. Smidzināšanas pistole
17. Pistoles mēlīte
18. Smidzināšanas šjūtene
19. LCD displejs

IEKĀRTAS KOMPONENTU APRAKSTS



1. Sūkņēšanas vāciņš
2. Pārplūdes caurule
3. Blīvējuma vāciņš
4. Pārplūdes vārsts
5. Iesūkšanas filtrs
6. Filtra korpuss
7. Filtra vāciņš
8. Transportēšanas rokturis
9. Motora suku vāciņš
10. Spiediena regulēšanas slēdzis
11. Drošinātājs
12. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
13. Sprauslas aizsargs
14. Sprausla
15. Pagarinātājs
16. Smidzināšanas pistole
17. Pistoles mēlīte
18. Smidzināšanas šļūtene
19. LCD displejs

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI



Vispārīgi drošības ieteikumi attiecībā uz elektroinstrumentiem

Izlasiet visus norādījumus un noteikumus. Šo norādījumu neievērošanas gadījumā varat gūt elektrošoku, izraisīt aizdegšanos un/vai smagas traumas. Rūpīgi saglabājiet visas norādes un drošības norādījumus turpmākai lietošanai. Termins elektroinstrumenti attiecas uz tādu elektroinstrumentu, ko darbina ar elektrību (ar kabeli), vai tādu, ko darbina ar akumulatoru (bez kabeļa).

1. Darbavietas drošība

- a. Darbavietai jābūt tīrai un labi apgaismotai. Netīra vai slikti apgaismota darbavietā rada nelaiemes gadījumu risku.
- b. Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu tuvumā. Elektroinstrumentu lietošanas laikā rodas dzirksteles, kas var izraisīt aizdegšanos.
- c. Strādājot ar iekārtu, pārliecinieties, ka bērni un citas personas atrodas drošā attālumā. Uzmanības novēršana var izraisīt kontroles zaudēšanu.

2. Elektrodrošība

- a. Elektroinstrumenta elektrības vada kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Nepārveidojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet adaptera spraudni elektroinstrumentiem ar aizsargājošu zemējumu. Nepārveidotu spraudņu un atbilstošu kontaktligzdu lietošana mazina elektrošoka gūšanas risku.
- b. Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem. Elektrošoka gūšanas risks ir lielāks, ja lietotāja ķermenis ir zemēs.
- c. Ierīce jāaizsargā no lietus un mitruma. Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektrošoka gūšanas risku.
- d. Nekādā gadījumā neizmantojiet vadu citiem darbiem. Nekādā gadījumā nenesiet elektroinstrumentus, turot aiz vada. Neizmantojiet vadu elektroinstrumentu pakāršanai. Neatvienojiet elektroinstrumenta vadu no sienas kontaktligzdas, raujot vadu. Kabelis jāaizsargā pret augstām temperatūrām, kā arī jāglabā drošā attālumā no eļļām, asām malām un kustīgām daļām. Bojāti vai savijušies kabeļi palielina elektrošoka gūšanas risku.
- e. Ja elektroinstrumentus lietojat ārpus telpām, izmantojiet kabeļus, kas ir piemēroti lietošanai ārpus telpām. Atbilstoša (proti, lietošanai ārā piemērota) pagarinātāja izmantošana mazina elektrošoka gūšanas risku.
- f. Ja elektroinstrumenti jālieto mitrā vidē, izmantojiet paliekošas strāvas slēdzi. Paliekošas strāvas slēdža izmantošana mazina elektrošoka gūšanas risku.

3. Personiskā drošība

- a. Strādājot ar elektroinstrumentiem, veiciet katru darbību rūpīgi un uzmanīgi. Nestrādājiet ar elektroinstrumentiem, ja esat noguris vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Ja darba laikā ar elektroinstrumentiem zaudēsiet uzmanību, varat gūt smagas traumas.
- b. Izmantojiet individuālos aizsarglīdzekļus un vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Individuālo aizsarglīdzekļu – putekļu maskas, apavu ar neslidošām zolēm, ķiveres vai ausu aizsargu (atkarībā no elektroinstrumenta veida un lietojuma) – izmantošana mazina traumu gūšanas risku.
- c. Nepieļaujiet nejaušu elektroinstrumenta ieslēgšanu. Pirms kontaktdakšas iespraušanas sienas kontaktligzdā un/vai akumulatora pieslēgšanas, kā arī elektroinstrumentu pacelšanas vai nešanas pārliecinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti. Pirksta turēšanas uz darbināšanas slēdža, kamēr elektroinstrumentu pārvieto vai pieslēdz barošanas avotam, rada nelaiemes gadījumu risku.
- d. Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet uzstādītos darbarīkus vai uzgriežņatslēgas. Darbarīks vai uzgriežņatslēga, kas ir piestiprināta kustīgai daļai, rada traumu gūšanas risku.

- e. Izvairieties no neatbilstošas darba pozīcijas. Ieņemiet stabilu darba pozīciju un darba laikā saglabājiet līdzsvaru. Šādi varēsiet labāk vadīt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- f. Lietojiet atbilstošu apģērbu. Nelietojiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Raugieties, lai mati, apģērbs un cimdi neatrastos kustīgo daļu tuvumā. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ierauti kustīgajās daļās.
- g. Ja ir iespēja uzstādīt putekļu savākšanas iekārtu, pārliecinieties, ka tā ir pareizi pieslēgta un tiek darbināta. Putekļu savākšanas ierīces izmantošana var mazināt putekļu izraisīto apdraudējumu.

4. Elektroinstrumentu pareiza lietošana un apkope

- a. Nepārslodgiet iekārtu. Izmantojiet darbam piemērotus elektroinstrumentus. Darbs ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu ir vieglāks un drošāks.
- b. Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir bojāts. Jebkurš elektroinstrumenta, kuru nevar vadīt ar slēdzi, ir bīstams un tas ir jāremontē.
- c. Pirms elektroinstrumenta iestatīšanas, piederumu maiņas vai pēc darba beigšanas atvienojiet elektroinstrumenta elektrības vadu no sienas kontaktligzdas un/vai noņemiet akumulatoru. Brīdinājuma ievērošana novērš nejaušu elektroinstrumenta iedarbināšanu.
- d. Glabājiet elektroinstrumentus drošā, bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet ar elektroinstrumentu strādāt cilvēkiem, kuriem nav atbilstošu zināšanu un kuri nav izlasījuši šos norādījumus. Nepieredzējušām personām strādāt ar elektroinstrumentiem ir bīstami.
- e. Elektroinstrumentam ir jāveic tehniskā apkope. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas pareizi un nav bloķētas, vai tās nav saplaisājušas vai bojātas tā, ka tas varētu ietekmēt darbarīka pareizu lietošanu. Bojātās daļas ir jāsamontē pirms iekārtas lietošanas. Slikti uzturēti instrumenti var būt daudzu nelaimīgu cēlonis.
- f. Elektroinstrumenti, piederumi, papildu darbarīki utt. jālieto saskaņā ar šīm lietošanas norādēm. Ņemiet vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Nepareiza elektroinstrumentu lietošana rada bīstamas situācijas.

5. Kopšana

- a. Elektroinstrumenta remontu drīkst veikt tikai mācīts speciālists, izmantojot oriģinālās rezerves daļas. Šādi nodrošināsiet drošu ierīces lietošanu.

Bezgaisa smidzinātāju drošas lietošanas instrukcija

Turpmākie brīdinājumi attiecas uz ierīces iestatījumiem, lietošanu, zemēšanu, apkopi un remontu. Izsaukuma zīme norāda uz vispārēju brīdinājumu, bet bīstamības simbols – uz risku, kas ir saistīts ar attiecīgo procedūru. Ja šie simboli ir redzami rokasgrāmatā vai uz marķējuma, pievērsiet uzmanību brīdinājumiem. Rokasgrāmatas atbilstošajās teksta daļās var būt redzami briesmu un brīdinājuma simboli, kas attiecas uz šajā sadaļā neaplūkotiem produktiem.

UGUNSBĪSTAMĪBA UN SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA



Viegli uzliesmojoši šķīdinātāju un krāsu garaiņi rada aizdegšanās risku un sprādzienbīstamību. Lai novērstu ugunsgrēku vai sprādzienu, ņemiet vērā turpmākos noteikumus.

1. Nesmidziniet sprādzienbīstamus un viegli uzliesmojošus materiālus atklātas liesmas vai aizdegšanās avotu, piemēram, cigarešu, motoru un elektroiekārtu, tuvumā.
2. Krāsas vai šķīdumi, kas plūst caur iekārtu, var izraisīt statisko elektrību. Statiskā elektrība krāsu vai šķīdinātāju tuvumā rada ugunsgrēka vai sprādziena risku.
3. Pārbaudiet, vai konteineri un savākšanas sistēmas ir zemētas, lai nepieļautu elektrostatiskā lādiņa noplūdes. Neizmantojiet kausa uzliku, ja tai nav antistatisku vai vadošu īpašību.
4. Neizmantojiet krāsas un šķīdinātājus, kas satur halogēnogļūdeņražus.

5. Nodrošiniet labu ventilāciju telpā, kurā tiek veikta smidzināšana. Nodrošiniet telpā atbilstošu svaiga gaisa plūsmu. Glabājiet sūkņa moduli labi vēdinātā vietā. Nevērsiet smidzināšanu pret sūkņa moduli.
6. Nesmēķējiet šajā zonā.
7. Smidzināšanas telpā neizmantojiet gaismas slēdžus, motorus vai līdzīgas iekārtas, kas rada dzirksteles.
8. Darbvietai jābūt tīrai. Darbvietā nedrīkst atrasties krāsu vai šķīdinātāju tvertnes, drēbes vai citi viegli uzliesmojoši materiāli.
9. Pārbaudiet smidzināšanas krāsu un šķīdinātāju sastāvu. Pirms lietošanas izlasiet visas materiālu drošības datu lapas (MDDL) un norādes uz krāsu un šķīdinātāju tvertņēm. Ņemiet vērā krāsu un šķīdinātāju ražotāju sniegtās drošības instrukcijas.
10. Darbvietā jābūt darba gatavībā esošam ugunsdzēsības aprīkojumam.
11. Smidzināšanas ierīce rada dzirksteles. Ja smidzināšanas ierīces vai tās tuvumā vai skalošanas vai tīrīšanas laikā izmanto viegli uzliesmojošu šķidrums, smidzināšanai iekārtai jāatrodas vismaz 6 m attālumā no sprādzienbīstamajiem tvaikiem.

ELEKTRISKĀ DROŠĪBA



1. Elektroinstrumenta elektrības vada kontaktdakšai jāatbilst kontaktlīdzdai. Nepārveidojiet kontaktdakšu. Lietojot iezemētus elektroinstrumentus, nekad neizmantojiet spraudņa adapterus. Nepārveidotu kontaktdakšu un atbilstošu kontaktlīdzdu lietošana mazina elektrošoka gūšanas risku.



2. Iezemēti darbarīki jāpieslēdz atbilstoši kontaktlīdzdai, kas ir pareizi uzstādīta un iezemēta saskaņā ar visiem attiecīgās valsts noteikumiem un likumiem. Nekādā gadījumā nenonemiet zemējuma spaili un nepārveidojiet spraudni. Neizmantojiet pārejas spraudņus. Ja rodas šaubas, vai kontaktlīdzda ir iezemēta pareizi, sazinieties ar kvalificētu elektriķi. Ja elektroinstrumenti nedarbojas pareizi vai sabojājas, zemējums nodrošina elektriskās strāvas aizvadīšanu prom no lietotāja.

3. Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, radiatoriem, ledusskapjiem. Elektrošoka gūšanas risks ir lielāks, ja lietotāja ķermenis ir zemēs.
4. Neatstājiet elektroinstrumentus lietū vai mitrumā. Ūdens iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektrošoka gūšanas risku.
5. Izmantojiet kabeļus paredzētajam mērķim. Nekādā gadījumā nenesiet elektroinstrumentu, turrot aiz elektrības vada, neraujiet to, lai atvienotu kontaktdakšu no kontaktlīdzdas. Sargiet barošanas kabeli no siltuma avotiem, eļļas un kustīgo daļu asām malām. Nekavējoties nomainiet bojātus kabeļus. Bojāti vai savijušies kabeļi palielina elektrošoka gūšanas risku.
6. Izmantojot elektroinstrumentu ārpus telpām, lietojiet tikai tādus pagarinātājus, kas ir paredzēti ārā apstākļiem. Lietošanai ārā piemērotu kabeļu izmantošana mazina elektrošoka gūšanas risku.

ZEMĀDAS INŽEKCIJAS RISKS



Augstspiediena smidzināšana rada toksīnu zemādas inžekciju un smagu traumu gūšanas risku. Šādā gadījumā nekavējoties jāvērsas pēc ķirurģiskas medicīniskās palīdzības.

1. Pistoli nedrīkst vērst pret cilvēkiem vai dzīvniekiem; tos nedrīkst arī apsmidzināt.
2. Nenovietojiet plaukstu vai citas ķermeņa daļas uz sprauslas. Piemēram, nemēģiniet apturēt noplūdes ar ķermeņa daļām.
3. Vienmēr izmantojiet sprauslas uzgaļa aizsargu. Neveiciet smidzināšanu, ja nav uzstādīts sprauslas uzgaļa aizsargs.
4. Izmantojiet GRÖNE ražotās sprauslas.

5. Turot un mainot sprauslas uzgaļus, esiet piesardzīgi. Ja smidzināšanas laikā sprauslas uzgalis ir aizsprostots, pirms sprauslas uzgaļa noņemšanas un tīrīšanas darbu veikšanas samaziniet spiedienu un apturiet ierīces darbību.
6. Neatstājiet ierīci bez uzraudzības pieslēgtu barošanas avotam vai zem spiediena. Ja iekārtu nelietojat, izslēdziet to un veiciet spiediena samazināšanas procedūru.
7. Pārbaudiet, vai šļūtenes un citas daļas nav bojātas. Bojātās šļūtenes un daļas ir jānomaina.
8. Sistēma var radīt spiedienu līdz 21 MPa (207 bāri). Izmantojiet GRÖNE rezerves daļas un piedesumus, kas ir paredzēti spiedienam vismaz 21 MPa (207 bāri).
9. Ja ierīci nelietojat, ieslēdziet mēlītes bloķētāju. Pārliedcinieties, ka mēlītes bloķētājs darbojas pareizi. Pirms iekārtas ieslēgšanas pārbaudiet, vai visi komponenti ir droši saslēgti.
11. Lūdzu, skatiet procedūru par ātru iekārtas izslēgšanu un pārmērīgā spiediena likvidēšanu.
12. Rūpīgi iepazīstieties ar vadības ierīcēm.

ZEMS SPIEDIENA ESOŠU ALUMĪNIJA DETAĻU RADĪTAIS RISKS



Ja izmanto augstspiediena ierīces ar šķidrums, kas nav paredzēti saskarei ar alumīniju, var veidoties spēcīga ķīmiskā reakcija, kas var sabojāt ierīci. Šo brīdinājumu neievērošana var radīt nāvējošas traumas vai īpašuma bojājumus.

1. Neizmantojiet 1,1,1-trihlorētānu, metilēnchlorīdu un citus halogēnētus šķīdinātājus vai šķidrums, kas satur ogļūdeņražus.
2. Daudzi citi šķidrums var saturēt ķīmikālijas, kas var reaģēt ar alumīniju. Informāciju par saderību var iegūt no materiālu piegādātājiem.

AR KUSTĪGĀM DAĻĀM SAISTĪTIE RISKI

Kustīgās daļas var saspiest, savainot vai nogriezt pirkstus un citas ķermeņa daļas.



1. Strādājiet drošā attālumā no kustīgajām daļām.
2. Iekārtu nedrīkst darbināt bez visiem aizsargpārsegumiem.
3. Aprīkojums, kas ir pieslēgts spiediena tvertnei, var sākt darboties bez iepriekšēja brīdinājuma. Pirms iekārtas pārbaudīšanas, pārvietošanas vai apkopšanas veiciet procedūru pārmērīga spiediena samazināšanai un atvienojiet iekārtu no visiem barošanas avotiem.

IERĪCES NEPAREIZAS LIETOŠANAS RADĪTAIS RISKS

Nepareiza iekārtas lietošana rada nāvējošu traumu vai līdzsvara zaudēšanas risku.

- Krāsošanas laikā izmantojiet atbilstošus cimdus, aizsargbrilles un elpošanas masku.
- Nedarbiniet iekārtu un neveiciet smidzināšanu bērnu tuvumā. Bērniem jāatrodas drošā attālumā no iekārtas.
- Nepārsniedziet normālo darba diapazonu un nenovietojiet ierīci uz nestabilas virsmas. Darba laikā ieņemiet labu darba pozīciju un līdzsvaru.
- Esiet modri un sekojiet līdzi veiktajiem darbiem.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā ir pieslēgta barošanas avotam vai atrodas zem spiediena. Ja iekārtu nelietojat, izslēdziet to un veiciet spiediena samazināšanas procedūru.
- Nelietojiet iekārtu, ja esat noguruši vai atrodaties narkotisko vielu vai alkohola ietekmē.
- Šļūteni nedrīkst spert vai spēcīgi raut.
- Šļūteni nedrīkst pakļaut temperatūrām un spiedieniem, kas pārsniedz GRÖNE ieteikumus norādīto.
- Neceliet un nenesiet aprīkojumu, turot aiz šļūtenes.
- Ja šļūtene ir īsāka par 7,5 metriem, smidzināšanu nedrīkst veikt.

PERSONĪGIE AIZSARGLĪDZEKĻI



Atrodoties darbavietas tuvumā, lietojiet atbilstošus aizsarglīdzekļus, lai novērstu smagas traumas, tostarp acu traumas, dzirdes zaudēšanu, indīgu garaiņu ieelpošanu un apdegumus.



Tostarp:

- aizsargbrilles;
- elpošanas aparātu, aizsargtērpu un cimdus atbilstoši šķidruma un šķīdinātāja ražotāja ieteikumiem.



Strādājot ar elektroinstrumentu, esiet uzmanīgi; skatieties, ko darāt, un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Nestrādājiet ar elektroinstrumentiem, ja esat noguris, ja jūsu uztveri ietekmē medikamenti, narkotiskās vielas vai alkohols. Brīdis neuzmanības, rīkojoties ar elektroinstrumentiem, var izraisīt nopietnus savainojumus.

1. Izmantojiet drošības piederumus. Vienmēr lietojiet aizsargbrilles. Drošības aprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslidoši apavi, aizsargķivere un dzirdes aizsarglīdzekļi, samazina individuālo savainojumu gūšanas risku.
2. Nepieļaujiet nejaušu ieslēgšanu. Pārlicinieties, ka slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Negadījuma risks palielinās, ja, pārnēsājot instrumentu, pirkstu tur uz slēdža, un pieslēdzot instrumentu elektrotīklam, slēdzis ir pozīcijā On (Ieslēgts).
3. Pirms ieslēgšanas noņemiet uzgriežņatslēgu. Darbarīka kustīgajai daļai piestiprināta uzgriežņatslēga var radīt traumu.
4. Neliecieties pārāk tālu. Darba laikā esiet stabilā darba pozīcijā. Tas nodrošinās labāku kontroli pār elektroinstrumentu neparedzētās situācijās.
5. Lietojiet atbilstošu apģērbu. Nelietojiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Raugieties, lai mati, apģērbs un cimdi neatrastos kustīgo daļu tuvumā. Vaļīgs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var tikt ierauti kustīgajās daļās.
6. Ja iekārtai ir putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, pieslēdziet un lietojiet tās atbilstošā veidā. Šo ierīču izmantošana var mazināt putekļu izraisīto apdraudējumu.



BĪSTAMI VESELĪBAI – bezgaisa smidzinātājs rada traumu gūšanas risku.

Ja šķidrums ir iespiedies ādā,

NEKAVĒJOTIES VĒRSIETIES PĒC MEDICĪNISKĀS PALĪDZĪBAS. TĀ IR OBLIGĀTA PRASĪBA!

Augstspiediena šķidrumiem no smidzināšanas ierīcēm vai noplūdēm ir pietiekams spēks ādas caurduršanai – tas var izraisīt ļoti smagas traumas un locekļu amputāciju.

VIENMĒR pārslēdziet drošības aizslēgu pozīcijā “bloķēts”, ja ierīci nelietojat, kā arī pirms apkopes vai tīrīšanas.

NEKĀDĀ GADĪJUMĀ nenoņemiet nevienu pistoles detaļu vai nepārveidojiet to.

Tirot ierīci, **VIENMĒR** noņemiet **SPRAUSLU**. Skalojiet ierīci ar **MINIMĀLU SPIEDIENU**.

VIENMĒR pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet visu smidzinātāja drošības ierīču darbību. Noņemot no pistoles smidzināšanas uzgali vai šļūteni, esiet ļoti uzmanīgi. Savienotā sistēmā šķidrums ir zem spiediena. Ja sprausla vai sistēma ir savienota, vieciat spiediena samazināšanas procedūru.

Smidzināšanas laikā smidzināšanas sprauslas aizsargam **VIENMĒR** ir jābūt uz smidzināšanas pistoles. Sprauslas vāks brīdina par bīstamību un aizsargā pret pirkstu vai citu ķermeņa daļu nejaušu ievietošanu smidzinātāja sprauslā.

Tīrot un mainot smidzinātāja sprauslu, esiet īpaši piesardzīgi. Ja smidzinātāja sprausla ir aizsērējusi, nekavējoties nobloķējiet mēlīti. **VIENMĒR** izpildiet **SPIEDIENA SAMAZINĀŠANAS DARBĪBAS** un tikai tad noņemiet smidzināšanas uzgali un veiciet tīrīšanas darbus. **NEKAD** neslaukiet ap sprauslu uzkrājušos materiālu.

Ar toksiskiem šķidrumiem saistītie riski

VIENMĒR noņemiet vāciņu un veiciet sprauslas tīrīšanu tikai pēc tam, kad sūknis ir izslēgts un spiediens ir samazināts saskaņā ar spiediena samazināšanas procedūru.

Kaitīgi šķidrumi vai toksiski izgarojumi var radīt smagas vai nāvējošas traumas, ja šķidrums iekļūst acīs vai uz ādas, tiek ieelpots vai norīts. Pārziņiet riskus, kas ir saistīti ar lietoto šķidrumu. Bīstamie šķidrumi jāglabā un jālikvidē veidā, kas atbilst ražotāja sniegtajiem noteikumiem un vietējiem, reģionālajiem un nacionālajiem tiesību aktiem.

VIENMĒR izmantojiet šķidruma ražotāja ieteiktos aizsarglīdzekļus, piemēram, aizsargbrilles, cimdus, apģērbu un respiratoru.

Šļūtenes

Pievelciet visus ar šķidrumu saistītos savienojumus pirms katras lietošanas reizes. Augstspiediens var pārraut brīvos savienojumus vai šļūteni, kas var radīt smagas traumas.

Izmantojiet tikai šļūtenes, kas ir nofiksētas ar atsperi. Fiksācijas atsperes ļauj novērst šļūtenes savīšanos un citus defektus, kas var veicināt šļūtenes pārraušanu un bojājumus. Neļaujiet šļūtenei savīties cilpās vai samezgoties, kā arī atrasties uz raupjām, asām vai karstām virsmām.

Hidrodinamikas lietojumiem izmantojiet tikai elektrību vadošas šļūtenes. Pārlicinieties, ka pistole ir iezemēta, izmantojot šļūtenes savienojumus. Izmantojiet augstspiediena šļūtenes ar statisku vadu, kas ir apstiprinātas 3000 psi spiedienam.

NEKAD nelietojiet ierīci ar bojātu šļūteni, jo tas rada šļūtenes saplaisāšanas vai pārplīšanas un smagu traumu gūšanas vai īpašuma bojājumu risku. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai šļūtenei nav iegriezumu, noplūdes, noberzumu, deformācijas vai citu bojājumu. Šādās situācijās šļūtene nekavējoties jānomaina.

NEKAD neizmantojiet lenti vai citu ierīci, lai mēģinātu remontēt šļūteni, jo tāda šļūtene nespēs noturēt šķidrumu zem liela spiediena. **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEPIESLĒDZIET ŠĻŪTENI ATPAKAĻ.**

Smidzināšana un tīrīšana ar ugunsnedrošām krāsām un šķīdinātājiem

1. Smidzinot ugunsnedrošus šķidrumus, ierīcei jāatrodas vismaz sešu metru attālumā no smidzināšanas zonas labi vēdināmā vietā. Ventilācijai jābūt pietiekami spēcīgai, lai nepieļautu izgarojumu uzkrāšanos.
2. Lai nepieļautu elektrostatisko izlādi, iezemējiet smidzināšanas pistoli, krāsu spaini un apsmidzināmo objektu. Izmantojiet šļūtenes, kas ir apstiprinātas 3000 psi spiedienam.
3. Pirms skalošanas noņemiet smidzināšanas uzgali. Turiet pistoles metāla daļu pie metāla tvirtnes sāniem un skalošanas laikā izmantojiet mazāko iespējamo šķidruma spiedienu.
4. Nelietojiet augstspiedienu mazgāšanas laikā. **IZMANTOJIET MINIMĀLU SPIEDIENU.**
5. Nesmēķējiet smidzināšanas/tīrīšanas vietā. **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ** nelietojiet tīrīšanas šķīdinātājus, kuri uzliesmo temperatūrā, kas ir zemāka par 60°C, piemēram, acetonu, benzolu, ēteri, benzīnu, petroleju. Lai pārlicinātos, lūdzu, sazinieties ar piegādātāju.

Uzstādīšana

Nepieciešamie darbarīki: divas uzgriežņatslēgas; nav iekļautas komplektā.

1. Piestipriniet šļūteni sūknim un pievelciet ar uzgriežņatslēgu.
2. Piestipriniet šļūteni pistolei un pievelciet ar divām uzgriežņatslēgām.



Elektriskais savienojums

Elektroenerģijas avota spriegumam jāatbilst spriegumam uz tehnisko datu plāksnītes. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja elektrības vads ir bojāts. Bojāts kabelis nekavējoties jānomaina pilnvarotā klientu apkalpošanas centrā. Nemēģiniet paši remontēt bojātu barošanas kabeli. Bojāts elektrības vads rada elektrošoka gūšanas risku.

Norādījumi par zemējumu

Šis izstrādājums ir jāiezemē. Ja rodas elektriskais īsslēgums, zemējums mazina elektrošoka gūšanas risku, nodrošinot elektriskajai strāvai aizplūdes vadu. Šis izstrādājums ir aprīkots ar kabeli, kuram ir zemējuma vads ar atbilstošu zemējuma spraudni. Spraudnis jāpieslēdz atbilstošai kontaktligzdai, kas ir pareizi uzstādīta un iezemēta saskaņā ar visiem attiecīgās valsts noteikumiem un likumiem.

BRĪDINĀJUMS. Zemējuma spraudņa nepareiza uzstādīšana var izraisīt elektrotraumas gūšanas risku.

Ja barošanas kabelis vai spraudnis ir jāremontē vai jānomaina, nepievienojiet zaļo zemējuma vadu nevienai no plakanajām spailēm. Vads ar zaļo izolāciju (ar vai bez dzeltenām svītrām) ir zemējuma vads un tas ir jāpievieno zemējuma kontaktam. Ja zemējuma norādījumi nav pilnībā saprotami vai arī rodas šaubas par izstrādājuma zemējuma pareizību, sazinieties ar kvalificētu elektriķi vai apkopes speciālistu. Nepārveidojiet kontaktdakšu. Ja spraudnis nav saderīgs ar kontaktligzdu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi, lai uzstādītu pareizu kontaktligzdu.

SVARĪGI! Izmantojiet pagarinātājus tikai ar trīsdzīslu spraudni un triju ligzdu kontaktdakšu, kas ir piemērota attiecīgajam izstrādājumam. Pārlicinieties, ka pagarinātāja kabelis ir labā darbības stāvoklī. Izmantojiet pagarinātāju, kas ir piemērots produkta darbībai nepieciešamajai elektriskajai strāvai. Nepietiekama šķērsriezuma vadi rada sprieguma kritumus, kas veicina jaudas zudumus un pārkaršanu. Ieteicamais vada izmērs ir 12 AWG. Ja pagarinātāja kabeli ir paredzēts izmantot ārpus telpām, tam pēc kabeļa tipa apzīmējuma jābūt marķētam ar sufiksu W-A. Piemēram, atsaucē SJTW-A norāda, ka kabelis ir piemērots lietošanai ārpus telpām.

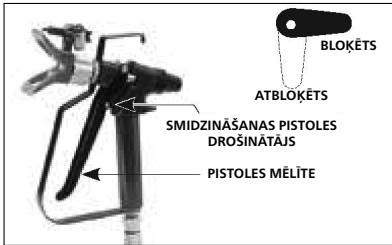
Darbība

Pirms darba sākšanas pārbaudiet un pievelciet visus elementus.

BRĪDINĀJUMS! Vaļīgu savienojumu spiediens var pārraut – tas rada drošības riskus. Gādājiet, lai visi savienojumi būtu cieši. Tas attiecas uz abiem šļūtenes galiem, pulverizatora filtru, uzgaļa vāciņu, sūkņa filtru un iesūces caurules vāciņu.

BRĪDINĀJUMS! Vienmēr pārlicinieties, ka pistoles drošības slēdzis ir pareizā pozīcijā.

Smidzināšanas pistolei vienmēr jābūt drošības bloķējumam. Mēlīti drīkst atbloķēt tikai tad, ja pistoli nelieto.



Uzpildīšanas, skalošanas un tīrīšanas laikā turiet sprauslu drošā attālumā no pistoles.

Blīvju eļļošana: iepiliniet blīvējuma uzgriezni divus līdz trīs pilienus virzuļu eļļas.

Sagatavojiet vismaz trīs tvertnes.

Pirmajā tvertnē atradīsies izsmidzināmais materiāls.

Otrajā tvertnē ir skalošanas šķidrums: šķidrums (eļļas bāzes vielām), lakas šķīdinātājs (lakām), ūdens (ūdens bāzes vielām) vai ziepjains ūdens (ja eļļas bāzes vielas vai lakas bāzes vielas nomaina ar ūdens bāzes vielām). Trešo tvertni izmanto atkritumu savākšanai.

Skalošana

Kad skalot sūkni

1. Kad sūknis ir uzpildīts ar glabāšanas šķidrumu, hidrodinamisko smidzinātāju darbina pirmoreiz vai tas tiek paņemts no noliktavas. Skalojiet ar minerālspirtu (ja plānojat lietot materiālu uz ūdens bāzes, skatiet turpmāk 2. daļu).
2. Ja eļļas bāzes vielas nomaina ar ūdens bāzes vielām, vispirms jāskalo ar minerālspirtu, pēc tam ar ziepjainu ūdeni un tīru ūdeni.
3. Ja ūdens bāzes vielas nomaina ar eļļas bāzes vielām, vispirms jāskalo ar tīru ūdeni un pēc tam ar minerālspirtu.
4. Mainot krāsas. Skalojiet ar atbilstošu šķīdinātāju, piemēram, ūdeni vai minerālspirtu, atkarībā no situācijas.
5. Tīrīšanas laikā. Skatiet sadaļu TĪRĪŠANA instrukciju rokasgrāmatas turpmākajā daļā.
6. Glabāšana. Uzpildiet sūkni ar īpašu apkopes šķidrumu.

PIEZĪME. Nekādā gadījumā neatstājiet ūdeni sūknī vairāk par vienu dienu. Skalojiet ar apkopes šķidrumu.

Kā veikt skalošanu

1. Ievietojiet iesūces cauruli/iesūces šļūteni spainī, kas ir piepildīts ar tīru skalošanas šķidrumu: vai nu minerālspirtiem (eļļas materiāliem), lakas šķīdinātāju (lakām), ūdeni (materiāliem uz ūdens bāzes) vai ziepjūdeni (nomainot materiālus uz eļļas bāzes ar materiāliem uz ūdens bāzes).
2. Atvienojiet izvades cauruli no iesūces caurules (ja abas ir savienotas kopā) un ievietojiet tukšā atkritumu spainī.
3. Atveriet vārstu sūkņa skalošanai.
4. Pārbaudiet, vai ierīce ir izslēgta un spiediena slēdzis ir iestatīts uz minimālo iestatījumu (pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam). Pieslēdziet ierīci.

5. Izslēdziet ierīci.
6. Grieziet spiediena regulatoru pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai palielinātu spiedienu līdz sūkņa darbībai nepieciešamajam spiedienam.
7. Atstājiet sūkni ieslēgtu un vērojiet no sūkņa izplūstošo šķidrumu. Gaidiet, kamēr tīrīšanas līdzeklis ir pilnībā izplūdis. Mainot krāsas vai dažādas vielas/krāsas, skalojiet arī šļūteni un pistoli.
8. Pēc sprauslas un sprauslas vāciņa noņemšanas no pistoles ievietojiet pistoli ar atvērtu mēlīti atkritumu tvertnē.

BRĪDINĀJUMS! Pastāv statiskās dzirksteļošanas, aizdegšanās vai sprādziena bīstamība. Turiet pistoles metāla daļu cieši piespiestu metāla spaiņa sāniem. Visiem šķidrumu spaiņiem jābūt izgatavotiem no elektrību vadoša materiāla un pienācīgi iezemētiem. Nenovietojiet uz izolētas virsmas, kas nav vadoša, ja vien pie metāla ūdens caurules nav pieslēgts zemējuma vads.

9. Aizveriet sūkņa uzpildes vārstu.
10. Atstājiet sūkni ieslēgtu un vērojiet no pistoles plūstošo vielu. Gaidiet, kamēr tīrīšanas līdzeklis ir pilnībā izplūdis.

BRĪDINĀJUMS! Šīs darbības laikā neatļaidiet pistoles mēlīti. Kad mēlīte ir atlaista, spiediens sistēmā palielināsies un mēlītes atlaišanas brīdī šķidrums var izšļakstīties.

11. Izslēdziet ierīci un pārslēdziet spiediena regulatoru pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam uz minimālu spiedienu. Pēc tam izslēdziet ierīci. Sūknis ir tīrs un gatavs uzpildei.

Uzpildīšana

Sūknis sistēmā ir pakļauts augstam spiedienam, tāpēc no sūkņa un šķidrumu plūsmas līnijas ir jāizvada gaiss un nevēlamās vielas. Noteikti noņemiet no pistoles sprauslu un sprauslas aizsargu un pārbaudiet, vai mēlīte ir bloķēta.

Lai veiktu priekšsūknēšanu

1. Ievietojiet sūkšanas cauruli spaiņī.
2. Ievietojiet izlādes cauruli atkritumu tvertnē un atveriet uzpildīšanas vārstu.
3. Pārbaudiet, vai spiediena regulators ir iestatīts uz minimālo rādījumu un ierīce ir izslēgta. Pieslēdziet ierīci un aktivējiet to.
4. Lēnām grieziet spiediena regulēšanas slēdzi pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai palielinātu spiedienu tieši tik daudz, cik ir nepieciešams sūkņa darbībai.
5. Ļaujiet sūknim darboties un vērojiet no izvades caurules plūstošo šķidrumu. Turpiniet šķidruma plūsmu, kamēr no ierīces sāk plūst tīrs šķidrums.
6. Vērsiet pulverizatoru atkritumu spaiņī, atbloķējiet mēlīti. Tad aizveriet sūkņa uzpildes vārstu.
7. Atstājiet mēlīti atvērtā stāvoklī, ļaujot sūknim darboties, un vērojiet no pistoles plūstošo šķidrumu. Turpiniet šķidruma plūsmu, kamēr no ierīces sāk plūst tīrs šķidrums. Izslēdziet iekārtu.
8. Lai izvadītu gaisu, ievietojiet pistoli tvertnē vai piltuvē un atstājiet mēlīti atvērtu. Izslēdziet ierīci un ļaujiet tirājam šķidrumam cirkulēt caur sistēmu. Vērojiet, vai šķidrumā nerodas gaisa burbuļi.
9. Izslēdziet ierīci un nobloķējiet mēlīti.
10. Tagad varat tvertnē savienot izvades cauruli ar iesūces cauruli.

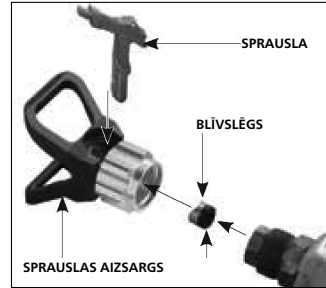
Uzstādiet vāciņu un sprauslu uz ierīces, kas tiek uzpildīta šādā veidā.

Smidzināšanas sprauslas montāža (apgriežama tipa sprausla)

BRĪDINĀJUMS! Ja ierīce ir pakļauta spiedienam, pirms sprauslas koriģēšanas spiediens ir jāsamazina.

Lai izvēlētos lietojumam piemērotu sprauslu, lūdzu, skatiet sadaļu "Smidzināšanas sprauslas izvēle".

1. Pirms sprauslas un sprauslas vāka uzstādīšanas, pārlietinieties, ka drošības aizslēgs ir bloķēts.
2. Ja tas ir ieslēgts, pārbaudiet, vai ligzdā ir uzstādīta blīve, un ievietojiet blīvi sprauslas vākā. Pārbaudiet, vai tā ir piemērota sprauslas vāka atverei.
3. Ieskrūvējiet sprauslas vāku pistoles galvā.
4. Ievietojiet sprauslu vāciņā un pārbaudiet, vai tā ir stingri nostiprināta. Grieziet sprauslu, kamēr bultiņa uz sprauslas ir vērsta uz priekšu. Lai sprauslu tīrītu, tā ir jāpagriež par 180 grādiem.
5. Pagrieziet sprauslas vāku vēlamajā pozīcijā un pievelciet, nofiksējot vāku manuāli.



BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā nesmidziniet, ja sprausla ir vērsta uz sāniem, – sprauslai jābūt vērstai uz priekšu vai atpakaļ. Pretējā gadījumā radīsies augsta spiediena bīstamība.

Ierīce ir gatava smidzināšanai.

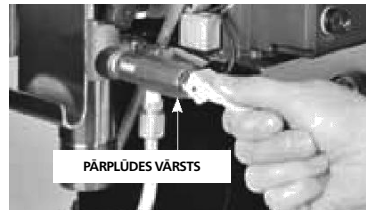
DEKOMPRESIJAS PROCEDŪRA

Katru reizi, pārtraucot smidzināšanu pat uz neilgu laiku, veiciet SPIEDIENA SAMAZINĀŠANAS PROCEDŪRU.

SVARĪGI! Lai nepieļautu smagas ķermeņa traumas, vienmēr veiciet šo procedūru, ja smidzinātāju izslēdzat vai veicat sprauslas pārbaudi, uzstādīšanu, modifikācijas vai tīrīšanu, papildināt smidzināšanas vielu un pārtraucat smidzināšanu. Nekādā gadījumā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, ja tā ir zem spiediena.

1. Ieslēdziet pistoles drošības fiksatoru.
2. Izslēdziet ierīci ar ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.
3. Lai atbrīvotu spiedienu, izslēdziet pistoles drošības slēdzeni. Vēdekļa metāla daļām jābūt pieslēgtām pie zemētas metāla tvertnes. Ieslēdziet drošības slēdzeni.
4. Lēni grieziet sūkņa uzpildes vārstu uz atvērtu stāvokli (uzpilde) un samaziniet atlikušo šķidrums spiedienu.

Tad aizveriet uzpildes vārstu.



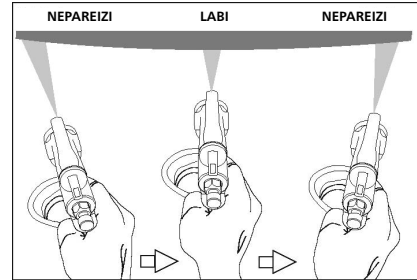
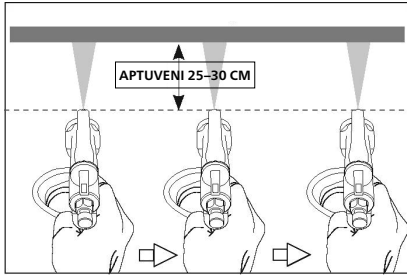
SMIDZINĀŠANA – VISI MODEĻI

Pārbaudiet strūkļas raksta kvalitāti uz nederīga materiāla, piemēram, kartona atgriezuma. Grieziet spiediena regulatoru pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai palielinātu spiedienu, un pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai samazinātu. Sāciet ar nelielu smidzināšanas spiedienu un pakāpeniski palieliniet to, līdz tiek sasniegts atbilstošs līmenis. Ja spiediens ir pārāk zems, smidzināšanas plūsmas malās veidosies šauras līnijas, ko sauc par rakstu. Turpiniet pārbaudi un palieliniet spiedienu, līdz raksts

ir vienmērīgs un regulārs. Ja spiediens sasniedz maksimumu un raksts joprojām nav apmierinošs, izmantojiet sprauslu ar mazāku atveri vai atšķaidiet krāsu.

Nepalīeliniet spiedienu vairāk nekā nepieciešams. Ja spiediens ir augstāks par minimālo iestatījumu, rodas smidzināšanas vielas zudumi, priekšlaicīgs sprauslu nolietojums un sāsnās smidzinātāja kalpošanas laiks. Pārāk augsts spiediens var veicināt vielas svārstības un nevienmērīga pārklājuma veidošanos.

Smidzināšanas laikā vienmēr turiet pistoli perpendikulāri virsmai (aptuveni 25–30 cm attālumā). Nepārvietojiet pistoli. Nesasveriet pistoli.



Atlaidiet mēlīti pēc katra gājiena/vēziena. Pārklājiet katru iepriekšējo gājienu vēl ar pusi vilciena. Veicot šo darbību, vērsiet sprauslu pret iepriekšējā gājiena malu. Strādājiet ērti aizsniedzamās vietās. Krāsojot stūrus, vērsiet pistoli paralēli stūrim. Vispirms krāsojiet malas un stūrus. Tad krāsojiet plakanās virsmas. Neļaujiet vielai noplūst. Pirms materiāla papildināšanas veiciet DEKOMPRESIJAS PROCEDŪRU. Ja viela noplūst, sūknis iesūknēs gaisu. Pirms darbu turpināšanas izvadiet gaisu. Rīkojieties saskaņā ar iepriekš sniegtajām uzpildes instrukcijām. Lai notīrītu smidzinātāja sprauslu (virzienmaiņas sprauslas), aizveriet pistoles drošības slēdzi un veiciet spiediena samazināšanas procedūru.

1. Pagrieziet sprauslas rokturi par 180 grādiem.
2. Pavērsiet pistoles galu pret spaini un atlaidiet mēlītes fiksatoru.
3. Ja sprauslas rokturis ir bloķēts, atlaidiet fiksācijas vāciņu. Tagad rokturi varēs viegli pagriezt.
4. Aktivējiet pistoles drošības slēdzeni un iestatiet sprauslu smidzināšanas pozīcijā.



Nekad nesmidziniet, ja sprausla nav iestatīta uz priekšu vai atpakaļ.

Aizsērējusi resnā sprausla

Ja izmanto plakano sprauslu un smidzināšanas sprausla ir aizsērējusi, samaziniet šļūtenes spiedienu saskaņā ar "**Spiediena samazināšanas procedūru**". Nofiksējiet pistoli ar drošības fiksatoru, noņemiet aizsargu, izņemiet uzgali, iemērciet to attiecīgā šķīdinātājā un notīriet ar mīkstu suku. (Uzgaļa tīrīšanai nelietojiet adatu vai smailu darbarīku. Volframa karbīds ir trausls).

SMIDZINĀŠANAS SPRAUSLAS IZVĒLE

Sprauslas izvēle jāveic atbilstoši krāsas viskozitātei, tipam un lietojuma veidam. Sprauslas var identificēt divos veidos – pēc sprauslas atveres un vēdekļa platuma. Galvenais elements ir sprauslas atvērums lielums. Vispārīgi izmantojiet sprauslu ar mazākām atverēm, ja strādājat ar mazākas viskozitātes materiāliem (piemēram, lakām), bet lielākas atveres, ja strādājat ar lielākas viskozitātes materiāliem (piemēram, lateksa krāsām). Smidzināšanas sprauslas atvēruma izmērs nosaka krāsas daudzumu litros, kas izplūst caur sprauslu minūtes laikā. Nelietojiet sprauslu, kas ir lielāka par sūkņa maksimālo plūsmu vai smidzināšanas ierīces jaudu. Sūkņa caurplūdi mēra galonos minūtē (GPM – Gallons per minute) un litros minūtē (LPM – Liters per minute).

Cits parametrs ir vēdekļa platums. Divi identiska izmēra sprauslas uzgaļi ar dažādiem vēdekļa platumiem nodrošinās tādu pašu izsmidzināmās krāsas apjomu (platāku vai šaurāku joslu). Sprausla ar šauru vēdekli ir piemērota smidzināšanai šaurās vietās. (Materiāla klājuma biezumu vienā vilcienā nosaka pēc smidzināšanas uzgaļa vēdekļa platuma, pulverizatora kustību daudzuma un attāluma līdz virsmai.)

Numuri uz sprauslas norāda atvēruma izmēru un vēdekļa platumu. Pirmais numurs uz sprauslas norāda vēdekļa platuma rādītāju collās. Pēdējie divi cipari norāda sprauslas izmēru collās tūkstošdaļās. Piemēram, sprauslai 517 ir 25 cm plats vēdekļis (rādiuss: 12,5) un 0,017 collu atvērums.

SMIDZINĀŠANAS SPRAUSLAS IZVĒLE

Lietošana ar augstu spiedienu, jo īpaši strādājot ar lateksa krāsu, smiltīm un piemaisījumiem, var veicināt nodilšanu un palielināt atvērumu un samazināt vēdekļa platumu.

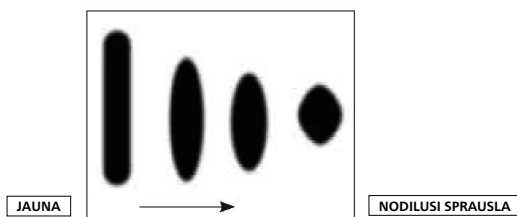
Uzgaļa nodiluma stāvokli ir ļoti viegli noteikt, vērojot, kā mainās izsmidzināšanas laukums. Ja sprauslas nolietojas, vēdekļa platums samazinās. Jaunas sprauslas forma ir līdzīga šauram taisnstūrim ar noapaļotiem stūriem. Lietošanas laikā forma kļūst ovāla.

Kad sprausla ir pilnībā nolietota, smidzināšanas forma ir apaļa. Ja vēdekļa platums samazinās par aptuveni $\frac{2}{3}$ sākotnējā platuma, tā ir nolietotā pazīme.

Brīdinājums! Lai mazinātu sprauslas nodilumu, ieteicams pirms katras filtra lietošanas reizes filtrēt krāsu ar sietu un regulāri tīrīt filtrus un sietus.

Nomainiet sprauslas, pirms tās ir pārāk nodilušas. Nodilušas sprauslas rada pārmērīgu smidzināšanu, kavē plūsmas virziena maiņu un mazina smidzināšanas ierīces efektivitāti.

Ja sprauslas maksimālais izmērs ir pielāgots smidzinātājam, lietošanas laikā tiks pārsniegts ierīces maksimālais plūsmas ātrums. Ja sūknis nespēj nodrošināt sprauslas atvērums nepieciešamo šķidruma plūsmu, sprausla ir nodilusi.



TĪRĪŠANA

Darbadienas beigās savāciet vielu un rūpīgi notīriet ierīci. Šādi novērsīsiet materiāla sakalšanu sūkņi vai šļūtenē.

BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā nepieļaujiet smidzināšanas vielas sakalšanu sūkņi. Ja viela sakalst sūkņi vai šļūtenē, sūknis pilnībā jādemontē un jāsamontē, bet šļūtene jānomaina ar jaunu.

1. Lai mazinātu spiedienu sistēmā, veiciet dekompresijas procedūru.
2. Noņemiet sprauslu un sprauslas vāku un iemērciet piemērotā šķīdinātājā.
3. Izskalojiet iesūces cauruli un ievietojiet tvertnē ar atbilstošu šķidrumu. Parasti tas būs ūdens (materiāliem uz ūdens bāzes), minerālspirti (eļļas materiāliem) vai lakas šķīdinātājs (lakām). Saliktiem materiāliem vai epoksīdsveķiem u. tml., iespējams, būs jāizmanto īpaši skalošanas šķidrumi.
4. Lai izvadītu materiālu no sūkņa, ievietojiet izvades cauruli sākotnējā materiālu spainī.

Kad uzpildīšanas vārsts ir atvērts, ieslēdziet ierīci un pagrieziet spiediena regulatoru pulksteņrādītāju kustības virzienā tikai tik, cik ir nepieciešams sūkņa darbīšanai. Vērojiet no izvades caurules plūstošo šķidrumu, līdz plūsma kļūst vājāka. Tas nozīmē, ka skalošanas līdzeklis ir izsūknēts. Pārliciet izvades cauruli atkritumu tvertnē un skalojiet, līdz no ierīces sāk plūst tīrīšanas šķidrums.

5. Izsēdziet ierīci un pārsēdziet spiediena regulatoru uz minimālu spiedienu. Sūkņa uzpildes laikā aizveriet vārstus.
6. Lai atgūtu materiālu no sistēmas, sprauslai un vākam esot noņemtiem, vērsiet pistoli pret tvertni. Mēlītei jābūt nospiestai.
7. Novietojiet atkritumu tvertni blakus tvertnei ar tīrīšanas līdzekli.
8. Pārbaudiet, vai spiediena regulēšanas slēdzis ir iestatīts uz minimālo vērtību un ieslēdziet ierīci.
9. Kad slēdzis ir atvērts, lēnām grieziet slēdzi pulksteņrādītāju kustības virzienā, ļaujot sūkņim darboties.
10. Atstājiet sūkņi ieslēgtu un vērojiet no pistoles plūstošo vielu. Gaidiet, kamēr skalošanas līdzekļa plūsma kļūst vājāka.

Tas nozīmē, ka skalošanas līdzekļa plūsma ir nokļuvusi līdz šļūtenei.

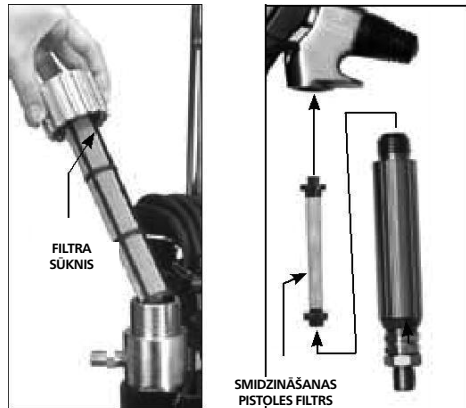
11. Neatlaižot mēlīti, ātri pārvietojiet pulverizatoru no materiāla spaiņa atkritumu spainī.

BRĪDINĀJUMS! Šīs darbības laikā neatļaidiet pistoles mēlīti. Ja mēlīte ir nospiesta, spiediens palielināsies. Vēlreiz nospiežot mēlīti, pastāv šķidruma izšļakstīšanās risks.

12. Atstājiet mēlīti nospiestu un sūkņi ieslēgtu; vērojiet no pistoles plūstošo vielu. Ļaujiet tīrīšanas šķidrumam plūst tikmēr, kamēr tas kļūst tīrs.
13. Neatlaižot mēlīti, pārliciet pistoli skalošanas tvertnē un gaidiet divas līdz trīs minūtes, kamēr no sistēmas ir izplūdis viss šķidrums; pārbaudiet, vai ir izvadīts viss atlikušais tīrīšanas līdzeklis.
14. Ieslēdziet ierīci un atvienojiet to ar uzgriežņatslēgu.

Atveriet uzpildīšanas vārstu, lai izlaistu atlikušo spiedienu.

15. Izņemiet iesūces cauruli no skalošanas šķidruma.
16. Tīriet iepildes filtru un sietu. Izņemiet un attiecīgā šķīdinātājā ar mīkstu suku iztīriet sietu, tad ievietojiet to atpakaļ.
17. Iztīriet sūkņa filtru. Ar komplektā iekļauto uzgriežņatslēgu izņemiet sūkņa filtru un attiecīgā šķīdinātājā ar mīkstu suku iztīriet to. Tad ievietojiet atpakaļ un nostipriniet.
18. Pistoles, sprauslas un pistoles filtra tīrīšana Noņemiet vāku manuāli un pagrieziet tā, lai tas netraucētu. Tad ar uzgriežņatslēgu (nav komplektā) atbrīvojiet uzgriezni roktura apakšā



un noņemiet rokturi, lai izņemtu pistoles filtru. Tīriet uzgali un filtru atbilstošā šķīdinātājā ar mikstu suku. Ielejiet smidzināšanas pistolē nedaudz gaišas eļļas, piemēram, WD-40. Ievietojiet filtru pistolē un uzstādiet atpakaļ uz ierīces, pievelciet vāku ar uzgriežņatslēgu.

19. Notīriet smidzinātāja ārpusi ar piemērotā šķīdinātājā samērcētu drānu.
20. Ja skalošana tika veikta ar ūdeni, skalojiet vēlreiz ar minerālspirtiem, lai nepieļautu sūkņa iekšpusē koroziju.

BRĪDINĀJUMS! Nekādā gadījumā neatstājiet ūdeni sūknī pat uz neilgu laiku. Ūdens veicina sūkņa koroziju.

Ilgstoša glabāšana

Sūkņa ilgstošai uzglabāšanai iepildiet tajā īpašu šķidru konservantu.

Lai uzpildītu sūknī

1. Ievietojiet iesūces cauruli un izvades cauruli nelielā daudzumā uzglabāšanas šķīduma.
2. Kad uzpildīšanas vārsts ir atvērts, ieslēdziet ierīci un pagrieziet spiediena regulatoru, lai sūknis sāktu darboties.
3. Vērojiet izvades cauruli un, līdzko tajā parādās uzglabāšanas šķidrums, izslēdziet ierīci un aizveriet uzpildīšanas vārstu. Uzglabāšanas šķidrums paliks sūknī, to aizsargājot.

APKOPE

Ik pēc 50 darba stundām tīriet motoru ar saspiestu gaisu, lai likvidētu uzkrājušos putekļus. (Ja ierīci lietojat īpaši putekļainā vidē, veiciet šo procedūru biežāk.)

Apkope ik stundu

Ik pēc stundas ieteicams pārtraukt smidzināšanu un veikt dekompresijas procedūru.

- Pievienojiet apmēram divus pilienus blīvētāja/eļļas blīvu eļļošanai.
- Iztīriet sūkņa filtru.
- Iztīriet pulverizatora filtru.
- Iztīriet sprauslu.
- Iztīriet sietu.

BRĪDINĀJUMS! Nekad nenovietojiet sūknī otrādi.

Materiāls var plūst atpakaļ un sabojāt elektroniku vai motoru.

Ikdienas apkope

1. Sūkņa blīvējuma uzgrieznis jāielej ar kakla blīvēšanas eļļu.

Katras darbadienas sākumā sūkņa virspusē uzpiliniet aptuveni piecus pilienus eļļas. Tad divus pilienus ik pēc stundas smidzināšanas laikā. Kakla blīves eļļa ļauj aizsargāt virzuli.

2. Pārbaudiet blīvējuma uzgriezni katru dienu. Pievelciet blīvējuma uzgriezni, ja rodas kāda no turpmāk minētajām situācijām: ir konstatēta vielas noplūde no vāka.

Ja, motoram nedarbojoties, sistēma ir zem spiediena, virzulis nesaglabā savu pozīciju. Tas pārvietojas augšup.

Blīvējuma uzgrieznis: manuāli pagrieziet slēdzi par 90 grādiem, samazinot bloķējumu par 99. Tad pa atvērumu iebīdiet uzgriežņatslēgas galu un pievelciet blīvējuma uzgriezni. Uzstādiet atpakaļ norobežojumu.

BRĪDINĀJUMS! Blīvējuma uzgrieznis ir jāpievelk tikai noplūdes apturēšanai (nav pievilks pietiekami). Pievelkot uzgriezni pārāk stingri, var sabojāt blīvējumu un saīsināt blīves kalpošanas laiku.

3. Tīriet ietilpdes kontroles lodīti un ligzdu.

Lai veiktu tīrīšanu

1. Ar komplektā iekļauto uzgriežņatslēgu atbrīvojiet uzmavas uzgriezni, lai noņemtu sūkšanas cauruli.
2. Noņemiet lodītes vārstu un vadotni, kā arī notīriet visus ietilpdes komponentus.
3. Samontējiet daļas pretējā secībā un pievelciet savienojuma vietas.

Sūkņa blīvējums

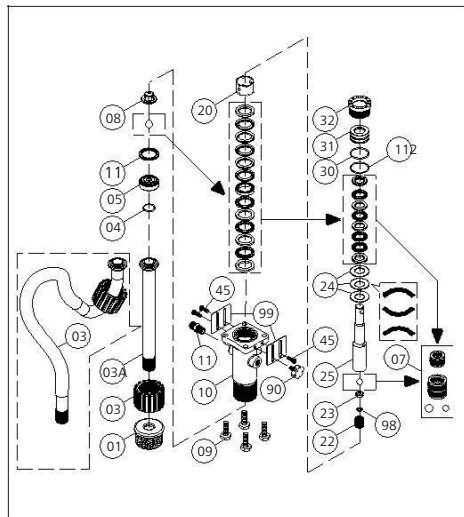
Blīves nodilst. Ja sūknis nevar uzturēt spiedienu, uzpilde sagādā problēmas un krāsa noplūst pie sūkņa kakla, kā arī uzgriežņa pievilksana nesniedz rezultātu, nomainiet blīves. Darbus ieteicams veikt kvalificētam servis tehnikam. Lai noņemtu sūkni un nomainītu blīves, rīkojieties saskaņā ar turpmāk sniegtajiem norādījumiem.

Sūkņa demontāža

1. Ar īpašo ierīcju atslēgu atbrīvojiet blīvējuma uzgriezni (2) un sūkņa apakšā noņemiet iesūces cauruli (3). Vienlaikus noņemiet ietilpdes lodītes ligzdas plāksni (5), blīvējošo gredzenu (6), lodīti (7) un lodītes vadotni (8).
2. Novietojiet ierīci uz aizmugures un noņemiet radiatora elektronisko ierīci (67). Šādi varēsiet piekļūt spiediena sensoram, lai to atvienotu no elektronikas bloka (12).
3. Atvienojiet savienojumu (42), izskrūvējiet trīs skrūves (4) no sūkņa filtra kronšteina un izņemiet sūkņa filtru.
4. Grieziet sūkni, kamēr virzulis nav zemākajā stāvoklī. Tas ļaus izņemt fiksācijas gredzenu (33). Sūkņa virzulis tiks paspiests (35).
5. Lai noņemtu sūkni, ieskrūvējiet četras skrūves (9).
6. Lai veiktu nomaiņu, veiciet darbības pretējā secībā. Uzstādīšanas laikā ieeļļojiet atklāto kļauņa pēdas daļu.

Blīvju maiņa

1. Atskrūvējiet blīvējuma uzgriezni ar īpašu uzgriežņatslēgu un noņemiet.
2. Noņemiet virzuli.
3. Izņemiet visas detaļas un notīriet. Nofiksējiet virzuli un virzuļa apakšā izskrūvējiet iestatīšanas skrūvi (22), lai izņemtu mazās lodītes ligzdu (23) un kontroles lodītes ligzdu (24).
4. Likvidējiet vecās blīves.
5. Pirms uzstādīšanas vismaz vienu stundu turiet jauno ādas blīvējumu eļļā W30.
6. Nomainiet blīves, uzmavas, pašblīvējošos gredzenus un kontroles lodītes ar jaunām detaļām. Noteikti ievērojiet precīzu uzstādīšanas secību un virzienu.
7. Ievietojiet atpakaļ virzuli un uzskrūvējiet blīvējuma uzgriezni. Ja plāksnes atspere rada pretestību, pievelciet blīvējuma uzgriezni vēl par $\frac{3}{4}$ apgrieziena.

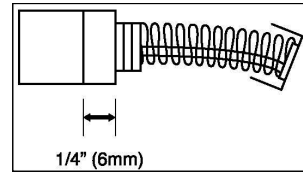


Motora apkope

ĒĻĻOŠANA – zobratu kārbas smērvielu var mainīt ik pēc 200 darba stundām. Darbus ieteicams veikt kvalificētam servisa tehniķim.

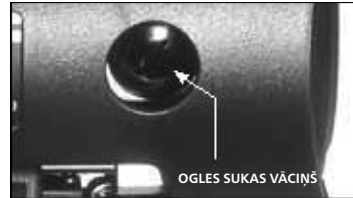
OGLES SUKAS

Ogles sukas ir dilstošas detaļas, kas regulāri jāmaina. Ja sukas ir nodilušas par 1/4 collas, nomainiet tās.



Nomainiet sukas

1. Izslēdziet iekārtu.
2. Ar plakano skrūvgriezi noņemiet sukas vāciņu.
3. Noņemiet suku.
4. Uzstādiet jaunas sukas, veicot darbības pretējā virzienā, un uzlieciet atpakaļ vāciņus.



Elektrības kabeli drīkst mainīt tikai ražotājs vai ražotāja pilnvarots pārstāvis.

BRĪDINĀJUMS! Visi remontdarbi ir jāveic pilnvarotā servisa centrā. Nepareizi veikti remontdarbi rada smagu vai nāvējošu traumu gūšanas risku.

DARBĪBAS TRAUČĒJUMU NOVĒRŠANA

Problēma Motors nedarbojas	
Pārbaudiet	Risinājums
Elektroenerģijas avota spriegumam ir jāatbilst spriegumam, kas ir norādīts uz tehnisko datu plāksnītes.	Izvēlieties piemērotu ligzdu
Pagarinātājs – pārbaudiet, vai tas nav pārrauts	Nomainiet pagarinātāja kabeli
Elektrības kabelis – nepārtrauktības kontrole	Nomainiet kabeli
Ogles sukas	Nomainiet sukas
Bojāts slēdzis	Nomainiet slēdzi
Motora bojājums	Nomainiet vai remontējiet motoru
Problēma Sūkni nevar uzpildīt vai	tas neuzpildās
Pārbaudiet	Risinājums
Zems krāsas līmenis	Uzpildiet
Aizsērējis iepļūdes siets	Iztīriet
Vajīga sūkšanas caurule	Pievelciet
Iepļūdes lodīte neatrodas savā ligzdā	Iztīriet vai nomainiet
Problēma Motors neiedarbina sūkni	
Pārbaudiet	Risinājums
Krāsa sūknī ir sakaltusi	Nomainiet blīvējumu, iztīriet visu sūkni un filtra daļas

Krāsa sūkņī ir sasalusi	Atkausējiet sūkņi
Problēma Spiediena kļūmes	
Pārbaudiet	Risinājums
Aizsērējis filtrs vai sprausla	Samaziniet spiedienu un iztīriet
Problēma Motors nespēj uzturēt spiedienu	
Pārbaudiet	Risinājums
Nepareiza izmēra sprausla	Izmantojiet smidzināšanai atbilstošu sprauslu
Sprausla ir nodilusi	Izlaidiet spiedienu un nomainiet sprauslu
Problēma Zema efektivitāte	
Pārbaudiet	Risinājums
Nodilusi sprausla	Izlaidiet spiedienu un nomainiet sprauslu
Izdilušas blīves	Nomainiet blīves
Aizsērējis filtrs	Samaziniet spiedienu un iztīriet filtru
Sūkņa uzpildīšanas vārstam ir noplūdes	Samaziniet spiedienu un saremontējiet vārstu
Sūkšanas caurule ir caura vai samezglota	Saremontējiet vai pievelciet
Zems spriegums	Lietojiet īsāku pagarinātāju
Sūknis ieslēdzas pēc mēlītes palaišanas	Sazinieties ar servisu vai pievelciet blīvējuma uzgriezni
Problēma Motors darbojas ar pārtraukumiem	
Pārbaudiet	Risinājums
Sprauslas izmēram pārmērīgs spiediens	Noregulējiet spiedienu
Problēma Motors ir karsts vai pārslogots	
Pārbaudiet	Risinājums
Blīvējums ir pārāk ciešs	Noregulējiet blīvējuma uzgriezni

LCD EKRĀNS KĻŪDU KODI

Pārbaudiet		Risinājums
E05	Izslēgts	Pārbaudiet, vai spiediena raidītājs un LCD ekrāns nav izslēgts
E06	Nav vielas	Uzpildiet vielu
E07	Pārslodze (driķst novērst servisa tehniķis)	Pārbaudiet dzinēju un spiediena raidītāju
E09	Maksimālais spiediens ir pārsniegts	Pārbaudiet spiediena regulētāja raidītāju

TEHNISKIE DATI

Modelis	SmartSpray 21	SmartSpray27
Motora tips	1000 W TEFC, LĪDZSTRĀVA	1300 W TEFC, LĪDZSTRĀVA
Ieejas jauda	1000 W	1300 W
Spriegums	230 V 50–60 Hz	230 V 50–60 Hz
Maksimālais sprauslas izmērs	0,021 colla	0,025 collas
Maksimālā plūsma	2,1 l/min. (0,55 GPM)	2,7 l/min. (0,71 GPM)
Maksimālais spiediens	207 bāri (3000 psi)	207 bāri (3000 psi)
Izmēri (G x P x A)	515 x 530 x 795 mm	515 x 530 x 795 mm
Neto svars	33 kg	33 kg

Lietošana

Koks	Laka, žūstošas eļļas, krāsas, emalja
Konstrukcija	Pamatkrāsa, gruntējums, emalja, akrils, latekss
Korozijas novēršana	Alkidi

Modelis

SmartSpray 21 LF (zems rāmis)

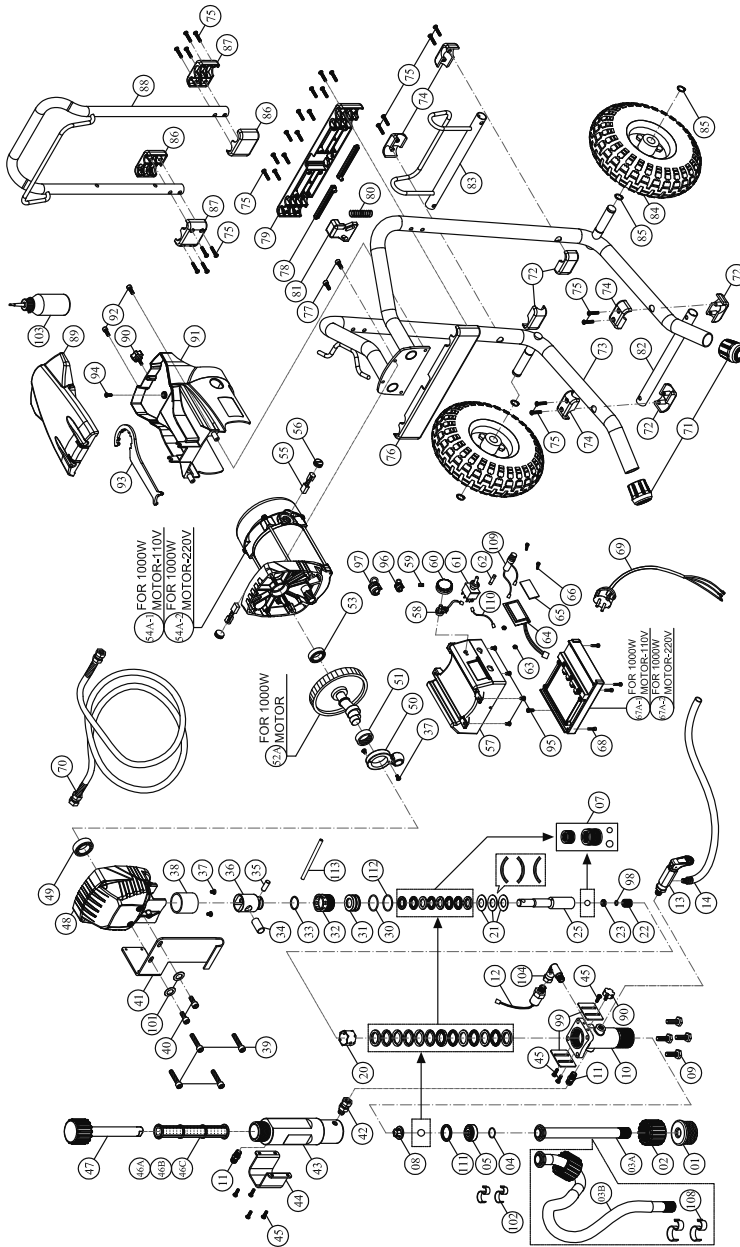
Motora tips	1000 W TEFC, LĪDZSTRĀVA
Ieejas jauda	1000 W
Spriegums	230 V 50–60 Hz
Maksimālais sprauslas izmērs	0,021 colla
Maksimālā plūsma	2,1 l/min. (0,55 GPM)
Maksimālais spiediens	207 bāri (3000 psi)
Izmēri (G x P x A)	420 x 300 x 550 mm
Neto svars	25 kg

Lietošana

Iekštelpu kokmateriāls	Laka, krāsa, emalja
Konstrukcija	Pamatkrāsa, gruntējums, emulsija, akrils, latekss
Korozijas novēršana	Alkidi

2560-261000

SmartSpray 21 - 2560-261000



DAĻU SARAKSTS

Modelis SmartSpray21

Nr.	Daļas nosaukums	Daudzums	Kataloga numurs
1	Sūknēšanas siets	1	2561-160021
2	Vārsta korpuss	1	3560-240002
3A	Sūkšanas caurule	1	3560-26003A
3B	Iesūkšanas šļūtene	1	3560-24003B
4	Blīvgredzens 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Vārsta ligzdas	1	3560-240005
6	Nav piemērojams	-	-
7	Remonta komplekts	1	2561-190005
8	Lodes vadotne	1	3560-210068
9	Skrūve M8-25	4	3560-240009
10	Cilindrs	1	3560-240010
11	¼ nipelis	2	2561-261414
12	Spiediena devējs	1	3560-240012
13	Pārplūdes vārsts	1	3560-240013
14	Pārplūdes caurule	1	3560-260014
14A	Nav piemērojams	-	-
15	Nav piemērojams	-	-
16	Nav piemērojams	-	-
17	Nav piemērojams	-	-
18	Nav piemērojams	-	-
19	Nav piemērojams	-	-
20	Starplikas gredzens	1	3560-210057
21	Plāksnes atspere	3	3560-210052
22	Virzuļa vārsts	1	3560-210056
23	Virzuļa vārsta ligzdas	1	2561-210054
24	Nav piemērojams	-	-
25	Virzulis	1	3560-240025
26	Nav piemērojams	-	-
27	Nav piemērojams	-	-
28	Nav piemērojams	-	-
29	Nav piemērojams	-	-
30	Gredzenblīve	1	3560-210049

Nr.	Dāļas nosaukums	Daudzums	Kataloga numurs
31	Blīvējuma līgзда	1	3560-210048
32	Aizvēršanas svira	1	3560-210047
33	Separators	1	3560-240033
34	Klaņa tapa	1	3560-240034
35	Sūkņa virzuļa tapa	1	3560-240035
36	Klanis	1	3560-240036
37	Skrūve M5-8	4	3560-240037
38	Ieliktna stienis	1	3560-240038
39	Skrūve M8-50	4	3560-240039
40	Skrūve M8-16	2	3560-240040
41	Filtra kronšteins	1	3560-260041
41A	Nav piemērojams	-	-
42	¼ savienotājs	1	3560-240042
43	Filtra korpuss	1	3560-240043
44	Filtra turētājs	1	3560-240044
45	Skrūve M5-8	7	3560-240045
46A	Galvenais filtrs 30	1	2561-140030
46B	Galvenais filtrs 60	1	2561-140060
46 C	Galvenais filtrs 100	1	2561-140100
47	Filtra spraudnis	1	3560-240047
48	Kloķa korpuss	1	3560-240048
49	Lodes gultnis	1	3560-240049
50	Stienis	1	3560-240050
51	Adatas gultnis	1	3560-240051
52	Nav piemērojams	-	-
52A	Kloķvārpsta ar ripu, 1000 W	1	3560-24052A
53	Adatas gultnis	1	3560-240053
54-1	Nav piemērojams	-	-
54-2	Nav piemērojams	-	-
54A-1	Nav piemērojams	-	-
54A-2	1000 W motors	1	3560-2454A2
55	Motora sukas	2	3560-240055
56	Uzmava	2	3560-210028
57	Plāksnes pārsegs	1	3560-240057
58	Spiediena regulators	1	3560-240058
59	Skrūve M4-4	1	3560-240059

Nr.	Daļas nosaukums	Daudzums	Kataloga numurs
60	Regulēšanas slēdzis	1	3560-240060
61	Slēdzis	1	3560-210033
62	15 A drošinātājs	1	3560-240062
63	M3 uzgrieznis	2	3560-240063
64	Displejs	1	3560-240064
65	Displeja ekrāns	1	3560-240065
66	Skrūve M3-12	2	3560-240066
67-1	Nav piemērojams	-	-
67-2	Nav piemērojams	-	-
67A-1	Nav piemērojams	-	-
67A-2	Vadības bloks	1	3560-2467A2
68	Skrūve M4-12	4	3560-240068
69	Strāvas vads	1	3560-240069
70	¼ – 16,5 m augstspiediena šļūtene	1	2561-260014
71	Uzmava	2	3560-240071
72	Apakšējais korpusa savienojums	4	3560-260072
73	rāmis;	1	3560-260073
74	Augšējais korpusa savienojums	4	3560-260074
75	Skrūve M5-32	28	3560-260075
76	Priekšējais vāks	1	3560-260076
77	Skrūve M6-16	2	3560-260077
78	Atvienošanas svira	2	3560-260078
79	Aizmugurējais pārsegs	1	3560-260079
80	Atspere	1	3560-260080
81	Fiksācijas poga	1	3560-260081
82	Šķērsstienis	1	3560-260082
83	Šļūtenes turētājs	1	3560-260083
84	Rats	2	3560-260084
85	Apmale	4	3560-260085
86	Priekšējais vāks	2	3560-260086
87	Aizmugurējais pārsegs	2	3560-260087
88	Rāmja plecs	1	3560-260088
89	Tvertnes vāks	1	3560-240089
90	Spārnuzgrieznis	2	3560-240090
91	Motora korpus un tvertne	1	3560-240091
92	Skrūve M6-35	2	3560-240092

Nr.	Daļas nosaukums	Daudzums	Kataloga numurs
93	Duālā uzgriežņatslēga	1	3560-240093
94	Skrūve M5-10	1	3560-240094
95	Skrūve M4-10	5	3560-240095
96	Kabeļa uzmava SB7R-3	1	3560-240096
97	Kabeļa uzmava SB8R-3	1	3560-240097
98	Gredzenblīve 2009	1	3560-240098
99	Režģis	2	3560-240099
100	Nav piemērojams	-	-
101	Paliktņis	2	3560-240101
102	Rokturis 11-22	2	3560-240102
103	Eļļa virzulim	1	2561-100100
104	Leņķa savienojums	1	3560-240104
105	Nav piemērojams	-	-
106	Nav piemērojams	-	-
107	Nav piemērojams	-	-
108	Rokturis 11-28	2	3560-240108
109	Drošinātāja pamatne	1	3560-240109
110	Kabelis	1	3560-240110
111	Blīve 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	Gredzenblīve 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Blīvējuma uzgriežņatslēga	1	3560-210083
114	Nav piemērojams	-	-
115	Zemējuma apzīmējums	1	-

SmartSpray 21 LF

Nr.	Daļas nosaukums	Daudzums	Kataloga numurs
1	Sūknēšanas siets	1	2561-160021
2	Nav piemērojams	-	-
3A	Nav piemērojams	-	-
3B	Iesūkšanas šļūtene	1	3560-24003B
4	Blīvgredzens 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Vārsta ligzdas	1	3560-240005
6	Nav piemērojams	-	-
7	Remonta komplekts	1	2561-190005
8	Lodes vadotne	1	3560-210068
9	Skrūve M8-25	4	3560-240009
10	Cilindrs	1	3560-240010
11	¼ nipelis	2	2561-261414
12	Spiediena devējs	1	3560-240012
13	Pārplūdes vārsts	1	3560-240013
14	Nav piemērojams	-	-
14A	Pārplūdes caurule	1	3560-240014
15	Nav piemērojams	-	-
16	Nav piemērojams	-	-
17	Nav piemērojams	-	-
18	Nav piemērojams	-	-
19	Nav piemērojams	-	-
20	Starplikas gredzens	1	3560-210057
21	Plāksnes atspere	3	3560-210052
22	Virzuļa vārsts	1	3560-210056
23	Virzuļa vārsta ligzdas	1	3560-210054
24	Nav piemērojams	-	-
25	Virzulis	1	3560-240025
26	Nav piemērojams	-	-
27	Nav piemērojams	-	-
28	Nav piemērojams	-	-
29	Nav piemērojams	-	-
30	Gredzenblīve	1	3560-210049
31	Blīvējuma ligzda	1	3560-210048
32	Aizvēršanas svira	1	3560-210047

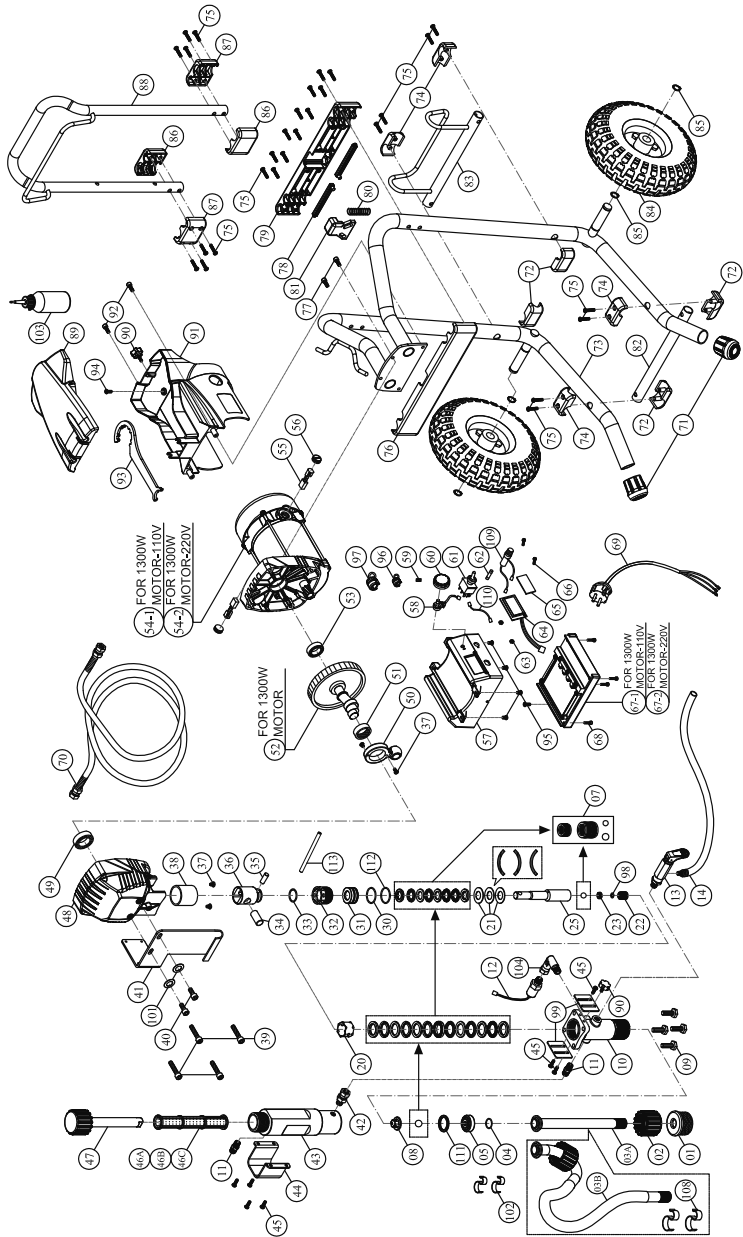
Nr.	Daļas nosaukums	Daudzums	Kataloga numurs
33	Separators	1	3560-240033
34	Klaņa tapa	1	3560-240034
35	Sūkņa virzuļa tapa	1	3560-240035
36	Klanis	1	3560-240036
37	Skrūve M5-8	4	3560-240037
38	Ieliktna stienis	1	3560-240038
39	Skrūve M8-50	4	3560-240039
40	Skrūve M8-16	2	3560-240040
41	Nav piemērojams	-	-
41A	Filtra kronšteins	1	3560-24041A
42	¼ savienotājs	1	3560-240042
43	Filtra korpuss	1	3560-240043
44	Filtra turētājs	1	3560-240044
45	Skrūve M5-8	7	3560-240045
46A	Galvenais filtrs 30	1	2561-140030
46B	Galvenais filtrs 60	1	2561-140060
46 C	Galvenais filtrs 100	1	2561-140100
47	Filtra spraudnis	1	3560-240047
48	Stieņa pārsegs	1	3560-240048
49	Lodes gultnis	1	3560-240049
50	Stienis	1	3560-240050
51	Adatas gultnis	1	3560-240051
52	Nav piemērojams	-	-
52A	Kloķvārpsta ar 1000 W ripu	1	3560-24052A
53	Adatas gultnis	1	3560-240053
54-1	Nav piemērojams	-	-
54-2	Nav piemērojams	-	-
54A-1	Nav piemērojams	-	-
54A-2	1000 W motors	1	3560-2654A2
55	Motora sukas	2	3560-240055
56	Uzmava	2	3560-210028
57	Plāksnes pārsegs	1	3560-240057
58	Spiediena regulators	1	3560-240058
59	Skrūve M4-4	1	3560-240059
60	Regulēšanas slēdzis	1	3560-240060
61	Slēdzis	1	3560-210033

Nr.	Daļas nosaukums	Daudzums	Kataloga numurs
62	15 A drošinātājs	1	3560-240062
63	M3 uzgrieznis	2	3560-240063
64	Displejs	1	3560-240064
65	Displeja ekrāns	1	3560-240065
66	Skrūve M3-12	2	3560-240066
67-1	Nav piemērojams	-	-
67-2	Nav piemērojams	-	-
67A-1	Nav piemērojams	-	-
67A-2	Vadības bloks	1	3560-2467A2
68	Skrūve M4-12	4	3560-240068
69	Strāvas vads	1	3560-240069
70	¼ – 16,5 m augstspiediena šļūtene	1	2561-260014
71	Uzmava	2	3560-240071
72	Nav piemērojams	-	
73	Nav piemērojams	-	
74	Nav piemērojams	-	
75	Nav piemērojams	-	
76	Nav piemērojams	-	
77	Skrūve M6-16	2	3560-240077
78	Nav piemērojams	-	
79	Nav piemērojams	-	
80	Nav piemērojams	-	
81	Nav piemērojams	-	
82	Nav piemērojams	-	
83	Nav piemērojams	-	
84	Nav piemērojams	-	
85	Nav piemērojams	-	
86	Nav piemērojams	-	
87	Nav piemērojams	-	
88	Nav piemērojams	-	
89	Tvertnes vāks	1	3560-240089
90	Spārnuzgrieznis	1	3560-240090
91	Motora korpuss un tvertne	1	3560-240091
92	Skrūve M6-35	2	3560-240092
93	Duālā uzgriežņatslēga	1	3560-240093
94	Skrūve M5-10	1	3560-240094

Nr.	Daļas nosaukums	Daudzums	Kataloga numurs
95	Skrūve M4-10	5	3560-240095
96	Kabeļa uzmava SB7R-3	1	3560-240096
97	Kabeļa uzmava SB8R-3	1	3560-240097
98	Gredzenblīve 2009	1	3560-210055
99	Režģis	2	3560-240099
100	rāmis;	1	3560-240100
101	Paliktnis 8-19-3	2	3560-240101
102	Rokturis 11-22	2	3560-240102
103	Eļļa virzulim, 100 ml	1	2561-100100
104	Leņķa savienojums	1	3560-240104
105	Skrūve M8-12	2	3560-240105
106	Rokturis	1	3560-240106
107	Rokturis 21-31	2	3560-240106
108	Rokturis 11-28	2	3560-240107
109	Drošinātāja pamatne	1	3560-240109
110	Kabelis	1	3560-240110
111	Blīve 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	Gredzenblīve 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Blīvējuma uzgriežņatslēga	1	3560-210083
114	Paliktnis M8	2	3560-240114

2560-281300

SmartSpray 21 - 2560-281300



SmartSpray 27

Nr.	Dāļas nosaukums	Daudzums	Kataloga numurs
1	Ieplūdes siets	1	2561-160021
2	Vārsta korpuss	1	3560-240002
3A	Sūkšanas caurule	1	3560-26003A
3B	Iesūkšanas šļūtene	1	3560-24003B
4	Blīvgredzens 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Vārsta ligzdas	1	3560-240005
6	Nav piemērojams	-	-
7	Remonta komplekts	1	2561-190005
8	Lodes vadotne	1	3560-210068
9	Skrūve M8-25	4	3560-240009
10	Cilindrs	1	3560-240010
11	¼ nipelis	2	2561-261414
12	Spiediena devējs	1	3560-240012
13	Pārplūdes vārsts	1	3560-240013
14	Pārplūdes caurule	1	3560-260014
14A	Nav piemērojams	-	-
15	Nav piemērojams	-	-
16	Nav piemērojams	-	-
17	Nav piemērojams	-	-
18	Nav piemērojams	-	-
19	Nav piemērojams	-	-
20	Starplikas gredzens	1	3560-210057
21	Plāksnes atspere	3	3560-210052
22	Virzuļa vārsts	1	3560-210056
23	Virzuļa vārsta ligzdas	1	3560-210054
24	Nav piemērojams	-	-
25	Virzulis	1	3560-240025
26	Nav piemērojams	-	-
27	Nav piemērojams	-	-
28	Nav piemērojams	-	-
29	Nav piemērojams	-	-
30	Gredzenblīve	1	3560-210049
31	Blīvējuma ligzda	1	3560-210048
32	Blīvējuma uzmava	1	3560-210047

Nr.	Dāļas nosaukums	Daudzums	Kataloga numurs
33	Separators	1	3560-240033
34	Klaņa tapa	1	3560-240034
35	Sūkņa virzuļa tapa	1	3560-240035
36	Klanis	1	3560-240036
37	Skrūve M5-8	4	3560-240037
38	Ieliktna stienis	1	3560-240038
39	Skrūve M8-50	4	3560-240039
40	Skrūve M8-16	2	3560-240040
41	Filtra kronšteins	1	3560-260041
41A	Nav piemērojams	-	-
42	¼ nipelis	1	3560-240042
43	Filtra korpuss	1	3560-240043
44	Filtra turētājs	1	3560-240044
45	Skrūve M5-8	7	3560-240045
46A	Galvenais filtrs 30	1	2561-140030
46B	Galvenais filtrs 60	1	2561-140060
46 C	Galvenais filtrs 100	1	2561-140100
47	Filtra spraudnis	1	3560-240047
48	Stieņa pārsegs	1	3560-240048
49	Lodes gultnis	1	3560-240049
50	Stienis	1	3560-240050
51	Adatas gultnis	1	3560-240051
52	Kloķvārpsta	1	3560-281052
52A	Nav piemērojams	-	-
53	Lodes gultnis	1	3560-240053
54-1	Nav piemērojams	-	-
54-2	1300 W motors	1	3560-281542
54A-1	Nav piemērojams	-	-
54A-2	Nav piemērojams	-	-
55	Motora sukas	2	3560-240055
56	Uzmava	2	3560-210028
57	Plāksnes pārsegs	1	3560-240057
58	Spiediena regulators	1	3560-240058
59	Skrūve M4-4	1	3560-240059
60	Regulēšanas slēdzis	1	3560-240060
61	Slēdzis	1	3560-210033

Nr.	Daļas nosaukums	Daudzums	Kataloga numurs
62	15 A drošinātājs	1	3560-240062
63	M3 uzgrieznis	1	3560-240063
64	Displejs	2	3560-240064
65	Displeja ekrāns	1	3560-240065
66	Skrūve M4-12	2	3560-240066
67-1	Nav piemērojams	-	-
67-2	Vadības bloks	1	3560-281672
67A-1	Nav piemērojams	-	-
67A-2	Nav piemērojams	-	-
68	Skrūve M4-12	4	3560-240068
69	Strāvas vads	1	3560-240069
70	Augstspiediena šļūtene ¼" 16,5 m	1	2561-260014
71	Uzmava	2	3560-240071
72	Apakšējais korpusa savienojums	4	3560-260072
73	rāmis;	1	3560-260073
74	Augšējais korpusa savienojums	4	3560-260074
75	Skrūve M5-32	28	3560-260075
76	Priekšējais vāks	1	3560-260076
77	Skrūve M6-16	2	3560-260077
78	Atvienošanas svira	2	3560-260078
79	Aizmugurējais pārsegs	1	3560-260079
80	Atspere	1	3560-260080
81	Fiksācijas poga	1	3560-260081
82	Šķērsstienis	1	3560-260082
83	Šļūtenes turētājs	1	3560-260083
84	Rats	2	3560-260084
85	Apmale	4	3560-260085
86	Priekšējais vāks	2	3560-260086
87	Aizmugurējais pārsegs	2	3560-260087
88	Rāmja plecs	1	3560-260088
89	Tvertnes vāks	1	3560-240089
90	Spārnuzgrieznis	2	3560-240090
91	Motora korpus un tvertne	1	3560-240091
92	Skrūve M6-35	2	3560-240092
93	Duālā uzgriežņatslēga	1	3560-240093
94	Skrūve M5-10	1	3560-240094

Nr.	Daļas nosaukums	Daudzums	Kataloga numurs
95	Skrūve M4-10	5	3560-240095
96	Kabeļa uzdeva SB7R-3	1	3560-240096
97	Kabeļa uzdeva SB8R-3	1	3560-240097
98	Gredzenblīve 2009	1	3560-210055
99	Režģis	2	3560-240099
100	Nav piemērojams	-	-
101	Paliktnis	2	3560-240101
102	Rokturis 11-22	2	3560-260102
103	Eļļa virzulim	1	2561-100100
104	Leņķa savienojums	1	3560-240104
105	Nav piemērojams	-	-
106	Nav piemērojams	-	-
107	Nav piemērojams	-	-
108	Rokturis 11-28	2	3560-240108
109	Drošinātāja pamatne	1	3560-240109
110	Kabelis	1	3560-240110
111	Blīve 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	Gredzenblīve 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Blīvējuma uzgriežņatslēga	1	3560-210083
114	Nav piemērojams	-	-
115	Zemējuma apzīmējums	1	-

HARDEX Baltic SIA
Klijānu iela 2d-200, Rīga, Latvija
serviss@hardex.lv
tel. +371 6 731 93 30
faks +371 6 731 93 31

DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI:

Ovim izjavljujemo na svoju isključivu odgovornost, da su proizvodi opisani u ovom uputstvu za upotrebu i označeni katalogskim brojem i tipom, i čiji tehnički podaci se mogu naći pod tačkom "Tehnički podaci", u skladu sa zahtevima sledećih direktiva: 2004/108/UE, 2006/95/UE, 2006/42/UE, 2011/65/UE kao i sledećih usklađenih standarda:

PN-EN 60335-1
 PN-EN 50580+A1
 PN-EN 62233
 PN-EN 55014-1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 3744
 PN-EN 61000-6-2
 PN-EN 61000-6-4



Bezvazдушna klipna prskalica služi za farbanje zidova, plafona, stubova i drugih površina koristeći supstance rastvorljive u vodi i na bazi rastvarača kao što su: lakovi, prajmeri (podloge), akrilne, lateks i uljane boje.

OPIS ZNAKOVA NAVEDENIH U UPUTSTVU ZA UPOTREBU:



Pročitajte uputstvo za upotrebu



Koristite masku za zaštitu od prašine



Zaštite oči



Koristite zaštitne rukavice



UPOZORENJE!
 Obezbedite uzemljenje



Opasnost od električnog udara



Upozorenje na pokretne elemente



Upozorenje na ubrizgavanje



Upozorenje na eksploziju

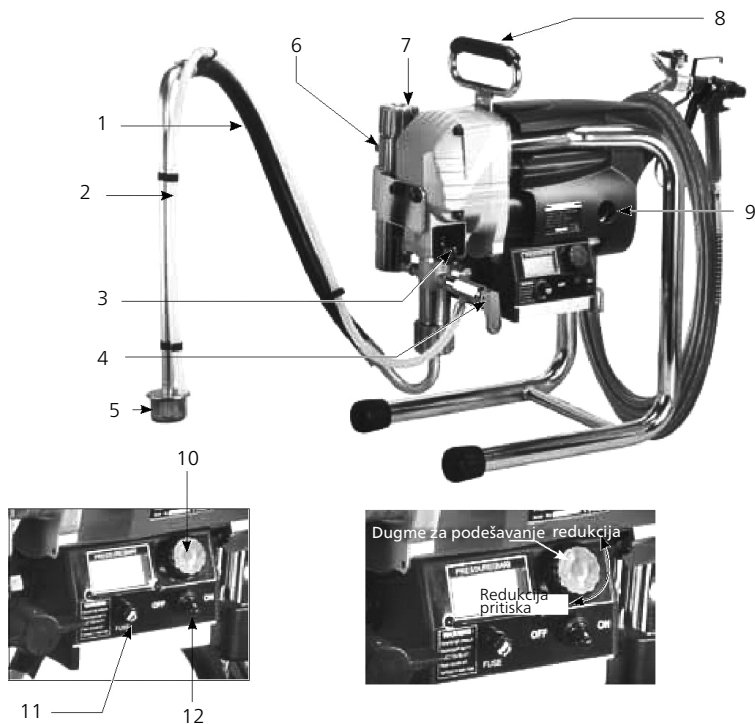


Sledite uputstva obeležena ovim znakom!



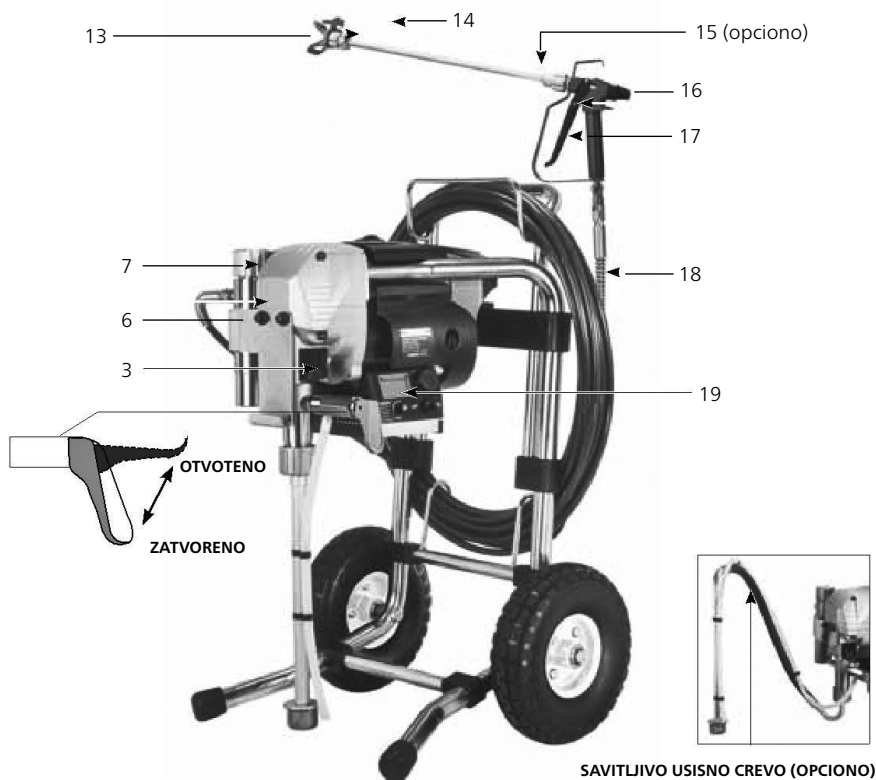
Skladištite odvojeno i odlažite u skladu sa standardima zaštite životne sredine!

OPIS SASTAVNIH DELOVA PROIZVODA:



1. Usisna kapa
2. Protočna cev
3. Zaptivni poklopac
4. Prelivni ventil
5. Usisni filter
6. Kućište filtera
7. Poklopac filtera
8. Transportna ručka
9. Poklopac namotaja motora
10. Regulator pritiska
11. Osigurač
12. Prekidač On/Off
13. Štitnik mlaznice
14. Mlaznica
15. Produžetak
16. Pištolj
17. Okidač pištolja
18. Crevo
19. LCD ekran

OPIS SASTAVNIH DELOVA PROIZVODA:



1. Usisna kapa
2. Protočna cev
3. Zaptivni poklopac
4. Prelivni ventil
5. Usisni filter
6. Kućište filtera
7. Poklopac filtera
8. Transportna ručka
9. Poklopac namotaja motora
10. Regulator pritiska
11. Osigurač
12. Prekidač On/Off
13. Štitnik mlaznice
14. Mlaznica
15. Produžetak
16. Pištolj
17. Okidač pištolja
18. Crevo
19. LCD ekran

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA:



Opšta bezbednosna upozorenja u vezi električnih alata

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ignorisanje ovih upozorenja može imati za posledicu strujni udar, požar i/ili ozbiljne povrede. Sačuvajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva za buduće korišćenje. Pojam „električne alatke“ korišćen u ovom uputstvu za upotrebu, odnosi se na električne alate sa napajanjem na struju (sa kablom) i na aparate koji se napajaju iz baterije (bežične).

1. Bezbednost na radnom mestu

- a. Održavajte radni prostor čistim i dobro osvetljenim. Neuredan ili mračan radni prostor je uzrok nezgoda.
- b. Ne upotrebljavajte električne alatke u eksplozivnom okruženju, na primer, u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine. Električni alati prave varnice koje mogu prouzrokovati požar.
- c. Držite decu i posmatrača dalje od radnog mesta kada koristite električne alate. Skretanje pažnje može prouzrokovati gubitak kontrole nad električnom alatkom.

2. Bezbednost električnih alata

- a. Električna alatka mora imati utikač koji pasuje u šteker. Nikada ne menjajte utikač ni na koji način. Nemojte koristiti punjač sa uzemljenim električnim alatkama. Utikači koji nisu menjani, kao i kompatibilnost sa zidnim štekerima, umanjuje rizik od strujnog udara.
- b. Izbegavajte dodir sa uzemljenim površinama, kao što su cevi, radijatori, rerne i frižideri. Ukoliko je vaše telo uzemljeno ili u dodiru sa površinom zemlje, povećan je rizik od strujnog udara.
- c. Ne izlažite električne alatke kiši ili vlazi. Ukoliko voda dospe u električnu alatku, povećan je rizik od strujnog udara.
- d. Pažljivo postupajte sa kablom. Nikada ne upotrebljavajte kabl za nošenje, kačenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Držite kabl dalje od izvora toplote, ulja, oštirih ivica i pokretnih delova i zaštitite ga od visokih temperatura. Oštećeni ili zamršeni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e. Kada koristite električne alatke napolju, koristite produžni kabl koji je pogodan za spoljašnju upotrebu. Korišćenje odgovarajućeg kabla (pogodnog za spoljašnju upotrebu) umanjuje rizik od strujnog udara.
- f. Ukoliko je upotreba električne alatke na vlažnom mestu neizbežna, koristite stabilizator (RCD). Korišćenje RCD uređaja umanjuje rizik od strujnog udara.

3. Lična bezbednost

- a. Budite skoncentrisani, obratite pažnju na to što radite i postupajte razložno pri radu sa električnim alatima. Nemojte koristiti aparat kada ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Jedan trenutak nepažnje pri korišćenju električnih alata, može da prouzrokuje ozbiljne povrede.
- b. Nosite uvek ličnu zaštitnu opremu i zaštitne naočare. Korišćenje lične zaštitne opreme, kao što je maska protiv prašine, neklizajuće zaštitne cipele, zaštitni šlem ili zaštita za sluh, u zavisnosti od vrste i uslova primene električne alatke, umanjuje rizik od povreda.
- c. Sprečite nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je prekidač u isključenoj poziciji (off) pre nego što priključivanje na napajanje i/ili u bateriju, podizanja ili nošenja alata. Ukoliko pri nošenju aparata držite prst na prekidaču ili uključen aparat priključite na napajanje, može doći do nesrećnog slučaja.
- d. Uklonite ključ za podešavanje ili odvrtič, pre nego što uključite aparat u struju. Odvrtič ili ključ, koji ostane na obrtnom delu alatke može prouzrokovati povrede.
- e. Nemojte se precnjivati. Uvek obezbedite sebi siguran oslonac i ravnotežu. To će vam omogućiti da imate bolju kontrolu alatke u neočekivanim situacijama.

- f. Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova alata. Široka odeća, nakit ili dugačka kosa, mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima alata.
- g. Ukoliko postoji mogućnost povezivanja usisivača ili uređaja za sakupljanje prašine, uverite se da su priključeni i da se koriste na ispravan način. Korišćenjem uređaja za sakupljanje prašine umanjujete njeno štetno dejstvo.

4. Upotreba i održavanje električnog alata

- a. Nemojte preopterećivati alatke. Koristite odgovarajuću alatku za konkretnu namenu. Korišćenjem odgovarajuće alatke posao ćete obaviti bolje i bezbednije, snagom za koju je namenjena.
- b. Nemojte koristiti električnu alatku ukoliko se njen prekidač ne uključuje/isključuje. Bilo koji alat koji ne može biti kontrolisan prekidačem, opasan je i treba ga popraviti.
- c. Izvucite utikač iz štekera i/ili iz baterije pre nego što započnete bilo kakva podešavanja, zamenju pribora ili odlaganje alata. Ove preventivne bezbednosne mere umanjuju rizik nenamernog pokretanja alata.
- d. Odlazite alate koje ne koristite van domašaja dece. Ne dozvoljavajte osobama koje nisu upoznate sa načinom upotrebe alata ili sa ovim uputstvom, da koriste električne alatke. Električne alatke su opasne u rukama nestručnih korisnika.
- e. Održavajte električne alatke. Proveravajte da li postoje raštelovani ili klimavi delovi, polomljeni delovi ili bilo koja druga stanja koja mogu uticati na ispravan rad alata. Ukoliko dođe do oštećenja, alatku treba popraviti pre sledeće upotrebe. Mnoge nezgode se dešavaju zbog nedovoljno održavanih električnih alatki.
- f. Koristite električnu alatku, pribor i dodatnu opremu u skladu sa ovim uputstvima, uzimajući u obzir radne uslove i vrstu posla koji se obavlja. Upotreba električnih alatki u svrhe za koju nisu namenjene, može izazvati opasne situacije.

5. Servis

- a. Električne alatke treba da servisira isključivo kvalifikovani serviser, uz korišćenje isključivo identičnih originalnih rezervnih delova. To će osigurati održavanje nivoa bezbednosti električne alatke.

Bezbednosne instrukcije za bezvazdušne prskalice

Sledeća upozorenja se odnose na postavljanje, korišćenje, uzemljenje, održavanje i popravku uređaja. Znak uzvika predstavlja opšte upozorenje, dok simbol za opasnost ukazuje na prisustvo rizika povezanih sa datim procesom. Kada se ovi simboli pojavljuju u uputstvu za upotrebu ili na etiketi, obratite pažnju na njih! Na odgovarajućim mestima u sadržaju ovog uputstva mogu biti simboli opasnosti i upozorenja koji se odnose na odgovarajuće proizvode a koji nisu opisani u ovom delu.

RIZIK OD POŽARA I EKSPLOZIJE



Zapaljiva isparenja od rastvarača i boje u radnom okruženju mogu izazvati požar ili eksploziju. Da biste sprečili izbijanje požara ili eksplozije:

1. Izbegavajte prskanje lako zapaljivim materijama u blizini otvorenog plamena ili izvora paljenja, cigareta, motora i električne opreme.
2. Boja ili rastvor koji teku kroz alat mogu izazvati pojavu statičkog elektriciteta. Statički elektricitet predstavlja opasnost za pojavu požara ili eksplozije u prisustvu isparenja boja i rastvarača.
3. Proverite da li sve posude i veliki sistemi imaju uzemljenje kako bi sprečili pražnjenje elektrostatičkog naelektrisanja. Ne koristite postavljene kofe ako nemaju anti-statička i provodljiva svojstva.
4. Nemojte koristiti boje i rastvarače koji sadrže halogene ugljovodonike.

5. Obezbedite dobru ventilaciju prostora u kome se obavlja prskanje. Obezbedite dovoljan protok svežeg vazduha u pomenutom prostoru. Čuvajte modul pumpe u dobro provetrenom prostoru. Ne prskajte po modulu pumpe.
6. Nemojte pušiti u radnom prostoru.
7. Ne koristite prekidače, motore i slične proizvode koji izazivaju varnice u području prskanja.
8. Prostor se mora održavati čistim. Ne sme biti posuda sa bojom i rastvaračima, krpama i drugim zapaljivim materijalima.
9. Proverite sastav boja i rastvarača koji se koriste za prskanje. Obavezno proučite sve bezbednosne informacije o opasnim materijama i etikete na kontejnerima sa bojama i rastvaračima. Pridržavajte se uputstava proizvođača boja i rastvarača.
10. Obezbedite ispravnu protivpožarnu opremu.
11. Uređaj za prskanje može da stvori varnice. Ako se u uređaju za prskanje ili njegovoj okolini koriste zapaljive tečnosti za pranje i ispiranje neka uređaj bude udaljen najmanje 6 m od eksplozivnih isparenja.

ELEKTRIČNA BEZBEDNOST:



1. Utikač električnog alata mora da odgovara utičnici. Nemojte modifikovati utikač na bilo koji način. Nemojte priključivati nikakve adaptere na uzemljeni električni alat. Korišćenje originalnog utikača i odgovarajuće utičnice smanjuje verovatnoću od strujnog udara.
2. Uzemljeni električni alat mora biti priključen u pravilno instaliranu i uzemljenu utičnicu. Ne sklanjajte element za uzemljenje (iglu, pločicu) niti vršite bilo kakve izmene na utikaču. Ne koristite dodatne adaptere. Ako sumnjate da je utičnica ispravno uzemljena konsultujte električara. Ako električni alat prestane da radi ili se pokvari, uzemljenje obezbeđuje putanju niskog napona kojom se električna energija prazni iz korisnika.
3. Izbegavajte telesni kontakt sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, hladnjaci. Kada je telo korisnika alata uzemljeno verovatnoća od strujnog udara se povećava.
4. Nemojte izlagati električni alat kiši ili vlazi. Voda u aparatu povećava rizik od strujnog udara.
5. Koristite kablove u skladu sa njihovom namenom. Ne koristite kabl za nošenje ili vuču alata. Držite kabl dalje od izvora toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Odmah zamenite oštećene kablove. Oštećeni ili zamršeni kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
6. Kada koristite električni aparat na otvorenom upotrebljavajte samo produžne kablove prilagođene za spoljnu upotrebu. Korišćenje kablova prilagođenih za spoljnu upotrebu smanjuje verovatnoću od strujnog udara.

OPASNOST OD UBRIZGAVANJA



Mlaz prskalice koji je pod visokim pritiskom može da dovede do ubrizgavanja otrovnih materija u telo i izazove ozbiljne povrede. U tom slučaju odmah potražiti pomoć lekara.

1. Prskalicu (raspršivač) ne bi trebalo usmeravati prema ljudima i životinjama. Ne prskajte ih.
2. Držite ruke ili druge delove tela dalje od izduvne mlaznice. Na primer, ne pokušavajte da zauzimate curenje koristeći bilo koji deo tela.
3. Uvek koristite poklopac vrha mlaznice. Nemojte vršiti prskanje kada poklopac mlaznice nije na mestu.
4. Koristite Grone mlaznice.
5. Tokom čišćenja i zamene mlaznica savetuje se oprez. U slučaju začepljenja vrha mlaznice tokom prskanja, sledite postupak za smanjenje pritiska kako bi se uređaj zaustavio i pritisak smanjio pre skidanja i čišćenja vrha mlaznice.
6. Ne ostavljajte uređaj povezan na napajanje ili pod pritiskom bez nadzora. Kada uređaj nije u upotrebi, isključite ga i obavite postupak za smanjenje pritiska.
7. Uverite se da creva i ostali delovi nisu oštećeni. Oštećena creva i delovi moraju se zameniti.

8. Sistem može da proizvede pritisak od 21 MPa (207 bari). Koristite GRÖNE rezervne delove i pribor predviđene za pritisak od minimum 21 MPa (207 bari).
9. Kada se uređaj ne koristi zaključajte bravu okidača. Uverite se da brava okidača pravilno funkcioniše.
10. Pre početka puštanja u rad uređaja, proverite da li su svi delovi bezbedno povezani.
11. Molimo vas da se upoznate sa procedurom brzog zaustavljanja uređaja i smanjenja pritiska.
12. Temeljno upoznajte elemente kontrole

OPASNOSTI VEZANE ZA ALUMINIJUMSKE DELOVE POD PRITISKOM



Upotreba tečnosti pod pritiskom, koja ne bi smela da dođe u kontaktu sa aluminijumom, može izazvati snažnu hemijsku reakciju i pucanje uređaja. Nepoštovanje ovog upozorenja može dovesti do smrtnog ishoda, teške telesne povrede ili oštećenja imovine.

1. Ne koristite 1,1,1-trihloretane, metilen hlorid i druge halogenovane ugljovodonične rastvarače ili tečnosti koje sadrže takve rastvarače.
2. Mnoge druge tečnosti takođe sadrže hemikalije koje izazvuju reakciju u dodiru sa aluminijumom. Informacije o kompatibilnosti mogu se dobiti od dobavljača materijala.

OPASNOSTI VEZANE ZA POKRETNE DELOVE



Pokretni delovi mogu da priklješte, povrede ili iseku prste i druge delove tela.

1. Budite van domašaja pokretnih delova.
2. Nemojte koristiti opremu bez zaštite.
3. Oprema pod pritiskom može da izazove problem bez upozorenja. Pre kontrole, pomeranja ili servisiranja opreme, sledite postupak za smanjenje pritiska i prekinite sve izvore napajanja.

OPASNOST OD NEPRAVILNE UPOTREBE

Neppravilna upotreba opreme može dovesti do invaliditeta pa čak i smrti.

- Dok farbate uvek koristite odgovarajuće zaštitne rukavice, zaštitu za oči i respirator ili masku.
- Ne koristite uređaj za prskanje u blizini dece. Držite decu što dalje od uređaja.
- Koristite uređaj u predviđenom opsegu i ne postavljajte ga na nestabilnu podlogu. Održavajte optimalan položaj i balans.
- Održavajte koncentraciju i fokusirajte se na ono što radite.
- Ne ostavljajte uređaj povezan na napajanje ili pod pritiskom bez nadzora. Kada uređaj nije u upotrebi, isključite ga i obavite postupak za smanjenje pritiska.
- Ne koristite opremu kada ste umorni ili pod dejstvom droga ili alkohola.
- Ne uvijajte i ne vucite crevo.
- Ne izlažite crevo temperaturama ili pritiscima višim od vrednosti koje preporučuje GRÖNE
- Ne koristite crevo za pomeranje ili dizanje opreme.
- Ne koristite uređaj ako je crevo kraće od 7,5 m.

LIČNA ZAŠTITNA OPREMA



Kada ste u radnom prostoru, primenite odgovarajuće zaštitne mere kako bi sprečili ozbiljne povrede, uključujući povrede oka, gubitak sluha, udisanje toksičnih isparenja i opekotine.



U njih spadaju:

- Zaštitne naočare
- Aparat za disanje, zaštitna odeća i rukavice kao što je preporučeno od strane proizvođača tečnosti i rastvarača



Budite oprezni i odgovorni pri korišćenju električnih alata. Ne koristite uređaj kada ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje prilikom rada može dovesti do ozbiljnih povreda.

1. Koristite zaštitnu opremu. Uvek koristite zaštitne naočare. Ako se pravilno koristi, sigurnosna oprema kao što su maska za zaštitu od prašine, neklizajuće zaštitne cipele, kaciga i zaštita za uši, smanjuju rizik od povreda.
2. Izbegavajte slučajno aktiviranje uređaja. Proverite da li je prekidač u "Off" položaju, pre povezivanja uređaja u napajanje. Uključivanje prekidača u položaj "On" u vreme prenosa tj. povezivanja uređaja u napajanje povećava rizik od nesrećnog slučaja.
3. Uklonite regulacioni ključ pre uključivanja. Ključ koji se nalazi na rotirajućem delu alata, može izazvati telesne povrede.
4. Ne naginjte se previše. U toku rada održavajte stabilan položaj. Ovo omogućava bolju kontrolu nad električnim aparatom u slučaju neočekivanih situacija.
5. Nosite odgovarajuću odeću. Nemojte nositi široke odevne predmete i nakit. Kosu, odeću i rukavice držite van domašaja pokretnih delova. Široka odeća, nakit ili duga kosa mogu da se zaglave u pokretnim delovima.
6. Ako su uz alat isporučeni i uređaji za sakupljanje i usisavanje prašine proverite da li su propisno povezani i da li se ispravno koriste. Upotreba ovih uređaja smanjuje rizike povezane sa prašinom.

MEDICINSKI ALARM – povrede izazvane bezvazdušnom prskalicom

Ako tečnost proдре kroz kožu,

ODMAH POZOVITE HITNU POMOĆ. NE ZANEMARUJTE OVU POVREDU!

Tečnost pod visokim pritiskom iz uređaja za prskanje kao i tečnost koja je iscurela imaju veliku moć prodiranja kroz kožu i mogu da izazovu ozbiljne povrede i dovedu do potencijalne amputacije.

UVEK postavite sigurnosni jezičak u poziciju "blokirano" kada aparat nije u funkciji kao i pre održavanja i čišćenja.

NIKADA ne uklanjajte i ne vršite izmene bilo kog dela pištolja (prskalice).

UVEK uklonite **mlaznice** uređaja za raspršivanje prilikom čišćenja. Ispirite uređaj **KADA JE POD NAJ-NIŽIM PRITISKOM**.

UVEK proverite ispravnost svih sigurnosnih uređaja pištolja pre svake upotrebe. Budite veoma pažljivi prilikom uklanjanja mlaznice sa uređaja za prskanje ili creva sa pištolja. Napajanje tečnošću u sistemu je pod pritiskom. Ako su mlaznica ili sistem povezani primenite postupak za dekompresiju.

UVEK držite poklopac mlaznice pištolja tokom prskanja. Poklopac mlaznice upozorava na opasnost i služi kao zaštita od nenamernog stavljanja prstiju ili drugih delova tela blizu mlaznice pištolja.

Budite izuzetno oprezni prilikom čišćenja i zamene mlaznice za prskanje. Ako je mlaznica začepljena odmah blokirajte pištolj. **UVEK** postupite u skladu sa POSTUPKOM DEKOMPRESIJE i zatim skinite mlaznicu i očistite je. **NIKADA** ne brišite materijal koji se nakupio oko mlaznice.

RIZIK POVEZAN SA TOKSIČNIM TEČNOSTIMA

UVEK uklonite poklopac mlaznice i samu mlaznicu da biste je očistili kada isključite uređaj i snizite pritisak primenom **postupka dekompresije**.

Opasne tečnosti ili otrovna isparenja mogu izazvati opasne povrede ili čak smrt kada dođu u kontakt sa kožom ili očima, ili ako se udišu i konzumiraju. Morate biti upoznati sa opasnostima koje može da izazove tečnost koju koristite. Opasne tečnosti se moraju čuvati i odlagati na način koji je u skladu sa preporukama datim od strane proizvođača i propisanim na lokalnom, regionalnom i nacionalnom nivou.

UVEK koristite zaštitne naočare, rukavice, odeću i respirator shodno preporuci proizvođača tečnosti.

CREVA:

Pre svake upotrebe dobro pričvrstite sve priključke za tečnost. Visok pritisak može da ih ošteti ako su labavo povezani ili da dovede do curenja na mestu spajanja što može prouzrokovati ozbiljne telesne povrede.

Koristite samo creva zaštićena oprugom. Zaštitna opruga sprečava umotavanje creva i druga oštećenja koja mogu dovesti do pucanja creva ili nekih oštećenja povezanih sa prskanjem. Sprečite umotavanje creva na grubim, oštrim ili zagrejanim površinama.

Za hidrodinamičku aplikaciju koristite samo provodljiva creva. Proverite da li je pištolj uzemljen sa crevom. Koristite samo hidrodinamička creva visokog pritiska sa statičkim žicama odobrenim 3,000 psi.

NIKADA ne koristite oštećeno crevo, koje može da pukne i izazove teške povrede ili oštećenje imovine. Pre svake upotrebe proverite da li crevo curi, da li je izgrebano, ispupčeno, oštećeno i da li je pravilno pričvršćeno. U takvim situacijama crevo odmah zamenite.

NIKADA ne koristite traku ili bilo koji drugi predmet za popravku creva, jer neće izdržati visok pritisak tečnosti. **NIKADA NE NADOGRAĐUJTE CREVO.**

Prskanje i čišćenje zapaljivim bojama i razređivačima

1. Kada prskate zapaljivom tečnošću, uređaj mora biti udaljen namanje 6 m od zone prskanja u dobro provetrenom prostoru. Ventilacija mora da bude dovoljna da spreči akumulaciju gasova.
2. Da biste sprečili elektrostatičko pražnjenje, uzemljite uređaj, posudu za boju i predmet koji se prska. Koristite samo hidrodinamička creva visokog pritiska odobrena za 3,000 psi.
3. Pre ispiranja skinite mlaznicu. Držite metalni deo pištolja sa strane metalne kofe i pri ispiranju koristite najniži pritisak tečnosti.
4. Nikada ne koristite visok pritisak prilikom čišćenja. **KORISTITE MINIMALNI PRITISAK.**
5. Nemojte pušiti u zoni prskanja/čišćenja. **NIKADA** za čišćenje ne koristite rastvarače sa tačkom paljenja ispod 60 C. Neki od njih su: aceton, benzen, etar, gas, kerozin. Kako biste bili sigurni kontaktirajte svog dobavljača.

INSTALIRANJE

Potreban alat: dva podesiva ključa (ne dobijaju se u setu)

1. Priključite crevo na pumpu i zategnite pomoću ključa.
2. Povežite crevo sa pištoljem i zategnite pomoću dva ključa.



Povezivanje na mrežu za napajanje

Mrežni napon mora da odgovara naponu navedenom na pločici uređaja. Nikada ne koristite alat kada je kabal oštećen. Oštećeni kabal se mora odmah zameniti u ovlašćenom servisu. Ne pokušavajte da sami popravite oštećeni kabal. Upotreba oštećenih električnih kablova može dovesti do strujnog udara.

Uputstva u vezi uzemljenja

Uređaj mora biti uzemljen. U slučaju kratkog spoja uzemljenje smanjuje rizik od električnog udara tako što obezbeđuje odvod struje. Uređaj je opremljen kablom sa provodnikom uzemljenja i utikačem uzemljenja. Utikač mora biti uključen u utičnicu koja je ispravno instalirana i uzemljena u skladu sa lokalnim standardima i propisima.

NAPOMENA – Nepravilno instalirano uzemljenje povećava rizik od strujnog udara.

Ako je potrebno da popravite ili zamenite kabal ili utikač nemojte povezivati crveni kabal uzemljenja sa ravnim krajevima. Žica sa zelenom izolacijom, sa ili bez žutih pruga, je žica uzemljenja i mora biti povezana na iglu uzemljenja. Ako ne razumete u potpunosti uputstva u vezi uzemljenja, ili ako sumnjate da li je uređaj pravilno uzemljen obratite se električaru ili serviseru. Nemojte prepravljati utikač uređaja. Ako utikač ne odgovara utičnici, neka odgovarajuću utičnicu postavi električar.

VAŽNO: Koristite samo produžni kabal sa tri žice, koji ima utikač uzemljenja sa tri igle i utičnicu sa tri otvora u koju možete priključiti uređaj. Proverite da li je produžni kabal u dobrom stanju. Morate biti sigurni da produžni kabal ima dobre parametre, da obezbeđuje dovoljno napajanje uređaja. Kabal loših karakteristika izaziva pad napona, što dovodi do gubitka snage i pregrevanja. Preporučuje se promer žice 12 AWG. Ako se produžni kabal koristi napolju mora imati W-A oznaku. Npr. a SJTW-A oznaka ukazuje da je kabal pogodan da se koristi napolju.

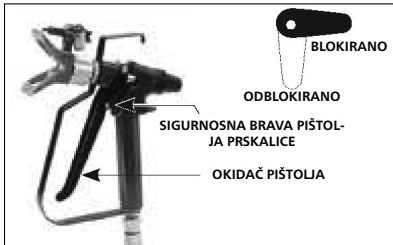
Upotreba

Uvek pre upotrebe uređaja, proverite i pričvrstite sve komponente sistema.

UPOZORENJE: Olabavljeni delovi mogu da prouzrokuju njihovo pucanje pod uticajem visokog pritiska i tako izazovu opasnost. Uverite se da su svi priključci zategnuti. Ovo se odnosi na oba kraja creva, filter pištolja, poklopac, filter pumpe i poklopac usisne cevi.

UPOZORENJE: Uvek budite sigurni da je sigurnosna kvaka pištolja zakočena.

Sigurnosni upravljački točak pištolja uvek treba da bude zaključan. Otključajte obarač pištolja samo kada je u upotrebi.



Uklonite vrh pištolja pre ispiranja, pranja i čišćenja.

Podmažite zaptivke: Nanesite par kapi ulja na kapu zaptivača.

Pripremite najmanje tri kofe.

U prvoj kofi je materijal koji se nanosi.

U drugu kofu sipati tečnost za ispiranje: rastvarač (za supstance na bazi ulja), razređivač (za lakove), vodu (za supstance na bazi vode) ili vodu sa sapunom (prelaz od supstanci na bazi ulja ili supstanci na bazi lakova do supstanci na bazi vode). Treća kofa se koristi za prikupljanje otpada.

ISPIRANJE

Kada treba isprati pumpu

1. Kada se u pumpi nalazi tečnost, npr. kada se nova bezvazdušna prskalice koristi prvi put ili nije upotrebljavana neko vreme. Isperite vodom (ako nameravate da koristite supstance na bazi vode, vidi 2.deo)
2. Kada prelazite sa supstanci na bazi ulja na supstance na vodenoj osnovi, prvo isperite rastvaračem, zatim vodom sa sapunom i na kraju mlazom čiste vode.
3. Prilikom prelaska sa supstanci na bazi vode na supstance na bazi ulja, prvo isprati čistom vodom, zatim rastvaračem.
4. Kada menjate boju farbe. Isprati odgovarajućim rastvaračem, kao što je voda ili rastvarač.
5. Tokom čišćenja. Pogledajte poglavlje ČIŠĆENJE u nastavku uputstva za upotrebu.
6. Skladištenje. Napunite pumpu posebnom zaštitnom tečnošću.

NAPOMENA: Nikada ne držite vodu u pumpi duže od dva dana. Isperite je zaštitnom tečnošću.

Postupak ispiranje

1. Postavite cev ili crevo u kofu sa čistom tečnošću za ispiranje: rastvarač (za supstance na bazi ulja), razređivač (za lakove), vodu (za supstance na bazi vode) ili vodu sa sapunom (prelaz od supstanci na bazi ulja ili supstanci na bazi lakova do supstanci na bazi vode).
2. Odvojiti odvodnu cev od usisne (ako su spojene) i stavite je u praznu kofu za otpad.
3. Odvijte ventil za prelivanje
4. Uverite se da je uređaj isključen i da je regulator kontrole pritiska postavljen na minimalnu vrednost (u smeru kazaljke na satu). Priključite uređaj u utičnicu.
5. Uključite uređaj.
6. Okrenite kontrolnik pritiska u smeru kazaljke i povećajte pritisak samo toliko koliko je dovoljno da pumpa radi.

7. Ostavite pumpu da radi i posmatrajte tečnost koja izlazi iz odvodne cevi. Neka ističe sve dok tečnost koja izlazi iz cevi ne bude potpuno čista. Crevo i pištolj se moraju isprati kada se menja boja farbe, ili prilikom prelaska na drugu vrstu supstance.
8. Nakon uklanjanja poklopca vrha i samog vrha usmerite pištolj u kofu za otpad i ostavite otključan okidač pištolja.

UPOZORENJE: Opasnost od statičkog varničenja, požara ili eksplozije. Držite metalni deo pištolja sa strane metalne kante. Sve kofe sa rastvaračima moraju biti napravljene od providnog metala. Nemojte stavljati na površine izolacija koje nisu providne, osim ukoliko postoje uzemljene žice koje su povezane sa na primer, vodovodnim cevima.

9. Zatvorite ventil za odzračivanje.
10. Ostavite pumpu da radi i posmatrajte tečnost koja izlazi iz pištolja. Neka ističe sve dok ne bude potpuno čista.

UPOZORENJE: Ne puštajte okidač pištolja u toku rada. Ako je okidač pušten, pritisak u uređaju će se povećati i kada se okidač ponovo pritisne postoji rizik od prskanja.

11. Zatim isključite uređaj i okrenite regulator kontrole pritiska suprotno od kazaljke na satu na minimum. Pumpa je sada čista i spremna za prvu upotrebu.

PUNJENJE

Pumpa u sistemu je pumpa visokog pritiska i zbog toga se sav vazuh i neželjena tečnost moraju ukloniti iz pumpe i prenosnog sistema pre prskanja. Proverite da li su vrh i poklopac vrha uklonjeni sa pištolja, a okidač zakočen.

Postupak punjenja:

1. Postavite usisnu cev u kofu sa supstancom koja se prska.
2. Stavite kraj odvodne cevi u kofu za otpad i otvorite ventil za regulaciju prelivanja.
3. Proverite da li je regulator kontrole pritiska podešen na minimum, a uređaj isključen. Povežite uređaj i uključite ga.
4. Okrenite kontrolnik pritiska u smeru kazaljke i povećajte pritisak samo koliko je dovoljno da pumpa radi.
5. Ostavite pumpu da radi i posmatrajte tečnost koja izlazi iz odvodne cevi. Neka ističe sve dok tečnost koja izlazi iz odvodne cevi ne bude potpuno čista.
6. Postavite pištolj u kofu za otpad, otkočite okidač i držite ga otkočenim. Zatim zatvorite ventil za regulaciju prelivanja.
7. Otkočite okidač, pustite pumpu da radi i posmatrajte tečnost koja ističe iz pištolja. Neka ističe sve dok tečnost koja izlazi iz odvodne cevi ne bude potpuno čista. Isključite uređaj.
8. Da bi se pištolj oslobodio vazduha, stavite ga u kofu sa supstancom koja se koristi za prskanje ili u levak i otkočite okidač.
9. Uključite uređaj i pustite supstancu da teče. Uverite se da u njoj nema mehurića vazduha.
10. Zatim isključite aparat i zakočite okidač.

Odvodna cev se može ponovo povezati sa usisnom cevi u kofu sa supstancom.

Spajanje mlaznice (reverzibilni tip mlaznice)

UPOZORENJE: ako je uređaj pod pritiskom, pre podešavanja mlaznice primenite POSTUPAK DEKOMPRESIJE

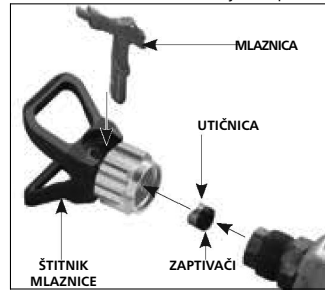
Pogledajte poglavlje "Kako odabrati vrh pištolja" da biste ispravno odabrali vrh za odgovarajuću namenu.

1. Pre instaliranja mlaznice i poklopca, proverite da li je sigurnosna brava zaključana.
2. Ako već nije instaliran, proverite da li je zaptivač u utičnici i stavite ga u poklopac mlaznice.

3. Zašrafite poklopac mlaznice na glavu pištolja.
4. Postavite mlaznicu u poklopac i proverite da li je na mestu. Okrećite mlaznicu dok je ne postavite u prednji položaj (strelica na ručici mlaznice će pokazati prednju poziciju). Mlaznica može da se okrene za 180 stepeni u cilju otklanjanja nečistoće.
5. Okrenite poklopac glave u željenom smeru i ručno zategnite poklopac.

UPOZORENJE: Nikada ne koristite prskalicu ako vrh nije u položaju pravo napred ili pravo nazad. To može izazvati opasnost povezanu sa visokim pritiskom.

Uredaj je sada spreman za korišćenje.

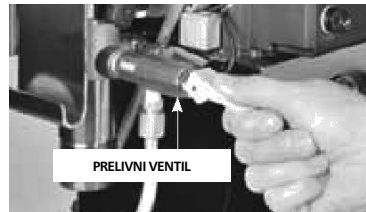


POSTUPAK DEKOMPRESIJE

Svaki put kada prestanete sa prskanjem, čak i na kratko, sprovedite postupak DEKOMPRESIJE.

VAŽNO! Da biste izbegli teške telesne povrede, uvek primenjujte ovaj postupak kada je prskalica isključena, kada prolazi kroz verifikaciju, instaliranje, modifikacije ili čišćenje vrhova, kada dodajete supstancu koja se nanosi i uvek kada prestanete sa prskanjem iz bilo kog razloga. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora ako je pod pritiskom.

1. Okrenite sigurnosni okidač pištolja.
2. Isključite uređaj pomoću prekidača ON / OFF .
3. Oslobodite sigurnosni okidač pištolja i povucite ga da se oslobodi pritisak od zaostale tečnosti. Metalni deo pištolja mora biti u kontaktu sa uzemljenom metalnom kofom. Ponovo okrenite sigurnosni okidač pištolja.
4. Polako okrenite prelivni ventil u položaj



Zatim zatvorite ventil.

PRSKANJE - SVI MODELI

Proverite kvalitet mlaza na delu podloge, kao što je npr. parče kartona. Okrenite dugme za podešavanje pritiska u pravcu kazaljke na satu za povećanje pritiska, i u smeru suprotnom od okretanja kazaljke na satu za smanjenje pritiska.

Počnite sa niskim pritiskom pri raspršivanju tečnosti i polako ga povećavajte sve dok ne postignete željeni kvalitet nanošenja.

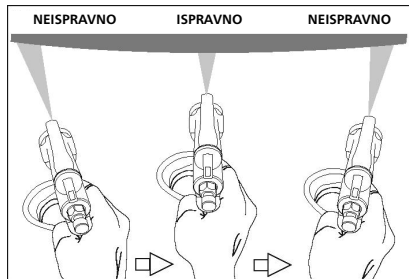
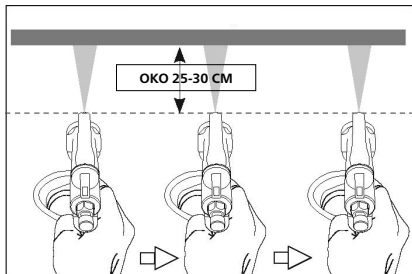
Ako je pritisak suviše nizak, uzorak će imati velika nepravilna ispuščenja na ivicama. Nastaviti testiranje povećavajući pritisak do trenutka kada rezultat prskanja bude gladak i pravilan.

Ako je pritisak maksimalan, a rezultat nanošenja i dalje daleko od željenog, koristite vrh mlaznice sa manjim otvorom ili razblažite supstancu za prskanje.

Ne povećavajte pritisak više nego što je potrebno. Ako je pritisak viši od minimalno potrebnog, troši se više supstance za prskanje dolazi do prevremenog habanja vrhova i skraćuje se radni vek prskalice. Preterano visok pritisak dovodi do neujednačenog ispuštanja supstance i neravnomerne završne obrade.

Upotreba uređaja pri maksimalno podešenom pritisku može izazvati neočekivani poremećaj u radu pumpe.

Prskajte pod pravim uglom u odnosu na površinu, sa udaljenosti od 25-30 cm. Ne pomerajte i ne naginjite pištolj.



Povucite okidač pre pomeranja pištolja i otpustite ga posle svakog poteza. Svaki novi potez treba da se na polovini preklopi sa prethodnim. Da bi se to postiglo pri svakom narednom potezu usmerite vrh na kraj prethodnog. Kada farbate uglove usmerite pištolj paralelno sa uglom. Ofarbajte ivice i uglove. Tek nakon toga pređite na ravne površine. Ne dozvolite da se potroši sav materijal. Obavite proces DEKOMPRESIJE pre dodavanja materijala. Kada se potroši supstranca za prskanje pumpa će usisati vazduh. Usisan vazduh se mora ispustiti iz uređaja pre prskanja. Pratite instrukcije vezane za prvo nanošenje.

Da biste otpušili mlaznicu (dvostranu) zaključajte pištolj i pratite postupak DEKOMPRESIJE

1. Okrenite ručicu mlaznice za 180 stepeni.
2. Isključite bravu okidača i usmetite pištolj unutar kofe.
3. Ako je ručica vrha blokirana, olabavite poklopac. Drška će se lako rotirati.
4. Povucite sigurnosni okidač i vratite vrh u položaj za prskanje.



Ne koristite mlaznicu ako nije u položaju napred-nazad.

Zapušena ravna mlaznica

Ako se ravna mlaznica zapuši, otpustite pritisak iz creva u skladu sa "postupkom DEKOMPRESIJE". Osigurajte pištolj, skinite poklopac, izvadite mlaznicu potopite je u odgovarajući rastvor i očistite mekom četkom. Ne koristite igle i druge šiljate predmete da biste otpušili mlaznicu (Volfram karbid je lako lomljiv).

ODABIR MLAZNICE

Odabir odgovarajuće mlaznice zavisi od viskoznosti i vrste boje i zahteva samog zadatka. Rad mlaznice opisuju dva parametra: veličina otvora i širina protoka. Glavni parametar je veličina otvora mlaznice. Generalno, za manje lepljive materije koristite vrh sa manjim otvorom, za lepljivije (gušće supstance, npr. lateks boje) koristite mlaznice sa većim otvorom. Veličina otvora određuje koliko litara boje mlaznica može da propusti u minuti. Nemojte koristiti mlaznicu koja omogućava veći protok od onog koji pumpa može da podrži. Brzina protoka kroz pumpu meri se galonima u minuti (GPM) i litrama u minuti (LPM).

Drugi parametar pri odabiru je širina lepeze prskanja. Dva vrha sa identičnim otvorima, ali sa različitim uglovima protoka ofarbaće različite površine istom količinom boje (užim ili širim mlazom). Mlaznica sa užim protokom omogućava prskanje na uskim površinama. (Širina prostora ofarbanog u jednom potezu određuje širina protoka vrha, brzina pomeranja pištolja i udaljenost od površine koja se prska.

Brojevi na mlaznici govore o veličini njenog otvora i širini mlaza. Prvi broj ukazuje na radijus prskanja u inčima. Sledeće dve cifre opisuju veličinu otvora u hiljaditim delovima inča, npr. 517 će imati širinu protoka 25 cm (5(50stepeni) x 5 (konstantna vrednost)= 25 cm i veličinu otvora 0,0017 inča.

IZBOR MLAZNICE

Tokom upotrebe, posebno sa lateks bojama, prašina i prljavština u boji pod visokim pritiskom će proširiti otvor i povećaće se potrošnja materijala, a širina protoka će se smanjiti.

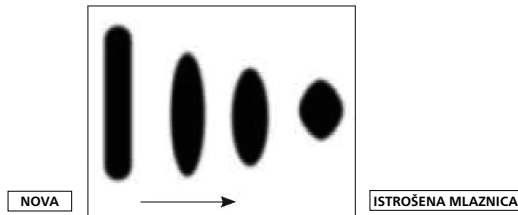
Lako je proceniti stanje mlaznice gledajući širinu protoka. Pri njenom habanju širina protoka se smanjuje. A oblik od uskog pravougla zaobljenih ivica postaje ovalan.

Kada se potpuno istroši isprskana površina je okrugla. Ako radijus prskanja smanji na 2/3 prvobitne veličine takva mlaznica se smatra istrošenom.

UPOZORENJE: U cilju smanjenja habanja mlaznice, po mogućstvu pre svake upotrebe filtrirajte boju koristeći vrećasto sito, a osim toga, redovno čistite sve filtere i sita.

Menjajte mlaznice pre nego se previše istroše. Istrošeni vrhovi uzrokuju veću potrošnju farbe, prekomerno prskanje, a smanjuju efikasnost.

Ako koristite maksimalno dozvoljenu veličinu otvora, a pumpa ne isporučuje dovoljnu količinu supstance za prskanje tada je mlaznica skroz istrošena.



ČIŠĆENJE

Nakon završetka radnog dana uređaj treba temeljno očistiti. To će onemogućiti da se supstanca u crevu i pumpi osuši.

UPOZORENJE! Ni pod kojim okolnostima ne sme se dozvoliti da se supstanca osuši u pumpi. Ako do toga dođe pumpa će morati da se potpuno demontira, a crevo da se zameni novim.

1. Smanjite pritisak u sistemu, primenjujući postupak dekompresije.
2. Uklonite mlaznicu i poklopac, i potopite u odgovarajući rastvarač supstance za prskanje.
3. Isperite usisnu cev i stavite je u kofu sa odgovarajućim rastvaračem za ispiranje. U vodu (za materijale na bazi vode), špiritus, alkohol (za supstance na bazi ulja) ili rastvarač za lak (za lakove). Neke supstance npr. kompozitni materijali i epoksidne smole zahtevaju posebne rastvarače.
4. Da biste vratili supstancu u pumpu, postavite odvodnu cev u kofu sa čistom supstancom za prskanje. Dok je prelivni ventil otvoren, uključite uređaj i okrenite dugme za kontrolu pritiska u smeru kazaljke na satu, dovoljno da pumpa počne sa radom. Posmatrajte supstancu koja ističe iz odvodne cevi dok ne postane razređena. Sada stavite odvodnu cev u kofu za otpad i nastavite ispiranje dok ne istekne čista tečnost.
5. Isključite uređaj i ponovo okrenite regulator pritiska na minimum. Zatvorite prelivni ventil.
6. Da biste razredili supstancu u sistemu, nakon uklanjanja vrha i pokopca usmerite pištolj u kantu sa supstancom za prskanje, držeći okidač otvorenim.
7. Stavite kofu sa otpadom pored kofe sa supstancom za prskanje.
8. Proverite da li je dugme kontrole pritiska u položaju minimum i uključite uređaj.
9. Dok je otvoren okidač, polako okrenite regulator pritiska u smeru kazaljke na satu, povećavajući pritisak taman koliko je potrebno da pumpa radi.
10. Dok pumpa radi posmatrajte tečnost koja ističe iz pištolja sve dok ne postane razređena. To znači da rastvarač prolazi kroz crevo.
11. Ne puštajući okidač, brzo promenite položaj pištolja iz kofe sa supstancom za prskanje u kofu sa otpadom

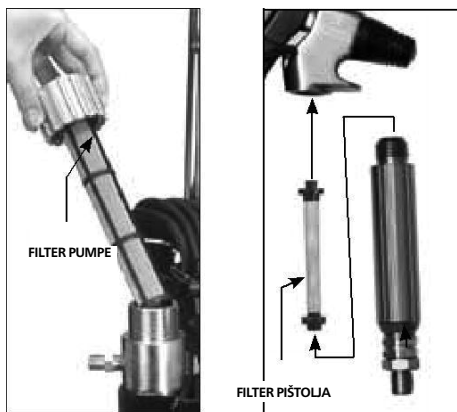
UPOZORENJE: Za svo to vreme ne puštajte okidač pištolja. Ako pustite okidač, povećaće se pritisak u uređaju, a kada ponovo povučete okidač može doći do prskanja.

12. Otključajte okidač, i dok pumpa radi posmatrajte tečnost koja ističe iz pištolja. Ostaviti da teče dok potpuno ne nestane supstanca za prskanje i ne pojavi se mlaz čiste tečnosti.
13. Ne puštajući okidač, usmerite otvor pištolja u kofu sa čistom tečnošću, ostavite 2-3 minuta da ispere ceo sistem, i proverite da li je potpuno izbacio supstancu za prskanje.
14. Isključite uređaj i izvucite kabal iz izvora napajanja.

Otvorite prelivni ventil i oslobodite preostali pritisak.

15. Uklonite usisnu cev iz čiste tečnosti.
16. Očistite odvodno sito ili sito levka. Uklonite ga, očistite mekom četkom, potopite u odgovarajući rastvarač i ponovo sklopite.
17. Očistite filter pumpe. Pomoću ključa iz seta skinite filter pumpe i očistite ga mekom četkom u odgovarajućem rastvoru. Zatim ga zamenite i pričvrstite.
18. Očistite pištolj, mlaznicu i filter pištolja. Otključajte štitnik i izvucite ga. Zatim pomoću ključa (nije uključen) olabavite poklopac i ručku, uklonite ih i skinite filter pištolja. Potopite ga u odgovarajući rastvarač i očistite mekom četkom. Naneti malo ulja u kućište pištolja, npr. WD-40. Vratite filter u pištolj i sklopite uređaj. Zategnite poklopac ključem.
19. Očistite spoljašnji deo prskalice krpom natopljenom u odgovarajućem rastvoru.
20. Isperite vodom a zatim posebnom, tečnošću za zaštitu od korozije.

UPOZORENJE ! Nikada ne ostavljajte dugo vodu u pumpi, jer dovodi do korodiranja.



Dugoročno skladištenje

Kod dugoročnog skladištenja napunite pumpu posebnom tečnošću za održavanje.

Da napunite pumpu:

1. Držite usisnu i odvodnu cev u maloj količini rastvora tokom skladištenja.
2. Odvijte prelivni ventil, pokrenite uređaj i okrenite regulator pritiska dovoljno da omogući rad pumpe.
3. Obratite pažnju na odvodnu cev i čim uočite rastvor, isključite uređaj i zatvorite prelivni ventil. Tako će rastvor ostati u pumpi i zaštititi je tokom skladištenja

ODRŽAVANJE

Na svakih 50 sati rada, pustite da motor pomoću komprimovanog vazduha izduva prašinu koja se u njemu nakupila. (Ako uređaj radi u veoma prašnjavim uslovima, ovaj postupak treba češće ponavljati).

ODRŽAVANJE NA SAT VREMENA

Preporučujemo da na svakih sat vremena isključite uređaj, primenite postupak spuštanja pritiska i uradite sledeće:

- Nanesite 2 kapi ulja za zaptivke kako bi ih podmazali.
- Očistite filter pumpe
- Očistite filter pištolja.
- Očistite mlaznicu.
- Očistite sito.

OPREZ: Nikada ne postavljajte pumpu u horizontalni položaj.

Može doći do taloženja materijala i oštećenja motora i elektronike.

DNEVNO ODRŽAVANJE

1. Često nanosite ulje na zaptivnu kapu.

Svakodnevno stavljajte oko 5 kapi ulja na vrh pumpe pre početka rada. Zatim posle svakih sat vremena upotrebe dodajte još dve kapi. Ulje za zaptivač štiti klip, iglu i zaptivače.

2. Svakog dana proverite zaštitni poklopac. Ne treba zatezati zaptivnik poklopca ako se desi sledeće: a) Curenja supstance na zaptivku; b) Ako je u uređaju visok pritisak kada motor ne radi, klip nije na mestu već klizi.

Da biste pričvrstili zaštitni poklopac: Postavite šrafčiger u otvor i pritegnite zaptivni poklopac.

UPOZORENJE! Zaptivni poklopac treba da bude zategnut dovoljno da spreči curenje, nikako više od toga. Preterano zatezanje šteti zaptivcima smanjujući im radni vek.

3. Očistite okruglu bravu i utičnicu.

Postupak čišćenja:

1. Olabavite poklopac ključem i uklonite usisnu cev.
2. Uklonite okruglu bravu i njenu vodicu pa obrišite sve delove.
3. Vratite delove obrnutim redom i zategnite.

ZAPTIVANJE PUMPE

Povremeno menjajte zaptivke. Ako pumpa više ne održava pritisak, postoje problemi sa ozračanjem, boja curi u grlo pumpe, a zatezanje zaptivnih kapa više ne pomaže, vreme je da zamenite zaptivak. Preporučuje se da to obavi kvalifikovani serviser.

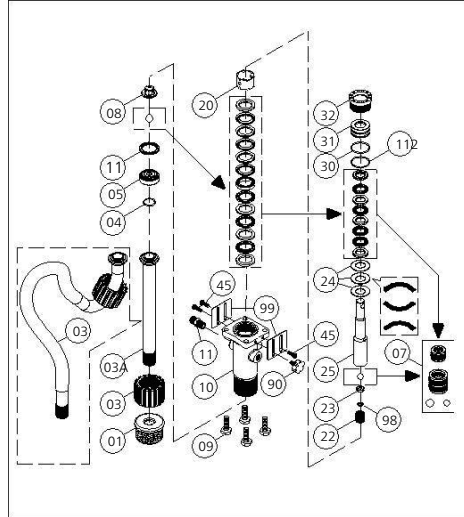
Da bi izvadili pumpu iz uređaja i zamenili zaptivke pratite sledeća uputstva:

Demontaža pumpe

1. Posebnim ključem olabavite poklopac (2) i sklonite usisnu cev (3) sa dna pumpe. Istovremeno, pomerite ploču loptaste utičnice (5), prsten zaptivka (6), loptu (7) i vodicu (8).
2. Položite pumpu i skinite elektronski uređaj hladnjaka (67). To će omogućiti pristup senzoru pritiska koji treba isključiti iz elektronskog uređaja.
3. Odvijte konektor (42) i 3 šrafa (4) sa podupirača filtera pumpe i skinite filter.
4. Okrenite pumpu dok je klip u najnižem položaju. To će vam omogućiti da skinete sigurnosni prsten (33) a zatim pokrenuti klip pumpe (35).
5. Odvijte četiri vijka (9) kako bi skinuli pumpu.
6. Da biste je zamenili, sledite navedene korake obrnutim redom. Tokom instalacije podmažite klip.

ZAMENA ZAPTIVAKA

1. Olabavite zaptivni poklopac pomoću šrafciĝera iz seta, i uklonite ga.
2. Uklonite klip.
3. Skinite sve delove i oĝistite ih. Blokirajte klip (53) uklonivši sigurnosni šraf (56) da biste uklonili loptasti utikaĝ (54).
4. Promenite sve dotrajale zaptivke.
5. Novi koŝni zaptivak potopite u ulje W30, najmanje sat vremena pre ugradnje.
6. Postavite nove zaptivke i ostale rezervne delove iz seta strogo sledeći uputstva o redosledu postavljanja elemenata.
7. Vratite klip i zavijte zaptivni poklopac. Kada osetite otpor opruge diska zategnite poklopac zaptivka za $\frac{3}{4}$ okreta.



Održavanje motora

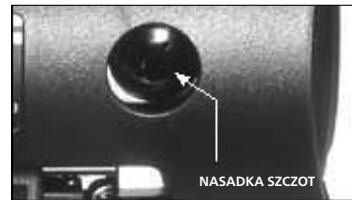
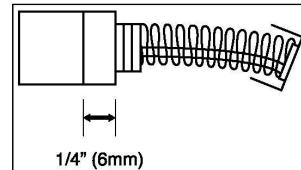
PODMAZIVANJE – ulje za menjaĝ menjajte na svakih 200 sati rada. Preporuĝuje se da to obavi kvalifikovani serviser.

Karbonske ĝetkice

Karbonske ĝetkice se vremenom istroŝe i tada ih treba zameniti. Kada se ĝetkice istroŝe na duŝinu od $\frac{1}{4}$ ", zamenite ceo set.

Naĝin zamene ĝetkica

1. Iskljuĝite ureĝaj
2. Uklonite ĝetkice koristeći šrafciĝer sa ravnom glavom.
3. Skinite ĝetkice.
4. Postavite nove ĝetkice obrnutim redosledom i vratite poklopac.



Ako treba zameniti kabal za napajanje, neka to uradi proizvoĝaĝ ili ovlaŝćeni serviser kako se ne bi ugrozila bezbednost.

OPOZORENJE: Sve popravke se moraju obaviti u ovlaŝćenom servisu. Nepravilno izvedene popravke mogu izazvati povrede pa ĝak i smrt.

REŠAVANJE PROBLEMA

Problem: Motor ne radi	
Proveriti	Rešenje
Izvor napajanja mora da odgovara naponu sa pločice proizvođača	Koristite odgovarajuću utičnicu
Produžni kabal – proverite	Zamenite produžni kabal
Kabal za napajanje – proverite	Zamenite kabal
Karbonske četkice	Zamenite četkice
Oštećen prekidač	Zamenite prekidač
Oštećenja na motoru	Zamenite ili popravite motor
Problem: Pumpa ne može da počne sa radom	
Proveriti	Rešenje
Malo boje	Dosuti boju
Začepljena mreža filtera	Očistiti
Labavo usisno vrevo	Zategnuti
Loptica nije u ležištu	Očistiti ili zameniti
Problem: Motor ne može da pokrene pumpu	
Proveriti	Rešenje
Zgusnula se (stvrdnula) farba u pumpi	Zamenite zaptivke i očistite sve delove pumpe i filtera
Smrzla se farba u pumpi	Odlediti pumpu
Problem: Problemi sa pritiskom	
Proveriti	Rešenje
Zapušen filter ili mlaznica	Smanjite pritisak i očistite
Problem: Motor ne može da održava pritisak	
Proveriti	Rešenje
Pogrešna veličina mlaznice	Koristite odgovarajuću mlaznicu
Istrošena mlaznica	Snizite pritisak i zamenite mlaznicu
Problem: Niska efikasnost	
Proveriti	Rešenje
Istrošena mlaznica	Snizite pritisak i zamenite mlaznicu

Dotrajali zaptivci	Zamenite zaptivke
Začepljen filter	Snizite pritisak i očistite filter
Ventil pumpe curi	Snizite pritisak i popravite ventil
Usisnik curi ili se uvio	Popravite ili zategnite
Nizak napon	Koristite kraći produžni kabal
Pumpa se isključuje kada pustite okidač	Kontaktirajte servisera ili zategnite kapu
Problem: Motor radi sa prekidima	
Proveriti	Rešenje
Visok pritisak za veličinu mlaznice	Regulišite pritisak
Problem: Motor vruć ili pregrejan	
Proveriti	Rešenje
Zaptivci su previše zategnuti	Podesite kapu

LCD EKRAN: POGREŠNI KODOVI

Proveriti		Rešenje
E05	Isključen	Proverite da li su transmitter pritiska i LCD ekran isključeni
E06	Nema materijala	Dopunite materijal
E07	Preopterećenje (zamena od strane servisera)	Proverite motor i transmitter pritiska
E09	Maksimalan pritisak	Proverite kontrolni transmitter pritiska

TEHNIČKI PODACI

Model	SmartSpray 21	SmartSpray27
Tip motora	1000W TEFC DC	1300W TEFC DC
Snaga	1000 W	1300 W
Napon	230V 50-60Hz	230V 50-60Hz
Maksimalna veličina mlaznice	0.021 inča	0.025 inča
Maksimalan protok	2.1 l/min (0.55 gpm)	2.7 l/min (0.71 gpm)

Maksimalan pritisak	207 bar (3,000 psi)	207 bar (3,000 psi)
Dimenzije (D x Š x V)	515 x 530 x 795 mm	515 x 530 x 795m m
Neto težina	33 kg (72.6 Lbs)	33 kg (72.6 Lbs)

Primena

Drvo	Lakovi, suva ulja, email
Konstrukcija	Podloga ,prajmeri , email, akrili, lateks
Zaštita od korozije	Alkidi

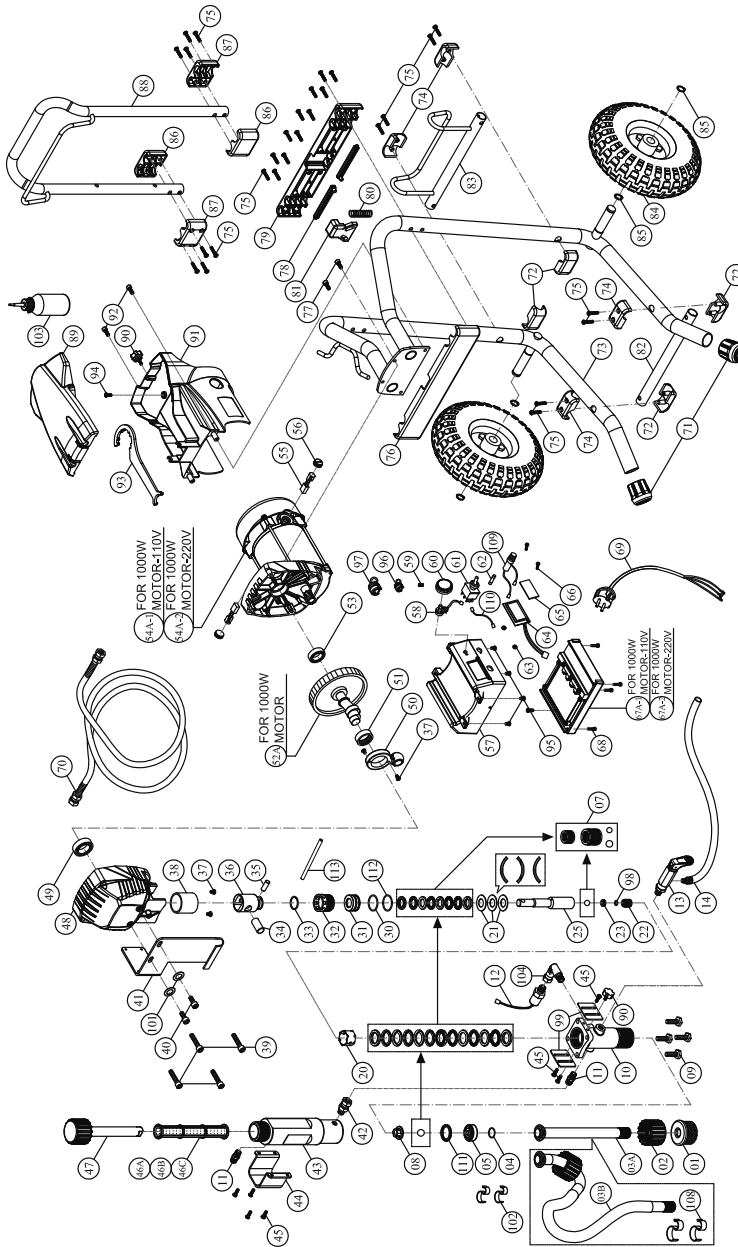
Model**SmartSpray 21 LF**

Tip motora	1000W TEFC DC
Snaga	1000W
Napon	230V 50-60Hz
Maksimalna veličina mlaznice	0.021 inches
Maksimalan protok	2.1 l / min (0.55 gpm)
Maksimalan pritisak	207 bar (3,000 psi)
Dimenzije (D x Š x V)	420 x 300 x 550 mm
Neto težina	25 kg (55 Lbs)

Primena

Unutrašnje drvo	Lakovi, suva ulja, email
Konstrukcija	Podloga ,prajmeri , email, akrili, lateks
Zaštita od korozije	Alkidi

SmartSpray 21 - 2560-261000



2560-261000

SPISAK DELOVA

Model: SmartSpray21

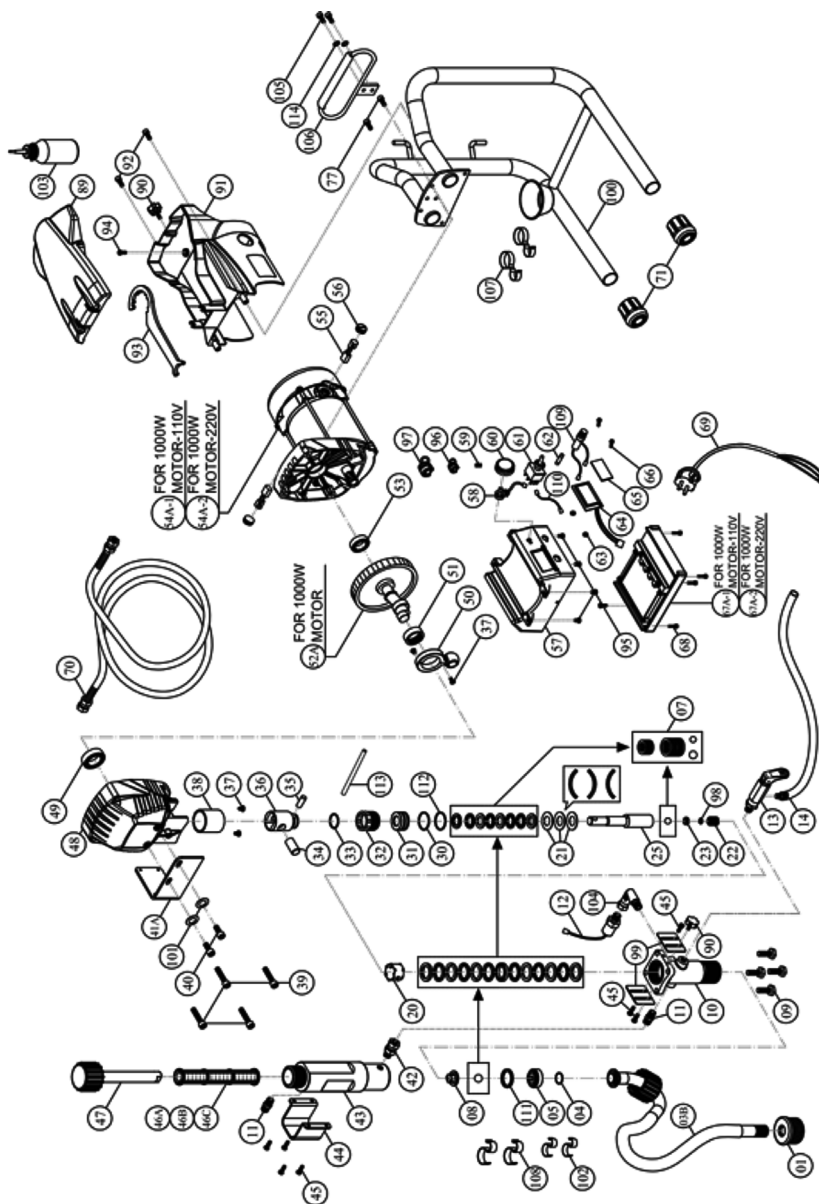
Br.	Naziv dela	Količina	Kataloški broj
1	Uisno sito	1	2561-160021
2	Kučište ventila	1	3560-240002
3A	Uisna cev	1	3560-26003A
3B	Uisno crevo	1	3560-24003B
4	O-prsten 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Utičnica ventila	1	3560-240005
6	Bez primene	-	-
7	Set za popravku	1	2561-190005
8	Vodica	1	3560-210068
9	M8-25 šraf	4	3560-240009
10	Cilindar	1	3560-240010
11	¼ priključak za crevo	2	2561-261414
12	Senzor pritiska	1	3560-240012
13	Potopni ventil	1	3560-240013
14	Prelivna cev	1	3560-260014
14A	Bez primene	-	-
15	Bez primene	-	-
16	Bez primene	-	-
17	Bez primene	-	-
18	Bez primene	-	-
19	Bez primene	-	-
20	Prstenasta razmaknica	1	3560-210057
21	Ravna opruga	3	3560-210052
22	Klipni ventil	1	3560-210056
23	Utikač klipnog ventila	1	2561-210054
24	Bez primene	-	-
25	Klip	1	3560-240025
26	Bez primene	-	-
27	Bez primene	-	-
28	Bez primene	-	-
29	Bez primene	-	-
30	O-prsten 2-15.95	1	3560-210049

Br.	Naziv dela	Količina	Kataloški broj
31	Zaptivka utičnice	1	3560-210048
32	Dugme za zatvaranje	1	3560-210047
33	Sigurnosni prsten	1	3560-240033
34	Igla klipnjače	1	3560-240034
35	Igla klipa pumpe	1	3560-240035
36	Klipnjača	1	3560-240036
37	M5-8 šraf	4	3560-240037
38	Poluga	1	3560-240038
39	M8-50 šraf	4	3560-240039
40	M8-16 šraf	2	3560-240040
41	Nosač filtera	1	3560-260041
41A	Bez primene	-	-
42	¼ konektor	1	3560-240042
43	Kućište filtera	1	3560-240043
44	Nosač filtera	1	3560-240044
45	M5-8 šraf	7	3560-240045
46A	Glavni filter 30	1	2561-140030
46B	Glavni filter 60	1	2561-140060
46C	Glavni filter 100	1	2561-140100
47	Utikač filtera	1	3560-240047
48	Poluga kućišta	1	3560-240048
49	Kuglager	1	3560-240049
50	Poluga	1	3560-240050
51	Ležište igle	1	3560-240051
52	Bez primene	-	-
52A	Radilica sa točkovima 1000W	1	3560-24052A
53	Ležište igle	1	3560-240053
54-1	Bez primene	-	-
54-2	Bez primene	-	-
54A-1	Bez primene	-	-
54A-2	Motor 1000W	1	3560-2454A2
55	Četkice motora	2	3560-240055
56	Poklopac	2	3560-210028
57	Ploča kućišta	1	3560-240057
58	Regulator pritiska	1	3560-240058
59	M4-4 šraf	1	3560-240059

Br.	Naziv dela	Količina	Kataloški broj
60	Dugme za podešavanje	1	3560-240060
61	Prekidač	1	3560-210033
62	Osigurač 15A	1	3560-240062
63	M3 navrtanj	2	3560-240063
64	Displej	1	3560-240064
65	Ekran displeja	1	3560-240065
66	M3-12 šraf	2	3560-240066
67-1	Bez primene	-	-
67-2	Bez primene	-	-
67A-1	Bez primene	-	-
67A-2	Kontrolna tabla	1	3560-2467A2
68	M4-12 šraf	4	3560-240068
69	Kabal za napajanje	1	3560-240069
70	¼ - 16,5M crevo visokog pritiska	1	2561-260014
71	Poklopac	2	3560-240071
72	Donja spojnica rama	4	3560-260072
73	Ram	1	3560-260073
74	Gornja spojnica rama	4	3560-260074
75	M5-32 šraf	28	3560-260075
76	Prednji poklopac	1	3560-260076
77	M6-16 šraf	2	3560-260077
78	Otpusna poluga	2	3560-260078
79	Zadnji poklopac	1	3560-260079
80	Opruga	1	3560-260080
81	Dugme kočnice	1	3560-260081
82	Prečka	1	3560-260082
83	Držač creva	1	3560-260083
84	Kotur (točak)	2	3560-260084
85	Klip	4	3560-260085
86	Prednji poklopac	2	3560-260086
87	Zadnji poklopac	2	3560-260087
88	Ručka rama	1	3560-260088
89	Poklopac kontejnera	1	3560-240089
90	Navrtanj krila	2	3560-240090
91	Kućište motora i kontejner	1	3560-240091
92	M6-35 šraf	2	3560-240092

Br.	Naziv dela	Količina	Kataloški broj
93	Dvo-funkcionalni ključ	1	3560-240093
94	M5-10 šraf	1	3560-240094
95	M4-10 šraf	5	3560-240095
96	Kabal SB7R-3	1	3560-240096
97	Kabal SB8R-3	1	3560-240097
98	O-prsten 2009	1	3560-240098
99	Rešetka	2	3560-240099
100	Bez primene	-	-
101	Podloška	2	3560-240101
102	Drška 11-22	2	3560-240102
103	Klipno ulje	1	2561-100100
104	Ugaona spojnica	1	3560-240104
105	Bez primene	-	-
106	Bez primene	-	-
107	Bez primene	-	-
108	Drška 11-28	2	3560-240108
109	Držač osigurača	1	3560-240109
110	Kabal	1	3560-240110
111	Zaptivak 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	O-prsten 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Ključ za zaptivanje	1	3560-210083
114	Bez primene	-	-
115	Oznaka uzemljenja	1	-

SmartSpray 21 LF - 2560-241000



SmartSpray 21 LF

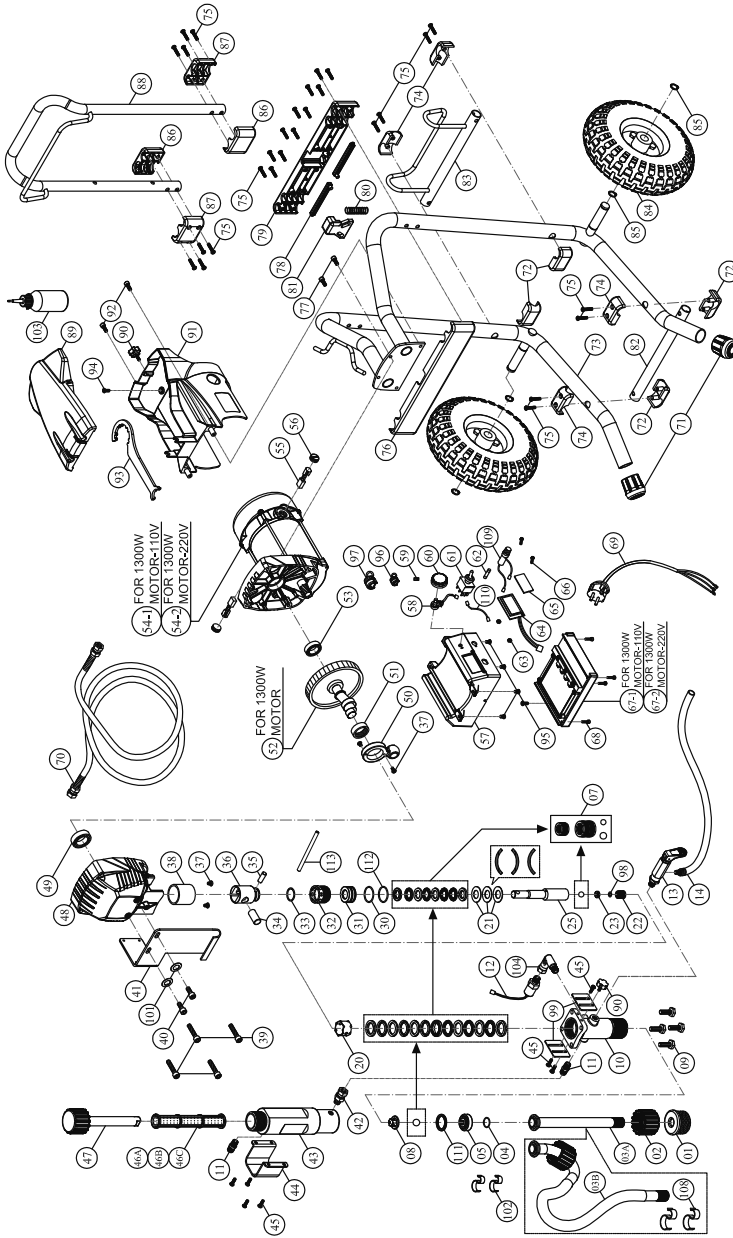
Br.	Naziv dela	Količina	Kataloški broj
1	Usisno sito	1	2561-160021
2	Bez primene	-	-
3A	Bez primene	-	-
3B	Usisno crevo	1	3560-24003B
4	O-prsten 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Utičnica ventila	1	3560-240005
6	Bez primene	-	-
7	Set za popravku	1	2561-190005
8	Vodica	1	3560-210068
9	M8-25 šraf	4	3560-240009
10	Cilindar	1	3560-240010
11	Priključak creva ¼	2	2561-261414
12	Senzor pritiska	1	3560-240012
13	Potopni ventil	1	3560-240013
14	Bez primene	-	-
14A	Prelivna cev	1	3560-240014
15	Bez primene	-	-
16	Bez primene	-	-
17	Bez primene	-	-
18	Bez primene	-	-
19	Bez primene	-	-
20	Prstenasta razmaknica	1	3560-210057
21	Ravna opruga	3	3560-210052
22	Klipni ventil	1	3560-210056
23	Utikač klipnog ventila	1	3560-210054
24	Bez primene	-	-
25	Klip	1	3560-240025
26	Bez primene	-	-
27	Bez primene	-	-
28	Bez primene	-	-
29	Bez primene	-	-
30	O-prsten 2-15.95	1	3560-210049
31	Zaptivka utičnice	1	3560-210048
32	Dugme za zatvaranje	1	3560-210047

Br.	Naziv dela	Količina	Kataloški broj
33	Sigurnosni prsten	1	3560-240033
34	Igla klipnjače	1	3560-240034
35	Igla klipne pumpe	1	3560-240035
36	Klipnjača	1	3560-240036
37	M5-8 šraf	4	3560-240037
38	Poluga	1	3560-240038
39	M8-50 šraf	4	3560-240039
40	M8-16 šraf	2	3560-240040
41	Bez primene	-	-
41A	Kućište filtera	1	3560-24041A
42	Spojnica ¼	1	3560-240042
43	Kućište filtera	1	3560-240043
44	Držač filtera	1	3560-240044
45	M5-8 šraf	7	3560-240045
46A	Glavni filter 30	1	2561-140030
46B	Glavni filter 60	1	2561-140060
46C	Glavni filter 100	1	2561-140100
47	Utikač filtera	1	3560-240047
48	Poluga kućišta	1	3560-240048
49	Kuglager	1	3560-240049
50	Poluga	1	3560-240050
51	Ležište igle	1	3560-240051
52	Bez primene	-	-
52A	Radilica sa točkovima 1000W	1	3560-24052A
53	Ležište igle	1	3560-240053
54-1	Bez primene	-	-
54-2	Bez primene	-	-
54A-1	Bez primene	-	-
54A-2	Motor 1000W	1	3560-2654A2
55	Četkice motora	2	3560-240055
56	Poklopac	2	3560-210028
57	Ploča kućišta	1	3560-240057
58	Regulator pritiska	1	3560-240058
59	M4-4 šraf	1	3560-240059
60	Dugme za podešavanje	1	3560-240060
61	Prekidač	1	3560-210033

Br.	Naziv dela	Količina	Kataloški broj
62	Osigurač 15A	1	3560-240062
63	M3 navrtanj	2	3560-240063
64	Displej	1	3560-240064
65	Ekran displeja	1	3560-240065
66	M3-12 šraf	2	3560-240066
67-1	Bez primene	-	-
67-2	Bez primene	-	-
67A-1	Bez primene	-	-
67A-2	Kontrolna tabla	1	3560-2467A2
68	M4-12 šraf	4	3560-240068
69	Kabal za napajanje	1	3560-240069
70	crevo visokog pritiska ¼ - 16,5M	1	2561-260014
71	Poklopac	2	3560-240071
72	Bez primene	-	
73	Bez primene	-	
74	Bez primene	-	
75	Bez primene	-	
76	Bez primene	-	
77	M6-16 šraf	2	3560-240077
78	Bez primene	-	
79	Bez primene	-	
80	Bez primene	-	
81	Bez primene	-	
82	Bez primene	-	
83	Bez primene	-	
84	Bez primene	-	
85	Bez primene	-	
86	Bez primene	-	
87	Bez primene	-	
88	Bez primene	-	
89	Poklopac kontejnera	1	3560-240089
90	Navrtanj	1	3560-240090
91	Kućište motora i kontejner	1	3560-240091
92	M6-35 šraf	2	3560-240092
93	Dvo-funkcionalni ključ	1	3560-240093
94	M5-10 šraf	1	3560-240094

Br.	Naziv dela	Količina	Kataloški broj
95	M4-10 šraf	5	3560-240095
96	Kabal SB7R-3	1	3560-240096
97	Kabal SB8R-3	1	3560-240097
98	O-prstem 2009	1	3560-210055
99	Rešetka	2	3560-240099
100	Ram	1	3560-240100
101	Podloška 8-19-3	2	3560-240101
102	Drška 11-22	2	3560-240102
103	Klipno ulje 100 ml	1	2561-100100
104	Ugaona spojnica	1	3560-240104
105	M8-12 šraf	2	3560-240105
106	Drška	1	3560-240106
107	Drška 21-31	2	3560-240106
108	Drška 11-28	2	3560-240107
109	Držač osigurača	1	3560-240109
110	Kabal	1	3560-240110
111	Zaptivnica 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	O-prsten 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Ključ za zaptivanje	1	3560-210083
114	Podloška M8	2	3560-240114

SmartSpray 21 - 2560-281300



2560-281300

SmartSpray 27

Br.	Naziv dela	Količina	Kataloški broj
1	Ulazno sito	1	2561-160021
2	Kućište ventila	1	3560-240002
3A	Usisna cev	1	3560-26003A
3B	Usisno crevo	1	3560-24003B
4	O-prsten 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Utičnica ventila	1	3560-240005
6	Bez primene	-	-
7	Set za popravku	1	2561-190005
8	Vodica	1	3560-210068
9	M8-25 šraf	4	3560-240009
10	Cilindar	1	3560-240010
11	Priključak za crevo ¼	2	2561-261414
12	Senzor pritiska	1	3560-240012
13	Potopni ventil	1	3560-240013
14	Prelivna cev	1	3560-260014
14A	Bez primene	-	-
15	Bez primene	-	-
16	Bez primene	-	-
17	Bez primene	-	-
18	Bez primene	-	-
19	Bez primene	-	-
20	Prstenasta razmaknica	1	3560-210057
21	Ravna opruga	3	3560-210052
22	Klipni ventil	1	3560-210056
23	Utičnica klipnjače	1	3560-210054
24	Bez primene	-	-
25	Klip	1	3560-240025
26	Bez primene	-	-
27	Bez primene	-	-
28	Bez primene	-	-
29	Bez primene	-	-
30	O-prsten 2-15.95	1	3560-210049
31	Zaptivka utičnice	1	3560-210048
32	Poklopac zaptivka	1	3560-210047

Br.	Naziv dela	Količina	Kataloški broj
33	Sigurnosni prsten	1	3560-240033
34	Igla klipnjače	1	3560-240034
35	Igla klipne pumpe	1	3560-240035
36	Klipnjača	1	3560-240036
37	M5-8 šraf	4	3560-240037
38	Poluga	1	3560-240038
39	M8-50 šraf	4	3560-240039
40	M8-16 šraf	2	3560-240040
41	Kućište filtera	1	3560-260041
41A	Bez primene	-	-
42	Priključak za crevo 1/4	1	3560-240042
43	Kućište filtera	1	3560-240043
44	Držač filtera	1	3560-240044
45	M5-8 šraf	7	3560-240045
46A	Glavni filter 30	1	2561-140030
46B	Glavni filter 60	1	2561-140060
46C	Glavni filter 100	1	2561-140100
47	Utikač filtera	1	3560-240047
48	Poluga kućišta	1	3560-240048
49	Kuglager	1	3560-240049
50	Poluga	1	3560-240050
51	Ležište igle	1	3560-240051
52	Radilica	1	3560-281052
52A	Bez primene	-	-
53	Kuglager	1	3560-240053
54-1	Bez primene	-	-
54-2	Motor 1300W	1	3560-281542
54A-1	Bez primene	-	-
54A-2	Bez primene	-	-
55	Četkice motora	2	3560-240055
56	Poklopac	2	3560-210028
57	Ploča kućišta	1	3560-240057
58	Regulator pritiska	1	3560-240058
59	M4-4 šraf	1	3560-240059
60	Dugme za podešavanje	1	3560-240060
61	Prekidač	1	3560-210033

Br.	Naziv dela	Količina	Kataloški broj
62	Osigurač 15A	1	3560-240062
63	M3 navrtanj	1	3560-240063
64	Displej	2	3560-240064
65	Ekran displeja	1	3560-240065
66	M4-12 šraf	2	3560-240066
67-1	Bez primene	-	-
67-2	Kontrolna tabla	1	3560-281672
67A-1	Bez primene	-	-
67A-2	Bez primene	-	-
68	M4-12 šraf	4	3560-240068
69	Žica za napajanje	1	3560-240069
70	Crevo visokog pritiska ¼" 16,5 M	1	2561-260014
71	Poklopac	2	3560-240071
72	Donja spojnica rama	4	3560-260072
73	Ram	1	3560-260073
74	Gornja spojnica rama	4	3560-260074
75	M5-32 šraf	28	3560-260075
76	Prednji poklopac	1	3560-260076
77	M6-16 šraf	2	3560-260077
78	Otpusna poluga	2	3560-260078
79	Zadnji poklopac	1	3560-260079
80	Opruga	1	3560-260080
81	Dugme kočnice	1	3560-260081
82	Prečka	1	3560-260082
83	Držač creva	1	3560-260083
84	Točak	2	3560-260084
85	Klip	4	3560-260085
86	Prednji poklopac	2	3560-260086
87	Zadnji poklopac	2	3560-260087
88	Ručka rama	1	3560-260088
89	Poklopac kontejnera	1	3560-240089
90	Navrtanj	2	3560-240090
91	Kućište motora i kontejner	1	3560-240091
92	M6-35 šraf	2	3560-240092
93	Dvo-funcionalni ključ	1	3560-240093
94	M5-10 šraf	1	3560-240094

Br.	Naziv dela	Količina	Kataloški broj
95	M4-10 šraf	5	3560-240095
96	Kabal SB7R-3	1	3560-240096
97	Kabal SB8R-3	1	3560-240097
98	O-prsten 2009	1	3560-210055
99	Rešetka	2	3560-240099
100	Bez primene	-	-
101	Podloška	2	3560-240101
102	Drška 11-22	2	3560-260102
103	Klipno ulje	1	2561-100100
104	Ugaona spojnica	1	3560-240104
105	Bez primene	-	-
106	Bez primene	-	-
107	Bez primene	-	-
108	Drške 11-28	2	3560-240108
109	Držač osigurača	1	3560-240109
110	Kabal	1	3560-240110
111	Zaptivka 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	O-prsten 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Ključ za zaptivanje	1	3560-210083
114	Bez primene	-	-
115	Znak za uzemljenje	1	-

HARDEX d.o.o.,

ul. Viline vode br. 6, 11.000 Beograd, Srbija

VASTAVUSDEKLARATSIOON:

Kinnitame oma ainuvastutusel, et selles juhendis kirjeldatud tooted, mis on tähistatud katalooginumbriga ja tüübiga ning mille spetsifikatsioon on toodud osas "Spetsifikatsioonid", vastavad alljärgnevate direktiivide nõuetele: 2004/108/UE, 2006/95/UE, 2006/42/UE, 2011/65/UE ja järgmistele ühtlustatud standarditele:

PN-EN 60335-1
 PN-EN 50580+A1
 PN-EN 62233
 PN-EN 55014-1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 3744
 PN-EN 61000-6-2
 PN-EN 61000-6-4



Kolviga õhuvaba värvipüstol on mõeldud seinte, lagede ja sammaste värvimiseks.

KASUTUSJUHEKASUTATUD PIKTOGRAMMIDE SELGITUS:



Lugege kasutusjuhend läbi



Kasutage tolmu maske



Kandke silmakaitsevahendeid



Kasutage kaitsekindaid



HOIATUS!
 Peab olema maandatud



Hoiatus elektrilöögi ohu eest



Hoiatus liikuvate osade eest



Hoiatus naha alla sattumise eest



Hoiatus plahvatusohtu eest

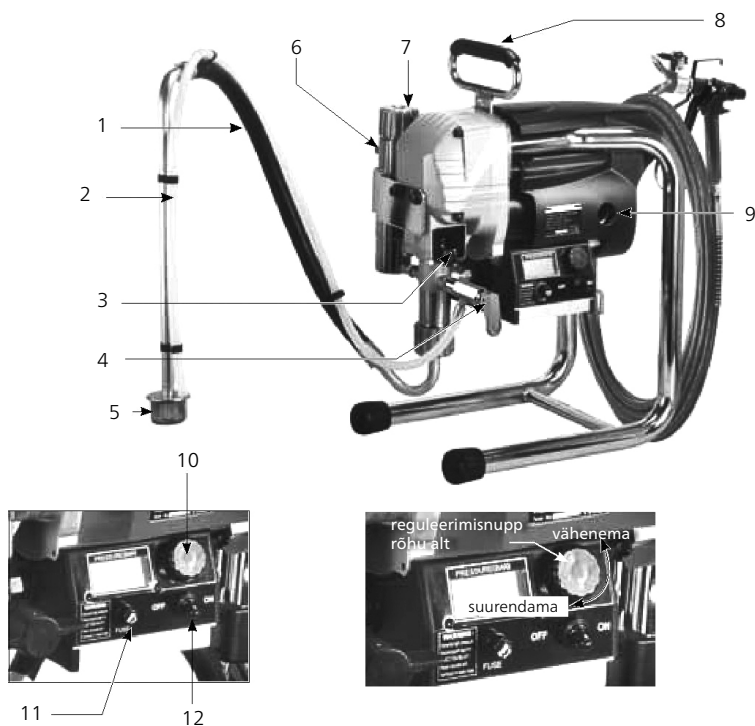


Selle sümboliga tähistatud juhisid tuleb kindlasti järgida!



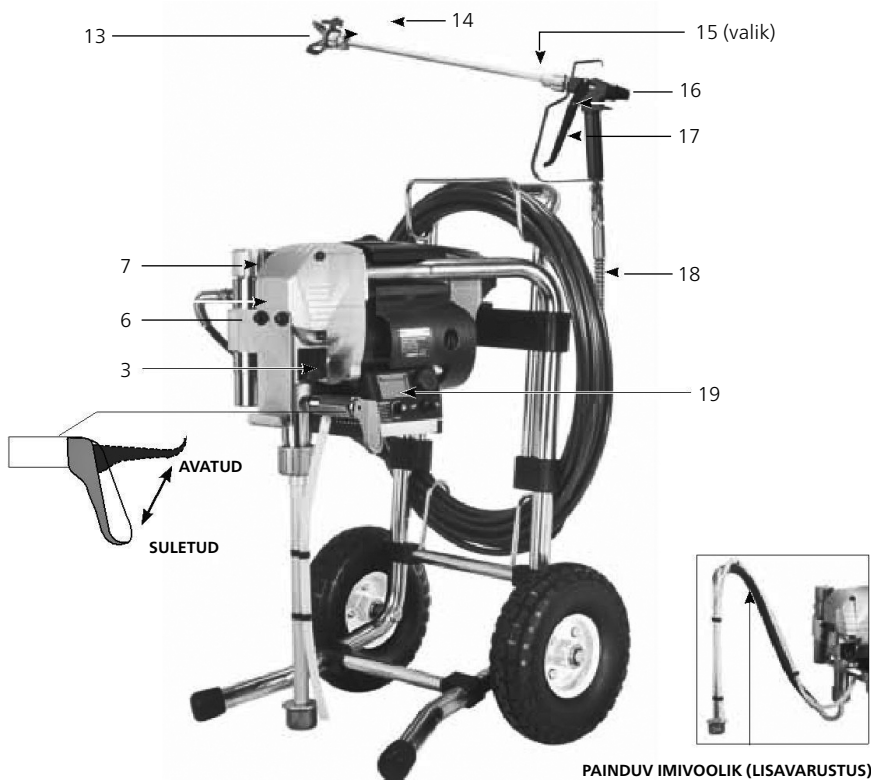
Hoiustage eraldi ja utiliseerige vastavalt keskkonnakaitsenõuetele!

SEADME OSADE KIRJELDUS



1. Imiotsak
2. Ülevoolutoru
3. Tihenduskork
4. Ülevooluklapp
5. Imifilter
6. Filtri korpus
7. Filtri kate
8. Transpordikäepide
9. Mootoriharjade kate
10. Rõhu reguleerimise nupp
11. Sulavkaitse
12. Sisse/välja lüliti
13. Otsakukaitse
14. Otsak
15. Pikenduselement
16. Pihustuspüstol
17. Püstoli päästik
18. Pihustusvoolik
19. LCD-ekraan

SEADME OSADE KIRJELDUS



1. Imiotsak
2. Ülevoolutoru
3. Tihenduskork
4. Ülevooluklapp
5. Imifilter
6. Filtri korpus
7. Filtri kate
8. Transpordikäepide
9. Mootoriharjade kate
10. Rõhu reguleerimise nupp
11. Sulavkaitse
12. Sisse/välja lüliti
13. Otsakukaitse
14. Otsak
15. Pikenduselement
16. Pihustuspüstol
17. Püstoli päästik
18. Pihustusvoolik
19. LCD-ekraan

OHUTUSJUHISED:



Elektritööriistade käsitemise üldised ohutusnõuded

Lugege kõik juhised ja eeskirjad läbi. Juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögiohu, tulekahju ja/või raske vigastuse. Hoidke eeskirjad ja ohutusnõuded alles. Mõiste „elektritööriistad“ kohaldub kõikidele elektriseadmetele, mis ühendatakse toitevõrku (toitekaabli abil) või akutoitega (juhtmeta) seadmetele.

1. Töökohta ohutus

- a. Töökoht peab olema puhas ja hästi valgustatud. Segamini ja halvasti valgustatud töökoht suurendab õnnetuse ohtu.
- b. Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikes kohtades, nagu näiteks kergsüttivate vedelike või gaaside lähedal või tolmuses keskkonnas. Elektritööriistadega töötamise ajal võivad tekitada sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või auru.
- c. Elektritööriistaga töötades jälgige, et lapsed ja kõrvalseisjad püsivad ohutus kauguses. Kui tähelepanu on hajutatud, võite kaotada kontrolli tööriista üle.

2. Elektriohutus

- a. Elektritööriista pistik peab vastama pistikupesale. Ärge modifitseerige pistikut. Ärge kasutage adaptoreid koos maandatud elektritööriistadega. Modifitseerimata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- b. Vältige füüsilist kontakti selliste maandatud pindadega nagu torud, kütteelemendid, pliidid ja külmikud. Elektrilöögioht on suurem, kui teie keha on maandatud.
- c. Ärge jätke elektritööriista sademete kätte ega niiskettesse tingimustesse. Seadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögiohtu.
- d. Ärge kasutage toitekaablit muul otstarbel. Ärge kasutage toitekaablit elektritööriista kandmiseks või riputamiseks ega selle lahutamiseks toitevõrgust. Vältige toitekaabli kontakti kuumaalikate, õli, teravate või liikuvate osadega. Kahjustunud või keerdunud toitekaablid suurendavad elektrilöögiohtu.
- e. Kui kasutate elektritööriista välistingimustes, kasutage välistingimustes kasutamiseks mõeldud pikendusjuhet. Välitingimustes kasutamiseks sobiva toitekaabli kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.
- f. Kui seadme kasutamine niisketes tingimustes on vältimatu, kasutage toiteallikat, mis on varustatud rikkevoolukaitsmega. Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.

3. Isikuohutus

- a. Elektritööriistaga töötamise ajal tuleb olla ettevaatlik, jälgida oma tegevust ja tegutseda tähelepanelikult. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Ka tähelepanu hetkeline hajumine elektritööriistaga töötamise ajal võib põhjustada raskeid vigastusi.
- b. Kasutage isikukaitsesevahendeid ja kandke alati kaitseprille. Kaitsevahendite, nagu tolmu maskide, libisemiskindlate jalanõude, kiivri ja kuulmekaitsmete kasutamine (sõltuvalt elektritööriista tüübist ja kasutusotstarbest) vähendab vigastuste ohtu.
- c. Vältige tööriista juhuslikku käivitumist. Enne seadme ühendamist toitevõrku, patarei sisestamist, seadme tõstmist või käsitemist veenduge, et toitelüliti on väljalülitatud asendis. Ärge kandke elektritööriista nii, et sõrm toetub päästikule, ega juhul, kui seade on ühendatud toitevõrku ja toitelüliti on sisse lülitatud – õnnetuse oht!
- d. Enne elektritööriista sisse lülitamist eemaldage võimalikud teised töövahendid või mutrivõtmed. Kui töövahend või mutrivõti jääb elektriseadme pöörleva osa külge, võib tagajärjeks olla vigastustega lõppev õnnetus.
- e. Vältige ebanormaalseid asendeid töötamise ajal. Säilitage stabiilne asend ja hoidke tasakaalu. Nii on teil parem kontroll elektritööriista üle ootamatutes olukordades.

- f. Kandke sobivaid rõivaid. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Jälgige, et juuksed, rõivad ja kindad ei satu seadme liikuvate osade lähedale. Avarad riided, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele jääda.
- g. Kui kasutate seadet koos tolmuärastusseadmetega, veenduge, et need on õigesti ühendatud. Tolmukoguri kasutamine võib vähendada tolmuga seotud õnnetuste ohtu.

4. Elektritööriista kasutamine ja hooldamine

- a. Ärge rakendage elektritööriistale liiga suurt survet. Kasutage konkreetse töö jaoks mõeldud sobivat elektritööriista. Õige tööriista abil saab töö paremini ja ohutumalt tehtud, seda kiirusel, milleks see tööriist on mõeldud.
- b. Ärge kasutage elektritööriista, mille toitelüliti on defektne. Elektritööriist, mille toitelüliti ei toimi, on ohtlik ja see tuleb lasta ära parandada.
- c. Enne tööriista seadistamist, selle tarvikute vahetamist või tööriista hoiundamist tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage aku. Selliste ettevaatusabinõude võtmine vähendab ohtu, et elektritööriist võiks juhuslikult käivituda.
- d. Tööriista, mida te ei kasuta, tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas. Ärge andke tööriista kasutada inimestele, kes ei tea, kuidas seda kasutada ja kes ei ole lugenud läbi selle kasutusjuhendit. Väljaõppeta inimeste käes muutuvad elektritööriistad ohtlikuks.
- e. Elektritööriista tuleb nõuetekohaselt hooldada. Kontrollige, kas liikuvad osad töötavad korralikult ja veenduge, et need ei ole kinni kiilunud ega kahjustunud. Veenduge, et ei ole midagi, mis võiks mõjutada elektritööriista nõuetekohast talitlust. Kahjustunud elektritööriist tuleb enne uuesti kasutamist parandada. Halvasti hooldatud elektritööriistad põhjustavad palju õnnetusi.
- f. Kasutage elektritööriista, tarvikuid, lisaseadmeid jne nii, nagu kasutusjuhendis on sätestatud, arvestades töötingimusi ja töö olemust. Elektritööriistade mittesihipärane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.

5. Hooldustööd

- a. Elektritööriista võib remontida ainult kvalifitseeritud tehnik, kasutades selleks ainult originaalvaruosi. Nii on tagatud elektritööriista ohutu talitlus.

Õhuvaba värvipüstolite kasutamise ohutusnõuded

Alljärgnevad hoiatused kohalduvad selle seadme seadistamisele, kasutamisele, maandamisele, hooldamisele ja parandamisele. Hüüumärgiga on tähistatud üldine hoiatus. Ohusümboliga on tähistatud toiminguga seonduv oht. Kui näete neid sümboleid kasutusjuhendi tekstis või etiketil, lugege uuesti neid hoiatusi. Selles tekstis võidakse kasutada spetsiifilise tootega seonduvaid riskisümboleid ja hoiatusi, mida selles osas ei kirjeldata.



TULEKAHJU- JA PLAHVATUSOHT



Töökohal olevad kergsüttivad lahustite ja värvide aurud võivad süttida või plahvatada. Tule- või plahvatusohu vältimiseks:

1. Vältige kergsüttivate ja plahvatusohtlike toodete pihustamist lahtiste leekide või süttimisallikate, nt sigarettide, mootorite ja elektriseadmete lähedal.
2. Seadmest läbi voolav värv või lahus võib tekitada staatilist elektrit. Staatiline elekter põhjustab värvi- või lahustiaurude juuresolekul tule- või plahvatusohtu.
3. Elektrilaengu vabanemise vältimiseks veenduge, et kõik mahutid ja kogumissüsteemid on maandatud. Ärge kasutage mahutite voodreid, millel puuduvad antistaatilised või juhtivad omadused.
4. Ärge kasutage värve ja lahusteid, mis sisaldavad halogeneeritud süsivesinikke.

5. Veenduge, et värvimisruumis on hea ventilatsioon. Ruumis peab olema tagatud pidev värse õhu sissevool. Hoidke pumbamoodulit hea ventilatsiooniga kohas. Ärge pihustage pumbamoodulile.
6. Ärge suitsetage pritsimisalal.
7. Ärge kasutage pihustamise alal välgumihkleid, mootoreid ega sarnaseid tooteid, mis tekitavad sädemeid.
8. Ala tuleb hoida puhas. Ärge hoidke sellel alal mahuteid, mis sisaldavad värvi, lahustit, kaltse või muid kergsüttivaid materjale.
9. Kontrollige pihustatava värvi või lahusti koostist. Lugege läbi kemikaali ohutuskaardid ning värvi- ja lahustimahutitel olevad etiketid. Järgige värvi- ja lahustitootjate ohutusjuhiseid.
10. Alal peavad olema tõhusad tulekustutusvahendid.
11. Pihustusseade tekitab sädemeid. Kui pihustusseadmes või selle lähedal kasutatakse loputamiseks või puhastamiseks kergsüttivat vedelikku, hoidke pihustusseade plahvatusohtlikest auru-dest vähemalt 6 m kaugusel.

ELEKTRIOHUTUS



1. Elektritööriista pistik peab vastama pistikupesale. Ärge modifitseerige pistikut. Ärge kasutage ega ühendage maandatud elektritööriistadega teisi adaptereid. Modifitseerimata pistikud ja ühilduvad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
2. Maandatud tööriistad tuleb ühendada pistikupesas, mis on nõuetekohaselt paigaldatud ja maandatud kooskõlas kõigi eeskirjade ja määrustega. Ärge eemaldage maandusvarrast ega modifitseerige pistikut mingil viisil. Ärge kasutage adapteripistikuid. Kui te ei ole kindel, kas väljund on nõuetekohaselt maandatud, konsulteerige kvalifitseeritud elektrikuga. Kui elektritööriist ei tööta nõuetekohaselt või sellel ilmneb probleem, siis tagab maandus väikese takistusega tee laengu maandamiseks kasutajalt. 3.
3. Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud. Elektrilöögioht on suurem, kui kasutaja keha on maandatud
4. Ärge jätke elektritööriistu vihma või niiskuse kätte. Elektritööriista pääsev vesi suurendab elektrilöögiohtu.
5. Kasutage toitekaableid sihipäraselt. Ärge kasutage toitekaablit elektritööriista kandmiseks, tõmbamiseks või juhtmest tõmmates pistikupesast eemaldamiseks. Vältige toitekaabli kokkupuudet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osadega. Vahetage kahjustatud toitekaabel viivitamata välja. Kahjustunud või keerdunud toitekaablid suurendavad elektrilöögiohtu.
6. Kui kasutate elektritööriista õues, kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet. Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.

NAHA ALLA SATTUMISE OHT



Kõrge surve all pihustatud aur võib põhjustada mürgiste ainete sattumise kehasse, põhjustades seeläbi raske vigastuse. Sel juhul tuleb pöörduda viivitamatult arsti poole.

1. Värvipüstolit ei tohi suunata inimeste või loomade poole.
2. Ärge hoidke käsi ega teisi kehaosi vastu otsakut. Näiteks ärge püüdke peatada leket mõne oma kehaosa abil.
3. Kasutage alati otsaku katet. Ärge kasutage värvipüstolit, mille otsak ei ole oma kohal.
4. Kasutage ainult GRÖNE otsakuid.
5. Otsaku puhastamisel ja vahetamisel olge ettevaatlik. Kui otsak peaks pihustamise ajal ummistuma, siis enne otsaku eemaldamist selle puhastamiseks tuleb tööriist välja lülitada ja jääkrõhust vabastada.
6. Kui jätate seadme järelevalveta, siis tuleb see lahutada vooluallikast ja vabastada survest. Kui te seadet ei kasuta, siis lülitage see välja ja järgige seadme survest vabastamise juhiseid.

7. Veenduge, et voolikud ja teised osad ei ole kahjustunud. Kahjustunud voolikud ja osad tuleb välja vahetada.
8. Süsteem võib tekitada survet 21 MPa (207 baari). Kasutage GRÕNE varuosi ja tarvikuid, mille minimaalne nimirõhk on 21 MPa (207 baari).
9. Kui te seadet ei kasuta, rakendage päästiku lukk. Veenduge, et päästiku lukk toimib nõuetekohaselt.
10. Enne seadme käivitamist veenduge, et kõik osad on tugevalt kinni.
11. Järgige juhiseid seadme kiireks välja lülitamiseks ja jääkrõhust vabastamiseks.
12. Kasutaja peab teadma kõikide nuppude funktsioone.

SURVESTATUD ALUMIINIUMOSADEGA SEONDUV OHT



Kui kasutate alumiiniumiga mitte kokku puutuvate survevedelike seadmeid, võivad tekki- da tugevad keemilised reaktsioonid ja seade võib seeläbi puruneda. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada surma või vigastusega lõppeva õnnetuse või vara kahjustumise.

1. Ärge kasutage 1,1,1-triklooretaani, metüleenkloriidi, teisi halogeenitud lahuseid või süsivesi- nikku sisaldavaid vedelikke.
2. Paljud teised vedelikud võivad sisaldada kemikaale, mis reageerivad alumiiniumiga. Lisatea- vet ühilduvuse kohta saate materjali tarnijatelt.

LIIKUVATE OSADEGA SEONDUV OHT



Liikuvad osad võivad lõmastada või vigastada sõrmi ja teisi kehaosi ning põhjustada löiketraumaseid.

1. Hoidke liikuvatest osadest eemal.
2. Ärge kasutage seadet, millel puuduvad kaitsepiirded ja -katted.
3. Survestatud seade võib ootamatult käivituda. Enne seadme kontrollimist, teisdal- damist ja hooldamist järgige liigrõhust vabastamise juhiseid ja lahutage seade kõikidest toiteallikatest.

SEADME EBAÕIGEST KASUTAMISEST TULENEV OHT

Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada surma või vigastusega lõppeva õnnetuse.

- Värvimistöde ajal kandke alati asjakohaseid kindaid, silmakaitsevahendeid ja respiraatorit või näomaski.
- Ärge kasutage seadet ega pihustage laste lähedal. Hoidke lapsed seadmest eemal.
- Ärge ületage seadme nimivõimsust ega pange seadet ebastabiilsele pinnale. Töötamise ajal peab olema tagatud hea kehahoid ja tasakaal.
- Keskenduge tehtavale tööle.
- Kui jätate seadme järelevalveta, siis tuleb see lahutada vooluallikast ja vabastada survest. Kui te seadet ei kasuta, siis lülitage see välja ja järgige seadme survest vabastamise juhiseid.
- Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all.
- Jälgige, et toitekaabel ei lähe keerdu ja ärge tõmmake toitekaablist.
- Ärge jätke toitekaablit temperatuuride kätte ja rõhu alla, mis ületavad GRÕNE soovitatud väärtused.
- Ärge kasutage toitekaablit seadme teisaldamiseks ja tõstmiseks.
- Ärge kasutage pihustamiseks seadet, mille toitekaabel on alla 7,5 m pikkune.

ISIKUKAITSEVAHENDID



Töölal viibides tuleb kanda asjakohaseid isikukaitsevahendeid, et vältida raskeid vigastusi, sh silmavigastusi, kuulmiskahjustusi, mürgiste aurude sissehingamist ja põletustraumasid.



Isikukaitsevahendite alla kuuluvad

- kaitseprillid,
- hingamisaparaadid, kaitserõivad ja -kindaid, mida soovitab vedeliku ja lahusti tootja.



Olge tähelepanelik ja jälgige oma tegevust ning kasutage elektrilise tööriista käsitlemisel tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või narkootikumide, alkoholi või ravimite mõju all. Ka väikseim tähelepanematus elektritööriista kasutamise ajal võib põhjustada raske vigastuse.

1. Kasutage kaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille. Vigastuste teket vähendavad nõuetekohaselt kasutatud kaitsevahendid, nagu tolmu- ja niiskustmask, keskkaitsekindad, kaitsekiiver või kõrvade kaitsevahendid.
2. Vältige juhuslikku käivitamist. Enne tööriista ühendamist veenduge, et pealüliti on asendis „OFF“. Ärge kandke elektritööriista nii, et sõrm toetub päästikule, ega juhul, kui seade on ühendatud toitevõrku ja toitelüliti on sisse lülitatud – õnnetuse oht!
3. Enne seadme sisse lülitamist eemaldage reguleervõti. Tööriista pöörleva osaga ühendusse jäetud mutrivõti või reguleervõti võib põhjustada kehavigastusi.
4. Ärge küünitage liiga ette. Töötamise ajal säilitage stabiilne asend. See võimaldab elektrilitööriista ootamatutes olukordades paremini kontrolli all hoida.
5. Kandke sobivaid rõivaid. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal. Avarad riided, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele jääda.
6. Kui kasutate seadet koos tolmuärastus- ja -kogumisseadmetega, veenduge, et need on õigesti ühendatud ja kasutage neid nõuetekohaselt. Selliste seadmete kasutamine võib vähendada tolmuaga seotud õnnetuste ohtu.



MEDITSIINILISED HOIATUSED - Õhuvaba värvipüstoli kasutamisega seonduvad ohud

Kui vedelik tungib läbi naha.

KUTSUGE KOHE KIIRABI. SEDA NÕUET EI TOHI EIRATA.

Pihustist väljuv kõrgsurve vedelik või leke on piisavalt tugev, et tungida naha alla ja põhjustada väga raskeid vigastusi, mis võivad lõppeda amputatsiooniga.

Kui seadet ei kasutata või enne hooldamist või puhastamist seadke **ALATI** püstoli kaitselukk lukustusasendisse (locked).

MITTE KUNAGI ärge eemaldage ega modifitseerige ühtegi pihustuspüstoli osa.

Puhastamise ajaks **EEMALDAGE ALATI PIHUSTUSOTSAK**. Seadme loputamiseks kasutage **VÕIMALIKULT VÄIKEST SURVET**.

ALATI kontrollige enne iga kasutuskorda kõigi pihustuspüstoli ohutusseadiste korrasolekut. Olge väga ettevaatlik, kui eemaldate pihustusotsaku või vooliku pihustuspüstoli küljest. Ühendatud süsteemis on vedelik survestatud. Kui otsak või süsteem on ühendatud, vabastage seade survest vastavalt jääksurve vabastamise juhiste.

Puhastamise ajal hoidke kaitse **ALATI** pihustuspüstolil. Otsaku kate hoiatab ohtude eest ja aitab vältida sõrmede või muude kehaosade sattumist pihustusotsaku lähedale.

Pihustusotsaku puhastamisel ja asendamisel olge väga tähelepanelik. Kui pihustusotsak ummistub, luskutage kohe päästik. Tehke alati rõhuvabastustoiming, seejärel eemaldage pihustusotsak ja puhastage see. ÄRGE pühkige otsaku ümber kogunenud materjali.

Mürgistest vedelikest tulenev oht

Pärast pumba välja lülitamist eemaldage **ALATI** kate ja otsak, puhastage otsak ja vabastage seade jääkrõhust.

Ohtlikud vedelikud või mürgised aurud võivad põhjustada raske või surmaga lõppeva vigastuse, kui pritsmed satuvad nahale või silma või aurude sissehingamisel või allaneelamisel. Kasutaja peab olema teadlik kasutatava vedelikuga seonduvatest ohtudest. Ohtlikke vedelikke tuleb hoiustada ja kasutuselt kõrvaldada vastavalt tootja juhistele ning kohalikele, piirkondlikele ja riiklikele eeskirjadele.

Kandke **ALATI** vedelikutootja poolt soovitatud kaitseprille, kindaid, rõivaid ja respiraatorit.

Voolikud:

Enne seadme igat kasutuskorda pingutage kõik ühendused. Kõrgsurve tulemusel võib ühendus lahti tulla, mille tagajärjel purskub vedelik pihustist välja, põhjustades raskeid vigastusi.

Kasutage ainult vedruga fikseeritud voolikuid. Kinnitusvedrud kaitsevad voolikut keerumise või muude kahjustuste eest, mis võivad purustada vooliku või põhjustada muid kahjustusi pihustamise ajal. Jälgige, et voolik ei keerdu ega paindu pihustamise ajal ning et voolik ei vibreeriks kõrval, teraval või kuumal pinnal.

Hüdrodünaamika tagamiseks kasutage ainult elektrit juhtivaid voolikuid. Veenduge, et püstol on voolikuühenduste kaudu maandatud. Kasutage ainult staatilise traadiga õhuta kõrgsurvevoolikuid, mis on heaks kiidetud rõhu jaoks 3000 psi.

ÄRGE kasutage kahjustunud või pragunenud voolikut. Vastasel juhul võib olla tulemuseks raske vigastus või vara kahjustumine. Enne iga kasutuskorda kontrollige kogu voolik üle, et selles ei oleks sisselõikeid, lekkeid, marrastusi, voolikuseina mullistusi või vigastusi või paigast nihkunud ühendusklambreid. Sellisel juhul tuleb voolik kohe välja vahetada.

ÄRGE kasutage vooliku parandamiseks teipi või muud materjali, sest see ei pea vedeliku survele vastu.
ÄRGE ÜHENDAGE VOOLIKUT UUESTI.

Pihustamine ja puhastamine tuleohtlike värvide ja vedelditega.

1. Tuleohtlike vedelike pihustamisel tuleb seadet hoida vähemalt 6 meetri kaugusel pihustatavast alast. Ala peab olema hästi ventileeritud. Ventilatsioon peab olema piisav aurude kogunemise vältimiseks.
2. Elektrostaatilise laengu tekkimise vältimiseks peavad pihustusseade, värvimahuti ja pihustatav objekt olema maandatud. Kasutage ainult kõrgsurvevoolikuid nimirõhuga 3000 psi.
3. Enne loputamist eemaldage pihustusotsak. Hoidke värvipihusti metallist osa metallist ämbri poolel ja kasutage loputamise ajal väikseimat võimalikku survet.
4. Puhastamisel ärge kasutage kunagi kõrgsurvet. **KASUTAGE MINIMAALSET RÕHKU**
5. Ärge suitsetage pihustamise/puhastamise kohas. **MITTE KUNAGI** ärge kasutage puhastuslahusteid, mille leekpunkt on alla 60 Celsiuse kraadi. Mõned näited sellistest lahustitest: atsetoon, benseen, eeter, bensiin, petrooleum. Kahtluste korral pöörduge tarnija poole.

Paigaldamine.

Vajalikud tööriistad: kaks mutrivõtit - ei kuulu komplekti.

1. Kinnitage voolik pumba külge ja pingutage mutrivõtmega.
2. Kinnitage voolik püstoli külge ja pingutage kahe mutrivõtmega.



Elektriühendus

Toide peab vastama andmeplaadile märgitud pingele. Ärge kasutage elektritööriista, mille toitekaabel on kahjustunud. Vigastatud kaabel tuleb lasta viivitamata volitatud klienditeeninduses välja vahetada. Ärge üritage ise vigastatud kaablit parandada. Kahjustunud toitekaabli kasutamisel võib tekkida elektrilöögioht.

Maandusjuhised

Toode peab olema maandatud. Lühise korral vähendab maandus elektrilöögiohtu, sest elektrivool suunatakse maandusjuhtmesse. See toode on varustatud kaabliga, millel on sobiva maanduspistikuga maandusjuhe. Pistik tuleb ühendada pistikupesasse, mis on nõuetekohaselt paigaldatud ja maandatud kooskõlas kõigi eeskirjade ja määrustega.

HOIATUS. Maanduspistiku ebaõige paigaldamine võib tekitada elektrilöögiohu.

Kui peate remontima või vahetama juhtme või pistiku, ärge ühendage rohelist maandusjuhet mistahes lameda otsaga klemmiga. Isolatsiooniga juhe, mille välispind on roheline ja millel võivad olla kollased triibud, on maandusjuhe ja see peab olema ühendatud maanduskontaktiga. Kui te ei saa maandusjuhistest täielikult aru või kui teil on kahtlusi selles osas, kas toode on õigesti maandatud, laske seda kontrollida kvalifitseeritud elektrikul või hooldustöötajal. Ärge modifitseerige pistikut. Kui pistik ei sobi pistikupesasse, pöörduge spetsialisti poole, kes paigaldab uue pistikupesaga.

TÄHTIS! Kasutage ainult 3-klemmilise pistiku ja 3 auguga pesaga pikendusjuhtmeid, mis sobivad toote pistikuga. Veenduge, et pikendusjuhe on heas seisukorras. Kasutage ainult sellist pikendusjuhet, mis vastab tootel märgitud elektrivoolule. Alamõdulised juhtmed põhjustavad pingelangu, millest tuleneb võimsuse kadu ja ülekuumenemine. Soovitav juhtme tüüp on 12 AWG. Kui pikendusjuhet kasutatakse välistingimustes, peab sellel olema tähistus W-A kaabli tähistuse järel. Näiteks markeering SJTW-A näitab, et kaabel sobib kasutamiseks välistingimustes.

Tegevus

Enne alustamist kontrollige ja pingutage hoolikalt kõik osad.

HOIATUS! Lõtv ühendus võib surve all lahti tulla ja põhjustada ohtliku olukorra. Veenduge, et kõik ühendused on tugevalt kinni. See kehtib nii voolikuotste, püstoli filtri, otsaku katte, filterpumba kui ka imitoru mutrite kohta.

HOIATUS! Veenduge alati, et püstoli turvalukustus on õiges asendis.

Pihustuspüstol peab olema alati turvaliselt lukustatud. Päästiku võib lukustusest vabastada ainult siis, kui püstol ei ole kasutusel.



Eeltäitmise, loputamise ja puhastamise ajaks tuleb otsak püstolilt eemaldada.

Määrige tihendid: täitke tihendi pesa 2-3 tilga kolviõliga.

Valmistage ette vähemalt kolm ämbrist

Esimeses ämbris on pihustatav materjal.

Teises ämbris on loputusvedelik: lahusti (õlipõhiste ainete jaoks), lakilahusti (lakkide jaoks), vesi (veepõhiste ainete jaoks) või seebivesi (õlipõhiste või lakipõhiste ainete asendamisel veepõhiste ainetega). Kolmas ämber on jääkide kogumiseks.

Läbipesu

Millal pump läbi pesta?

1. Kui pump on täidetud hoiustamisvedelikuga, kui hüdrodünaamilist pihustusseadet kasutatakse esmakordselt või kui see on võetud laost. Loputage lakibensiiniga (kui katsete kasutada veepõhist materjali, vt osa 2).
2. Õlipõhistelt materjalidelt veepõhiste materjalidele üleminekul loputage esmalt lakibensiiniga, siis seebiveega ning seejärel puhta vee joaga.
3. Veepõhistelt materjalidelt õlipõhiste materjalidele üleminekul loputage esmalt puhta veega ja seejärel lakibensiiniga.
4. Värvide vahetamisel. Loputage sobiva lahustiga, nagu vesi või lakibensiin, olenevalt olukorrast.
5. Puhastamise ajal. Vt peatükki PUHASTAMINE kasutusjuhendi järgnevas osades.
6. Hoiustamine. Hoiustamisel peab pump olema täidetud spetsiaalse hooldusvedelikuga.

MÄRKUS Ärge jätke pumba sisse vett kauemaks kui üheks päevaks. Loputage hooldusvedelikuga.

Kuidas läbipesu teha

1. Pange imivoolik / imitoru loputusämbrisse, mis on täidetud puhta vedelikuga: lakibensiin (õlipõhiste materjalide jaoks), lakilahusti (lakkide jaoks), vesi (veepõhiste materjalide jaoks) või seebivesi (üleminekul õlipõhistelt materjalidelt veepõhiste materjalidele).
2. Eemaldage äravoolutoru imitorult (kui need on ühendatud) ja pange see tühja jäämeämbrisse.
3. Avage klapp pumba õhutamiseks.
4. Kontrollige, kas seade on välja lülitatud ja kas surve reguleerimise nupp on seatud miinimumile (vastupäeva). Ühendage seade toiteallikaga.
5. Lülitage seade sisse.
6. Keerake surve reguleerimise nuppu päripäeva, et tõsta survet nii palju, et pump käivitub.
7. Jätke pump sisselülitatuks ja jälgige äravoolupumbast välja tulevat vedelikku. Oodake, kuni puhastusvahend on täielikult välja tulnud. Loputage ka voolik ja püstol, kui vahetate värvitoone või kui vahetate erinevat tüüpi materjale/värve:
8. Pärast otsaku ja otsaku katte eemaldamist püstolilt pange püstol avatud päästikuga jäämeämbrisse.

HOIATUS! Staatilise elektrilahenduse sädemete, tulekahju või plahvatuse oht. Hoidke püstoli metallosa tugevalt vastu metallämbri külge. Kõik lahustitega ämbrid peavad olema elektrit juhtivast metallist ja maandatud. Ärge pange püstoli metallosa mittejuhtivale isoleerpinnale, välja arvatud juhul, kui on olemas maandustraata, mis on ühendatud maandusega, nt metallist veetoriga.

9. Sulgege eeltäite ventiil.
10. Jätke pump tööle ja jälgige püstolist välja tulevat vedelikku. Oodake, kuni puhastusvahend on täielikult välja tulnud.

HOIATUS! Selle toimingu vältel ärge vabastage püstoli päästikut. Päästiku vabastamisel tõuseb süsteemis olev surve, millega kaasneb pritsimisohu.

11. Lülitage seade välja ja keerake surve reguleerimise nupp vastupäeva miinimumini. Seejärel lülitage seade sisse. Pump on nüüd puhas ja valmis materjaliga eeltäitmiseks.

Eeltäitmine

Kuna süsteemis kasutatakse kõrgsurvepumpa, siis enne pihustamise alustamist tuleb kogu õhk ja ebavajalikud ained pumbast ja ülekandtorustikust eemaldada. Veenduge, et otsak ja otsaku kaitse on püstoli küljest eemaldatud ja päästik lukus.

Eeltäitmine

1. Asetage imitoru ämbrisse.
2. Pange tühjendustoru ots jäätmeämbrisse ja avage pumba eeltäitmisventiil.
3. Veenduge, et surve reguleerimise nupp on seatud miinimumile ja seade on välja lülitatud. Ühendage seade ja aktiveerige see.
4. Keerake surve reguleerimise nuppu aeglaselt päripäeva, et tõsta survet täpselt nii palju, et pump töötaks.
5. Jätke pump tööle ja jälgige äravoolutorust välja tulevat vedelikku. Laske vedelikul välja voolata, kuni väljuv vedelik on täiesti värvitu.
6. Suunake püstol jäätmeämbrisse, vabastage päästiku lukustus. Seejärel sulgege eeltäite ventiil.
7. Jätke päästik avatud asendisse, et pump jääks tööle ja jälgige püstolist välja tulevat ainet. Laske vedelikul välja voolata, kuni väljuv vedelik on täiesti värvitu. Lülitage seade välja.
8. Et kogu õhk välja lasta, suunake püstol ämbrisse või lehrisse ja jätke päästik avatuks. Lülitage seade sisse ja laske puhtal vedelikul seadme süsteemis ringelda. Jälgige materjali, et kontrollida, kas selles on õhumulle.
9. Seejärel lülitage seade välja ja lukustage päästik
10. Nüüd võite äravoolutoru uuesti ühendada ämbris oleva imitoruga.

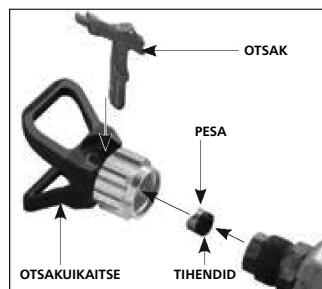
Sel moel eeltäidetud seadmele võite paigaldada katte ja otsaku.

Pihustusotsaku paigaldamine (pööratavat tüüpi otsak)

HOIATUS! Kui seade on survestatud, siis enne otsaku reguleerimist tuleb seade JÄÄKSURVEST VABASTADA.

Plaanitava kasutuse jaoks sobiva otsaku valimisel juhendage osas „Pihustusotsaku valimine“ toodud juhistest.

1. Enne otsaku ja otsaku katte paigaldamist veenduge mitu korda, et kaitseriiv on lukustatud.
2. Kui see ei ole sisse lülitatud, kontrollige, kas tihend on pesas oma kohal ja pange tihend otsaku kattesse. Veenduge, et see sobitub otsaku kattes olevasse avasse.
3. Keerake otsaku kate püstoli peasse.



4. Pange otsak kattesse ja kontrollige, et see oleks oma kohal. Pöörake otsakut nii, et see on ette-suunatud asendis (otsaku käepidemel olev nool osutab ette). Otsakut saab mustuse eemaldamiseks pöörata 180 kraadi.
5. Pöörake otsaku kattekomplekt soovitud suunda ja pingutage lukustuskorki käsitsi.

HOIATUS! Ärge pihustage, kui otsak on ebamäärases asendis – see peab olema suunatud kas ette või taha. Vastasel juhul võite põhjustada kõrgest survest tuleneva ohu.

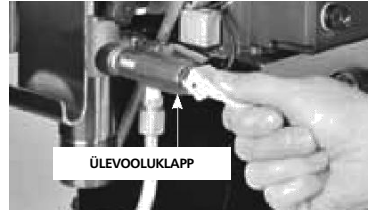
Nüüd on seade pihustamiseks valmis.

SURVEST VABASTAMINE

Iga kord kui pihustamise kasvõi korraks katkestate, VABASTAGE SEADE JÄÄKSURVEST.

TÄHTIS! Võimalike tõsiste kehavigastuste vältimiseks vabastage seade jääksurvest iga kord, kui olete pihusti välja lülitatanud, kui kontrollite pihustit, muudate või puhastate otsakut, kui lisate pihustatavat ainet ja alati, kui katkestate pihustamise. Ärge jätke survestatud pihustit järelevalveta.

1. Keerake püstoli turvalukustus peale.
2. Lülitage seade SISSE/VÄLJA lülitist välja.
3. Jääksurve vabastamiseks keerake püstoli turvalukustus ja püstoli päästik maha. Püstoli metallosa tuleb ühendada maandatud metallämbriga. Keerake turvalukustus uuesti peale.
4. Keerake eeltäite ventiil aeglaselt avatud (eeltäite) asendisse, et vabastada vedeliku jääksurve.

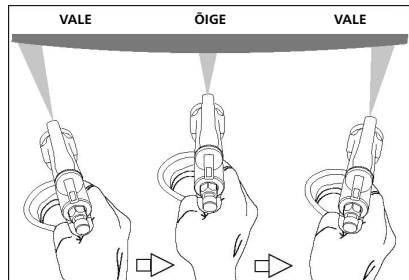
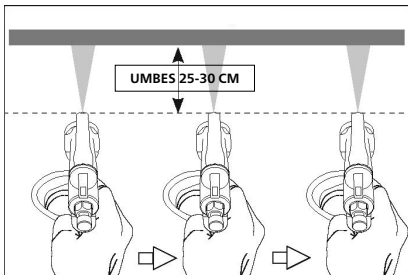


Seejärel sulgege eeltäite klapp.

PIHUSTAMINE – KÕIK MUDELID

Kontrollige pihustumustrit ebavajalikul pinnal, nt papitükil. Keerake surve reguleerimise nuppu surve tõstmiseks päripäeva ja surve alandamiseks vastupäeva. Alustage pihustamisega madalal survel ja suurendage survet aeglaselt, kuni saavutate õige surve. Kui surve on liiga madal, jäävad pihustamisel servadesse kitsad jooned ja tekib nn kirjutamise efekt. Jätkake katsetamist ja surve tõstmist, kuni muster on ühtlane ja pidev. Kui surve on maksimumil ja pihustusjälg ei ole endiselt ideaalne, vahetage otsak väiksema avaga otsaku vastu või vedeldage materjali.

Ärge tõstke survet rohkem, kui vaja, Seadme kasutamine minimaalsest kõrgema survega põhjustab pihustatava aine kadu, otsakute enneaegset kulumist ning lühendab pihusti tööiga. Liiga kõrgest survest võib johtuda ka aine tagasipritsimine ja ebahütlane lõpptulemus.



Pihustamisel hoidke püstolit kogu aeg pinnaga risti, umbes 20-30 cm kaugusel. Ärge liigutage püstolit. Ärge kallutage püstolit.

Vabastage päästik iga tõmbe järel. Tehke iga järgmine tõmme, kattes eelmise poole võrra üle. Selleks suunake otsak eelmise tõmbe serva poole. Töötage ulatuskauguses olevate sektsioonide kaupa. Nurki värvides suunake püstol nurgaga paralleelselt. Katke kõigepealt ääred ja nurgad. Seejärel värvi ühetasased pinnad. Ärge laske materjalil otsa saada. Enne aine lisamist vabastage surve vastavalt JÄÄKSURVEST VABASTAMISE JUHISTELE. Kui materjal saab otsa, imeb pump õhku sisse. Enne tegevuse jätkamist eemaldage õhk. Järgige eespool toodud juhiseid EELTÄITMISE kohta. Tükkide eemaldamiseks pihustusotsakust (pööratavad otsakud) sulgege püstoli turvalukustus ja vabastage surve vastavalt JÄÄKSURVEST VABASTAMISE JUHISTELE.

1. Keerake otsaku käepidet 180 kraadi.
2. Vabastage päästik ja lukustage püstol.
3. Kui otsaku käepide on kinni kiilunud, lõdvendage kinnitusmutrit. Nüüd saate käepidet hõlpsalt pöörata.
4. Aktiveerige püstoli turvalukustus ja seadke otsak tagasi pihustamisasendisse.



Ärge pihustage, kui otsak ei ole suunatud ette või taha.

Ummistunud lame otsak

Kui kasutate lamedat otsakut ja pihustusotsak on ummistunud, siis vabastage voolikust surve vastavalt JÄÄKSURVEST VABASTAMISE JUHISTELE. Turvake püstol kaitseriiviga, võtke kaitse maha, võtke otsak välja, leotage sobivas lahustis ja puhastage pehme harjaga. (Ärge kasutage otsaku puhastamiseks nõela või teravaotsalist vahendit. Volframkarbiid on habras).

PIHUSTUSOTSAKU VALIMINE

Valige sobiv pihustusotsak vastavalt värvi viskoossusele ja tüübile ning selle kasutusotstarbele. Otsaku määramisel on kaks muutujat: ava suurus ja pihustusjälje (lehviku) laius. Põhitegur on otsaku ava suurus. Reeglina kasutatakse väiksemate avadega otsakut madala viskoossuse korral (vähesed materjalid, nagu lakid) ning suuremate avadega otsakut kõrgema viskoossusega ainete korral (paksemad materjalid, nagu lateksvärv). Pihustusotsaku ava suurus oleneb sellest, mitu liitrit värvi minutis pihustatakse. Ärge kasutage suuremat otsakut, kui seda võimaldab pumba maksimaalne voolukiirus või pihustusseadme tööjõudlus. Pumba voolukiirus mõõdetakse ühikutega gallonit minutis (GPM) ja liitrit minutis (LPM).

Teine alternatiiv on lehviku laius. Kaks otsakut, millel on sama suurusega ava, kuid erinev lehviku laius, kannavad erineva suurusega alale (laiem või kitsas triip) sama koguse värvi. Kitsa lehvikuga otsak sobib pihustamiseks kitsastes kohtades. (Materjalikihi paksuse pihustusviiru kohta määrab pihustusotsaku lehviku laius, pihustuspüstoli liikumise kiirus ja kaugus pinnast.)

Otsakul olevad numbrid näitavad ava suurust ja lehviku laiust. Otsakul olev esimene number näitab lehviku raadiust tollides. Kaks viimast numbrit osutavad ava suurusele tuhandiktollides. Seega nt otsakul 517 on 25 cm lai lehvik (raadius: 12,5) ja 0,017 tolline ava.

PIHUSTUSOTSAKU VALIMINE

Kasutamise käigus, eriti lateksvärvi puhul, kulutavad terakesed ja mustus kõrge surve juures ava ja teevad selle suuremaks ning vähendavad lehviku laiust

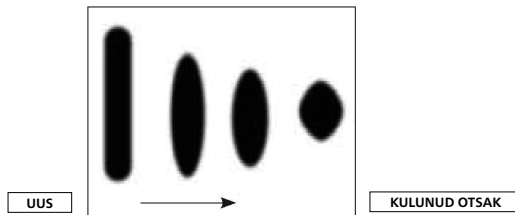
Otsaku kulumise astet on kerge kindlaks teha, jälgides pihustusjälge. Kui otsak hakkab kuluma, siis lehviku laius väheneb. Uue otsaku kuju sarnaneb ümarate nurkadega kitsale ristkülikule. Kasutamise käigus muutub kuju ovaalsemaks.

Täiesti kulunud otsaku lehvik on ümmargune. Kui pihustusjälje laius väheneb umbes 2/3 algsest suuruselt, peetakse otsakut kulunuks.

Hoiatus. Otsaku kulumise minimeerimiseks on soovitatav enne igat kasutamist värvi kurnata kotsõelaga ning lisaks sellele regulaarselt puhastada kõiki filtreid ja sõelasid.

Vahetage otsakud välja enne, kui need on liigselt kulunud. Kulunud otsak põhjustab liigset pihustamist, raskendab välja lülitamist ja vähendab pihustusseadme efektiivsust.

Kui otsakul on vastavalt pihustusseadmele reguleeritud maksimaalne suurus, siis kasutamise käigus suurendab see seadme voolukiirust. Kui pump ei suuda otsaku maksimaalse töömahuga sammu pida, on otsak täiesti kulunud.



PUHASTAMINE

Päeva lõpul koguge ained kokku ja puhastage seade põhjalikult. Sellega ennetate materjali kuivamise pumbas või voolikus.

HOIATUS! Mingil tingimusel ei tohi lasta pihustataval materjalil pumba sees ära kuivada. Kui materjal kuivab pumbas või voolikus ära, tuleb pump täielikult lahti võtta ja uuesti kokku panna ning voolik tuleb kasutuselt kõrvaldada ja uuega asendada.

1. Seadme vabastamiseks survest järgige jääksurvest vabastamise juhiseid.
2. Eemaldage otsak ja otsaku kate ning leotage kasutatud materjalile vastavas lahustis.
3. Loputage imitoru ja pange see sobiva loputusvedelikuga ämbrisse. Tavaliselt on selleks vesi (vesialusel materjalide puhul), lakibensiin (õli baasil materjalide puhul) või lakivedeldi (lakide puhul). Epoksiidikomponentide jms jaoks võib olla nõutav kasutada spetsiaalset loputusvedelikku.
4. Pumbas oleva materjali kättesaamiseks asetage väljavoolutoru algse materjali ämbrisse.

Eeltäite ventiil endiselt avatud asendis, lülitage seade sisse ja keerake surve regulaatori nuppu päripäeva ainult nii palju, et pump töötaks. Jälgige äravoolutorust voolavat materjali kuni see muutub lahjemaks. See tähendab, et loputusainet pumbatakse välja. Nüüd tõstke äravoolutoru ümber jäätmeämbrisse ja jätkake loputamist, kuni välja tuleb puhas vedelik.

5. Lülitage seade välja ja keerake surve reguleerimise nupp vastupäeva miinimumini. Pumba eel-täitmisel sulgege klapid.
6. Et süsteemist materjal kätte saada, suunake eemaldatud otsaku ja kattega püstol ämbrisse, kusjuures päästik peab olema avatud.

7. Pange jäätmeämber ainega ämbri kõrvale.
8. Kontrollige, et surve reguleerimise nupp oleks seatud miinimumile ja lülitage seade sisse.
9. Kui päästik on avatud, keerake nuppu aeglaselt päripäeva nii, et pump hakkab tööle.
10. Jätke pump tööle ja jälgige püstolist välja tulevat vedelikku. Oodake, kuni aine hakkab välja tulema ja muutub lahjemaks.

See tähendab, et loputusaine jõuab voolikusse.

11. Päästikut vabastamata viige püstol puhastusainega ämbrist kõrvalolevasse jäätmeämbrisse.

HOIATUS! Selle toimingu vältel ärge vabastage püstoli päästikut. Kui vabastate päästiku, hakkab surve tõusma ning päästiku uuesti vajutamisel tekib murdumisoht.

12. Jätke päästik ja pump avatud asendisse, et pump jääks tööle ja jälgige püstolist välja tulevat ainet. Puhastusaine peab voolama seni, kuni vedelik muutub puhtaks.
13. Päästikut vabastamata tõstke püstol ümber loputusämbrisse ja oodake, kuni loputusaine läbib 2-3 minuti jooksul kogu süsteemi ning veenduge, et süsteemi ei jää mingeid jääke.
14. Lülitage seade sisse ja keerake kork võtme abil ära.

Avage eeltäite ventiil ja vabastage jääkrõhk.

15. Eemaldage imitoru loputusvedelikust.
16. Puhastage sissevõtu filter ja sõel. Eemaldage see ja puhastage sobivas lahustis pehme harjaga ning pange tagasi.
17. Puhastage pumba filter. Kasutades kaasasolevat mutrivõtit, eemaldage pumba filter ja puhastage see sobivas lahustis pehme harjaga. Seejärel pange tagasi ja pingutage.
18. **Puhastage püstol, otsak ja püstoli filter.** Eemaldage kate käsitsi ja pöörake seda nii, et see ei sega. Siis keerake mutrivõtit kasutades (ei kuulu komplekti) lahti käepideme alusel olev mutter ja eemaldage käepide, et võtta ära püstoli filter. Puhastage otsak ja filter pehme harja ja sobiva lahustiga. Määrige pihustuspüstolit seest väikese koguse kerge õliga, näiteks WD-40. Pange filter püstolisse ja monteerige seade uuesti kokku, pingutades korki võtmega.
19. Puhastage pihustusseadme välispind sobivas lahustis immutatud lapiga.
20. Kui pesite seadme läbi veega, peske see veel kord läbi lakibensiiniga, et vältida korrosiooni pumba sees.

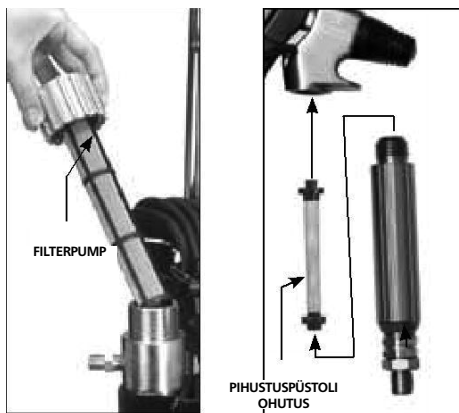
HOIATUS! Ärge jätke pumba sisse vett isegi lühikeseks ajaks. Vesi põhjustab pumba roostetamise.

Pikaajaline hoiustamine

Pikaajaliseks hoiustamiseks täitke pump spetsiaalse hooldusvedelikuga.

Pumba täitmiseks

1. Asetage nii imitoru kui ka tühjendustoru väikese koguse säilituslahuse sisse.
2. Eeltäite ventiil endiselt avatud asendis, lülitage seade sisse ja keerake surveregulaatori nuppu päripäeva ainult nii palju, et pump töötaks.
3. Jälgige tühjendustoru ja niipea kui säilituslahus ilmub torusse, pange seade seisma ja sulgege eeltäite ventiil. Niimoodi suletakse säilituslahus pumba kaitseks selle sisse.



HOOLDUS

Iga 50 töötunni järel puhastage mootorit suruõhu abil kogunenud tolmust. (Kui kasutate seadet eriti tolmusel alal, tehke seda sagedamini).

Hooldamine iga töötunni järel

Soovitame iga töötunni järel pihustamise peatada ning vabastada süsteemi survest vastavalt SURVEST VABASTAMISE JUHISTELE.

- Lisage umbes 2 tilka tihendusainet/õli tihendite määrimiseks.
- Puhastage pumba filter.
- Puhastage pihustuspüstoli filter.
- Puhastage otsak.
- Puhastage sõel.

HOIATUS! Ärge asetage pumba kunagi külili.

Materjal võib voolata tagasi ning kahjustada elektroonikat või mootorit.

Igapäevane hooldus

1. Kõri tihendamiseks tuleb pumba topendi korki õliga määrida.

Lisage iga päeva alguses pumba ülemisele osale umbes viis tilka õli. Seejärel kaks tilka iga pihustamise tunni kohta. Kõri tihendamine õliga aitab kaitsta kolbi.

2. Kontrollige iga päev topendi korki. Tihendage topendi korki, kui ilmneb mistahes järgnevatest olukordadest: a) on märgata materjali lekkimist korgist.

Kui süsteem on surve all, kui mootor ei tööta, siis kolb ei hoia oma asendit. Vastupidi, see kipub üles libisema.

Topendi kork: lödvendage nuppu käsitsi 90 kraadi, et vähendada piirajat 99 võrra. Seejärel pange kahefunktsioonilise mutrivõtme terav ots läbi avause ja pingutage topendmutrit. Pange piiraja tagasi.

HOIATUS! Topendi korki tohib pingutada ainult lekke peatumiseni – mitte rohkem. Korgi liigne pingutamine võib kahjustada tihendeid ja lühendada tihendi tööiga.

3. Puhastage sissevõtu kontrollkuul ja liud.

Puhastamiseks

1. Kasutades seadmega kaasasolevat kahefunktsioonilist mutrivõtit, keerake lahti tihendmutter, et imitoru eemaldada.
2. Eemaldage kuulklapp ja juhik ning puhastage kõik sissevõtu osad.
3. Pange osad tagasi vastupidises järjekorras ja pingutage.

Pumba tihendamine

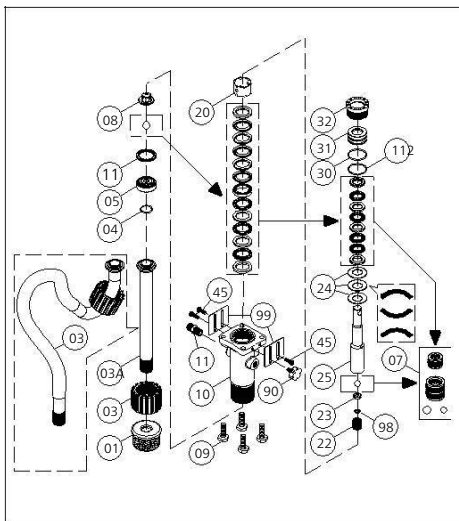
Tihendid kuluvad. Kui pump ei suuda enam survet hoida, tekivad probleemid eeltäitmise ja pumba kõrisse lekib värvi ning topendi korki pingutamine ei anna tulemust, vahetage tihendid välja. Soovita- valt laske seda teha kvalifitseeritud hooldustehnikul. Pumba eemaldamiseks ja topendite vahetamiseks järgige allpool toodud juhiseid.

Pumba eemaldamine

1. Kasutage spetsiaalset kiilvõtit, et keerata lahti tihendmutter (2) ja eemaldada pumba aluselt korjatoru (3). Samaaegselt eemaldage sissevõtu kuuliluuaplaat (5), rõngastihend (6), kuul (7) ja kuuli juhik (8).
2. Pange seade külili ja eemaldage radiaatori elektroonikaseade (67). See tagab ligipääsu surveandurile, mis tuleb elektroonikaseadmest lahti keerata (12).
3. Võtke lahti ühendus (42) ja keerake lahti pumba filtri klambril olevad kolm kruvi (4) ning eemaldage pumba filter.
4. Keerake pumpa, kuni kolb on madalaimas punktis. See võimaldab eemaldada fiksaatorrõnga (33). Seejärel põhjustab see pumba kolvi lükkamise (35).
5. Pumba eemaldamiseks keerake lahti neli kruvi (9).
6. Tagasi panemiseks korra eespool toodud samme vastupidises järjekorras. Paigaldamise käigus määrige kolvi nähtav osa ja varda alustelg.

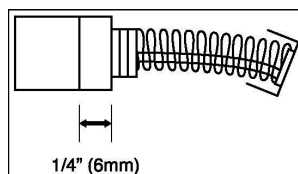
Tihendite vahetamine

1. Lõdvendage spetsiaalse võtme abil topendi kork ja eemaldage see.
2. Eemaldage kolb.
3. Eemaldage kõik osad ja puhastage. Kinnitage kolb ja kolvialus, eemaldage kinnituspesa kruvi (22), et saaks eemaldada väikese kuuliluu (23) ja kontrollkuuli (24).
4. Kõrvaldage kasutuselt kõik vanad tihendid.
5. Leotage uusi nahast topendeid enne paigaldamist vähemalt tund aega W30 õlis.
6. Pange tihendid, topendid, isetihenduvad rõngad ja uute osadega kontrollkuulid tagasi. Järgige täpselt järjekorda ja suunda.
7. Pange kolb tagasi ja keerake topendi kork peale. Kui plaadi vedrud osutavad vastupanu, pingutage topendi korki veel $\frac{3}{4}$ pööret.



Mootori hooldus

MÄÄRIMINE – karterimäärde võib välja vahetada iga 200 töötundi järel. Soovitatavalt laske seda teha kvalifitseeritud hooldustehnikul.



SÜSINIKHARJAD

Süsinikharjad kuluvad töö käigus ja need tuleb välja vahetada. Kui harjad on kulunud kuni $\frac{1}{4}$ ", vahetage kõik välja.

Harjade vahetamiseks

1. Lülitage seade välja.
2. Eemaldage harjakate tavalise kruvikeerajaga.



3. Võtke hari välja.
4. Paigaldage uued harjad vastupidises järjekorras ja pange katted tagasi.

Kui on vaja asendada toitekaabel, peab ohu vältimiseks seda tegema tootja või tema esindaja.

HOIATUS! Kõiki parandustöid peab tegema volitatud hoolduskeskus. Valesti tehtud parandustööd võivad põhjustada vigastusi või surma.

VEAOTSING

Probleem: mootor ei tööta	
Kontroll	Lahendus
Toide peab vastama andmeplaadile märgitud pingele.	Kasutage nõutekohast pistikupesaa.
Pikendusjuhe – kontrollige, kas juhe on terve.	Vahetage pikendusjuhe välja.
Veenduge, et toitekaabel on terve.	Vahetage kaabel välja.
Süsinikharjad.	Vahetage harjad välja.
Kahjustunud lüliti.	Vahetage lüliti välja.
Kahjustunud mootor.	Vahetage või parandage mootor.
Probleem: pumba eelaitmine ei toimi või on raskendatud	
Kontroll	Lahendus
Värvitase on madal.	Lisage.
Sisselaskeava võrkfilter on ummistunud.	Puhastage.
Imitoru on lahti.	Pingutage.
Sisselaskekuul ei ole oma pilus.	Puhastage või vahetage välja.
Probleem: mootor ei käivita pumba	
Kontroll	Lahendus
Pumbas olev värv on muutunud kõvaks.	Asendage tihendid ning puhastage kõik pumba osad ja filtrid.
Pumbas olev värv on külmunud.	Sulatage pump.
Probleem: surveprobleemid	
Kontroll	Lahendus
Ummistunud filter või otsak.	Vabastage rõhk ja puhastage.
Probleem: mootor ei suuda hoida survet	
Kontroll	Lahendus
Vale suurusega otsak.	Kasutage pihustamiseks õige suurusega otsakut.
Otsak on kulunud.	Vabastage surve ja asendage otsak.

Probleem: vähenenud jõudlus	
Kontroll	Lahendus
Kulunud otsak.	Vabastage surve ja asendage otsak.
Kulunud tihendid.	Vahetage tihendid.
Ummistunud filter.	Vabastage rõhk ja puhastage filter.
Pumba eeltäitmise klapp lekib.	Vabastage rõhk ja parandage klapp.
Imitoru lekib või on keerdus.	Parandage või pingutage.
Madal pinge.	Kasutage lühemat pikendusjuhet.
Pump pöörleb ka pärast päästiku vabastamist.	Võtke ühendust teenindusega või pingutage topendi korki.
Probleem: mootor töötab katkendlikult	
Kontroll	Lahendus
Liiga suur surve sellise suurusega otsaku jaoks.	Reguleerige survet.
Probleem: mootor on kuum või ülekoormatud	
Kontroll	Lahendus
Tihendid on liiga pingul.	Reguleerige topendi korki.

LCD-EKRAAN: VEAKOODID

Kontroll		Lahendus
E05	Välja lülitatud.	Veenduge, et surveedastaja ja LCD ekraan ei ole välja lülitatud.
E06	Puudub materjal.	Lisage.
E07	Ülekoormus (tuleb lasta hooldustehnikul välja vahetada).	Kontrollige mootorit ja surveedastajat.
E09	Lubatud maksimumsurve on ületatud.	Kontrollige kontrollsurve edastajat.

TEHNILISED ANDMED

Mudel	SmartSpray 21	SmartSpray27
Mootori tüüp	1000 W TEFC DC	1300 W TEFC DC
Sisendvõimsus	1000 W	1300 W

Pinge	230 V 50-60 Hz	230 V 50-60 Hz
Maksimaalne otsaku suurus	0,021 tolli	0,025 tolli
Maksimaalne vool	2,1 l/min (0,55 gpm)	2,7 l/min (0,71 gpm)
Maksimaalne surve	207 baari (3000 psi)	207 baari (3000 psi)
Mõõtmed (P x L x K)	515 x 530 x 795 mm	515 x 530 x 795 mm
Netokaal	33 kg	33 kg

Kasutamine

Puit	Lakk, õlide kuivatamine, peits, email
Ehitus	Aluskiht, krundid, email, akrüül, lateks
Rooste ennetamine	Alküüdid

Mudel**SmartSpray 21 LF (madal raam)**

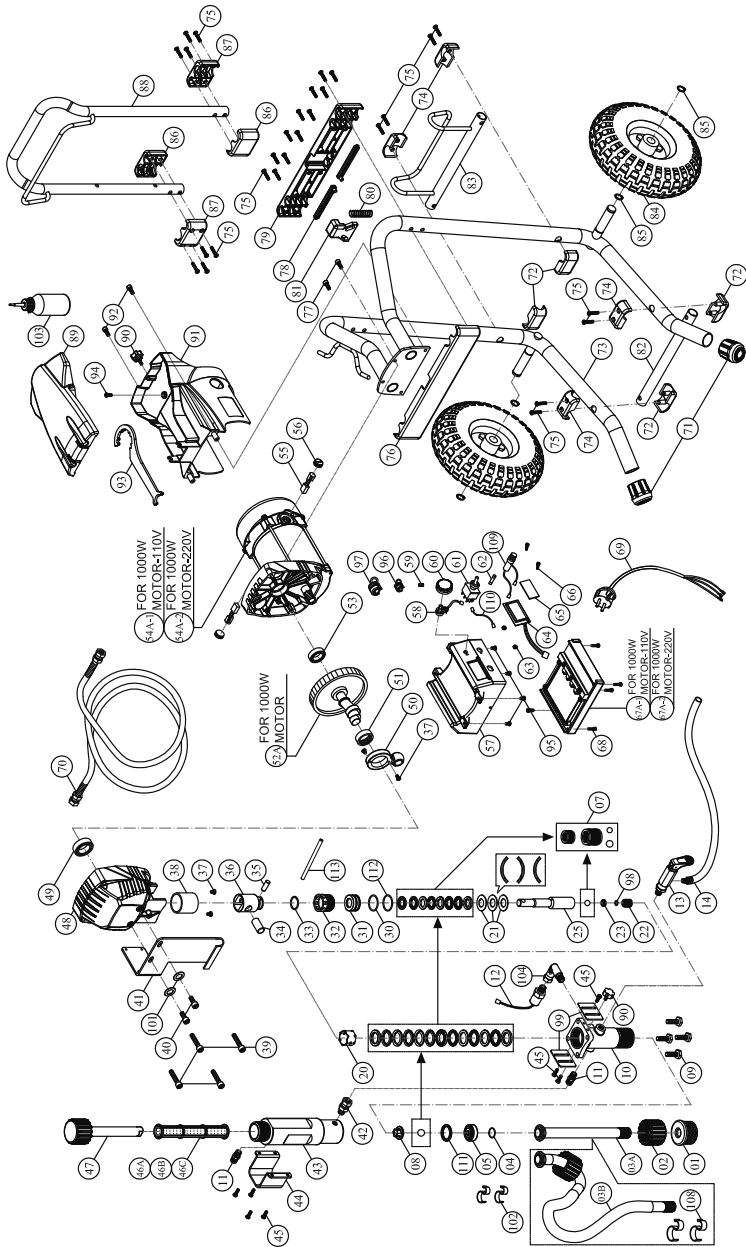
Mootori tüüp	1000 W TEFC DC
Sisendvõimsus	1000W
Pinge	230 V 50-60 Hz
Maksimaalne otsaku suurus	0,021 tolli
Maksimaalne vool	2,1 l/min (0,55 gpm)
Maksimaalne surve	207 baari (3000 psi)
Mõõtmed (P x L x K)	420 x 300 x 550 mm
Netokaal	25 kg (55 lbs)

Kasutamine

Sisepuit	Lakk, polituur, peits, email
Ehitus	Aluskiht, krunt, emulsioon, akrüül, lateks
Rooste ennetamine	Alküüdid

2560-261000

SmartSpray 21 - 2560-261000



OSADE LOEND

Mudel: SmartSpray21

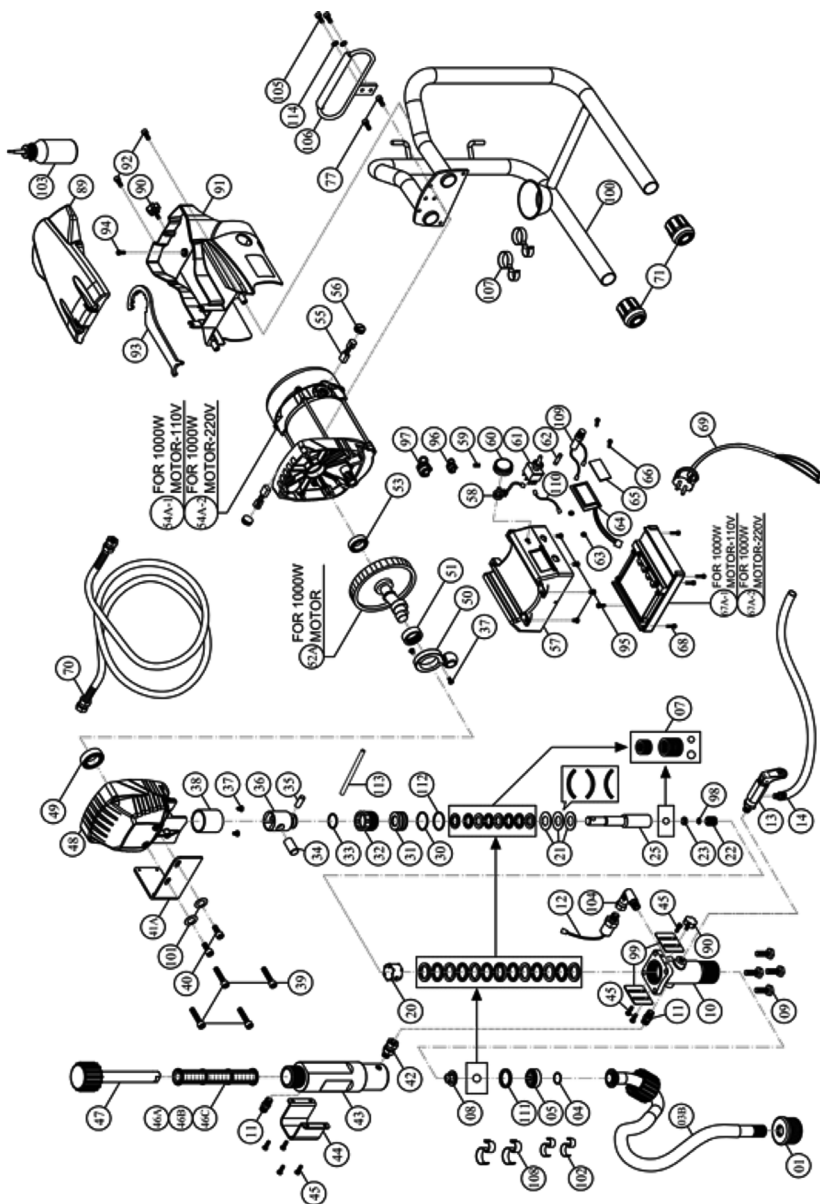
Nr	Osa nimetus	Kogus	Katalooginumber
1	Imivõrk	1	2561-160021
2	Klapi korpus	1	3560-240002
3A	Imitoru	1	3560-26003A
3B	Vaakumvoolik	1	3560-24003B
4	O-rõngas 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Klapipesad	1	3560-240005
6	Ei kohaldu	-	-
7	Remondikomplekt	1	2561-190005
8	Kuulijuhik	1	3560-210068
9	M8-25 kruvi	4	3560-240009
10	Silinder	1	3560-240010
11	¼ nippel	2	2561-261414
12	Surveandur	1	3560-240012
13	Tagasilöögiklapp	1	3560-240013
14	Ülevoolutoru	1	3560-260014
14A	Ei kohaldu	-	-
15	Ei kohaldu	-	-
16	Ei kohaldu	-	-
17	Ei kohaldu	-	-
18	Ei kohaldu	-	-
19	Ei kohaldu	-	-
20	Vaherõngas	1	3560-210057
21	Plaatvedru	3	3560-210052
22	Kolviklapp	1	3560-210056
23	Kolviklapi pesad	1	2561-210054
24	Ei kohaldu	-	-
25	Kolb	1	3560-240025
26	Ei kohaldu	-	-
27	Ei kohaldu	-	-
28	Ei kohaldu	-	-
29	Ei kohaldu	-	-
30	O-rõngas 2-15.95	1	3560-210049

Nr	Osa nimetus	Kogus	Katalooginumber
31	Tihendipesa	1	3560-210048
32	Sulgemisnupp	1	3560-210047
33	Fiksaatorrõngas	1	3560-240033
34	Kolvisõrme ühendusvarras	1	3560-240034
35	Pumba kolvisõrm	1	3560-240035
36	Kolvivarras	1	3560-240036
37	M5-8 kruvi	4	3560-240037
38	Puksivarras	1	3560-240038
39	M8-50 kruvi	4	3560-240039
40	M8-16 kruvi	2	3560-240040
41	Filtriklamber	1	3560-260041
41A	Ei kohaldu	-	-
42	¼ liitmik	1	3560-240042
43	Filtri korpus	1	3560-240043
44	Filtrihooidik	1	3560-240044
45	M5-8 kruvi	7	3560-240045
46A	Peafilter 30	1	2561-140030
46B	Peafilter 60	1	2561-140060
46C	Peafilter 100	1	2561-140100
47	Filtri kork	1	3560-240047
48	Vända korpus	1	3560-240048
49	Kuullaager	1	3560-240049
50	Varras	1	3560-240050
51	Nõellaager	1	3560-240051
52	Ei kohaldu	-	-
52A	Väntvõll rattaga 1000 W	1	3560-24052A
53	Nõellaager	1	3560-240053
54-1	Ei kohaldu	-	-
54-2	Ei kohaldu	-	-
54A-1	Ei kohaldu	-	-
54A-2	1000 W mootor	1	3560-2454A2
55	Mootori harjad	2	3560-240055
56	Kork	2	3560-210028
57	Plaadi korpus	1	3560-240057
58	Surveregulaator	1	3560-240058
59	M4-4 kruvi	1	3560-240059

Nr	Osa nimetus	Kogus	Katalooginumber
60	Reguleernupp	1	3560-240060
61	Lüliti	1	3560-210033
62	15A kaitse	1	3560-240062
63	M3 mutter	2	3560-240063
64	Näidik	1	3560-240064
65	Näidikuekraan	1	3560-240065
66	M3-12 kruvi	2	3560-240066
67-1	Ei kohaldu	-	-
67-2	Ei kohaldu	-	-
67A-1	Ei kohaldu	-	-
67A-2	Juhtpaneel	1	3560-2467A2
68	M4-12 kruvi	4	3560-240068
69	Toitekaabel	1	3560-240069
70	¼ - 16,5M kõrgsurvevoolik	1	2561-260014
71	Kork	2	3560-240071
72	Alumise raami ühendus	4	3560-260072
73	Raam	1	3560-260073
74	Ülemise raami ühendus	4	3560-260074
75	M5-32 kruvi	28	3560-260075
76	Esikate	1	3560-260076
77	M6-16 kruvi	2	3560-260077
78	Vabastushoob	2	3560-260078
79	Tagakate	1	3560-260079
80	Vedru	1	3560-260080
81	Lukustusnupp	1	3560-260081
82	Risttala	1	3560-260082
83	Voolikuhoidik	1	3560-260083
84	Ratas	2	3560-260084
85	Vedrurõngas	4	3560-260085
86	Esikate	2	3560-260086
87	Tagakate	2	3560-260087
88	Raami hoob	1	3560-260088
89	Mahuti kate	1	3560-240089
90	Tiibmutter	2	3560-240090
91	Mootori korpus ja mahuti	1	3560-240091
92	M6-35 kruvi	2	3560-240092

Nr	Osa nimetus	Kogus	Katalooginumber
93	Kaheetstarbeline võti	1	3560-240093
94	M5-10 kruvi	1	3560-240094
95	M4-10 kruvi	5	3560-240095
96	Kaablitihend SB8R-3	1	3560-240096
97	Kaablitihend SB8R-3	1	3560-240097
98	O-rõngas 2009	1	3560-240098
99	Võre	2	3560-240099
100	Ei kohaldu	-	-
101	Plokk	2	3560-240101
102	Käepide 11-22	2	3560-240102
103	Kolviõli	1	2561-100100
104	Nurkühendus	1	3560-240104
105	Ei kohaldu	-	-
106	Ei kohaldu	-	-
107	Ei kohaldu	-	-
108	Käepide 11-28	2	3560-240108
109	Kaitsmehoidik	1	3560-240109
110	Kaabel	1	3560-240110
111	Tihend 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	O-rõngas 31,2-35.1-1,8	1	3560-210050
113	Tihendusvõtme avasse pistetav varras	1	3560-210083
114	Ei kohaldu	-	-
115	Maanduse tähis	1	-

SmartSpray 21 LF - 2560-241000



SmartSpray 21 LF

Nr	Osa nimetus	Kogus	Katalooginumber
1	Imivõrk	1	2561-160021
2	Ei kohaldu	-	-
3A	Ei kohaldu	-	-
3B	Vaakumvoolik	1	3560-24003B
4	O-rõngas 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Klapipesad	1	3560-240005
6	Ei kohaldu	-	-
7	Remondikomplekt	1	2561-190005
8	Kuulijuhik	1	3560-210068
9	M8-25 kruvi	4	3560-240009
10	Silinder	1	3560-240010
11	¼ nippel	2	2561-261414
12	Surveandur	1	3560-240012
13	Tagasilöögiklapp	1	3560-240013
14	Ei kohaldu	-	-
14A	Ülevoolutoru	1	3560-240014
15	Ei kohaldu	-	-
16	Ei kohaldu	-	-
17	Ei kohaldu	-	-
18	Ei kohaldu	-	-
19	Ei kohaldu	-	-
20	Vaherõngas	1	3560-210057
21	Plaatvedru	3	3560-210052
22	Kolviklapp	1	3560-210056
23	Kolviklapi pesad	1	3560-210054
24	Ei kohaldu	-	-
25	Kolb	1	3560-240025
26	Ei kohaldu	-	-
27	Ei kohaldu	-	-
28	Ei kohaldu	-	-
29	Ei kohaldu	-	-
30	O-rõngas 2-15.95	1	3560-210049
31	Tihendipesa	1	3560-210048
32	Sulgemisnupp	1	3560-210047

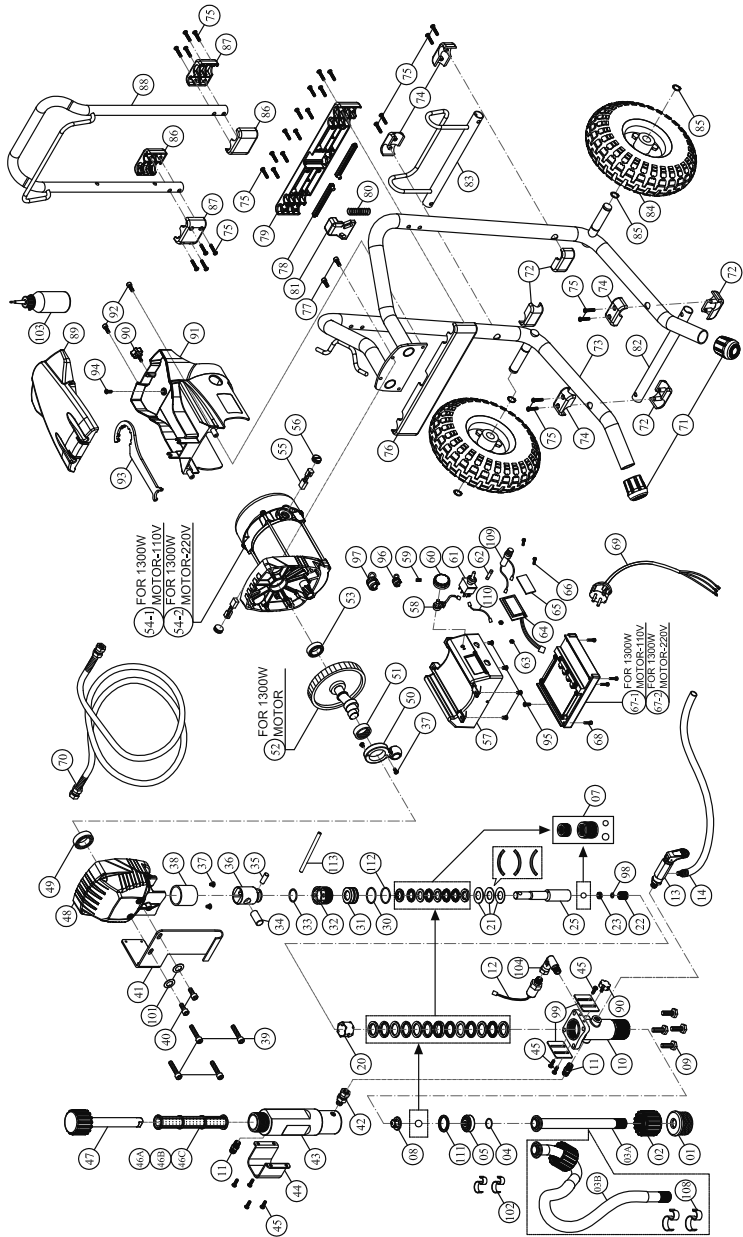
Nr	Osa nimetus	Kogus	Katalooginumber
33	Fiksaatorrõngas	1	3560-240033
34	Kolvisõrme ühendusvarras	1	3560-240034
35	Pumba kolvisõrm	1	3560-240035
36	Kolvivarras	1	3560-240036
37	M5-8 kruvi	4	3560-240037
38	Puksivarras	1	3560-240038
39	M8-50 kruvi	4	3560-240039
40	M8-16 kruvi	2	3560-240040
41	Ei kohaldu	-	-
41A	Filtriklamber	1	3560-24041A
42	¼ liitmik	1	3560-240042
43	Filtri korpus	1	3560-240043
44	Filtrihoidik	1	3560-240044
45	M5-8 kruvi	7	3560-240045
46A	Peafilter 30	1	2561-140030
46B	Peafilter 60	1	2561-140060
46C	Peafilter 100	1	2561-140100
47	Filtri kork	1	3560-240047
48	Varda korpus	1	3560-240048
49	Kuullaager	1	3560-240049
50	Varras	1	3560-240050
51	Nõellaager	1	3560-240051
52	Ei kohaldu	-	-
52A	Väntvõll 1000 W rattaga	1	3560-24052A
53	Nõellaager	1	3560-240053
54-1	Ei kohaldu	-	-
54-2	Ei kohaldu	-	-
54A-1	Ei kohaldu	-	-
54A-2	1000 W mootor	1	3560-2654A2
55	Mootori harjad	2	3560-240055
56	Kork	2	3560-210028
57	Plaadi korpus	1	3560-240057
58	Surveregulaator	1	3560-240058
59	M4-4 kruvi	1	3560-240059
60	Reguleernupp	1	3560-240060
61	Lüliti	1	3560-210033

Nr	Osa nimetus	Kogus	Katalooginumber
62	15A kaitse	1	3560-240062
63	M3 mutter	2	3560-240063
64	Näidik	1	3560-240064
65	Näidikuekraan	1	3560-240065
66	M3-12 kruvi	2	3560-240066
67-1	Ei kohaldu	-	-
67-2	Ei kohaldu	-	-
67A-1	Ei kohaldu	-	-
67A-2	Juhtpaneel	1	3560-2467A2
68	M4-12 kruvi	4	3560-240068
69	Toitekaabel	1	3560-240069
70	¼ - 16,5M kõrgsurvevoolik	1	2561-260014
71	Kork	2	3560-240071
72	Ei kohaldu	-	
73	Ei kohaldu	-	
74	Ei kohaldu	-	
75	Ei kohaldu	-	
76	Ei kohaldu	-	
77	M6-16 kruvi	2	3560-240077
78	Ei kohaldu	-	
79	Ei kohaldu	-	
80	Ei kohaldu	-	
81	Ei kohaldu	-	
82	Ei kohaldu	-	
83	Ei kohaldu	-	
84	Ei kohaldu	-	
85	Ei kohaldu	-	
86	Ei kohaldu	-	
87	Ei kohaldu	-	
88	Ei kohaldu	-	
89	Mahuti kate	1	3560-240089
90	Tiibmutter	1	3560-240090
91	Mootori korpus ja mahuti	1	3560-240091
92	M6-35 kruvi	2	3560-240092
93	Kaheotstarbeline võti	1	3560-240093
94	M5-10 kruvi	1	3560-240094

Nr	Osa nimetus	Kogus	Katalooginumber
95	M4-10 kruvi	5	3560-240095
96	Kaablitihend SB8R-3	1	3560-240096
97	Kaablitihend SB8R-3	1	3560-240097
98	O-rõngas 2009	1	3560-210055
99	Võre	2	3560-240099
100	Raam	1	3560-240100
101	Alus 8-19-3	2	3560-240101
102	Käepide 11-22	2	3560-240102
103	Kolviõli 100 ml	1	2561-100100
104	Nurkühendus	1	3560-240104
105	M8-12 kruvi	2	3560-240105
106	Käepide	1	3560-240106
107	Käepide 21-31	2	3560-240106
108	Käepide 11-28	2	3560-240107
109	Kaitsmehoidik	1	3560-240109
110	Kaabel	1	3560-240110
111	Tihend 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	O-rõngas 31,2-35.1-1,8	1	3560-210050
113	Tihendusvõtme avasse pistetav varras	1	3560-210083
114	Alus M8	2	3560-240114

2560-281300

SmartSpray 21 - 2560-281300



SmartSpray 27

Nr	Osa nimetus	Kogus	Katalooginumber
1	Sisselaskevõrk	1	2561-160021
2	Klapi korpus	1	3560-240002
3A	Imitoru	1	3560-26003A
3B	Vaakumvoolik	1	3560-24003B
4	O-rõngas 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Klapipesad	1	3560-240005
6	Ei kohaldu	-	-
7	Remondikomplekt	1	2561-190005
8	Kuulijuhik	1	3560-210068
9	M8-25 kruvi	4	3560-240009
10	Silinder	1	3560-240010
11	¼ nippel	2	2561-261414
12	Surveandur	1	3560-240012
13	Tagasilöögiklapp	1	3560-240013
14	Ülevoolutoru	1	3560-260014
14A	Ei kohaldu	-	-
15	Ei kohaldu	-	-
16	Ei kohaldu	-	-
17	Ei kohaldu	-	-
18	Ei kohaldu	-	-
19	Ei kohaldu	-	-
20	Vaherõngas	1	3560-210057
21	Plaatvedru	3	3560-210052
22	Kolviklapp	1	3560-210056
23	Kolviklapi pesad	1	3560-210054
24	Ei kohaldu	-	-
25	Kolb	1	3560-240025
26	Ei kohaldu	-	-
27	Ei kohaldu	-	-
28	Ei kohaldu	-	-
29	Ei kohaldu	-	-
30	O-rõngas 2-15.95	1	3560-210049
31	Tihendipesa	1	3560-210048
32	Tihendus kork	1	3560-210047

Nr	Osa nimetus	Kogus	Katalooginumber
33	Fiksaatorrõngas	1	3560-240033
34	Kolvisõrme ühendusvarras	1	3560-240034
35	Pumba kolvisõrm	1	3560-240035
36	Kolvivarras	1	3560-240036
37	M5-8 kruvi	4	3560-240037
38	Puksivarras	1	3560-240038
39	M8-50 kruvi	4	3560-240039
40	M8-16 kruvi	2	3560-240040
41	Filtri klamber	1	3560-260041
41A	Ei kohaldu	-	-
42	¼ nippel	1	3560-240042
43	Filtri korpus	1	3560-240043
44	Filtri hoidik	1	3560-240044
45	M5-8 kruvi	7	3560-240045
46A	Peafilter 30	1	2561-140030
46B	Peafilter 60	1	2561-140060
46C	Peafilter 100	1	2561-140100
47	Filtri kork	1	3560-240047
48	Varda korpus	1	3560-240048
49	Kuullaager	1	3560-240049
50	Varras	1	3560-240050
51	Nõellaager	1	3560-240051
52	Väntvõll	1	3560-281052
52A	Ei kohaldu	-	-
53	Kuullaager	1	3560-240053
54-1	Ei kohaldu	-	-
54-2	1300 W mootor	1	3560-281542
54A-1	Ei kohaldu	-	-
54A-2	Ei kohaldu	-	-
55	Mootori harjad	2	3560-240055
56	Kork	2	3560-210028
57	Plaadi korpus	1	3560-240057
58	Surveregulaator	1	3560-240058
59	M4-4 kruvi	1	3560-240059
60	Reguleernupp	1	3560-240060
61	Lüliti	1	3560-210033

Nr	Osa nimetus	Kogus	Katalooginumber
62	15A kaitse	1	3560-240062
63	M3 mutter	1	3560-240063
64	Näidik	2	3560-240064
65	Näidikuekraan	1	3560-240065
66	M4-12 kruvi	2	3560-240066
67-1	Ei kohaldu	-	-
67-2	Juhtpaneel	1	3560-281672
67A-1	Ei kohaldu	-	-
67A-2	Ei kohaldu	-	-
68	M4-12 kruvi	4	3560-240068
69	Toitekaabel	1	3560-240069
70	Kõrgsurvevoolik ¼" 16,5 M	1	2561-260014
71	Kork	2	3560-240071
72	Alumise raami ühendus	4	3560-260072
73	Raam	1	3560-260073
74	Ülemise raami ühendus	4	3560-260074
75	M5-32 kruvi	28	3560-260075
76	Esikate	1	3560-260076
77	M6-16 kruvi	2	3560-260077
78	Vabastushoob	2	3560-260078
79	Tagakate	1	3560-260079
80	Vedru	1	3560-260080
81	Lukustusnupp	1	3560-260081
82	Risttala	1	3560-260082
83	Voolikuhoidik	1	3560-260083
84	Ratas	2	3560-260084
85	Vedrurõngas	4	3560-260085
86	Esikate	2	3560-260086
87	Tagakate	2	3560-260087
88	Raami hoob	1	3560-260088
89	Mahuti kate	1	3560-240089
90	Tiibmutter	2	3560-240090
91	Mootori korpus ja mahuti	1	3560-240091
92	M6-35 kruvi	2	3560-240092
93	Kaheotstarbeline võti	1	3560-240093
94	M5-10 kruvi	1	3560-240094

Nr	Osa nimetus	Kogus	Katalooginumber
95	M4-10 kruvi	5	3560-240095
96	Kaablitihend SB8R-3	1	3560-240096
97	Kaablitihend SB8R-3	1	3560-240097
98	O-rõngas 2009	1	3560-210055
99	Võre	2	3560-240099
100	Ei kohaldu	-	-
101	Plokk	2	3560-240101
102	Käepide 11-22	2	3560-260102
103	Kolviõli	1	2561-100100
104	Nurkühendus	1	3560-240104
105	Ei kohaldu	-	-
106	Ei kohaldu	-	-
107	Ei kohaldu	-	-
108	Käepide 11-28	2	3560-240108
109	Kaitsmehoidik	1	3560-240109
110	Kaabel	1	3560-240110
111	Tihend 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	O-rõngas 31,2-35.1-1,8	1	3560-210050
113	Tihendusvõtme avasse pistetav varras	1	3560-210083
114	Ei kohaldu	-	-
115	Maanduse tähis	1	-

HARDEX Baltic SIA
Klijānu iela 2d-200, Rīga, Latvija
serviss@hardex.lv
tel. +371 6 731 93 30
faks +371 6 731 93 31

ATITIKTIES DEKLARACIJA:

Prisiimdami visišką atsakomybę patvirtiname, kad šioje naudojimo instrukcijoje aprašyti bei katalogo numeriu ir tipu pažymėti gaminiai, kurių techniniai parametrai yra nurodyti skyriuje „Techniniai duomenys“, atitinka direktyvas: 2004/108/ES, 2006/95/ES, 2006/42/ES, 2011/65/ES ir šie darnieji standartai:

PN-EN 60335-1
 PN-EN 50580+A1
 PN-EN 62233
 PN-EN 55014-1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 3744
 PN-EN 61000-6-2
 PN-EN 61000-6-4



Beorio dažymo aparatas yra naudojamas beoriu būdu dažyti sienas, lubas, kolonas, tinka naudojimui su vandeninėmis medžiagomis ir tirpikliais, t. y. lakais, sandarikliais, akrilo dažais, latekso dažais, aliejiniais dažais

INSTRUKCIJOJE NAUDOJAMŲ PIKTOGRAMŲ PAAIŠKINIMAI:



Skaitykite naudotojo vadovą



Naudokite dulkių kaukes



Naudokite akių apsaugos priemones



Naudokite apsaugines pirštines



DĖMESIO!
Ižeminkite



Ispėjimas dėl elektros smūgio



Ispėjimas dėl judančiųjų dalių



Ispėjimas dėl poodinio
išvirkštimo



Ispėjimas dėl sprogdimo

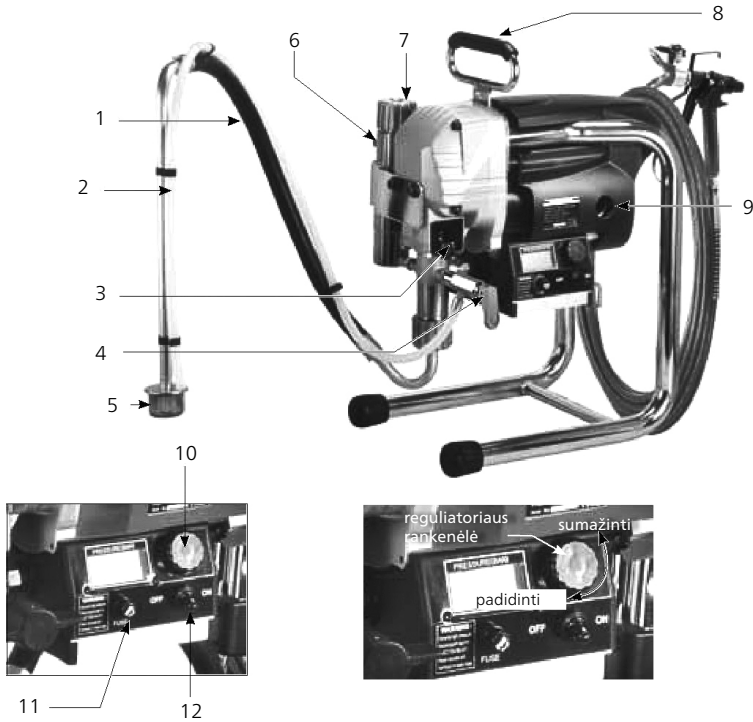


Šiuo simboliu tekste pažymėtų
gairių būtina laikytis!



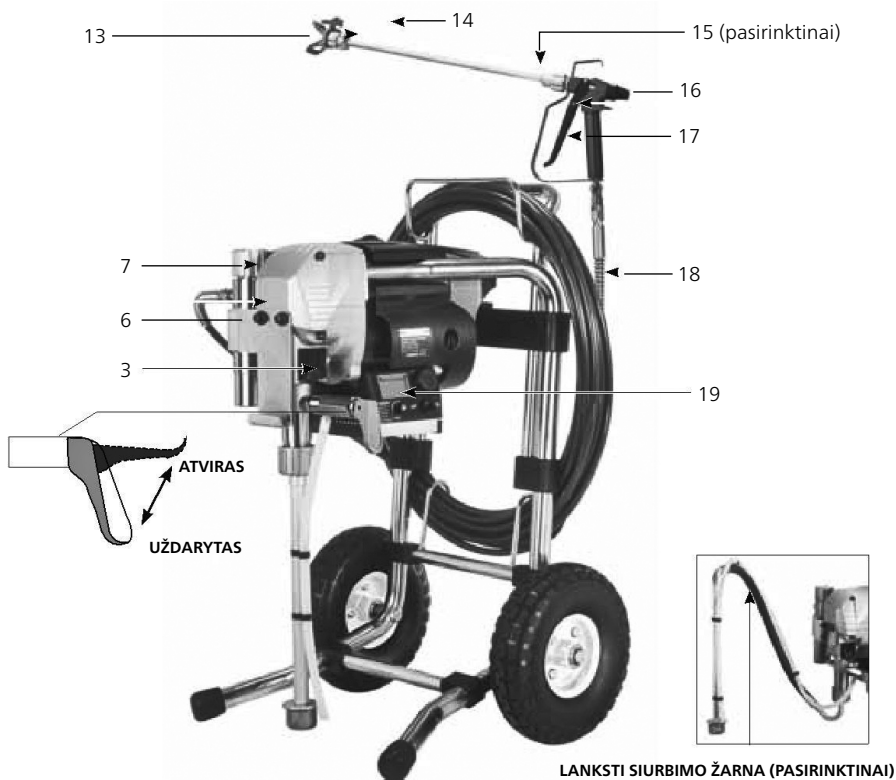
Laikykite atskirai ir išmesdami
laikykites aplinkosaugos
reikalavimų!

ĮRENGINIO SUDEDAMŲJŲ DALIŲ APRAŠYMAI



1. Siurbimo gaubtas
2. Perpildymo vamzdis
3. Sandarinamasis gaubtas
4. Perpildymo vožtuvas
5. Siurbimo filtras
6. Filtro korpusas
7. Filtro gaubtas
8. Transportavimo rankena
9. Variklio įvorių dangtis
10. Slėgio reguliatoriaus rankenėlė
11. Saugiklis
12. ON / OFF (įjungimo / išjungimo) jungiklis
13. Antgalio apsauga
14. Antgalis
15. Plėtiklis
16. Purškimo pistoletas
17. Pistoletų gaidukas
18. Purškimo žarna
19. LCD ekranas

ĮRENGINIO SUDEDAMŲJŲ DALIŲ APRAŠYMAI



1. Siurbimo gaubtas
2. Perpildymo vamzdis
3. Sandarinamasis gaubtas
4. Perpildymo vožtuvas
5. Siurbimo filtras
6. Filtro korpusas
7. Filtro gaubtas
8. Transportavimo rankena
9. Variklio įvorių dangtis
10. Slėgio reguliatoriaus rankenėlė
11. Saugiklis
12. ON / OFF (įjungimo / išjungimo) jungiklis
13. Antgalio apsauga
14. Antgalis
15. Plėtiklis
16. Purškimo pistoletas
17. Pistoletų gaidukas
18. Purškimo žarna
19. LCD ekranas

SAUGOS INSTRUKCIJOS:



Bendri saugos patarimai elektriniams įrankiams

Perskaitykite visas instrukcijas ir nurodymus. Nesilaikydami nurodymų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) gauti sunkią traumą. Išsaugokite visas nuostatas ir saugos instrukcijas ateičiai. Terminas „elektrinis įrankis“ apibūdina elektrinius įrankius, varomus elektros energija iš elektros tinklo (per maitinimo laidą) bei elektrinius įrankius, varomus energija iš įkraunamų akumuliatorių (ne per maitinimo laidą).

1. Darbo sauga

- a. Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta. Netvarkinga darbo vieta arba prastai apšviesta darbo zona gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
- b. Nenaudokite elektrinių įrankių sprogiuose aplinkose, kuriose yra degių skysčių, dujų arba dulkių. Naudojant elektrinius įrankius, išsiskiria kibirkštys, dėl kurių gali kilti gaisras.
- c. Kai naudojate įrangą, įsitikinkite, kad vaikai ir kiti pašaliniai asmenys stovi saugiu atstumu nuo įrangos. Praradę koncentraciją galite nesuvaldyti įrangos.

2. Elektros sauga

- a. Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti lizdą. Nedarykite jokių kištuko modifikacijų. Nenaudokite adapterio elektros įrankiams, jei jie nėra saugiai įžeminti. Naudodami nemodifikuotus kištukus ir juos atitinkančius kištukinius lizdus sumažinate elektros smūgio riziką.
- b. Nesilieskite prie įžemintų objektų, tokių kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai. Elektros smūgio rizika padidėja, kai naudotojo kūnas liečiasi su žeme.
- c. Įrenginys turi būti apsaugotas nuo lietaus ir drėgmės. Vandeniui patekus į elektrinį įrankį, padidėja elektros smūgio rizika.
- d. Nenaudokite laido jokiems kitiems tikslams. Niekada neneškite elektros įrankių laikydami už laido ir nekabinkite jų už laido; taip pat nebandykite atjungti elektros įrankio traukdami už laido. Laidas turi būti apsaugotas nuo aukštų temperatūrų – laikykite jį atokiai nuo alyvos, aštrių kraštų bei judančių dalių. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.
- e. Jei naudojate elektrinius įrankius lauke, naudokite ilgutuvą, pritaikytą naudojimui lauke. Naudodami tinkamą ilgintuvą (pritaikyta laukui), sumažinate elektros smūgio riziką.
- f. Jei privalote naudoti elektrinį įrankį drėgnoje aplinkoje, naudokite liekamosios srovės grandinės pertraukiklį. Naudodami liekamosios srovės grandinės pertraukiklį, sumažinate elektros smūgio riziką.

3. Žmonių sauga

- a. Dirbdami su elektriniais įrankiais būkite atsargūs ir visus veiksmus atlikite rūpestingai ir apdairiai. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę, apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar medikamentų. Neatidumas naudojant elektrinius įrankius gali sukelti rimtus sužalojimus.
- b. Naudokite asmens saugos priemones, visada dėvėkite apsauginius akinius. Dėvėdami asmens apsaugos priemones (kaukę nuo dulkių, batus su neslystančiais padais, šalną arba ausų apsaugą (atsižvelgiant į naudojamų elektrinių įrankių tipą ir naudojimo paskirtį), sumažinate traumos riziką.
- c. Saugokitės, kad elektriniai įrankiai neįsijungtų netyčia. Prieš įkišdami kištuką į lizdą ir (arba) prijungdami prie akumuliatoriaus, taip pat prieš imdami arba nešdami elektrinius įrankius, įsitikinkite, kad įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinius įrankius, laikote pirštą ant jungiklio arba jei jungiate elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio, kai jis yra įjungtas, galite sukelti nelaimę.
- d. Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite visus kitus įrankius ar veržliarakčius. Tarp judančių įrangos dalių pakliuvęs įrankis arba veržliaraktis gali sukelti traumą.
- e. Venkite neįprastų stovėsenų darbe. Stovėkite tvirtai ir laikykite pusiausvyrą. Taip galėsite geriau kontroliuoti elektros įrankius netikėtose situacijose.

- f. Dėvėkite tinkamą aprangą. Nenešikite laisvų rūbų ir papuošalų. Plaukai, rūbai ir pirštinės turi būti kuo toliau nuo judančių dalių. Judančiosios dalys gali įtraukti laisvus rūbus, papuošalus bei ilgus plaukus.
- g. Jei įmanoma prijunkti įrangą, kuri ištraukia ir surenka dulkes, prijunkite įrangą ir įsitikinkite, kad ji bus tinkamai naudojama. Naudojant dulkių surinkimą, gali sumažėti dulkių keliamas pavojus.

4. Tinkamas elektrinių įrankių naudojimas ir techninė priežiūra

- a. Neperkraukite įrenginio. Naudokite tinkamus elektrinius įrenginius, atitinkančius užduotį. Dirbdami su tinkamai pasirinktais elektriniais įrankiais, užduotį galite atlikti geriau ir saugiau.
- b. Nenaudokite elektrinio įrenginio, jei ON / OFF (įjungimo / išjungimo) mygtukas yra sugedęs. Bet koks elektrinis įrankis, kuris neįsijungia arba neišsijungia, kelia pavojų ir jį reikia remontuoti.
- c. Prieš reguliuodami įrankį, keisdami jo priedus arba baigę jį naudoti, ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo ir (arba) atjunkite akumuliatorių. Taip išvengsite netyčinio elektrinio įrenginio įsijungimo.
- d. Nenaudojamus elektrinius įrenginius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neduokite elektrinio įrankio naudoti žmonėms, kurie nežino arba nėra perskaitę šių instrukcijų. Naudojami nepatyrusių žmonių, elektriniai įrankiai gali būti pavojingi.
- e. Elektrinių įrenginių techninė priežiūra yra būtina. Patikrinkite, ar judančios dalys veikia gerai ir nėra užblokuotos, o stacionarios dalys nėra įtrūkusios ar pažeistos taip, kad įrankis negali veikti tinkamai. Pažeistas dalis būtina sutaisyti prieš naudojant įrenginį. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastys yra blogai prižiūrimi elektriniai įrankiai.
- f. Elektriniai įrenginiai, priedai, pagalbiniai įrankiai ir pan. turi būti naudojami laikantis šių instrukcijų. Būtina atsižvelgti į atliekamo darbo pobūdį ir sąlygas. Netinkamai naudojant elektrinį įrankį, gali kilti pavojus.

5. Priežiūra

- a. Elektrinius įrankius remontuoti gali tik kvalifikuotas asmuo, naudojantis originalias atsargines dalis. Taip yra užtikrinamas saugus įrenginio naudojimas.

Beorių dažymo įrenginių saugios eksploatacijos instrukcijos

Toliau pateikti įspėjimai yra susiję su prietaiso reguliavimu, įžeminimu, technine priežiūra ir remontu. Šauktuku pažymėti bendrojo pobūdžio įspėjimai, o pavojaus simboliu – atliekant tam tikrą procedūrą kylantys pavojai. Pastebėjus šiuos simbolius instrukcijos tekste arba etiketėje, reikia atsižvelgti į pateiktus įspėjimus. Tam tikrose šio vadovo teksto dalyse gali pasitaikyti pavojaus bei įspėjamųjų simbolių, susijusių su konkrečiu gaminiu, kuris nėra aprašytas šiame skyriuje.

GAISRO IR SPROGIMO PAVOJUS



Darbo vietoje esantys degūs tirpiklių bei dažų garai gali užsidegti arba sukelti sprogamą. Jei norite išvengti gaisro arba sprogo, turite:

1. Nepurkšti lengvai užsiliepsnojančių arba degių medžiagų arti atviros liepsnos arba užsidegimo šaltinių, pvz., cigarečių, variklių ir elektros prietaisų.
2. Dėl įrenginio viduje tekančių dažų arba tirpalo gali susidaryti statinis elektros krūvis. Statinis elektros krūvis kelia gaisro bei sprogo pavojų, jei aplinkoje yra dažų arba tirpiklio garų.
3. Užtikrinkite, kad visi konteineriai ir surinkimo sistemos būtų įžeminti, taip bus išvengta elektrostatiinių iškrovų. Nenaudokite kibirų įdėklų, jei jie neturi antistatinių savybių arba nėra laidūs.
4. Nenaudokite dažų ir tirpiklių, kurių sudėtyje yra halogenizuotų angliavandenilių.
5. Užtikrinkite, kad vieta, kurioje vyksta dažymas, būtų gerai vėdinama. Palaikykite pakankamą šviežio oro srautą minėtoje vietoje. Siurblio modulį laikykite gerai vėdinamoje vietoje. Nepurškite ant siurblio modulio.

6. Šioje patalpoje nerūkykite.
7. Dažymo aplinkoje nenaudokite šviesos jungiklių variklių ar panašių gaminių, kurie kelia kibirkštis.
8. Darbo vietoje palaikykite švarą. Joje taip pat negali būti konteinerių su dažais ar tirpikliais, skudurų ar kitų degių medžiagų.
9. Peržiūrėkite purškiamų dažų ir tirpiklių sudėtį. Būtinai perskaitykite visų medžiagų saugos duomenų lapus bei etiketes ant dažų ir tirpiklių pakuočių. Laikykitės dažų ir tirpiklio gamintojo pateiktų saugos nurodymų.
10. Objekte turi būti veiksmingos priešgaisrinės priemonės.
11. Purkštuvus skleidžia kibirkštis. Jei purškimo įrenginyje arba šalia jo yra naudojamas degus skystis įrenginio valymui, purkštuvą laikykite ne mažiau kaip 6 m atstumu nuo sprogių garų.

APSAUGA NUO ELEKTROS



1. Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti lizdą. Nedarykite jokių kištuko modifikacijų. Prie įžemintų elektrinių įrenginių nejunkite jokių kitų adapterių. Naudodami nemodifikuotus kištukus ir juos atitinkančius kištukinius lizdus, sumažinate elektros smūgio tikimybę.
2. Įžeminti įrankiai turi būti jungiami prie tinkamai sumontuotų ir įžemintų lizdų, atitinkančių visas normas bei reikalavimus. Jokiu būdu nenuimkite įžeminimo kontakto ir nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite jokių kitų adapterių kištukų. Jei nesate tikri, ar lizdas tinkamai įžemintas, pasitarkite su kvalifikuotu elektriку. Jei elektrinis įrenginys pradeda veikti netinkamai, įžeminimas sukuria mažiausios varžos grandinę, kuria nuteka elektra ir apsaugomas vartotojas. 3.
3. Venkite kūno sąlyčio su įžemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, radiatoriais, šaldytuvais. Jei naudotojo kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
4. Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės. Vandeniui patekus į elektrinio įrankio vidų, padidėja elektros smūgio pavojus.
5. Laidus naudokite pagal paskirtį. Niekada neneškite ir netraukite įrankio už laido, taip pat netraukite už laido atjungdami įrankį iš kištukinio lizdo. Laidą laikykite atokiai nuo šilumos, tepalų ir aštrių judančių dalių kraštų. Pažeistus laidus pakeiskite nedelsdami. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio riziką.
6. Jei elektrinius įrankius naudojate lauke, naudokite ilgintuvą, pritaikytą naudoti lauke. Laukui skirtų laidų naudojimas sumažina elektros smūgio tikimybę.

POODINIO SUŠVIRKŠTIMO PAVOJUS



Veikiama aukšto slėgio, purškiant srovę galima įšvirkti toksinus į kūną arba sukelti kitokius sužalojimus. Jeigu taip atsitiktų, nedelsdami kreipkitės į chirurgą dėl medicininės pagalbos.

1. Draudžiama pistoletą nukreipti į žmones arba gyvūnus – jų apipurkšti negalima.
2. Nelaikykite rankų ar kitų kūno dalių ant antgalio. Pavyzdžiui, nemėginkite sustabdyti nuotėkio kokiomis nors kūno dalimis.
3. Visada naudokite purkštuko antgalio apsaugą. Nemėginkite purkšti, kai purškimo antgalio apsauga neuždėta.
4. Įsitinkinkite, kad naudojate „GRÖNE“ pagamintus antgalius.
5. Valant ir keičiant purkštuvo antgalius, būtinas atsargumas. Jei purškiant purkštuvo antgalis užsikemša, laikykitės perteklinio slėgio pašalinimo procedūros – prieš nuimdami purkštuvo antgalį valymui, išjunkite įrangą ir sumažinkite slėgį.
6. Nepalikite įrenginio be priežiūros, jei jis yra prijungtas prie energijos šaltinio arba jame yra slėgis. Kai įrenginys yra nenaudojamas, jį išjunkite ir atlikite perteklinio slėgio šalinimo procedūrą.
7. Patikrinkite, ar žarnos bei kitos dalys nėra pažeistos. Pažeistas žarnos ir dalis privalo pakeisti.

8. Sistema gali sudaryti iki 21 MPa (207 barų) slėgį. Naudokite „GRÖNE“ priedus ir pakaitines dalis, pritaikytas ne mažesniai kaip 21 MPa (207 barų) slėgiui.
9. Kai nedirbate, įjunkite paleidiklio užraktą. Pasirūpinkite, kad paleidiklio užraktas tinkamai veiktų.
10. Prieš paleisdami įrenginį patikrinkite, ar visos dalys yra saugiai prijungtos.
11. Laikykitės procedūros, skirtos greitai sustabdyti įrenginį ir pašalinti slėgio perteklių.
12. Susipažinkite su valdymo elementais.

SLĖGIO VEIKIAMŲ ALIUMINIŲ DALIŲ KELIAMAS PAVOJUS



Naudojant įrenginius suslėgtiems skysčiams, kuriems draudžiama turėti sąlytį su aliuminiu, gali kilti stipri cheminė reakcija, dėl kurios įrenginys gali sprogti. Nesilaikant šio reikalavimo, žmonės gali būti sužaloti, žūti, gali būti sugadintas turtas.

1. Nenaudokite 1,1,1-trichloreto, metileno chlorido bei kitų halogenizuotų tirpiklių ir skysčių, kurių sudėtyje yra šių tirpiklių.
2. Daugelio kitų skysčių sudėtyje gali būti chemikalų, galinčių reaguoti su aliuminiu. Informacijos apie suderinamumą galima gauti iš medžiagų tiekėjų.

JUDANČIŲ DALIŲ KELIAMAS PAVOJUS



Judančios dalys gali suspausti, sužaloti ir nupjauti pirštus arba kitas kūno dalis.

1. Saugokitės judančių dalių.
2. N nedirbkite su įrenginiu, jeigu nėra uždėtos visos apsaugos ir uždangos.
3. Įrenginys, veikiamas perteklinio slėgio, gali savaime įsijungti. Prieš tikrindami ar perkeldami įrenginį ir imdamiesi jo techninės priežiūros darbų išleiskite perteklinį slėgį ir atjunkite visus maitinimo šaltinius.

RIZIKA, KYLANTI DĖL NETINKAMO ĮRENGINIO NAUDOJIMO

Netinkamai naudodami įrenginį, galite mirtinai susižaloti arba tapti neįgalūs.

- Dažydami visada dėvėkite tinkamas pirštines, akių apsaugą bei respiratorių arba kaukę.
- Nenaudokite įrenginio ir nedažykite, jei netoliese yra vaikų. Neleiskite vaikų prie įrenginio.
- Neviršykite eksploatacinių apribojimų ir nestatykite prietaiso ant nestabilaus paviršiaus. Išlaikykite gerą laikyseną ir pusiausvyrą.
- Sutelkite dėmesį į atliekamą veiklą.
- Nepalikite įrenginio be priežiūros, jei jis yra prijungtas prie energijos šaltinio arba jame yra slėgis. Kai įrenginys yra nenaudojamas, jį išjunkite ir atlikite perteklinio slėgio šalinimo procedūrą.
- Nenaudokite įrenginio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų ar alkoholio.
- Nesulenkite ir pernelyg neįtempkite žarnos.
- Saugokite žarną nuo temperatūrų ir slėgių, viršijančių tuos, kuriuos rekomenduoja „GRÖNE“
- Nenaudokite žarnos įrangai perkelti ar pakelti.
- Nevykdykite purškimo, jei žarna nesiekia 7,5 metro.

ASMENS APSAUGOS PRIEMONĖS



Būdami netoli darbo zonos, dėvėkite tinkamas apsaugos priemones, kad išvengtumėte sunkių sužeidimų, įskaitant akių sužeidimus, klausos praradimą, nuodingų garų įkvėpimą ir nudegimus.



Apsaugos priemonės

- Akiniai
- Kvėpavimo aparatas, apsauginiai drabužiai ir priemonės, rekomenduojamos skysčio ir tirpiklio gamintojų.



Išlikite budrūs – stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu naudodami elektrinį įrenginį. Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikus, alkoholį ar vaistus. Akimirksniui prarasta koncentracija naudojant įrenginį gali sukelti rimtus sužalojimus.

1. Naudokite saugos priemones. Visada dėvėkite apsauginius akinius. Tokios apsaugos priemonės, kaip kaukė nuo dulkių, neslystantys batai, šalmas ir ausų apsauga, tinkamai naudojamos, sumažins sužalojimų tikimybę.
2. Saugokitės savaiminio įsijungimo. Prieš prijungdami įrenginį, patikrinkite, ar jungiklis yra padėtyje OFF (išjungta). Jei nešdami elektrinius įrankius, laikote pirštą ant jungiklio arba jei jungiate elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio, kai jis yra padėtyje ON (įjungta), padidėja nelaimės rizika.
3. Prieš įjungdami nuimkite reguliavimo veržliaraktį. Ant judančiosios dalies uždėtas veržliaraktis gali sužaloti.
4. Nebūkite pernelyg pasilenkę. Dirbdami stovėkite tvirtai. Tada geriau suvaldysite elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
5. Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų rūbų ir papuošalų. Laikykite plaukus, rūbus ir pirštines atokiau nuo judančiųjų dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali įsipainioti tarp judančiųjų dalių.
6. Jei įrenginys turi aparatą dulkėms nusiurbti ir surinkti, įsitikinkite, kad jis yra prijungtas, ir naudokite jį pagal paskirtį. Naudodami šią įrangą, galite sumažinti dulkių keliamą pavojų.



MEDICININIS PERSPĖJIMAS – beorio purkštuvo keliami žala

Jei skystis prasiskverbia per odą,

NEDELSDAMI KVIESKITE MEDICININĘ PAGALBĄ. NEIGNORUOKITE TOKIO PAVOJAUS.

Aukšto slėgio skysčiai, naudojami purškimo įrenginyje, arba nutekėjimai yra pakankamai stiprūs, kad prasiskverbtų per odą ir sukeltų labai sunkių sužalojimų, dėl kurių gali tekti atlikti amputaciją.

BŪTINAI nustatykite apsauginį užraktą į užblokavimo padėtį, kai prietaisas nenaudojamas ir prieš atlikdami jo techninės bei valymo darbus.

JOKIU BŪDU nenuimkite ir nemodifikuokite jokių prietaiso dalių

BŪTINAI nuimkite purkštuvo **ANTGALĮ** prieš atlikdami valymo darbus. Praplaukite prietaisą naudodami **KIEK GALIMA MAŽIAU SLĖGIO**.

BŪTINAI patikrinkite, ar veikia visi purkštuvo pistoleto apsauginiai įtaisai kiekvieną kartą prieš naudodami prietaisą. Būkite itin atidūs nuo pistoleto nuiminėdami purkštuvo antgalio įrangą arba žarną. Prijungtoje sistemoje skystį veikia slėgis. Jei antgalis arba sistema yra prijungta, atlikite dekompresijos procedūrą.

BŪTINAI laikykite antgalio apsaugą uždėtą ant purkštuvo pistoleto, kai purškiate. Antgalio dangtelis įspėja apie pavojus ir apsaugo nuo atsitiktinio prisilietimo prie purkštuvo antgalio.

Būkite ypač atsargūs valydami ir keisdami purkštuvo antgalį. Jei purkštuvo antgalis užsikišęs, reikia nedelsiant užfiksuoti paleidiklį. **BŪTINAI** vadovaukitės **DEKOMPRESIJOS PROCEDŪRA**, tada išimkite purkštuką ir jį išvalykite. **JOKIU BŪDU** nešluostykite aplink antgalį susikaupusios medžiagos.

Rizika, kylanti dėl nuodingų skysčių

BŪTINAI nuimkite dangtelį ir antgalį, norėdami išvalyti antgalį, prieš tai pasukę siurbį ir sumažinę slėgį pagal DEKOMPRESIJOS PROCEDŪRĄ.

Pavojingi skysčiai arba nuodingi garai gali sukelti rimtus sužalojimus ar net baigtis mirtimi, jei jie patenka ant odos arba į akis, jų įkvėpus arba nurijus. Turite būti susipažinę su naudojamu skysčio keliamais pavojais. Pavojingi skysčiai turi būti laikomi ir šalinami, laikantis gamintojo nurodymų, regioniniu bei valstybiniu mastu galiojančių teisės aktų reikalavimų, jiems numatytoje vietoje.

BŪTINAI dėvėkite apsauginius akinius, pirštines drabužius ir respiratorių, kuriuos rekomenduoja skysčio gamintojas.

Žarnos:

Kiekvieną kartą prieš naudodami patikimai priveržkite visas skysčio jungtis. Dėl aukšto slėgio gali atsilaisvinti jungtis arba iš jos pradėti tekėti skystis. Taip gali kilti rimto sužalojimo pavojus.

Naudokite tik spiralėmis apsaugotas žarnas. Spiralėmis apsaugotos žarnos nesusisuka kilpomis bei yra atsparesnės kitiems pažeidimams, dėl kurių žarna gali trūkti ir padaryti žalos. Pasirūpinkite, kad žarnos nesusisuktų kilpomis ir nepersispaustų, saugokite jas nuo vibracijos ant šiurkščių, aštrių bei karštų paviršių.

Taikant hidrodinaminio būdu, naudokite tik elektrai laidžias žarnas. Patikrinkite, ar pistoletas yra įžemintas per žarnos jungtis. Naudokite tik hidrodinamines aukšto slėgio žarnas su statiniais laidais, pritaikytas 3 000 psi slėgiui.

JOKIU BŪDU nenaudokite sugadintų žarnų, kurios gali padaryti žalos arba trūkti ir sukelti traumas arba sugadinti turtą. Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite, ar žarna nėra įpjauta, nepraleidžia skysčio, nesubraižyta, neišsipūtusi ir sklandžiai juda. Pastebėję tokius pažeidimus, nedelsdami pakeiskite žarną.

JOKIU BŪDU nenaudokite lipnios juostos ar kitų priemonių žarnai taisyti, nes jos neatlaikys skysčio slėgio. **JOKIU BŪDU NESUDURKITE ŽARNŲ.**

Purškimas ir valymas naudojant degius dažus ir skiediklius.

1. Jei purškiate degius skysčius, įrenginys turi būti mažiausiai 6 metrų atstumu nutolęs nuo purškiamos zonos ir turi būti gerai vėdinamoje aplinkoje. Vėdinimas turi būti pakankamas garų sankaupoms išsklaidyti.
2. Siekdami išvengti elektrostatinės iškrovos, įžeminkite purškimo įrangą, dažų kibirą bei dažomą objektą. Naudokite tik hidrodinamines aukšto slėgio žarnas, pritaikytas 3 000 psi slėgiui.
3. Prieš praplaudami nuimkite purškimo antgalį. Praplaudami laikykite priglaudę metalinę pistoleto dalį prie metalinio indo šono ir nustatykite kiek įmanoma mažesnę slėgį.
4. Niekada nenaudokite aukšto slėgio valymo metu. **NAUDOKITE MAŽIAUSIĄ SLĖGĮ**
5. Nerūkykite purškimo ar valymo zonoje. **JOKIU BŪDU** nenaudokite valymo tirpiklių, kurių pliūpsnio temperatūra žemesnė nei 60 Celsijaus laipsnių. Tokie tirpikliai yra acetonas, benzenas, eteris, benzinai, žibalas ir kt. Norėdami gauti tikslesnės informacijos, kreipkitės į įrangos tiekėją.

Montavimas

Reikalingi įrankiai Du veržliarakčiai – nepridedami

1. Prijunkite žarną prie siurblio ir priveržkite veržliarakčiu.
2. Prijunkite žarną prie siurblio ir priveržkite naudodami du veržliarakčius.



Elektros jungtis

Elektros šaltinis turi atitikti įtampą, nurodytą ženklavimo plokštelėje. Jokiomis aplinkybėmis nenaudokite elektrinio įrankio, kai jo elektros laidas pažeistas. Pažeistą kabelį reikia nedelsiant pakeisti įgaliotajame klientų aptarnavimo centre. Nemėginkite patys taisyti pažeistą kabelį. Pažeisto maitinimo kabelio naudojimas gali sukelti elektros smūgį.

Įžeminimo instrukcijos

Šį gaminį būtina įžeminti. Trumpojo elektros jungimo atveju įžeminimas sumažina elektros smūgio riziką, nes kabelyje elektros srovė iškraunama. Šiame gaminyje įrengtas kabelis, kuriame yra įžeminimo laidas su atitinkamu įžeminimo kištuku. Kištuką reikia jungti prie tinkamai sumontuotų ir įžemintų lizdų, atitinkančių visas vietines normas bei reikalavimus.

ĮSPĖJIMAS – dėl netinkamai sumontuoto įžeminimo kištuko padidėja elektros smūgio pavojus.

Taisydami arba keisdami elektros laidą ar kištuką nejunkite žalio įžeminimo laido prie storojo terminalo. Laidas izoliuotas žalios spalvos paviršiumi su geltona juostele arba be jos yra įžeminimo laidas ir jis turi būti prijungtas prie įžeminimo kištuko. Kreipkitės į profesionalų elektriką arba kvalifikuotą specialistą, kad įsitikintumėte, ar iki galo supratote įžeminimo instrukcijas, arba jei kyla abejonų, ar gaminyje tinkamai įžemintas. Nedarykite jokių komplekte esančio kištuko modifikacijų. Jei kištukas netelpa į lizdą, profesionalas turi sumontuoti tinkamą lizdą.

SVARBU! Naudokite tik ilginamuosius laidas su 3 laidų kištuku ir 3 angų lizdu, atitinkančiu gaminio kištuką. Pasirūpinkite, kad ilginamasis laidas būtų geros būklės. Jei naudojate ilginamąjį laidą, jis turi atitikti gaminio naudojamą maitinimo srovę. Dėl žemų parametrų laido gali sumažėti įtampa ir pertrūkti maitinimas bei įvykti perkaitimas. Rekomenduojamas laiko matuoklis yra 12 AWG. Jei ilginamasis laidas naudojamas lauke, jis turi būti pažymėtas „W-A“ raidėmis, sekančiomis po kabelio žyme. Pvz., nuoroda SJTW-A nurodo, kad kabelis tinkamas naudoti lauke.

Veiksmai

Prieš pradėdami darbą, kruopščiai patikrinkite ir suveržkite visus elementus.

DĖMESIO! Veikiant slėgiui, atsilaisvinusios jungtys gali plyšti ir sukelti pavojų. Patikrinkite, kad visos jungtys būtų sandarios. Tai taikoma abiem žarnos galams, pistoleto filtrui, antgalio dangteliui, siurblio filtrui ir siurbimo vamzdelio veržlėms.

DĖMESIO! Visada patikrinkite, ar pistoleto apsauginis užraktas yra tinkamoje padėtyje.

Visada turėkite purškimo pistoleto apsauginį užraktą. Paleidiklį atrakinti galite tik tada, kai pistoletas nenaudojamas.



Pripildydami, plaudami ir valydami antgalį laikykite atokiai nuo pistoleto.

Sandariklių suteptimas Riebokšlio dangtelį pripildykite 2–3 lašais alyvos, skirtos stūmokliui

Paruoškite bent tris indus.

Pirmasis indas skirtas medžiagai, kurią purkšite.

Antrasis indas skirtas praplovimo skysčiui – tirpikliui (aliejinų medžiagų atveju), lako skiedikliui (lakų atveju), vandeniui (vandeninių medžiagų atveju) arba vandeniui su muilu (pereinant nuo aliejinių medžiagų arba lako prie vandeninių medžiagų). Trečiasis indas skirtas atliekom.

Praplovimas

Kada reikia praplauti siurbį?

1. Kai siurblys pripildomas konservavimo skysčiu, taip pat, kai pirmą kartą eksploatuojamas naujas hidrodinaminis purkštuvus arba kai siurblys paimamas iš sandėlio. Praplaukite vaitspiritu (jei ketinate naudoti vandeninę medžiagą, žr. 2 dalį).
2. Jei aliejinės medžiagos keičiamos į vandenines, iš pradžių praplaukite vaitspiritu, tada vandeniu ir muilu, o vėliau švaraus vandens srove.
3. Jei vandeninės medžiagos keičiamos į aliejines, iš pradžių praplaukite švariu vandeniu, o tada vaitspiritu.
4. Dažų keitimas. Praplaukite atitinkamu tirpikliu, pvz., vandeniu arba vaitspiritu, atsižvelgiant į situaciją.
5. Valymas. Žr. tolimesnėje naudotojo instrukcijos dalyje esantį skyrį **VALYMAS**.
6. Sandėliavimas Siurbį palikite pripildytą specialiu konservavimo skysčiu.

PASTABA. Ilgiau nei vieną dieną nepalikite siurblyje vandens. Praplaukite konservavimo skysčiu.

Kaip praplauti?

1. Siurbimo žarną ar siurbimo vamzdelį įstatykite į indą, pripildytą švariu skysčiu: vaitspiritu (aliejinoms medžiagoms), lako skiedikliu (lakams), vandeniu (vandeninėms medžiagoms) arba vandeniu ir muilu (aliejinės medžiagas pakeičiant vandeninėmis).
2. Nuimkite išleidimo vamzdį nuo siurbimo žarnos (jei jie sukabinti) ir įstatykite į tuščią atliekų indą.
3. Norėdami praplauti siurbį, atidarykite vožtuvą.
4. Patikrinkite, ar prietaisas išjungtas ir ar slėgio reguliavimo rankenėlė (sukant prieš laikrodžio rodyklę) nustatyta iki minimalaus lygio. Prijunkite prietaisą prie lizdo.
5. Įjunkite prietaisą.
6. Pasukite reguliavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę ir padidinkite slėgį tiek, kad siurblys pradėtų veikti.

7. Palikite siurbį įjungtą ir stebėkite iš išleidimo vamzdžio ištekantį skystį. Palaukite, kol visiškai ištekės valymo medžiaga. Žarną ir pistoletą taip pat praplaukite, kai keičiate spalvas arba įvairių tipų medžiagas ar dažus:
8. Nuo pistoleto nuėmę antgalį ir antgalio dangtelį, pistoletą įstatykite į atliekų indą, kad paleidiklis būtų atidarytas.

DĖMESIO! Statinio išlydžio, gaisro ir sprogdimo pavojus. Metalinę pistoleto dalį laikykite ties metalinio indo šonine dalimi. Visi indai, kuriuose laikomas tirpiklis, turi būti pagaminti iš laidaus metalo ir įžeminti. Nestatykite ant izoliacinio paviršiaus, kuris yra nelaidus, jei žemėje nėra įžeminimo laido, prijungto prie, pvz., vandens vamzdžio.

9. Uždarykite pripildymo vožtuvą.
10. Palikite siurbį įjungtą ir palaukite, kol medžiaga ištekės iš pistoleto. Palaukite, kol visiškai ištekės valymo medžiaga.

DĖMESIO! Šiame etape neatleiskite pistoleto paleidiklio. Atleidus paleidiklį, slėgis sistemoje padidės, o atleidus dar kartą gali kilti pavojus apsitaškyti.

11. Išjunkite prietaisą ir pasukite slėgio reguliavimo rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę iki žemiausios padalos. Išjunkite prietaisą. Dabar siurblys švarus ir gali būti pripildytas.

Pripildymas

Sistemoje sumontuotas aukšto slėgio siurblys, todėl prieš purškiant iš jo ir perdavimo linijos reikia pašalinti orą ir visas nepageidaujamas medžiagas. Pasirūpinkite, kad antgalis ir antgalio dangtelis būtų nuimti nuo pistoleto, o paleidiklis – užrakintas.

Pripildymas

1. Įstatykite siurbimo žarną į indą.
2. Išleidimo žarnos galą įstatykite į atliekų indą ir atidarykite siurblio pripildymo vožtuvą.
3. Pasirūpinkite, kad slėgio reguliavimo rankenėlė būtų nustatyta ties žemiausia padala, o prietaisas – išjungtas. Prijunkite prietaisą ir įjunkite jį.
4. Iš lėto sukdami slėgio reguliavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę padidinkite slėgį tik tiek, kad siurblys imtų veikti.
5. Palikite siurbį veikti ir stebėkite iš išleidimo vamzdžio iš tekančią medžiagą. Skysčiui leiskite tekėti tol, kol pradės bėgti švarus skystis.
6. Nukreipkite pistoletą į atliekų indą, atrakinkite paleidiklį. Tada uždarykite siurblio pripildymo vožtuvą.
7. Palikite paleidiklį atidarymo padėtyje, kad veiktų siurblys, ir stebėkite iš pistoleto iš tekančią medžiagą. Skysčiui leiskite tekėti tol, kol pradės bėgti švarus skystis. Išjunkite prietaisą.
8. Orui pašalinti nukreipkite pistoletą į purškiamos medžiagos indą arba piltuvą ir laikykite nuspaudę paleidiklį. Įjunkite prietaisą ir leiskite švariam skysčiui cirkuluoti sistemoje. Stebėkite skystį ir užtikrinkite, kad jame nebūtų oro burbulų.
9. Tada išjunkite prietaisą ir užrakinkite paleidiklį.
10. Dabar galite vėl prijungti išleidimo vamzdį su siurbimo žarna inde.

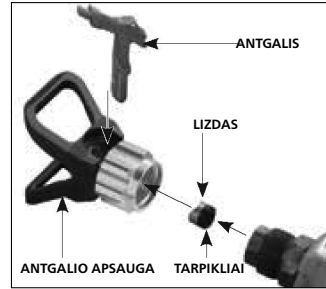
Tokiu būdu pripildę prietaisą uždėkite dangtelį ir antgalį.

Purškimo antgalio (reversinio tipo antgalio) surinkimas

DĖMESIO! Jei prietaise yra perteklinis slėgis, prieš bet kokius reguliavimo darbus uždėjęs antgalį atlikite DEKOMPRESIJOS PROCEDŪRĄ.

Žr. tolesnį skyrių „Purškimo antgalio parinkimas“, kad parinktumėte tinkamą antgalį.

1. Prieš montuodami antgalį ir antgalio dangtelį būtinai kelis kartus įsitikinkite, kad apsauginis užraktas yra įjungtas.
2. Jei jis neįjungtas, patikrinkite, ar tarpiklis įstatytas į lizdą, ir įstatykite tarpiklį į antgalio dangtelį. Patikrinkite, ar anga atitinka antgalio dangtelį.
3. Įsukite antgalio dangtelį į pistoleto galvutę.
4. Įstatykite antgalį į dangtelį ir patikrinkite, ar jis vietoje. Sukite antgalį tol, kol padėtis bus priekyje (rodyklė ant antgalio rankenos rodo kryptį į priekį). Norint pašalinti nešvarumus, antgalį reikia pasukti 180 laipsnių.
5. Sukite antgalio dangtelį tol, kol nustatysite norimą kryptimi, ir rankomis suveržkite fiksavimo dangtį.



DĖMESIO! Niekada nepurškite, jei antgalis yra netiesioginėje padėtyje – jis turi būti nukreiptas pirmyn arba atgal. Antraip iškils pavojus dėl aukšto slėgio.

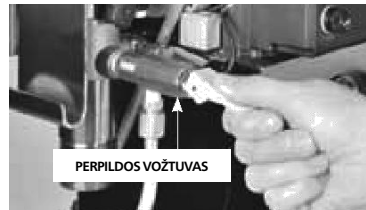
Dabar prietaisas yra parengtas purkšti.

DEKOMPRESIJOS PROCEDŪRA

Kaskart, netgi trumpam, nustoję purkšti atlikite DEKOMPRESIJOS PROCEDŪRĄ!

SVARBU! Norėdami išvengti galimų rimtų traumų, būtinai atlikite šią procedūrą kaskart po purkštuvu išjungimo, prieš atlikdami jo patikrinimą, montavimą, modifikavimą bei antgalio valymo darbus, prieš pripildami daugiau purškiamosios medžiagos ir visada – kai nustojate purkšti. Jokiu būdu nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jame yra perteklinis slėgis.

1. Užspauskite pistoleto apsauginį užraktą.
2. Išjunkite prietaisą naudodami ON / OFF (įjungimo / išjungimo) jungiklį.
3. Nuimkite pistoleto apsauginį užraktą ir atleiskite paleidiklį, kad išleistumėte perteklinį skysčio slėgį. Metalinę pistoleto dalį prijunkite prie žeminto metalinio indo. Vėl užspauskite apsauginį užraktą.
4. Iš lėto sukite siurblio pripildymo vožtuvą į atidarymo (pripildymo) padėtį, kad išleistumėte perteklinį slėgį.



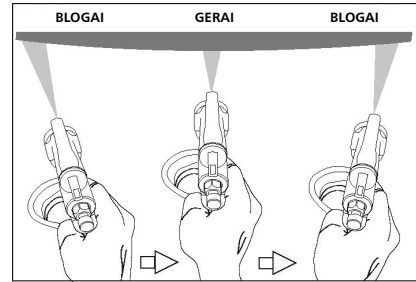
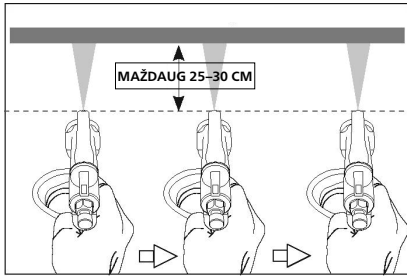
Tada uždarykite pripildymo vožtuvą.

PURŠKIMAS – VISI MODELIAI

Patikrinkite čiurkšlės sklaidos kokybę ant kokio nors nereikalingo paviršiaus, pavyzdžiui, kartono gabalo. Norėdami padidinti slėgį, sukite slėgio regulavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami jį sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę. Pradėkite nuo žemo purškimo slėgio ir jį iš lėto didinkite, kol pasieks tinkamą lygį. Jei slėgis per žemas, purškiant ties srovės kraštu liks plonos linijos, susidarys taip vadinamas „raštas“. Toliau bandykite didinti slėgį tol, kol sklaida taps tolygi ir tinkama. Jei slėgiui pasiekus aukščiausią tašką sklaida vis dar netinkama, naudokite mažesnę antgalio angą arba atskieskite medžiagą.

Nedidinkite slėgio daugiau, nei reikia. Nustačius didesnį slėgį nei mažiausias, padidėja purškiamosios medžiagos nuostoliai, greičiau susidėvi antgaliai ir sutrumpėja purkštuvu eksploatacijos laikotarpis. Dėl pernelyg aukšto slėgio taip pat gali taškytis medžiaga ir išeiti nelygus dažytas paviršius.

Purkšdami visą laiką vedžiokite pistoletą statmenai paviršiumi, maždaug 25–30 cm atstumu. Nejudinkite pistoleto. Nepalenkite pistoleto.



Atleiskite paleidiklį po kiekvieno dryžio ar patraukimo. Kiekvienas dryžis turi per pusę uždengti pirmesnįjį. Atlikite šį veiksmažį nukreipdami antgalį ankstesnio dryžio krašto link. Dirbkite pasiekiamose dalyse. Dažydami kampus, nukreipkite pistoletą lygiagrečiai kampui. Pradėkite pjauti nuo kraštų bei kampų. Tada dažykite didesnius paviršius. Neleiskite medžiagai pratekėti. Prieš pripildami daugiau medžiagos, atlikite DEKOMPRESIJOS PROCEDŪRĄ. Jei medžiaga prateka, siurblys siurbs orą. Prieš tęsdami veiklą pašalinkite orą. Žr. pirmiau pateiktus nurodymus dėl PRIPILDYMO. Norėdami pašalinti gumulus iš purškimo antgalio (reversinio antgalio), uždarykite pistoleto apsaugos užraktą ir vadovaukitės DEKOMPRESIJOS PROCEDŪRA.

1. Pasukite antgalio rankenėlę 180 laipsnių.
2. Atleiskite paleidiklio užraktą į indą.
3. Jei antgalio rankenėlė užrakinta, atlaisvinkite užrakto dangtelį. Dabar rankenėlė suksis lengvai.
4. Aktyvinkite pistoleto apsauginį užraktą ir nustatykite antgalį atgal į purškimo padėtį.



PURKŠTUKAS VALYMO (CLEANING) PADĖTYJE

ANTGALIS DAŽYMO PADĖTYJE PURKŠTUKAS

NETEISINGAI ĮSTATYTAS

Jokiu būdu nepurkškite, jei antgalis yra kitoje padėtyje nei pirmyn arba atgal.

Užsikimšęs storasis antgalis

Jei naudojate storąjį antgalį ir purškimo antgalis užsikimšęs, išleiskite slėgį iš žarnos vadovaudamiesi „DEKOMPRESIJOS PROCEDŪRA“. Apsaugokite pistoletą naudodami apsauginį užraktą, nuimkite dangtelį, išimkite antgalį, pamirkykite atitinkamame tirpiklyje ir išvalykite minkštu šepetėliu. (Antgaliui valyti nenaudokite adatos arba aštraus, smailaus įrankio. Volframo karbidas yra trapus).

PURKŠTUKO PARINKIMAS

Tinkamas purškimo antgalis parenkamas atsižvelgiant į dažų klampumą ir tipą bei pritaikymo būdą. Antgalius galima nustatyti dviem būdais: pagal angos dydį ir ventilatoriaus plotį. Pagrindinis elementas – antgalio angos dydis. Paprastai tariant, esant mažam klampumui (retoms medžiagoms, pvz., lakui) naudokite antgalį su mažesnėmis angomis, o didesnio klampumo atveju (tirštesnėmis medžiagoms,

pvz., lateksiniams dažams) naudokite antgalį su didesnėmis angomis. Purškimo antgalio angos dydis priklauso nuo per minutę išpurškiamo dažų kiekio litrais. Nenaudokite antgalio, kuris neatitinka didžiausio siurblio srauto greičio arba purkštuvo talpos. Siurblio srauto greitis matuojamas galonais per minutę (GPM) ir litrais per minutę (LPM).

Kitas variantas – ventiliatoriaus plotis. Du antgaliai, kurių angos dydis toks pat, tačiau ventiliatoriaus plotis skirtingas, skirtingose vietose purkš tą patį dažų kiekį (plonesne arba siauresne linija). Naudojant antgalį su siauriu ventiliatoriumi lengviau purkšti ankštesiose vietose. (Vienam dryžiui reikalingas medžiagos dangos storis nustatomas pagal ventiliatoriaus plotį, purškimo pistoleto srauto greitį ir atstumą nuo paviršiaus).

Ant antgalio pateikti skaičiai nurodo angos dydį ir ventiliatoriaus plotį. Pirmasis ant antgalio esantis skaičius nurodo ventiliatoriaus spindulį ir plotį coliais. Paskutiniai du skaičiai nurodo angos dydį tūkstantąja colio dalimi. Todėl, pvz., 517 antgalio ventiliatoriaus plotis bus 25 cm (spindulys: 12,5), o anga – 0,017 colio.

PURKŠTUKO PARINKIMAS

Naudojimo metu, ypač purškiant lateksinius dažus, esant aukštam slėgiui žvyras ir priemaišos sukels didesnį angos susidėvėjimą ir ventiliatoriaus pločio sumažėjimą.

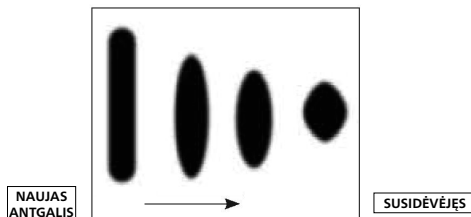
Antgalio susidėvėjimo lygį lengva įvertinti stebint ventiliatorių. Dėvintis antgaliui mažėja ventiliatoriaus plotis. Naujo antgalio forma panaši į siaurą stačiakampį su užapvalintais kampais. Naudojant jis įgyja ovalo formą.

Jį visiškai sugadinus, purškimo forma tampa apvali. Kai ventiliatoriaus plotis sumažėja iki apytikr. 2/3 jo pradinio dydžio, laikoma, kad jis yra susidėvėjęs.

Dėmesio: Jei norite, kad antgalis ne taip greitai susidėvėtų, kiekvieną kartą prieš purkšdami perkoškite dažus, taip pat reguliariai valykite visus filtrus ir sietus.

Pernelyg susidėvėjusius antgalius pakeiskite. Susidėvėjęs antgalis sukelia per didelį purškimą, apsunkina plovimą ir mažina purkštuko efektyvumą.

Jei antgalio didžiausias dydis pritaikytas purkštuvui, tada naudojimo metu jis viršys purkštuvo srauto greitį. Jei naudojama didžiausia antgalio galia ir siurblys jos neatlaiko, tai ženklas, kad siurblys susidėvėjęs arba yra negrįžtamoje padėtyje.



VALYMAS

Baigę darbą surinkite medžiagas ir kruopščiai išvalykite prietaisą. Tokiu būdu neleisite medžiagoms pridžiūti siurblyje arba žarnoje.

DĖMESIO! Būtinai pasirūpinkite, kad purškiamoji medžiaga nepridžiūtų siurblio viduje. Jei taip atsitiks, reikės išardyti ir vėl iš naujo surinkti visą siurbį, o žarną – išmesti arba pakeisti nauja.

1. Norėdami pašalinti slėgį iš sistemos, vadovaukitės dekompresijos procedūra.
2. Nuimkite antgalį ir antgalio dangtelį bei pamerkite į naudotai medžiagai tinkamą tirpiklį.
3. Praplaukite siurbimo žarną ir ją įstatykite į indą, pripildytą tinkamu plovimo skysčiu. Paprastai tai vanduo (vandeninėms medžiagoms), vaitspiritas (aliejinėms medžiagoms) arba lako skiediklis (lakams). Komponentams arba epoksidinei dervai ir kt. plauti gali reikėtų specialių skysčių.
4. Norėdami iš siurblio išleisti medžiagą, išleidimo vamzdį įstatykite į originalų indą.

Jei pripildymo vožtuvas vis dar yra atidarytoje padėtyje, įjunkite prietaisą ir pasukite slėgio reguliavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad įjungtumėte siurbį. Stebėkite iš išleidimo vamzdžio tekančią medžiagą, kol ji taps skystesnė. Tai reiškia, kad išsiurbiamą plovimo medžiagą. Tada perkelkite išleidimo vamzdį į atliekų indą ir tęskite praplovimą tol, kol ims tekėti švarus skystis.

5. Išjunkite prietaisą ir nustatykite slėgio reguliavimo rankenėlę iki žemiausios padalos. Pripildę siurbį, uždarykite vožtuvus.
6. Jei norite pašalinti medžiagą, nuėmę antgalį ir dangtelį, nukreipkite pistoletą į indą – paleidiklis tuo metu turi būti atidarytas.
7. Pastatykite atliekų indą greta medžiagos indo.
8. Patikrinkite, ar slėgio reguliavimo rankenėlė nustatyta iki žemiausios padalos, ir įjunkite prietaisą.
9. Laikydami paleidiklį atidarytą, lėtai sukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę iki tiek, kad siurblys galėtų veikti.
10. Palikite siurbį įjungtą ir palaukite, kol medžiaga ištekės iš pistoleto. Palaukite, kol medžiaga ištekės ir pradės skystėti.

Tai reiškia, kad plovimo medžiaga pateko į žarną.

11. Neatleisdami paleidiklio, perkeltite pistoletą iš indo, kuriame yra valymo medžiaga, į šalia jo esantį atliekų indą.

DĖMESIO! Šio proceso metu neatleiskite pistoleto paleidiklio. Jei atleisite paleidiklį, slėgis pradės didėti ir pakartotinai patraukus paleidiklį gali kilti nulaūžimo pavojus.

12. Palikite paleidiklį atidarytą ir siurbį įjungtą bei palaukite, kol medžiaga ištekės iš pistoleto. Valymo medžiaga turi tekėti tol, kol pasirodys švarus skystis.
13. Neatleisdami paleidiklio, perkeltite pistoletą į plauti skirtą indą ir 2–3 minutes palaukite, kol plovimo medžiaga pereis per visą sistemą, tada patikrinkite, ar pašalinti visi medžiagos likučiai.
14. Įjunkite prietaisą ir atjunkite nuo lizdo naudodami veržliaraktį.

Atidarykite pripildymo vožtuvą, kad išleistumėte liekamąjį slėgį.

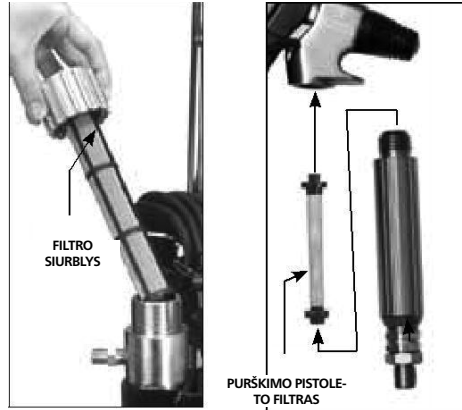
15. Ištraukite siurbimo žarną iš plovimo skysčio.
16. Išvalykite įleidimo filtrą ir tinklinį sieta. Išimkite ir išvalykite minkštu šepetėliu tinkamame tirpiklyje bei pakeiskite.
17. Išvalykite siurblio filtrą. Komplekte pateikiamu veržliarakčiu išimkite siurblio filtrą ir jį išvalykite minkštu šepetėliu tinkamame tirpiklyje. Tada pakeiskite ir suveržkite.
18. **Pistoletas, antgalio ir pistoleto filtro valymas.** Rankiniu būdu nuimkite dangtelį ir jį pasukite, kad nemaišytų. Paskui veržliarakčiu (neįtrauktas į komplektą) atsukite rankenos apačioje esantį dangtelį ir nuimkite rankeną, kad išimtumėte pistoleto filtrą. Antgalį ir filtrą nuvalykite minkštu šepetėliu tinkamame tirpiklyje. Į purškimo pistoleto dangtelį įpilkite nedidelį kiekį švelnios alyvos, pvz., WD-40. Filtrą įstatykite į pistoletą ir vėl uždėkite prietaisą bei veržliarakčiu priveržkite dangtelį.

19. Nuvalykite purkštuvą iš išorės atitinkamame tirpiklyje sumirkytu skuduru.
20. Jei plaunant buvo naudojamas vanduo, dar kartą praplaukite vaitspiritu, kad siurblyje nesusidarytų korozija.

DĖMESIO! Jokiu būdu ilgam nepalikite siurblyje vandens. Vanduo sukelia siurblio koroziją.

Ilgalaikis sandėliavimas

Prieš ilgam padėdami į sandėlį, pripildykite siurblij specialiu konservavimo skysčiu.



Siurbliui pripildyti:

1. Įstatykite siurbimo žarną ir išleidimo žarną į indą su nedideliu kiekiu konservavimo skysčio.
2. Jei pripildymo vožtuvas vis dar yra atidarytoje padėtyje, įjunkite prietaisą ir pasukite slėgio reguliavimo rankenėlę, kad siurblys pradėtų veikti.
3. Stebėkite išleidimo vamzdį ir, tik jame pasirodžius skysčiui, išjunkite prietaisą ir uždarykite pripildymo vožtuvą. Jis užblokuos siurblyje esantį tirpalą, kad šis būtų apsaugotas.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Kas 50 darbo valandų nuo variklio suslėgtuoju oru nuvalykite susikaupusias dulkes. (Jei prietaisą naudojate itin dulkėtoje aplinkoje, šį veiksmą atlikite dažniau).

Techninė priežiūra kas valandą

Po valandos purškimo rekomenduojame sustoti ir atlikti DEKOMPRESIJOS PROCEDŪRĄ.

- Kad suteptumėte tarpiklius, įleiskite apytikriai 2 lašus sandariklio ar alyvos.
- Išvalykite siurblio filtrą.
- Išvalykite purškimo pistoleto filtrą.
- Išvalykite antgalį.
- Išvalykite sieta.

DĖMESIO! Siurblio niekada neguldykite ant jo galinės dalies.

Medžiaga gali ištekti ir sugadinti elektronines dalis arba variklį.

Kasdienė techninė priežiūra

1. Siurblio riebokšlio dangtelį reikia sutepti alyva, užsandinant kaklelį.

Kiekvieną dieną prieš darbą užlašinkite ant siurblio viršaus maždaug penkis lašus alyvos. Tada du lašus kas valandą purškimo. Alyva užsandinus kaklelį, apsaugomas stūmoklis.

2. Kasdien patikrinkite riebokšlio dangtelis. Susidarius bet kuriai iš toliau pateiktų situacijų, suveržkite riebokšlio dangtelį: a) Pastebimas medžiagos ištekėjimas iš dangtelio.

Kai sistemą veikia slėgis ir neveikia variklis, stūmoklis neišilaiko savo padėtyje. Priešingai – jis kyla į viršų.

Riebokšlio dangtelis: rankiniu būdu 90 laipsnių atlaisvinkite rankenėlę, kad užtvara būtų nuleista iki 99. Dvipusio veržliarakčio galą įstatykite į angą ir suveržkite riebokšlio dangtelį. Pakeiskite užtvarą.

DĖMESIO! Riebokšlio dangtelį reikėtų priveržti tik tiek, kad būtų sustabdytas nuotėkis – ne tvirtinau. Per daug suveržus dangtelį galima sugadinti tarpiklius ir sutrumpėja tarpiklio eksploatacijos laikotarpis.

3. Išvalykite įleidimo reguliavimo rutuliuką ir lizdą.

Valymas:

1. Komplekte pridėdamu dvipusiu veržliarakčiu atlaisvinkite riebokšlio dangtelį, kad išimtumėte siurbimo žarną.
2. Išimkite rutulinį vožtuvą ir kreipiamąją bei išvalykite visus įleidimo komponentus.
3. Šiuos veiksmus atlikite atvirkštine tvarka, sumontuokite ir suveržkite.

Siurblio tarpikliai

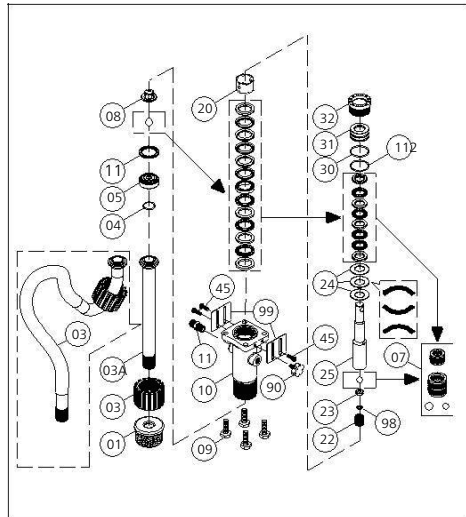
Tarpikliai susidėvi. Jei siurblys nebegali atlaikyti slėgio, sunkiai prisipildo, į jo kaklę prateka dažai bei riebokšlio dangtelio užveržimas nepadedą, pakeiskite tarpiklius. Šį darbą rekomenduojama patikėti kvalifikuotam specialistui. Jei norite išmontuoti siurblį ir pakeisti tarpiklius, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

Siurblio išmontavimas

1. Specialiu pleištininiu raktu atlaisvinkite riebokšlio dangtelį (2) ir išimkite siurbimo žarną (3), esančią siurblio dugne. Tuo pat metu išimkite įleidimo rutuliuko lizdo plokštelę (5), sandarinimo žiedą (6), rutuliuką (7) ir rutuliuko kreipiamąją (8).
2. Pastatykite prietaisą ant galinės dalies ir išimkite elektroninį radiatoriaus prietaisą (67). Taip galėsite pasiekti slėgio jutiklį, kuris bus išjungiamas (12) naudojant elektroninį prietaisą.
3. Atsukite jungtį (42) ir varžtus (4) ant siurblio filtro atramos ir išimkite siurblio filtrą.
4. Sukite siurblį tol, kol stūmoklis atsidurs žemiausioje padėtyje. Taip bus galima išimti atraminį žiedą (33). Tada bus galima stumti stūmoklį (35).
5. Norėdami ištraukti siurblį, atsukite keturis varžtus (9).
6. Norėdami jį pakeisti, atlikite nurodytus veiksmus atvirkštine tvarka. Montavimo metu sutepkite atviras stūmoklio dalis ir strypo apatinę ašį.

Tarpiklių keitimas

1. Specialiu veržliarakčiu atlaisvinkite riebokšlio dangtelį ir jį nuimkite.
2. Išimkite stūmoklį.
3. Išimkite ir nuvalykite visas dalis. Suveržkite stūmoklį ir išimkite jo apačioje esantį atraminį varžtą (22), kad išimtumėte mažo rutuliuko lizdą (23) ir reguliavimo rutuliuko lizdą (24).
4. Visus senus tarpiklius išmeskite.
5. Prieš montuojant naujus tarpiklius, juos reikia bent valandą pamirkyti W30 alyvoje.
6. Pakeiskite tarpiklius, riebokšlius, savaiminio sandarinimo žiedus ir reguliavimo rutuliukus naujomis dalimis iš komplekto. Griežtai laikykitės šios tvarkos ir nurodymų.



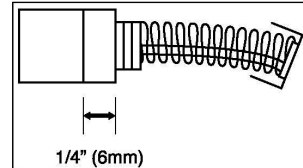
7. Pakeiskite stūmoklį ir sriegį ant riebokšlio dangtelio. Jei plokštelės spyruoklėms būdinga varža, dar paveržkite riebokšlio dangtelį $\frac{3}{4}$ pasukimu.

Variklio techninė priežiūra

TEPIMAS – tepalą karteryje eksploatuojant galima keisti kas 200 valandų. Šį darbą rekomenduotina patikėti kvalifikuotam specialistui.

ANGLINIAI ŠEPETĖLIAI

Angliniai šepetėliai yra įprastai susidėvinčios dalys, todėl juos reikia pakeisti. Kai šepetėliai susidėvi iki 1/4 colio, juos visus pakeiskite.



Šepetėlių keitimas

1. Išjunkite prietaisą.
2. Lizdiniu atsuktuvu nuimkite šepetėlio dangtelį.
3. Išimkite šepetėlį.
4. Įstatykite naujus šepetėlius veiksmus atlikdami atvirkštine tvarka ir pakeiskite dangtelius.



Jei būtina pakeisti maitinimo kabelį, siekiant išvengti pavojaus, tai turi atlikti gamintojas arba jo atstovas.

DĖMESIO! Visus remonto darbus turi atlikti įgaliotasis techninės priežiūros centras. Netinkamai atlikti remonto darbai gali nulemti susižalojimą arba baigtis mirtimi.

GEDIMŲ NUSTATYMAS

Problema Neveikia variklis	
Patikrinkite	Sprendimas
Maitinimo šaltinis turi atitikti įtampą, nurodytą ženklavimo plokštelėje.	Naudokite tinkamą lizdą
Ilginamasis laidas – patikrinkite nuoseklumą	Pakeiskite ilginamąjį laidą
Maitinimo kabelis – nuoseklumo reguliavimas	Pakeiskite kabelį
Angliniai šepetėliai	Pakeiskite šepetėlius
Sugadintas jungiklis	Pakeiskite jungiklį
Sugadintas variklis	Pakeiskite arba suremontuokite variklį
Problema Siurblys negali pripildyti arba	nepripildo
Patikrinkite	Sprendimas
Mažas dažų lygis	Pripildykite
Užsikimšęs įleidimo tinkelio filtras	Išvalykite

Atsilaisvinusi siurbimo žarna	Suveržkite
Įleidimo rutuliukas ne savo angoje	Išvalykite arba pakeiskite
Problema Variklis neįjungia siurblio	
Patikrinkite	Sprendimas
Siurblyje sukietėjo dažai	Pakeiskite tarpiklius ir išvalykite visas siurblio dalis bei filtrus
Užšalę dažai siurblyje	Atšildykite siurblij.
Problema Slėgio problemos	
Patikrinkite	Sprendimas
Užsikimšęs filtras arba antgalis	Sumažinkite slėgį ir išvalykite
Problema Variklis negali palaikyti slėgio	
Patikrinkite	Sprendimas
Netinkamo dydžio antgalis	Naudokite tinkamą purškimo antgalį
Susidėvėjęs purkštukas	Išleiskite slėgį ir pakeiskite antgalį
Problema Mažas efektyvumas	
Patikrinkite	Sprendimas
Susidėvėjęs antgalis	Išleiskite slėgį ir pakeiskite antgalį
Susidėvėję tarpikliai	Pakeiskite tarpiklius
Užsikimšęs filtras	Sumažinkite slėgį ir išvalykite filtrą
Prateka siurblio pripildymo vožtuvus	Sumažinkite slėgį ir pataisykite vožtuvą
Siurbimo laidas prateka arba yra susipynęs	Pataisykite arba suveržkite
Žema įtampa	Naudokite trumpesnį ilginamąjį laidą
Atleidus paleidiklį siurblys išsijungia	Kreipkitės į priežiūros centrą arba suveržkite riebošklio dangtelį
Problema Variklis veikia su pertrūkiais	
Patikrinkite	Sprendimas
Antgalio dydžiui per didelis slėgis	Sureguliuokite slėgį
Problema Įkaitęs arba perkrautas variklis	
Patikrinkite	Sprendimas
Per stipriai suveržti tarpikliai	Pareguliuokite riebošklio dangtelį

LCD EKRANAS: KLAIDŲ KODAI

Patikrinkite		Sprendimas
E05	Išjungta	Patikrinkite, ar neišjungtas slėgio siūstuvus ir LCD ekranas
E06	Nėra medžiagos	Pripildykite medžiaga
E07	Perkrova (turi pakeisti specialistas)	Patikrinkite vartiklį ir slėgio siūstuvą
E09	Viršytas didžiausias slėgis	Patikrinkite slėgio reguliavimo siūstuvą

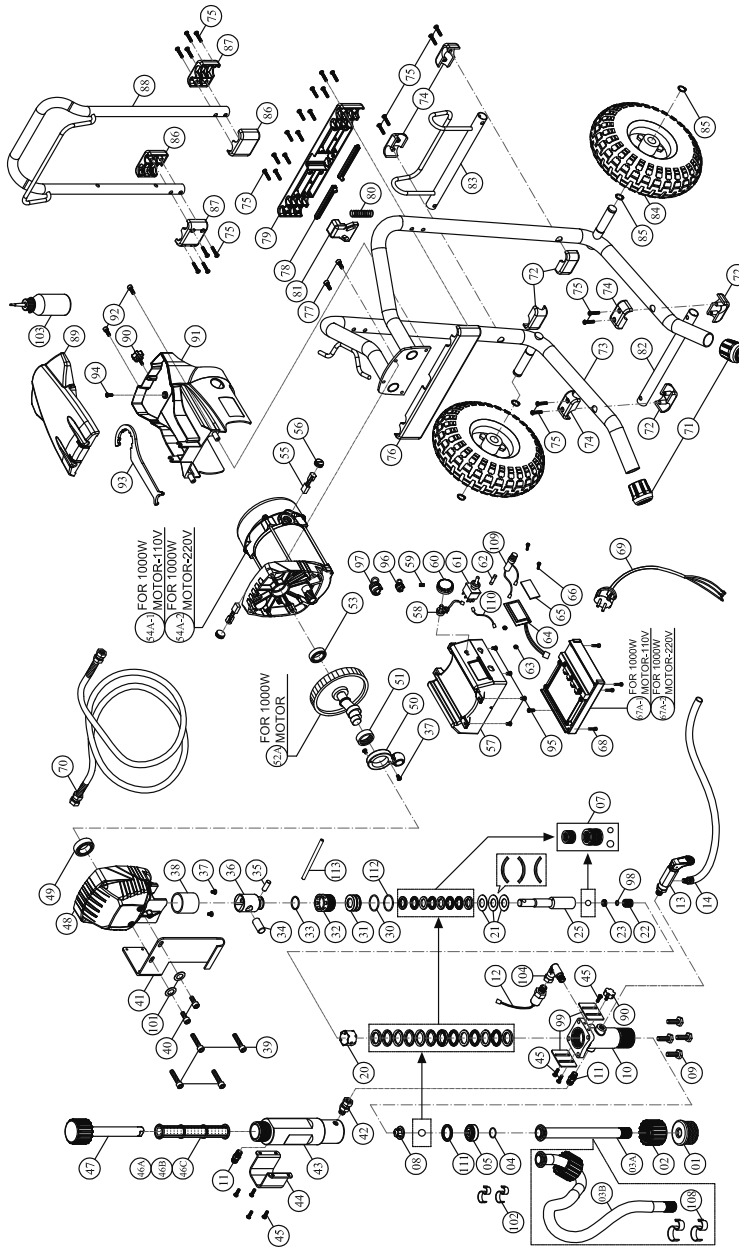
TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis	„SmartSpray 21“	„SmartSpray 27“
Variklio tipas	1000W TEFC DC	1300W TEFC DC
Tiekiamą galia	1 000 W	1 300 W
Įtampa	230 V 50–60 Hz	230 V 50–60 Hz
Didžiausias antgalio dydis	0,021 colio	0,025 colio
Didžiausias srautas	2,1 l / min. (0,55 gpm)	2,7 l / min. (0,71 gpm)
Didžiausias slėgis	207 barai (3 000 psi)	207 barai (3 000 psi)
Matmenys (l x P x A)	515 x 530 x 795 mm	515 x 530 x 795 mm
Grynasis svoris	33 kg (72,6 svar.)	33 kg (72,6 svar.)
Paskirtis		
Mediena	Lakas, džiūstanti alyva, dėmės, emaliniai dažai	
Statybinės	Dažų gruntas, gruntas, emaliniai, akriliniai, lateksiniai dažai	
Korozijos prevencija	Alkidai	

Modelis	„SmartSpray 21 LF“ (žemas rėmas)
Variklio tipas	1000W TEFC DC
Tiekiamą galia	1 000 W
Įtampa	230 V 50–60 Hz
Didžiausias antgalio dydis	0,021 colio
Didžiausias srautas	2,1 l / min. (0,55 gpm)

Didžiausias slėgis	207 barai (3 000 psi)
Matmenys (l x P x A)	420 x 300 x 550 mm
Grynasis svoris	25 kg (55 svar.)
Paskirtis	
Vidaus mediena	Lakas, dėmės, emalis
Statybinės	Dažų gruntas, gruntas, emulsiniai, akriliniai, lateksiniai dažai
Korozijos prevencija	Alkidai

SmartSpray 21 - 2560-261000



2560-261000

DALIŲ SĄRAŠAS

Modelis: „SmartSpray 21“

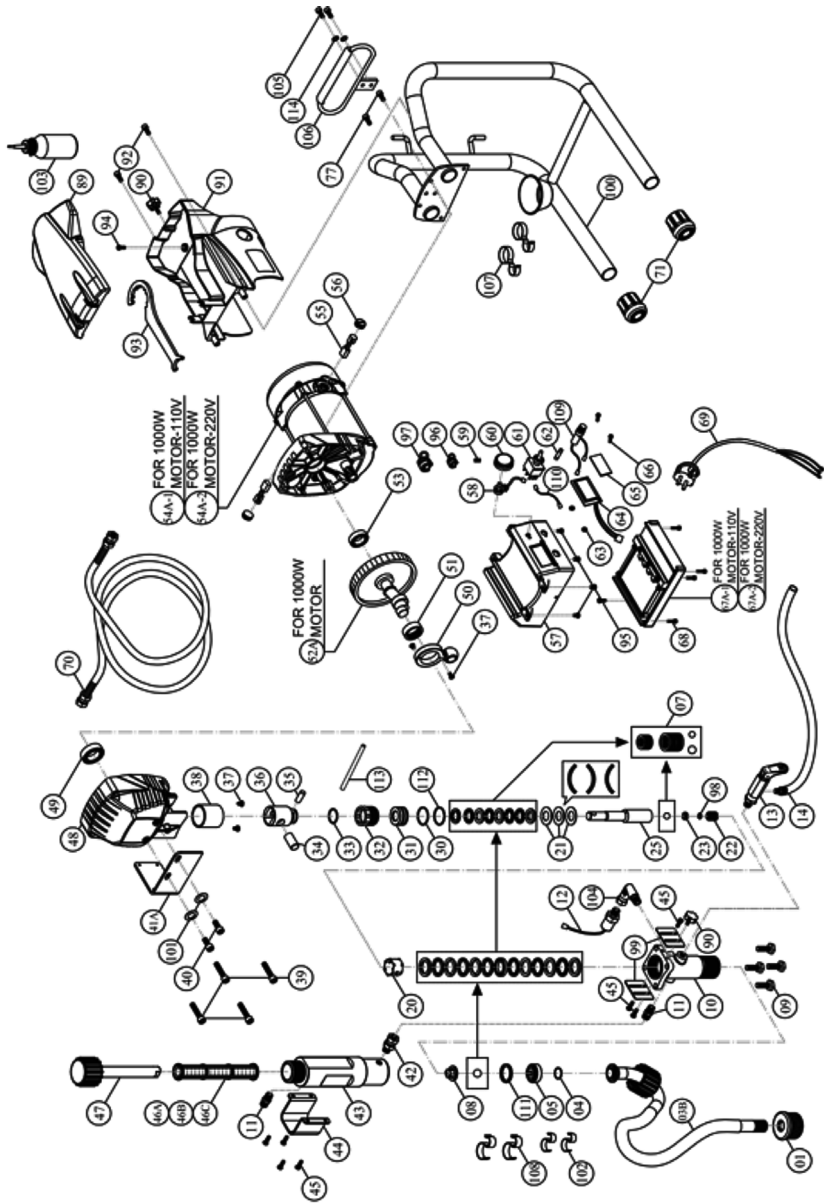
Nr.	Dalies pavadinimas	Kiekis	Katalogo numeris
1	Siurbimo sietas	1	2561-160021
2	Vožtuvo korpusas	1	3560-240002
3A	Siurbimo žarna	1	3560-26003A
3B	Siurbimo žarna	1	3560-24003B
4	Sandarinio žiedas 2-15,9-20	1	3560-240004
5	Vožtuvo lizdai	1	3560-240005
6	Netaikoma	-	-
7	Remonto rinkinys	1	2561-190005
8	Rutuliuo kreipiamoji	1	3560-210068
9	M8-25 varžtas	4	3560-240009
10	Cilindras	1	3560-240010
11	Antgalis ¼	2	2561-261414
12	Slėgio jutiklis	1	3560-240012
13	Membraninis vožtuvas	1	3560-240013
14	Perpildymo vamzdis	1	3560-260014
14A	Netaikoma	-	-
15	Netaikoma	-	-
16	Netaikoma	-	-
17	Netaikoma	-	-
18	Netaikoma	-	-
19	Netaikoma	-	-
20	Tarpinis žiedas	1	3560-210057
21	Plokštelės spyruoklė	3	3560-210052
22	Stūmoklinis vožtuvas	1	3560-210056
23	Stūmoklinio vožtuvo lizdai	1	2561-210054
24	Netaikoma	-	-
25	Stūmoklis	1	3560-240025
26	Netaikoma	-	-
27	Netaikoma	-	-
28	Netaikoma	-	-
29	Netaikoma	-	-
30	Sandarinio žiedas 2-15,95	1	3560-210049

Nr.	Dalies pavadinimas	Kiekis	Katalogo numeris
31	Tarpiklio lizdas	1	3560-210048
32	Uždarymo rankenėlė	1	3560-210047
33	Atraminis žiedas	1	3560-240033
34	Stūmoklio kaiščio prijungimo strypas	1	3560-240034
35	Stūmoklio strypo kaištis	1	3560-240035
36	Stūmoklio strypas	1	3560-240036
37	M5-8 varžtas	4	3560-240037
38	Įvorės strypas	1	3560-240038
39	M8-50 varžtas	4	3560-240039
40	M8-16 varžtas	2	3560-240040
41	Filtro laikiklis	1	3560-260041
41A	Netaikoma	-	-
42	¼ jungtis	1	3560-240042
43	Filtro korpusas	1	3560-240043
44	Filtro laikiklis	1	3560-240044
45	M5-8 varžtas	7	3560-240045
46A	Pagrindinis filtras 30	1	2561-140030
46B	Pagrindinis filtras 60	1	2561-140060
46C	Pagrindinis filtras 100	1	2561-140100
47	Filtro kištukas	1	3560-240047
48	Alkūninio veleno korpusas	1	3560-240048
49	Rutulinis guolis	1	3560-240049
50	Strypas	1	3560-240050
51	Adatinis guolis	1	3560-240051
52	Netaikoma	-	-
52A	Alkūninis velenas su ratuku, 1 000 W	1	3560-24052A
53	Adatinis guolis	1	3560-240053
54-1	Netaikoma	-	-
54-2	Netaikoma	-	-
54A-1	Netaikoma	-	-
54A-2	1 000 W variklis	1	3560-2454A2
55	Variklio šepetėliai	2	3560-240055
56	Dangtelis	2	3560-210028
57	Plokštelės korpusas	1	3560-240057
58	Slėgio reguliatorius	1	3560-240058
59	M4-4 varžtas	1	3560-240059

Nr.	Dalies pavadinimas	Kiekis	Katalogo numeris
60	Reguliuavimo rankenėlė	1	3560-240060
61	Jungiklis	1	3560-210033
62	15 A saugiklis	1	3560-240062
63	M3 veržlė	2	3560-240063
64	Monitorius	1	3560-240064
65	Monitoriaus ekranas	1	3560-240065
66	M3-12 varžtas	2	3560-240066
67-1	Netaikoma	-	-
67-2	Netaikoma	-	-
67A-1	Netaikoma	-	-
67A-2	Valdymo plokštė	1	3560-2467A2
68	M4-12 varžtas	4	3560-240068
69	Maitinimo laidas	1	3560-240069
70	¼ –16,5 M aukšto slėgio žarna	1	2561-260014
71	Dangtelis	2	3560-240071
72	Žemesniojo rėmo jungtis	4	3560-260072
73	Rėmas	1	3560-260073
74	Aukštesniojo rėmo jungtis	4	3560-260074
75	M5-32 varžtas	28	3560-260075
76	Priekinis dangtis	1	3560-260076
77	M6-16 varžtas	2	3560-260077
78	Atleidimo svirtis	2	3560-260078
79	Galinis dangtis	1	3560-260079
80	Spyruoklė	1	3560-260080
81	Užrakinimo mygtukas	1	3560-260081
82	Skersinis	1	3560-260082
83	Žarnos laikiklis	1	3560-260083
84	Ratukas	2	3560-260084
85	Žiedinis spaustukas	4	3560-260085
86	Priekinis dangtis	2	3560-260086
87	Galinis dangtis	2	3560-260087
88	Rėmo rankena	1	3560-260088
89	Konteinerio dangtis	1	3560-240089
90	Sparnuotoji veržlė	2	3560-240090
91	Variklio korpusas ir konteineris	1	3560-240091
92	M6-35 varžtas	2	3560-240092

Nr.	Dalies pavadinimas	Kiekis	Katalogo numeris
93	Dvifunkcis veržliaraktis	1	3560-240093
94	M5-10 varžtas	1	3560-240094
95	M4-10 varžtas	5	3560-240095
96	Kabelio riebokšlis SB7R-3	1	3560-240096
97	Kabelio riebokšlis SB8R-3	1	3560-240097
98	Sandarinio žiedas 2009	1	3560-240098
99	Tinklelis	2	3560-240099
100	Netaikoma	-	-
101	Plokštelė	2	3560-240101
102	Rankena 11-22	2	3560-240102
103	Stūmoklinė alyva	1	2561-100100
104	Alkūninė jungtis	1	3560-240104
105	Netaikoma	-	-
106	Netaikoma	-	-
107	Netaikoma	-	-
108	Rankena 11-28	2	3560-240108
109	Saugiklio laikiklis	1	3560-240109
110	Kabelis	1	3560-240110
111	Tarpiklis 28.4-36.2-3,3	1	3560-240111
112	Sandarinio žiedas 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Tarpiklių veržliaraktis	1	3560-210083
114	Netaikoma	-	-
115	Įžeminimo ženklینimas	1	-

SmartSpray 21 LF - 2560-241000



„SmartSpray 21 LF“

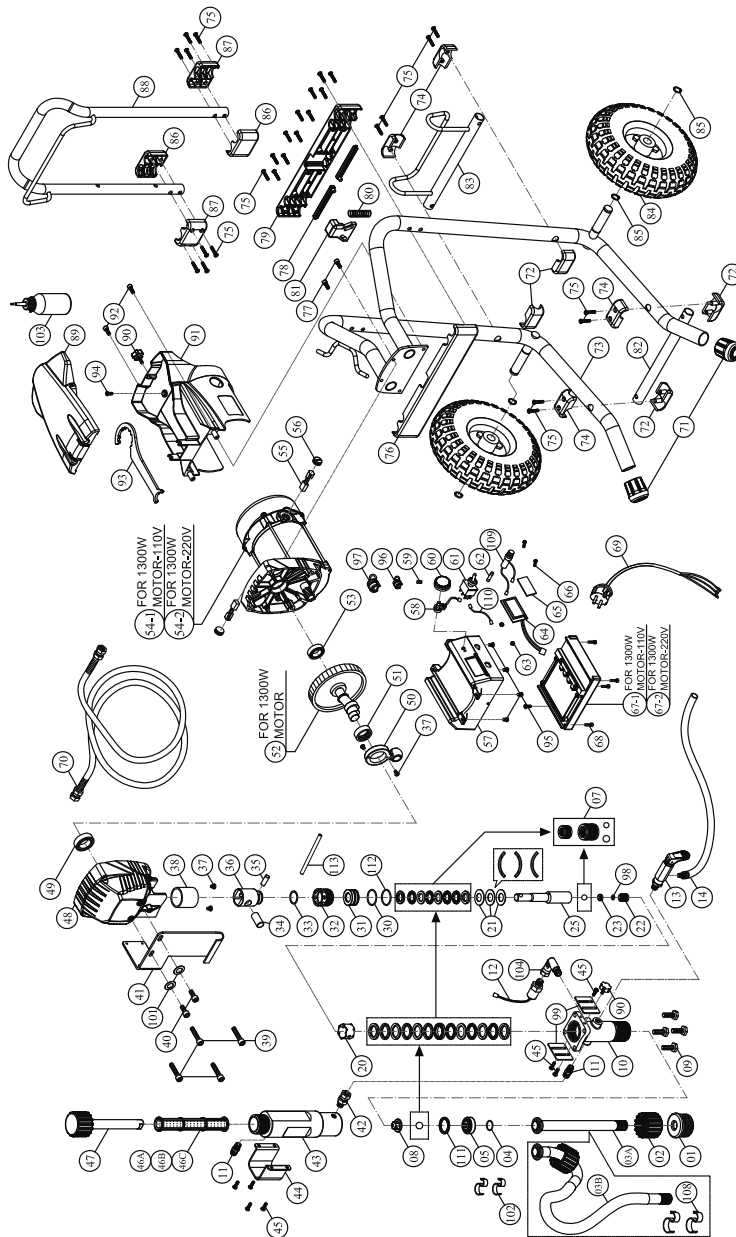
Nr.	Dalies pavadinimas	Kiekis	Katalogo numeris
1	Siurbimo sietas	1	2561-160021
2	Netaikoma	-	-
3A	Netaikoma	-	-
3B	Siurbimo žarna	1	3560-24003B
4	Sandarinio žiedas 2-15,9-20	1	3560-240004
5	Vožtuvo lizdai	1	3560-240005
6	Netaikoma	-	-
7	Remonto rinkinys	1	2561-190005
8	Rutuliuo kreipiamoji	1	3560-210068
9	M8-25 varžtas	4	3560-240009
10	Cilindras	1	3560-240010
11	Antgalis ¼	2	2561-261414
12	Slėgio jutiklis	1	3560-240012
13	Membraninis vožtuvas	1	3560-240013
14	Netaikoma	-	-
14A	Perpildymo vamzdis	1	3560-240014
15	Netaikoma	-	-
16	Netaikoma	-	-
17	Netaikoma	-	-
18	Netaikoma	-	-
19	Netaikoma	-	-
20	Tarpinis žiedas	1	3560-210057
21	Plokštelės spyruoklė	3	3560-210052
22	Stūmoklinis vožtuvas	1	3560-210056
23	Stūmoklinio vožtuvo lizdai	1	3560-210054
24	Netaikoma	-	-
25	Stūmoklis	1	3560-240025
26	Netaikoma	-	-
27	Netaikoma	-	-
28	Netaikoma	-	-
29	Netaikoma	-	-
30	Sandarinio žiedas 2-15,95	1	3560-210049
31	Tarpiklio lizdas	1	3560-210048
32	Uždarymo rankenėlė	1	3560-210047

Nr.	Dalies pavadinimas	Kiekis	Katalogo numeris
33	Atraminis žiedas	1	3560-240033
34	Stūmoklio kaiščio prijungimo strypas	1	3560-240034
35	Stūmoklio strypo kaištis	1	3560-240035
36	Stūmoklio strypas	1	3560-240036
37	M5-8 varžtas	4	3560-240037
38	Ivorės strypas	1	3560-240038
39	M8-50 varžtas	4	3560-240039
40	M8-16 varžtas	2	3560-240040
41	Netaikoma	-	-
41A	Filtro laikiklis	1	3560-24041A
42	¼ jungtis	1	3560-240042
43	Filtro korpusas	1	3560-240043
44	Filtro laikiklis	1	3560-240044
45	M5-8 varžtas	7	3560-240045
46A	Pagrindinis filtras 30	1	2561-140030
46B	Pagrindinis filtras 60	1	2561-140060
46C	Pagrindinis filtras 100	1	2561-140100
47	Filtro kištukas	1	3560-240047
48	Strypo gaubtas	1	3560-240048
49	Rutulinis guolis	1	3560-240049
50	Strypas	1	3560-240050
51	Adatinis guolis	1	3560-240051
52	Netaikoma	-	-
52A	Alkūninis velenas su ratuku, 1 000 W	1	3560-24052A
53	Adatinis guolis	1	3560-240053
54-1	Netaikoma	-	-
54-2	Netaikoma	-	-
54A-1	Netaikoma	-	-
54A-2	1 000 W variklis	1	3560-2654A2
55	Variklio šepetėliai	2	3560-240055
56	Dangtelis	2	3560-210028
57	Plokštelės korpusas	1	3560-240057
58	Slėgio reguliatorius	1	3560-240058
59	M4-4 varžtas	1	3560-240059
60	Regulavimo rankenėlė	1	3560-240060
61	Jungiklis	1	3560-210033

Nr.	Dalies pavadinimas	Kiekis	Katalogo numeris
62	15 A saugiklis	1	3560-240062
63	M3 veržlė	2	3560-240063
64	Monitorius	1	3560-240064
65	Monitoriaus ekranas	1	3560-240065
66	M3-12 varžtas	2	3560-240066
67-1	Netaikoma	-	-
67-2	Netaikoma	-	-
67A-1	Netaikoma	-	-
67A-2	Valdymo plokštė	1	3560-2467A2
68	M4-12 varžtas	4	3560-240068
69	Maitinimo laidas	1	3560-240069
70	¼ –16,5 M aukšto slėgio žarna	1	2561-260014
71	Dangtelis	2	3560-240071
72	Netaikoma	-	
73	Netaikoma	-	
74	Netaikoma	-	
75	Netaikoma	-	
76	Netaikoma	-	
77	M6-16 varžtas	2	3560-240077
78	Netaikoma	-	
79	Netaikoma	-	
80	Netaikoma	-	
81	Netaikoma	-	
82	Netaikoma	-	
83	Netaikoma	-	
84	Netaikoma	-	
85	Netaikoma	-	
86	Netaikoma	-	
87	Netaikoma	-	
88	Netaikoma	-	
89	Konteinerio dangtis	1	3560-240089
90	Sparnuotoji veržlė	1	3560-240090
91	Variklio korpusas ir konteineris	1	3560-240091
92	M6-35 varžtas	2	3560-240092
93	Dvifunkcis veržliaraktis	1	3560-240093
94	M5-10 varžtas	1	3560-240094

Nr.	Dalies pavadinimas	Kiekis	Katalogo numeris
95	M4-10 varžtas	5	3560-240095
96	Kabelio rieboškis SB7R-3	1	3560-240096
97	Kabelio rieboškis SB8R-3	1	3560-240097
98	Sandarinio žiedas 2009	1	3560-210055
99	Tinklelis	2	3560-240099
100	Rėmas	1	3560-240100
101	Plokštelė 8-19-3	2	3560-240101
102	Rankena 11-22	2	3560-240102
103	Stūmoklinė alyva, 100 ml	1	2561-100100
104	Alkūninė jungtis	1	3560-240104
105	M8-12 varžtas	2	3560-240105
106	Rankena	1	3560-240106
107	Rankena 21-31	2	3560-240106
108	Rankena 11-28	2	3560-240107
109	Saugiklio laikiklis	1	3560-240109
110	Kabelis	1	3560-240110
111	Tarpiklis 28.4-36.2-3,3	1	3560-240111
112	Sandarinio žiedas 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Tarpiklių veržliaraktis	1	3560-210083
114	Plokštelė M8	2	3560-240114

SmartSpray 21 - 2560-281300



2560-281300

„SmartSpray 27“

Nr.	Dalies pavadinimas	Kiekis	Katalogo numeris
1	Ileidimo sietas	1	2561-160021
2	Vožtuvo korpusas	1	3560-240002
3A	Siurbimo žarna	1	3560-26003A
3B	Siurbimo žarna	1	3560-24003B
4	Sandarinio žiedas 2-15,9-20	1	3560-240004
5	Vožtuvo lizdai	1	3560-240005
6	Netaikoma	-	-
7	Remonto rinkinys	1	2561-190005
8	Rutuliuo kreipiamoji	1	3560-210068
9	M8-25 varžtas	4	3560-240009
10	Cilindras	1	3560-240010
11	Antgalis ¼	2	2561-261414
12	Slėgio jutiklis	1	3560-240012
13	Membraninis vožtuvas	1	3560-240013
14	Perpildymo vamzdis	1	3560-260014
14A	Netaikoma	-	-
15	Netaikoma	-	-
16	Netaikoma	-	-
17	Netaikoma	-	-
18	Netaikoma	-	-
19	Netaikoma	-	-
20	Tarpinis žiedas	1	3560-210057
21	Plokštelės spyruoklė	3	3560-210052
22	Stūmoklinis vožtuvas	1	3560-210056
23	Stūmoklinio vožtuvo lizdai	1	3560-210054
24	Netaikoma	-	-
25	Stūmoklis	1	3560-240025
26	Netaikoma	-	-
27	Netaikoma	-	-
28	Netaikoma	-	-
29	Netaikoma	-	-
30	Sandarinio žiedas 2-15,95	1	3560-210049
31	Tarpiklio lizdas	1	3560-210048
32	Sandarinamasis gaubtas	1	3560-210047

Nr.	Dalies pavadinimas	Kiekis	Katalogo numeris
33	Atraminis žiedas	1	3560-240033
34	Stūmoklio kaiščio prijungimo strypas	1	3560-240034
35	Stūmoklio strypo kaištis	1	3560-240035
36	Stūmoklio strypas	1	3560-240036
37	M5-8 varžtas	4	3560-240037
38	Įvorės strypas	1	3560-240038
39	M8-50 varžtas	4	3560-240039
40	M8-16 varžtas	2	3560-240040
41	Filtro laikiklis	1	3560-260041
41A	Netaikoma	-	-
42	Antgalis ¼	1	3560-240042
43	Filtro korpusas	1	3560-240043
44	Filtro laikiklis	1	3560-240044
45	M5-8 varžtas	7	3560-240045
46A	Pagrindinis filtras 30	1	2561-140030
46B	Pagrindinis filtras 60	1	2561-140060
46C	Pagrindinis filtras 100	1	2561-140100
47	Filtro kištukas	1	3560-240047
48	Strypo gaubtas	1	3560-240048
49	Rutulinis guolis	1	3560-240049
50	Strypas	1	3560-240050
51	Adatinis guolis	1	3560-240051
52	Alkūninis velenas	1	3560-281052
52A	Netaikoma	-	-
53	Rutulinis guolis	1	3560-240053
54-1	Netaikoma	-	-
54-2	1 300 W variklis	1	3560-281542
54A-1	Netaikoma	-	-
54A-2	Netaikoma	-	-
55	Variklio šepetėliai	2	3560-240055
56	Dangtelis	2	3560-210028
57	Plokštelės korpusas	1	3560-240057
58	Slėgio reguliatorius	1	3560-240058
59	M4-4 varžtas	1	3560-240059
60	Reguliavimo rankenėlė	1	3560-240060
61	Jungiklis	1	3560-210033

Nr.	Dalies pavadinimas	Kiekis	Katalogo numeris
62	15 A saugiklis	1	3560-240062
63	M3 veržlė	1	3560-240063
64	Monitorius	2	3560-240064
65	Monitoriaus ekranas	1	3560-240065
66	M4-12 varžtas	2	3560-240066
67-1	Netaikoma	-	-
67-2	Valdymo plokštė	1	3560-281672
67A-1	Netaikoma	-	-
67A-2	Netaikoma	-	-
68	M4-12 varžtas	4	3560-240068
69	Maitinimo laidas	1	3560-240069
70	Aukšto slėgio žarna ¼ col. 16,5 m	1	2561-260014
71	Dangtelis	2	3560-240071
72	Žemesniojo rėmo jungtis	4	3560-260072
73	Rėmas	1	3560-260073
74	Aukštesniojo rėmo jungtis	4	3560-260074
75	M5-32 varžtas	28	3560-260075
76	Priekinis dangtis	1	3560-260076
77	M6-16 varžtas	2	3560-260077
78	Atleidimo svirtis	2	3560-260078
79	Galinis dangtis	1	3560-260079
80	Spyruoklė	1	3560-260080
81	Užrakinimo mygtukas	1	3560-260081
82	Skersinis	1	3560-260082
83	Žarnos laikiklis	1	3560-260083
84	Ratukas	2	3560-260084
85	Žiedinis spaustukas	4	3560-260085
86	Priekinis dangtis	2	3560-260086
87	Galinis dangtis	2	3560-260087
88	Rėmo rankena	1	3560-260088
89	Konteinerio dangtis	1	3560-240089
90	Sparnuotoji veržlė	2	3560-240090
91	Variklio korpusas ir konteineris	1	3560-240091
92	M6-35 varžtas	2	3560-240092
93	Dvifunkcis veržliaraktis	1	3560-240093
94	M5-10 varžtas	1	3560-240094

Nr.	Dalies pavadinimas	Kiekis	Katalogo numeris
95	M4-10 varžtas	5	3560-240095
96	Kabelio rieboķšlis SB7R-3	1	3560-240096
97	Kabelio rieboķšlis SB8R-3	1	3560-240097
98	Sandarinimo ųiedas 2009	1	3560-210055
99	Tinklelis	2	3560-240099
100	Netaikoma	-	-
101	Plokķstelē	2	3560-240101
102	Rankena 11-22	2	3560-260102
103	Stūmoklinē alyva	1	2561-100100
104	Alkūninē jungtis	1	3560-240104
105	Netaikoma	-	-
106	Netaikoma	-	-
107	Netaikoma	-	-
108	Rankena 11-28	2	3560-240108
109	Saugiklio laikiklis	1	3560-240109
110	Kabelis	1	3560-240110
111	Tarpiklis 28.4-36.2-3,3	1	3560-240111
112	Sandarinimo ųiedas 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Tarpiklių verųliaraktis	1	3560-210083
114	Netaikoma	-	-
115	ųžeminimo ųenklinimas	1	-

HARDEX Baltic SIA
Klijānu iela 2d-200, Rīga, Latvija
serviss@hardex.lv
tel. +371 6 731 93 30
faks +371 6 731 93 31

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ:

Настоящим мы с полной ответственностью заявляем, что изделия, описанные в данном руководстве и маркированные номером и типом по каталогу, и технические характеристики которых приводятся в главе "Технические характеристики", отвечают требованиям следующих директив: 2004/108/ЕС 2006/95/ЕС, 2006/42/ЕС, 2011/65/ЕС и следующим гармонизированным стандартам:

PN-EN 60335-1
 PN-EN 50580+A1
 PN-EN 62233
 PN-EN 55014-1
 PN-EN ISO 12100
 PN-EN 1037+A1
 PN-EN 3744
 PN-EN 61000-6-2
 PN-EN 61000-6-4



Поршневой окрасочный аппарат безвоздушного распыления используется для безвоздушной окраски стен, потолков, колонн, а также других материалов и растворителей на водной основе, т.е. лаков, герметиков, акрила, латекса, масляных красок

ОПРЕДЕЛЕНИЯ СИМВОЛОВ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:



Перед эксплуатацией прочитайте инструкцию по эксплуатации!



Надевать пылезащитную маску!



Надевать защитные очки!



Надевать защитные перчатки!



ВНИМАНИЕ!
Обеспечить заземление



Опасность поражения электрическим током



Опасность движущихся элементов



Опасность попадания под кожу



Взрывоопасно

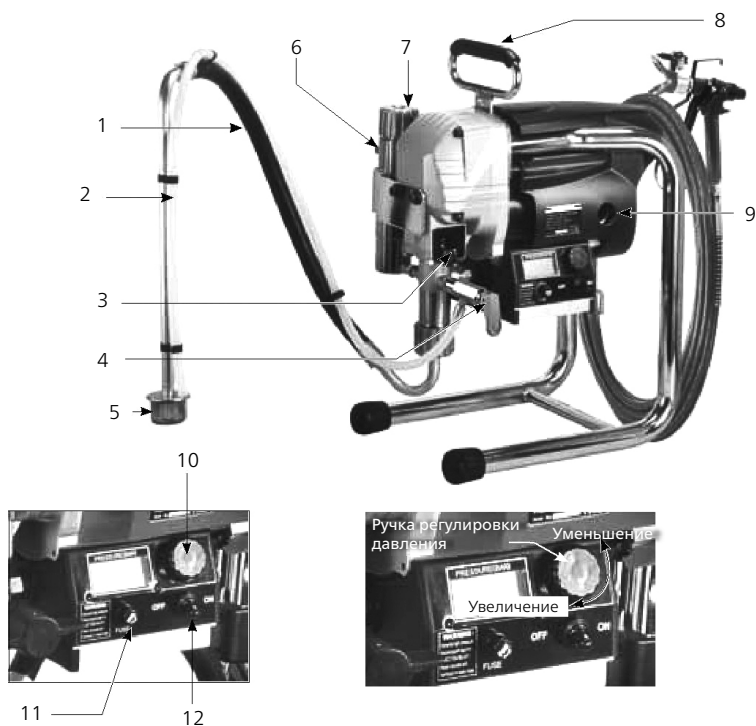


Следовать инструкциям, обозначенным данным символом в тексте!



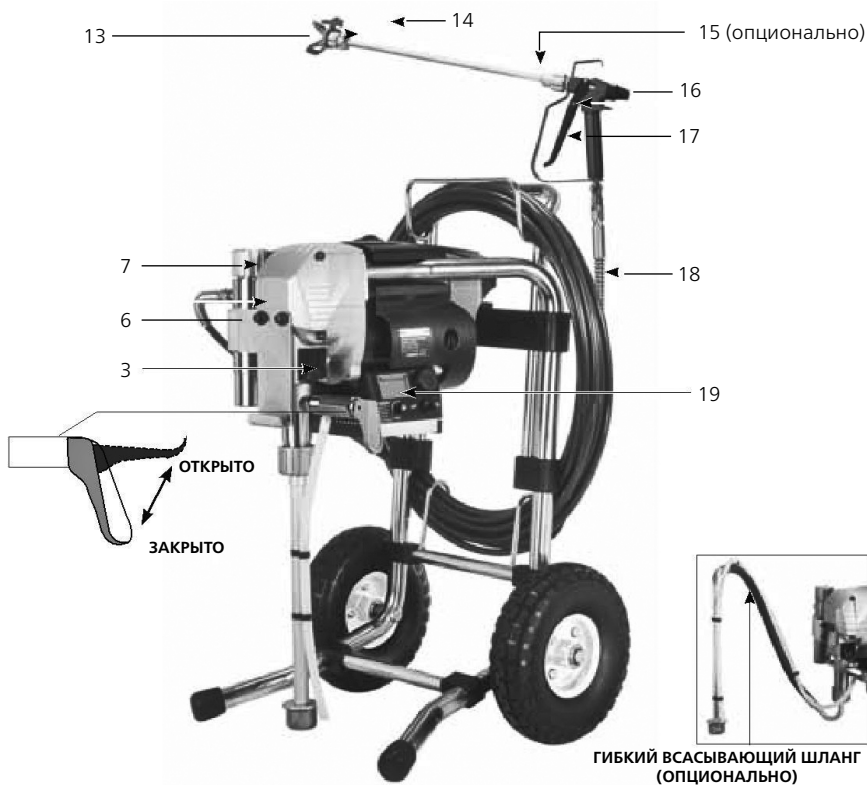
Хранить отдельно и утилизировать в соответствии со стандартами защиты окружающей среды!

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ИНСТРУМЕНТА



1. Вытяжной колпак
2. Сливная труба
3. Уплотнительная крышка
4. Сливной клапан
5. Вакуумный фильтр
6. Корпус фильтра
7. Крышка фильтра
8. Ручка для транспортировки
9. Крышка втулок двигателя
10. Ручка регулировки давления
11. Предохранитель
12. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
13. Предохранитель сопла
14. Сопло
15. Удлинитель
16. Распылитель
17. Триггер распылителя
18. Поливной шланг
19. ЖК дисплей

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ИНСТРУМЕНТА



1. Вытяжной колпак
2. Сливная труба
3. Уплотнительная крышка
4. Сливной клапан
5. Вакуумный фильтр
6. Корпус фильтра
7. Крышка фильтра
8. Ручка для транспортировки
9. Крышка втулок двигателя
10. Ручка регулировки давления
11. Предохранитель
12. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
13. Предохранитель сопла
14. Сопло
15. Удлинитель
16. Распылитель
17. Триггер распылителя
18. Поливной шланг
19. ЖК дисплей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О СОБЛЮДЕНИИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:



Общее предупреждение о соблюдении техники безопасности при работе с механическим инструментом

Прочитать все предупреждения о соблюдении техники безопасности и все инструкции. Несоблюдение данных предупреждений может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. Сохранить все предупреждения о соблюдении техники безопасности и инструкции для обращения в будущем. Термин «механический инструмент», используемый в настоящей инструкции по эксплуатации, относится к механическим инструментам с питанием от сети (с кабелем электропитания) и механическим инструментам с питанием от аккумулятора (без кабеля питания).

1. Техника безопасности на рабочем месте

- a. Поддерживать чистоту и хорошее освещение рабочего места. Загроможденные и темные рабочие места становятся причиной инцидентов.
- b. Не эксплуатировать механические инструменты во взрывоопасной среде, например, при наличии воспламеняемых жидкостей, газов или пыли. Механические инструменты создают искры, которые могут привести к воспламенению.
- c. Не подпускать детей и посторонних при работе с механическим инструментом. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над механическим инструментом.

2. Электробезопасность

- a. Штепсель механического инструмента должен соответствовать разъему. Запрещено модифицировать штепсель. Запрещено использовать какие-либо адаптеры с заземленными механическими инструментами. Использование немодифицированных штепселей и соответствующих разъемов снижает риск поражения электрическим током.
- b. Избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Когда тело пользователя заземлено, возрастает риск поражения электрическим током.
- c. Защищать механические инструменты от дождя и влаги. Попадание воды в механический инструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
- d. Запрещено нарушать правила использования кабеля. Запрещено использовать кабель для переноски, подвешивания, вытягивания или отключения механического инструмента. Защищать кабель от тепла, масла, острых краев и подвижных деталей, а также обеспечить защиту от высоких температур. Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- e. При эксплуатации механического инструмента вне помещений использовать удлинитель, пригодный для использования вне помещений. Использование соответствующего кабеля (подходящего для использования вне помещений) снижает риск поражения электрическим током.
- f. При невозможности избежать эксплуатации механического инструмента во влажной среде использовать устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3. Персональная безопасность

- a. При эксплуатации механического инструмента следует быть внимательным и осмотрительным. Запрещается использовать механический инструмент, если пользователь находится в уставшем состоянии, под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Моментная потеря внимания во время эксплуатации механических инструментов может привести к серьезным травмам.
- b. Следует использовать средства индивидуальной защиты и всегда носить защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как пылезащитная маска, нескользкая

защитная обувь, каска или защитные наушники, используемые в соответствующих условиях, снизят риск получения травмы.

- c. Следует избегать непреднамеренного запуска оборудования. Необходимо убедиться, что выключатель находится в положении выкл. прежде, чем подключать к источнику питания и/или блоку аккумулятора, подъема или перемещения инструмента. Перемещение механических инструментов, когда пальцы находятся на выключателе или подключение к сети механических инструментов, выключатель которых находится в положении «Вкл.», приводит к несчастным случаям.
- d. Перед включением механического инструмента снять все раздвижные ключи. Ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся детали механического инструмента, может привести к травмам.
- e. Не следует пытаться дотягиваться до инструмента. Следует всегда сохранять надежную точку опоры и равновесие. Это обеспечивает более надежный контроль механического инструмента в неожиданных ситуациях.
- f. Одеваться соответствующим образом. Не одевать свободную одежду или ювелирные украшения. Избегать попадания волос, одежды и перчаток в подвижные детали. Свободная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут попасть в подвижные детали.
- g. Если устройство оборудовано соединениями для инструментов для удаления и сбора пыли, убедиться, что они подсоединены и используются соответствующим образом. Использование пылесборников может снизить риски, связанные с пылью.

4. Эксплуатация и обслуживание механического инструмента

- a. Ускорять механический инструмент запрещено. Использовать инструмент для целей, для которых он предназначен. Эксплуатация соответствующего механического инструмента будет более эффективной и безопасной при соблюдении проектных показателей.
- b. Запрещено использовать механический инструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой механический инструмент, который не контролируется выключателем, является опасным и подлежит ремонту.
- c. Отсоединить штепсель механического инструмента от источника питания и/или блока аккумулятора перед проведением каких-либо настроек, заменой вспомогательного оборудования или хранением инструментов. Такие превентивные меры предосторожности снижают риск случайного запуска механического инструмента.
- d. Хранить бездействующие механические инструменты вдали от детей. Лицам, которые не знакомы с механическим инструментом или с настоящими инструкциями, запрещено пользоваться механическим инструментом. Механические инструменты представляют опасность в руках необученных пользователей.
- e. Проводить техническое обслуживание механических инструментов. Проверять наличие отклонений или зажимов подвижных деталей, поломок деталей или других условий, которые могут повлиять на эксплуатацию механического инструмента. При обнаружении повреждений механическое устройство подлежит ремонту перед его эксплуатацией. Несчастные случаи происходят по причине ненадлежащего технического обслуживания механических инструментов.
- f. Использовать механический инструмент, вспомогательное оборудование, наконечники и т.д. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание условия эксплуатации и работу, которую необходимо выполнить. Использование механического инструмента для работ, которые отличаются от предусмотренного применения, может привести к опасной ситуации.

5. Обслуживание

- a. Обслуживание механического инструмента должно проводиться квалифицированным специалистом по ремонту, использовать только идентичные оригинальные запасные детали. Таким образом, обеспечивается безопасность механического инструмента.

Предупреждения о соблюдении техники безопасности при эксплуатации безвоздушных распылителей

Следующие предупреждения относятся к настройкам, использованию, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту данного устройства. Восклицательный знак указывает на общее предупреждение, предупреждающий знак указывает на наличие риска, связанного с проведением процедуры. Когда эти символы появляются в тексте руководства или на этикетке, вы должны вернуться к данным предупреждениям. В соответствующих местах в тексте настоящего руководства могут появляться символы опасности и предупреждения, связанные с определенным продуктом, не описанным в данном разделе.

ПОЖАРОВЗРЫВООПАСНОСТЬ



Легковоспламеняющиеся пары от растворителей и красок, расположенных в рабочем месте, могут воспламениться или взорваться. Для предотвращения пожара или взрыва соблюдайте следующие требования:

1. Избегать распыления легковоспламеняющихся и горючих веществ вблизи открытого огня или источников воспламенения, таких как сигареты, двигатели и электрические устройства;
2. Краска или растворитель на поверхности оборудования могут привести к возникновению статического электричества. Статическое электричество создает риск возгорания или взрыва при наличии паров краски или растворителя;
3. Убедиться, что все контейнеры и системы сбора заземлены для предотвращения разряда. Не использовать коврики, если они не обладают антистатическими или электропроводными характеристиками;
4. Не использовать краски и растворители, содержащие галогенные углеводороды;
5. Убедиться, что место, где осуществляется распыление, хорошо вентилируется. Поддерживать необходимый приток свежего воздуха в этом месте. Держать насосный модуль в хорошо вентилируемом месте. Ничего не распылять на насосный модуль;
6. Не курить в месте распыления;
7. Не использовать зажигалки, двигатели или сходные устройства, образующие искры, в месте распыления;
8. Поддерживать чистоту на месте проведения работ. В помещении не должно быть контейнеров с краской или растворителями, мусора и других легковоспламеняющихся материалов;
9. Всегда проверять состав распыляемой краски и растворителей. Паспорта безопасности материалов и ярлыки на контейнерах с краской и растворителями. Следовать инструкциям по технике безопасности, предоставленным производителями краски и растворителей;
10. Помещение должно быть оснащено эффективным противопожарным оборудованием;
11. Инструмент распыления производит искры. Если в инструменте распыления или рядом с ним, либо для промывки и чистки используется легковоспламеняющаяся жидкость, держать инструмент на расстоянии не менее 6 м от взрывоопасных паров.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ



1. Штепсель механического инструмента должен соответствовать разъему. Запрещено модифицировать штепсель. Запрещено использовать какие-либо адаптеры с заземленными механическими инструментами. Использование немодифицированных штепселей и соответствующих разъемов снижает риск поражения электрическим током.



2. Заземленные инструменты должны подсоединяться к правильно установленной сетевой розетке в соответствии со стандартами и нормативами. Нельзя удалять контакт заземления или каким-либо образом изменять конструкцию розетки. Не использовать переходники. Если есть сомнение в том, что сетевая розетка заземлена правильно, следует обратиться к квалифицированному электрику. Если механический инструмент начинает работать неисправно или ломается, заземление обеспечивает низкое сопротивление, чтобы уменьшить возможность поражения рабочего электрическим током.
3. Избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты и холодильники. Когда тело пользователя заземлено, возрастает риск поражения электрическим током.
4. Защищать механические инструменты от дождя и влаги. Попадание воды в механический инструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
5. Запрещено нарушать правила использования кабеля. Запрещено использовать кабель для переноски, подвешивания, вытягивания или отключения механического инструмента. Защищать кабель от тепла, масла, острых краев и подвижных деталей, а также обеспечить защиту от высоких температур. Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
6. При эксплуатации механического инструмента вне помещений использовать удлинитель, пригодный для использования вне помещений. Использование соответствующего кабеля (подходящего для использования вне помещений) снижает риск поражения электрическим током.

ОПАСНОСТЬ ПОПАДАНИЯ ПОД КОЖУ



При распылении под высоким давлением возможно попадание в организм токсинов, вызывающих серьезные повреждения. В таком случае необходимо немедленно обратиться за медицинской помощью.

1. Запрещено направлять распылитель на людей или животных и не распылять на них его содержимое.
2. Запрещено подставлять руки или другие части тела к выпускному соплу. Например, не пытаться закрывать протечку частями тела.
3. Всегда пользоваться крышкой наконечника сопла. Не осуществлять распыление, если крышка наконечника сопла не находится на месте.
4. Использовать сопло, произведенное компанией GRÖNE.
5. Быть особо осторожными во время чистки и замены наконечников сопла. Если наконечник сопла засорится при распылении, выполнить процедуру снижения избыточного давления, чтобы отключить прибор и снизить давление перед тем, как снять и очистить наконечник сопла.
6. Не оставлять без присмотра прибор, подключенный к источнику питания или под давлением. Когда прибор не используется, отключить его и осуществить процедуру снижения избыточного давления.
7. Убедиться, что шланги и другие детали прибора не повреждены. Поврежденные шланги или детали должны быть заменены.
8. Система создаёт давление до 21 МПа (207 бар). Использовать запасные детали GRÖNE, рассчитанные на давление в 21 МПа (207 бар).
9. Когда устройство не используется, зафиксировать триггер. Убедиться, что блокировка триггера функционирует правильно.
10. Перед включением прибора убедиться, что все его детали надежно соединены.
11. Строго следовать процедуре при быстрой остановке устройства и снятии избыточного давления.
12. Тщательно ознакомиться с элементами управления

ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С АЛЮМИНИЕВЫМИ ДЕТАЛЯМИ, НАХОДЯЩИМИСЯ ПОД ДАВЛЕНИЕМ



Использование в устройстве жидкостей под давлением, не предназначенных для контакта с алюминием, может привести к сильной химической реакции и повреждению устройства. Игнорирование данного предупреждения может привести к смерти, серьезной травме или материальному ущербу.

1. Не использовать 1,1,1-трихлорэтан, метиленхлорид, а также другие растворители на газогенированных углеводородах или жидкости, содержащие данные растворители.
2. Многие другие жидкости могут содержать химические вещества, вступающие в реакцию с алюминием. Информацию о совместимости веществ могут предоставить поставщики материалов.

ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ



Движущиеся детали могут защемять, повредить или порезать пальцы и другие части тела.

1. Не приближаться к движущимся деталям.
2. Не управлять оборудованием без всех предохранителей и защитных крышек.
3. Оборудование, находящееся под давлением, может запуститься без предупреждения. Перед проверкой, перемещением или обслуживанием оборудования выполнить процедуру снижения избыточного давления и отключить все источники питания.

ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С НЕНАДЛЕЖАЩИМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Ненадлежащее использование оборудования может привести к инвалидности или смерти.

- При окраске всегда использовать подходящие перчатки, оборудование для защиты органов зрения и респиратор или маску.
- Не управлять устройством и не выполнять распыление поблизости от детей. Держать устройство в местах, недоступных для детей.
- Не превышать нормальный диапазон показателей и не располагать устройство на неустойчивой поверхности. Поддерживать прибор в правильном положении и в равновесии.
- При работе следует сосредоточиться на выполняемой деятельности.
- Не оставлять без присмотра прибор, подключенный к источнику питания или под давлением. Когда прибор не используется, отключить его и осуществить процедуру снижения избыточного давления.
- Оператор не должен управлять устройством, если он устал или находится под воздействием наркотиков или алкоголя.
- Не допускать скручивания или чрезмерного вытягивания шланга.
- Не подвергать шланг действию температур или давлений, превышающих рекомендованные GRÖNE показатели.
- Не использовать шланг для перемещения или подъема прибора.
- Не осуществлять распыление, если длина шланга меньше 7,5 метров.

⚠ СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ



При нахождении вблизи зоны работы устройства, использовать соответствующее защитное снаряжение во избежание серьезных травм, в том числе травм органов зрения, потери слуха, вдыхания токсичных паров и ожогов.



К защитному снаряжению относятся:

- Очки
- Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендуемые производителями жидкостей и растворителей.



При использовании механического инструмента необходимо проявлять бдительность, следить за выполняемыми действиями и руководствоваться здравым смыслом. Не использовать механическим инструментом, если оператор устал, находится под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. Даже недолгая потеря внимания во время эксплуатации механического инструмента может привести к серьезным травмам.

1. Использовать средства индивидуальной защиты. Всегда надевать защитные очки. Средства индивидуальной защиты, такие как маска от пыли, защитная противоскользкая обувь, каска или наушники при правильном использовании позволят снизить риск получения травмы.
2. Избегать непреднамеренного включения устройства. Перед подключением устройства к источнику питания убедиться, что переключатель находится в положении “Выкл.”. Удержание пальца на кнопке питания во время переноса или подключения устройства к источнику питания, а также переключение в положение “Вкл.” может привести к несчастным случаям.
3. Перед включением убрать регулирующий ключ. Ключ, оставленный на вращающихся деталях устройства, может привести к травмам.
4. Избегать чрезмерного наклона устройства. Во время работы принять устойчивую позицию. Это позволит лучше управлять механическим инструментом в непредвиденных ситуациях.
5. Надевать соответствующую одежду. Не надевать свободную одежду или украшения. Волосы, одежда и перчатки должны всегда находиться на расстоянии от вращающихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали устройства.
6. При использовании устройств сбора и удаления пыли убедиться, что они подключены к сети и используются правильно. Использование этих устройств снижает риск запыления



МЕДИЦИНСКАЯ ТРЕВОГА - Нанесение вреда здоровью в процессе безвоздушного распыления. В случае проникновения жидкости в организм

НЕМЕДЛЕННО ВЫЗВАТЬ СКОРУЮ ПОМОЩЬ. ЭТИМ НЕЛЬЗЯ ПРЕНЕБРЕГАТЬ.

Жидкости высокого давления, подаваемые устройством, обладают способностью проникать в организм через кожу и вызывать серьезные повреждения, которые могут привести к ампутации конечностей.

ВСЕГДА ставить предохранитель в положение “заблокировано”, когда устройство не используется, а также перед техническим обслуживанием или очисткой.

НИКОГДА не удалять и не изменять детали распылителя.

ВСЕГДА снимать **СОПЛО** распылителя при его очистке. Промывать устройство **ПОД САМЫМ НИЗКИМ ВОЗМОЖНЫМ ДАВЛЕНИЕМ.**

ВСЕГДА проверять функционирование всех частей устройства перед его использованием. Необходимо проявлять предельную осторожность, когда оператор снимает сопло распыляющего устройства или шланг распылителя. Во включенной системе жидкость находится под давлением. Если сопло или система подключены, приступить к декомпрессии.

ВСЕГДА придерживать крышку сопла распылителя во время работы. Крышка сопла снижает риски возникновения опасности и препятствует случайному попаданию пальцев и других частей тела к соплу распылителя.

Необходимо проявлять осторожность при очистке и снятии сопла распылительного устройства. Если сопло устройства засорилось, немедленно заблокировать распылитель. **ВСЕГДА** действовать в соответствии с положениями о **ПРОЦЕДУРЕ ЕКОМПРЕССИИ**, снять сопло распыляющего устройства и прочистить его.

Опасность, связанная с токсичными жидкостями

ВСЕГДА снимать крышку сопла и само сопло для очистки после выключения помпы и понижения давления согласно ПРОЦЕДУРЕ ДЕКОМПРЕССИИ.

Опасные жидкости или токсичные пары при попадании на кожу или в глаза, а также при вдыхании или проглатывании могут привести к серьезным травмам и даже смерти. Необходимо знать об опасностях, связанных с используемыми жидкостями. Опасные жидкости должны храниться и использоваться в условиях, предписанных производителями и закрепленных на местном, региональном и государственном уровнях.

ВСЕГДА использовать защитные очки, перчатки, одежду и респираторы, согласно предписаниям производителя жидкости.

Шланги:

Затягивать все соединения с жидкостью безопасным способом перед каждым использованием устройства. Высокое давление может разрушить плохо зафиксированные соединения или привести к утечке жидкости из соединения, в результате чего возможно получение серьезной травмы.

Использовать только шланги, защищенные пружиной. Пружина позволяет избежать перекручивания шланга или получения другого повреждения, которое может привести к разрыву шланга и возникновению опасностей, связанных с распылением. Не допускать перекручивания, смятия или вибрирования шланга на шероховатых, острых или горячих поверхностях.

Для гидродинамического нанесения использовать только проводящие шланги. Проверить, заземлен ли распылитель шланговыми соединениями. Использовать гидродинамические шланги высокого давления с заземлением, рассчитанные на 3000 psi.

НИКОГДА не использовать поврежденный шланг. Это может привести к возникновению повреждений и трещин в шланге и возникновению опасностей, связанных с распылением, или другим серьезным травмам или материальному ущербу. Перед каждым использованием проверять шланг на предмет разрывов, утечек, потертостей, вздутий или повреждений, а также на предмет прочности и корректности соединения. В случае наличия повреждений немедленно заменить шланг.

НИКОГДА не использовать изоляцию или другие устройства для ремонта шланга, если они не способны выдержать высокое давление жидкости. **НИКОГДА НЕ ПОДСОЕДИНЯТЬ ШЛАНГ ПОВТОРНО.**

Распыление и очистка с использованием легковоспламеняющихся красок и разбавителей

1. При распылении легковоспламеняющихся жидкостей устройство должно находиться в хорошо проветриваемом помещении и на расстоянии не менее 6 метров от зоны распыления. Мощность вентиляции должна быть достаточной для предотвращения скапливания паров.
2. Во избежание электростатического разряда необходимо заземлить распыляющее устройство, емкость с краской и обрабатываемый объект. Использовать гидродинамические шланги высокого давления, рассчитанные на давление 3000 psi.
3. Перед ополаскиванием снять распылительное сопло. Удерживать металлическую часть распылителя на стороне металлической емкости, во время распыления использовать минимально возможный уровень давления жидкости.
4. Не использовать высокое давление при очистке. **ИСПОЛЬЗОВАТЬ МИНИМАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ.**
5. Не курить в зоне распыления/очистки. **НЕ** использовать чистящие растворители с температурой воспламенения ниже 60 градусов по Цельсию, такие как ацетон, бензол, эфир, бензин, керосин. Свяжитесь со своим поставщиком для получения дополнительной информации.

Установка

Необходимые инструменты: два разводных ключа (не включены в комплект).

1. Присоединить шланг к насосу и закрепить с помощью ключа.
2. Присоединить шланг к распылителю и закрепить, используя два ключа.



Подключение к источнику электропитания

Напряжение сети питания должно соответствовать требованиям к напряжению, указанным на фирменной табличке устройства. Не использовать инструмент, если кабель питания поврежден. Поврежденный кабель немедленно должен быть заменен уполномоченным Центром обслуживания клиентов. Не пытаться самостоятельно починить поврежденный кабель. Использование поврежденного кабеля может привести к поражению электрическим током.

Инструкции по заземлению

Устройство должно быть заземлено. В случае короткого замыкания, заземление снижает риск поражения электрическим током с помощью сливной трубы. Устройство оснащено кабелем с проводом заземления и заземляющей вилкой. Штепсель должен быть подсоединен к правильно установленной и заземленной сетевой розетке в соответствии с местными стандартами и нормами.

ВНИМАНИЕ - Неправильная установка заземляющей вилки повышает риск поражения электрическим током.

В случае необходимости ремонта или замены кабеля или штепселя не соединять зеленый кабель заземления с плоскими концами. Провод с зеленой изоляцией с желтыми полосами или без них - заземляющий провод, который должен быть присоединен к контакту заземления.

Если оператор не полностью понял инструкции по заземлению или у него есть сомнения в том, правильно ли заземлено устройство, необходимо посоветоваться с квалифицированным электриком или техническим специалистом. Не изменять конструкцию штепселя, идущей в наборе с устройством. Если штепсель не подходит для розетки, установить подходящую розетку с помощью квалифицированного электрика.

ВАЖНО: Использовать только трехжильный удлинитель с заземляющей вилкой с тремя штырьками и разъем с тремя отверстиями, к которому вы сможете подключить устройство. Убедиться, что удлинитель полностью исправен. Следует использовать удлинитель, который подходит для тока питания, потребляемого устройством. Нестандартные кабели приводят к падению напряжения, что приводит к потере мощности и перегреву. Рекомендуемый калибр проволоки - 12 AWG. Если удлинитель будет использоваться вне помещения, он должен быть промаркирован отметкой W-A, расположенной после обозначения кабеля. К примеру, маркировка SJTW-A указывает на то, что кабель пригоден для использования вне помещения.

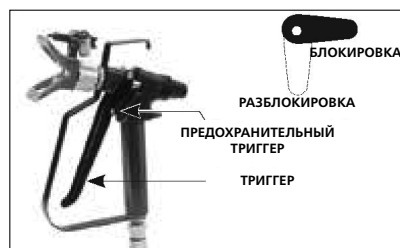
Принцип действия

Перед началом работы необходимо проверять и закреплять все детали устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Плохо зафиксированные соединения могут разорваться ввиду высокого давления, что приведет к возникновению опасности. Убедиться, что все соединения достаточно прочные. Это относится к обоим концам шланга, фильтру распылителя, крышки наконечника, фильтру насоса и уплотняющего колпачка всасывающей трубки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда проверять, закрыт ли предохранитель распылителя.

Храповик предохранителя распылителя всегда должен быть закрыт. Разблокировать триггер распылителя только при использовании распылителя.



Перед ополаскиванием, промывкой и очисткой распылителя снять сопло с распылителя.

Смазать уплотнители: Заполнить крышку сальника 2-3 каплями масла для поршня.

Приготовить как минимум 3 емкости

Первая емкость будет содержать распыливаемый материал.

Во второй емкости будут содержаться жидкости для ополаскивания: растворитель (для веществ на масляной основе), лаковый разбавитель (для лаков), вода (для веществ на водной основе) или вода с мылом (для перехода от веществ на масляной или лаковой основах к веществам на водной основе). Третья емкость используется для сбора отходов.

Промывка

Промывка насоса выполняется

1. При заполнении насоса консервационной жидкостью, а также при эксплуатации нового гидродинамического распылительного устройства впервые или когда он взят со склада. Промыть его с помощью уайт-спирита (если вы намереваетесь использовать материал на водной основе, см. часть 2).
2. В случае замены материалов на масляной основе материалами на водной основе сначала промыть уайт-спиритом, затем - водой с мылом, а затем - потоком чистой воды.
3. В случае замены материалов на водной основе материалами на масляной основе сначала промыть чистой водой, а затем - уайт-спиритом.
4. При замене цвета краски. Промыть с помощью подходящего растворителя, воды или уайт-спирита, в зависимости от материала.
5. Во время чистки. См. главу **Очистка** далее в руководстве.
6. Во время хранения. Оставлять насос заполненным специальной жидкостью для обслуживания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не оставлять воду в насосе более чем на один день. Промыть с помощью жидкости для обслуживания.

Промывка

1. Поместить всасывающийся шланг/всасывающую трубу в емкость для промывки, наполненную чистой жидкостью: уайт-спиритом (для материалов на масляной основе), лаковым разбавителем (для лаков), водой (для материалов на водной основе) или водой с мылом (для перехода от материалов на масляной основе к материалам на водной основе).
2. Снять сливную трубу с всасывающей трубы (если она подсоединена) и поместить ее в пустую емкость для отходов.
3. Откройте клапан для промывки насоса.
4. Проверить, отключено ли устройство и установлена ли ручка регулировки давления (повернуть против часовой стрелки) на минимум. Подключить устройство к сети питания.
5. Включить устройство.
6. Поворачивать ручку регулировки давления по часовой стрелке для увеличения давления, пока насос не начнет работать.
7. Оставить насос включенным и проверить жидкость, выходящую из дренажного насоса. Дождаться, пока очищающее средство не выйдет полностью. Также промыть шланг и распылитель при замене цвета краски или смене различных типов материалов/красок:
8. После того как будет снято сопло и крышка сопла с распылителя, поместить распылитель в емкость для отходов, чтобы триггер был открыт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Риск статического искрообразования, пожара или взрыва. Удерживать металлическую часть распылителя на стороне металлической емкости. Все емкости с растворителем должны быть сделаны из проводящего металла и заземлены. Не размещать на непроводящих изолирующих поверхностях при отсутствии дополнительного кабеля, соединяющегося с заземлением, например, металлической водопроводной трубой.

9. Закрыть клапан заливки насоса.
10. Оставить насос включенным и проследить за средством, выходящем из распылителя. Дождаться, пока очищающее средство не выйдет полностью.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отпускать триггер распылителя во время процесса. Как только триггер будет опущен, давление в системе увеличится, и, когда оператор снова нажмет на триггер, появится угроза разбрызгивания.

11. Отключить устройство и повернуть ручку регулировки давления против часовой стрелки до минимума. Затем отключить устройство. Теперь насос чист и готов к заливке.

Заливка

Насос системы данного устройства - насос высокого давления, и поэтому весь воздух и нежелательные жидкости должны быть удалены из насоса и линий подачи перед распылением. Убедиться, что сопло и крышка сопла сняты с распылителя и триггер заблокирован.

Заправка

1. Поместить всасывающую трубу в емкость.
2. Поместить конец сливной трубы в емкость для отходов и откройте клапан заливки насоса.
3. Убедиться, что ручка регулировки давления находится на минимальной отметке, а устройство выключено. Подсоедините устройство и включить его.
4. Медленно поворачивать ручку регулировки давления по часовой стрелке для увеличения давления, пока насос не начнет работать.
5. Во время работы насоса следить за средством, выходящим из сливной трубы. Жидкость должна выходить до тех пор, пока не станет полностью чистой.
6. Направить распылитель внутрь емкости для отходов, разблокировать триггер. Затем закрыть клапан заливки насоса.
7. Оставить триггер в открытом положении, при котором насос работает, и следить за жидкостью, выходящей из распылителя. Жидкость должна выходить до тех пор, пока не станет полностью чистой. Отключить устройство.
8. Чтобы максимально избавиться от воздуха в системе, направить распылитель внутрь емкости или воронки и оставить триггер в открытом положении. Включить устройство и позволить чистой жидкости циркулировать в системе. Следить за жидкостью, чтобы убедиться, что в ней нет пузырьков воздуха.
9. После отключить устройство и зафиксировать триггер.
10. Теперь можно повторно подключить сливную трубу к всасывающей трубе в емкости.

Можно установить крышку и сопло на заправленное согласно инструкции устройство.

Сборка распылительного сопла (сопла реверсивного типа)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если в устройстве присутствует давление, то перед любой работой с соплом, пройдите ПРОЦЕДУРУ ДЕКОМПРЕССИИ.

Обратиться к разделу "Выбор сопла для распылителя", чтобы выбрать подходящее сопло.

1. Перед установкой сопла и крышки сопла, убедиться, что предохранитель заблокирован.
2. Если он не включен, убедиться, что уплотнитель находится в разъем, вставить уплотнитель в крышку наконечника. Проверить, входит ли он в отверстие в крышке сопла.
3. Прикрутить крышку сопла на головку распылителя.
4. Вставить наконечник в крышку и убедиться, что он находится на месте. Вращать сопло все время до достижения переднего положения (стрелка на ручке сопла показывает направление вперед). Сопло может вращаться на 180 градусов для удаления грязи.
5. Вращать крышку сопла, установленную в желаемом направлении, и затянуть закрепляющую гайку вручную.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не начинать распыление, если сопло находится в непрямом положении – оно должно находиться в переднем или обратном положении. В противном случае это может привести к рискам, связанным с высоким давлением.

Устройство готово к распылению.

ПРОЦЕДУРА ДЕКОМПРЕССИИ

При остановке распыления даже на короткое время провести ПРОЦЕДУРУ ДЕКОМПРЕССИИ.

ВАЖНО! Во избежание серьезных травм, всегда применять эту процедуру перед выключением распылителя, при его проверке, установке, модифицировании или очистки наконечника, при добавлении распыляемого вещества и при остановке распыления по каким-либо причинам. Никогда не оставлять устройство без присмотра, если оно находится под давлением.

1. Повернуть предохранительный триггер распылителя.
2. Отключить устройство при помощи переключателя ВКЛ/ВЫКЛ.
3. Отпустить предохранительный триггер распылителя и нажать на триггер, чтобы избавиться от давления не расходуемых остатков жидкости. Металлическая часть распылителя должна соприкасаться с заземлённой металлической емкостью. Снова повернуть предохранительный триггер распылителя.
4. Медленно повернуть сливной клапан в положение "открыто" (заливка), чтобы избавиться от давления не расходуемых остатков жидкости.



Затем закрыть сливной клапан.

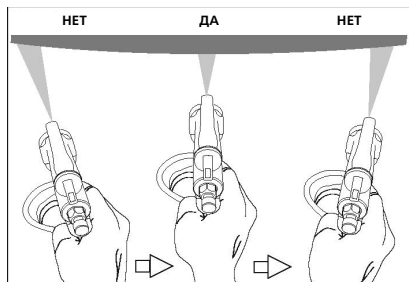
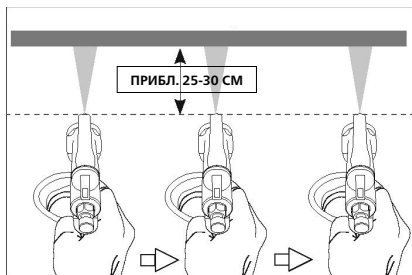
РАСПЫЛЕНИЕ – ВСЕ МОДЕЛИ

Проверить качество распыления, например, на кусочке картона. Повернуть ручку регулировки давления по часовой стрелке, чтобы увеличить давление, и против часовой стрелки, чтобы уменьшить давление. Начать распыление с низкого давления и медленно увеличивать давление, пока оно не достигнет оптимального уровня. Если давление будет слишком низким, при распылении будут оставаться тонкие линии на краю струи, и образуется так называемый рельеф. Продолжать проверку, увеличивая давление до тех пор, пока рисунок распыления не станет гладким и ровным. Если давление достигло своего максимума, а рисунок распыления не оптимален, использовать сопло с меньшим отверстием или разбавьте вещество.

Не увеличивать давление больше чем необходимо. Увеличение давления больше необходимого минимума может привести к потере содержимого распылителя, преждевременному износу сопел и сокращению срока службы распылителя. Чрезмерно высокое давление также может привести к разбрызгиванию вещества и неравномерному нанесению.

При распылении постоянно удерживать струю перпендикулярно поверхности, приблизительно на расстоянии 25-30 см. Не двигать распылитель. Не наклонять распылитель.

Отпускать триггер после каждого нажатия. Перекрывать каждый предыдущий штрих наполовину. Выполнять это движение, направляя сопло к краю предыдущего штриха. Работать на доступных участках. При окрашивании углов направляйте распылитель параллельно углу. Начинать с краев и углов. Затем окрашивать плоские поверхности. Не допускать подтеков вещества.



Следовать ПРОЦЕДУРЕ ДЕКОМПРЕССИИ перед заправкой вещества. При подтеках насос будет засасывать воздух. Удалите воздух перед продолжением работы. Следовать вышеуказанным инструкциям по ЗАЛИВКЕ. Чтобы убрать остатки с распылительного сопла (реверсивных сопел), закрыть предохранитель распылителя и следовать ПРОЦЕДУРЕ ДЕКОМПРЕССИИ.

1. Повернуть ручку сопла на 180 градусов.
2. Отпустить предохранитель триггера в емкости.
3. Если ручка сопла заблокирована, ослабить закрепляющую гайку. Ручка будет легко вращаться.
4. Активировать предохранитель распылителя и установить заднюю часть сопла в положение для распыления.



Никогда не распылять вещество, если сопло находится в положении, отличном от переднего или обратного.

Засорение плоского сопла

При использовании плоского сопла и в случае засорения распылительного сопла, сбросить давление из шланга в соответствии с ПРОЦЕДУРОЙ ДЕКОМПРЕССИИ. Закрепить распылитель с помощью предохранителя, снять крышку, извлечь сопло, смочить соответствующим растворителем и очистить с помощью мягкой щётки. (Не использовать иглу или остроконечный инструмент, чтобы очистить сопло. Карбид вольфрама является хрупким материалом).

ВЫБОР РАСПЫЛИТЕЛЬНОГО СОПЛА

Выбор подходящего распылительного сопла зависит от вязкости, типа краски и применения. Существует два показателя, характеризующих сопло: размер отверстия и ширина вентилятора. Основным элементом – размер отверстия сопла. В общем случае использовать сопло с маленькими отверстиями в случае низкой вязкости (неплотные материалы, такие как лак) и с большими отверстиями в случае более высокой вязкости (более плотные материалы, такие как латексная краска). Размер отверстия распылительного сопла зависит от количества литров краски в минуту распыления. Не использовать сопло, превышающее максимальную скорость потока через насос

или мощность устройства распыления. Скорость потока через насос измеряется в галлонах в минуту (гал/мин) и в литрах в минуту (л/мин).

Другой вариант – ширина вентилятора. Два сопла с одним и тем же размером отверстия, но разной шириной вентилятора используют для окрашивания одно и то же количество краски на разных площадях (более широкую или узкую линию). Сопло с узким вентилятором облегчает распыление в ограниченном пространстве. (Толщина покрытия одного штриха определяется шириной вентилятора, скоростью потока из распылителя и расстоянием от поверхности).

Числа на сопле соответствуют размеру отверстия и ширине вентилятора. Первое число на сопле обозначает радиус ширины вентилятора в дюймах. Последние два числа обозначают размер отверстия в тысячных дюйма. Таким образом, например, сопло 517 будет иметь вентилятор шириной 25 см (радиус: 12,5) и отверстие 0,017 дюйма.

ВЫБОР РАСПЫЛИТЕЛЬНОГО СОПЛА

Во время использования, особенно латексной краски, абразив и примеси в краске при высоком давлении приводят к увеличению отверстия из-за износа и уменьшению ширины вентилятора.

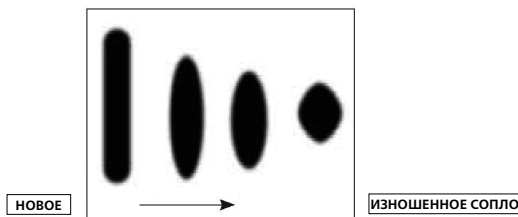
Уровень износа сопла легко определить по вентилятору. Когда сопло изнашивается, ширина вентилятора уменьшается. Новое сопло имеет форму, подобную узкому прямоугольнику с закругленными углами. Во время использования форма становится более овальной.

Если оно полностью изнашивается, форма распыления становится круглой. Когда ширина вентилятора уменьшается приблизительно до 2/3 от исходного размера, он считается изношенным.

Предупреждение: Чтобы уменьшить износ сопла, рекомендуется перед каждым использованием фильтровать краску с помощью фильтр-пакета и регулярно очищать все фильтры и сита.

Необходимо заменить сопла до того, как они полностью изнасятся. Износ сопла приводит к чрезмерному распылению, препятствует обработке и снижает эффективность распылительного устройства.

Если сопло имеет максимальный размер, отрегулированный под распылительное устройство, во время использования оно будет превышать скорость потока устройства. Если насос не справляется с максимальной мощностью сопла, это признак того, что сопло необратимо изношено.



ОЧИСТКА

В конце дня собрать вещество и аккуратно очистить устройство. Таким образом можно предотвратить высыхание материала в насосе или шланге.

ВНИМАНИЕ! Ни при каких обстоятельствах нельзя допускать засыхания вещества в насосе. В случае если вещество в насосе или шланге засохнет, необходимо полностью демонтировать и заново собрать насос, шланг необходимо убрать или заменить новым.

1. Для устранения давления в системе следовать процедуре декомпрессии.
2. Снять сопло и крышку сопла и смочить в растворителе, подходящем для использованного материала.
3. Промыть всасывающую трубку и поместить ее в емкость с подходящей жидкостью для промывки. Обычно это вода (для материалов на водной основе), уайт-спирит (для материалов на масляной основе) или лаковый разбавитель (для лаков). Для деталей и эпоксидов могут понадобиться специальные жидкости для промывки.
4. Чтобы извлечь материал из насоса, поместить сливную трубу в основную емкость.

Если клапан заливки все еще находится в открытом положении, включить устройство и вращать ручку регулировки давления по часовой стрелке, чтобы включить насос. Следить за материалом из сливной трубы, пока он не станет более жидким. Это означает, что выкачивается средство для промывки. Теперь переместить сливную трубу в емкость для отходов и продолжать промывать, пока не начнет выходить чистая жидкость.

5. Отключить устройство и установить ручку регулировки давления на минимум. Закрыть клапаны во время заливки насоса.
6. Чтобы восстановить вещество из системы со снятым соплом и крышкой, направить распылитель в емкость; триггер должен быть в открытом положении.
7. Разместить емкость для отходов возле емкости с промывочной жидкостью.
8. Проверить, установлена ли ручка регулировки давления на минимум, и включить устройство.
9. С разомкнутым триггером медленно вращать ручку по часовой стрелке, чтобы насос начал работу.
10. Оставить насос включенным и проследить за выходом жидкости из распылителя. Подождать, пока средство не выйдет и не станет более жидким.

Это означает, что средство для промывки попадает в шланг.

11. Не отпуская триггер, перевести распылитель из емкости с очищающим средством в емкость для отходов рядом с ним.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отпускать триггер распылителя во время этого процесса. Если отпустить триггер, давление начнет увеличиваться, и, когда оператор нажмет на триггер повторно, возникнет риск разделения.

12. Оставить триггер в открытом положении, а насос включенным и проследить за выходом жидкости из распылителя. Очищающее средство должно течь, пока не появится чистая жидкость.
13. Не отпуская триггер, перенесите распылитель в емкость для промывки и дождаться, пока промывочная жидкость не пройдет через всю систему в течение 2-3 минут, и проверить, что все остатки жидкости удалены.
14. Подключать и отключать устройство при помощи ключа.

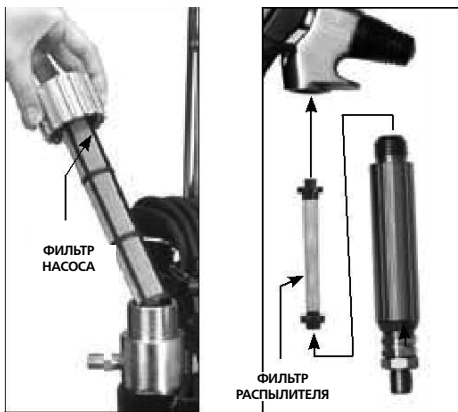
Открыть клапан заливки, чтобы сбросить остаточное давление.

15. Удалить всасывающую трубу из промывочной жидкости.
16. Очистить впускной фильтр и сито. Снять и очистить с помощью мягкой щетки в подходящем растворителе и заменить.
17. Очистить фильтр насоса. Используя ключ в комплекте, снять фильтр насоса и очистить его с помощью мягкой щетки в подходящем растворителе. Затем заменить его и затянуть.
18. **Очистка распылителя, сопла и фильтра распылителя.** Снять крышку вручную и повернуть ее, чтобы она не мешала процессу. Затем, используя ключ (не включенный в комплект), ослабить крышку внизу ручки и снять ручку, чтобы снять фильтр распылителя. Очистить сопло и фильтр, используя мягкую щетку и подходящий растворитель. Нанести

небольшое количество легкого масла, такого как WD-40, на внутреннюю поверхность крышки распылителя. Поместить фильтр в распылитель и повторно собрать устройство, затягивая крышку с использованием ключа.

19. Очистить распылительное устройство снаружи с помощью ткани, смоченной в подходящем растворителе.
20. Если во время промывки использовалась вода, промыть снова с помощью уайт-спирита, чтобы предотвратить коррозию внутри насоса.

ВНИМАНИЕ! Никогда не оставлять воду в насосе на длительный период времени. Вода приводит к коррозии насоса.



Долговременное хранение

В случае долговременного хранения заполните насос специальной жидкостью для обслуживания.

Чтобы заполнить насос:

1. Поместить всасывающую и сливную трубы в небольшое количество раствора для хранения.
2. Если клапан заливки находится в открытом положении, включить устройство и вращать ручку регулировки давления по часовой стрелке, чтобы включить насос.
3. Следить за сливной трубой, пока раствор не появится в трубе, отключить устройство и закрыть клапан заливки. Он заблокирует раствор внутри насоса, чтобы защитить его.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

После каждых 50 часов работы очищать двигатель от накопленной пыли с помощью сжатого воздуха. (В случае использования устройства в очень пыльном помещении проводить эту операцию чаще).

Почасовой уход

Мы рекомендуем после каждого часа распыления останавливать работу и выполнять **ПРОЦЕДУРУ ДЕКОМПРЕССИИ**.

- Добавить приблизительно 2 капли герметика/масла для смазки уплотнителей.
- Очистить фильтр насоса.
- Очистить фильтр распылителя.
- Очистить сопло.
- Очистить сито.

ВНИМАНИЕ! Никогда не ставить насос на его заднюю часть.

Материал может вытечь обратно и повредить электронику или двигатель.

Ежедневный уход

1. Крышка сальника насоса должна быть смазана маслом, герметизирующим горловину.

В начале каждого дня добавлять приблизительно пять капель масла на верхнюю часть насоса. Затем каждый час распыления добавлять еще по две капли. Масло, герметизирующее горловину, помогает защитить поршень.

2. Проверять крышку сальника каждый день. При возникновении какой-либо из следующих ситуаций, затянуть крышку сальника:

Наблюдается утечка материала из-под крышки.

Когда система находится под давлением и двигатель не работает, поршень не удерживает свое положение. Напротив, он скользит вверх.

Крышка сальника: ослабить ручку вручную на 90 градусов, чтобы уменьшить ограждение на 99. Поместить конец универсального ключа в отверстие и затянуть крышку сальника. Заменить ограждение.

ВНИМАНИЕ! Крышка сальника должна быть затянута так, чтобы прекратить утечку – не сильнее. Сильное затягивание крышки может повредить уплотнители и сократить срок эксплуатации уплотнителя.

3. Очистить регулирующий впускной шар и разъем.

Для очистки:

1. Используя приложенный универсальный ключ, ослабить крышку сальника, чтобы снять всасывающую трубу.
2. Снять шаровой клапан и направляющую и очистить все компоненты входного отверстия.
3. Заменить в обратном порядке, установить и затянуть.

Герметизация насоса

Уплотнители изношены. Если насос больше не может удерживать давление, имеются трудности с заливкой и утечками краски в горловину насоса, а натяжка крышки сальника не помогает, заменить уплотнители. Предпочтительно заключить договор с квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию.

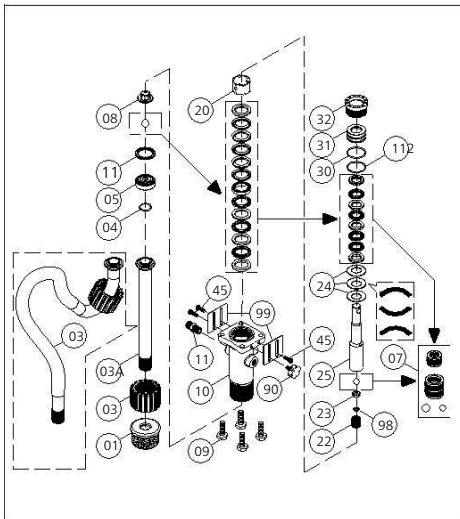
Чтобы разобрать насос и заменить уплотнители, выполнять указанные ниже действия:

Разборка насоса

1. Использовать специальный шлицевой ключ, чтобы ослабить крышку сальника (2) и снять всасывающую трубу (3) внизу насоса. Одновременно снять пластину впускного шарового шарнира (5), уплотнительное кольцо (6), шар (7) и направляющую шара (8).
2. Поставить устройство на его заднюю часть и удалите электронное устройство радиатора (67). Это откроет доступ к датчику давления, который будет отключен (12) от электронного устройства.
3. Отключить соединение (42) и три винта (4) на опоре фильтра насоса и снять фильтр насоса.
4. Включить насос и дождаться, пока поршень не достигнет самой низкой точки. Это позволит снять стопорное кольцо (33). В дальнейшем это приведет к нажатию плунжера насоса (35).
5. Открутите четыре винта (9), чтобы снять насос.
6. Для замены выполнять вышеуказанные действия в обратном порядке. Смазать открытую часть поршня и ось ножи штока во время установки.

Замена уплотнений

1. Ослабить крышку сальника, используя специальный ключ, и снять её.
2. Удалите поршень.
3. Снять все детали и очистить их. Затянуть поршень, и убрать удерживающий винт (22) снизу поршня, чтобы убрать разъем малых шаров (23) и разъем регулирующего шара (24).
4. Утилизировать все старые уплотнители.
5. Замочить новые кожаные уплотнители в масле W30 минимум за один час до установки.
6. Заменить уплотнители, сальники, самогерметизирующиеся кольца и регулирующие шары новыми деталями из комплекта. Строго следовать порядку процедуры и указаниям.
7. Заменить поршень и резьбу на крышке сальника. Если есть сопротивление пластинчатых пружин, затянуть крышку сальника с помощью дополнительного поворота на $\frac{3}{4}$.



Обслуживание двигателя

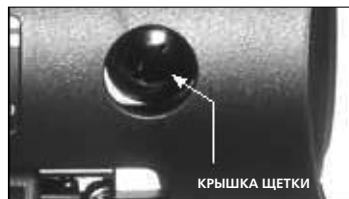
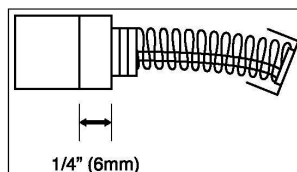
СМАЗКА - Смазка в картере подлежит замене каждые 200 часов работы. Предпочтительно заключить договор субподряда с квалифицированным специалистом по техническому обслуживанию.

УГОЛЬНЫЕ ЩЕТКИ

Угольные щетки представляют собой детали, которые, как правило, изнашиваются и должны заменяться. Если щетки изношены на $\frac{1}{4}$ ", заменить их.

Замена щеток

1. Отключить устройство.
2. Снять крышку щетки с помощью крестообразной отвертки.
3. Снять щетку.
4. Установить новые щетки в обратном порядке и заменить крышки.



В случае необходимости замена кабеля питания во избежание опасности должна выполняться изготовителем или его представителем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Все ремонтные работы должны проводиться уполномоченным сервисным центром. Неправильно проведенный ремонт может привести к повреждению устройства или летальному исходу.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема: Двигатель не работает	
Проверка	Методы устранения
Напряжение сети питания должно соответствовать напряжению, указанному на фирменной табличке	Использовать подходящую розетку
Удлинитель – проверить целостность	Заменить удлинитель
Кабель питания – проверить целостность	Заменить кабель
Угольные щетки	Заменить щётки
Повреждён выключатель	Заменить переключатель
Повреждён двигатель	Заменить или отремонтировать двигатель
Проблема: Насос не осуществляет заливку	
Проверка	Методы устранения
Недостаточный уровень краски	Наполните краской
Засорение впускного сетчатого фильтра	Очистить фильтр
Ослабление всасывающей трубы	Затянуть
Шар впускного клапана не находится в своем отверстии	Очистить или заменить
Проблема: Двигатель не запускает насос	
Проверка	Методы устранения
Засохла краска в насосе	Заменить уплотнители и очистить все детали насоса и фильтры
Замерзшая краска в насосе	Разморозить насос.
Проблема: Проблемы с давлением	
Проверка	Методы устранения
Засорённый фильтр или сопло	Понизить давление и очистить
Проблема: Двигатель не поддерживает давление	
Проверка	Методы устранения
Сопло неправильного размера	Использовать подходящее сопло для опрыскивания
Сопло изношено	Сбросить давление и заменить сопло

Проблема: Низкая эффективность	
Проверка	Методы устранения
Износенное сопло	Сбросить давление и заменить сопло
Износенные уплотнители	Заменить уплотнители
Засорился фильтр	Понизить давление и очистить фильтр
Клапан для заливки насоса протекает	Понизить давление и закрепить клапан
Разуплотнение или излом провода всасывания	Отремонтировать или затянуть
Низкое напряжение	Использовать более короткий удлинитель
Насос включается после отпускания триггера	Обратиться в сервисный центр или затянуть крышку сальника
Проблема: Двигатель работает с перебоями	
Проверка	Методы устранения
Чрезмерное давление для размера сопла	Отрегулировать давление
Проблема: Горячий или перегруженный двигатель	
Проверка	Методы устранения
Слишком тугие уплотнители	Отрегулировать крышку сальника

ЖК-ДИСПЛЕЙ: КОДЫ ОШИБКИ

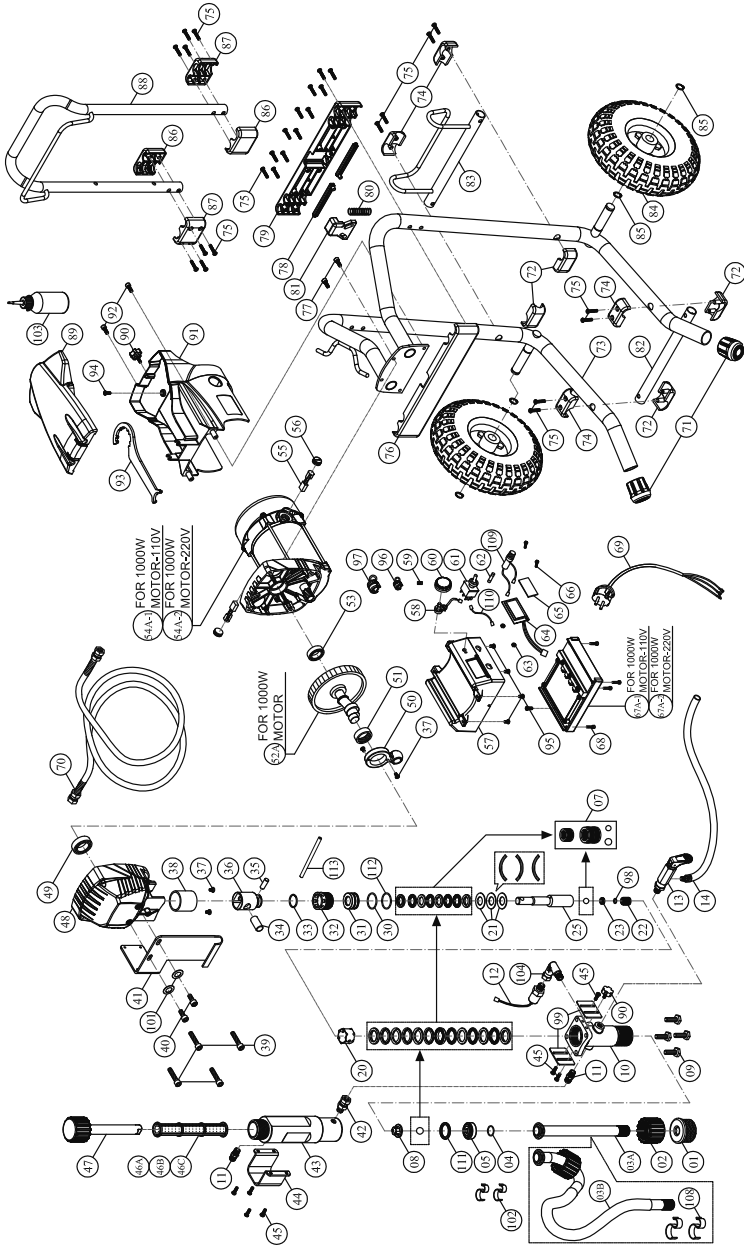
Проверка		Методы устранения
E05	Отключен	Проверить, не отключены ли датчик давления и жидкокристаллический экран
E06	Отсутствие материала	Заправить материалом
E07	Перегрузка (заменяется специалистом по ТО)	Проверить двигатель и датчик давления
E09	Превышено максимальное давление	Проверить датчик давления

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	SmartSpray 21	SmartSpray27
Тип двигателя	1000W TEFC DC	1300W TEFC DC
Входная мощность	1000 Вт	1300 Вт
Напряжение	230 В 50-60 Гц	230 В 50-60 Гц
Максимальный размер сопла	0,021 дюйма	0,025 дюйма
Максимальная скорость потока	2,1 л/мин (0,55 галл/мин)	2,7 л/мин (0,71 галл/мин)
Максимальное давление	207 бар (3000 psi)	207 бар (3000 psi)
Размеры (Д x Ш x В)	515 x 530 x 795 мм	515 x 530 x 795 мм
Масса нетто	33 кг (72,6 фунтов)	33 кг (72,6 фунтов)
Назначение		
Древесина	Лаки, олифы, красители, эмали	
Строительство	Внешние покрытия, грунтовки, эмульсии, акриловые краски, латекс	
Предотвращение коррозии	Алкиды	

Модель	SmartSpray 21 LF (низкорамный)
Тип двигателя	1000W TEFC DC
Входная мощность	1000 Вт
Напряжение	230 В 50-60 Гц
Максимальный размер сопла	0,021 дюйма
Максимальная скорость потока	2,1 л/мин (0,55 галл/мин)
Максимальное давление	207 бар (3000 psi)
Размеры (Д x Ш x В)	420 x 300 x 550 мм
Масса нетто	25 кг (55 фунтов)
Назначение	
Дерево (внутренние работы)	Лаки, олифа, красители, эмали
Строительство	Верхние покрытия, грунтовки, эмульсии, акриловые краски, латекс
Предотвращение коррозии	Алкиды

SmartSpray 21 - 2560-261000



2560-261000

Модель: SmartSpray21

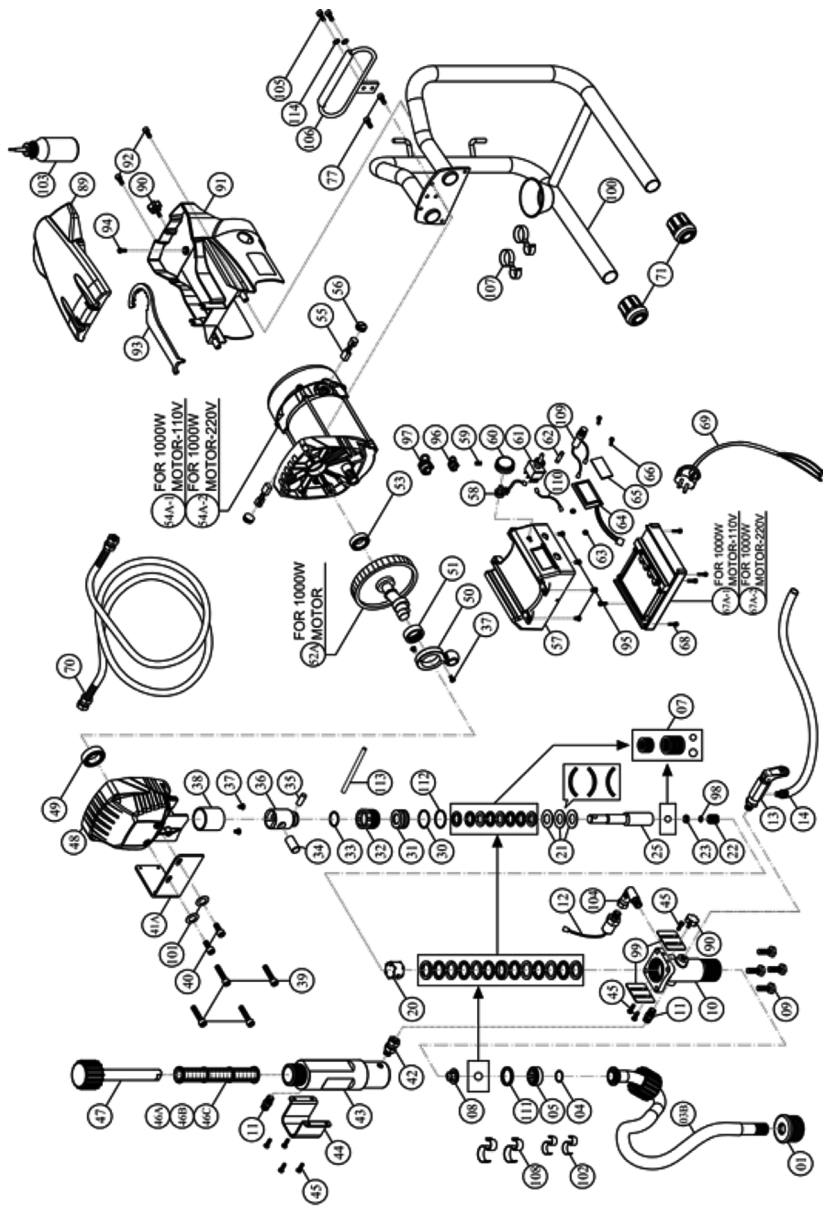
№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
1	Всасывающее сито	1	2561-160021
2	Корпус клапана	1	3560-240002
3 А	Всасывающая труба	1	3560-26003А
3В	Всасывающийся шланг	1	3560-24003В
4	Уплотнительное кольцо 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Разъемы клапанов	1	3560-240005
6	Не применимо	-	-
7	Ремонтный комплект:	1	2561-190005
8	Направляющая шара	1	3560-210068
9	Винт М8-25	4	3560-240009
10	Цилиндр	1	3560-240010
11	Ниппель ¼	2	2561-261414
12	Датчик давления	1	3560-240012
13	Мембранный клапан	1	3560-240013
14	Сливная труба	1	3560-260014
14А	Не применимо	-	-
15	Не применимо	-	-
16	Не применимо	-	-
17	Не применимо	-	-
18	Не применимо	-	-
19	Не применимо	-	-
20	Распорное кольцо	1	3560-210057
21	Пластинчатая пружина	3	3560-210052
22	Поршневой клапан	1	3560-210056
23	Разъемы поршневого клапана	1	2561-210054
24	Не применимо	-	-
25	Поршень	1	3560-240025
26	Не применимо	-	-
27	Не применимо	-	-
28	Не применимо	-	-
29	Не применимо	-	-
30	Кольцевое уплотнение 2-15.95	1	3560-210049
31	Разъем для уплотнителя	1	3560-210048
32	Закрывающая ручка	1	3560-210047

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
33	Стопорное кольцо	1	3560-240033
34	Соединительный стержень поршневого штифта	1	3560-240034
35	Поршневой штифт насоса	1	3560-240035
36	Шток поршня	1	3560-240036
37	Винт М5-8	4	3560-240037
38	Шток-втулка	1	3560-240038
39	Винт М8-50	4	3560-240039
40	Винт М8-16	2	3560-240040
41	Кронштейн фильтра	1	3560-260041
41А	Не применимо	-	-
42	Соединитель ¼	1	3560-240042
43	Корпус фильтра	1	3560-240043
44	Держатель фильтра	1	3560-240044
45	Винт М5-8	7	3560-240045
46А	Основной фильтр 30	1	2561-140030
46В	Основной фильтр 60	1	2561-140060
46С	Основной фильтр 100	1	2561-140100
47	Заглушка фильтра	1	3560-240047
48	Корпус кривошипа	1	3560-240048
49	Шарикоподшипник	1	3560-240049
50	Шток	1	3560-240050
51	Игольчатый подшипник	1	3560-240051
52	Не применимо	-	-
52А	Коленчатый вал с колесом 1000 Вт	1	3560-24052А
53	Игольчатый подшипник	1	3560-240053
54-1	Не применимо	-	-
54-2	Не применимо	-	-
54А-1	Не применимо	-	-
54А-2	Двигатель 1000 Вт	1	3560-2454А2
55	Щетки двигателя	2	3560-240055
56	Крышка	2	3560-210028
57	Корпус пластины	1	3560-240057
58	Регулятор давления	1	3560-240058
59	Винт М4-4	1	3560-240059
60	Регулировочная ручка	1	3560-240060

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
61	Переключатель	1	3560-210033
62	Предохранитель 15А	1	3560-240062
63	Гайка М3	2	3560-240063
64	Дисплей	1	3560-240064
65	Экран дисплея	1	3560-240065
66	Винт М3-12	2	3560-240066
67-1	Не применимо	-	-
67-2	Не применимо	-	-
67А-1	Не применимо	-	-
67А-2	Пульт управления	1	3560-2467А2
68	Винт М4-12	4	3560-240068
69	Кабель питания	1	3560-240069
70	¼ – шланг высокого давления 16,5м	1	2561-260014
71	Крышка	2	3560-240071
72	Муфта нижней рамы	4	3560-260072
73	Рама	1	3560-260073
74	Муфта верхней рамы	4	3560-260074
75	Винт М5-32	28	3560-260075
76	Передняя крышка	1	3560-260076
77	Винт М6-16	2	3560-260077
78	Рычаг выключения	2	3560-260078
79	Задняя крышка	1	3560-260079
80	Пружина	1	3560-260080
81	Кнопка блокировки	1	3560-260081
82	Перемычка	1	3560-260082
83	Держатель шланга	1	3560-260083
84	Колесо	2	3560-260084
85	Пружинное кольцо	4	3560-260085
86	Передняя крышка	2	3560-260086
87	Задняя крышка	2	3560-260087
88	Плечо рамы	1	3560-260088
89	Крышка контейнера	1	3560-240089
90	Барашковая гайка	2	3560-240090
91	Корпус и контейнер двигателя	1	3560-240091
92	Винт М6-35	2	3560-240092

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
93	Универсальный ключ	1	3560-240093
94	Винт М5-10	1	3560-240094
95	Винт М4-10	5	3560-240095
96	Кабельный сальник SB7R-3	1	3560-240096
97	Кабельный сальник SB8R-3	1	3560-240097
98	Уплотнительное кольцо 2009	1	3560-240098
99	Сетка	2	3560-240099
100	Не применимо	-	-
101	Прокладка	2	3560-240101
102	Ручка 11-22	2	3560-240102
103	Масло для поршня	1	2561-100100
104	Угловое соединение	1	3560-240104
105	Не применимо	-	-
106	Не применимо	-	-
107	Не применимо	-	-
108	Ручка 11-28	2	3560-240108
109	Держатель предохранителя	1	3560-240109
110	Кабель	1	3560-240110
111	Уплотнитель 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	Уплотнительное кольцо 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Уплотнительный ключ – Торцовый ключ	1	3560-210083
114	Не применимо	-	-
115	Обозначение заземления	1	-

SmartSpray 21 LF - 2560-241000



SmartSpray 21 LF

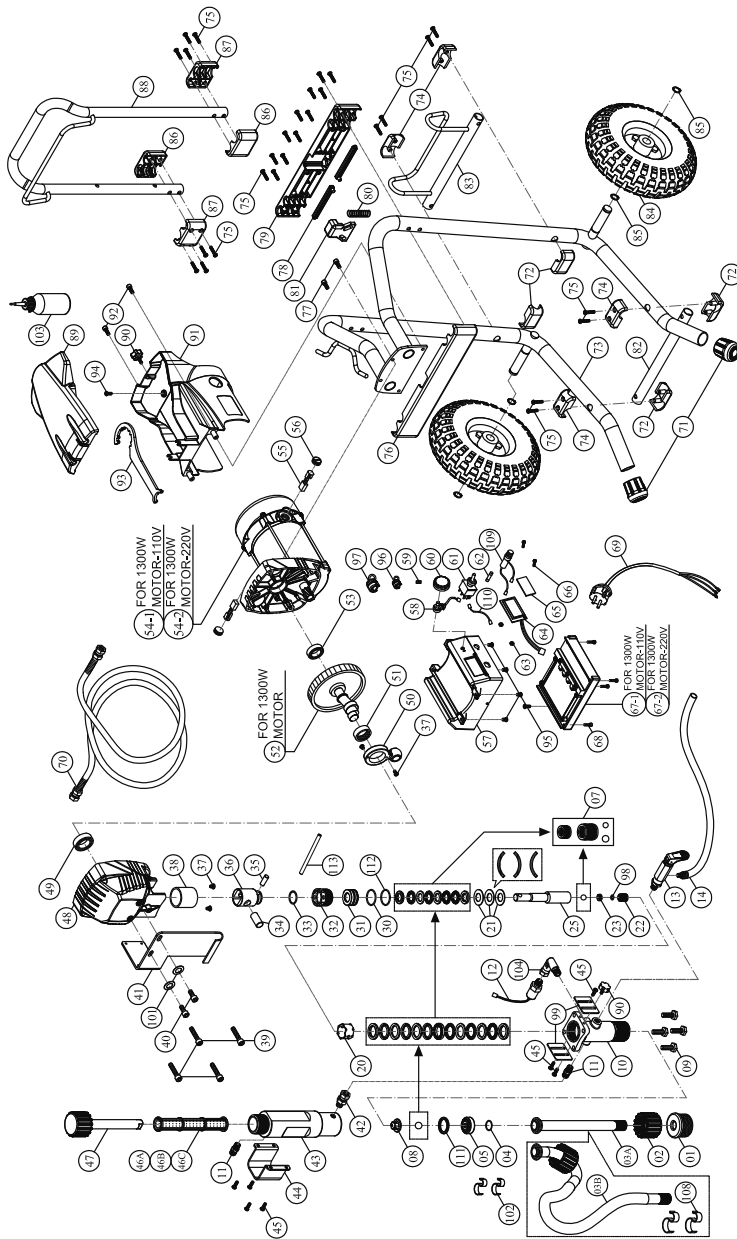
№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
1	Всасывающее сито	1	2561-160021
2	Не применимо	-	-
3 А	Не применимо	-	-
3В	Всасывающийся шланг	1	3560-24003В
4	Уплотнительное кольцо 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Разъемы клапанов	1	3560-240005
6	Не применимо	-	-
7	Ремонтный комплект:	1	2561-190005
8	Направляющая шара	1	3560-210068
9	Винт М8-25	4	3560-240009
10	Цилиндр	1	3560-240010
11	Ниппель ¼	2	2561-261414
12	Датчик давления	1	3560-240012
13	Мембранный клапан	1	3560-240013
14	Не применимо	-	-
14А	Сливная труба	1	3560-240014
15	Не применимо	-	-
16	Не применимо	-	-
17	Не применимо	-	-
18	Не применимо	-	-
19	Не применимо	-	-
20	Распорное кольцо	1	3560-210057
21	Пластинчатая пружина	3	3560-210052
22	Поршневой клапан	1	3560-210056
23	Разъемы поршневого клапана	1	3560-210054
24	Не применимо	-	-
25	Поршень	1	3560-240025
26	Не применимо	-	-
27	Не применимо	-	-
28	Не применимо	-	-
29	Не применимо	-	-
30	Кольцевое уплотнение 2-15.95	1	3560-210049
31	Разъем для уплотнителя	1	3560-210048
32	Закрывающая ручка	1	3560-210047

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
33	Стопорное кольцо	1	3560-240033
34	Соединительный стержень поршневого штифта	1	3560-240034
35	Поршневой штифт насоса	1	3560-240035
36	Шток поршня	1	3560-240036
37	Винт М5-8	4	3560-240037
38	Шток-втулка	1	3560-240038
39	Винт М8-50	4	3560-240039
40	Винт М8-16	2	3560-240040
41	Не применимо	-	-
41А	Кронштейн фильтра	1	3560-24041А
42	Соединитель ¼	1	3560-240042
43	Корпус фильтра	1	3560-240043
44	Держатель фильтра	1	3560-240044
45	Винт М5-8	7	3560-240045
46А	Основной фильтр 30	1	2561-140030
46В	Основной фильтр 60	1	2561-140060
46С	Основной фильтр 100	1	2561-140100
47	Заглушка фильтра	1	3560-240047
48	Корпус штока	1	3560-240048
49	Шарикоподшипник	1	3560-240049
50	Шток	1	3560-240050
51	Игольчатый подшипник	1	3560-240051
52	Не применимо	-	-
52А	Коленчатый вал с колесом 1000 Вт	1	3560-24052А
53	Игольчатый подшипник	1	3560-240053
54-1	Не применимо	-	-
54-2	Не применимо	-	-
54А-1	Не применимо	-	-
54А-2	Двигатель 1000 Вт	1	3560-2654А2
55	Щетки двигателя	2	3560-240055
56	Крышка	2	3560-210028
57	Корпус пластины	1	3560-240057
58	Регулятор давления	1	3560-240058
59	Винт М4-4	1	3560-240059
60	Регулировочная ручка	1	3560-240060

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
61	Переключатель	1	3560-210033
62	Предохранитель 15А	1	3560-240062
63	Гайка М3	2	3560-240063
64	Дисплей	1	3560-240064
65	Экран дисплея	1	3560-240065
66	Винт М3-12	2	3560-240066
67-1	Не применимо	-	-
67-2	Не применимо	-	-
67А-1	Не применимо	-	-
67А-2	Пульт управления	1	3560-2467А2
68	Винт М4-12	4	3560-240068
69	Кабель питания	1	3560-240069
70	¼ – шланг высокого давления 16,5м	1	2561-260014
71	Крышка	2	3560-240071
72	Не применимо	-	
73	Не применимо	-	
74	Не применимо	-	
75	Не применимо	-	
76	Не применимо	-	
77	Винт М6-16	2	3560-240077
78	Не применимо	-	
79	Не применимо	-	
80	Не применимо	-	
81	Не применимо	-	
82	Не применимо	-	
83	Не применимо	-	
84	Не применимо	-	
85	Не применимо	-	
86	Не применимо	-	
87	Не применимо	-	
88	Не применимо	-	
89	Крышка контейнера	1	3560-240089
90	Барашковая гайка	1	3560-240090
91	Корпус и контейнер двигателя	1	3560-240091
92	Винт М6-35	2	3560-240092

2560-281300

SmartSpray 21 - 2560-281300



№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
93	Универсальный ключ	1	3560-240093
94	Винт М5-10	1	3560-240094
95	Винт М4-10	5	3560-240095
96	Кабельный сальник SB7R-3	1	3560-240096
97	Кабельный сальник SB8R-3	1	3560-240097
98	Уплотнительное кольцо 2009	1	3560-210055
99	Сетка	2	3560-240099
100	Рама	1	3560-240100
101	Прокладка 8-19-3	2	3560-240101
102	Ручка 11-22	2	3560-240102
103	Масло для поршня 100 мл	1	2561-100100
104	Угловое соединение	1	3560-240104
105	Винт М8-12	2	3560-240105
106	Рукоятка	1	3560-240106
107	Ручка 21-31	2	3560-240106
108	Ручка 11-28	2	3560-240107
109	Держатель предохранителя	1	3560-240109
110	Кабель	1	3560-240110
111	Уплотнитель 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	Уплотнительное кольцо 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Уплотнительный ключ – Торцовый ключ	1	3560-210083
114	Прокладка М8	2	3560-240114

SmartSpray 27

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
1	Впускное сито	1	2561-160021
2	Корпус клапана	1	3560-240002
3 А	Всасывающая труба	1	3560-26003А
3В	Всасывающийся шланг	1	3560-24003В
4	Уплотнительное кольцо 2-15.9-20	1	3560-240004
5	Разъемы клапанов	1	3560-240005
6	Не применимо	-	-
7	Ремонтный комплект:	1	2561-190005
8	Направляющая шара	1	3560-210068
9	Винт М8-25	4	3560-240009
10	Цилиндр	1	3560-240010
11	Ниппель ¼	2	2561-261414
12	Датчик давления	1	3560-240012
13	Мембранный клапан	1	3560-240013
14	Сливная труба	1	3560-260014
14А	Не применимо	-	-
15	Не применимо	-	-
16	Не применимо	-	-
17	Не применимо	-	-
18	Не применимо	-	-
19	Не применимо	-	-
20	Распорное кольцо	1	3560-210057
21	Пластинчатая пружина	3	3560-210052
22	Поршневой клапан	1	3560-210056
23	Разъемы поршневого клапана	1	3560-210054
24	Не применимо	-	-
25	Поршень	1	3560-240025
26	Не применимо	-	-
27	Не применимо	-	-
28	Не применимо	-	-
29	Не применимо	-	-
30	Кольцевое уплотнение 2-15.95	1	3560-210049
31	Разъем для уплотнителя	1	3560-210048
32	Герметичная крышка	1	3560-210047

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
33	Стопорное кольцо	1	3560-240033
34	Соединительный стержень поршневого штифта	1	3560-240034
35	Поршневой штифт насоса	1	3560-240035
36	Шток поршня	1	3560-240036
37	Винт М5-8	4	3560-240037
38	Шток-втулка	1	3560-240038
39	Винт М8-50	4	3560-240039
40	Винт М8-16	2	3560-240040
41	Кронштейн фильтра	1	3560-260041
41А	Не применимо	-	-
42	Ниппель ¼	1	3560-240042
43	Корпус фильтра	1	3560-240043
44	Держатель фильтра	1	3560-240044
45	Винт М5-8	7	3560-240045
46А	Основной фильтр 30	1	2561-140030
46В	Основной фильтр 60	1	2561-140060
46С	Основной фильтр 100	1	2561-140100
47	Заглушка фильтра	1	3560-240047
48	Корпус штока	1	3560-240048
49	Шарикоподшипник	1	3560-240049
50	Шток	1	3560-240050
51	Игольчатый подшипник	1	3560-240051
52	Коленчатый вал	1	3560-281052
52А	Не применимо	-	-
53	Шарикоподшипник	1	3560-240053
54-1	Не применимо	-	-
54-2	Двигатель 1300 Вт	1	3560-281542
54А-1	Не применимо	-	-
54А-2	Не применимо	-	-
55	Щетки двигателя	2	3560-240055
56	Крышка	2	3560-210028
57	Корпус пластины	1	3560-240057
58	Регулятор давления	1	3560-240058
59	Винт М4-4	1	3560-240059
60	Регулировочная ручка	1	3560-240060

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
61	Переключатель	1	3560-210033
62	Предохранитель 15А	1	3560-240062
63	Гайка М3	1	3560-240063
64	Дисплей	2	3560-240064
65	Экран дисплея	1	3560-240065
66	Винт М4-12	2	3560-240066
67-1	Не применимо	-	-
67-2	Пульт управления	1	3560-281672
67А-1	Не применимо	-	-
67А-2	Не применимо	-	-
68	Винт М4-12	4	3560-240068
69	Провод питания	1	3560-240069
70	Шланг высокого давления ¼" 16,5 м	1	2561-260014
71	Крышка	2	3560-240071
72	Муфта нижней рамы	4	3560-260072
73	Рама	1	3560-260073
74	Муфта верхней рамы	4	3560-260074
75	Винт М5-32	28	3560-260075
76	Передняя крышка	1	3560-260076
77	Винт М6-16	2	3560-260077
78	Рычаг выключения	2	3560-260078
79	Задняя крышка	1	3560-260079
80	Пружина	1	3560-260080
81	Кнопка блокировки	1	3560-260081
82	Перемычка	1	3560-260082
83	Держатель шланга	1	3560-260083
84	Колесо	2	3560-260084
85	Пружинное кольцо	4	3560-260085
86	Передняя крышка	2	3560-260086
87	Задняя крышка	2	3560-260087
88	Плечо рамы	1	3560-260088
89	Крышка контейнера	1	3560-240089
90	Барашковая гайка	2	3560-240090
91	Корпус и контейнер двигателя	1	3560-240091
92	Винт М6-35	2	3560-240092

№	Наименование детали	Количество	Номер по каталогу
93	Универсальный ключ	1	3560-240093
94	Винт М5-10	1	3560-240094
95	Винт М4-10	5	3560-240095
96	Кабельный сальник SB7R-3	1	3560-240096
97	Кабельный сальник SB8R-3	1	3560-240097
98	Уплотнительное кольцо 2009	1	3560-210055
99	Сетка	2	3560-240099
100	Не применимо	-	-
101	Прокладка	2	3560-240101
102	Ручка 11-22	2	3560-260102
103	Масло для поршня	1	2561-100100
104	Угловое соединение	1	3560-240104
105	Не применимо	-	-
106	Не применимо	-	-
107	Не применимо	-	-
108	Ручка 11-28	2	3560-240108
109	Держатель предохранителя	1	3560-240109
110	Кабель	1	3560-240110
111	Уплотнитель 28.4-36.2-3.3	1	3560-240111
112	Уплотнительное кольцо 31.2-35.1-1.8	1	3560-210050
113	Уплотнительный ключ – Торцовый ключ	1	3560-210083
114	Не применимо	-	-
115	Обозначение заземления	1	-

ИООО «ХАРДЫ ТУЛС»

г.Минск, пер.Козлова 7Б, пом 4

+375 17 245 04 54

www.hardy-tools.by

KAEM Sp. z o.o. sp. k.,
ul. Rzemieślnicza 14, 62-081 Baranowo